



This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

### Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

- + *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
- + *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
- + *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
- + *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

### About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at <http://books.google.com/>















**RONTÓ PÁLNAK**

egy Magyar lovas Köz-Katonának

és  
**G R Ó F**

**B E N Y O V S Z K I**

**MÓRITZNAK**

**ÉLETEK,**

Földön, Tengereken álmélkodásra méltó Tör-

ténetty eiknek, 's véghez vitt Dolgaiknak

**L E - Í R Á S A,**

a' mellyet Hazánk Dámaínak kedvéért

Versekbe foglalt

**GRÓF GVADANYI JÓZSEF**

Magyar-Lovas Generális.

*J. Rontó*

*Pozsonban és Komáromban,*

Wéber Simon-Péter költségével és betűivel,

1793.

1911

## AJÁNLO LEVÉL

*Magyar Hazánk érdemes Dá-  
máihoz.*

**M**ár egyszer le-tehetem Nagyságtok ka-  
napéjai előtt álló asztalkáikra, azon Mun-  
kámra, a' mellynek, még a' múlt Ország  
Gyűlésének alkalmatosságával Pesten Ver-  
sekbe való munkállásra Nagyságtok kén-  
szerítettetek. De méltóztatnak arra em-  
lékezni, hogy tőlem olly jaddzi Munkát ki-  
vántak, mint tsekély pennámból ki-folyt.  
Falusi Nótáriusnak Utazása. Már én  
nem tudom: ha ezen Munkám rózsá nyi-  
lást példázó szájotskájokat egy kis mo-  
solygásra red fogja é hozni? avagy nem?  
Ha ez meg-történik, bizonynydra örömökre  
fog válni, hogy Nagyságtok kívánságdnak  
eleget tettem; mert így tdrgyomhoz ju-  
tottam; ha pedig nem, tehát gondollya-  
meg Nagyságtok, hogy ez, egy meg-aggott  
embernek pennájából folyt ki, és hogy az  
agságnak inkább a' mordság, mint sem  
a' jaddzó kedv az ő tulajdonjága. Ha ne  
talántán ellenkező történne, és a' mo-  
solyás helyet, némelly Verseimnek sorai,

egy kevés pityergést találudnak okozni; aztat hajnali harmat formájú gyenge szíveiknek méltóztassák tulajdonítani. Én csak attúl tartok, hogy mivel ezen Munkám sok háborúkat, és vér ontásokat foglal magába, ne talántsán Nagyságtok léte ellen legyen: de ha meg-gondollya Nagyságtok Őseink Aszszonji Nemének tett vitézségeit; reménylem, nem fognak kivánni azoknál alább valók lenni, annyi-val-is inkább, mivel azok nem voltak annyi tulajdonságokkal, 's nagy, és szép erköltsökkel fel-ruházva, mint Nagyságtok; a' kik a' meg-világosított világba élnek. Nem-is olvastak annyi Római könyveket, a' mellyek tele vannak Bajnokok dolgaival, sem pedig ezeknek vitézségeit szembe tűnő képpen a' Theátrumokon jádítani nem látták; mi több, még csak olly módissan fel-öltözni, tántzolni, és magokat festés által iffijítani, 's bé-mázolni sem tudták, hanem azon vas világba, magok együgyű erköl-

erköltseibe tartották lenni boldogságo-  
kat. Oh vakság! De még-is azon fátyolt  
viselő, és karmazsin tsizsmába járó Dá-  
máknak edgyike, sokdig védelmezte mint  
egy Semiramis Munkáts Várdt, a' mási-  
ka pedig, meg-nem-rettent szívvél durog-  
tatta dgyúit, az őtet ostromlok ellen, Ara-  
nyos Medgyesi várábúl. Hát a' Murányi  
Vénus, nem de nem mind addig meg-tar-  
totta azon nevű várát-is, miglen Nagy-  
ságtok bálványkója Cupido, szokás sze-  
rönt aztat meg-nem-vette. Azért remény-  
lem Nagyságtok gyenge mellyeikbe-is ha-  
sonló szív vér, és még mérészebb, mert ex  
már mint a' Briliant kő, a' meg-világo-  
sítottatott Világ által ki vagyon palléroz-  
va. Én ezen példákat nem azért hozom  
elő, mintha Nagyságtokat a' Márs Theá-  
trumdra karon fogva kívánnám vezetni,  
éppen nem, mert Isten kegyelméből elég  
férjaink vannak, a' kik ma-is más nem-  
zetek tsuddjára a' mostani véres Frantzia



**háborúba , mint igaz Magyarok úgy vi-  
térkednek. Meg - nyugodott elmével mel-  
tőztassanak lenni , mert itthon fognak  
maradni Nagyságtok , nem ugyan a' gu-  
saly mellett, mert ez durva eszköz, hanem  
a' Más Theátrum helyet, a' Pestinek, vagy  
Bétsinek meg-tekintésére. Ne-is iszonyod-  
janak Nagyságtok ezen Munkámba be-ikta-  
tott háborúktól , mert azokat tehetségem  
szerént igyekeztem mulatságosan ki-tenni.  
Végtere két kéresemet nyújtom Nagyságtok  
elibe , az első ez , hogy elől járó beszéde-  
met figyelemmel méltóztassák olvasni ,  
hogy így Munkámnak foglalatját előre  
ki-vehessék. A' második pedig, hogy mel-  
tőztassanak malasztjokba meg-tartani**

**alázatos szolgájakat  
A' Ki - adót.**

**E L Ő**



## ELŐ JÁRÓ BESZÉD.

**A**z 1792-dik esztendőbe Budán tartatott Ország Gyűlésén magam-is jelen lévén, történt; hogy Pestre egy nagy érdemű Dámának látogatására által menvén, hét más Dámákat szerentsém adatott nála találni; az hármát nem esmértem, de a' négygyét már az előtt sok alkalmatosfágokba tiszteltem. Azon három esméretlen Dámák, a' többiektől fülem hallottára ( jól lehet sűgva akartak szólni ) kérdezték, hogy én volnék - é az; a' ki a' Falusi Nótáriusnak Budára tett útazását munkáltam? Midőn amazok bizonyították volna, mindjárt ez a' három-is meg-esmérkedett velem. Több egymás dolgoknak elő - hozása után, mind a' nyóltz Dámák körül vettek, és kértek, hogy még egy olly forma játékos munkát az ő tekintetekért adgyak-ki. Eleget szabódtam; s mentettem magamat, hogy se időm arra nem volna, sem esztendeimre való nézve,

az ilyen könnyű munka hozzám már nem illene; sem pedig matériát egy könnyen arra nem találhatnék. De mind ezen menté-geim haszontalanok; és fíkeretlenek voltak, és mind addig únszollani meg sem - is szün-tek, míg erre magamat nem ajánlottam. De kinek-is szívét meg-nem-lágyítaná az ilyen Syréneknek éneklése! magát Jupitert-is az égből le-húzta egy Afzszonyi állat; és így, ámbár nem örömet, le-köteleztem magamat, egy ahhoz hasonló munkának ki-adá-sára.

Meg-vallom, sokáig tűnődtem magam-ba, míg alkalmas matériát találhattam, mivel nem valami mesének, hanem valósá-gos történetnek világ eleibe való terjesztésén igyekeztem. Végére az ötlött eszembe, hogy *Rontó Pálnak*, egy Magyar lovas ka-tonának, és *Gróf Benyovszki Móritznak életeket*, földön, tengereken végzett há-borúit, vitézségeket, álmélkodásra való tör-ténettyeiket adgyam ki. Azért-is ne tartsa egy érdekes Olvasó-is, ezen munkámat költeményes Románnak, mert valósággal meg-történtek az abba foglaltatott dolgok.

Leg-inkább azért határoztam-meg dol-gaiknak ki-adását magamba, mivel Hazánk-fiai

fiak voltak; mert világos dolog, hogy ha az idegen nemzetek között egy valaki, csak egy tsekély dolgot, úgy mint csak egy más Országban keresztül tett utazást, vagy egy tsekély vitézséget vív - is véghez, azt mindig nagy fittyel ki-trombitáltatták, ki-nyomtatatták; had lássa tehát a' Világ, hogy Hazánk - is nemez olly jeles férfiakat, a' mellyeknek viselt dolgai, sokkal nagyobbak, jelessebbek, mint más ezer idegeneké.

Azen se tsudálkozzon senki, hogy *Rontó Pálnak* történeteit, Gróf Benyovszki történetei közébe télszem, mert minden érdemes Olvasók, által fogják munkámba látni, hogy a' Grófnak történetei csak akkor kezdődnek, a' midőn Rontó Pál nem messze Krakótól Lengyel Ország Városától, hozzája érkezett, már ez előtt pedig Rontóval sok dolgok történtek, mert öregebb-is volt sokkal a' Grófnál.

Mind ezek után senki se tartsa az én Rontómat azon Rontónak lenni, a' ki Gróf Tökölyi Imrének, ki-is hét száz Magyarokkal, és sok Tatárokkal 's Oláhokkal, Tölts Várának Passusán, 1690-dik esztendőbe Erdélybe a' hadaknak ki-kémlellésére bé akartván tsapni, kémje vala, és Gróf Heister, és

Gróf Teleki Mihály konyhájokba petsenyét forgatott ; mert akkor az én Rontóm még e' Világon sem vólt, és azon kém Rontónak a' kereszt neve, nem Pál, hanem István vala. Ki lett légyen az' én Rontóm, verseimbe valamint születését, keresztelését, nevelését, úgy több dolgait-is maga elő adgya.

A' mi Gróf Benyovszki Mórítz életét illeti, önnön maga aztat, míg Londonba mulatott, Frantzia nyelven le-írta, és ugyan ottan ki-nyomtatott; a' mellyet az Anglusok-is, magok nyelvekre által fordították, és végtére ezen munkája Németh nyelven-is ki-jött : és így rész szerint, én ezen németh ki-adást követem, de még-is inkább önnön magok előttem tett beszédgyeiket, 's vallásokat ; mert a' mint munkámba bé-iktattam, midőn Gróf Benyovszki Párisból Hazánkba meg-tért, Nagyszombatba az Arany Korona Vendég fogadóba velem négy napokat töltött, és mint régi jó Barátom, és távodadról való Atyámfia-is, minden történeteit, viszontagságait nékem el-beszéllette. Rontó Pál pedig egy Regimentbe vólt velem, és én Fő Strázsa Mestere voltam, 's hivatalom mellett az akasztófa alá - is én vezettem ki, az hét esztendeig folyt Prus-  
sus

lus háborúba. 1790 dik esztendőbe Ország Gyűlésén Budán lévén, meg-tudván ő ottan léttemet, fel-keresett, és kilentz napokig el sem erefztettem. Ezen alkalmatosfággal, mind a' maga életét, úgy a' Gróffét-is, az vele esett történetekkel el-beszéllette előttem; sőt a' mint néki mondtam, mint vólnának némelly dolgaik a' könyvbe ki-téve, sokat meg-hamissított, és előttem úgy, a' mint ki-tettem, beszéllette.

El-nem-halgathatom aztat, hogy a' németh fordításba, a' Grófnak eredete felette nagy hibákkal vagyon ki-téve, nem-is gondolom, hogy önnön maga a' Gróf aztat így tette vólna ki, hanem a' sok fordítók hibája léfzen, mellyre való nézve, én aztat meg-jobbítottam. Mivel pedig a' Gróf Nyitra Vármegyébe születtetett, hogy a' dolog így légyen, az egész Nemes Vármegye bizonyfággom léfzen.

A' Németh fordításba így vagyon eredete ki-téve: hogy ő születtetett vólna Nyitra Vármegyébe Verbói maga örökös Uradal-mába; az Attya lett vólna Gróf Benyovszki Sámuel magyar lovas Generális; az Annya Bárá Révai Rózsa, tanulását pedig a' Bétsi Universitasba végzette vólna; a' midőn már

14 ezteendő ért, Generális Simsén gyalog Regimentéhez mint Al-Hadnagy ment volna, és a' Prussussal hét ezteendőig tartott háborúnak folyása alatt, ő az Attyának egy öreg Bátyjától, Lengyel országba hívatott volna, hogy tőle az örökös Starosztalágot venné által, mivel ő már öreg volna; és ugyan ezen okra való nézve a' Litvániai nagy Herceglégbe lévő jószágait - is ; a' mellyeket tellyesített-is volna, és a' mi midőn éppen külső Országok meg-tekintésére, különösen nap-keleti Indiába kívánt volna menni, meghallván, hogy az Attyafiai Magyar Országba lévő jószágaiiba hatalmasan bé-szállottak volna, visszafra tért hazájába, és erővel ki-vette volna kezeikbül maga jószágait; a' mellyért is azok, mint párt-ütőt bé-adták őtet Béts-be az Udvarnál, mellyre-is kéntelenítettet volna Lengyel Országba bé-menni, a' hol-is az Országot már tűzbe találta, és az ott való Ország Rendgyei, meg-tudván el-érkezését, Varsó Városába hívták, és a' Conföderációnál leg ottan Generálisfágra fel-is emelték.

Mind ezek szórúl szóra valótalanságok, azon az edgyen kívül, hogy szülői Benyovszki Sámuel Úr, és Báró Révai Rózsa valának.

nak, mert elsőben-is: egész Nyitra Vármegyébe nintsen Verbói Uradalom, hanem Mező Város Verbó, a' Tsejtei Várrúl neveztetett Tsejtei Uradalomba vagyon, a' mellybe több fő, és jeles Familiák-is birtokosak. Másodszor: az Attya soha sem vólt Generális, hanem bóldogúlt Pestvármegyei József lovas Magyar Regementibe, a' kinek-is hitves társava Révai Rózsa, Oberster vólt, a' most említett Generális élemedett Úr lévén meghala, és özvegyét Báró Révai Rózsát Oberster Benyovszki Sámuel Úr el - vette, és úgy mint Oberster mindjárt resignált-is, és Verbón lakott, és így azután ezektől nemzettetett Gróf Mórítz Benyovszki, az Attya Gróf sem vólt, hanem igaz régi, tő gyökeres, Fő Nemes Familiából származott, a' melly nevezetét veszi Nemes Trentsén Vármegyébe fekvő Benyov nevezetű helységről. Ezen Fő Familia Hazánkba ma-is virágozik, és valamint a' Politicus, úgy az Egyházi és Hadi rendekbe-is jeles, és Hazánk hasznát szolgáló érdemes tagokkal tündöklék. Gróf Mórítz Benyovszki akkor emeltetett-fel Nagy emlékezetű Fejedelem Afzszonyunktól Mária Theréziátúl Grófságra, a' midőn (a' mint alább ki fog tetízeni) Párisból Bétsbe érkezett, kit-is mivel már

egy-



egyszer Gróffá lett, egész munkámba azon nevezettel illetem. Lengyel Országba sem bírt jószágot, hanem a' midőn oskoláit elvégzette volna, a' Bánya Városokra mene, különösen Selymetzre, ítéletem szerént Praxisra. De itten egy olly valami érte, hogy kén-teleníttetett Lengyel Országba menni, úttyába lévén, Sepes Vármegyébe meg-betegedett, és egy Hongski nevezetű emberféges embernek házába feküdvén, spasmussai között a' Leányával meg-esmérkedett, és aztat el-is vette. Lengyel Országba érvén, látta, hogy a' háború divattyába volna, a' Conföderátusokhoz állott, és Krakó Városa táján egy hadi testet állított fel, és éppen akkor érkezett hozzája Rontó Pál-is.

Itt kezdődik tehát életének le-írása, a' mellyet én két soros Versekre, mivel a' fent meg-írtt Dámák így kívánták, a' Világ eleibe terjesztem; másképpen nem lett volna munkám fél-tsipejű, de a' Dámák jobban szeretik a' Rytmust, mint a' négy soros verselést, mert ennek könnyebb a' Nótája, hanem valamint az igaz Magyar Poësisnak természet hozza magával, négy soros lett volna tsekély munkám.

El-nem mellőzhetek én itt, egy Anecdótumot, melly ebből áll: Minap egy igen kedves Barátom hozzám érkezett, 's panaszkodott, egy könyvetskét tartván kezébe, a' mellybe Hunyadi Lászlónak élete íratatik-le, hogy ennek elő járó beszédgyébe az Author puskázna ellene azért, mivel ő egy négy soros játékos Munkát írván, elő járó Beszédgyében a' két soros Verselés ellen írtt volna. Mondottam nékie, hogy talán másnak a' munkájáról szólt ezen Author. Óh nem, felelt: mert valamennyi Magyar könyvek eddig ki-jöttek, mind meg vannak nálam, és egy elő-járó beszédben fints emlékezet a' két soros Verselésről, tsak az enyimbe. Kérdeztem, hát mit ír jó barátom Uram ellen? felelt: imé, szórúl szóra ezeket:

„Előre tudom, hogy léteznek némeltyek,  
 „kik azért munkámat kissebbíteni fogják;  
 „NB. hogy két soros versekkel ír. Én arról  
 „nem tehetek, ha azok tsak a' négy egy sor-  
 „mán hangzó szóknak ki-keresésében, és  
 „nem a' dolgoknak velős, és szép le-írásában  
 „akarják állítani a' magyar Poësisnak termé-  
 „szetét. Az olyan okoskodások, mellyek a'  
 „két sorú Versek ellen egy Könyvnek Elő-  
 „Beszédében tétettek; bennem ugyan mint  
 „el-mellőzhetők, leg-kissebet sem indítottak.  
 „Azoknak tréfás Írója, úgy gondolom, azt  
 „tartja, szép a' régi szokás, ha rosz-is. In-  
 „kább akarnék én, az olly két sorú, de fontos,  
 „és arany Verseket író magyar Virgiliussal  
 „mint

„mint T. T. Pétzeli József Úr e' dologba hi-  
 „bázní, (mint Cicero mondotta Plátóról,) mint  
 „másokkal tartani.” Ezek azon Authornak  
 szavai.

Kértem annak utánna ezen jó barátomat ,  
 hogy maga munkájának Elő-járó - Beszéd-  
 gyét-is engedje nekem olvasni ; kezembe-is  
 nyújtotta, és figyelemmel el-olvassván, eze-  
 ket mondtam nékie.

Kedves Barátom ! ezen Authornak íté-  
 lete, meg-vallom, sovány, és mondása üres  
 hang, mert eleint Gyöngyösi Istvánnak, és  
 Horváth Ádám Úrnak négy soros munkáit dí-  
 tséri, mindjárt megint, nyomba a' két soros  
 verselést éig magasztallja. Nem arról va-  
 gyon jó barátom Uram elő járó beszédgyébe  
 a' szó, mintha két soros versekkel nem le-  
 hetne szép munkát tenni; mert lehet, vala-  
 mint önnön magának ezen Authornak mun-  
 kája-is dítséretet érdemel, hanem arról, hogy  
 mért hagyattatik - el a' régi igaz Magyar  
 Poésisnak módja, mért nyesik-le szépen el-  
 terepedett ágait, és mért telzik futának.  
 Nem léssen több tíz elztendőnél, hogy ezen  
 két soros verselés kezdődött gyakoroltatni;  
 de mért? okát igen helyesen adja jó bará-  
 tom Uram? hogy restelkednek a' szavak  
 fel-keresésében. Valóban gonddal, és mun-  
 kával-is esik négy hangú ollyas szavak fel-ta-  
 lálása, hogy a' jó természetes Poésisnek  
 ízlését magokba foglalják. Bóltsen - is  
 mondja azon Author, hogy az ollyas okos-  
 kodá-

kodások, mint a' mellyek vannak jó barátom Uram Elő járó beszédgyébe, el-mellőzhetők, és benne semmit sem indítanak; ne-is indítsanak, mert másképpen nehezebb munkát fognak néki okozni, a' mellyet könnyebb el-kerülni, mint sem munkálni. Leg-inkább az tetszik nékem tsudálatosnak, hogy azt írja: hogy tsak a' szavaknak keresésében állíttják, nem a' velős dolgok Választásában a' Magyar Poésisnek természetét. De okát ennek nem adgya, hogy mért volna a' két foros versekkel épült munkákba velősebben ki-téve az igaz Magyar Poésisnek természetét, mint a' négy forosba; holott több szavakkal jobban; velősebben is lehet egy dolgot, nem tsak ki-mondani, de Poésisi természetit-is ízléssel ki-találni. Soha sem-is fogja tudni ennek okát adni, hanem *stat pro ratione voluntas*. Ez éppen ollyas dolog, mint a' midőn egy útaxó liett, hogy hamar oda érhessen, a' hová szándékozik, déli étetésekor több 's jobb ételekből álló jobb ebédgye' el-készülését nem várja, hanem gulyás hússal, mivel ez mindjárt készen vagyon, meg-elégzik, mert ez-is jó. A' két verseléssel tett munka-is jó, azért mért kellene négy forral való munkát tenni, mivel ennek munkállása fáradtságos. El-hitetheti kedves jó Barátom Uram Zoihúsa magával, a' régi Deák Poéták úgy mint Virgilius, Ovidius, Horatius, Juvenalis &c. hogy sokkal jobbak voltak, mint a' mostani deák Poéták, de egy se tért ki a' szokott deák ver-

felés úttjárul, hanem azon jártak, szintén úgy a' régi Magyar Poéták-is, mint Balassa, Benyitzki, Gyöngyösi István, Gróf Kohári István 's a' t. jobb Poéták voltak minnyájunknál, és mi őket csak majmazzuk, és gondolattyaikat lopogatván, új festékekkel mázollyuk; azok pedig minnyájan négy soros versekkel írtak, és így nem értették-e ezek a' velős Poésisi természetet; ítéllye-meg a' Világ. Az újjab Poéták közzül-is sokakat hozhatnék elő, de a' többek között csak edgyet hozok elő, ama régi jó Barátomat, bódogúlt T.T. Szilágyi Sámuel Superintendens Urat; ezen tudós, Universalis, és Polihistor Úrnak-is minden Poésisi munkái négy sorral vannak munkálva, de talám nem értett az igaz Poésisi természethez, pedig — — — Ha pedig kedves Barátom Uramról, a' mint ki-telzi: szép a' régi szokás, ha rosz-is: aztat érti, mintha nem tudna a' jórul, és roszról ítéletet tenni; meg ne ütközzön ezen, mert meg-lehet, hogy ezen Author több író's Vajat, és lépes mézet evett, jó barátom Uramnál, következés képpen jobban-is megfogja tudni a' jót választani, és a' roszszat kárhoztatni, mint kedves barátom Uram. Ha pediglen azt találná azokon a' szavakon érteni, hogy kedves barátom versei roszszak vólnának, mellőzze-el ezen ítéletét, valamint ő el-mellőzi a' négy soros munkát. Nagy jele ám ez a' jó Poésisi természetnek, ha egy valaki olly hiedelembe vagyon, hogy

önnön



szeretik danlani, mellynek rövidebb a' Nótája. De ha ugyan tsak kedves Barátom Zoilussa nem szünne - meg kötődni, adgya akkor a' Magyar Gyász érdemes Authorának remek munkáját a' kezébe, 's mondja-meg néki, hogy a' mint ezen Author felel munkája végén, maga Zoilussának, az légyen kedves barátom Uram felelettye-is.

Magam pedig még néhány forokat ezen Elő-járó Beszédemhez függesztek, mellyekkel ki-fejezem, hogy ezen Munkámat két részekre osztottam, és az elsőt, melly egyedül Rontó Pál történeteit foglallya magába, hat Tzikkelyekre; a' második részt pedig, a' mellybe Gróf Mórítz Benyovszkinak dolgai vannak, tizenkét Tzikkelyekre. Ezen egyenetlenséget az okozta, mivel a' Grófnak történetei mind számossabbak, mind fontossabbak, mint a' Rontó Pálé, de ezekbe-is ki-teszem azon történeteit, a' mellyek azon idő alatt történtek, a' melly alatt ő, a' Gróffal volt. Bóldognak fogom magamat tartani, ha ezen tsekély munkám valamint Hazám Dámái előtt, úgy annak közönsége előtt-is, egy kis meg-elégedést fog érdemlenni.

*Költ Munkám Szabad Szakoltza  
Királyi Városba lévő házamba,  
Szent Iván havának 30. Napján,  
1793. Eztenőbe.*

## ELSŐ RÉSZ.

---

### ELSŐ TZIKKELY.

*Róntó Pál születése' földjéről szól; el - beszéli,  
kik voltak Szülők, mint jött e' Világra,  
miképpen ment végbe Keresztelése, és az an.  
nál tartatott Vendégfég.*

---

**E**zer hét száz harminz - negyedik esztendő  
Folya nagy áldással, vólt mindenbe olly bő,  
Hogy az élés - házak mind meg - töltöttek,  
Pintzékbe a' hordók egymásra tétettek.  
Egy ugar sem marad't Hazánkban hasztalan,  
Sem férjével lakó Afzazonyság magtalan.  
Abba szült engem' is Anyám e' Világra,  
Az Atyám én velem jutott fiú ágra.  
Borsod Vármegyének azon kies völgye,  
Mellyet a' Sajó moss, születésem' földje.

A

Er.



Erről falum' neve-is Sajó Keresztúr,  
 Mellyben Gróf Szirmai nemzetiség földes Úr.  
 Rontó Dávid vala neve az Atyámnak,  
 Sárkány Judith pedig az édes Anyámnak.  
 Vagyonja vólt annyi, mint paraszt gazdának  
 Szokott lenni; dolga jól folyt az házának.  
 Vagy Bíró, vagy esküdt ember az helységbe  
 Vólt ő; híre nélkül semmi sem ment végbe.  
 Az egész faluba nem vólt olly tanúlt fő;  
 Írást-is olvasni egy sem tudott tsak ő.  
 Minden currenseket tsak ő olvasta-el,  
 Computusokra-is Miskóltzra ő járt-fel.  
 Azért-is az helység betsülte, tisztelte,  
 Ügye-folytatóját mivel benne lelte.  
 Szent Pál' napja előtt, estve nyóltz órakor,  
 Eppen imádlágra harangoztak akkor,  
 Velem édes Anyám terhétől szabadúlt,  
 Történt; éppen akkor egy tsillag-is tisztúlt.  
 Az istállóba is Atyám' Daru lova,  
 El-nyeríté magát, 's felette hinnyoga.  
 Bodri kuvaszunk-is fogát vigyorgatta,  
 Örült, ugrándozott, farkát tsavargatta.  
 Fájdalmai között engem' búrokba szült,  
 Mellyen édes Anyám felette meg-örült.  
 Bába meg-fürösztvén, mint illik, engemet,  
 Főtől talpig nézte az egész testemet.  
 Szívem' eránnýába ő egy jegyre talált, (mált.  
 Melly vörös vólt,'s ki-vontt magyar kardot for-  
 Ezt látván a' bába, nagyon tsudálkozott,  
 Bé-pólyásván engem', az Anyámhoz hozott.  
Szóltt

Szólott hozzá: Alszszonyom! Imé fiad vagyon,  
Szerentsés Anya vagy; örvendezhetisz nagyon.  
Hidd-el; nem más, hanem nagy bajnok lesz ebből;  
Ki-tetszik szívére rajzolt kard bélyegből,  
Kedves édes Anyám karjaira fel-vett,  
Száma nints, mennyi fok tsókokkal illetett.  
A' bába itt mindjárt a' szomszédba futott,  
Hol Atyám, míg Anyám kínlódott, múlatott;  
Néki-is szintén úgy meg-mondotta eztet,  
Mellyel olly örömet szívébe gerjesztett,  
Hogy lélek szakadva mindjárt haza futa,  
'S mihent szobájába lebegve bé-juta,  
Anyám' karja közzül engemet ki-kapott,  
Aldotta az Istent, és a' mai napot.  
Az istállójába innét engem' bé-vitt,  
Darújához így szólott: Imé! lássad, Judit,  
A' te gazdaszszonyod ezen kis katonát  
Szülte; tartsad eztet úgy, mint magad Urát.  
Idővel nyeregbe ő fog reád hágni,  
Te hátadról fog ő ellenféget vágni.  
Mert tudjad: hogy szívéen kard bélyeget visel,  
Hogy nagy vitéz lészzen, ez egy bizonyos jel.  
Mivel engem' tartott a' ló' elejébe,  
Abrakos tarisznyát fog vonni fejébe,  
Azt vélte; azért-is prüszszögött, hortyogott,  
Lábával az hídlást vágta, és dobbogott.  
Szólott Atyám: no bizony, Urára esmére,  
Azért prüszszög, dombol, örvend egész vére.  
Mától fogva lészzen jobb tartása néki,  
Tsigás lesz szerlszáma, szironyos a' féki.

Vízfza-tórvén Atyám, 's menvén az udvarán,  
 Bodri a' szarvason, (a) az az, ganéj halmán  
 Feküdt, de mihent ötet észre vette,  
 Le-szalad't, 's előtte ugrásait tette;  
 Hol el-futott tőle, hol meg vízfza fordúlt,  
 Hol hasára feküdt, hol meg tovább lódult,  
 Hol szüköltt, hol pedig néhányszor böffentett,  
 Majd bőriből ki-bújt, olly nagyon örvendett.  
 Látván mit nem téfzen az eb, hozzá így szólott,  
 Mert az Atyám' szíve örömmel tele volt:  
 Kedves Bodrim! ugyan be nagy a' te elzed,  
 Mivel a' mi történt háznál, észre veszed;  
 Örömmel közöntöd, látom, Uratskádat,  
 Ki tsak most lépett-bé, azon gazdátskádat,  
 Mond-meg? ki mondta-meg az ő születését,  
 Az házhoz tsak mostan lett meg-érkezését?  
 Szavára a' kutya bau! bau! mint böffentett,  
 Vélte; hogy a' bába néki jelentést tett.  
 Ha már tudod, úgy mond: ímé Urad itt van,  
 Hogy nagy vitéz léfzen, az már tsalhatatlan;  
 E' Világra magyar kard bélyeggel jött ő,  
 Minden ellenséggel szembe áll, ha fel-nő.  
 Ezzel a' szobába én velem bé-mene,  
 Az Anyám kevésfő fel-támad't ellene,  
 Hogy velem illy kemény, tsikorgó hidegbe,  
 Kint jár, és nem marad inkább a' melegbe.  
 Szól-

---

(a) Az all-földön magasra hanyattatik a' gyanéj, és a'  
 cetején mintegy két szarvakra rakattatik, azért-is  
 neveztetik az így rakatott ganéj halom, szarvasnak.

Szóllott: Feleségem! hadd szokjon mindenhez,  
Úgy-is katona lesz, hideghez, meleghez;  
Ó ha láttad volna, hogy mit nem miveltek,  
A' Daru, a' Bodri, melly örömmel teltek;  
Mind a' kettő mindjárt rá esmért Urára,  
Altalad világra jött kis katonára.  
Hidd-el ítélete, Darunak magának,  
Nagyobb, mint akármelly Naturálistának;  
Mert tegnap, jól-lehet kétfzer voltam nála,  
Nem nyerített, nem-is dombolt, veszteg álls.  
De most kisedünket karomon sejdítvén,  
Dombolt, és víg vala, magát el-nyerítvén,  
Nem máson, tsak Isten' hatalmán vígadott,  
Hogy nekünk semmiből illy szép fiat adott.  
A' Naturálista ezt a' természetnek  
Tulajdonítani szokta, vagy esetnek;  
De a' Daru lónak az az ítélete,  
A' természetnek is, hogy vala kezdete;  
Mellyet is egy olly nagy Valami alkotta,  
Ki öröktől való, 's ezeket mondotta:  
Én vagyok a' kezdet, és én vagyok a' vég,  
Tőlem teremtetett föld, tenger, és az ég.  
A' Darunak sem volt addig istállója,  
Míglen mester ember nem volt munkállója.  
Nem is első oka annak a' természet,  
Hogy annyi sok bolond köztünk el-tenyészett.  
Embereknek őket, Isten teremtette,  
Naturálistáknak feslett erkölts tette.  
Halld Feleség azt is, Bodrink mint vígadott,  
Hogy a' ganéj dombról hozzám le-szaladott.

Természetesebben járta ő a' tántzot,  
 Mint a' kik viselnek minden-féle rántzot;  
 Láttam én a' bálba Pesten mint forgottak,  
 Tollas kalapokba, miképpen ugrottak,  
 Végig a' Szálába tettek Kalupádát, (a)  
 Sok közzülök jó hogy ki nem törte lábát,  
 Bodri ugrásait a' mint el-kezdette,  
 Hidd-el: módosabban náloknál, ejtette.  
 Mind jobbra, mind balra, sokkal szebben forgott,  
 Mint a' bálba szoktak, másra ő nem morgott,  
 Hol el - futott tőlem, hol pedig vízfőz tért,  
 Láttam Kalupádhoz, szint' úgy, mint ő, hogy ért.  
 Pedig tollból néki nem vőlt bokkrétája,  
 Sem pedig bé-festve nem vala ortzája.  
 Kutya ábrázattyát ő tsak meg-tartotta,  
 Majom ábrázatra azt nem fordította.  
 Atyámnak szavain, kevésfé nevetett  
 Az Anyám, 's engemet ágyába fektetett.  
 Ezek után Atyám egy bundára le-dült,  
 De el nem alhatott, olly felette örült.  
 Auróra mint lépe Hesperus' nyomába,  
 Fel-költ, 's mindjárt méne barmai' aklába,  
 Egy szép hízott ökrét, abból ki-vezette,  
 Mészároost hívatván, vele le-üttette.

Két

---

(a) A' Kalupáda tántzot nyegédes, de felette ostoba emberek gondolták-ki, mivel eztet tántznak sem lehet mondani, mert a' Szálának egy végétől a' másikig vágtatnak, azért is inkább futás ez, nem tántz,

Két örüt, négy horjút, és nyóltz gyenge bárányt  
Altal-adott néki, és két hízott ártányt.

Hogy ő mind ezeket öllye egy rakásra,  
Nyúzza, perzsellye-még, és ne bízsa másra;

Töltse kolbászoknak részit foghagymával,  
Részit majoranna szagos pelyvájával.

De a' tofzogatott kolbászt ki ne hadja,  
Egész bors szemekkel az ízét meg-adja.

Legyenek mind gyöngyös, májos, tüdös hurkák,  
Véres gömböztökbe, szalonnábúl kotzkák.

Jól meg-mosva legyen a' patzal főképpen,  
Borjú, 's dísznó fejek meg-tisztítva szépen.

Ofztán hat falusi gazda aszszonyokat,  
Sütni, főzni, kik jól tudnak, olyanokat

Híván; kamaráját mindjárt fel-nyitotta,  
Hogy azt ne kéméllyék, nékiek mondotta.

Azoknak ketteje a' kaláts sütéshez  
Hozzá fogott; négygye pedig a' főzéshez.

Sütöttek az elsők szép fejer tzipókat,  
Fonott kalátsokat, lángost, vakarókat,

Száma nem vólt a' fok káposztás rétesnek,  
Es kapros túróval meg-töltött bélesnek,

Tekenők töltek-meg mákos kalátsokkal,  
Rántott tsöregekkel, és lelkes fánkokkal.

Tálakra levélen, fültek halmasztattak,  
Asztalokra rendel mind alkalmasztattak.

Udvar közepére egy nagy szány vólt vonva,  
A' mellyet kerített magoslan négy ponyva;

Ezen vólt főzéshez nagy tűz pad építve,  
A' fok fel-vágott fa rakásra készítve.

Mint az Ætna hegyén, ezen olly tűz égett,  
 Mert Pofztrikomra (a) hítt Atyám lok vendéget.  
 A' négy szakátsné itt kélt, járt, forgott, fűrgött,  
 A' lok vagdaló kés 's főző Kanál tsörgött,  
 Ki lúdat, ki pulykát, ki kappant mellyesztett,  
 Ki malatzot szúrván, abbúl vért eresztett;  
 Két fülű fazékba káposzta rotyogott,  
 Püfögött a' kása, felile potyogott.  
 Edgyik a' kappanhoz metélt tészta láskát,  
 Más-is azt sikárlott, hogymajd tsinál táskát.  
 Harmadik bosporba foghagymát aprított,  
 Negyedik espéknek szalonnát hassított.  
 Mert patzalt, bárány húst, ezzel készítették,  
 A' törött lébe-is ugyan eztet tették.  
 Gyenge báránykákat készíték tárkonnyal,  
 Az apró tsibéket, mint szokás, tzitronnal.  
 A' díznó lábakbúl főztek kotsonyákat,  
 Tálaltak két lapos tálra tarhonyákat.  
 Eggyike egy földart vagdaló késével  
 Fel-darabolt, 's főzte aztat kassás lével;  
 Borjú fő tejfeles, és zsemlye kotzkával  
 Készült, 's a' Díznó fő etzetes tormával.  
 Lúdas kása-is vólt, tsirkék köszmétével,  
 Egy pár hízlalt rétze főtt fekete lével.  
 Minden étel vala jól meg láfrányozva,  
 Némelly meg-zsályázva, vagy rozmaringoza.  
Hin-

---

(a) Hazánknak némelly Vármegyeibe a' Paraszt nép, a'  
 Keresztelőt Pofztriknak szokta nevezni.

Hintettek azokra bőven borsot, 's gyömbért',  
Mivel a' fülzerszám tisztítja-meg a' vért.  
Az ökörnek feje, 's vese petsenyéje  
Nyárson sült, és róston annak vetretzéje.  
Disznó oldalasnak a' zsírja le-tsorgott,  
Malatz, melyet nyársra vontak, frissen forgott.  
Spékeltetett örü húsa foghagymával,  
Lúdakat töltötték mind kormos almával.  
Pulyka kakasoknak lágy kenyér begyekbe  
Tétetett: vad nem vólt, azért-is helyekbe  
A' többi sült állott; borjú tizimerekből  
Tsinálják katona bélest veséjéből.  
Atyám két szekérbe, míg az ebéd készült,  
Lovakat fogatván, egyikébe bé-ült.  
Miskóltzra el-mene, a' Minoritákhoz  
Szállott, régtől fogva esmérős Atyákhoz.  
A' Gvardiántól ő ki-kére egy Pátert,  
Ki meg-kereszteltyen, 's melléje egy Frátert;  
Ez mindjárt szívesen Páter Tiburtiust  
Rendelte, 's melléje, Fráter Onufriust.  
Erre: egy szekérrel, az Avasra fel-ment, (a)  
Melly hegyen egy nagy szép pintzéje vala fent,  
Három hordó ó bort a' szekérre fel-tett,  
Mellyet a' Tapótza (b) híres hegye termett.

A 5

Pa.

---

(a) Miskoltz városa felett, egy nagy hegy oldal van, mely Avasnak nevezetik, ezen felette sok épült pintzék vannak.

(b) Egy szőlő hegy Miskóltzhoz közel, Tapótzának hívattatik, ezen hegy igaz jeles borokat terem.



Papokkal , 's borokkal haza mint érkezett ,  
A' bábával mindjárt arrúl értekezett ,  
Hogy meg-fognak-é mind a' Komák jelenni ?  
Tizen-egy órára itt fognak-é lenni ? . .  
Mert parantsolatot ennek ollyat adott ,  
Hogy míg Miskoltzra jár , gyűjtsön tizenhatot .  
A' bába mondotta , mindjárt itten lélsznek ,  
Tsak a' Papnak magát kell tartani késznek .  
Nyomba egymás után meg-is jelenének ,  
Atyámnak , Anyámnak , köszöntést tevének .  
A' bába engemet szépen bé-polyázott ,  
Mint Pünkösdi Királyt , tarkán pántlikázott .  
Tüzes András vala az én Kereszt Atyám ,  
Felelége Atzél Kata , Kereszt Anyám .  
Többi hét pár Komák , tsak lóggóg valának ,  
De mint Kereszt Atyám , szint' olly jól ivának .  
Egy fejr abbroszszal asztal terítettett ,  
Frátertül két vialsz. gyertya rá tétetett .  
A' komák szép renddel mind e' körül álltak ,  
Tzeremoniához fogjon a' Pap , vártak .  
Öltöztek a' Komák mind zászlos bundába ,  
Atyám-is azon nap vólt fejr gatyába .  
A' Koma Aszszonyok hoszszú fátyolokkal ,  
Zöld rása szoknyába , retzés ingválokkal .  
Atzél Kata fel-vett hábátúl karjára ,  
Tüzes András Uram állott a' jobbára .  
Mivel Pál estvéjén a' világra lettem ,  
Azért Pál nevet-is a' szent vízzel vettem .  
Mihent meg-öntözött a' Pap engem , 's meg kent ,  
Kereszt-anyám velem Anyám ágyához ment .  
Sok

Sok kívánások közt' le - tett az ágyára,  
 Többi Afzszonyok-is körül a' lótzára  
 Ülven, az Anyámnak, sok köszöntést tettek,  
 Melly gyönyörű vólnék, arrúl beszélgettek.  
 Egy szóltt: Komám Afzszony, e' bizony olyan szép,  
 Hogy a' nagy Óltáron lintsen ilyen szép kép.  
 Más mondá: olly bodros fején hajatskája,  
 Mint Nagyfágos Gróffnénk pudli kutyátskája.  
 Harmadik szóltt: nem-is mertem jól rá' nézni,  
 Mert féltem, hogy talán meg-fognám igézni,  
 Mivel testetskéje mint malatzka kövér,  
 A' Bazsa rózsával ortzátskája fel-ér,  
 Mint a' leg-szebb *Schü vix* feketék szemei,  
 Fénylenek mint éjjel rothatt fák retvei;  
 Mint az ezüst tsákány, horgos orrotskája,  
 'S mint a' palatsinta vékony szájatskája.  
 Ezek után a' Pap áldásokat kívánt  
 Szülőimnek: 's rám-is sok Kereszteket hányt.  
 Fel-állá végtére a' Komák fejébe,  
 Tüzes András, 's így szóltt azoknak nevébe:  
 Kedves Komám Uram, 's Gazdánk Rontó Dávid!  
 Hallgasson meg-engem', nagy dolog van ám itt,  
 Mert olly tsuda történt kelmednek házába,  
 Mint régenten történt Macedoniába.  
 A' hol-is Nagy Sándor, a' midőn született,  
 Hogy nagy Bajnok léssen, az így jelentetett.  
 Az égen üstökös nagy tsillag tetfzett fel,  
 Három vörös nyilbúl állott szívéen egy jel.  
 Még akkor kis tsikó vólt Butzefalusfa,  
 Tsak kölyök kutyátska vala Tzerberusfa.  
 Még,

Még-is Bucefalus ugrott, ágaskodott,  
Tzerberus ugatva forgott, nyájaskodott.

E' kis Palyival-is, a' mikor meg-vidúlt.

Kelmednek az háza, egy szép tsillag tisztult;  
Magyar kard jegy vagyon az ő szíve iránt,  
A' Daru, a' Bodri, örültek egy aránt.

Hiddje ked; mind ezek olly nagy Ferkónyomok,  
(Mondani akarta, olly nagy Phenomenok, )

Mellyekbül éppen mást ki-hozni nem lehet,  
Hanem hogy e'kised szint' olly nagyra mehett,  
Mint Nagy Sándor mene, 's lehet hódítója  
Országoknak, és sok ellenlég rontója.

A' neve-is Rontó, és szop lárkány tejet,  
Kard jegy van a' szívéen, vághatt-is sok fejet.

En, és a' több Komák, hogy Isten segítse,  
Kívánnjuk: karjait, szívét erősítse;

Kedves szülőinek legyen öröme,  
Rontó nemzetiségnek nagy ditsőségére.

Míg a' Profetziák e' képpen folytattak,  
Étkek asztalokra addig fel-hordattak.

Az asztali áldást a' Pap el-mondotta,  
A' sok Koma, Amen! Amen! kiáltotta.

Kinek hová tettzett, mindenike le-ült,  
Mert már fel-adatott, mind a' főtt, mind a' sült.

Nagyon víg vólt Atyám, kínálta szívesen,  
Hogy ha isznak, esznek, azt venné kedvesen.

Jól ittak, jól ettek, és úgy örvendeztek,  
Hogy sokan közöttök immár ökreendeztek.

Foghagymás kolbásznak drága szép illattya  
Böfögött gyomrokból, mert nagy vólt divattya.

Az izzadásnak-is kelemetes szaga  
Bé-tölti a' szobát; Atyám pedig maga,  
Nagyon tsuklott, mézes, 's borsos pályinkátúl,  
Soktúl savanyú szag jött a' káposztátúl.  
Koma Afzszonyok közt ürültek a' kantsók,  
Szebetskéket érte nem egy, hanem több tsók.  
A' beteg ágyasnak az egészségeért,  
Ittak a' Gazdáért, értem-is Palyiért.  
Eggyik szakáts Afzszony kezét bé-kötötte,  
A' főző kanalát kásával töltötte,  
Meg-forrószta, úgy mond: a' kezét a' kása,  
Az asztal körül járt, hogy azt minden lásfa,  
Hogy meg-gyógyíthasfa, arra kéregetett,  
Ki póltrát, ki krajtzárt adott, mint telhetett.  
Tapótzai bortúl sok Koma óldalt dült,  
Komanék közzül-is, nem tsak egy meg-szédült.  
Mert ellől melegen mézelve azt itták,  
Kotyogós üvegből végre kotyogtatták.  
Az asztalnál ültek egész hat óráig,  
Ittak, ettek mindég, napnak el-fogytáig.  
Végre természetűl kényszerítettettek  
Fel-kelni; azért-is minnyájan fel-keltek.  
Ki ólba, ki tsürbe, ki kertbe tántorgott,  
Melly orrára bukkott, káramkodott, morgott.  
De mihent minnyájan jól ki-üresültek,  
Vízfa-érték megint, a' szobába gyültek.  
A' Komák itt újra ültek asztalokhoz,  
Nyúltak a' kantsókhoz, és a' kalátsokhoz.  
A' Parafztok borból ha jól hörpentenek,  
Tudjuk; szent Írásból akkor beszéllenek.

**Páter Tiburtius nagy eszeléseket**

**Hallgatván, tsák fülelt, mert illy Théséseket**

**Soha még nem hallott, bár volt Theologus,**

**Illyeket ki nem tett Aquinás, sem Scotus.**

**Az egyike fel-áltt, szóltt, hogy hallgatnának,**

**Mert két kérdést tenne itt ő minnyájának.**

**Mindjárt-is közöttök nagy tsendeslég leve,**

**A' többi Komák közt illy két kérdést teve:**

**Getzemani kertbe vallyon hány szál fa volt,**

**Tserfa, Bükfa volt é? mellyen Júdás meg-hólt?**

**Mindenike tudós, 's okos akart lenni,**

**Feleletet kész volt azért egy így tenni.**

**A' mennyi fa vagyon ma-is a' Mátrába,**

**Szint' annyi volt abba, 's ki kétes szavába,**

**Mennyen oda, hol-is mind meg olvashattya,**

**Hogy helyesen felelt, szemével láthattya.**

**Fűzfán fült meg Júdás, szólt mondani merem,**

**Azólt a' fűz fa gyümöltsöt sem terem.**

**Könnyű mindezekre meg-felelni, úgy mond:**

**De e' kérdésére felelni, lészzen gond.**

**Azon szekér, mellyben Illyés Próféta ült,**

**Tüzes volt; hogy lehet, hogy abba meg-nem-sült?**

**Vizes spongyiábúl volt a' köpönyege,**

**Szóltt más; Tél-is volt, tám nem-is volt melege.**

**Harmadik-is fel áltt, egy nagyot köhentett,**

**Illy kérdést tett, mert már borbúl jól hörpentett.**

**Ézsau szörös volt, hogy a' szöri közzé**

**Moly nem esett, attúl magát miként őrzé?**

**Mon-**

Mondá egy : mint lovat , szörít úgy kefélt ,  
 Melly öszve tsomózott , aztat le-metélte.  
 Már ez bölts felelet , negyedike mondá ,  
 De a' meg-fejtésre e' kérdését adá.  
 Frigy szekrénnye előtt , mikor Dávid ugrált ,  
 Thótót-é ; avagy-is magyar nótát hárfált ?  
 E' kérdésre senki már nem felelhetett ,  
 Mert az Alszyonyoktól nagy zaigás tétetett.  
 Im így tántzolt Dávid , forgani kezdettek ,  
 E' nótát hárfálta , szörnyen éneklettek.  
 Szegény Onufrius Frátert-is meg-kapták ,  
 Öreg vólt , de még-is forgatták , rángották.  
 Ezen pajkoslágot mihent Atyám látta ,  
 Meg-szabadította , 's őket meg-dorgálta.  
 Örült , az udvarra ki-ment , tsak allyig fújt ,  
 Többször így ne járjon , a' lúd ólba bé-bújt.  
 A' Lúdak gágoktak , a' Bodri lármázott ,  
 Kegyetlen hideg vólt , az ólba meg-fázott.  
 Ki jött , és el mene a' ló istállóba ,  
 Virattig kutzorgott a' széna tartóba.  
 A' nagy dorbézolás folyt egész virattig ,  
 A' Férfi Komák-is ittak egész addig.  
 Látván a' más napnak fényes virradását ,  
 Mindenike szépen tette bútsúzását.  
 Atyámtúl , Anyámtúl , botsánatot kértek ,  
 Ujjongatások közt házaikhoz tértek.  
 A' Fráter ezt látván , a' széna tartóbúl  
 Fel költ : a' szobába jött az istállóbúl.  
 Egy kotsiba Atyám fogatott azomba ,  
 A' két Minorita vízfíza ment Klastromba.  
 így

Igy ment Kerefztlégem, 's az vendéglég végbe,  
 De annyi könyörgés nem ment fel az Égbe;  
 A' mennyi bor folyt - bé a' Komák torkába,  
 Mert két kézre ittak az Atyám borába.

---

## MÁSODIK TZIKKELY.

*Rontó l'ál gyenge korába való nevelését, és  
 azon esztendőök alatt esett Történettyeit elő  
 beszéli.*

---

**A'** gyenge gyermekek, tsak hogy elevenek,  
 De máskép' magokkal ők tehetetlenek.  
 Mert testetskéjeknek mind azon nemei,  
 Mellyeknek organa deákúl nevei;  
 Míglen tápláltatnak anyyok emlőjével,  
 A' természetnek nem bírnak erejével.  
 Azért-is ezeknek nintsen ítéletek,  
 Nints elmélkedések, nints emlékezetek.  
 Némátskák alusznak, semmit sem szólhatnak,  
 Hangot-is bájakról tsak sírva adhatnak.  
 Időrül időre hogy ha nevedeknek,  
 És egyfzer vastagabb étkeket ehetnek,  
 Meg-erősítettnek az Orgánumok-is  
 Ezekről, mind belső, úgy külső tagok-is.  
 De még-is míg olyan időket érhetnek,  
 Tsatsogva anyyoknak hogy hízelkedhetnek,  
 Ó a'

Ó a' szegény Anyák! mennyi fáradságot,  
Szenyvednek mellettek, 's nyúghatatlanfágot.  
Soha ők azt nékik meg nem szolgálhatták,  
Fáradságok díjját meg-sem-is adhatták.  
E' nagy szeretetnek nem-is lehet ára,  
Mert szerelemnek ez leg-szentebb Oltára.  
Olly betses ennél tett Hymen áldozattya, (tya.  
Hogy nints kints, melly eztet meg-jutalmazhat.  
Vajha minden Anya venne olly jutalmat,  
Hogy magzattya miatt ne érne kálmat.  
De a' természetnek mélységes dolgába  
Nem avatom magam', had folyon magába.  
Tsak nevelésemről fogok hát szólni,  
Mik velem történtek, mind elő mondani.  
En sem tudom, miglen tsetsemötske voltam,  
Éltem, mozgottam-é; avagy-is meg-hóltam.  
Miképpen, és honnan jöttem e' világra,  
Nem tudtam, gondoltam; mint madár az ágra  
Szálni szokott, én-is valamelly felyhőből  
Le-száltam; avagy-is bújtam-ki erdőből.  
De elég, hogy mihent futkosni kezdettem,  
Hogy világon vagyok, immár észre-vettem.  
Mert szülőim nékem felette kedveztek,  
Szüntelen Palyika, 's lelketském neveztek.  
Atyó ez; Atyámra Anyám mutogatott,  
Atyám-is ne Anyó; Palyi szólítgatott.  
Látván mind a' kettő egymásra mint mutat,  
A' belső indulat, 's vér mutatott utat.  
Hogy ők én szülőim, szívem meg-érzette,  
Természet, hogy őket szerettem, azt tette.



Sze rettem-is őket, 's gyakran meg-tsókoltam ,  
Hol egynek, hol másnak nyakát ált'kótsoltam.  
Fogyatkozást nékem szenyvedni nem hagytak ,  
Valamit tsak kértem, mindjárt mindent adtak.  
Nem étettek: inkább hízlaltak mint libát ,  
Soha sem-is láttam valamibe hibát.  
Minden-nap forralt téj vala flöstökömöm ,  
Ha látták, jól eszem, vólt már akkor öröm.  
Anyám meg-kérdezett, hogy ebédre enni  
Mit kívánok? annak meg-is kellett lenni,  
Kalátsot, gyümölsöt adott uzsonnára ,  
A' mit én akartam, főzött vatsorára.  
Mint a' Prókátornak, hasam olly nagy vála ,  
Fel-puffad't, mert a' szám egész napon fala.  
Két pofám kövér vólt, mint egy Trombitásnak ,  
A' többi gyermekek nem-is hívtak másnak.  
Mivel édes Anyám maga-is tiszta vólt,  
Tisztán tartott; nem-is vólt ingetskémen fólt.  
Sőt mind a' két újja vala ennek tsipkés ,  
Pamuttal ki-varva tzifrán minden szegés.  
Kétlzer mosta meg ő fejemet egy hétbe ,  
Üstökömet fonta elől három rétbe ,  
Fekete galondal, a' végit fodrosan ,  
Hátról bé-font hajhoz kötötte tsínosan.  
Fej mosás idejét ha meg-sajdítottam ,  
Ha lehetett, akkor már el-illantottam.  
Ha nyár vólt, el-bújtam a' sűrű dudvába.  
Télbe Retirádám vólt kazal szalmába.  
Nagy ajánlásokra és ígéretekre ,  
Bújtam azokból ki, vagy-is kérésekre.  
Mert

Mert a' midőn fészült, hogy hajamat húzza,  
Kiáltoztam, mond'tam, bőrömet le-nyúzza.  
Sírtam, hánykolódtam, el-botsát gondoltam,  
Lábammal mérgembe egy helybe domboltam.  
Kedves Anyám, hogy már nékem almát rázott,  
Mond'ta: hogyszép leszek, 'sazzal meg-juházott.  
Ígerte; hogy ha én fogok imádkozni,  
Vásár fiát nékem fog Miskóltzról hozni.  
Hamar meg-tanúltam vetni a' Keresztet,  
A' mi Atyánkot-is, és az üdvözetet.  
A' kis gyermekekhez illő Katekismust  
Jól tudtam, és még egy Karátsonyi Ritmust.  
De mivel minden nap regvel, és estvére  
Imádkoznom kellett, nem vólt szám ízére.  
Ezen szent munkára nagyon reá úntam,  
Estve, hogy már alszom, a' szemem bé-húntam.  
Regvel pedig, vagy az ágyam alá bújtam,  
Vagy a' kementzére másztam, és ott fújtam.  
Nem a' Mi Atyánkon, de azon járt eszem,  
Hogy ma én mit jádzok, avagy-is mit eszem.  
Egyfzer édes Atyám Miskóltzi Vásárrúl  
Meg-jövéen, mivel ott Pestrül, és Kasfárúl  
Könyv árosok vóltak, a. b. c. könyvetskét  
Hozott, Báb sütőtül kardot, két szívetskét.  
A' tsákotskám mellé egy szép bokkrétát-is,  
Páltzára szúrt lovat, egy kis korbátskát-is.  
Szóltt hozzám: Palyika! jöj hozzám Fiatskám,  
Im nézzed! mit hoztam édes alakotskám.  
Itt a' ló, itt a' kard, te Katona leszel,  
Ha jól fogsz tanulni, többet nyérsz, és veszel.  
B 2 Ma-

Maga édes Atyám engem A B Czére,  
Tanított a' betük' meg-esmérésére.

Kevés idő múlva már az A B abot

Mondottam, de tsak úgy, ha valamit adott.

Mohon kaptam mindent, meg-is úntam mohon,

Nem tovább, három nap, jártam a' fa lovon,

A' pajkosfágokba kezdettem merülni

Szülőimnek sok jó intésit kerülni.

Jobb kedvem-is vala a' karikázáshoz,

Tsülőkhöz, labdához, mint a' tanuláshoz.

Télbe gyermekekkel jégen kortsolyáztam, (a)

Nyarba az erdőkön velek madaráztam.

Féltett Anyám, hogy vagy le-esek a' fárúl,

Vagy egyszer jég alá tsúszok kortsolyárúl.

Feddett, pirongatott, hogy meg-fog veszőzni,

Mondotta: a' roszízat kívánván előzni.

De fenyegetése vela haszontalan,

Sőt már lopni kezd'tem, lettem olly tsintalan.

Ezt, több gyermekekkel gyümöltsön kezdettem,

Sokkal nagyobbakkal idővel végzettem.

Atyámnak gyümöltse sok termett, falhattam,

De jobb ízű vólt az, a' mellyet lophattam.

El-mentem többekkel borongós időbe,

Melly az Urafágé vala, olly szölöbe.

A'

---

(a) Kortsolyázás olly jégen való veszedelmes paraszti mulatfág; hogy lábok alá marha oldal bordáit teszik, egy vastag bot végén szeg vagyon, ezen botot lábok közé teszik, és azzal igen sebesen hajtják tsúszásokat a' jégen.

A' pásztorok minket hamar észre vettek ,  
R'ánk jöttek ; szaladtunk , ők pedig kergettek.  
Egy helyt ált' akartam a' gyepűn ugrani ,  
Meg - talált hirtelen a' lábam botlani ;  
El - vetztém az ugrást, mint az őz a' nyomot ,  
El - estem : és egy tsőfz a' földön meg - nyomott ,  
Esdektem nékie , kértem erefszen el ,  
Egy márjást ígértem , de nem botsájtott fel ,  
Hátra köté kezem , vitt Atyám házához ,  
Imé tolvajt hozok , szóllott az Anyámhoz.  
Gondoltam , hogy Anyám majd meg - pirongattya ,  
Mivel kedves fiát kötél szorongattya.  
De még meg - fizetett néki , 's meg - ditsérte .  
Mátszor - is ezt tegye , ötet arra kérte .  
En nékem pediglen a' nyakamra hágott ,  
Szint úgy reped't bőröm , veszfzövel úgy vágott .  
Más nap a' kapunak kötött ofzlopához ,  
Ijesztett , hogy mátszor köt a' kalodához .  
Szöllő gerezdekkel meg - is koronázott ,  
Mondá , hogy még meg - ver , veszfzö vízbe ázott .  
A' többi gyermekek itten körül vettek ,  
Azok - is , kik velem voltak , ki - nevettek .  
Az édes anyámat menyre 's földre kértem ,  
Hogy soha sem lopok , jó leszek ígértem .  
El - eresztett , feddett , 's végre szép oktatást :  
Adott : szóllott , hogy ha nem hagyom a' lopást ,  
Végtére - is tsak az léfszen fizetésem ,  
Hogy fog Tetű váron lenni temetésem . (a)

---

(a) Miskóltz városa mellett a on hegy; melly en a' Nemes  
Vármegye akasztó fája áll, Tetű várnak nevezetik.

Mint barány, olly szelíd voltam én vagy két nap,  
 De ha a' juhokra a' farkas egyszer kap,  
 Bár őt meg - kergetik, soha nem meg-állya,  
 A' ragadást újra hogy meg-ne próbálja.  
 En-is színt' úgy megint fejemet próbára,  
 Vetettem, 's ki - mentem újonnan portára.  
 Egy jól magát bíró Zsidó szomszédunkba  
 Lakott: jártam hozzá, és ő - is házunkba.  
 Láttam egyszer; hogy ő sok pénzt olvasgatott,  
 Mellyet Felesége bőr gyűszőbe rakott.  
 Eztet ő egy deszka ládába bé - tette,  
 Plével 's egy lakattal jól bé - rekesztette.  
 Történt: hogy ő más nap fel - ült székére,  
 Feleségestül ment a' szőlők hegyére,  
 Mind a' szoba, mind a' pitvar ajtajára,  
 Lakatokat vetett, úgy ment el úttára.  
 Gondoltam: a' padlást ha fel - szaggathatom,  
 Majd a' mauksli pénzét jól meg-dézsmaalhatom.  
 Fel - másztam az eresz alatt a' padlásra,  
 De nem akadtam ott fejszére vagy másra,  
 Mellyel fel-törhettem volna én a' padlást,  
 Hogy el-végezhettem volna a' dézsmaalást.  
 Régi, szú ette volt a' padlás deszkája,  
 Láttam, hogy porhanyú, bár jó gerendája.  
 Gondoltam, fel - ugrom, és így azt bé-töröm,  
 Nem bánom lábamról ha szakad-is köröm.  
 De meg-esett nékem Diószeg vására,  
 Mert a' mint ugrottam erővel deszkára,  
 Két deszka-is le-tört, szoba közepére,  
 Mint kit menykő meg-üt, estem nyakra före.  
 Mind

Mind orromon, számon, folya nagyon vérem,  
Gondoltam, haálom mostan mindjárt érem;  
Mert lélekzetet-is tsak allíg vehettem,  
Mellyért-is a' földről fel-fem-is kelhettem.  
Kegyetlenül fájtak lábaim's két karom,  
Nem sírtam, de bögtém, valamint a' barom.  
A' dézsmálásról már nem-is gondolkodtam,  
Innéi hogy megyek ki, azon tusakodtam.  
Végre fel-otsódtam még-is nagy nehezen,  
Ablakot nyitottam, hogy ki-megyek ezen;  
De erős kereszt vas vólt falba tsinálva,  
Húztam, nem engedett, mert jól vólt munkálva.  
Jobb vállamat, és a' fejemet ált' dugtam,  
De veszedelmemnek örvényébe buktam.  
Mert már sem bé, sem ki itten nem mehettem,  
Mint madár a' lépen, olly fogollyá lettem.  
Hol bé, hol ki, a' mint magamat én húztam,  
A' két oldalamból bőrömet le-nyúztam.  
Hát egyszer a' Zsidó bé-hajt udvarára,  
Fel-nyitván ajtait's nézvén ablakára,  
Kezét ölvé tsapván; Váj mir! tett kiáltást,  
Dupplázta azt, látván a' bé-szakadt padlást.  
Meg-esmért, Anyámhoz mindjárt futva el-ment,  
Mihent a' szobába előtte vala bent;  
Aszszonyom! kiáltott, Aszszonyom! ked fia  
Tolvaj! tolvaj! bizony tolvaj ked Palyija!  
Jöjjön ked szaporán! nézze-meg mit tsinál,  
Docheszfze szobába, feje útzára áll. (a)

---

(a) Dochesznek Zsidó nyelven az ember testének hátsó része neveztetik.

Padlásom bé-törte, Pside! az nem kis kár,  
 Azon nem jó ember, hanem tsak tolvaj jár.  
 El-jött vele Anyám 's engemet így látván,  
 El-hült nagy szemeket meresztvén's szát tátván.  
 Nem szóltt; hanem haza szaladott veszfűzért,  
 Nem késett, és mihent házatúl visszafutott;  
 Le-rántá inamrúl frissen a' gatyámat,  
 Olly keménnyen vágta az alsó pofámat,  
 Hogy a' Zsidó falát sárgára festettem,  
 És nagy büdösséget szobájába tettem.  
 Ezt látván a' Zsidó, mivel péntek vala,  
 Hogy bé-vagyon festve az ő egész fala,  
 El-rántá anyámat, mondván: ked mit tészzen?  
 Közel van az estve, majd Sábesszem leszzen;  
 Ezen motskosságot én nem szenvedhetem,  
 Szobámat tisztának hamar mint tehetem.  
 Meg-szünt verni, tsak a' Zsidó hátkolódott,  
 De mint vonnyanak ki, nem láttak más módot;  
 A' falu végiről egy tzigány kovátsot  
 Hivattak: hozott ez fogót 's kalapátsot,  
 Míg a' kereszt vasat ez-is felzegette,  
 Alkermesem szagát nehezen szenvedte.  
 Szóllott: Ez a' fiú, deglet halat evett.  
 Azért botsájt ilyen bídes sárga levét.  
 Afzszonyom! ked aztat jól meg-sáfrányozta,  
 Moyses falát illy jól azért aranyozta.  
 De tsak hamar engem' ő ki szabadított,  
 Hogy lábomon áltam, imígyen szóllított;  
 Palyi! ha még egyszer deglet halat eszel,  
 Mint a' ló húnnyortúl, fertés vesz, el-veszel.  
 Ezek

Ezek után Anyám házunkhoz vezetett,  
A' dolog mint történt, mondjam-meg, kérdezett;  
Mert ha meg nem mondom, újra meg-fog verni,  
Féltem : látván, hogy már kötél kezd tekerni.  
Szólltam: Anyám Alszfzony, házunknak garádján  
Tegnap állván, hallám hogy a' Zsidó' padján  
Fiatal verebek tsipognak félzkekbe,  
Fel-másztram, hogy résztes légyek én ezekbe.  
Padlása' deszkái voltak mind rothattak,  
Alig léptem rájuk, velem bé-roskattak.  
Gondoltam, tolvajnak majd fognak mondani,  
Kívántam magamat ki-szabadítani,  
Az ajtó zárva volt, ablakon ki-bújni  
Akartam: de abba yas vala két újjnyi.  
Erőlködtem, 's azzal úgy oda-rekedtem,  
Hogy sem ki, sem vissza, többé nem mehettem.  
E' szép hazugságot, tölem mint hallotta,  
Meg-esett a' szíve, könyveit ontotta,  
Mindjárt-is ágyába engem' le-fektetett,  
Írós vajjal végtől végig kenegtetett.  
Míg ezek történtek, Atyám Egerbe járt,  
Eleibe futok, mint szoktam, arra várt.  
Szóbába bé-jöven, szemét rám vetette,  
Mi baja Palyinak? Anyámtól kérdete.  
Az, mint én hazudtam, Anyám úgy mondotta  
Atyámnak a' dolgot, a' mint azt hallotta.  
Szólltt Atyám: Fiatskám! Katona dolog ez,  
Belőled-is nem más, hanem katona lefész.  
A' katona gyakran szokott esni sebbe,  
De meg-gyógyúl, te sem fogsz meg-halni ebbe.



Egy karvas hegedűt hozott nékem most - is,  
 Imádlágos könyvet, és még gyümölcst - is.  
 Jobban örültem én a' hegedűtskének,  
 Mint az aranyozott tékás könyvetskének.  
 Nehéz volt engemet imádlágra venni,  
 Jobb szerettem addig pajkosfágot tenni.  
 A' Zsidónak Atyám, kárát meg-fizette,  
 Mellyel padlását-is fel-építtethette.  
 Kevés napok múlva én-is fel-gyógyultam,  
 De hogy majd tanulni kell, azon-búsultam.  
 A' tanulást miként kerülhessem én el,  
 Illy ál-ortzás módot találtam abba fel.  
 Lakott egy vak kóldus a' falunknak végén,  
 Péter volt a' neve, öreg volt már szegény;  
 Birt egy két kerekű fakó talyigával,  
 Ennek vonására egy rőt szamárkával.  
 De hogy ő falukról falukra járhasson,  
 És így alamizsnát kérjen, kóldúlhasson,  
 Egy gyermeket tartott a' szamara mellett:  
 Ennek egy éneket meg-tanulni kellett,  
 Szamárnak - is ő volt úton vezetője,  
 Az áriának - is ő volt éneklője.  
 Péter hegedűs volt, 's hegedűt hordozott,  
 Mellyel a' gyermeknek accompnírozott.  
 Szántt-szándékkal mentem az ő gunyhójába,  
 'S a' mint meg-állottam éppen eránnyába,  
 Nagyon sóhajtoztam, egyfzersmind piszegettem,  
 Mintha el-fáradtam volna, úgy pihegettem.  
 Már akkor el-szökött az ő vezetője,  
 Jól lehet ki nem tölt még az elztendője,  
Mert

Mert az alamizsna mellett ő éhezett,  
Fösvény vala Péter, néki nem kedvezett.  
Kérdezte, ki legyek, ki így sopánkodom,  
És mi bajom volna, hogy úgy fohászkodom,  
Szólltam: Péter Uram! nagy nékem a' bajom,  
Majd ki sem mondhatom sok fájdalmas jajom.  
Mert én Szülőimnek bár mindent mivelek,  
Nem tetszik, nem tudom, mint bánjak már velek.  
Minden lépésemre szidnak, ütnek, vernek,  
Étkem olly, a' minőt fertésnek kevernek.  
El-szántam magamat, és meg-válok tőlök,  
Útba - is vagyok már; szolgálni készülök.  
Tetstett néki, 's kérdé, hány esztendő's legyek,  
Feleltem; hogy kilentz, 's tizedikre megyek.  
Kapott rajtam, éppen illyen vezetőre  
Vólt szüksége, a' ki jutott illy időre.  
Meg-akarta tudni, mit mondok, igaz - é;  
Végig simogatott, hogy kitsíny vagyok - é.  
Tagjaimról időm' mindjárt észre vette,  
Azért meg-tetstettem nékie feletté.  
Szóltt hozzám: Fiatskám, én igen sajnállak,  
Hogy a' Szülőidtől annyit szenvedsz, szánlak.  
Ha tetszik, állj hozzám, legyél én vezetőm,  
Utazásunkba - is gyámolóm, őrizöm.  
Hiddjed, hogy én nálam nem rossz dolgod leszen,  
Mikor éhezni fogsz, ételed lesz készen.  
Dolgot mást nem adok, hanem szamarkámra  
Fogsz vigyázni, mellyen járok talyigámra.  
Midőn parantsolom, akkor azt bé-fogod,  
Ő fogja azt húzni, koránt sem te tolod.

De zabláján fogva kellett vezetned ,  
 A' hol tanyát ütünk , itatnod 's etetned.  
 Engemet pediglen mindég fogsz urazni ,  
 Bár városon , falun , fogunk mi utazni,  
 Mihent én ezeket tőle meg-érttettem ,  
 Leg-ottan ő tőle én aztat kérdeztem :  
 Az Úrnak kész vagyok én szolgálattyára ,  
 Gondom lesz számárra , 's a' bagázsára ;  
 De kérem , mondja meg , lesz - é Conventióm ?  
 Minden nap' mennyi lesz oralis portióm ?  
 Az Úr fog - é adni nékem Libériát ?  
 Vagy rondán vezetem számárt 's a' talyigát ?  
 Szóltt hozzám : nints rútább mint a' tzifra kóldus ,  
 Illőbb hogy ha rongyos , teszi magát hogy bus ;  
 Mert így meg-ejtődnek ő rajta a' szívek ,  
 Bővebb alamizsnát adnak - is a' hívek.  
 Hidd - el ugyan Fiam , mostani Világba  
 Sok kóldusok vagynak , kik járnak tzifrákba ,  
 Arannyal hímezett sokaknak ruhájok ,  
 Pafzományos , rojtos a' liberiajok.  
 Szép datzos lovakon és hintókon járnak ,  
 De ajtajok előtt Creditorok várnak.  
 A' kalmárok kérik portékájok' árrát ,  
 Nem akarnák hogy el-vefzne , 's látnák kárát.  
 A' sok mester - ember pénzt kér munkájáért ,  
 Mézfárosok jöttek a' húsnak árráért.  
 Teménytelen szolga el-maradott bérít  
 Kívánja , érdemlett veréjtékes bérít.  
 A' Capitálisát *Vexler* 's több más kéri ,  
 Ezt már az el-marad't interes fel - éri.  
Mint

Mint farkast rángatják a' fok komondorok,  
Szint' úgy bánnak vélek az éh Prókátorok.  
Szegényeket ezek addig liquidálják,  
Miglen rongyokat - is el nem dividálják.  
Köldülni szégyenel 'mindenike, 's nem mér,  
Mefztelen, pufztán áll, mint föröszött egér.  
Nálamnál mind ezek nagyobb köldusok ám;  
Hidd-el édes Fiam, hogy igazat mond szám:  
Morálisfa után fok zatskót mutatott,  
Mellyekbe fok tallért 's aranyakat rakott.  
Lásfad, úgy mond, nyertem ezt mind köldulásfal,  
De nem - is osztom - fel, hidd-el, eztet másfal,  
Hanem hóltom után mind a' tiéd lészén,  
Hogy ha híven szolgálsz, ez a' pénz egészen.  
Mihent én ezeket tőle meg - hallottam,  
Tekintetes Uram! hozzá így szóllottam:  
Én igen jól leszek, 's az Úrnak számara  
Kövérébb lesz mint a' Tiszt-tartó' agara.  
Erre kezet tsaptunk, 's meg-vólt Conventióm,  
Már most csak azt várom, lesz-é promótióm,  
Az is lesz fiatskám, Isten erősítsen,  
És szolgálatodba tégedet segítsen.  
De meg - kell tanulnod mindjárt az éneket,  
Annak a' nótáját, e' néhány verseket.

*É n e k.*

Hallgasfatok engem' minden Keresztények,  
Öregek, ifjak, gazdagok, szegények,  
Az Ítélet'-napja el - érkezett volna,  
Ha Isten kegyelmes mi hozzánk nem volna.  
Mint

Mint Zsodomát tüzzel meg-büntetett volna,  
 Ember, föld, és tenger, most már hamu volna.  
 Az Izráel népe hogy ha jól élt volna,  
 Jeruzsálem most-is még álna, meg-vólna.  
 Nándor feje várba most pogány nem vólna,  
 Önként hogy ha vissza azt nem adtuk vólna.  
 Ha eggyesfég köztünk, 's szeretet jobb vólna,  
 Több alamizsnája a' Lázárnak vólna.  
 Ha annyi álnoklág, és éh has nem vólna,  
 Annyi sok Prókátor ég alatt nem vólna.  
 Adjatok! adjatok! és adakozzatok,  
 Fösvényfégték miatt el-ne kárhozzatok.



Ezen szép énekre a' mint meg-tanított,  
 A' sok vólna, vólna, majd meg-tántorított,  
 De még-is tsak hamar aztat meg-tanúltam,  
 Nótáját danoltam, füttyülve-is fújtam.  
 Hallván, hogy már tudom, mindjárt *ordorezett*,  
 Al-földre kóldúlai mivel igyekezett.  
 'Még azon nap engem' fel-*adjusztirozott*,  
*Garderóbéjéből* illy szép köntöst hozott.  
 Szóltt: a' kóldusoknak fel-öltözni így kell,  
 Fölt, fölton vólt, olyan nadrágot húztam fel.  
 Szürke szür dolományt öltöttem magamra,  
 Két rósz Németh tzipöt vontam-fellábamra.  
 A' dolmány zöld, fárga, posztóvol földozva,  
 Vólt vastag tzérnával eggyüvé tóldozva,  
 Durva posztó széllel magam övedzettem,  
 Fejemre egy szennyes vászon sipkát tettem.

Függesztettem egy nagy tarisznyát hátamra,  
Bőrből meg-táskákat, jobb 's bal oldalamra.  
Majd illy öltözet vőlt az Úron-is magán,  
Tsak hogy egy nyakastök függött az oldalán.  
Végre a' fejemen hajam tapogatta,  
Szóltt, hajad nem jól van, a' mint simogatta.  
Fekete lisztből ő vízzel tésztát habart,  
Egy téglárúl erre késsel port-is vakart;  
Ezzel bé-mázolta fejemen a' haját,  
Hogy halavány legyek, kent rám hamus vaját.  
Valami rajtam vőlt, mind rongy vala és rosz,  
A' fejemen pedig látzatott lenni kosz.  
Uram öltöztetett illy ritka ruhába,  
Alamizsnát tsaló kóldusos gálába.  
A' kóldusoknak-is van Politikájok,  
Gyakran álnok tsalárd az ő praktikájok,  
Sok nem néma, még-is magát annak teszi,  
De magába nevelt, mert jó hasznát veszi,  
Más lábát fel-köti, mankón jár és lántit,  
Senki sem vizsgállya, embereket vakít.  
Sok a' földre esik, magát hánnya veti,  
Hogy nyavalya töri, magát úgy téteti.  
De ha bika tsökkel valaki rá vágna,  
Ő mint fel-ugrana 's lábaira hágna.  
Mások mesterféggel bé-festik tagokat,  
Ők, melly nagy Lázárok, mutattják azokat.  
Ilyenek sokkal több alamizsnát nyernek,  
Mint igaz kóldusok, kik porba hevernek.  
Az Uram-is tudta mind e' mesterféget,  
Gyakorlotta velem e' szemfény vesztiséget.

Jó regvel szamarát velem bé-fogatta,  
 A' talyigájára ringy rongyát rakatta.  
 De eztet éppen nem engedte meg-kenni,  
 Szóltt, a' kerekeknek tsikorgást kell tenni.  
 Mert így az éneklés, az hegedű vonás,  
 A' kerekek által esendő tsikorgás,  
 Majdnagy lármát tesznek, emberek ránk néznek,  
 Száma nem lesz a' sok adakozó kéznek.  
 Az Uram fel-ülvén már a' talyigába,  
 Mentünk, jól fel-készült kóldus parádába.  
 Meg-állj, szóllott: hogy ha falut fogunk érni,  
 Mert ott alamizsnát mindjárt fogunk kérni.  
 A' mint a' szamarat az úton vezettem,  
 Szép *equipázsénkat* magam-is nevettem.  
 Láttam; egy németh Tiszt ló háton jön felénk,  
 Nem tudta, medvék-é, vagy ördögök lennénk.  
 A' mint hozzánk jutott; óldalt ugrott lova,  
 Le-is esett a' Tiszt, hátárúl jó tova.  
 Fel-ugrott haraggal, páltzájához kapott,  
 Uramnak hátára vagy tízet jót tsapott.  
 Én reám-is nézett; szóltt *Spitzbűb!* 's hallgatott,  
 Nem bántott: lovára fel-ült 's el-ballagott.  
 E' *sarmitzli* után Uram azt mondotta,  
 Az Isten meg-veri, a' szegényt bántotta.  
 Meg-lásd, mivel engem ütött a' páltzája,  
 A' kezét meg-marja Rochus kutyátskája.  
 Innét tovább menvén, egy falut meg-láttam,  
 A' mint oda értünk, a' végén meg-áltam,  
 Szóltam: Péter Uram! itten falú vagyon,  
 Tám temetés van itt, sír sok Afzszony nagyon.  
 O jól

Ó jól van Fiatskám, mert ha itt temetnek,  
Majd sok alamizsnát talyigámba vetnek.  
Készítsd hát torkodat te az énekléshez,  
Mindjárt hozzá fogok az hegedüléshez.  
Ha egyszer énekelsz, a' szavakat nyújtsad,  
Hogy így irgalomra a' szíveket gyűjtsad.  
Hajtsd bal válladra akkor a' fejedet,  
Hogy ők szomorúnak lásfának tégedet.  
Uramnak szavait pontra meg-fogadtam,  
Vólna énekünkhöz torkom igazgattam.  
A' mint el-kezdette vonni áriáját,  
En-is húzni kezdém a' melodiáját.  
Mikét kerekünk-is taktusta usuforgott,  
Szép harmoniánktúl a' hasam-is korgott.  
Jött már a' nép vízfő felénk temetésről,  
A' talyigát körül fogta minden részről.  
Sóhajtoztak, szántak mindenkép' bennünket,  
Ditsértek, hogy szépen mondjuk énekünket.  
Ki lisztet, ki-vaját, ki meg tojást hozott,  
De leg-több Kraitzárral, 's pénzzel adakozott.  
A' halálról az Úr egy éneket mondott,  
Ötet mint segítsem, adott ez nagy gondot.  
Hallám minden versnek, vége így megy ki: ben  
En-is tehát vékonyan e' véget húztam, ben.  
Mert engemet többre a' vólna éneknél  
Nem tanított: azért mást nem tudtam ennél.  
Mondták: azon házhoz mennyünk, hol lesz a' tor,  
Majd lesz ott ételünk, szénánk, e' mellett bor.  
El-is mentünk ahoz mi szép ének szóval,  
Vóltak-is mindnyájan mi hozzánk sok jóval,  
C Vég-



Végtére Péter Úr úgy meg - részegedett,  
 Hogy már nem énekelt, hanem veszekedett.  
 Szakáts Afzszonyokkal főképpen kotzódott,  
 Hogy kitsiny minden kontz, melly néki adódott.  
 De rövid Proceslust ezek velünk tettek,  
 Vízze! meg-öntöztek, háztúl el-kergettek.  
 El-is sompolyodtunk, de nem muzsikáltunk,  
 Szomfzéd falut érvén, mi ottan meg - háltunk.  
 Más nap éneklettük megint énekünket,  
 Mint eddig folytattuk, mi *manöverünket*.  
 Öt heti már el - múlt, hogy mi így mászkáltunk,  
 Vásárrúl vásárra, 's falukra sétáltunk.  
 Annyira gyűlt immár, ki-tsalt alamizsnánk,  
 Hogy tsak allyig bírta szamarunk, 's talyigánk.  
 Még - is életembe annyit nem éheztem,  
 Mint miölta ezen Uramhoz érkeztem.  
 Ezen idő alatt én föttet nem ettem,  
 Szamarát - is immár nehezen vezettem.  
 Kérdezvén: me!egyet egyszer mikor eszünk, (iszunk.  
 Mert vagy meg-betegszünk, vagy éppen el-ve-  
 Nints a' kenyérnél jobb, fiatskám; így felelt,  
 Boszszonkodtam; ezért a' hideg majd ki-lelt.  
 Fel-tettem magamba, hogy ha módját lelem,  
 Rá szedem; mivel ő így bánik én velem.  
 Az all-földön menvén meg-láttam egy dombot,  
 Alatta egy posványt, abban a' fok zsombot,  
 A' szamárt vezettem a' domb tetejére,  
 Ki - fogtam, pányváztam én aztat jó fére.  
 Talyiga hátrú!lya a' posvány felé állt,  
 Hogy mért állottam - meg, ő ezért kiabált  
 Nem ,

*Második Főkönyv.* 133

Nem szóltam: hanem a' két rudját meg-fogtam,  
A' dombról Urastúl azt le-tafzítottam.

A' szél-vész közt égnek az ő villámlása,  
Nem sebesebb, mint vőlt ennek le-futása.

A' tojások jobbra, balra hömpölygöttek.

A' rakott tarisznyák dombról gömbölygöttek,

Talyiga a' fáros posványba fel-fordúlt,  
Uram hegedüstül a' zombok közzé húlt.

Szörnyen meg-ijedett, nem tudta mi dolog,  
Vélte; hogy boszorkány körülötte forog;

Vagy-is fárkányára őtet itt fel-kapta,  
Garabontzás Deák, 's e' posványba tsapta.

Felette kiabált, Palyi Fiam! hol vagy?

Segíts édes Fiam! itt mind víz, mind sár nagy.

Mindjárt belé halok! kérlek húz ki engem,

En kedves gyermekem, tiéd minden pénzem.

Péter Úr engemet eddig mindétig tsalt,

Ehez tetett, maga mindenkor titkon falt;

Azért a' posványba hagytam talyigástúl,

Tudtam ki-húzatik Pálsztortúl, vagy mástúl,

Igy lett vége ezen szép szolgálatomnak,

Es nékem ajánlott nagy Testámentomnak.

A' miként Urammal mind eddig kóldúltam,

Szintén úgy haza-is kóldúlva indúltam.

Néhány napok múlva, mint falunkat értem,

A' Sajó vizéhez az útból ki tértem;

Meg-fördöttem abba, a' téisztát fejemről

Le-mostam a' többi motskot-is testemről,

Libériámat-is ebbe bé-vetettem,

A' nagy tarisznyámat táskákkal temettem.

Ha házukhoz megyek, gyanúsággal élttem,  
 Tudtam Anyám meg-ver, tőle nagyon félttem.  
 De az éhség mivel igen meg-szorított,  
 Ezen-is ált' esem, azzal bátorított.  
 Szülőim nem tudták, hogy én hová lettem,  
 Farkasok ettek-meg, vagy meg-ölettettem.  
 Epedett a' szívek, szüntelen sírattak,  
 Bánattal estvérül, reggelre virradtak.  
 Remegve bé-mentem házuk udvarára,  
 Öröm könnyv tsordúla Atyám országára,  
 Meg-ölelt, meg-tsókolt, a' földről fel-kapott;  
 Szólt: nem mégy-él tőlem, ezután egy tapott.  
 De az Anyám tudta sok pajkoságomat,  
 Esmérte Atyámnál jobban gazságomat.  
 Rettegtem, mert láttam, torva szemekkel áll,  
 Szólt egyfízer: meg-jöttél gyönyörű virág-szál?  
 Pityeregtem, szíttam szavára orromat,  
 Itt egybe meg-kapta mind a' két karomat.  
 Be-vitt a' szobába, egy kötelet kapott,  
 'A' mint érdemlettem, lelkesen meg-rakott.  
 Jajgatásom hallván Atyám, a' szobába  
 Bé-jött, szólt; Feleség ne bántsd, mert hijába,  
 Mint sokszor mondottam, ebből katona lesz,  
 Láthadd; hogy mindenkor-katona dolgot tesz,  
 Ekkor a' szobába hirtelen zúgás lett,  
 Génus repült-bé, ilyen beszédet tett.  
 Szülék szeretitek, rofzszúl fiatokat,  
 Tíki nem esméritek önnön hibátokat.  
 Még gyenge korokba szabadság gyeplőjét  
 Kezekbe adjátok: fenyíték veszfűjét;  
Nem

**Nem-is mutatjátok; azért addig futnak,  
Míg szerentsétlenül örvényébe buknak.  
Sőt örvendezték tők, hogy ha ők pajkosok,  
Majd tolvajok lesznek, későbbre gyilkosok,  
Csak a' tsemetéket lehet meg-hajtani,  
Vén fákká ha válnak, kell már bárdollani.  
Őket-is míg gyengék, addig oktassátok,  
Kötelességteket el-ne múlassátok.  
Trágár-beszédeket főkép' ne halljanak,  
Es botránkoztató példát ne lássanak.  
Jádvá lehet őket a' jóra hajtani,  
's mintegy tsepegtetve szívekbe óltani.  
Mint viasz, olyak ők, mindent formálhattok  
Belőlök, és erre kötelesek vagytok.  
Főkép' hogy van Isten, fejekbe kell verni,  
Ez olly jó, hogy mindent lehet tőle nyerni.  
Ki őtet szereti, Menny-országba megyen,  
A' Menny-ország pedig melly igen szép legyen.  
Van ördög, de ez rút, fekete, 's igen rossz,  
A' gyermeket veri, a' mellyike gonosz,  
Pokol-is van, és az tiszta tűzből legyen,  
Ki nem imádkozik, az abba bé-megyén.  
Köldussal, vagy mással nem kell ijeszteni,  
Mert bátorságokat el-fogják veszteni.  
Artalmas képzelet, és olly rossz fel-tétel,  
Mint erős méreggel kevertetett étel.  
Azt fejekbe verni, ha katonák lesznek,  
Hogy akkor hatalmat mindeneken vesznek.  
Mert melly szerzetnek van erősbb regulája,  
Minden dolgaikba szorossabb próbája,**

Mint a' katonának? Ez úgy mufráltatik,  
 Hogy arany a' tűzbe úgy nem próbáltatik.  
 Káplár páltza üti leg-kissebb hibáért,  
 Sőt fel-is akasztják egy lopott almáért.  
 Már Fő-Tiszt, akkor-is ha vett szemlátomást;  
 Processust nyér, 's végre otsmány *Casfirozást*.  
 Ezek felett kinek kell szentebbül élni,  
 Mint a' katonának, és Istentől félni.  
 Ő minden órába veszélyek közt forog,  
 Agyú 's apró fegyver körülötte morog.  
 Hogy ha roszsz életű, 's él tsak eb adóba,  
 Plútóhoz kardosan mégyen *Comándóba*.  
 Így szóllván Gépius, sebessen el-repült,  
 Mind Atyám, mind Anyám, e' beszéden el-hült.  
 Nem szólltak: gúnyátskát újra tsináltattak,  
 Ennem-is, innom-is, mennyi kellett, adtak.  
 Negyed' napra Péter Úr-is el-érkezett,  
 Újába szamara szegénynek el-veszett,  
 Talyigáját húzta más fogadott kóldús,  
 Diurnuma három póltra vól, 's fél font hús.

---

## HARMADIK TZIKKELY.

*Gyenge esztendeiből fel-ferdülvén Rontó Pál, előadja további nevelését, e' mellett miképpen adattatott Miskóltz várossába iskolába, és ezen idő alatt meg-esett történettyeit-is el-beszéli.*

**F**olyton folyt az idő, én - is nevedtem,  
 Zsengémből olly korra fel - is emelkedtem,  
 Hogy már alkalmatos lettem mindenekre,  
 Oskolába járni, vagy mesterlégekre.  
 Génus' szavai szülőim' fejekbe,  
 Nagy fel - háborodást okoztak szívekbe.  
 Azért - is egymással rólam tanakodtak,  
 Belőlem jó embert tenni iparkodtak.  
 Szándékjok az vala, hogy én a' pórtságba  
 Ne maradjak, nyűgös 's terhes parasztságba.  
 Azért azt végzették mind ketten felőlem,  
 Hogy deákos embert tégyenek belőlem;  
 Mert így Pap, Katona, Polgár - is lehetek,  
 Bár mellyet választom, én elő - mehetek.  
 Hallottam egymással miképpen beszéltek,  
 És melly reménységgel én felőlem éltek.  
 Szólt Anyám Atyámhoz: Uram? én bizonyos  
 Vagyok abba, Palyi hogy tanúlt lesz, 's okos,  
 Mert mint az ő feje, olly fejet nem láttam,  
 Bár sok Alsószonyoknak gyermekit vizsgáltam.

Nem rég kementzénkről fejére le - esett,  
 Sírt ugyan, vérzett - is, de csak egy keveset.  
 Meg - s j edtem; mivel olly vólt tsattanása,  
 Mint egy nagy fazéknak tűznél pattanása,  
 Futottam hozzája, 's fejét meg - vizsgáltam,  
 Csak börit kartzolta, feje egész, láttam.  
 Hiddje ked, nints feje erősb bár melly kosnak,  
 Szükség'képpen neki kell lenni okosnak,  
 Nem lyukas, elég nagy, sok fog abba férni,  
 Főképpen ha elze meg - fog egyszer érni.  
 Ez még mostan gyenge, de sebes mint a' tűz,  
 Pajkoslágaiból látjuk, mellyeket űz.  
 Szóllott itt Atyám - is: régen tudom én azt,  
 Hogy a' jó szántó-föld soha sem terem gazt.  
 Te okos Alsószony vagy, én is egy bölts ember;  
 Fiúkból sem lehet bik - fa, vagy vad kender;  
 Mert fájától meszse nem esik a' gyümöls,  
 Ha a' Szülék böltsék, fiok - is leszzen bölts.  
 Jól esmértem az ő minden tehetségét,  
 Fejét, sebes elzét, mindenre készségét,  
 Köles szem több nem fér falunk' kilájába,  
 Mennyi Deák szó fél feje' agyájába.  
 Azért - is kell neki iskolába menni,  
 Hogy a' Deák szókat tudhassa fel - venni,  
 Ha egyszer ezeket rakásra gyűjtheti,  
 Szerentséjét egész Világba teheti.  
 Ha Szerzetes leszzen, ő Gvardiánfágra  
 Fel - mehet, avagy - Kosta Fraterfágra.  
 Világi Pap leszzen, Püspök, vagy Succentor,  
 Vagy más Plébánusnál lesz Cooperator.  
 Ha

Ha pedig, mint vélem, katona fog lenni,  
Akkor az ördög sem fog véle fel-tenni.  
Ritka bial borjú erősebb nálánál,  
Bár melly nagy gyermeket ha meg-fog hajánál,  
A' földhöz úgy vágja, hogy az tsak el-terül,  
Jaj annak, a' mellyik ő kezére kerül.  
Meg-fogja ő tudni a' bírót zaklatni,  
Ha fölöstökömökért nem fog meg-alkhatni.  
Vacans portióit ő majd mind bé-vefzi,  
Hogy ha a' hátára kardja' lapját teszi,  
A' daru lovamat már most-is nyargalja,  
Agoskedni, szökni, szüntelen sarkalja.  
Kevés időt szábok, jöhet méltóságra,  
Húsz esztendő múlva léphet káplárfágra.  
Ezek után pedig tsak kevés ideig  
Tartson az háború, hatvan esztendeig;  
Már akkor Feld-Marsal, vagy Al-Hadnagy leszzen,  
Márs Isten borostyánt a' fejére téfzen.  
Végre a' Civilis Státust ha választja,  
Igy-is szerentséjét ő el-nem szalasztja.  
Mert vagy Országának lesz Cancelláriussa,  
Avagy Vármegyénknek harmadik Fiskussa.  
Akkor pro A pro I annyit fog próbálni,  
Hogy fok szegény Nemest ki fog allegálni  
Jószágából: 's aztat Exceptio nélkül  
El-fogja foglalni, 's nem-is tartya vétkül,  
Mert azt *via facti* ő nem fogja tenni,  
Tsak szép ének szóval fogja azt el-venni.  
A' Nemcsa pénzetlen, a' pörre-is rá únt,  
Itt *vigilantibus jura obveniunt*.



Szülőim közt így folyt a' nagy tanátskozás,  
 Mellyet-is követett ezen határozás;  
 Miskoltzra ment Atyám, hol szállást fogadott  
 Knnékem: a' mellyre elő-pénzt-is adott.  
 A' Minoritáknak volt szomszédházába,  
 Mert ezekhez jártunk itten iskolába,  
 A' gazdám kalmár volt, sok szép portékával  
 Rakva volt a' báltja, mert bírt nagy summával.  
 Atyám mint egy Úrfit úgy fel-ékesített,  
 Anyám feje ruhát eleget készített.  
 Fel-vitt; az ház' Ura fogadott kedvessen,  
 Különös szobát-is adott ő szívesen.  
 Ki-is, mert friss voltam, én belém szeretett,  
 Az Aszfzony mint lúdat hizlalt, és étetett.  
 Papoknak pár borjút's bort ajándékozott,  
 A' Professoromnak kekszkenyőket hozott.  
 Kérte mindnyájokat, hogy szemmel tartsanak,  
 Gondjok legyen reám, és jól oktassanak.  
 Præceptort adjanak, arra őket kéri,  
 Adtak-is: asztallal húsz forint volt béri.  
 Egy nagy kamasz volt ez; és olly rossz erköltsű,  
 Hogy még az-is rossz volt, ki rengette bőltsű.  
 A' gazdának-is volt egy fel-serdült fia,  
 Pajkos mint én, szint' olly beste karafia.  
 Vagy két hólnapokig igen jól tanultam,  
 A' Papok örültek, hogy illy jól indultam.  
 Szülőimnek gyakran ők tudtokra adták,  
 Hogy melly jól tanúlok, szóval-is mondották.  
 Ezek az örömtől, hogy mit műveljenek,  
 Nem tudták; és nékem hogy miket küldjenek,  
 Kül-

Küldött kalátsokba ki ki részesedett,  
De fok vólt, rakásra fok penyészedett.  
Nem egy 's két szuverent nyert a' Profesforom,  
Egy pár lárga tsizsmát, kapott Praceptorom.  
Szólt Atyám Anyámhoz: meg-mondám Felelég,  
Hogy fiúnk fejébe szorúl nagy böltseség.  
Hidd: nints annyi morva mi pelyva tartónkba,  
Mennyi már tudomány szorúlt mi Palkónkba.  
Gondold-meg! hogy most ő, mit kíván munkálni,  
Kalendáriumot akar ő tsinálni.  
Mert a' kakasoknak esméri szóllását,  
Mellyből ki-tanúlta, idők' változását.  
Tudod, az udvarrúl m'r kajla tehenünk  
Ha ólba feküdni bé-ment, mondta nékünk,  
Hólnap esső lészén, Rétzek-is förödnek,  
Diós Györi bikkes bértzek gőzölögnek.  
Esett-is, és ezen nagy égi jelekből,  
Ki-tanúlta mi húll más nap a' fellegből.  
Mivel már fejébe fok deák szó bé-fért,  
A' Plánétákhoz-is felette nagyon ért,  
Jól tudja a' fias tyúknak a' járását  
Valamint a' Göntzö szekérnek futását,  
Merre igyekeznek a' három kaszások,  
Mit jelentnek az est, 's hajnal tsillagzások,  
Metereumoknak esméri neveit,  
Már most mind deákúl mondja - ki neveit,  
A' napot ő Soznak, a' hóldat Lundnak,  
A' tsillagot pedig nevezi Stellának.  
Mondja e' szó Iris: téfzi, hogy szivárvány,  
A' ég, melly lebeg, egy olyan alkotmány.

Feleség! tudomány nincs ám nagyobbennél,  
Nagyobb ez, az óra műves mesterfégnél.

Ó melly hasznos léfzen Kalendáriumma!

Mert ki ki meg-tudja, holnap mi lesz, még ma.  
En szegény szülőim, illy nagy reménységbe  
Éltek én felőlem, 's nem voltak kétségbe;

Nagy reménységekbe meg-talattatnának,  
Öröm helyett gyászos bánatra jutnának.

Mert Professoromtól tett sok szép mondásnak,  
Oly erőssen hittek, mint a' szent írásnak.

Azomba maga sem esmért jól engemet,  
Nem tudta fortélyos sok mesterfégemet.

A' Gazdám fiával hogy meg-esmérkedtem,  
Leg-ottan kenyeres pajtássa-is lettem.

Antal volt a' neve, vásott volt felette,  
Hová semmit sem tett, onnat-is el-vette.

Attyának börtnyéből a' mit csak lothatott,  
Lopott: 's mivel sokat ő el-nem dughatott,

Engemet reá vett, hogy legyek pajtássa,  
Lopjak én-is, de úgy, hogy senki se lássa.

Hajlandó voltam én ezen mesterfégre,  
Nem véltem idővel hogy vinne a' jégre.

Leg-jobb módunk nekünk lopáshoz akkor volt,  
A' mikor meg-tölt a' sok vévőkkel a' bört;

Mert akkor mi reánk nem vigyázott Attya,  
Sőt hogy mi vigyázunk, a' volt gondolattya.

Azomba ugyan meg-tömtük két zsebünket  
Mindennel, mire csak tehettük kezünket.

Harmad áron, kinek tettzett, abból adtunk,  
Örültünk, hogy így-is a' pénzhez juthattunk.

Ha

Ha egyszer pénzünk volt, már fennyen héjaztunk,  
Kávé házba mentünk, és ottan kotzkáztunk.  
Észre vette eztet a' mi Præceptorunk,  
Nem szólt: mi jádzottunk, ő meg-itta borunk.  
Pántlikákat, tzipőt, selyem keszkenőket  
Kért tőlünk L'ányoknak való pár kesztyűket.  
Adtunk néki, mivel nem bánta bennünket,  
Sőt láttuk, hogy helybe hagyja roszt tettünket.  
Hová, 's kinek adta, gondunk nem volt arra,  
Tudtuk; hogy azokat nem rakta Öltárra.  
Gazda' Fia pénzt-is Attya erszénnyéből  
Tsípett, ha tsíphetett, vagy Anya zsebéből.  
Igazán ebből-is, ő nekem részt osztta,  
Mert a' Kereszténység magával így hozta.



Meg-állok itt: 's arrúl, tán jól elmélkedem,  
Olvasóim előtt ha aztat fel-fedem,  
Hogy sok szülék vannak, kik tsak úgy nevelik  
Fiokat, hogy őket, nyarallyák, 's telelik.  
De ügyet nem vetnek azon Mentorokra,  
A' mellyeknek bízták, azokat karokra,  
Kik oskolán kívül vezérlik, 's oktattják,  
Nem tudják: jóra-é, vagy roszt szoktattják.  
Gondolják: elég az, tsak jó Deák legyen,  
Mert a'többi, úgy mond: majd magátúl mégyen.  
Igaz, hogy szép dolog, a' fel-vett tudomány,  
De jó erkölcs nélkül, el-tűnő ragyogvány.  
Nints erős talp-köve, hamar el-enyészik,  
Melly jó szív lett volna, abba roszt tenyészik.  
Ha

Ha a' Mentor maga egyfzer erköltstelen ,  
 Egész vezérlése rosz lesz , 's gyümöltstelen.  
 Az iffiú szíve olly mint fejer festék , (kék.  
 Melly minden színt fel-vesz, légyen zöld, sárga,  
 A' minő Mentora, ollyan lesz belőle,  
 Mindent jónak ítél, valamit lát tőle.  
 Ollykor az iffiú örömet jót tenne ,  
 De Mentor erköltsé meg-rögzött már benne,  
 Nem lehet: rosz után, a' más roszszat űzi ,  
 Bár szülőknek végre orrokba megy bűzi,  
 Meg nem jobbíthattyák, ki lesz hát orvosfa?  
 Senki: a' rosz erkölts, fenéje, 's gyilkosfa.  
 Ó Atya! melly gyászos lesz fiadnak tora,  
 De mért? azért; hogy rosz ember vólt Mentora:  
 Bár Argus szemekkel légyen vizsgálása,  
 Felette nehéz lesz még-is választása.  
 Filozofusoknak köve egy jó Mentor,  
 Mint a' fejer Holló ritka; azért jókor  
 Szülék vigyázzatok, ezek' erköltsére,  
 Leg-inkább áll ortzás színeskedésére;  
 Mert nem minden arany, melly fénylik a' napon,  
 Azon palást sem P'ap, melly vagyon a' Papon.  
 Az ebből sem válik soha-is szalonna,  
 Ki egyfzer rosz ember, lesz végig sohonna.

*De már tovább.*

Minden dolgunk jól ment ezen esztendőbe,  
 Majd aláb meg-mondom, mint ment jövőendőbe.  
 El-jövéen September, má minden Tentáment  
 Olly jól tudtuk, millyen jól tudtuk az Ament.  
Atyám

Atyám értem el-jött, 's vitt vakátzióra,  
Szüret, gyümölts-szedés, több rekrátzióra.  
Kértem gazdám fiát, kérje ki Attyátúl,  
Főképpen, mert nagyon szerette, Annyátúl,  
Meg-engedték; el-jött ő-is tehát velem,  
Örültem; mert ő volt egyik másik felem.  
De előbb a' bóltba mi jól gazdálkodtunk,  
Portékákkal mint a' méhek meg-rakodtunk.  
A' Zsidó falunkba tőlünk ezt meg-vette,  
Hogy pénzhez jutottunk, ezzel aztat tette.  
Múlattuk magunkat minden-féle képpen,  
Vadásztunk, madárt-is sokat fogtunk lépen.  
A' szüretelést-is víglággal végzettük,  
A' mustos petsenyét jó ízün meg-ettük.  
Történt, hogy szent Simon, és Júdásnak napján,  
Szikszón vásár esett, vakátzió fogytán,  
Az Atyám-is el-ment, és minket magával  
El-vitt; a' Gazda-is bóltos Sátorával  
Ott volt; minket látván, nagyon örvendezett,  
Az Atyámmal fogott barátságos kezét.  
Mi ketten fel 's alá mindenkor kószáltunk,  
Végre a' városi tsap széknél meg-áltunk.  
Hol Báró Hallernek verbunkja tántzola,  
A' gyűlt nép bennünket itt előre tola.  
Mindjárt-is, mihent ők minket itt meg-láttak,  
Nagy kurjongattással 's tántzal körül álltak.  
Ölelek bennünket, mindenkép' ditsértek,  
Obesterféget-is ők mindjárt ígértek.  
Mind új tallérokat nyomkodtak kezünkbe,  
Pántlikás tsákókat toltak a' fejünkbe.  
Szól-

Szóltak : a' korona Királynak fejére,  
 Nem illik úgy , mint a' tsákó ketekére.  
 Esküdtek kiáltva , Isten szent Háromság,  
 Illy két szép Gavalért nem látott a' világ.  
 Az Angyaloknál-is ezek sokkal szebbek,  
 Még Herkulesnél-is lesznek vitézebbek.  
 Tsapja rá hát ketek , adják - bé kezeket,  
 Egyébb díb-dáblágon ne törjék elzeket.  
 Ne hagyják - el ezen alkalmatosfágot,  
 Örökké tartandó szép nagy uralágot.  
 Lovas katonáknak mi azokat véltük,  
 Olly mondérba vóltak , azért jól íteltük.  
 Hogy hamarébb minket törbe kerítsenek,  
 Így szólltak ; hogy inkább el-is hitessenek.  
 Ötsém Uraimék , mi tsak iszunk eszünk ,  
 A' pénzt fetséreljük , más dolgot nem teszünk ;  
 Ha háború vagyon , megyünk ellenségre,  
 Öljük , vágjuk aztat , nints gondunk egyébre.  
 Tsak az aranyokat zsákokra mint töltsük,  
 Tántzon-é , vagy kotzkán , avagy boron költsük.  
 Mint látnak bennünket , régen már Fő-Ispány  
 Lett volna közzülünk , sok meg Vitze-Ispány ;  
 Kiből Püspök , kiből Kanonok , 's Apátúr,  
 Kiből Bétsbe lakó Excellentziás Úr.  
 De tartsák magoknak ezen Tisztfégeket,  
 Nem irigylük az ő nagy ditsőfégeket.  
 Jobb szerettyük édes Hazánkért meg - halni  
 Mint a' papirosról a' téntát fel - nyalni.  
 Száz Bréviáromért , nem adnánk kardunkat,  
 Mi nem orémusfal szolgáljuk Urunkat,

Ha

Hanem fel-áldozzuk érette életünk,  
Övéknél nagyobb-is a' mi betsületünk.  
Kentek Regimentet nyernek még idővel,  
Azért katonának nem viszszük erővel,  
Mert ha mi azt tennénk, 's fő Tisztek meg-tudnák,  
Hidje ketek; azért, hogy nekünk meg-adnák.  
Tudjuk eleikbe fognak ketek hágni,  
Több ellenféget-is, mint ök, fognak vágni.  
Mind ezekért tehát ök neheztelnének,  
Es soha jó szemmel reánk nem néznének.  
De hogy ha magoktól közinkbe állanak,  
Majd vállat vonítanak, semmit sem szóllanak.  
A' Tántz, a' sok tallér, a' sok szó ámított,  
A' sok nagy ígéret főkép meg-vakított.  
Azért a' Káplárnak kezemet bé-adtam,  
A' gazdám fiát-is, már most én bízattam,  
Ezt látván, szintén ezt ő-is tselekedte,  
A' pántlikás tsákót már le sem-is tette.  
Lármával bé-vittek minket a' szobába,  
Öltöztettek mindjárt Splényi mundurjába.  
Lodingot, Pantallért reánk függesztettek,  
Oldalunkra kardot, tarsollyal kötöttek.  
Hogy mundurba voltam, 's a' kardomra néztem,  
Már szépen nem szólltam, csak teremtettem,  
Hallod-e Tsapláros, adta, szedte, vette!  
Hoz petsenyét, és bort, kiálték felette.  
Lopott pénzünk még volt, aztat szórtuk, hánytuk,  
Tselekedetünket hamar meg-is bántuk.  
Mert hogy azt meg-látták, a' mi ravásunkra  
Hordatták mint vizet, a' bort csak magunkra,



De itten a' Káplár mellénk sompolyodott,  
Szóllott: én Tiszt vagyok, 's illy tanátsot adott:  
Vitézek! ha kentek háborúba menni  
Fognak egyszer, akkor sok pénzek fog lenni.  
De mind addig a' pénzt meg - kell kémélleni,  
És úgy mint a' pelyvát, nem jó el-hinteni.  
Jobb lesz ha pénzeket a' kezembe adják,  
És a' gazdálkodást mindenkép rám hadják.  
Kinek mire, 's mikor, ha szüksége leszzen,  
Mindenike mindjárt tölem annyit vélsen.  
Tetfzett ez az áll hang, 's harmincz tallérokat,  
Húzasokba pedig hetven forintokat,  
A' kezébe adtuk; többet nyóltz márjásnál.  
Mi meg nem tartottunk mind ketten egymásnál,  
Atyáink bennünket az ebéddel vártak,  
Nem tudták, hol vagyunk; kotsisfaik jártak,  
Hogy fel talállyanak, 's híjjanak ebédre,  
Mivel harangoztak immár régen délre.  
Egyszer a' Tsap székből mi nagy muzsikával  
Ki-mentünk, tántzoltunk kegyetlen lármával.  
Szórta szánk a' Ritmust, kardunkat tsörgettük,  
Nagy tarés sarkantyúnk börgettük, tsörgettük.  
Azt gondoltuk miénk, egész dió fáig,  
Így-is folyt a' munkánk, más nap' virrattáig.  
Atyám vala éppen kalmár sátorába,  
A' midön ugrálva mentünk eránnyába.  
Kalmárral kezeket itten öfzve tsapták,  
Mivel szép fiokat katonák közt látták.  
Verbunk Komendánsa, egy Fő Hadnagy vala,  
Fiáért a' Kalmár mivel majd meg - hala,  
Békét

Békét az Atyámnak mind addig nem hagyott,  
Míg vele el nem ment, kérni a' Hadnagyot.  
Kérték menyre földre, erőszken-el minket,  
Mert mint gyermekeket, minket úgy tekinthet,  
Katona életre még mi gyengék lennénk,  
Néhány elztendeig semmit sem tehetnénk.  
A' Hadnagy keményen erre felelt, és szólt,  
Hogy mikor katona lett, ő-is gyenge volt.  
Szép iffiak, úgy mond; és szépen indulnak,  
Meg-is erősödnek, ha egyszer fel-nyúlnak.  
Addig városokba fogjuk tsak tartani,  
Lasként fegyverbe fogjuk gyakorlani.  
A' kalmár ezt hallván, le-esett lábáról,  
Izadság tséppenként görgött ortzájáról.  
Mint lehetett, Atyám őt' bátorította,  
A' Hadnagyot pedig ehkép' szólította:  
Hadnagy Uram! őket, hogy ingyen botsásfa,  
„Azt nem kívánhattuk, de hogy az Úr lásfa  
Mi emberfégünket: egy két szuverendórt  
Adunk ő érettek, és egy pár hordó bort;  
Úgy-is még gyermekek, ha egyszer fel-nőnek,  
Ez életre kedvek, ha lesz mind kettőnek,  
El-botsájtuk őket; most Iskolájokat  
Hadd végezzék, hogy így a' tudományokat  
Magokéva tévén, mind szerentséjeket  
Jobban meg-teheslék, 's köteleslégeket.  
Mihent szuverendór Miska Úrnak nevét,  
Hallotta az Hadnagy, mutatta jobb kedvét,  
Nyóltz szuverendórba meg-is alkud't vele,  
Az Atyámra jutott tsak a' harmad fele,

A' két hordó borral a' többit pótolta,  
Ezeket a' Káplár maga ki-kóstolta.  
Mihelyest a' Hadnagy ki-elégítetett,  
A' mundirbúl mindjárt ki-is vetkeztetett.  
Nem esett semmi-is olly nagy szégyenünkre,  
Mint mikor a' Káplár illy áldást fejünkre  
Adott, eztet szólván: szopni lódúllyatok,  
Fattyúk ilyen atták, és még tanúllyatok.  
De még-is Atyánkhoz minket el-vezetett,  
Itt van a' két vitéz! ált' adott 's nevetett,  
Hallgattunk: és meg is boroivált bennünket,  
Meg-tartván, a' mellyet loptuk, mi pénzünket.  
Igy szokott az ebül gyült szerdék el-veszni,  
Nem lehet harmadik ágra azt terjeszt'ni.  
Ez így vólt, Atyáink el-váltak egymástúl,  
A' kalmár haza ment minden sátorfástúl.  
Fját-is el-vitte, és tsak azon örült,  
Hogy már nem katona, és hogy haza került.  
Mi-is haza mentünk, 's mihent a' szobába  
Léptünk: részem mindjárt vólt a' kantsugába.  
Atyám földhöz tsapván, a' hajamra hágott,  
Míg kedve tartotta, azzal addig vágott.  
Szabódtam, ígértem, hogy rozsfizat nem teszek,  
Fogadtam, katona hogy soha sem leszek.  
Szóltt hozzám: idővel te katona lehetsz,  
Ott-is, ha jó ember lélszel, elő mehetsz.  
De nem korhely módra kell közikbe állni,  
Betsületes módot kell abba találni.  
De még most gyermek vagy, szükség, hogy ta-  
Jó erköltsőkben-is hogy elé induljál. (núljal,  
Mert

Mert hogy ha nem léssen néked tanulásod,  
Mindég vagy árkokat, vagy a' lántzot ásod.  
Avagy imitt, 's amott strázsát fogsz állani,  
És tele torokkal *Berdót* kiáltani.

A' vakátziónak, immáron vége lett,  
Írántam az Atyám, jó rendelést-is tett.

El-vitt oskolába, régi szállásomra, (tomra.  
És már most, mint tavaly, nem hagyott po-  
Præceptorunk-is most derék Ifjú vólt,  
A' más; mint hallottuk, Garam vizébe hólt,

A kalmár meg-tudta fia' fok lopását,  
Mert a' portékáknak azon vásárlását,  
Kívánták ő tőle mint, a' fia adta,  
A' vévők: ő pedig sokkal fellyebb szabta.

Azért-is már nekünk a' bóltba bé-menni,  
Nem vólt szabad, meg-szünt a' mód lopást tenni,  
Mi Præceptorunk-is soha sem tágított,  
Kit pánilikák, kesztyűk, sem bor nem vakított.

De Castor, és Pollux nagyobb barátságba  
Nem vóltak nálunknál, hívebb pajtásfágba.

Tsak aztat sajnáltuk, hogy most nem lophatunk;  
Mint tavaly, olly könnyen, pénzhez nem jutha-  
Antal pajtásomnak sebes vólt az elze, tunk,  
Fejének-is nagy vólt fel-találó neszze.

Hirtelen így szóllott: már jól van a' dolog,  
Lefz pénzünk! elmémbe egy szent dolog forog,  
Tudod pajtás! hogy én az Atyám írását,  
Úgy tudom követni, 's olly jól írni mássát,

Hogy az írásomat saját írásának  
Ki-ki tarttya, és nem mondja párjának.

Szent Andréba lakik egy gazdag Rátz Tösér, (a)  
 Olly pénzes, hogy ezzel hét más Rátz fel nem ér.  
 Ez az én Atyámmal van nagy barátságba,  
 Kit-is segített ő gyakran egybe másba.  
 Ennek fogok írni az Atyám nevébe,  
 'S három száz forintot fel-veszek fejébe.  
 Tudom, ad pénzt, sőt még nagy szerentséjének  
 Tartja; hogy eleget tehet keresének.  
 Majd azt írom, Atyám, hogy most Lipfiába  
 Portékákért küldött, mellyért kasszájába  
 Kevés pénz maradt: e' tsekély summával,  
 Tartozik ollynak, ki gorombaságával,  
 Nem bír; éjjel nappal fut Atyám' nyakára,  
 Fösvény, kaján ember, rá únt sírására.  
 Kartabiánkát-is a' levéllel vészen,  
 Mellyen önnön neve, és petsétje lészzen.  
 A' pénzt pedig ezen biztos embezének,  
 A' ki-is vivője írott levélének,  
 Bátran a' kezébe adhattya, mert már ez,  
 Ezreket vitt tőle sok más emberekhez.  
 A' levél írással igen hamar kész völt,  
 Jöfzte pajtás, halgasd! jól vagy-on-é? így szólt.  
 Olyasta; nem völt itt hiba semmi pontban,  
 Egy Cancellista sem írta volna jobban.  
 Szóltam: a' Szent Lélek szálta-meg eszedet,  
 És valamelly Angyal vezette kezedet.

De

---

(a) Némelly részén a' Magyar Hazának, a' szarvas  
 marhákkal kereskedő embernek Tösér a' neve.

De ki lesz biztosod, a' ki leveledet  
El-vilzi hogy meg-ne tsaljon ő tégedet?  
Egy kontár Gomb-kötő (a) a' városba lakott,  
Melly a' mesterfégen már nem igen kapott;  
Hanem tsalfasággal kereste kenyerét,  
Olykor mint varázsló nézte más tenyerét.  
Ezen embert hívták Gyöngyvirág Jóskának,  
Jobban illett volna ő bűdös rózsának.  
Præceptorunk egykor hogy nem vala itthon,  
El-hivatá Antal őtet akkor titkon.  
Szólt hozzá: halja ked! tud-é ked halgatni?  
Titkot meg-tartani, 's azt el-takargatni?  
Egy nagy dolgot bíznék ked emberfégeire,  
Es ha azt mint illik, úgy hajtja végére,  
Ötven forint lélzen fáradsága' ára,  
De a' titok' tartás leg-szükségesbb árra.  
Gyöngyvirág meg-halván e' nagy ígéretet,  
Kapott rajta, 's adott ilyen feleletet:  
Ha egyszer egy dolgot én magamra veszek,  
'S hogy azt véghez vilzem, ígéretet teszek,  
Török, szakad, annak még-is meg-kell lenni,  
Meg-mutatom, ez-is hogy véghez fog menni.  
Nintsen gyóntató Pap nálamnál halgatóbb,  
Az igazságot-is, ha szükség, tagadóbb,  
Gyanúsággal azért felőlem ne éljen,  
Meg-tartom a' titkot, engem' úgy-segéljen.

---

(a) Kontár mester-embernek neveztetik az, a' ki vagy  
Tzéhbe nints, vagy mesterféget nem érti, és csak  
alattomba dolgozik.

Sok súlyos próbákon által mentem én már,  
Mint a'kő halgattam, bár melly nagy vólt a' kár.  
Szólt Antal: no tehát, ímé e' levéllel  
Szent Andrére menjen ked nagy fietléggel.  
Neve, kinek adja, borítékján vagyon,  
De arra az egyre kérem kedet nagyon,  
Azt mondja: hogy aztat az Atyám küldötte,  
Szóval-is hogy kérné baráttját felette,  
Hogy a' pénzt tsak kednek a' kezébe adná,  
Aztat kinek adja, hogy immár ked tudná.  
Három-száz forint lesz a' pénz öszveféggel.  
Járjon-el dolgomba, kérem serényféggel.  
Ha kérdi, ki légyen azon nagy goromba?  
Mondja ked: egy Polgár, 's lakik Elztergomba.  
Mert láttya ked, Atyám soha egy krajtzárt-is  
Nem ád, sok Deák'nak vagyon arannyok-is;  
Múlattyák magokat, én őket tsak nézem,  
De szívembe nem kis fájdalmimat érzem.  
Szavait Antalnak meg-halván Gyöngyvirág.  
Így szólt fej tsóválva: tudja azt a' Világ,  
Hogy több fia nintsen kegyelmed Attyának,  
És így successora minden jószágának.  
Valami Attyá-é, az kegyelmed-é-is,  
A' mi kegyelmed-é, az az Attyáé-is.  
Igaz; nem köteles, míg él, addig adni  
Jószágot, de még-is kedre fog maradni  
Mindene; és akkor ki-elégítheti  
A' Rátzot, és eztet többször-is teheti.  
Ez éppen nem vétek, nem lop, senkit nem tsal,  
Az Attya már öreg, nem sokára meg-hal.  
Nints

Nints oka addig-is hogy miért szenvedne,  
És szükléget látni magának engedne.  
Nints szája bé - kötve a' nyomtató lónak,  
Keze lints kötözve semmi Tiszt-tartónak;  
Ha Tiszt-tartó tsíphet Ura' jólságából,  
Ked igazán vehet önnön vagyonjából,  
Lélek-esméretben, mint kezes, úgy állok,  
Végyn azért, mint most, mindenkor szolgálók.  
Immár én el-megyek követem útamát,  
Hiddje, hogy én híven, 's jól végzem dolgomat,  
Ezen szép gyönyörű Gyöngyvirág Jóskának  
E' vólt morálissa a' díb dáb Selmának.  
Tartotta-is Antal szavait helyesnek,  
Mint Plátó' mondását szintén olly jelesnek.  
Ó melly könnyű egy olly ifjat reá szedni.  
Melly az ál-szavaknak tud hamar engedni,  
Illy most a' Világnak Filozofiája,  
Fullánkos lép-mézzel töltött Zofizmája.  
Ha a' jó erkölts nints szívébe bé - óltva,  
Illy szép Systémáktól lelke meg.van fojtva.  
Javaslom én minden jó Atya fiának,  
Ne hiddjen illy tündér Filozofiának,  
Mellyet a' mostani Világ világosnak  
Mondja: és a' régít nem tartja okosnak.  
Ne hiddjen; mert ennek az ő tsalárd fénnye  
Meg-vakítja, 's lesz ő ördögök' edénnye.  
Gyöngyvirág tizedik napon meg-érkezett,  
A' dologba el-járt, mindent jól végezett.  
Mind új aranyokba a' pénzt ő el-hozta,  
Hogy olly soká késett, az esső okozta.



Mond'ta, a' Rátz a' pénzt hogy mindjárt le-tette,  
Mihent a' levelet a' kezéhez vette.

Tartott Antal tőle hogy azt el-ne költse,  
Mert sok fortéllyal bírt, roszsz vólt az erköltse.

A' Præceptort éppen akkor hideg törte,  
Paroxismussába a' hévség gyötörte.

Az alatt Antalnak a' pénzt által adta,  
Az ötven forintját tőle ki-is kapta.

Köszönte, 's ígérte, hogy szolgálattýára  
Éjjel nappal kész lesz, parantsolattýára.

Pajtásom a' pénznek nékem adta felét,  
Így mutatta hozzám barátságá' jelét.

Barátok közt, úgy-mond: az egyenlő osztás  
Ha meg-esik, nintsen köztök háborodás. (a)

Hogy egyszer pénzünk vólt, bé-tölt mi reményünk,  
Örültünk, hogy meg-jött igaz keresményünk.

Véltük, már kezünkbe van nagy uradalom,  
Tettzett, hegyen, völgyön vólna lakodalom.

Óhajtvá vártuk mi mindég azon napot,  
Mellyen Præceptorunk hideg-lelést kapott.

Mert akkor el-mentünk az oskola mellett,  
Kávé-ház, és kotzka inkább mint könyv kellett.

Fel-gyógyulván még-is egyszer Præceptorunk,  
Nem tettzett, mivel vólt kínozó ostorunk.

Meg-tudta, hogy velünk egy Görög kotzkázott,  
Azért mi kettőnket jól meg-rafikázott.

Faggatott mondjuk-meg a' pénzt hogy hol vettük,  
Loptuk-é? avagy-is melly móddal szerzettük;

Mert

---

(a) Aequalis divisio non conturbat fratres.

Mert ha meg-nem mondjuk néki szép-szerivel,  
Korbátsnak dolga lesz mint kettőnk bőrivel.  
Már mi Gyöngyvirágnak meg-mondtuk előre,  
Hogy ha mi vétetnénk, valahogy kérdőre;  
Mondja, hat forintot adott nekünk költsön;  
Róka bőrt magára mi érettünk öltön.  
Præceptor keményen fogta itt a' dolgot,  
Két ágú korbáccsal körülöttünk forgott.  
Hol vettétek a' pénzt? kérdé nagy mérgesen,  
Mondjátok-meg; máskép'meg.váglak lelkesen.  
Szóltunk: Gyöngyvirágtól mi hat forintokat  
Költsön kértünk, 's az mind id'adá azokat,  
Mindjárt kávé-házba kotzkázni el-mentünk,  
Szerentsések voltunk, pénzt sokaktól nyertünk.  
Mutassátok nekem az erzfényeteket,  
Mennyi van, akarom látni pénzeteket.  
Mi az aranyokat már régen el-tettük,  
Es egy odvas fába a' kertbe rejtettük,  
A' mi erzfényünkbe tíz, tizen egy forint  
Vala: meg-olvasván, így szólt hozzánk megint:  
Kinek kinek három forinttyát el-vezem,  
Gyöngyvirágnak adom, 's így pénzét le-télszem.  
El-is ment házához, és ötet kérlette,  
Költsön hat forintot hogy nekünk adott-é?  
Felelt; egynek egynek három forintokat  
Adtam, mert camérem azoknak Attyekat.  
Tudtam, az én pénzem hogy soha el-nem vész,  
Mindeniknek Attya fizetni leszen kész.  
Itt van a' ked pénze, szóllott a' Præceptor,  
De csak egy fillért-is ne adjon ked mászor,  
Nem

Nem jót tesz, hogy nekik pénzt költsönözi,  
Mert sok rosszra őket ezzel ösztönözi.

Jól járt itt Gyöngyvirág, mert vissza nem kértük.  
Örültünk, a' dolgot, hogy észszel fel-értük.

Præceptorunk ellen fort a' méreg bennünk,  
El végzénk, hogy nekünk rajta tsínt kell tennünk

Nyár volt; és az epret ő igen szerette,  
De mindenkor titkon, nem előttünk ette.

Bort öntött reája, és nád-mézet vakart,  
Melly hogy el-olvadjon, arra más tál't takart.

Antal még jó reggel ment a' Patikába,  
Illyen két speciést még - vett hamarjába.

Egy dózsis Tartarus Emeticusból (a) ált,  
Vett Magisterium Jalappát (b) fél kanált.

Epret ebéd előtt már el - készítette,  
Szobánkba egy póltzra aztat fel-is tette,

Ebéd után velem az udvarra ki - ment,  
Antal a' szobába tsak maga marad'tt bent.

Frissen az eperbe porait kavarta,  
A' tállal, a' mist vólt megint bé - takarta.

Szólt hozzám: hol Antal? híd - ki, laptázzatok,  
Avagy a' mit tettzik, ti aztat jádzatok.

Ki hívtam: s magunkat mi mindjárt mulattuk, (tuk  
Egymásra vagdaltunk szemmel hogy meg-tsal-

Hogy jádzottunk, aztat ő nem másért tette,  
Hanem addig ő a' maga eprét ette.

Hall.

---

(a) Tartarus Emeticus. Erős vomitivum, vagy - is hányásra kényszerítő orvosság.

(b) Magisterium Jalappa. Ez-is hasonló erős laxativum, a' melly hamar, és sokszor operál,

Halljuk már tsengetnek, mentünk iskolába,  
Velünk jött, mert ő-is vólt Retorikába.  
Professor a' Trópust kezdé explikálni,  
Mindjárt a' két dózsis, kezdett operálni.  
Egy Trópus (a) másikat érte gatyájába,  
Nem maradhatott-meg egy-is a' gyomrába;  
Mert mind alól, felül, eperrel vegyesen  
Szórta ő azokat sürün, 's fertelmesen.  
A' fok Deák orrát bé-dugta, nevette,  
Profeslora, hogy ki-mennyen, őt' kergette.  
Ki-ment; az útzán-is nadrágba folyása  
Meg-nem szűnt, sem pedig eper okádása.  
Haza ért; de itt-is nem ment a' szobába,  
Hogy illat ne mennyen a' Gazda orrába.  
Hanem a' ház meget hányt, és erőlködött,  
Ki-is ment a' Gazda, mivel igen nyögött.  
Kérdezte, mi baja? tsak vállát vonítá,  
Folyt a' bűdös; allyát bár mikép' szorítá.  
A' Doktort a' Gazda mindjárt el-hívatta,  
Hogy beteg mért vólna, véle-vizsgáltatta.  
Ez pulzussához nyúlt, kérdezte mit evett? (lett.  
Szólt: hogy egy tál epret, a' mellytől roszszúl  
A' Doktor azt mondta; az epret meg-járta  
Mérgecs bogár, azért a' néki meg-árta.  
Frisen édes tejet egy melzszelyt hozatott,  
A' mellyet-is véle itten meg-itatott.

Mihent

---

(a) Trópasok. A' Rhetorica. vagy ékesfenszólló Tudományba olly Figürák, mellyek az ékes szóllást ékesítik. Eztet a' szép Nemnek magyarázom.

Mihent azt le-nyelte, alig vólt gyomrába,  
Ez-is, mint az eper, bé-folyt nadrágába.

Adott olztán néki más egyéb szereket,  
De szint' úgy ki-adta, a' mint az epreket.

Végre a' tsűrbe ment, feküdt szalmára,  
Gondolta, mindjárt jut élete fogytára.

De hogy gyomra, 's béle már ki-üresedett,  
Hányás, folyás meg-szünt, és lett-tsendesedett.

Gatyáját, nadrágát, éjjel a' Szinyvába (a)  
Ki-mosta: öltözött reggel más ruhába.

Mivel pedig dolgát nagyon szégyenlette,  
Testimoniumát mindjárt ki-is vette, (b)

Bútsút vett, Gyöngyösre, folytatni klassisát,  
El-ment, tám nem nyert ott Jalappa dózsisát.

Mi ugyan szép móddal tőle szabadúltunk, (tunk;  
De olly rosz ért, mellybe már nem bóldogúl.

Mert szent János feje vétele napjára,

A' Gazdánk Pestre ment, ennek vásárára:

Szent Andrérúl a' Rátz-is oda érkezett,

A' Gazdánál lévén, arrúl értekezett,

Hogy ki vólna azon otsmány, 's embertelen  
Ember; ki ötet felette szertelen

Három száz forintért annyit búasztotta,

Tám hogy el-vesztené, aztat állította.

A'

---

(a) Szinyva kis folyó víz melly Miskóltz Városán foly keresztül.

(b) Testimonium, vagy-is Testimoniális a' Deákok olyan bizonyfág levele, melly nélkül másutt oskolába bé-nem-vétnék. Ezt-is Dámák' tudásáért.

A' Gazdánk a' Rátznak nézett csak szemébe,  
Gondolta, álmodoz' így szóltt hevenyébe.  
Nem értem a' dolgot, kérem, világosan  
Beszéllyen kegyelmed, nem olly homályosan  
A' Rátz a' levelet keblébül ki-vette,  
Kartabiankát-is levél mellé tette;  
Mind a' két darabot a' kezébe adta.  
A' mint a' levelet Gazdánk el-olvasta,  
Mindjárt meg-esmérte, hogy a' Fia írta;  
Szörnyen haraguvék, mérgét alig bírta.  
Szóltt-a' Rátzhoz: Uram! ez a' levél hamis,  
En meg-vagyok tsalva, szint'úgy kegyelmed-is.  
Ezen egész dolgot a' Fiam költötte,  
Tsak hogy pénzt kaphasson, ez írást küldötte.  
A' kegyelmed pénze, ne gondollya, el-vész,  
De érte fiamnak ki-jut a' kutya rész.  
Mindjárt-is a' Rátznak pénzét ő le-tette,  
Köszönte felette, hogy meg-emberlette.  
Gazdánk meg-érkezvén a' Pesti vásárrúl,  
Alfzönyával szóllott, mit tett Fiók árrúl.  
A' Profeszorunkat mindjárt el-hívatták,  
Es az egész dolgot eleibe adták.  
Antal írásának némelly vonásait,  
Meg-esmérte, tenni szokott rántásait.  
Mindjárt-is bennünket, kemény kérdésekre  
Fogott: tagadással feleltünk ezekre.  
Végtére keménnyen, vizsgálta zsebünket,  
Mind kettőnknek ki-is vette erszéayünket.  
Mivel a' Præceptort már mi el-kergettük,  
Aranyinkat bátran azokba bé-tettük.

Ki-vévén ezeket, erősen faggatott,  
Két Deákra, kiknél virgás vólt, mutatott.  
Már itten el-állott a' víz mi malmunkon,  
Mert már segíteni nem tudtunk magunkon.  
Azért-is az egész dolgot meg-vallottuk, (tuk.  
Gyöngy Virág járt pénzért, azt-is meg-mondot-  
A' Tanátsnak Gazdánk mindjárt őt bé-adta,  
Melly-is a' tömlőtzebe őtet bé-dugatta;  
Engemet pediglen más nap szekere  
Fel-ültetvén, küldött Atyámhoz estvére.  
A' kotsis kezébe adott egy levelet,  
Mellybe tudtam, hogy ő jól le-írtt engemet.  
Antalnak mi baja lett, meg-nem tudhattam,  
De szívből sajnáltam, hogy őtet el-hagytam.  
E' szententzia jött Gyöngy Virág nyakára,  
Pillingérnél ötvent vágjanak farára.  
Es hogy egy hólnapig seperje az útzát,  
Vagy a' fárt hordja - ki, tolván a' targontzát.  
Mivel Kálvinista vólt, azért tsuklyába,  
Szégyen kövön állott, az Ékklézsiába.  
De bezzeg rámára Atyám engem húzott, (zott.  
Ugy meg-vert, azt véltem, hogy már meg-is nyú-  
Nem vólt még az elég, hanem egyetembe,  
Bé-vetett engemet egy puszta verembe.  
Két hétig tartottam ott kontumátziát  
Kenyéren, és vízen, míg nyertem grátziát.  
Ki-húzván, akkor-is kaptam egy jó pofont,  
Szóltt, ha jó nem leszek, porrá tör, öszve ront.

## NEGYEDIK TZIKKELY.

*Rontó Pál kesereg Pajtás-társától való el-válásán. Egerbe adatik Oskolába, el.beszéli ottan esett történetit. Oskolából el-szökvén tsikós bojtárrá leszzen, ez élet alatt történet viszontagságait-is valósággal elő adja, mind addig, míglen kátondvá nem lett.*

**S**zomorún töltöttem most várakozómat,  
 Tsendes voltam; ritkán hallhatták-is szómat.  
 Szülőim mint eddig, már úgy nem kedveztek,  
 Minden lépésimre vigyáztak, őriztek.  
 Hogy nekik ne vétsek, a' magányosfágot  
 Szerettem, 's kerültem minden barátságot.  
 Hol a' szőlők alá, hol pedig erdőbe  
 Ki-sétáltam, olykor jártam a' mezőbe.  
 Titkon fohászkoztam, hol vagy Jonatásom!  
 Ó hol vagy Antalom! én meg-hitt pajtásom?  
 Tudom nálam nélkül élsz nagy gyötremebe,  
 Tán mint én sínlődtem, sínlődöl verembe.  
 Majd meg-hasad szívem, ha jól meg-fontolom,  
 Hogy te én istápom valál, és gyámolom.  
 Az valál, melletted nem-is voltam szegény,  
 Nem vólt lapos mint most, zsebembe az erszény.



Bár édes Atyádat lasfanként fosztottad,  
Szép Keresményedet velem fel-osztottad,  
Ebbe mint telhetett, én segítettetelek,  
Mivel buzgó szívből mindég szerettelek.  
Mostan a' bal Fátum meg-fosztott te tőled,  
Nem élet, de halál, életem kívüled;  
Mert míg e' világon én, én fogok lenni,  
Minden lelkellétem érted fogom tenni.  
Akkor-is, a' midőn Parkák a' síromba  
Szálítanak: senyvedve leszek már poromba,  
Halavány árnyékom téged fog követni,  
Mint éltébe testem kedvelt; fog szeretni.  
És a' mikor egyszer te-is élni meg-szünsz,  
Élők száma közzül, mint a' füst, úgy el-tűnsz,  
Lelkem a' bódogok Eliziumába,  
Míg tsak te lelkednek nem akad nyomába,  
Mind addig keresni fog, és ha fel-talál,  
Mivel akkor immár nem árthat az halál:  
Nagy szeretetemnek ott sem lesz en vége,  
Úgy fog érted égni, mint e' földön ége.  
Látván Anyám, hogy bús vagyok, 's tsak járkálok,  
És mint a' magányos veréb, úgy bújkálok;  
Kérdette, mi bajom? talán beteg vólnék,  
Hogy szokásom felett senkivel sem szólnék?  
Szólt az Atyám, ne hidj néki, mint a' lónak,  
Nints fel-metzve nyelve, jobban a' l'zajkónak.  
Most azért nem beszél, mert van boszszúságba,  
Mivel érték nem egy, de több latorfágba.  
Antal pajtásától el-válását szánnya,  
Hogy most-is nem lophat vele, aztat bánnya.

De

De hiszen vétetem majd más. regulára,  
Kapitzánt vettetek ökeme orrára.  
Nemzetlégembe még soha sem volt tolvaj,  
De miatta hárúlt már fejemre sok baj.  
Szülőim erántam tanátsot tartottak,  
Jó útra hozzanak, azon iparkodtak.  
Azt végzik, hogy engem' megszűrére adjanak,  
Es a' Jézsuiták' kezekre bízzanak,  
Azért Egerbe ment Atyám, 's szállást szerzett,  
Jézsuitákkal-is én felőlem végzett.  
A' Turgóba (a) lakott szállásom' gazdája,  
Gazdag mézfáros volt, sok hízott marhája  
A' városon kívül volt egy nagy akolba,  
Házánál mindig tíz vágó volt az ólba,  
Ő engemet ennek főképpen ajánlott,  
Hogy ne kéméltesfen tőlem korbáts sem bot.  
Kérte, ne engedje hogy én éjtszakázzak,  
Nappal-is tétova másokkal tészakázzak.  
Mivel pedig maga otthon nem lesz gyakor,  
Az Alfzonyát kérte, vigyázzon rám akkor.  
Szóval; hogy Szülőim helyett ők legyenek,  
Velem kedvek szerént bánjanak, tegyenek.  
Meg-térvén, Szülőim jól ki-készítettek,  
Mert bár nem mutatták, de még-is szerettek.  
Meg-indúltunk más nap, 's értünk éjtszakára  
Egerbe; Szent Imre Hertzegnek napjára.

E 2

A'

---

(a) A' Turgó Eger Városának egy kis szeglet része,  
a' mellyben a' Párer Serviták laknak, olyan híre  
vagyott ennek, mint Pozsonyba a' Tzucker - Mánd-  
linak.

A' Profesforomhoz más nap' reggel kísért,  
 Vitt néki egyet mást, többeket - is ígért.  
 Ez magát mindenkép' mindjárt ajánlotta,  
 Hogy jó Præceptort-is fog adni, mondotta.  
 Adott-is egy réz-szín ábrázatú Rétort,  
 Rá-nézvén, már tudtam, hogy szereti a' bort.  
 Ezek meg-történvén, Atyám szép oktatást  
 Adott nékem, osztán két aranyt, 's rám áldást.  
 El-bútsúzott, 's korán fel-ült szekerére,  
 Mivel otthon akart lenni ő estvére.  
 Más nap' oskolába mindnyájan el-mentünk,  
 Profesforainknak szép köszöntést tettünk.  
 Poéta voltam már, e' tudományt tudni  
 Kedvem volt, mert úgy-is jól tudtam hazudni,  
 Nagyon igyekeztem mindenkép' tanulni,  
 Társaimat hamar kezd'tem-is fel-múlni,  
 Profesforom látván tanuló kedvemet,  
 Mindenkép' élelzté igyekezetemet.  
 Hamis Isteneknek az históriáját,  
 Jól tudtam, Helicon', 's Pindus' fabuláját,  
 Múzsáknak, Nymfáknak neveit nevezni  
 Rendről rendre tudtam, ha kezd'tem versezni.  
 Virgiliusnak szép Pásztor énekeit,  
 Olvastam Názónak szerelmes verseit.  
 Ezeket idővel tettemmel követtem, (tem,  
 Mert' mind tsikós pásztor voltam, mind szeret-  
 Történt; hogy egy kedden rekrátzió napján,  
 A' Præceptorommal sétálni dél-után

Ki-mentünk; 's ballagva értünk Tihamérig. (a)

Tsattogó hideg volt, a' hó ért majd térdig.

Itt mi a' kortsmába mentünk melegedni,

Szóltam: hogy ha nékem meg-fogja engedni,

Egy kolbászt süttetek, bort-is hozattatok,

Ehez egy pár fejer zsemlyét adattatok.

Bízvást, úgy mond, a' borminket meg-melegít,

A' hóban, hogy frissen mehetünk, meg-segít.

Kortsmárosfal szóllván, mindeneket meg-tett,

Egy kis asztalkára frissen abroszt vetett.

Gyors ember volt, soká épen nem motozott,

Mindeneket hamar az asztalra hozott.

A' kolbászból itten én egyedül ettem,

A' palatzk üres lett, azt észre sem vettem.

A' kortsmárost újra én meg-szóllítottam,

Hogy töltse megint-meg, nékie mondtam

Meg-tölté, és ebből egy pohárral ittam,

De tsak hogy más-felé szemem' fordítottam,

Már a' Præceptorom ezt-is fel-hajtotta,

Meg-ráztván a' fejét, be jó bor! mondotta.

Szóltam: *omne trinum*, hogy *perfectum* legyen,

Még egyet igyon-meg, mertinni nem szégyen.

Azért harmadszor-is aztat meg-töltöttem.

Bíztattam, tsak igyék, eleibe tettem.

Ebből is ittam én, de tsak egy pohárkát,

Többivel ő mosta torka' száraz árkát.

Meg-fizetvén mindent, mentünk haza felé,

Az én Præceptorom hol hátra, hol elé

---

(a) Tihamer: ez tsak egy kortsma, a' melly Egren s  
lól mintegy fél órányira az út mellett áll.

Tántorgott; szímembe engem' nagyon dítsért,  
Valamit kívánok, tenni mindent ígért.

Mihent természetét itten ki-tanúltam,  
Mint virág harmattól, színt' úgy meg-újúltam,  
Tudtam, hogy Mentora már én fogok lenni,  
Tsak bort adok néki, mindent fogok tenni.

Mihent haza mentünk, az ágyára le-dült,  
Hogy mi vatsoráltunk, az asztalhoz nem ült.

Hol a' Præceptorom? a' gazda kérdezett,  
A' feje fáj, mondtam, már le-is vetkezett.

Verseimet más nap' a' mint ő vizsgálta,  
Reszketett a' keze, valamint a' nyár-fa.

Szóllott, hogy ha vólnátsak egy mezfizely bora,  
Jobb vólna, mint bár melly Doktornak a' pora.

Ezt hallván, a' mezfizely borért el-futottam,  
Hamar visszaj-tértem, kezébe nyújtottam.

Nagy örömmel ő ezt kezemből ki-kapta,  
Míg egy szem pillanthat, addig fel-is tsapta.

Hallván édes Atyám, hogy én jól tanúlok,  
Az erköltsökben is hogy nagyon jobbúlok.

Gyakran küldött nékem néhány forintokat,  
Mind Præceptoromra költöttem azokat.

Mert rekrátiókra mi az egész télen  
A' kortsmákat jártuk, úton és út félen.

Jobban szerette ő ezeknek az úttyát,  
Mint Castáliusnak tsergedező kútyát.

Húsvét innepekre el-jött Atyám hozzám,  
Melly nagy öröme vólt, ki nem mondhatja szám.

Mert Profesforomtól jó viseletemet  
Hallotta, tanúlok közt elsőlegemet.

Adott

Adott azért nékem ő hat aranyakat,  
Kik egy elztendőbe verettek, ollyakat.  
Meg-térvén, Anyámnak felőlem hírt mondott,  
Örültek, mondották, viselnek rám gondot,  
A' tavasz jelen vólt, az erdő már zödült,  
Mezőre a' fok nyáj gyenge fűre tsödült.  
Deákok falukra akkor szoktak menni,  
Májusi jó tejet, 's édes téj-felt enni.  
A' Præceptorommal mi-is ki-sétáltunk,  
De mi nem a' téjhez, hanem borhoz láttunk.  
Leg-jobb, azt mondotta, Bachusnak a' teje,  
Ettől élesedne az ész, 's ember' feje.  
Kortsmákon muzsika vólt, és hegedültek,  
Városból sereggel lányok oda gyültek.  
Szóltt hozzám, tántzolni hogy én mért nem me-  
Mintegy erőltetett, hogy én vígan legyek. (gyek,  
Tántz, úgy mond, nem egyéb, hanem komótzió,  
Melly az egészségnek hasznos, és igen jó.  
Énnékem sem kellett igen nagy biztatás,  
Valamint ő néki borhoz fok hívatás.  
Tántzoltam; a' tántznak vóltam olly mestere,  
Hogy testemnek tetszett minden ina 's ere  
Srófon járni, és két farkantyúm úgy pengett,  
Mint a' muzsikának a' taktusfa tsengett.  
Azért a' leányok tántzolni szereztek  
En velem, és mindjárt meg-is-esmérkedtek.  
Ezek majd mindnyájan látkak a' tsurgóba,  
Tántzra jártak hol egy, hol más fogadóba.  
Præceptoromat-is nem egy tántzra hitta,  
Nem kellett az néki, ő tsak a' bort itta.

Szólltam: ideje van, mennyünk haza immár, (jár.  
 Félttem, mint minap járt, hogy majd most-is úgy  
 El-jött: senki sem-is tudta-meg a' dolgot,  
 Ma nem-is tántorgott, és óldalt nem forgot.  
 Egy lánnyal annyira ment esméretlégem,  
 Hogy a' tanulásba lankad'tt serénységem.  
 Nem tetszettek most már Parnasus' Múzsái,  
 Hanem csak Turgónak az ő vad Nymfái.  
 Vasárnap', Innep nap', hová fognak menni,  
 És melly fogadóba fognak tántzon lenni,  
 Meg-mondották: 's mivel én már a' Præceptort  
 Mindenre rá vettem, ha adtam néki bort,  
 Mihent mi meg-ettük a' mi vatsoránkat,  
 Mindjárt által hágtuk hátsúl a' palánkot.  
 Oda mentünk; ezek immár reánk vártak,  
 Præceptorom ivott, velem tántzot jártak.  
 Eztet mi sokáig mind így praktikáltuk,  
 De végét dolgunknak jól meg-nem vizsgáltuk.  
 Professorunk tartott sok deák kémeket,  
 Kik a' deákokra vetették szemeket,  
 Ha őket tántzolni a' lányokkal látták,  
 Nevek szerént őket nékie bé-adták.  
 Profeslorom egyszer magához hívatott,  
 Múlt éjjel hol voltam, keményen firtatott.  
 Vettem észre, hogy ő már mindeneket tud,  
 Semmi haszna nem lesz, szám-bár mennyit hazud;  
 Azért mindenek néki meg-vallottam,  
 Kértem engedjen-meg, jó lesznek, mondottam  
 Lé-hordott, meg-intett, és most meg-engedett,  
 Szóltt: el ne-velzítsed magadat, 's lelkedet.  
 Illy

Illy gaz személyekkel hogy ha társalkodom,  
Önként kárhozatra így: magamat adom.

Præceptort keménnyen meg-korbátsoltatta,  
Mint tégéres korhelyt ki-is tsapattatta,

Egy ideig magam', igen jól viseltem,  
Hamar le-feküdtem, reggel koránt keltem.

Tanúltam, és minden rekrátzió napjára  
Profesorral jártam, mind reggel, 's dél után.

De nem sokká tartott ezen viseletem,  
Mivel jobban tetűzett előbbi életem.

Fejemet asztalról asztal alá húztam,  
Mert a' régi roszba újra torkig úsztam,

El-nem hagyhattam én már a' vad Nimfákat,  
Egyik, másikatúl kaptam tzedulákat.

Sokszor rejtek helyen velek beszélgettem,  
Templomba kacsintva rájuk nézegettem.

Falukra mentem ki, tántzolni ő velek;  
Azt véltem, hogy ezek igen titkos helyek.

De kém deákoktól ki voltak tanúlva,  
El-is vóltam már én mindenkép' árúlva.

Egy deák pajtásom nékem meg-mondotta,  
Profesor szájából hogy aztat hallotta,

Hogy az iskolába más nap meg-virgáztatt,  
Már a' Familiás vízbe vesztőt áztatt.

Nagy gyalázat, ha egy Poétát virgáznak, (nak.  
Fel-tettem, hogy engem' így meg-nem-gyaláz-

Mindjárt-is egy L'ánynak azt adtam tudtára,  
Hogy jöjjön estvére tántzra Kis-tállyára. (a)

---

(a) Kis-tállya : az Egri káptalan faluja, Egren alól egy  
óránnyira fekszik.



Ki-jött még hárommal; én velek vígadtam,  
 Egy kis vatsorát-is ő nékiek adtam.  
 Reggel mindenike ment maga úttyára,  
 Én pedig el-szöktem Profesfor trutztzára.  
 Az egész ruhámat magammal el-hoztam;  
 De ötet motskoltam, szidtam, és átkoztam;  
 Egy Szólnoki szekér még-is szerentsére  
 Itt vólt, meg-fizetvén, fel-ültem én erre.  
 Sót hozott Egerbe, most már vólt üresfen,  
 Jó négy ló vólt benne, tudtam hajt sebesfen.  
 Már éppen a' midőn akartunk indulni,  
 Kotsis ostorához a' mint akart nyúlni;  
 Itt termett egy deák, tudtam, ez-is hogy kém,  
 Szólltam hozzá: itt vagy! te hofzszú lábú Gém.  
 Meg-kaptam, először őt jól meg-pofoztam,  
 E' kevés vólt, hanem meg-is tsákányoztam.  
 Szólltam: már el-mehetz, te spion, gaz felma,  
 Tudom Profesforral hogy te lélszel még ma.  
 Mond: hogy meg-lötszözöm, érek olyan napot;  
 Mivel löttse szokták meg-verni a' Papot.



Sok iffiú juthatt veszély örvényébe,  
 Ha ószre nem veszi magát hevenyébe,  
 Hogy már meg-van vetve, ötet fogó haló,  
 Mellynél-is a' fátán, nem más, az őrt álló.  
 Szép szín alatt ez ad neki bátorlágot,  
 Ajtót nyitt, és mutatt alkalmatoslágot  
 A' rozra; de aztat mind áddig szépíti,  
 Míg a' vért ő benne jól meg-nem-hevíti.

Eszén

Eszén túl van akkor, a' rozba bé-merül,  
Es így a' meg-vetett hálóba bé-kerül,  
Ó Iffiak! kérlek benneteket árra,  
Vigyázzatok azon' alkalmatosfágra:  
Mellyben a' jó erkölts számkivetést szenved,  
De ott a' hívságnak minden ember enged:  
Kerüllyétek főkép' ti a' vad Nimfákat,  
Mint meg anyai mérges, 's gyilkos viporákat.  
Ezek szemetekbe bár szépen nevetnek,  
De végtére még-is veszélybe vezetnek,  
Nem bírtok Salamon nagy böltsesfégével,  
Nem bírtok Sámsonnak az ő erejével.  
Ha meg-tudták még-is ezeket buktatni,  
Hát tik; nékik ellent, mint fogtok állhatni?  
Sas szemmel nézzétek; az alkalmatosfág  
Olyan-é, a' mellyben virtus 's ártatlanfág  
Uralkodnak? mellyek tsak egyedül jóra  
Vezetnek: nem tündér, 's hímes mulandóra.  
Ezen névért, Vitéz; mennyit szenvednétek?  
Hogy a' ditsőféggel eztet meg-nyernétek?  
Itt a' ditsőfégre nagyobbak az okok,  
Itt győzvén, úgy lesztek valódi Bajnokok.  
Amott mulandófág híreteket éri,  
Örökké tartandó böl dogfág itt béri.



Meg-ípdúltunk hamar, Szólnokon termettem,  
Egerbe nem tudta senki, hová lettem.  
En egész gunyámat itt mindjárt el-adtam.  
De egy pár farkantyús tsizsmámat meg-hadtam.

Az árán egy bundát vettem, 's egy katzagányt,  
Kezembe viseltem egy jó fokos tsákányt.  
Puladert húztam-fel, vóltam tsak gatyába,  
Új tsákót tettem-fel, öltöztem bundába,  
Szöllnokból ki-mentem Új Száfi pusztaára;  
Ertem; Báró Ortzi Úrnak jószágára.

A' tsikós tanyára, a' mint ide értem,  
Ennek a' gazdáját igen szépen kértem:  
Maga bojtárjának engemet fogadjon,  
Egyik, avagy másik ményeshez hogy adjon.

Gyengéllett keveslé, valék is én iffiú,  
Szólt: hallod-é! hová való vagy te fiú?

Feleltem: hogy Sajó Keresztúri lennék,  
Arva vagyok; azért szolgálnom kellenék.

Látta Virgantz vagyok, és hogy jól termettem,  
Le-ültetett, 's vele sokká beszéltettem.

Meg-szeretett engem, végre bé-fogadott,  
Azonnal a' tarka ményeshez-is adott.

Egy Kereszt-fás nyerget, törött szí szerzőmmal,  
Adott: ezek után szóllott ímmel, ámmal.

Mondván; hogy az ingem olly fejeér, mint a' hó;  
Bojtárhoz nem illik, nem-is volna az jó.

Azért aztat zsírral végtül végig kente,  
A' kormos bográtsot osztán hozzá fente.

Bundám külső részit szint' így púderoztam,  
Lábravalómat-is végig bé-zsíroztam.

Két üstököt hofszú hajambúl kötöttem,  
Mindent, mint kívánta magamra öltöttem.

Barna bonta tsákót adott ő én alám,  
Ha meg-eresztettem, úgy ment mint a' villám.

De

De egyszer egy szilaj tsikónak hátára  
Ültetett, és aztat botsájtá úttára.  
Keményen hányt, és sok bárány ugrást-is tett,  
De még-is hátárúl engem le-nem vetett.  
Mert a' kereset-fához, mint kullants fogód'ztam,  
A' kengyelt meg-nyomván jó merőn tartód'ztam.  
Tettzett a' gazdámnak; szólt fiam ember vagy!  
Más bojtárom ezt nem tész, bár elég nagy.  
Láttam én, hogy ezen tarka ményes között,  
Néhány ló van, a' melly nagyon különbözött.  
Mert ki pej, ki szürke, ki pedig vólt fakó,  
Más bélyeggel, nem a' farkák közzé való.  
Kérdém ezen lovak ide mint jöhettek?  
Mi gondod rá, szóllott, ide tévelyedtek,  
Más nap szőr-kötelét a' kezébe vette,  
Karikákra szépen aztat öszve szedte,  
Olálkodott, egyszer a' szürke nyakára  
Rá veté, hurkollott mindjárt a' torkára.  
Ki-fogván kötötte a' lovam nyakához.  
A' pejjel-is így bánt, ezt maga lovához  
Vezette, és eztet melléje fel-fűzte,  
Es már ezek után csak a' fakót űzte.  
Igen vad vólt; mindég fent tartotta fejét,  
Merre a' gazdám ment, fordíta elejét.  
A' többi lovak közt, bukva addig jára,  
Míglen szőr-kötelét nem veté nyakára.  
A' farára le-ült gazdám, 's őtet húzta,  
Addig, míg kötélnék torkára lett tsúszta,  
Kötelét nyakárúl ennek le-sem vette,  
A' pejhez kötötte, 's menne ez mellette.

A'

A' más bojtár hozott ide egy más barnát,  
 Kóborló volt, szokszor ált' úszta a' Tarnát. (a)  
 Vettem jobb oldalom felé vezetékre,  
 Vad nem volt, kötöttem csak egy kötőfékre.  
 Mit akar a' Gazdám, nem tudtam elől ment;  
 Fakó, melly't vezetett, a' farát hányta fent.  
 Menésébe ez-is hamar meg-lassodott,  
 A' más három ló-is mind meg-tsillapodott.  
 Látván; hogy Pest-felé tartja kantár szarát,  
 Tudtam, ott veszi-fel mind a' négynek árát,  
 Mert épen vásár volt, 's a' mint oda érénk,  
 A' ló vásár felé, az útból ki-térénk.  
 Itten egy Örménynek a' hármát el-adta,  
 Hamar; mert árokat drágára nem szabta.  
 Véletlen hozzánk jött egy sáfrány hordozó,  
 Meg-látván meg-tettzett nékie a' fakó.  
 Itt Pesten meg-döglött hirtelen a' lova,  
 Mert nagy terhet hordott, járván ide's tova.  
 Meg-alkudt Gazdámmal, hamar a' fakóra,  
 Mivel nagy szűksége vala most a' lóra.  
 Az úttúl foradt volt, magát meg-nyergelni  
 Engedte; tsudáltam, a' hátát terhelni.  
 Egy abrakot adott néki, 's meg-itatta,  
 Ez meg-esvén velem fel-kantároztatta  
 Nyugodt volt már a' ló, fel-ült a' hátára,  
 A' szegény sáfrányos jutott itt tsatára.  
 Fejét lába közzé a' fakó szegezte,  
 Bárány ugrásait jobbra balra kezd'te.

A'

---

(a) A' Tarna vize nemes Heves Vármegyébe vagyón,  
 sok rák vagyón benne.

A' Sáfrányos rétát (a) szüntelen kiáltott,  
El-ződült, és tám már szemével sem látott.  
A' mint egyszer a' ló farát fel-vetette,  
Egyszermind szökését jobb oldalra tette,  
A' Tótot láttam itt a' levegő-égbe,  
Onnat le-zuhanni a' földről egyvégbe.  
A' fok iskatulya retsegett ropogott,  
Annál jobban szökött a' ló és hortyogott.  
Minden-felé a' fok tzitrom hempelyedett,  
Fövénnyel a' sáfrány, gyömbér egyveledett.  
Vastag papirosra fel-vart németh gombok  
Szóródtak, hűltek tétül a' dorombok.  
A' fok kezkenyőtül az úttza tarkállott,  
Mivel mindent le-hányt, a' ló-is meg-állott.  
Kárt nem vallott; a' nép mindenét fel-fzedte,  
Oda vitte néki, 's eleibe tette,  
Tsak iskatulákat kellett néki venni,  
Ezeknek kellett pozdorjává lenni.  
El-adta ezt mindjárt Barkó káplárjának  
A' ki-is el-vitte eztet Rimondának.  
Gazdám hat forintot nekem-is juttatott,  
Többször-is ád serény, ha leszek bíztatott.  
Vásár után mentünk mi a' Bátskafágra,  
Akadtunk itt kies, fok nagy pufztafágra.  
Itten egy ménesből négy lovat fel-fűzött,  
Mentünk-is, mint oly ment, a' kit Tatár üzött,  
Hufzon-négy óráig nem itunk, 's nem ettünk,  
De hogy szerentséssen a' tanyánkon lettünk,  
Mind-

---

(a) A' Tórok, ha veszedelemben vannak Rétát kiáltanak, ezen szó szabadító óltalmat részen.

Mindjárt a' négy lovat ménes közzé tsaptuk ,  
 Tüzet raktunk , 's frissen a' bográtsot kaptuk.  
 A' hús vagdaláshoz bojtár Getzi fogott,  
 Mert míg oda jártunk , ő egy tinót lopott.  
 A' meg - tölt bográtsot itt a' szolga-fára  
 Akasztottuk ; veres hagymát bőven árra  
 Aprított a' Gazdánk, só-t-is reá hintett;  
 Kevés idő múlva már énnékem intett.  
 Szólt : meg-főtt már a' hús a' bográts fenekén,  
 Pedig még mind nyers volt, melly volt a' tetején.  
 Bográtsal káztagány felett egy rázást tett,  
 A' melly hús alól volt, egybe mind felül lett.  
 Hozzája-is láttunk nagy appetitussal,  
 Ettük mint frikaszét, fokkal jobb gustussal.  
 Bojtár Getzi addig fel - ült a' lovára,  
 Nyargalt egy kulattsal a' szomszéd tsárdára.  
 Borral meg - töltötte, hamar-is vissza tért,  
 Ittuk mert jó bor volt, mérték négy garasért.  
 Mivel Bátskafágról jöven el - fáradtunk, (tunk.  
 Négy nap a' tanyánkon hevertünk, 's nyúgod-  
 Ötöd napon szóllott, fogjad köteleidet,  
 Mutaad - meg már egyszer te mesterlégedet.  
 Azon négy ló közzül fogd - ki az edgyikét,  
 Kedvedre hagyom azt, fogd - ki bár mellyikét.  
 Mint a' ki e' dolgot már régen próbálja,  
 Sok elztendők által régen praktikálja.  
 Úgy tudtam , mert titkon én eztet próbáltam,  
 Midőn a' ménessel csak magam-járkáltam.  
 Azért mind a' négyet hamar egymás után  
 Ki - fogtam, lovakhoz kötöztem szaporán.  
 Meg-

Meg - dítsért, mondotta, hogy a' másik bojtár  
Ezt illy jól nem tudja, bár rég vagyon itt már.  
Szólt tovább üljünk-fel, mennyünk Debretzenbe,  
Szabadfág (a) lészzen ott, a' hol-is én szembe  
Sok ló árosokkal, tudom, mindjárt leszek,  
A' lovak ifjak, értek jó pénzt vesznek,  
El - mentünk; a' lovak Ura már ott vára,  
Igazítva vólt ő ezeknek nyomára.  
Egy Tíz-tartó vólt ez, kezünkön-is érte,  
Tudtam; mind a' ketten, meg - lakozunk érte.  
Meg - is fogtak, 's dugtak város tömlöztzébe,  
Én soha sem vóltam még illy keleptzébe.  
Vásár után mindjárt Törvény szolgáltatott,  
És illy szententzia fejünkre hozatott:  
Mivel-hogy a' lovak el - nem adattattak,  
De még is a' Gazdám által lopattattak,  
Azért-is másoknak intő példájára  
Száz páltza veretik a' Gazdám farára.  
Nékem, mivel nem olly nagy a' vétkezésem,  
Harmintz korbáts tsapás lészzen büntetésem.  
Más nap ki-is vittek város piatzára,  
Gazdám első feküd't a' deres hátára.  
El - verték a' százat, tsak egy sem vólt híjja,  
E' vólt a' négy lopott lónak itt a' díjja.  
Engem-is utánna helyére fektettek,  
Meg - sem mozdúlhattam, úgy bé-rekesztettek.  
Vág-

---

(a) A' Debretzeniek magok vásárokat szabadfágnak nevezik



Vágtak kegyetlenül, nehezen-is áltam,  
Mert illy difraktziót soha sem próbáltam.  
Hogy fel - botsáttattam, egyett sem léphettem,  
A' Gazdám vezetett, tsak alig mehetttem.  
Pályinkával mostuk osztán meg farunkat,  
De végtére borral öblíténk gyomrunkat.  
Éjtszakára mentünk az Angyal pusztára,  
Lovaink kötöttük jó fűre pányvára.  
Nehezen szenvedtük mi nagy fájdalmunkat,  
Fel-tettük, hogy rajtok ki-tölttyük boszszúunkat.  
Jól tudta a' Gazdám, a' Bíró két lova  
Hogy e' pusztán legel, nem adja másova.  
Hamar rájuk talált, fogta kötelére,  
A' mint már ezekkel gyorsan mene fére,  
Láttuk a' négy ló-is békózva itt vagyon,  
A' mellyekért minket meg-verték olly nagyon.  
Egy Suhantz őrzötte, melly most jól hortyogott,  
De bezzeg a' Gazdám itten nem motyogott.  
Békóit ezeknek tsendessen le - vette,  
Frissen lovainknak nyakához kötötte.  
Bár fájt alsó részünk, de még-is lódúltunk,  
Hajnal hasadtakor, nyóltz mért földre vóltunk.  
Erdélynek vettük mi mostani útunkat,  
Örültünk, álhattuk rajtok mi boszszúunkat.  
Más nap jókor bé-is hajtottunk Zsibóra,  
Akadtunk itt egy jó Liveráns Zsidóra.  
Mind a' hat lovat ez mi tölünk meg - vette,  
Tsásfár aranyokat olvasott érette.  
Egy kis jó vatsorát frissen készítettünk,  
Lovainkkal szénát abrakot étettünk.

Mond.

Mondtuk, nints mód benne, hogy ne keressenek,  
Tarthattunk-is méltán, hogy itt ne lepjenek.

Azért-is fel-ültünk a' mi lovainkra,  
Még a' nagy veréstől fájós inainkra.

Városból ki-menvén, mi útat veltettünk,  
Hegyeken, völgyeken bár sokat ügettünk.

Negyed nap pénteken késő éjtzakára  
El-értünk fáradtan még-is a' tanyára.

Ittunk, ettünk, 's aztat vígan beszéllettük,  
Bíró, 's a' Tiszt-tartót, mi miként rá lizedtük.

En hány ütést kaptam, annyi forintokat  
Adott Gazdám; meg-is érdemlém azokat.

Ezekhez még egy négy esztendő's tsikót-is,  
Meg-köszöntem mind ezt, mind a' pénz adást-is.

Nem tetstett énnékem már a' tsikós élet,  
Nagyobbra vágyódás én bennem fel-éledt.

Féltem hogy meg-rontom ebbe egéslégem,  
Utóllýára lészén akasztó-fa végem.

Meg-hallottam: hogy most lovas katonának,  
Jász-Berénybe, Pesten-is verbuálnak.

Fel-tettem magamba, hogy közikbe álok,  
Ott jobb szerentsére, mint itt, tám talállok.

A' Palatinális híres, 's szép Regement (ment;  
Vólt ez: mellybe mint raj, a' sok szép legény

A' Gazdámnak Örsre kellett el-menni,  
Lovak szám-adását kellett ott le-tenni.

En lovamra ülvén, gyorsan el-léptettem,  
Jász-Berénybe érvén, katonává lettem.

## ÖTÖDIK TZIKKELY.

*Rontó Pál Katona lévén egyszer, minden-néma-  
dolgait, a' mellyek véle történtek mind ad-  
dig, a' meddig Tsch Országból, Saxónia  
Országba ellenség' eleibe méne, elő-adja.*

**M**ihent köteleztem magam' katonának,  
Mindjárt egész mundírt én reám adának.  
Az Angyal bőröket (a) vállamra függeszték,  
Oldalamra kardot tarsollyal kötözték.  
Sarkantyús tsizmákat lábaimra vontam,  
A' két üstökömből már most *tzopfst* fontam.  
Káplár füleimnél két *huntzfutlikot* nyírt,  
Kent azokra rózsza vízzel meg - kevert zsírt.  
Mint a' kátsa farkát, úgy fel - görbítette,  
Két villás tők közzé mind a' kettőt vette;  
Az egész fejemet bé - is púderozta,  
'S így a' tsikós bojtárt Urifágra hozta.  
A' Kapitányhoz ő azután vezetett,  
Ki-is engem' főtől talpig nézegetett.  
Tetfzettem ő néki, vállam' veregette,  
Bátran szólltam, szemét rólam le - sem vette.  
Kér-

(a) A'-katonák a' Pantallért és Lódingot Angyal bőr-  
nek szokták nevezni.

Kértem adattaslon alám jó paripát,  
 Úgy gondját viselem, hogy nem talál hibát.  
 Szóllott a' Kapitány: láttam nékem örül,  
 Menj fiam! és válasz' száz rimondák közül.  
 A' Káplárral mentem, közöttök járkáltam,  
 Egyszer egy szár lábú vértsénél meg-álltam.  
 Káplár Uram! szólltam: én eztet választom,  
 Tudom; hogy egy könnyen azt ki-nem-fáraztom  
 Négy tagba szakad't ló, Mokány lesza' neve,  
 Esmérem bélyegét, tudom, hogy van heve.  
 Az Egri Káptalan ményéséből való,  
 Ritka vagyon abba melly rozsz vólna, olly ló.  
 Káplár Reportumot tett a' Kapitánynak, (nak.  
 Hogy vértsét választám, 's neveztem Mokány-  
 Bundámat, katzagánt jó pénzen el-adtam,  
 Lovamért tizen-két aranyakat kaptam.  
 Tsináltattam mindjárt szép hat gyóltz ingeket,  
 Tsínoslan meg-varta egy aszszony ezeket.  
 Ezzel egy tsákót-is meg-pánthikáztattam,  
 Selyem vitéz-kötést erre munkáltattam.  
 Király szín anglia posztót bóltba vettem,  
 Mellyből a' szabóval nadrágot mérettem.  
 Száz réf selyem sújtást, mond'tam, fog rá varni,  
 A' tzifraság térdig fogja bé-takárni.  
 Egy pár sárga tsizsmát én ahoz varrattam,  
 Onos sárkantyúkkal meg-sarkantyúztattam.  
 A' mint mind készen vólt, Vasárnap tsínosan  
 Fel-öltöztem, minden állt rajtam módosan.  
 Tsörgött börgött kardom, hogy útfázán sétáltam,  
 Hogy sok szem néz reám, aztat-is jól láttam.

Nagy hetykén képzeltem, hogy enyim Jászberény,  
És hogy másra nem sűt, csak reám a' nap-fény.  
Hogy ha vagy piatzon, vagy másutt meg-álltam,  
Kardomra támasztva magamat tsudáltam.  
Orrom allja éppen akkor mohosodott,  
A' pihét pödröttem, mint egy okosodott.  
Tisztességes embert látván, vagy Lyánkákat,  
Hajtottam frantziás reverentziákat.  
A' Kapitány éppen a' Templomból menvén,  
Merőn állottam-meg, szeme közzé nézvén.  
Igy szólott a' Hadnagyhoz, ez szép tsinos legény,  
Magyar ez: többet ér, mint lok más jövevény.  
Tántzos katonákhoz kell ennek el-menni,  
A' Verbuállók közt illik néki lenni.  
E' parantsolatot mindjárt is ki-adta,  
Hogy én oda mennyek, a' Káplár meg-hadta.  
Leg-ottan dél-útán mi nagy muzsikával  
Az útszákon jártunk, zajjal, és lármával.  
Mint a' Kapitánynak értünk Quártélyához,  
Vendégit vezette maga ablakához.  
Elöl tizen-ketten tántzoltunk kerékbe,  
Látta, hogy meg-rakom; a' mint ez ment végbe.  
Hogy Sóló tántzoljak, aztat parantsolta,  
A' nép hogy láthaslon, magát nagyon toltá.  
El-kezdvén tántzomat, minden tsudálkozott,  
Szólltak: ugyan tudja jární az átkozott,  
Tettem-is előttök olyan figurákat,  
Hogy szemek meredett, tátottak rám szákat.  
A' taktust farkantyúm' pengése követte,  
Tzimbalmos ezeket úgy ki-nem-verhette.  
Néz-

Nézték a' tántzomat itten Tóth Leányok,  
 Szepesből munkára jöttek-le nehányok.  
 Ezeket majd tsak nem a' hideg ki-törte,  
 Hogy nem tántzolhatnak velem, az gyötörte.  
 Mi bajok: Kapitány mindjárt észre-vette,  
 Rám intett, tudtam én ezt mire értette.  
 Mindjárt-is egyikét a' tántzba ragadtam,  
 Suttogott botskora, őtet úgy forgattam,  
 Ide jött az Annya, lyányát tántzba látta,  
 Hogy katonák között tántzol, azt sajnálta.  
 Vastag lepedőbe fazekak hátára  
 Kötve voltak; vetvén szemét leányára,  
 Mint Fúria mindjárt pofozni kezdette,  
 És hajánál fogva kezemből ki-vette.  
 Ezt látván, szóllottam: no az illyen adta,  
 Ha velem tántzolni a' lányát nem hadta,  
 Jöjjön hát most maga, tántzoljon helyette;  
 Mindjárt-is az mint itt állottam mellette,  
 Mag-kaptam: derekát jól által kótsoltam;  
 De mivel otsmány vólt, őt meg-nem-tsókoltam;  
 Keményen forgattam, mint a' szél vitorlát,  
 El-nem-botsátottam, bár mondott sok *Sztrolát*.  
 A' fazékak hátán retsegtek, ropogtak,  
 Tserepei tétül nézőkre hűllottak.  
 Katzagott a' sok nép, el-dült nevettébe,  
 Mert már a' vén aszfzony füstölt nagy mérgébe.  
 Magam-is e' rolsz gözt már nem szenvedhettem,  
 Bé-dugtam orromat, 's őt el-erelztettem.  
 Szidott, motskolt, bottyát itt hozzám-is mérte,  
*Zapluty!* fazékaknak árrát tölem kérte.

De hogy ne szenvedje ő ezeknek kárát,  
A' Kapitány dúplán le tette az árát.

Az Uraktúl mi itt négy aranyat nyertünk,  
A' Városházához ugrálva el-mentünk ;

Tánczoltunk itten-is , legénység körül vett,  
Virrattig közzülök katona negyven lett.

Száma rekrutáknak immár nyoltzvanbúl ált,  
Velem együtt egy sem vala még *assentált*.

Kapitány hajtatott *förspont* szekereket ,  
A' mellyek Budára fel-vigyék ezeket.

Maga előre ment , olly rendelést tenni ,  
Hogy mihent mi Budán egyszer fogunk lenni ;

*Assentálást* más nap mindjárt el-kezdhesse  
A' Komisszárius , 's hamar végezhesse.

Meg-indúltunk , értünk estvére Budára ,  
A' vízi Városnak szállunk uttájára.

Más nap öszve gyültünk egy nagy kalfármába,  
Bé-írták nevünket a' szent Bibliába. (a)

Bennünket azután kerekbe állítván,  
Hadi törvényeket nekünk el-olvasván.

Az ég felé három újjunkat tartottuk,  
A' *Crédót* (b) nagy buzgón mi itt el-mondottuk.

Már most vóltunk igaz hadi *Presbiterek*,  
Es már meg-ordinált katona emberek.

Mi az *Lajkusokra* néztünk tsak nevetve,  
Szürösökre főkép' már éppen meg-vetve.

Ez

---

(a) Itt a' sz. Biblián értetődik azon Lajstrom, a' melly  
be az új katonáknak nevei írattnak - bé.

(b) *Crédón* értettetik itt , az esküvés , mikor az új ka-  
tonák ő Felsége hívfégére hitet tesznek - le.

Ez meg-esvén, ki ki mene quartéllyára,  
Leg-főbb gondja vala éhező gyomrára:  
En ebédem után el-mentem sétálni,  
Egy nagy szép bólt előtt meg-találtam álni.  
Óó be nagy tsuda vólt véletlen látásom,  
Mivel Antal régi kenyeres pajtásom  
A' bóltból ki-futván, a' nyakamba borúlt,  
Ő-é ez? vagy árnyék, a' szívem lett szorúlt.  
Szólt hozzám: ó Palyi! életemnek fele!  
A' szívem hogy itt vagy, örömmel van tele,  
De még-is hogy látlak katona ruhába,  
Fájni bádjadni kezd szomorúságába.  
Feleltem: Antalom! én hív Achatesem,  
Szívemet szívedhez tsattoló Magnesem.  
Itt vagy: meg-engedték azt az egék érnem,  
Hogy lehessen nékem ma te hozzád férnem.  
Szerentsés nap! többet itt már nem szólhattam,  
Tsak öröm könyvekkel ortzámat ásztattam.  
Láttam övébül-is egymás után gördül,  
Úgy van az; egymásnak, két hív szív, ha örül.  
Ezek-után egymást mi el-botsátottuk,  
Hogy jöttünk ma ölsze, aztat tsudállottuk.  
Meg-fogta kezemet, egy Traktér házába  
Vezetett; ültünk itt, egy kis szobátskába.  
El-beszéltem néki minden dolgaimat,  
Egri, Debretzeni viszfzontaglágit.  
Mivel háború van, most katona lettem,  
Es magamnak aztat mint egy tárgyúl tettem,  
Hogy vagy karddal téfzem én elő-mentemet,  
Avagy Mars' mezzején vesztem-el életemet.



Hívatalom nem vólt soha-is Paplágra,  
 Fejemet sem vetem nyögös parasztlágra :  
 Hogy sem pedig lettem volna én Prókátor.  
 Inkább harangozó vagy falusi Kántor.  
 Sem gulyás, sem tsikós, sem béres nem leszek,  
 Inkább háborúba ditsőféggel veszek.  
 Szólt Antal: helyesnek tartom fel-tettedet,  
 Istent erősítsen mindenkép' tégedet ;  
 Bátorítsa szíved' vezesse karodat,  
 Zöldellő borostyán, fedje homlokodat.  
 Kértem ő-is nékem, hogy elő-beszéllje,  
 El-válásunk után, melly Fátum' veszéllye  
 Érte őtet ; Attya, bántotta-é ? vagy nem ?  
 Olly kegyetlen vólt é ? mint Atyám ellenem.  
 Szóllott : engem ugyan nem vetett verembe,  
 De Pestről meg-jövéen, 's lévén velem szembe.  
 Szidott, motskolt, bé-zárt egy puszta pintzébe,  
 Úgy vóltam ott, mint a' Róka, keleptzébe.  
 Jól meg-is korbátsolt engemet vagy kétszer,  
 Négy hét alatt böjtöt tartottam én kétszer.  
 Az Atyafiaknak sok 's nagy kérésére,  
 A' pintzéből ki-vett engemet végtére.  
 Kezét meg-tsókolván, akkor-is meg-tsapott,  
 Jól jártam, hogy még-is páltzához nem kapott.  
 Nem-is küldött többé már Retorikára,  
 Háznál taníttatott Aritmetikára.  
 Ezt jól meg-tanúlván, 's tudván átallyába,  
 Ezen nagy kalmárnak küldött a' bólttyába.  
 Most már, a' mint látod, itten legénykedem,  
 Mind a' jót, mind roszszat egyaránt szenvedem.

En soha sem voltam katonának való,  
Tudod, gyenge vagyok, egészségem gyarló.  
Valamelly életre kellett magam adni,  
Senki sem - is szokta másra magát hadni.  
Azért adtam, íme, magam' kalmárfágra,  
Mivel hogy ha jutok egyízer árvaságra,  
Kalmár lévén Atyám, bóltya enyim lészem,  
Láttad pedig, abbúl melly jó hasznót vészem.  
Míglen fogok élni, abbúl tsak élhetek,  
Rajtad-is idővel tám még fogíthetek.  
Dolgod jól intézted, szólltam; jó Pajtásom,  
Az Isten áldjon - meg, ez a' kívánásom.  
Traktérrel egy kis jó vatsorát adatott,  
Somlyai, Budai, ó bort-is hozatott.  
Míg ettünk, egymással vígan nyájaszkodtunk,  
El-múlt dolgainkrúl nevetve szóllottunk.  
Szóltt Antal: Héj Palyi! akkor vólt életünk,  
Mikor GyöngyVirág vólt a' Rátzhoz követünk.  
Hát mikor Jalappát a' Præceptorunknak  
Adtuk: nem jó vége lett-é szándékunknak?  
Minden jól ment, szólltam: de mikor deresen  
Feküdtem: e' flöstök nem esett édesen,  
Akkor-is, a' midön Atyám kantsugázott,  
Jó hogy a' nyavalya engem ki nem rázott.  
Még most - is nevetem, hogy ha jut eszembe,  
Mint kusoltam, mint a' vizsla a' verembe.  
Itten tányéromra a' könyvem ki-tsordúlt,  
Látván eztet Antal, szóllott 's hozzám fordúlt.  
Mi lelt, kedves Palyim! talám rofszúl lettél?  
Látom szemeidbül könyveket ejtettél.

Nem

Nem lettem; te hozzád való szeretetem  
 Préselte-ki könyvem, 's azért gyötrettetem.  
 Mivel már nem soká fogok veled lenni,  
 Hólnap igen korán mi el-foguak menni.  
 Szavaimra mindjárt ő-is szint' úgy jára,  
 Mint zápor könyvei kúttak országára.  
 De meg-bátorodtam, hozzája így szólltam,  
 'Né keseregj! most-is nálad nélkül voltam.  
 A' szerentsés *Fatum*, lád-é, hozzád hozott,  
 Szívünkbe ez melly nagy örömet okozott.  
 Nem mély völgy, magos hegy, erdő, vagy-is berek,  
 Jönnek öfzve, hanem jönnek az emberek.  
 Táplál-is erősen engem a' reményfég,  
 Hogy ha meg-maradok, 's nem öl-meg ellenség.  
 Idővel tégedet még foglak ölelni,  
 Szint' illy nagy mértékbe, mint mostan kedvelni  
 Szólt Antal, az eget mindég fogom kérni,  
 Hogy engedje nekem azt a' napot érni,  
 A' mellyen tégedet megint láthassalak,  
 Magamhoz szorítván, meg-tsókolhassalak.  
 Kérlek, írdál gyakran, hogy ha nem átalod,  
 Mert hiddjed; hogy szívből szeret te Antalod.  
 Nézd jobb kezem Pajtás, a' mellyel én bírok,  
 Szakadjon-él még most, ha néked nem írok.  
 A' vatsora árrát Traktérnek meg-adta,  
 Menjünk már, szólt hozzám, 's ezeket mondotta:  
 Én még hajnal előtt jövök quártélyodra,  
 Jól aludj; számot tarts te hív barátodra.  
 El-is jött, nálam volt harmað-fél órákor,  
 Úttzákon nem-is járt valaki még akkor.  
 Mint

Mint nyugodtál pajtás? tőlem azt kérdezte,  
Feleltem: épen úgy a' mint nyugodtál te.  
Jól tudom szemedet te bé - sem-is tetted,  
Az én álmomat-is szememről le - vetted.  
Mivel mi egymásról mindég gondolkodtunk,  
Azért-is mind ketten egyaránt nyugodtunk,  
Egy takarmányt hozott a' kaputtya alatt,  
Gondoltam, hogy nád méz, vagy más édes falat;  
Mert kék papirossal vala ez borítva,  
Spárgával mindenkép jól öszve szorítva.  
Ennek a' két végét, le-is persételte,  
Ki-húzván ő eztet, én előmbe tette.  
Szóllott: vedd kedvessen ezen tsekélységet,  
De ne okozzon ez te benned kétséget;  
Hogy az, mit most adok, vólma olly gyűjtemény,  
Mint Atyám bólttyáha vala a' keresmény.  
Jó fizetésem van, most ennyit vehetek,  
Idővel több jét-is, még veled tehetek.  
De kérlek tsak akkor szakaszd te eztet fel,  
Mikor Jász-Berénybe értek már egyszer el.  
Meg - köszöntem, szólván: szerelmes Antalom!  
Barátom vagy, sőt vagy gyámító Angyalom,  
Szegény vagyok, tudod; én mást nem adhatok,  
Tsak hogy Isten áldjon, így fohászkodhatok.  
A' káplár bé-toppant, szólt: jöjjön ked immár,  
Mert már a' Kapitány egyedül kedre vár.  
Mentem, és engemet itt el - kísírt,  
De mint meg-vert ember, szünet nélkül úgy sírt,  
Szekerekhez érvén, meg-öleltük egymást,  
Nem szólhattunk; mert nem hagyhattuk a' sírást.  
Meg-

Meg-indúltunk 's érvén estve Jász-Berénybe,  
Azért a' takarmányt tettem egy szekrénybe.  
Más nap reggel a' mint aztat fel-bontottam,  
A' fok ajándékot látván , álmélkodtam.  
Ebbe huszon négy réf gyóltis volt ingnek való,  
Gyönyörű szép vékony, olly fejr mint a' hó;  
Egy pár kesztyű-is volt itten szarvas bőrből,  
Veras matéria , szövve tevé szőrből,  
Hogy laiblira való , aztat észre vettem,  
Mihent gombotskákra szemeim vetettem.  
Vólt ezekhez téve egész egy karika,  
Tzópfra való selyem fekete pántlika.  
Egy kis zöld erszénybe tett tíz tallérokat,  
Ezek mellé még két szuferendórokat.  
Újra itt könyveztem , látván mind ezeket,  
Kiáltottam: Isten teremts több illyeket.  
Más nap ki-olították, mind a' Rimondákat,  
Pokrótzot, szerfzámot, abrak tarisznyákat,  
Tzafrangot, takarót, füredi nyergeket,  
Keféket, vakarót, futrás köteleket.  
Ki ki már lovának leve Professora,  
De ha melly beteg vólt, kováts vólt Doktora.  
Már itt maga lovát minden tanította,  
Itette, itatta, és azt tisztította.  
Lovát ha valaki jól meg - nem vakarta,  
Porbúl nem kefélte , és bé - nem takarta,  
Meg-kefélte ennek hátát a' káplár bot,  
Mert a' hol ez érte, nem maradott por ott.  
Minthogy Mokányomat én nagyon szerettem,  
Szép tisztán tartottam, itattam, étettem,  
Meg-

Meg - hízott, tüzes lett, sima szőri fénylett, (lett:  
Meg-nyött, három tzollal, a' mint vólt, nagyobb  
Szép tsendesen ötet gyakran tanítgattam,  
Hogy kantáros légyen, mindenkép forgattam,  
Pistolynak töltöttem port serpenyőjére,  
Fel-lobbantván aztat, még sem ugrott fére.  
Azután fél töltést beléje töltöttem,  
A' jobb szeme mellett a' mint el - fütöttem,  
Prüszögött, hortyogott, egyebet nem mívelt,  
Illy jó paripámba mindenkép kedvem telt.  
Hogy ha kiáltottam *hozz bort!* ágaskodott,  
Rikkatván a' hátán, lejtőt járt, dobogott.  
Zabláját meg - vonván kengyelemet verte  
Patkójával; lábát olly, fennyen emelte.  
Egy rántással tudta tzélját szándékomnak,  
Több esze vólt mint bár mellyik Seniornak.  
De e' mellett meg-nem szüntünk verbuálni,  
Minden ünnep napon piatzon ugrálni.  
Száz nyóltzvan rekruta Regimentnek kellett,  
De már most ezen szám egészfzen ki-tellett.  
Azért ordert nyertünk, ki ki készen légyen,  
Mivel negyed napra a' Transport el-mégyen.  
Az el-rendeltetett nap fel-is virradott,  
Kapitány quartállján, trombita rivadott.  
Másodszor meg - fújván eztet, vólt négy óra,  
Mindjárt fel-is ültünk itt minnyájan lóra.  
A' nép öszve tsődült, vólt itten kajdázás,  
Trója lomlásakor nem vólt illy lármázás.  
Atyák fiaiknak nyakokba borúltak,  
Fájdalmakkal anyák szívei szorúltak.

Fél holtan a' földre estek, el-ájúltak,  
A' sok Nénék, Húgák, Angyók szint' így húltak.  
Itten sok bal Néne, 's bal Angyó pityergett,  
Látván kedves vére ül mostan más nyerget.  
Mindenfelé a' sok vén Afzszony szortyogott,  
E' zajtúl alattunk minden ló hortyogott.  
Látván Kapitányunk, Mars! nagyot kiálta,  
Ezt a' Trombitás-is mindjárt trombitálta.  
Találtunk itt sokkal mi több kísérőre,  
Mint mikor hallottat vízfnek temetőre.  
Nem egy hoszszú ruhás szíves jó Atyafi,  
Jött titkon mi velünk, Magyar hazánkból ki.  
Láttam osztán nyírja hajokat a' Profúz,  
Kit hegedűbe zárt, szomorú nótát húz.  
Meg-is bánta nem egy ezen karavánnyát,  
haza ment, el-hagyta Tsehek tartománnyát.  
Különös nem történt, míg mi masiroztunk,  
Statiókon semmi kárt mi nem okoztunk.  
Öt hétre bé-értünk Prága Várossába,  
Tseh Országának az ő Metropolisába.  
Pennámat leg-elől kezembe itt vettem,  
Meg-írtam Atyámnak, hogy katona lettem.  
Antalnak-is póstán küldöttem levelet,  
Írtam hogy érette ostromlom az eget.  
Tudtára adtam, hogy egészséges vagyok,  
Marsba strapatziák hogy nem vóltak nagyok.  
Tized napon jutánk Regiment Stábjához,  
A' mint Obersternek értünk quártélyához;  
Kapitányunk itten háza nagy udvarán,  
Három sorba minket állított szaporán.

Parantsolta, bátran Obester' szemébe  
 Nézzünk; mert másképen nem lélszünk kedvébe.  
 Minden Stabálissal, 's Fő-Tiszttel így tegyünk,  
 Lovon egyenesen, és ne görbén ülünk.  
 Ki-jött az Obester, soraink közt sétált,  
 Fejüinktől talpunkig mindnyájunkat vizsgált.  
 Több Stabálisok-is, számos Fő-Tisztekkel  
 Vóltak Argussaink, néztek nagy szemekkel,  
 A' mint az Obester előmbe érkezett,  
 Meg állott, 's engemet ezekről kérdezett.  
 Honnan való vagy te, fiam, és mi neved?  
 Tudsz-é te olvasni, 's írni? van-é kedved  
 A' katonaságra? vagy már aztat bánod,  
 Hogy te azzá lettél, 's a' hazádat szánod?  
 Méltóságos Uram! a' nevem Rontó Pál,  
 Születésem' helye a' Sajó' partján áll,  
 Kerefztúr a' neve, Borsod Vármegyébe,  
 Világra ott jöttem a' Bábony (a) völgyébe.  
 Kedvem mindenkor vólt a' katonaságra,  
 Mivel azt gondoltam: Isten e' Világra  
 Tsak azért teremtet, hogy én Királyomat  
 Szolgáljam, 's őrizzem karddal Országomat.  
 Írni tudok, mert én Pésist végzettem,  
 Hogy *scribamus frater* nem leszek, fel-tettem.  
 Azért

---

(a) Bábona falutól foly - le egy kis patakotska a' Sajó-  
 ba, melly Bábon pataknak nevezterik: ettől né-  
 mellyek azon völgyet Bábon völgyének-is nevezik.



Azért a' tanulást én félbe-is hadtam,  
 Könyveimet-is már fojtásnak szaggattam.  
 Erre az Obester a' Stabálisokhoz  
 Fordúlt; de ált' láttam, rólam szólt azokhoz,  
 Mert reám mosolygott; abból észre vettem,  
 És hogy bátran szóltam, néki meg-tetszettem.  
 Ki-olztattunk más nap mi Compániákra,  
 Quártélyokra mentünk falu', 's városkákra.  
 Nagy hegyek közt feküd't az egész Regiment,  
 Saxónia szélén ki ki bár merre ment,  
 A' lova majd hasig a' nagy hóba úszott,  
 Nem tapodott bátran, lába jégen tsúfzott.  
 Az én Kapitányom derék ember vala,  
 De lovát majd mindig ugratta, 's nyargala.  
 Fiatal volt, tetszett nékie e' Világ,  
 A' keskeny ösvény-is vala előtte tág.  
 Szólt egy reggel hozzám, nyergely lovat Palkó,  
 Majd Kadenbe (a) megyünk, tetszik lágyúl a' hó.  
 Véghez vittem eztet parantsolattyára,  
 Ő-is mindjárt fel-ült vas deres lovára.  
 El-hagyván falunkat, azt mindjárt zaklatta,  
 Vágtatott, vagy nyargalt, avagy-is ugratta.  
 Nagy szél volt, az havat herdta a' szemünkbe,  
 Sokol mi az utat nem láttuk mentünkbe,  
 Mert takarva bé-volt ez nagy fúvásokkal,  
 Mindenütt mint dombok álltak rakásokkal.  
 Lehattunk falunktól két düllő földnyire,  
 Egyszer Kapitányom mintegy két ölnyire  
Egy

---

(a) Kaden: Németb Tsch Országba, az Éger víze partján fekvő szép város.

Egy árokba bé-dült Deressével együtt,  
Lába ki-fitzamlott, lova rajta feküd't.  
Felette kiáltott: húzd-ki a' lovamat,  
Meg-fúlok! olly nagyon nyomja óldalamat.  
A' ló itt lábára állni igyekezett,  
Azért-is ő rajta nagyon vetzkendezett.  
Ollykor lábára-is állott egy keveset,  
Jégen nem tarthatván magát, visszsa esett.  
Ilyenkor egy nagyot mindenkor nyeggentett,  
Mint kiből lélek megy, olly formán köhentett.  
Frissen egy fenyőhöz kötöttem lovamat,  
Le-vetém pantallért, lódingot, kardomat,  
Igyekeztem lova alól őt ki-húzni,  
De nékem-is lábam meg-talált itt tsúszni,  
En-is mint a' lova, ő reája estem,  
Mikor megy-ki lelke, már tsak aztat lestem.  
De még-is jajok közt e' szavát hallatta,  
Mit tsinálsz? ki-nyomod lelkemet ebatta.  
Hirtelen lábomra itten fel-állottam,  
Lova kissé fel-ált, őtet el-rántottam,  
Hol vólna alattsony, néztem, árok' partja,  
Láttam, hogy egy helyen tsak egy gyökér tartja.  
El-szakítván eztet, le-omlott a' földje,  
A' kapitány mellett bé-tölt árok völgyje.  
Vas deressén ezzel nagyon segítetttem,  
Mert már fel állhatván, a' partra vezettem.  
Meg-kötöttem őtet itt egy fenyő fához,  
Fel-tettem, hogy már most látok az Urához.  
Le-is mentem hozzá, gondoltam, hátomra,  
Fel-vezzem: 's ki-vivén, ültetem lovamra,

Paripáját pedig majd gyalog vezetem,  
Es így quártélyára szépen el-vihetem.

De a' mint a' hóról akartam emelni,  
- Szörnyű félelemmel kezdettem bé-telni.

Kiáltott: botsáss-el, ilyen teremtetten.

Agyon lölek! lábam fáj igen felette.

Hogy el-tört a' lába, már itt aztat véltem,  
Azért mind a' kettőt én itt meg-szemlélttem.

Nem tört: hanem láttam, bal lába' bokája  
Nints helyén, és dagad'tt ennek az ő tája.

Szólltam: más mód nintsen, hanem vagy hátamra  
Fel-vezzem az Urat, vagy pedig vállamra.

Fel-vettem vállamra, árok' partja felé  
Emeltem; derekam ropogott-is belé.

Közel voltam immár az árok' partjához,  
Fogództam egy fenyő fátskának gallyához,

Gyenge volt, el-szakad'tt, a' dombnak tövére  
Mind a' ketten vízfűz'estünk nyakra före.

Szidott, káromkodott, szaporodott a' baj;  
Végre nem hallottam tőle más szót, tsak jaj.

Kértem, hogy ne üljön már most a' vállamra,  
H hanem mint a' lóra, üljön derekamra.

Fel-ült; másztam vele négy kéz láb mint medve,  
Fel-értem: de kínnal, lett-is egy kis kedve.

De már itt nem tudtam, vele mit tsinálok,  
Mert hogy'ha sokáig a' hó hátán állok,  
Lába jobban jobban majd meg-mérgesedik,  
Fene éri, vagy meg-gegyesedik.

Paripáján pedig ő éppen nem mehet,  
Gyalog még inkább nem, mert lépést sem tehet.

Falunkból érkezett még-is szerentsére,  
 Egy szánnal két Afzszony, e' bajunk helyére.  
 Magoknak fát vinni ezek szándékoztak,  
 Kapitányt itt látván, nagyon tsudálkoztak.  
 Tsendesen rá tettem ötet e' szánkára,  
 Ezen vén két kantza húzta quártéllyára.  
 Lovamra fel-ültem, deresfét vezettem,  
 Örültem, hogy egyszer quártéllyán lehettem.  
 Az ágyába ötet itten le-fektettük,  
 Inasfát szaporán *Feldtsérért* küldöttük.  
 El-jött: a' bokáját ez helyre rántotta,  
 Keszkenőket meleg borba bé-mártotta;  
 Ezeket rakta-fel a' daganattyára,  
 De eret-is vágott rajta utóllýára.  
 Kevés napok múlva ő szépen fel-épült,  
 Abrázattyába-is, mint vólt, úgy meg-szépült.  
 Már velem-is kezdett gyakran enyelgeni,  
 Miként ült hátamon, arrúl beszéllení.  
 A' mint velem tréfált el-múllott bajárúl,  
 Inasfa tsendesen hátam megé járúl,  
 Szóllott: mennyen ki ked, mert oda ki hívják,  
 Már majd fél-órája, hogy pitvarba várják.  
 A' két vén Afzszonyt, ki-menvén, meg-láttam,  
 Szány vonásért, hogy pénzt kérnek, ki-találtam,  
 Úgy-is vólt, monddttam; tsak vára kozzanak,  
 Míg a' Kapitánnyal szóllók, itt állýanak.  
 Szólltam-is, no Uram! a'-pósta pénzt kéri,  
 És szolgálattyokat mászor-is ígéri.  
 Azon vén Afzszonyok a' pitvarba álnak,  
 A' kik a' szányt vonták, fizetésre várnak.

Besolygott; 's így kérdett, mond-meg hát mit ad-  
 Szégyenbe előttök hogy én ne maradjak. (jak?  
 Szólltam : tudja az Úr! hogy az bé-vett szokás g  
 Az országba: 's ebbe nem lehet változás;  
 Hogy tizenöt garast minden posta ló ér,  
 E' két vén kantzákért jön tehát egy tallér.  
 Smir geltet - is fognak tíz krajtzárt ők kérni,  
 Egy forint ostor pénzt, 's így bé fogják érni.  
 Nevetett: és nékik egy aranyat vetett,  
 Ditsőséges vólt ő, és magáért ki-tett,  
 El-mentek : ő pedig a' maga Tiszttyeit  
 Ebédre hívatta, és történettyeit  
 Elő-beszéllette, magokat mulatták,  
 A' vén Afiszonyokat főképpen katzagták.  
 Míg ezek így folytak; postán két levelet  
 Vettem: vóltak ezek nem más, tsak felelet,  
 Prágából általam írott levelekre;  
 Meg-esmértem, nézvén itt a' petsétekre,  
 Antal hív barátom nekem aztat írja,  
 Hogy nints egésége, magát alig bírja,  
 Ha engem' láthatna, mindjárt meg-gyógyúlna,  
 Mint tavasz nap-fénytől, szintén úgy újúlna.  
 Kér, hogy gyakran írjak, mert ha szívét nyomja  
 Fájdalom: levelem, nem más, Balzsamomja.  
 Atyám levelének más vólt a' stylusa,  
 Gaz ember vólt, ki vólt Sekretáriusfa.  
 Mert kezdete illy szép vala levelének,  
 Látom, akasztó fán még meg-nem-evének!  
 A' varjak: mivel íríz, látom, hogy te még élíz,  
 De úgy: ki embertől, fött Istentől sem félsz,  
 Tud-

Tudván már Miskóltzon tettök lopásodat, .  
Egerbe követett gaz latorfágodat ,  
Életem ezekkel meg-rövidítetted , (ted, (a)  
Tudd; meg-hólt nagy Anyád; sírba ött' te tet-  
Profesorok előtt tudtad palástolni  
Vétkeidet: szint' úgy előttem titkolni;  
Hittem mint jó Atya színeskedésednek,  
Nem láthattam mérgét két színűségednek.  
Pazarlottam reád, tudod, mindenemet,  
Al-ortzáskodással meg-tsaltál engemet.  
Feküdj hát ágyadon, a' mint azt vetetted.  
Folytasd életedet, a' mint el-kezdetted.  
Hogy katona lettél, azt igen ditsérem,  
De magamnak még-is aztat nem ígérem,  
Jót hogy te felőled valaha hallhaslak,  
Mellyért az Istennek hálákat adhaslak.  
Mert már gyökeret vert minden rosz szívedbe ,  
Nints jóra hajlandó egy tsep vér testedbe.  
Én mindazonáltal áldásom rád! adom,  
Merthogy Atyád vagyok, aztat nem tagadom.  
De olly Atya, kinek szíve keseredett,  
Te sértetted azt meg, azért lett epedett.  
Menj, repűly kedvedre, én többé nem írok,  
Meg-térésed' míglen meg-nem-hallom, sírok.  
E' levél szívemet nagyon érdeklette,  
Lelkem esmérete mivel jól érzette,  
Hogy mind igaz, a' mit az Atyám íratott,  
Azért minden szó itt szívemen ált' hatott.

**G 4****Újra**

---

(a) Ezen Rontó Pálnak nagy Annja, az ő édes Any-  
nyának Annja volt, ki őtet nagyon szerette,

Újra írnék néki, de mi haszna lészén,  
Attyai szívéből ki-vetett egészen,  
Nem-is fog felelni, levelébe mondja,  
Nintsen illy rossz fíra, mint én vagyok, gondja.  
Nagy Anyám, utánnam való keservébe,  
Hólt volna-meg, írja ezen levelébe.  
Meg.lehet; mert engem' felette szeretett,  
Rossz hírem hallása halála lehetett.  
Magamba ezeket a' mint meg-esmértem,  
Istenem, el ne hadj! ötet erre kértem.  
Erősítsd' lelkemet, 's szívemet a' jóba,  
Ne töltssem ezentúl öltöm' mulandóba.  
Minden reményemet Istenbe vetettem,  
Másolhatatlanúl aztat fel-is tettem;  
Hogy már életemet egyszer meg-jobbítom,  
És akkor levéllel Atyámat búsítom.

---

## HATODIK TZIKKELY.

*Rontó Pál leg-elsőször száll táborba, és ellenség  
elibe, ezen táborozás alatt tett szerentséjét;  
de egyszersmind arra következett nagy sze-  
rentsétlenségeit-is elő-adja.*

**M**int Tengeret habokkal a' szél háborította,  
Kék színét fővénnnyel ölvözve zavarította;  
Sintén úgy Atyámnak levele szívemet  
Fel-háborította, 's érzékenységet.  
Téli quártélyain' Pajtásim vígadtak,  
Gyakorta tántzolván, kártyáztván, múlattak.  
En nékem mind ezek mostan nem tetszettek,  
Mert Atyám szavai meg-sebesítettek.  
Nehezen vártam én az idő nyilását,  
Hogy Mársnak mezején, pályámnak futását  
Kezdhessem, melly által Atyám jó híremet  
Hallhasa: avagy-is az én el-estemet.  
Más módot nem láttam, magamat kedvébe  
Mint tegyem, hogy legyek régi kegyelmébe.  
Tudtam a' vitéz hír szelek szárnyain jár,  
Sebesebben repül, mint a' sólyom madár.  
Ha egyszer meg-hallja vitézlkő híremet,  
Mellyet most szomorít, még azon szívemet,



Vidámlágra hozza, bé-veſz kegyelmébe ,  
 Mert régi Atyai ſzív ver még mellyébe.  
 Fel-is tettem , hogy ha megyek ellenſégre ,  
 Vagy hírt nevet ſzerzek , avagy pedig végre  
 Ennek éles töre , ſzívemet ált' hattya ,  
 Hazám' 's Királyomnak léſzek áldozattya.  
 El-érkezett egyſzer Fébus ſzekerével,  
 A' Saxoniai hegyeket fénnnyével  
 Aranyozni kezdvén; el-olvadott a' jég,  
 Bé-álván a' Tavaſz, fel-tiſztúla az ég.  
 Bellona óltárán a' temjén füſtölgött,  
 Véres áldozattya, dörgés közt gőzölgött.  
 Nimfái borostyán kolzorút kötöttek ,  
 Ditső ſzekerekre zöld pálmákat tölſtek ;  
 Ezeket kéſzíték ollyanuk ſzámaſra ,  
 Ki jól vitézkedik , teſzik homlokára.  
 Hogy így gondolkodtam , mind a' Regimentek,  
 Indúltak : trombiták, ſípok, dobok zengtek;  
 A' Zászlók lobogtak , a' fegyver tsillámlott,  
 Pruſſus táborába a' ſok tűz villámlott.  
 Mind ki-ſzálltak ezek Mársnak piattzára,  
 Regimentünk jutott Frajbergnek (a) tájára.  
 Öt alló Komandók 'oda ki-tétettek,  
 Generálisoktól, hová íteltettek.  
 Sok helyen tántzoltak , a' muſzika zengett,  
 Más helyen ágyúztak, ſzint' úgy a' föld rengett.  
 Még

---

(a) Frajberg, Saxonia Országába fő Bánya város, az  
 úgy ottan nevezetni szokott Ertzgebirg hegyei kö-  
 zött fekszik.

Még ellenség előtt én soha se áltam,  
Itten a' szép rendet, a' tábort isudáltam.  
A' Comandók mentek, patrolok vigyáztak,  
Másutt köpönyegen katonák kotzkáztak.  
Burkus Kurutzait mivel még nem láttam,  
Hogy szembe álhaslak velek, arra vágytam.  
Ezen kívánságom igen hamar bé-tölt, (költ ;  
Mert más nap hajnalkor, még a' nap fel nem  
Rá ütöttek ezek a' mi Posztjainkra,  
Egyszersmind erdőbe álló Horvátinkra.  
Az apró fegyver itt, sűrűn ropogott,  
Kurutzság kiáltott, a' sok ló dobogott.  
Horváthság ordított: udri! udri! 's tüzelt,  
Táborba gyalogság készült, lovas nyergelt.  
Zaj lett: trombitások lármát trombitáltak,  
Fő Tiszttyeink lóra! lóra! kiabáltak,  
Egy szempillantásba mi lovon-is vóltunk,  
Az Ulánerekkel (a) ügetve indúltunk.  
A' mint közelíténk a' tsata helyéhez,  
Kardot rántánk, ki ki látott fegyveréhez.  
Láttam egy katona más katonát vezet,  
Feje nagyon vérzett, mert ez nyert már sebet.  
Más egy űres lovat vezetett itt nyomba,  
A' kinek hátárúl Ura jött halomba.

**Har-**

---

(a) Ki ki tudja mostan, minémű Truppok legyenek az Ulánerek, még akkor ugyan ő Felségének nem vólrak Ulánerei; 'a' mellyekről itten szó vagyon, azok Lengyel Ulánerek vóltak, kik vélünk szolgálak,

Harmadik-is felénk sebesen vágatott,  
 Ez egy halálfejes Kurutzot el-kapott.  
 Jöve egy Káplár-is, prüszkölt paripája,  
 Kleistnak (a) Kapitánnya lett ennek prédája.  
 Kiáltottak: mars! mars! mentünk nyakra főre,  
 Sok öreg katona rugtatott előre,  
 Mintha tántzra menne, sok olly bátran mene,  
 Űzte a' Kurutzot, mint Tigris, melly feje.  
 Mivel illyen tántzot még soha se láttam,  
 Hol nagyon izzadtam, hol pediglen fáztam.  
 Mint Herkály orrával kopogtattya a' fát,  
 Keresvén férgeknek lakó helyét, odvát.  
 Két tsizsmám patkója szintén úgy kopogott,  
 Érvén kengyelomet; szívem meg dobogott.  
 Golyobisok a' mint körültem füttyültek,  
 Véltém, fülem mellett madarkák repültek.  
 Egy öreg katonát itt így szólítottam,  
 Bátyám Uram! ugyan mi füttyül? mondottam,  
 Felelt: Ötsém! ez mind szent Ivány bogara,  
 Szép a' hangja, hanem mérges az agyara,  
 Az ellenség kezdett erősen ágyúzni,  
 Akartuk magunkat már itt vízfőz-húzni.  
 Horváthfág szaladott, csak alig lehegett,  
 Veres köpönyegek hátokon lebegett.  
 De jókor érkezett magyar gyalogságunk,  
 Kiknek nyomába jött tizenkét pár ágyúnk.  
 Ellen-

---

(a) Kleist egy jeles Prusfus Huszár Generális volt,  
 nagy portázó; békeség elein himlőbe holt-meg.

Ellenfég ágyúit ezek le-gyalázták,  
Kezdvén döröggeni, már demondírozták. (a)  
Gyulai Ferentznek híres ezérede  
Tüzelvén, a' Burkus futásnak erede.  
Rajta! rajta! rajta! egybe kiáltottuk, (tuk.  
Mint port hajt forgó szél, szintén úgy hajtot-  
Vér szemet kaptam itt, Mokányom eresztém,  
Kardomat Kurutzok véribé fürösztem.  
Látván több Pajtásim érvén Kurutzokat,  
Nem vágják, hanem csak fogdossák azokat.  
Pénzektől meg-fosztják, lovokat el-veszik,  
Tiszteknek óráját, pixissét el-teszik.  
Egy nyalka kurutzot én-is utól értem,  
Es már a' kardomat a' nyakához mértem;  
De mivel pardont kért, néki meg-engedtem,  
A' pénzét el-vévén, őt' hátra vezettem.  
Egy öreg katona engem elő-talált,  
Igy szóllott én hozzám, hogy mellettem meg-ált,  
Szerelmes szép ötsém! ember vagy, 's egy Vitéz,  
Vitézfé, bátorfág, a' szemedből ki-néz.  
Meny vízfíza, fogj' mást-is, bízd őket kezemre,  
Fogadom én néked azt emberfégemre,  
Hogy a' tsata után én mind a' lovakat,  
A' kezedre adom, 's el-adhadd azokat.

Hit-

---

(a) Ágyúkat demondírozni, annyit téfszen, mint azo-  
kat hallgatásra hozni, az az: ha a' mi ágyúink  
úgy dolgoznak, hogy vagy az ellenfég pattan-  
tyúsai agyon lövettetnek, vagy az ágyúi meg-  
rontatnak, 's nem löhétnek, vagy a' más fél az  
ágyúk fokafágátúl fél, és hallgat, tudni illik nem  
bátorkodik löni.

Hittem a' szavának, és vissza nyargaltam,  
Hamar-is egy rongyos Dragonyost el-kaptam.  
Ezt-is vissza vittem, a' kezére bízta,  
Hogy Vitéznek mondott; dítsért, szintén híztám.  
Újra vissza mentem, hogy megint foghassak,  
És így több lovakért, hogy több pénzt kaphassak  
Az alatt az öreg katona hátra ment,  
A' mi gyalogságunk egy dombon állott fent.  
Ezek vették által a' fogott rabokat;  
Kiket fogtam, itten ált' adta azokat.  
De a' két lovakkal ő tovább ballagott,  
Tíz aranyat, a' mint hallám, értek kapott.  
A' táborba más nap hogy őtet meg-láttam,  
A' lovakat tőle, én vissza kívántam.  
Mitsoda lovakat? még aztat kérlette,  
Káromkodni kezdett mindjárt felette.  
Szólltam: a' mellyeket fogtam, és kezére  
Adtam, fogadta-is azt emberiségére,  
Hogy a' tsata után őket vissza adja,  
És el-tévelyedni azokat nem hadja.  
Soha se magadat, lovadat se láttam;  
Hogy így hazud egy ősz ember, azt tsudáltam.  
Ez még nem vőlt elég, hanem kardot rántott,  
De csak szitkozódott, nem vágott, nem bántott.  
Ezt látván, el-fogott engemet a' méreg,  
Szólltam: vén Pöfeteg, te gaz öreg Kéreg!  
Most mindjárt keresztül járom a' lelkedet,  
Kardot ránték, mondám: kutyák a' véredet  
Mindjárt nyalni fogják, ha vissza kardodat  
Nem télszed, és csak meg-mozdítod karodat.  
Meg-

Meg-szeppent, és kardját hüvelyébe tette,  
El-ment! de szájából jött sok teremtetten.  
Dolgom nem lehetett fellyebb mozdítani,  
Mivel meg-nem-tudtam azt bizonyítani.  
Artatlan fejemet motskolta, és szidta,  
Tudtam, lovak árát, hogy már meg-is itta.  
Ravaszok, tsalárdok az öreg katonák,  
Meg-tsalatnak tőlök a' szegény Rekruták;  
Így szokták azokat ezek reá venni,  
Mindenbe szemesnek kell nékiek lenni.  
De még-is felette én nem sohajtottam,  
Mert hogy ellenfégnék harmadszor hajtottam;  
Egy Fő Strázsa-mester~~et~~vettem itt üzőbe,  
Meg-bukkott a' lova, egy fenyves sűrőbe,  
Kardomnak lapjával meg-tsaptam a' hátát;  
Mindjárt-is hallottam itt' ilyen kiáltát:  
*Pardon Krigsz Kamerád!* nyujtotta erszénnjét,  
Óráját-is; hogy ez arany, láttam fénnjét.  
Ezekkel el-vettem arany pixislét-is,  
Paripája szép vólt, babos mint a' Tigris,  
Török pár pistolya vólt damasztzírozott,  
Lovának szerfzáma pedig zomántzozott.  
A' pixislét szántam kedves Antalomnak,  
Pistollyait adtam a' Kapitányomnak.  
Az Obesteremnek ajándékot tenni  
Lovával akartam, de ingyen el-venni  
Nem akarta; hanem tíz aranyat vetett  
Érette; 's a' mellett szép köszönetet tett.  
Az erszényt vizsgálván, száz arany vólt benne,  
Mondottam: Ó vajha több illynapom lenne!

A' tsata meg-szűnven, vóltunk tsendesléggel,  
Táborunkba vilzsa-mentünk ditsőléggel.

Márvatányosoknak jó hafznot hajtottunk,  
Mint Krimi Tatárok, bort, rózólist ittunk.

Ki mint viaskodott, ki ki beszéllette,  
Kurutzot mint vágott, 's aztat mint kergette,  
Sokaknak kardjától Burkus' feje hasadt,  
De lokan hidegen ütötték a' vasat.

Ki valamitskét nyert, annál a' pénz tsörgött,  
Kezébe bor pohár a' kotzkával zörgött.

*Banko!* kiáltott illy, két aranyat ki-tett,  
De fejét vakarta, ha tsak nyóltzat vetett.

A' kávé sátorba a' FőTisztek gyűltek,  
A' kerék asztalnál állottak, vagy ültek.

Fáró játék vólt itt, és egy tallirozott,  
Ez ellen a' többi mind poentirozott.

Azoknak nagyobb vólt száma, kik vesztek,  
Mint azoké, a' kik nyertesek itt lettek.

Ha Horváth Tiszt veszített, mérgesfen majkázott,  
Magyar teremtetét szórt, és ébattázott.

Némethnek szájából ment a' fok Szakrament,  
Frantzia mordózott, ha üressen el-ment.

Mérgébe a' kártyát fok a' földhöz vágta,  
Szemeimmel láttam, hogy azt egy meg-rágta.

De a' mellyike nyert, illy már fennyen fűtyült,  
Sampáner, Burgunder butellák közöttült.

Valamije tsak vólt Traktérnek, mindent kért,  
A' muzsikusoknak aranyat hányt, 's tallért.

Eszembe jutott itt, hogy én néha napján,  
Antallal Miskóltzon! lokat nyertem kotzkán;

A'

A' kotzkások közzé azért én-is áltam,  
A' bőrös pohárból kotzkát hajigáltam.  
Akadtam magamnál nagyobb mesterekre,  
Kik hamisan jádztak, olyan emberekre.  
Ezeknek kezekbe más kotzkák valának,  
Friszen a' pohárba tették, ha hajtának.  
Mindég ezek közül kettő fordúlt hatra,  
Mellyekkel én jádztam, azon pedig vakra.  
Bíztattam magamat, vagyon pénzed Palkó,  
Majd mind viszsza nyered, kiáltottam Bankó!  
Ollykor egy kalzsfátskát engedtek bé-húzni,  
Nem akarták egybe bőrömet le-nyúzni.  
Hogy tovább-is jádzam, ezzel ámítottak,  
De a' játék végén mindég meg-rántottak.  
És így egy aranykám a' másik után ment,  
Fortúna mostohám leve, 's állott ellent.  
Ezen egész nyáron folyt a' táborozás,  
Minden-felé jártunk, sok volt a' tsatázás.  
De nem vala még-is több olly aratásom,  
Mint volt midőn történt első tsatázásom.  
A' kotzka játékot én igen meg-szoktam,  
Éjjel táborunkból magamat ki-loptam, (haslak,  
*Haupt Quartélyba*(a)mentem, tsak hogy kotzkáz-  
Hogy így az el-vesztett pénzemhez juthaslak.  
Hogy

---

(a) *Haupt Quartély* : Fő Hadi-szállást ténzen, mivel it-  
ten lakik a' komandírozó Generális, itten van-  
nak a' sok Traktérek, Kávét-főzők, itt áll min-  
den-féle játék, tántz, 's más mulatfágok.



Hogy éjjel kóborlok, Tisztek észre vették,  
Mogyoró fa zsírral faromat kenették.

A' deres Ősz el-múlt, fagyos Tél bé-állott,  
Azért az Armáda helyiségekre szállott.

Quártélyokra estünk mi Saxóniába,  
Bár tél volt, de részünk sok volt a' tsatába.

Erfényembe tsak hat aranyka maradt,  
Heves nyár volt, többi kotzkán el-olvadt.

Antalnak innét-is írtam, 's ditsekedtem,  
Hogy múlt nyáron melly nagy nyereséget tettem.

Egy szép arany pixist tartanék számára,  
Mivel emlékezem sok adományjára.

Hólnapnak végével Ura adott választ,  
Szomorú pennával a' kalmár írta azt:

Hogy mindég finlódott, nem volt egésfégbe,  
Nem régen meg-is-hólt száraz betegfégbe.

A' levél ki-esett, olvasván, kezemből,  
Mint patak, könyveim úgy folytak szememből.

Méltán-is; mert ő volt egy leg-főbb gyámolom;  
Szíves barátságát hogy ha meg-fontolom.

Sziklánál keményebb vólnék, ha nem szánám,  
Szánom-is, éltemmel hóltát fel-váltanám.

Mondtam: jámbor lelked, tudom, égnek zsóldja,  
Nyúgodjál örömbe, szívemnek volt hóldja.

Nékem a' pixisre nem vala szükségem,  
Enyhíthetem pénzzel, ha léssen infégem.

Azért egy Zsidónak aztat meg-mutattam,  
Es húsz aranyakért néki el-is-adtam.

Igy huszon-hat arany volt megint zsebembe,  
A' mellyek engemet tettek jó kedvembe.

Egy

Egy titkos ihlelés mindég noszogatótt,  
Hogy újrakotzkázzak, majd nyerek, bíztatott.  
El-mentem, a' bőrös poharat fel-kaptam,  
A' Traktér asztalát azzal kotzogtattam.  
Előre vagy negyven aranyat már nyertem,  
Vakmerőbben mindjárt az asztalt-is vertem.  
De itten szerentsém hirtelen meg-fordúlt,  
Egy arany másikat érte, mind el-lódult.  
Fillérem sem maradt, órámat tettem-fel,  
De tsak kevés idő folyhata itten el,  
Egy Németh el-nyerte, tsak a' pántlikáját  
Nyújtotta: órámmal ki-tolta plundráját.  
Se órámmal, se pénzem, és pixisem sem vólt,  
Keseredett szívvel úgy jártam mint fél hólt.  
Mi több; Fő-Tisztjeim immár nem kedveltek,  
Ki reám vígyázzon, egy Káplárt rendeltek.  
Mert tudták, kóborlok, és mindég kotzkázok,  
Lovamra nints gondom, mivel éjtizakázok.  
Leg-kislebb hibáért mindjárt le-kapattak  
Es huszon-öt páltzát faromra vágatnak.  
Míg pénzem vólt, addig minden nap jól ettem,  
A'mit szám meg-kívánt, azt mindjárt meg-vettem.  
Többnyire ebédem vala most tsak krumpér,  
Italom víz, mellytől nem melegszik a' vér.  
Mivel illy ebédhez én soha sem szoktam,  
Hogy jobbíthasam-meg, azon gondolkodtam,  
Három olly nagy korhely vólt Kompániánknál,  
Regementnél nagyobb hogy nem vólt azoknál.  
Quártélyba ezekkel estem egy gazdához,  
Egykor így szóllottam én mind a' hármához:

Pajtások! ha mindég mi így élni fogunk,  
 A' krumpliban ugyan ki-nem-török fogunk,  
 De utóbb jártányi örök sem fog lenni,  
 E' roszsznak kellene eleit hát venni.  
 A' leg-öregebbnek neve volt Búszerző,  
 Hamar meg-is-érezem, hogy nem vala más ő.  
 Szóllott: az biz' igaz, hogy mi roszszúl élünk,  
 De csak azért, mivel nincs kurázsénk, 's félünk.  
 Ide csak fél óra Uraság' majorja,  
 A' melybe sok ökre, juha vagyon, 's borja.  
 Menjünk holnap éjjel, egy ökröt az ólból  
 Hozzunk-el, avagy hat juhot az akolból.  
 Holnap úgy-is leszén Karátsony estvéje,  
 A' Plébánusnak lesz éj-félkor miséje;  
 A' majorból kiki a' templomba leszén,  
 Akkor senki minket észre sem-is vészén.  
 Dallos, 's Gyűrő Pista mindjárt reá álltak,  
 És hogy én mit mondok, már csak arra vártak.  
 Szólltam: ha ökör lesz, ugyan hová tesszük?  
 Hol üttyük-le, annak vérit-is hol vesszük?  
 Felelt itt Búszerző: a' falu' végén áll  
 Egy puszta ház, abba senki fel-nem-talál.  
 Ha meg-nyúzzuk, húsát majd haza emeljük,  
 Gazdánk' sok szalmája között helyét leljük.  
 Ez okos embernek rá álltunk szavára;  
 Jutván Karátsonynak szent éjtszakájára.  
 Az óra két fertályt ütött éj-fél után,  
 Kardunkat fel-kötvén, el-mentünk szaporán.  
 A' majoros-gazda két legény szolgáját  
 Otthon hagyta, őrzék ezek a' marháját.  
 Kéz-

Észre vették ezek, hogy mi ólálkodunk,  
És hogy az ól felé lassan lopakodunk.  
Kardjaink' tsörgését a' mint ők meg-hallák,  
Ki-tanúlták abból, hogy vólnánk katonák.  
Ők tsak ketten lévén, nem mertek ránk ütni,  
Féltek, ne talán tán pistolyt fognánk sütni.  
Búszerző az ólba ment Dallos Miskával,  
Én frázssán állottam kint Gyúró Pistával.  
Az ólba ők soká éppen nem motoztak,  
Egy meddő tehenet abból ők ki-hoztak.  
Két futrás kötelet szarvára hurkoltunk,  
Így ofztán prédánkkal innét el-indúltunk.  
Itt az egyik legény fel-üle lovára,  
Más rövidebb úton nyaka szakadtára  
A' faluba nyargalt: hol az Adjutánssal  
Szemközt akad't, szóllott hozzá nagy firással;  
A' majorbúl hogy egy marhát négy katonák  
El-loptak, és aztat erre felé hoznák.  
Maga az Adjutáns itt négy katonával  
Lóra ült, és el-ment ezzel a' szolgával.  
A' mikor mi értünk a' falu' végére,  
Adjutáns-is éppen akkor oda ére,  
*Holt! Berdó!* kiáltott, 's minket körül fogott,  
Rútúl meg-íjedtünk, a' szívrünk dobogott.  
Szolgának a' tehént mindjárt vissza adta,  
Addig-is míg több ér, hátunk jól meg-rakta.  
Maga előtt hajtott ő mind a' négyünket,  
A' Profúznál vasra tétetett bennünket.  
Reggel Raportumát Obesternek tette,  
A' ki-is fel-indúlt ellenünk felette.

Mivel egymás után most sok ünnep vala,  
 Dolgunk fel-vétele továbbra halada.  
 Víz-kereft napjával ünnepek' vége lett,  
 Májor Obestertől parantsolatot vett,  
 Hogy *Ferhért*, *Krigs Recht* (a) mi felettünk tar-  
 tás meg-vallásának a' dolognak hajtson. (tson,  
 Tartott-is: a' lopást mi nem tagadhattuk,  
 Még jó vólt, a' tehént, hogy vízfőz adhattuk.  
 Mert már így könnyebb lett sokkal szententziánk,  
 De a' Törvény még-is így hozta azt reánk :  
 Hogy száz tíz ember közt farmatringot futunk,  
 Négyfzer fel, 's négyfzer le, osztán haza jutunk.  
 Más nap ki-is rukkolt az Exekúzió,  
 Tudtam, keserves lesz a' mai portzió.  
 A' Profúz bennünket mint oda vezete,  
 Szólt a' Májor, ma van a' fársáng' kezdete,  
 Búszerző vetkezz-le! te mégis első tántzra,  
 Bánom nem adhattunk, rozsisz ember, a' fántzra.  
 Le-is veté ingét, tántzát mint kezdette,  
 A' Májor ló háton vágatott mellette,  
*Hau tzú!* üssed! üssed! mindég kiáltotta;  
 Adjutáns más felől jól meg-tapintotta  
 Páltzájával aztat, ki őtet nem tsapta,  
 Ayagy-is vál közbe döfését illy kapta.  
 El hiszem többször-is ő eztet próbálta,  
 Mert ezen sok tsapást jaj nélkül ki-álta.  
 Dallos vólt a' másik, ki utánna futott,  
 A' Kalupáda tántz ennek-is ki-jutott.

Há-

---

(a) *Ferhér*, *Krigsz-Recht*: Hadi ítélő széket részen.

Három a' tántz, jöve itt Gyúró Pistára,  
Valahányszor tsapás esett a' hátára;  
Mind annyiszor bőri szegénynek meg-repedt;  
Gyenge, tsiklándos vólt, sok szív rajta epedt.  
En utólsó vóltam, rajtam vólt már a' sor,  
Gondoltam, hátamat ha bé-lepte a' por,  
Majd le-seprik a' sok farmatring tsapások,  
Néztem: hármok hátán mint vólt tsattogások.  
Nagy szomorún én-is ingem le-vetettem,  
Olly nagy sebesféggel futásom kezdettem,  
Hogy eleint kevés tsapás ért engemet,  
De harmadszor futván, fullasztás szívemet  
El-fogta, és gyakran orromra hullottam,  
A' Májor vágatott, míg fel-nem ugrottam.  
Tántzomat végezvén, le-dültem, pihegtem,  
Szív szorulás miatt tsak alig lehegtem.  
Afszonyok meg-kenték hátam pályinkával,  
Mellyet meg-vegyíték szappannak habjával.  
Mond'tam: Debretzenbe farom jól ödzötték,  
De itt a' hátamat jobban köpölyözték.  
Más nap daganattya gyűlt matériával,  
Fel-vágta a' Feltser aztat lántzétával.  
E' Bált meg-köszöntük mi az Obesternek,  
Kúrholt minket, engem mondott rosz embernek,  
A' Kapitányom-is, úgy le-pirongatott,  
Hogy szívem gyökerén a' szava ált' hatott.  
El-is szaggattatott egymástól hármunkat,  
Mind külön gazdáknál, kaptuk quártélyunkat.  
Több részt a' télnek nem töltöttük másba,  
Tsak keserűségbe, és nagy búsulásba.

Furdalta szívemet lelkem esmérete,  
 Mert nálam a' jónak nem vólt már kellete.  
 A' gonoszságokban torkig el-merültem,  
 Egy veszedelemből a' másba kerültem.  
 Tudtam: magam vagyok mindennek az oka,  
 És hogy önként lettem a' gonosz birtoka.  
 Fő 's all Tisztek előtt el-húnt szeretetem,  
 Ollykor nem érdemlém, még-is verettetem.



Így jár sok ifjú, ki meg-nem gondollya  
 Dolgainak végét, jól meg nem fontollya.  
 Mindenbe kell lenni katonának szűznek,  
 Mert ő sok veszélynék mégyen, és sok tűznek.  
 Hogy ha a' jó erkölts ötet nem fedezi,  
 Hiddje, hogy az Isten nem-is védelmezi.  
 Főkép' míg ifjú, vigyázzon magára,  
 Hogy élte ne légyen lelke ártalmára.  
 Mert ha e' Felséget ő egyszer el-hadja,  
 Tudja - meg: áldását reá nem-is adja.  
 Ne tsudállya olztán, hogy elő nem mehet,  
 Mert Isten malasztja nélkül ez nem lehet.  
 Sőt ha követi-is ötet már egy szép rang,  
 El-velzti azt; lészzen belőle tsak bitang.  
 Sok ilyen példákat ki ki látott, 's láthat,  
 Azért így ne járjon, magára vigyázhat.  
 Senki ötet azért nem fogja gyalázni,  
 Ha magát, mint lovát, úgy tudja zablázni.  
 Bár Mómus nevetne, így mutat rá: ez fzent,  
 De vallyon ha egyszer a' veszélybe lesz bent;  
 Ki-

**Ki - szabadította-é ebből a' tsúfoló?**

**Épen nem; sőt mondja: hogy így járt igen jó.**

**Katonának tsupán jó erkölts pántzéllya,**

**Ha ebbe öltözött, bizonyos már tzéllya.**

**Az oldala mellett ezer fog le - húl ni,**

**Jobb oldala mellett tíz ezret fog dúlni.**

**Nem közelít hozzá a' szerentsétlenfég,**

**Mivel segedelme, és paisa Istenfég.**



**Meg-nyílt a' szép tava sz, nap melegen sütött,**

**Jövé n az ellenfég, gyakran reánk ütött.**

**Hol néki, hol nekünk szolgált a' szerentsé,**

**Bellona sem tudta, hogy mellyik részt mentse.**

**A' tsatákba gyakran pajtásaim nyertek,**

**Ollykor a' Kurutzok, mert ők sem heverték.**

**Nékem nem lehetett valamihez jutni,**

**Bár kényszerítettem ellenféget futni.**

**Sőt Marienbergnél, (a) lovamat alattam**

**El-lőtték: és vízfza tsak gyalog szaladtam.**

**Meg-firattam az én kedves Mokányomat,**

**Egy jó lóért kértem a' Kapitányomat.**

**De mint eleinten, úgy most nem szeretett,**

**Egy vén sárga lóra engemet ültetett.**

**Fájt a' szívem; tudtam: hogy sok más katonák,**

**Személyemhez-képest vóltak tsak vén banyák.**

**Még-is jó lovakat nyertek magok alá,**

**A' tüzet kerülték, kószáltak fel, 's alá.**

H 5

Bi-

---

(a) Marienberg Saxóniai bánya város, az Értzgebirg-be, Tsch Ország szélén,



Bizonyos voltam én, hogy ha ellenfégre  
 Megyek, szert nem teszek, hátán nyereségre;  
 Sőt az első tűzbe engemet el-kapnak,  
 'S így gyalázatossan tétettetem rabnak.  
 A' fok keserűség epezté szívemet,  
 Azért el-szökésre rá szántam fejemet.  
 Harmad napra én ki-komandíroztattam,  
 Egy Zászló-tartóval, kitül adattattam  
 Egy Káplár trupjába, melly volt elő-járó,  
 A' hol meg-állottunk, vala ez őrt álló.  
 Az ellenfég közzel volt táborba hozzánk,  
 Vigyáztunk véletlen, hogy ne üssön reánk.  
 Éjtel után négyen el-mentünk patrolba,  
 Hallottunk előttünk tsörgést a' bokrokba.  
 Szóllottam: álljunk-meg, én előre megyek,  
 Hogy azon tsörgéstül bizonyfágot vegyek.  
 El-menvén, leg-ottan a' lárgát meg-kaptam,  
 Hamar-is ellenfég postyára akadtam.  
 A' fiók estrázsa, *halt! berdó!* kiáltott,  
 Feleltem *Dezertör!* hárma körül állott.  
 Ezek el-vezettek magok Fő Tisztjekhez,  
 Mihent-is ő vélek érkeztem ezekhez;  
 Melly erősek vólnánk, arrúl tudakoztak,  
 Több illy fok más dolgot itten elő hoztak.  
 Reggel el-vezettek Kleist Generálishez, (hoz.  
 Láttam: hogy egy All-Tiszt, itt más Dezertört  
 A' Generálisnak nagyon meg-tetszettem,  
 Zöld Kuruttzai közt szolgálatot vettem.  
 Mindjárt egész mundirt énnékem adatott,  
 Mondtam: rossz a' lovam, azt-is mást hozatott.  
Szür-

Szürke volt a' szőri , de nagy tőr volt hátán ,  
Egy nagy farkas marás bal felől a' farán,  
Négy hétig a' hátát mindég orvoslottam ,  
Fekete nadállyal bé-is gyógyítottam.  
Sok tsatákba voltam én a' Labantzokkal, (a)  
Közzel szembe szállni nem mertem azokkal.  
Mert gondoltam, hogy ha el-fognak engemet,  
Akasztó fán veztem-el az életemet.  
Részünkről mostohán folya az egész nyár,  
Vertek, és kergettek, egy kárt érte más kár.  
Berlint Tsászfár népe, Moszquákkal meg-vette,  
A' mundir magazint abba tengre tette.  
Potzdámot, Szanszufzit (b) szint' így pusztította,  
A' több Városokat a' Közák fosztotta.  
Torgaunál (c) Feldtmarsal Daun ármádiája  
Allott: nagyon erős volt tábor a tája.  
Királyunk kéntelen volt itt hartznak állni,  
Sléziátúl másképp meg-kelletett válni.  
Alt' az hartz : itten-is ő meg-verettetett,  
Már Magdeburg felé ármádánk sietett.  
Tsászfáriaktól egy hiba estvé esett,  
Tzítten Generális (d) erre várt, és lesett.

Tsá.

---

(a) A' Prusfus Huszárjai ő Felsége magyar lovasfágát  
Labantznak nevezik.

(b) Potzdám, és 'Szanszufzi a' Prusfus Király mulató  
helyei.

(c) Torgau Saxaniai Város, közzel fekszik Magdebur-  
giai Hertzegséghez.

(d) Tzítten nagy és híres Generálisja volt Második  
Fridrik Prusfiai Királynak.

Tsászárné más nap vilzsa takarodott,  
 Drežda (a) alá érvén, ott meg-állapodott.  
 Retirált a' Labantz, szaladott elöttünk,  
 Puskáztunk hátokon, ágyúkkal-is löttünk.  
 Nagy szereztésértlenféleg érte itt fejemet,  
 Mert Tsászárné Huszárok el-fogtak engemet.  
 Dreždánál által-vett tölök a' Regiment, (ment.  
 Rettegtem: mert tudtam, hogy most nem leszek  
 A' föld zöldségéből immár ki-vetkezett,  
 Mivel a' Zúsmarás tél bé-következett.  
 Az ármáda szállott téli quártélyokra,  
 Mert az ellenség-is el-mene azokra.  
 Regimentünk jutott Tsehek Országába,  
 Mellybe két télen vólt, szált numerussába.  
 Hadi munkák után két hétig nyugodott,  
 Ezek el-múltával mindjárt hozzá fogott  
 Az Obester, hibák helyre hozásához,  
 S fogatkozásoknak ki-pótolásához.  
 Egyszersmind kívánta, *Stokhauz* (b) üres legyen,  
 Mert egy Regimentnél a' fok rab tsak szógyn.  
 Azért *Ferhér, Krigs recht*, itten rendeltetett,  
 Ki könnyű rab vala páltzával büntetett.  
 Mind meg-szabadúltak, tsak magam maradtam,  
 A' Törvény szék előtt kérdésre vonattam.  
 Leg-főbb kérdés ez vólt, hogy én mért szöktem-el,  
 Magam' kötelezvén szolgálatra hittel;  
Mond.

(a) Drežda, a' Saxoniai választó Hertzegnek lak-városa.

(b) *Stokhauz*, Hadi nevezeten fog-ház, vagy-is tömlőtörtés részén.

Mondjam-meg okait bátran szökésemnek,  
Enyhíthetem súllyát így büntetésemnek.

Szólltam: nagyon kértem a' Kapitányomat,  
A' midőn el-lőtték alattam lovamat;

Adatna jó lovat; de olyat adatott,  
A' mellyen a' Kurutz mindjárt el-foghatott.

Tudtam; hogy sokaknál jobb katona vagyok,  
De előtte nem én, azok voltak nagyok.

Véle együtt a' fő Tisztek nem szerettek,  
Fájt a' szívem, hogy illy nagyon meg-vetettek.

Eleint neveztek engem: fiam Palkó,  
Most pedig rosz ember, kotzkás, és kóborló.

Minden leg-kisfebbért mindjára verettek,  
Ezek az okaim, mellyek el-szöktettek.

Szólt a' Májor: Fiam! melly okokat mondasz,  
Gyarlók, igen gyengék, 's mindenike kopasz;

Mert hogy ha a' Tisztek veled roszszúl bántak,  
Mint kotzkást, kóborlót verettek, nem szántak.

Talám te mind kotzkás, mind kóborló valál,  
Es így a' verésre magad okot adál.

Az voltál-é? mond-meg; szabad most szállani,  
Valami szíveden vagyon, ki-mondani.

Mi tagadás benne; én gyakran jádzóttam,  
De senkit nem tsaltam, másnak se ártottam.

Igaz; a' Káplár-is éjjel ha vizitált:

Ollykor quártélyomon engemet nem talált.

De lovamat eléb itattam, étettem;

Úgy mentem-el osztán, ha mindent meg-tettem.

Szólt megint a' Major; lád-é, magad mondod,  
Hogy játsztál, kószáltál, arra volt hát gondod.

Nem

Nem a' szolgálatra , sem pedig lovadra ,  
Mind ezen tett hibák , szállanak magadra.  
Tudtad a' játékok nagyon tőlte vannak ,  
És hogy rossz dolga van , ki éjtszakáz , annak.  
Mit tsudállod tehát , hogy sokat verettek  
Téged fő Tiszttyeid , és nem is szerettek.  
Mondod ; játékkal senkit meg-nem-tsaltál ,  
És senkinek azzal te nem is ártottál.  
Magadat tsaltad-meg , mert pénzed vesztetted ;  
Ártál pedig annak , a' kitől el-nyerted.  
Kapitányod nem mert jó lovat rád bízni ,  
Mert a' kóborlásfal ló nem szokott hízni.  
Nem-is elég , hogy azt itasfad , étesfed ,  
Azután Istálló rekeszét rá veszed ;  
Hát ha quártélyodat tűz el-borítaná ?  
A' lovat akkor ki-szabadítaná ?  
Ha ok nélkül bántak keményen te veled ,  
Te ártatlan léven , vóltak ők ellened ;  
Stabálsfaidnál vóltál-é panaszon ,  
De tudtad , panaszod nem követné haszon ,  
Tudsz-é még valamit magad mentfégére ,  
Melly lenne dolgodnak könnyebbítésére.  
Senkitül se tartsál , mond-meg azt szabadon ,  
Gondolkodjál : tám még legíthetsz magadon.  
Nem tudok , szóllottam , itt kegyelmet kértem ,  
Mert hogy vétkes vagyok , magam meg-csmértem.  
Esedeztem , ezen mostani vétkemet  
Ne tekintsék , mivel sajnállom estemet.  
Mint ember estem-meg , és olly melly iffiú ,  
Gondolat fejébe , a' kinek még hiú.

Fogadtam : magamat , hogy én meg-jobbítom,  
Életem ezentúl hogy jóra fordítom.  
Könyveim ortzámról itten ki-tsordáltak ,  
Láttam Major-é-is azokba borúltak.  
A' Törvény szobából Profúz ki-vezetett,  
Kezemre , lábamra, megint vasat vetett.  
Bent már az Auditor, hogy én mit vétettem,  
Büntetésnek mellyik nemét érdemlertem,  
Az hadi törvények szeriat ki-mondotta,  
Szavára sok ízem itt könyveit ontotta.  
Ezek után szegény fejemre voksoktak ,  
Nem tudtam , dolgaim előttök mint folytak.  
De nem reménylertem jó ki-menetelét,  
Tetfzett, hogy valami rágja szívem felét.  
Egy Hadnagy ki-jött itt, 's vele egy Kapitány,  
Petsétes levelet a' kezébe tartván,  
Szententziám volt ez, melly't a' törvény hozott;  
Látása szívembe, újjabb kínt okozott.  
Ezt az Obesternek kezébe nyújtotta,  
A' ki-is ezt mindjárt fel-is szakította.  
El-olvassván, nevét rá írta pennája,  
És még e' szavakat tette ő alája:  
*Placet*; és most mindjárt publikáltatásfón,  
Holnap után pedig exequáltatásfón.  
Az Obester újra ezt bé-petsé:lette,  
Kapitánynak adván, fő-hajtását tette.  
Ez viszfza érkezvén a' Majornak adta,  
Fel-szakítván, látta, Obester meg-hadta.  
Hogy eztet ő mindjárt most publikáltassa;  
Hogy pedig az egész világ azt hallhasssa,  
Há-

Háromszor *Ruffot* (a) fűjt, itten egy Trombitás,  
 Jött a' nép mi felénk, leve nagy szaladás,  
 Bírám ki-jöttek, fél kerékbe áltak,  
 Szententziám hallják az emberek, vártak.  
 A' kardját a' Májor itten ki-rántotta,  
 Páltzáját Auditor pedig fel-tartotta.  
 A' Profúz engemet hozzájok vezetett,  
 És itten én rólam a' vas le-véttetett.  
 A' fél kerék végén kellett meg-állani,  
 Szententziád fogod, szólt Májor, hallani.  
 Az Auditor eztet olly hanggal olvasta,  
 Hogy azt minden ember érthetve halhatta.  
 Kezdett nagyon fogyni testemnek ereje,  
 A' szententziámnak e' vala veleje.  
 Mivel hogy Rontó Pál, Istenét, Királyját  
 Meg-tsalta, el-hagyta Zászlójának allyát,  
 De mi több, meg-szegte hitét, mellyet le-tett,  
 Mellyért-is ő példás büntetést érdemlett.  
 Azért-is rettentő mások példájára,  
 Meg-hal; és fog menni az akaasztó fára.  
 Itten az Auditor egy fátskát zsebéből  
 Ki-vévén, el-törte, 's ki-veté kezéből.  
 Melly-is kis darabba esett a' lábambos:  
 És ezen igéket mondotta magamhoz:  
 Isten kegyelmezzen te bűnös testednek,  
 És légyen irgalmas te szegény lelkednek.

Ezt

---

(a) *Ruff*: Midőn a' Trombitás bizonyos darabot trom-  
 bitál, mellyel a' katonaság, vagy más nép össze-  
 hívattatik valamelly dolog ki-hírdetésére.

Ezt hallván , úgy tetűzett , hogy a' világ rám dűlt,  
A' szívem dobogott , lettem olyan réműlt,  
Hogy a' környűl álló nép tetűzett erdőnek,  
A' mellybűl ellenem oroszlyánok jőnek.  
Tagjaim hevűltek , hol pediglen fáztak ,  
A' fejem szédelgett , szemeim kápráztak.  
Meredve maradtak , és nem pillanthattam , (tam.  
Nyelvem olly nehéz lett , hogy szót sem szólhat-  
A' füleim zűgtak , mint zűg a' szél malom ,  
Azt véltem , hogy mindjárt el-nyel a' fűr-halom.  
Ezek után Profűz vetett lántzra , 's vasra ,  
Szűllott hozzám: mennyűnk! de estem itt hasra.  
Pajtásim a' földrűl szépen fel-emeltek ,  
Mert sűkan közzűlők engemet kedveltek.  
Szűlltak: ne fély Pajtás! jó az Isten , jót ád ,  
Kűnyörűgj hozzája , lehet még grátziád.  
El-is vezettek ők Profűznak házába ,  
Asztal mellé űltem , érvén szűbájába.  
A' Strázsája ennek itt meg-dupláztatott ,  
Melly az Adjutánstűl komandűroztatott.  
Egy Pajtásom állott kardal a' szűbába ,  
Karabéllyal a' más , ennek pitvarába.  
Bűztatott a' Profűz , 's az ő Felesége ,  
De nem vűlt szívemnek semmű tsendeslege.  
űgy reszketett , véltem , őldalam ki-űti ,  
Fáj , mint mikor testet a' forró tűz fűti.  
A' Regement Páter hozzám hamar jűve ,  
Látása én belém mérges nyilat lűve.  
Tűdtam , ő készűti űtam más világra ,  
Hogy lelkem jűthaslon őrűk bűldogfágra.



Az gyötrött, hogy ilyen iffiú koromba,  
 Erőszak halállal szállok-bé síromba.  
 Ő-is eleintén mind azzal biztatott,  
 Hogy bár az halálom meg-határozott,  
 Még-is életemhez lehet mégreménység,  
 Mert a' Nagy Úr Isten kegyelmes egy Felső.  
 Obesterem szívét ő meg-lágyíthatta,  
 És ez grátziáját még nekem adhatta.  
 Mondtam: természete, hogy felette kemény,  
 Engem nem-is táplál már leg-kisseb remény.  
 Soha még Desertort nem pardonírozott,  
 Még áll szententziám, melyt a' törvény hozott.  
 Szóltt: Fiam! ha dolgoz Isten akarattya,  
 Magam-is azt mondom, meg nem-változtattya;  
 Minden, a' mit ezen Isteni nagy Felső  
 Tselekszik mi velünk, mind jószág böltseség.  
 Akarja bűnöktől el-távozásunkat,  
 Hogy így nyerhesfük-el mi bódogfágunkat.  
 Ki tudja, ha tovább e' világon élnél,  
 Tán bűn tengerébe egészen merülnél.  
 És meg-átalkodva abba mindég úsznál,  
 Testestül, lelkestül, kárhozatra jutnál.  
 Hidjed: az Úr Isten téged Fiam szeret,  
 Mert Idvesfégedre rövid úton vezet.  
 Mostan egészséges, és eszeden-is vagy,  
 Oh! ezen Kegyelem felette igen nagy.  
 Eddig el-követett vétkeid szánhatod,  
 Hogy így Idvesféged bizonyos, tarthatod.  
 A' test, és a' világ, hajlandó a' rosszra,  
 Nem-is vezet másra, hanem csak gonoszra.  
 Ollyan

Ollyan mint szép gyümöls, mellybe vagyon féreg,  
Édes, tetszik száznak: emésztese méreg.  
Ully torkig kintsek közt, mint valamelly tóba,  
Részed még sem lészzen, örökké e' jóba,  
Mert tudod, e' földön kik élünk, meg-halunk,  
Nints itt maradandó városunk, vagy falunk.  
Tsak a' jó, a' mellyet lelkünknek számára,  
Gyűjtöttünk, az marad örökös halznára.  
Ezzel Isten színe eleibe juthatsz,  
Es vele ollyan nagy örömbe vígadhatasz;  
A' mellyet még soha semmi szem nem látott,  
Sem ember szívébe nagyobb bé nem hatott.  
Fül illyet nem hallott, vége pedig nem lesz,  
Oh melly bódog ember, a' ki ebbe részt vesz.  
Hogy ebbe részes légy, Fiam imádkozzunk,  
Ki kereszt-fán meg-hólt, ahhoz fohászkodjunk.  
Itt a' felzületet a' kezembe adta,  
Tsókold-meg ezt Fiam: én nékem mondotta,  
Szívemhez szorítván, örömmel ezt tettem,  
Mert a' kit ez jelent, ötet képzeltem.  
Páternek velem tett buzgó imádsága;  
Sok szép biztatása; szava igazsága;  
Meg-vallom, Istenhez buzdítá szívemet,  
Szent akarattyára bízám már ügyemet.  
Az alatt grátziát ment két Zászló-tartó  
Kérni: fáradságok vólt héjába való.  
Szólt Obester; hogy ők kötelességeket  
Meg-tették, úttokra botsátá ezeket.  
Ment azután kérni sok Úr, és sok Dáma,  
A' kis-Alszonyoknak majd nem-is vólt száma.

Ő tsak azt felelte , Istennél grátzia ,  
A' fok kérés vége vólt reverentzia.

Kövelték ezeket néhány szerzetesek ,  
Ezek-is , mint Urak , vóltak olly nyertesek.

A' Bíró-is el-jött , egész tanátsával ,  
Esedezett értem , hathatós szavával.

De ez-is tsak falra hánnya itt a' borsót ,  
Szóltt: jobb lesz , ha nekem tsináltat koporsót.

Jöttek Városiak , Iffiak , és Vének ,  
Könyörgöttek értem gazdagok , szegények.

Semmit sem vihettek kérésekkel végbe ,  
Mondá , majd könyörgök érettek az égbe.

Az egész Ispitály osztán következett ,  
Ez-is grátziámért , nagyon esedezett.

Ajánlották ezen Lázárok magokat ,  
Hogy Istenhez tesznek fohászzkodásokat ,

Obesternek az ő hofzszú életéért. (kéért.

Szóltt: jobb lesz , ezt tegyék , a' rabnak lel-

Utóllýára jöttek férfi gyermeketskék ,  
Ezekkel fejéren öltözött szüzetskék.

Kofzorúsak vóltak , bokréták kezekbe ,  
Ki ki bizodalmát vetette ezekbe ;

Hogy az Obestertül , e' szelíd báránykák ,  
Grátziám ki-nyerik , mivel ártatlankák.

Minnyájan három , négy elztendősek vóltak ,  
Szobájába menván ; lábához borúltak.

Szólltak : kis Jézuska , drága szerelmére ,  
A' ki Bethléhembe fekszik , Szent vérére ,

Kérjük Nagyságodat , légyen engedelmes ,  
Grátzia ! grátzia ! óh légyen Kegyelmes !

Sok

Sok öfzve tette itt két kis kezetskáját,  
 Soknak könyv áztatta gyenge szemetskáját,  
 Sok térdein tsúszott, lábát ált' kótsolta,  
 Kiáltott: *ieh bitt! bitt!* grátzia! tsókolta.  
 Ezeknek sem használt gyenge szavatskájok,  
 Bár mint rózsza nyílik, úgy nyílt szájatskájok.  
 Mondá nékik: jobb lesz, hogy ha haza mennek,  
 Holnap után nézzék mi baja lesz ennek.  
 És ő róla példát magoknak vegyenek,  
 Ha fel-nőnek, hogy ők roszszat ne tégyenek,  
 Mint ez; ne jöjjenek az akasztó fára,  
 Szülőiknek esne ez nagy fájdalmára.  
 Mindenik grátzia! még-is kiáltotta,  
 Ő pediglen, mars! mars! szólván ki-hajtotta.  
 Míg ezek így folytak, fel-üle lovára,  
 Az én Zászló-tartóm, nyaka szakadtára;  
 Brixbe,(a) hol Fő Vezér Gróf Hadik vólt,el ment,  
 Mivel nyargált, hamar e' városba lett bent.  
 Itt Kis-Alfszonyának mély térd hajtást teve,  
 Lubomirska Hertzeg Alfszony most a' neve.  
 Dolgomot előtte mind el-beszéllette,  
 Mért jött vólna hozzá, azt-is jelentette.  
 Kérte, méltóztasson lenni én párt-fogóm,  
 Obesterem előtt hathatós szószóllóm.  
 Tudja: ha levelet nékie fog írni,  
 Keménységet fogja e' levél meg-bírni.  
 De kérte, Ordonántz táskájába tegye;  
 Hogy itt vólt, Obester azt észre ne vegye.

(a) Brix, Németh Tsch Országi rendes város, közel Szaxóniának határához.

E' kegyes Méltóság örömmel ezt tette,  
Mindjárt-is kezébe pennáját fel-vette,  
Olly szív meg-lágyító levelet néki írt,  
Hogy maga-is, míg azt írta, piszegett, 's sírt.  
Önnön maga tette eztet a' táskába,  
Ordonántznak nyomott egy aranyt markába.  
Kérte, hogy mindenütt ő nyargalva mennyen,  
Néki-is jutalma lesz mind földön, 's mennyen.  
Mint szél ment, lova-is igen serény vala,  
Dél után itt termett, végződén asztala,  
A' Zászló-tartó-is hamar el-érkezett,  
A' Gróf Kis-aszízannyal, hogy ő mit végezett,  
Meg-mond'ta: köszöntem; nagy Kereszténységét,  
De dolgom, nem éri, szóltam, kívánt végét.  
Az Obester küldött maga konyhájából  
Ebédet, innom-is a' maga borából.  
Ettem a' mint ettem, mert testem táplálni  
Már-szükségem nem volt, tsak lelkemhez látni.  
Meg-látván leg-elöl a' Pátert, rémültem,  
Mivel halálomhoz már mostan készültem.  
Hogy mindig mellettem volna, azt kívántam,  
De el-jött: a' szívem örvendett, hogy láttam.  
Az egész dél utánt velem könyörgéssel  
Töltötte, és sok szép más elmélkedéssel.  
Kristus mi érettünk hogy mennyit szenvedett,  
Míglen Atya előtt értünk eleget tett,  
Mint kegyelmezett-meg tsak egy kérésére,  
A' latornak: 's mint ment ez idvesfégére,  
Péter meg-tagadta, de vétkét íratta,  
Színe látására eztet-is jutatta.

Szólt

Szólt tovább: gyermekem! Atyánk ő, 's Istenünk,  
Jót kíván ő tenni mindenkor mi velünk.

Nagyobb öröme van egy bűnös térésén,  
Mint sok igazaknak mennyégbe menésén.

Oh te-is idvezülsz, tsak vétkeid bánnyad,  
Meg-gyónván; lelkedről e' terhet le-hánnyad,

Mondottam: ez vólna minden kívánásom,  
Nem bánom, e' földön ha már maradásom

Nem-is lesz, mert a' föld veszedelmek helye,  
Minden rosznak, és-a' bűnöknek műhelye.

Töredelmes szívvel megyek az halálra,  
Reménylem, hogy jutok örök bódogságra.

Jó éjtszakát mondott, mert vala már éjfél,  
Reggel jókor el-jön, mert majd korán fel-kél.

El-ment; Istenemhez mindig fohászkodtam,  
Es. a' Feszületet kezembe tartottam.

Szemem előtt vala mindenkor halálom,  
De hajnalkor még-is el-nyomott az álom.

Almomba egy szép szüz hozott egy kalitkát,  
A' mellybe bé-zárva tartott egy madarkát,

Ki-nyitván ajtaját, madara el-repült,  
Mellyen e' szüz leány nem búsúlt, de örült.

Fel-ébredvén, ezen álmom' nem fejthettem,  
De magamba még-is illy sóhajrást tettem:

Rab vóltál, nem vagy már, te ékes kis madár,  
Oh hozzád hasonló lehetnék én is bár.

Más nap el-is jöve a' Páter idején,  
Nem vólt a' kalapja fel-téve a' fején,

Mert Urunk szent Testét el-hozta magával,  
Szolgája vele jött két viafz gyertyával.

Szóllott: édes fiam: no miként nyugodtál?

Jól-é, avagy roszszúl? mond-meg mit álmodtál?

Meg-mondván álmomat, így fejté ő ezt itt,

A' szűz lány nem más vólt, hanem az igaz hit.

A' kalyitka pedig ábrázlá a' testet,

Abba zárt madarka jelenté a' lelket,

Mert a' test tömlötze az ember lelkének,

De ha egyszer vége van test életének;

Mivel halhatatlan a' lélek, ki-repül,

És ha igazán hitt, Kristusba idvezül.

Tudom, Fiam, hiszel ő szent Felfégébe,

Reménységed veted ő nagy érdemébe.

Jól van ez, de még-is, mind több kell még ehez,

Hogy juthass Istennek az ő kegyelméhez.

Maga mondja: a' kieszent testét nem eszi,

Szent vérét nem iszja, ezt nem tselekeszi;

Nem juthat az ilyen színe látására,

Erdeme sem válík illyennek hasznára,

Azért-is hogy juthass Isten kegyelmébe,

Mindjárt részesítlek az ő szent Testébe,

Mint egy fél óráig velem imátkozott,

Azután engemet a' gyónásra hozott.

Meg-is gyóntam néki egész életemről,

Minden nehézséget le-tettem lelkemről.

Bűneimtől engem mihent fel-óldozott,

Egy valami, olly nagy örömet okozott

Bennem; hogy szívemről minden szomorúság

Tágúlt, el-fogta azt egy titkos vígaság,

Itten gyakorlását, hitnek, reménységnek,

El-mondotta velem, és a' szeretetnek,

El-

El-végezvén azt is, szólíttá szolgáját,  
Meg-gyújtatá vele mind a' két gyertyáját.  
Egyházi ruháját, Stólát fel-öltötte,  
Oltári Szentléget a' kezébe vette.  
A' szokott ígéket nagy ajtatosfággal  
El-mondván, felém jött illő buzgófággal.  
Térdepelvén, földig magam' meg-hajtottam,  
Mint szarvas friss vizet, Uram, óhajtottam.  
Magamhoz-is vettem itten Istenemet,  
Kértem, hogy szent vére gyógyítsa lelkemet.  
Mintegy fél óráig megint könnyörgöttünk,  
E' nagy szent titokról osztán beszélgettünk.  
En ki nem mondhatom melly nagy könnyebbséget  
Érezett a' szívem, 's lelkem tsendesléget.  
Bátorodott lettem, haláltól nem féltem,  
Világot útáltam, mellybe eddig éltem.  
Már nehezen vártam, hogy tsak meg-halhassak,  
Istenemnek színe elibe juthassak.  
A' Páter én tölem el-ment ebédelni,  
El-jön, ha asztaltól, mondá, fel-fog kelni.  
Ma-is Obesterem küldött nékem enni,  
Meg-köszöntem, hogy ezt méltóztatta tenni,  
Mivel most erővel alkalmassal bírtam,  
Ezen két levelet Szülőimnek írtam.

**Rontó Pálnak édes Attyához írott levele,**

*Kedves édes Atyám!*

Reszketnek kezeim halál félelmétől,  
De jobban remegek szíved' sérelmétől.



Mert tudom; azt pennám úgy meg-sebesíti,  
Hogy nintsen orvosság, melly azt meg-enyhíti.  
Síromnak halmáról küldöm levelemet,  
Tudjad: holnap reggel végzem életemet.  
Nem jutok már többé színed' látására,  
Mert hóhér húz holnap az akasztó fára.  
Tudom, ezen szavak tégedet rémítnek,  
Tán meg-is halsz, hogy ha Egek nem segítenek.  
Légy bátor, óh Atyám! halált érdemlettem,  
Istenem, Királyom ellen én vétettem.  
Meg-szegtem hitemet, szöktem ellenfélghez,  
Az előtt-is már sok roszírat vittem véghez.  
Magam féle nyája el-fogott engemet,  
Így bünteti Isten hitetlenségemet.  
Vajha! a' te sok szép oktatásaidnak,  
Mindég jóra intő okos szavaidnak  
Hittem volna: most illy erőszakos halált  
Nem szenvednék; a' melly tégedet-is talált.  
Talált: ősz fejedre hoztam gyalázatot,  
Atyai szívedre keserves bánatot.  
Hogy ha merem magam' mondani fiadnak,  
Mivel engem' holnap az halálnak adnak,  
Engedj-meg óh Atyám! mert meg-bántottalak;  
Emlékezem, sokszor háborítottalak.  
Az Istenre kérlek, engedd-meg vétkeket,  
Hogy el-ne veszítsem én szegény lelkemet.  
Mivel már esetem meg-változhatatlan,  
Kérlek édes Atyám ne légy irgalmatlan.  
Köszönöm atyai gondviselésedet,  
Melly't nem érdemlettem, nagy szeretetedet.  
Vedd

Vedd bűnös lelkemet emlékezetedbe,  
Könyörögj érte, csak azt vedd szívedbe.  
Kéri ez te töled, az, ki sír-halmán áll,  
Méltatlan roszsz fiad: a' nevem *Rontó Pál.*

**Az Annyához írott levele.**

*Szerelmes édes Anyám!*

Majd ki-esik pennám meg-bádjadt kezemből,  
Könyveim mint patak, úgy folynak szememből,  
Midőn hozzád ezen levelemet írom,  
Mert már ki-van ásva én halálos sírom.  
Meg-ne rettenj, kérlek, szíved' bátorítsad,  
Isten végzésére szemeid' fordítsad.  
Ő szent rendelése, hogy holnap ki-múljak,  
És az akasztó fán kötél által füljak.  
E' napnak virradta azon gyászos napom,  
A' mellyen érdemlett büntetésem kapom.  
Érdemlett: mivel meg-tsaltam Istenemet,  
Vele Királyomat, földi Felsőgemet.  
Mind kéttőhöz le-tett hitemet meg-szegtem,  
Sok roszszakat tévén, ellenféghoz szöktem.  
Tsászar Huszárai egy meg-ütközésbe  
El-fogtak: és azok adtak engem' kézbe,  
Hadi Törvény hozá rám e' szententziát,  
Tudom, Obosterem, hogy nem ad grátziát.  
Oh szerelmes Anyám! képzellem, mint iudúlsz  
Ajúlásnak, többé tán meg-sem-is vídúlsz.  
Esmérem te gyenge Anyai szívedet,  
Esmérem asziszonyi erőtlenségedet.

**Azt**

Azt fogod sajnálni, engem' mint neveltél,  
 Emlőddel tápláltál, szélő'-is őrzöttél.  
 Azon test, méhedbe a' melly formáltatott,  
 Szíved alatt kilentz hólnapig hordatott.  
 Mostan erőszakos halálra fog menni,  
 Tudom: ez szívedbe hegyes tör foglenni.  
 Édes drága Anyám, ne epezd magadat,  
 Botsáss Isten' színe elibe fiadat.  
 Hidd-el: oda jutok, mert bűneim' bánom,  
 Nagy vétekbe estem, halálom' nem szánom.  
 Isten fizesse-meg fok fáradságodat,  
 És én mellettem tett dajkálkodásodat.  
 Ha meg-bántottalak, Kristus' sebeire  
 Kérlek: botsásfál-meg, az ő szent vérére.  
 Isten' széke előtt érted imádkozni,  
 Hiddjed, meg-nem-szünök, szívből fohászkodni.  
 Hogy szegény lelkemről te-is gondolkodjál,  
 És edezik ezért, vólt Fiad,

*Rontó Pál.*

\* \* \*

Könyvekkel ásztattam e' két leveletem;  
 Zokogtam, reájok nyomván petsétemet.  
 Mert szemem előtt vólt, engem mint kedvelltek  
 Szülőim; és melly nagy költséggel neveltek.  
 Kevés idő múlva a' Páter érkezett,  
 Szememen esmervén, mért sírtam, kérdezett.  
 Szólltam: Szülőimnek dolgomat meg-írtam,  
 Estemen szomorúk lesznek, azon sírtam.  
 Kértem: holtom után hogy adná póstára,  
 Itt a' nyóltz krajtzár-is, a' két levél-írtam.

F. O.

Fogadta: kétfélem hogy ne legyen benne,  
Örvendetesbb dolgot még-is inkább tenne.  
Ekkor egy Ordonántz jöve serénységgel,  
Izzadt volt a' lova, mert jött sietséggel.  
A' Profúznak köté eztet udvarába,  
Egy iskátulával bé-jött a' szobába,  
Köszönt, 's azt előmbe az asztalra tette,  
Gróf Hadik Kis-Afzszony, szóltt, eztet küldötte.  
Vegye Pajtás Uram kedvesen ezt tőle,  
A' mi benne vagyon, vegye-ki belőle.  
Páter maga eztet mindjárt fel-nyitotta,  
Ajándékát velem együtt tsudállotta.  
Ing volt ez, szép fejér vékony gyótsból varva,  
Viaszkos vászonnyal volt ez bé-takarva,  
Szegve volt fekete selyem pántlikával,  
Ez volt az ajándék, egy szép bokrétával.  
Ordonántznak vissza-adtam a' skátulyát, (tyát.  
Köszönöm, mondja-meg, kegyes's nagy malaszt-  
Istent fogom kérni, számos esztendőkre,  
Aldással terjessze éltét sok időkre.  
El-ment; én ezeket mondtam a' Páternek:  
Tudjuk, Gróf Kis-Afzszony írtt az Obesternek,  
Látom, haszna nem volt kérő levelének,  
Tartom ajándékát halálom' jelének.  
Légyen az Istennek ő szent akarattya,  
Reménylem, lelkemet magához juttattya.  
Magam kértem már most, kezdjen imádkozni,  
Vagy más szent példákat nékem elő-hozni.  
A' szent Mártyrokról mindjárt-is beszéltt,  
Beszédjéből lelkem nagy vígasztalást vett.  
Mert

Mert hallottam, azok hogy mennyit szenvedtek,  
Melly szörnyű, 'siszonyú halállal ölettek,  
Még-is vígan várták a' vadaktsatáját,  
Tsak Martyromlágnak nyerheslék pálmáját,  
Dávidot-is nékem itten elő-hozta,  
Vétkéért az Isten miként ostorozta.  
Vétkei siratván, ő rajta könyörült,  
Bár ő nagy vétkes volt, de még-is idvezült.  
Szólltam: tudom, Istent én-is meg-bántottam,  
A' mélyel én önnön lelkemnek ártottam.  
De hogy bűneimet meg-fizántam, örülök,  
Most-is szívből bánom; úgy-é idvezülök?  
Szólt a' Páter, ennél bizonyosabb nintsen,  
Örvendefszhetz ezen, leg-drágább nagy kintsen.  
Azután könyörgött majd nem Virrattáig,  
Le-dültünk azután, alig egy óráig  
Nyugodtunk, az hajnal tsak hamar hasadott,  
A' nap következett, hogy ez el-haladott.  
E' nap volt, mely nékem volt leg-irtóztatóbb,  
Es úgymint embernek, leg-inkább borzasztóbb.  
Mert ezen kellett éltentől meg-válni,  
Istennek ítélő széke előtt állni.  
Szóllt a' Páter hozzám, hogy ha még szívemen  
Valamelly nehézség volna, vagy lelkemen,  
Gyónnám-meg, mert még most időm volna arra,  
Még minek clötte jutnék az halálra.  
Mondtam, vagyok tsendes lelki esmérettel,  
Nints lelkem terhelve leg-kisfebb vétekkal.  
Itten szépen magam fel-tsfnosítottam,  
Hajam puderoztam, fel-fodorítottam.  
Dol-

Dolmányomra vettem halálos ingemet,  
Mellyel Gróf Kis-Afzszonymeg-tisztelt engemet.  
Feszületet a' szép bokrétára tettem,  
Kézbe tartván, gyakran tsókokkal illetem.  
A' Páter könyörgött velem, és biztatott,  
Egy keveslé szívem meg-bátoríttatott.  
Hallván egyszer, hogy a' Profúz háza körül  
A' lovak dobognak, a' lok fegyver zördül.  
Az exekutzió, tudtam, hogy érkezett,  
Páterrel féltembe fogtam itten kezét.  
Szív szorongatásim ekkor lettek nagyok,  
Ki-tetűszett, hogy nem kö hanem ember vagyok:  
Szóltt a' Páter: fiam! talám meg-sjedtél,  
Látom ábrázatba hogy halovány lettél,  
Ne fély! Istenedbe veszed reményféged,  
Sőt örvendj; mivel ő magához hí téged.  
Bé-jövén a' Profúz, szóllott: Fiam! ne fély,  
Még lehet grátziád, e' reményfézbe ély.  
Hanem nékem már most mást nem lehet tenni;  
Azért mennyünk, mivel már kelletik menni.  
Páter imádkozva mene én mellettem,  
Mint a' pitvar ajtó előtt vele lettem;  
Adjutáns a' *Srankba*, (a) Páterrel vezetett,  
Ezen négy szeglettel körül-is vétetett.

Erre

---

(a) *Srank* nem egyebet téfzen; hanem tizen hat ember egy kis Quarét, az az: négy szegletet formál, minden szeg áll négy emberből, kik karabélyyokat, meddig a' kezek le-nyúl, le-eresztik, és azoknak végeit tarttyák, ebbe négy szegbe mégyen a' *Delinquens* a' Páterrel, vezet pedig ezt egy Strázsa-mester.

Erre itt a' Major , mars! komandírozott,  
Lábrúl lábra, lasan ki ki masírozott.

Úgy tetszett, előttem mindenütt van árok,  
És hogy egész térdig én fővénybe járok.

Frajter (a) két katona Hóhért körül vette,  
Katonaság után őtt' hátrúl vezette.

A' nép száma nagy vólt, a' melly engem kisírt,  
De ritka vólt, a' ki ezek közzül nem sírt,

A' mind már el-hagytuk egyszer a' helységet,  
Úgy tetszett, hogy engem' a' forró tűz éget.

Mert láttam oszlopom immár fejezlenni ,  
A' mellyen most mindjárt testem fog függeni.

Még éltem : a' testem már-is merevedett,  
Mivel mindentsep vér, bennem hidegedett,

Az halál félelme engemet borzasztott,  
Hól jéggé váltatott, hol pedig izzasztott.

Az imádságba-is már szám most hebegett,  
A' nyelvem nehéz lett, ez-is tsak rebegett.

El-érvén már egyszer vesztésem helyére,  
Tetszett, hogy vastag köd szállott e' megyére.

Már szemem semmit sem különböztethetett,  
Hálál árnyékával mert körül vétetett.

A' Major egy nagy négy szegletet itt formált,  
A' mellybe az én kis szegletem-is bent ált.

A' Profúz én rólam a' vasat le-vette,  
Páter szünet nélkül biztatását tette.

Kevesfé előre kellett itt állanom,  
És szententziámat még egyszer hallanom.

Az

---

(a) Frajter Vitze-káplárt téfzen.

Az Auditor aztat fenn szóval olvasta,  
Nagy tsendeslég lett itt, azt minden halhatta.  
Mihent olvasását Auditor végzette,  
Profúz lépéseit Májor felé tette.  
Kiáltott: grátziát, kérek én szegénynek!  
Szólt a' Májor: meg-nem-lehet esni ennek.  
Másodszor-is kérem, legyen grátziája;  
Istennél grátzia; most így szólt reája.  
Harmadszor-is kérem Kristus szent nevére,  
Hogy szálljon grátzia szegénynek fejére.  
Itt véletlen a' nép leve nagy mozgásba,  
Grátzia! grátzia! esett kiáltásba.  
Mert látta nyargalva jön egy Zászló-tartó,  
Lebegtet kezkenőt, melly fehér mint a' hó.  
Szüntelen grátzia! grátzia! kiáltott,  
Szomorú szíveket örömré ő váltott.  
A' Májorhoz érvén, magát meg-hajtotta,  
Hogy meg grátziázott, Obester mondotta.  
Óh melly nagy öröm lett mindjárt a' nép között,  
Egyik rózsza vízzel, más mással öntözött.  
Látták, hogy szívemre nagy meg-bágyadttság szállt,  
Azért-is örömet mindenike szolgált.  
A' Páter meg-ölelt, magához szorított,  
Lásd az Isten be jó, szóllott, bátorított.  
Erzékenység nélkül voltam én még itten,  
Pajtásaim közül fére vittek ketten.  
Feltsert kiáltották, egybe ez itten vólt,  
Éret fog ked vágni, Páter hozzá így szólt.  
Halálos ingemet én rólam le-vette,  
Hóna alá szépen öszve hajtva tette.



Pajtásim le-húzták rólam dolmányomat,  
Ingemet fel-gyűrven, tarták bal karomat.  
Feltser szerentsésen meg vágta eremet,  
Ítélete szerént botsájtá véremet.  
Erre mindjárt igen nagyon meg-könnynyültem,  
Itt' magamhoz térvén, hogy élek, el-hültem.  
Mind eddig mi történt én velem, nem tudtam,  
Tetfzett, hogy az Urban én már el-aludtam.  
A' Komandót Májor itt haza vezette,  
Obesternek illő raportumát tette,  
Iffiú, vagy öreg, minden nem örvendett,  
Éllyen az Obester! minden szájba zengett:  
Mi több, az Hóhér-is felette itt örült,  
Hogy nyakam tsigája kezére nem került,  
A' kerefztet Páter kezemből ki-vette,  
De szép bokrétámat tsákóm mellé tette.  
Velem jött, vezetett maga Quártélyára,  
Nyúgodjak keveslé, fcktetett ágyára.  
Frislen főzettetett én nékem bor levest,  
Kért, igyak belőle én bár tsak egy kevest.  
Íttam: meleget is okozott gyomromba,  
Nagyon erősített minden más tagomba.  
Minden bajom meg-szűnt, be-féltem, nevettem,  
Jó lelki Atyámtúl ezeket kérdeztem:  
Atyám! hogytörtént az hogy én meg-nem hóltam?  
Mert úgy tetfzik, hogy már más világon vóltam.  
Ej vólti-é, vagy nappal? a' midőn vezettek,  
Vak lettem, nem tudom, én velem mit tettek.  
Szóltt: Fiam! Istennek hatalmát tsudálljad,  
Veled tett dolgait fontold-meg, 's vizsgálljad.  
A'

A' mi veled történt, ő szent rendelése  
Vala: és egyszersmind Atyai intése.  
Hogy te meg-jobbítsad ezentül éltedet,  
Kerüllyed a' vétket, szerezd Istenedet.  
Nappal vólt hogy mentünk vesztésed helyére,  
A' Félsz homályt hozott szemeid fényére.  
Ott lévén; te önnön Zászló-tartód futott,  
Grátziát kiabált, ezzel hozzánk jutott.  
Ne véld, Obestered önként azt r'ád hozta,  
Ayagy más valaki ő nála okozta.  
Maga az Úr Isten néked kegyelmezett,  
Jele, hogy még rólad el-nem-felejtkezett.  
Tsak efzközök vóltak Obester, és, mások,  
Mondták akarattyát ezek, mint talmátsok.  
Azért el-ne-felejtsd te jó Istenedet,  
Szemed előtt tartsad ezen esetedet.  
Mert bár ő kegyelmes, és sokszor kegyes-is,  
De ha gyakran vétünk, ő igaz bíró-is.  
Szólltam; Atyám Uram! az én Teremtőmet  
Soha el-nem hagyom, jóra vezetőmet.  
Míg lélek bennem lesz, néki fogok élni,  
Önnön példám vagyok, rosszat fogom félni.  
Obesterhez menvén a' Páter ebédre,  
Jutott mindjárt vele ő ilyen beszédre:  
No mit beszél Rontó? szereti-é, hogy él?  
Magához tért-é már? avagy még moat-is fél.  
Már nem fél; szólt Páter; de olly meg-ijedt vólt,  
Maga vallya, vélte, hogy immár ő meg-hólt.  
Mondja-meg ő néki, vigyázzon magára,  
Gróf Hadik Kis-aszszony sem lélszen halznára.

Szép legény, meg-vallom, de kár, hogy tsintalan,  
Ezen fenyítése, tám nem lesz hasztalan.

Méltóságos Uram; kezes vagyok érte,  
Mert ezen fenyítés elevenit érte.

A' Jágere ma-is néhány szép étkeket  
Hozott, mondá: küldi Obester ezeket,  
Tokai bort küldött, egy karafinával,  
Köszöntem, hogy hozzám van illy grátziával.

Ez a' magyar szívet ébrelztő orvosság,  
Az arany tinktúra chez tsak bolondság.

Az életnek ez az igaz balzsamoma,  
Sebesfedett szívnek gyógyító flastroma.

Mihent meg-ittam ezt, úgy helyre állított,  
Hogy félelem, 's halál, többé nem vakított.

A' Páter, mihelyest az asztaltúl fel-kélt,  
Haza jött, meg-mondá, Obester mit beszélt.

Ki-tanúltam; hogy vólt Gróff Hadik Kis-Aszfzony,  
A' melly grátziát nyert, azon Isten Aszfzony.

Óh Atyám, szóllottam: ihol van az álom,  
Mostan meg-fejtését könnyen ki-találom.

Ő kegyes személljét, a' szüz jelentette,  
A' melly a' madarkát szabad lábra tette.

Morfeus, az álom Isten, értésemre  
Adta: hogy e' szüznek gondja van éltemre.

Madarát szabadon a' mint eresztette,  
Életem haláltúl szint' úgy meg-mentette.

Fel-kiáltottam itt: óh Dámák szépsége,  
Az Aszfzonyi nemnek díszsége, ékesége,

Eleven tüköre a' könnyörületnek,  
Istápja, gyámola veszendő ügyeknek.

Ezen-

Ezentúl nagy neved bélyege szívemnek  
Lészen, és míg kedvez Istenem életemnek,  
Hofszú életedért, én tsak akkor szünök  
Könyörgeni, mikor mint árnyék el-tünök.  
Az ümög petséttye irgalmasfágodnak,  
Jele nagy lelkednek, nagy méltófágodnak.  
E' lesz életemnek leg-drágább záloga,  
A' mellynek te vóltál hathatós gyámola.  
Akkor pedig, midőn világtúl meg-válok,  
Menyegző ruhám lesz, ha síromba szállok.  
Ezek után mentem a' Zászló-tartómhoz,  
Ki értem fáradott, azon pártfogómhoz,  
Örült munkállása, hogy kívánt véget ért,  
Jóra intett, roszról tegyek-le, arra kért.  
Tőle Kapitánynak mentem quártéllyára,  
Fiatal vólt, gondja vólt tsak a' tréfára,  
Meg-látván, így szóllott: hozott Isten Palkó!  
Mi hír meny-országba, van ott árok, és hó?  
Feleltem: nem lehet aztat meg-mondanom,  
Mert világ küszöbén meg kellett állanom,  
Tudom itt a' földön Kapitány Uramat  
Ki-húztam, mert tettem lovának magamat,  
En ugyan árokba szörnyübe ejtettem,  
Kapitány Uramtól még sem segítetttem.  
Tudtam, nem lesz bajod, a' rosz fű nem vesz-el,  
Te-is mikor menykő meg-üt akkor veszel.  
Jó légy, mert ezután majd nem segítenek,  
El-ne szökj: mert hidjed, hogy fel-folejtenek.  
Soha míg én élek, nem teszek illy hibát,  
Tsak kérem, hogy alám adjon jó paripát.

Páter fok malaszttyát szépen meg-köszöntem,  
Meg-tsókolván kezét, quártélyomra mentem.  
A' két leveleket adja vizsfa, kértem;  
Örültem, szülőim' hogy már meg nem sértem.  
Más nap szép tsínossan egész mundiromat  
Fel-öltöttem, és fel-kötöttem kardomat.  
Az Obesteremnek mentem quártélyára,  
Reá akadtam itt az Adjutánsára.  
Ez mindjárt engemet néki bé-jelentett,  
Hogy küldjön-bé, tőle parantsolatot vett.  
Térdre esvén, a' két lábát ált' kótsoltam,  
Könyveim hullottak, azokat tsókoltam.  
Kely-fel fiam! kely-fel! szóllott: e' tisztelet  
Nem én nékem való, hanem Istent illet.  
Fel-áltam: ekkor-is könyveim hullattam, (tam.  
Nagylágod kegyelmét — többet nem szóllhat-  
Nézett: meg-esmérté töredelmeségem,  
Tartott, meg-romolhat tán még egészégem;  
Azért-is beszédjét imígyen kezdette:  
Épületekre vólt, míg tsak nem végzette.  
Fiam! meg-esméred, reménylem, vétkedet,  
Istennek, Királynak, le-tetted hitedet,  
Meg-szegted azt, és még ellenséghez szöktél,  
Egész Regimentnél botránkozást tettél.  
Nem én, de a' törvény, ítélte a' halálra,  
Nem-is más, tsak magad, adtál okot arra.  
Azt se köszönd nékem, hogy vagyon grátziád,  
Mert ez Isten dolga, a' ki minden jót ad.  
Tehát a' ki égbe lakik, köszönd annak,  
Utánna háláld Gróf Hadik Kis-aszszonynak.  
De

De intlek, kérlek-is, hogy hadd-el a' rofszat,  
Mert hogy ha jót tehetsz, mért tészel gonofszat.

Még te mind Istennek 's Királynak szolgálhatsz  
Es Hazádért szembe ellenféggel szállhatsz.

Hogy jó katona vagy, mondom azt szemedbe,  
De azért kevélység ne légyen szívedbe.

En mind el-felejttem eddig tett vétkeidet,  
Tsak magad jól viseld, segítlek tégedet.

Most azt parantsolom, holnap Brixbe mennyél,  
A' Gróf Kis-aszszonynak köszönetet tegyél.

Méltóságos Uram! szóltam: én míg élek,  
Míg karjaim bírom, és bennem lesz lélek,

A' rosz társaságot, játékot kerülni  
Fogom: Isten nem hágy roszba bé-merülni.

Köszönöm Nagyságod kegyes grátziáját,  
Hogy új él'tet adott, 's meg-tartá szolgáját.

Istennek áldása úgy szállyon fejére,  
Mint a' nyári harmat hűll a' föld színére.

A' Stabálissaim mind itten valának,  
Minnyájan szép intést énnékem adának.

Végtére Obester meg-üté vállamat,  
Melly után ki-jöttem, meg hajtván magamat.

Kapitányhoz menvén, jó paripát adott,  
Tatár faj lehetett, orra vólt hasadott.

Almás kék vólt szőri, két bélyeggel sütvé,  
Egy vólt pofájára, más farára ütvé.

Meg-mondám hogy holnap Brixbe fogok menni,  
A' Gróf Kis-aszszonynak köszönetet tenni.

Kapitányom megint, mint szokta, enyelgett,  
Hogy köszönöd-meg azt? Palkó! engem kérdett.

Lábához borúlok, hogy ha meg-engedi,  
Meg-tsókolom aztat, talám meg-szenvedi.  
Meg-köszönöm, hogy nagy kegyelmét mutatta,  
Új életre szegény fejemet juttatta.  
Láb tsókot hejtetted magam véghez viszem,  
Mert hét vármegyébe szebb volna, nem hiszem.  
Előbb azt az Úrnak meg-kell érdemleni,  
Melly tántzot én jártam, azon tántzra menni.  
De lántz attá arra nem adom magamat,  
Hogy illy tántzba kötél tsiklándja nyakamat.  
Meg-követtem itten a' Kapitányomat,  
Hogy roszra ne vegye e' tréfálásomat.  
Más nap el-is mentem, 's tizenkét órára,  
Az ordonántsoknak értem quártélyára.  
Új veres sujtásos nadrágot magamra  
Vontam, és szép sárga tsizmákat lábamra.  
Az hajam, mint szoktuk, úgy vólt fodorítva,  
Bé-vala porozva, 's szépen tsínosítva.  
Többi mundérom-is tiszta vólt, és mind jó,  
Pantallér, lódingom, olly fehér, mint a' hó.  
Egy Lokajt kértem én: a' Gróf Kis-aszszonynál  
Jelentsen-bé, láttam a' Palotába áll.  
Bé-ment, és leg-ottan az ajtót nyitotta,  
Németül: *Herr Huszár! kommen zi*, mondotta.  
Bé-menvén mindjárást borúltam lábához,  
Meg-tsókolván aztat, így szóltam magához:  
Kegyesléggel terhelt Grófi nagy Méltóság,  
Kit nagy lélek élelzt, főkép' irgalmasfág.  
Isten fizesse-meg Nagyságod kegyelmét,  
Hogy nékem szegénynek nyújta, segedeimét,  
Ma-

**Malasztja húzott-ki a' Hóhér markából,  
És ki-szabadított halál árnyékából.**

**Édes Anyám ugyan engem világra szült,  
De világon létem oda vólt már, 's el-dült.**

**Hogy most újra élek, Nagyságod munkája,  
Mivel járult hozzám kegyes grátziája.**

**Nagyobb életem ez, mint az első vala,  
Mert érzékenységem abba már meg-hala.**

**Nagyságod irgalma azt fel-éleltette,  
Szívembe el-aludt vérem ébresztette.**

**A' mennyeknek Urát mindég fogom kérni,  
Míglen más halálom el-nem fogom érni,  
Hogy terjeszse bőven maga szent áldását  
Nagyságodra: Világ mert nem látta mássát,**

**Mivel szegényekre gyámja, segedelme  
Aradással omlik, mint özön, kegyelme.**

**Kegyeslégét újra szívemből hálálom,  
Malasztjába mindég életem ajánlom.**

**Szóllott: én szívessen mindeneket tettem,  
Örülök, dolgába hogy szesentsés lettem.**

**Mert Desertorokra az Obester kemény,  
De másképpen jó Úr, szolgálatba serény.**

**Kérem kelet, többé ezt ne tselekedje,  
Hadi élet súllyát békével szenvedje.**

**Mert szenvedik eztet mások sok ezerek,  
Hertzegek és Grófok, több más nagy emberek.**

**Hogy ha még ked egyszer illy nagy vétket téssen,  
Hiddje, az Obester kegyelmes nem lészen.**

**Gyász pántlika nélkül az inget viselje,**

**Kívánom, hogy öröm, 's ne gyász szívát tegye.**



Kegyelmes Kis-Afzszony! inkább a' föld nyeljen,  
Mint sem többé nékem az el-szökés kelljen.  
Az ing minden kintsem, leg-főbb drágaságom,  
Tükröm, mellybe látom tett sok roszaságom.  
Addig míg én élek, soha se veszem-fel,  
De egyszer meg-halván, abba temetnek-el.  
A' Generális-is intett engem jóra,  
Mostani életem' végyem gondolóra.  
Ő-is köz ember vólt, és már most Feld-Marsal,  
A' ki híven szolgál, így megy elő halkal.  
Vólt itten sok Dáma, és sok Generális,  
Németh, Horváth, Saxo, több Tiszt, mind Stabális.  
Fejemtől talpamig engemet szemléltek,  
De Frantzia nyelven mindnyájan beszéltek.  
Tudtam, hogy nem másról, tsak rólam szóllanak,  
De meg-nem érthettem, hogy miket mondanak.  
Gyakran *Zsoli Garzon*; e' két szót hallottam,  
Nem sok vólt, fejembe könnyen meg-tartottam.  
Gróf Kis-Afzszony hozzám így szólla végtére:  
Kívánok szerentsét én kednek fejére.  
Meg-hajtván magamat, tsókoltam a' kötényt,  
Akkor a' markomba nyomott egy szuverént.  
Ki-menvén, fel-ültem mindjárt a' lovamra,  
Estve nyóltz órakor értem Quártélyomra.  
Így szabadúltam-meg, így esett grátziám,  
Illy keserves vala végzett Tragédiám.  
Mostani századnak hatvanadikába  
Történt ezen dolgom Tsehek Országába.  
A' háború tartott még két esztendeig,  
Sok jeles emberek húlltak ez ideig.

Mint

Mint folya, nem tárgyom annak leírása,  
Tsupán életemnek az ő folytatása.  
E' két efsztendőbe én bajt nem okoztam ~  
Senkinek, sem magam fejére nem hoztam.  
Kerültem játékot, a' rossz társaságot,  
Es a' korhelyekkel való pajtásfágot.  
Az én Istenemet segítségül hívtam,  
Jó erköltsöt lassan már magamba szívtam.  
Meg-is áldott bátor szívvel, 's vitézséggel,  
Valahányszor szálltam szembe ellenféggel,  
A' serentse szolgált énnékem mindenkép',  
Nyereféggem vala mindenkor igen szép.  
Arany órámm megint vólt, 's több drágaságom,  
Jutalommal esett minden fáradtságom.  
Sok szép aranyakat és új tallérokat,  
Gyűjtván, a' Páternek adtam mind azokat  
El-tenni; mert ő vólt az én *Kaszzirorem*,  
Mivel e' világon nem vólt jobb emberem.  
A' Monárhák közt itt békesfégg kötődött,  
Látván, halzontalan már fok vér öntődött.  
Ezen száznak hatvan és harmadikába  
Tették ezt mindnyájan Hubertsburg Váraiba. (a)

---

*Ma-*

---

(a) Hubertsburg a' Saxóniai Választó Hertzegnek mul-  
lató vára vadászati alkalmatoságával.

---

## MÁSODIK RÉSZ.

---

RONTÓ PAL' ÉLETÉNEK FOLYTATASA,  
'S EGYSZERSMIND

GRÓF  
BENYOVSZKI MÓRITZ  
ÚRNAK ÉLETE.

---

### ELSŐ TZIKKELY.

*Rontónak történettyei, míglen Gróf Benyovszki  
Móritzhoz jutott.*

---

**M**ihent Mársnak meg-szünt véres áldozattya,  
Nem vólt már kezünkbe kardunk' markolattya;  
Nem álltunk piattzán, nem futtuk ostromát,  
Jánus-is bé-zárta maga szent Templomát.  
Zödült békeslégnék szagos olaj fája,  
Apolló kezébe virított pálmája.  
Parnasus hegyének járatos lett úttya,  
Új forással buzgott Castalius kúttya.  
Diánna erdőkön kedvére vadászott,  
A' vizek öblébe Neptúnus halászott.  
Pán bátran ekéjét a' földnek vetette,  
Tzéres búza magvát ebbe el-hintette.

Ti-

Titirus ki-hajtá maga gödölyéit,  
Tsipdelték a' fáknak ezek tsemetét,  
Virágak közt Flóra Nymfáival sétált,  
Pomóna gyümölcstöt fáiról rázdogált.  
Utazó bátran ment, a' latroktól nem félt,  
Országok' föld népe szép tsendesfégbe élt.  
Bellóna nyugvásra szállítá fiait,  
Mert hét elztendeig fárasztá karjait.  
Felléges Urunknak nagy az Armádája,  
De sok Országból-is áll Monárchiaja.  
Parantsolatot vett itt minden Regiment,  
Hová rendeltetett, azon Országba ment.  
Regimentünk jutott mi édes Hazánkba,  
Ezen parantsolat lépes méz vólt szánkba.  
Túl a' Tiszán estünk mi négy Vármegyékbe,  
Szathmár, Bereg, Ugots, Marmaros megyékbe.  
Kompániánkat sors veté Marmarosba,  
Bár nem bővölködik ez búzába, rozsba,  
De még-is Quártélyunk itten roszt nem vala,  
Mert vadja sok vagyon, túrója, és hala.  
Kenyerünknek pedig ki kellettett járni,  
Az havi pénzünkre sem vólt szükfég várni.  
A' hús két krajtzár vólt, itt sót ki nem adna,  
Mivel itt ásatik a' sok szép só Akna. (a)  
A' téjbe, téjfelbe akár fürödhettünk,  
A' Pekoráréknál (b) Zsenditzét ehettünk.

Sa-

---

(a) Akna annyit téfzen, mint Bánya; és így só Akna, só Bányát téfzen.

(b) Marmarosba a' juhászt Pekorárénak nevezik; ez másként Oláh só.

Savanyú vizekhez vitt minden-felé út,  
 De még-is leg-jobb vólt Szaplontzai bor kút.(a)  
 Estem én Quártélyba a' Verchovinára, (b)  
 Lengyel Országának éppen határára.  
 Oroszok, Oláhok ezen Vármegyének  
 Leg-inkább lakosi; 's hogy ha el-menének  
 Szigetre, vagy Husztra; (c) onnat bort hozattunk  
 Tsobolyókkal; osztán egymás közt vígadtunk.  
 Itten az Oroszok olyan mint a' váz,  
 Jó Quártély vólt nálok, bár füstös minden ház.  
 Pánye Tsászní vala előttök a' nevem, (d)  
 Mint földes Urokkal, úgy bántak én velem.  
 Ezen nép nagyon hisz a' bű-bájosfágnak,  
 Egészlen adva van a' babonafágnak.  
 A' Gazdám özvegy vólt, ő vólt a' ház' feje,  
 Bár házas fia vólt, mellette egy veje.

Ju.

- (a) Ugyan ott a' savanyú vizet, vagy-is Tsevitzt Bor-kútnak nevezik; a' Szaplontzai víz bizonynyal jobb mind a' Spái, Szeltzeri, mind a' Rojszi savanyú vizeknél, de nem esmérletes mészszéfe miatt a' Világba.
- (b) Verchovina a' Tátrának azon része, melly ezen Vármegyét el-határozza Lengyel Országtól.
- (c) Marmaros Vármegyének nagyobb része Kamara jószágból áll, és ezen jószágba öt mező-városok vagynak, ugymint: Sziget, Hofszú-mező, Tétső, Huszt, és Visk, eztet Szászok lakják, és szép lent természetnek.
- (d) Pánye Tsászní annyit térsen, mint nagy Úr, vagy leg-alább tekintetes Uram.

Juhaihoz ki-járt, 's hogy ha meg-érkezett,  
Urdát, (a) vajat hozott, mi kell még? kérdezett.  
Szóltam hozzá, hogy tán teheneket-is fej,  
Mert kamarájába sek a' túró, és tej.  
Felelt: édes Uram! négy tehenem vagyon,  
De Vampir (b) kínozza őket igen nagyon.  
Tavaly egy vén Afzszony meg-hólt szomszédom.  
Alig hogy bé-tettük őt a' sír halomba; (ba,  
Vampir lett belőle, mindjárt a' más éjjel.  
Meg-rontá azokat, séjtár véres téjjel  
Lett tele, hogy Menyem azokat meg-fejte,  
Engem' illy nagy kárba az átkozott ejte.  
Szóllottam: ne búsúly, majd teszek én róla,  
Meg-lásd, hogy fel-ülök reá, mint a' lóra.  
Es ha hátán leszek úgy meg-sarkantyúzom,  
Hogy két oldalárúl a' bőrit le-nyúzom.  
Uram! így én nékem, szólt: nem fogsz jót tenni,  
Mert házamtúl egyszer tsak el-fogsz te menni.  
Ha így bánnál véle, majd azt visszfa adná,  
Engem 's tselédemet mind öszve rontaná.  
De hogy ha engemet más móddal segítel,  
Hat szép kost nyájambúl fogjál-ki, és vidd-el.  
Helybe hagyom gazda magam-is szavadat,  
Ne törödj, meg-mentem tseléded', 's magadat.  
Szer-

---

(a) Urda, lágy tehén, vagy juh édes túrót téfzen.

(b) Vampir, a' balgatag nép között: néminémű kísértet, vagy-is boszorkányos lelket téfzen, a' melly sokat árt, főképpen a' tehenek tejét ronttya-meg, sokan aztat tarttyák, hogy feje nélkül jár.

Szerda napon éjjel vezzem őt letzkére,  
Bé-tzítálok őtet szobád közepére.  
Vagyon egy szent könyvem, majd abból olvasok,  
Négy lelkek ordítva, valamint Farkasok  
Fognak elől jönni, utánok az Vampir,  
Nem ordít, félni fog, majd csak reszket és sir.  
A' négy lelkek előtt, hitet kell le-tenni  
Néki, hogy házadhoz soha sem fog menni.  
Már eztet nem bánom; hogy ha így bánsz vele,  
Mert miatta vagyok félelemmel tele.  
Kéz alatt meg-tudtam, minémű ruhába  
Feküdt a' vén Alsíszony a' koporsójába,  
Egy rekruta éppen illyet költsönözött,  
Mellybe szerdán estve, ő fel-is öltözött.  
Meg-mondtam, takarja jól bé az ortzáját,  
Hogy ki ne veheslék képének formáját.  
Más négy katonát-is én meg-szóllítottam,  
Fejérbe e' napon legyenek, mondtam.  
Két itze pályinkát a' kortsmán meg-vetem,  
Új két tserép tálat chez készíttettem,  
Halál fejet fejér agyagból formáltam,  
Fából egy keresztet reája tsináltam.  
Szurokkal ló trágyát, fenyő magot gyúrtam,  
Egy új begrét néhány lyukakkal ált-fúrtam.  
Az ölsze gyúrt szurkot e' begrébe tettem,  
Erejét Gazdámnak én így jelentettem.  
Vampir ennek füstjét el-nem szenvedheti,  
Boszorkányokat is ez mind el-kergeti.  
Ha varontzos kékát, kígyót, meg-füstölöm,  
Egy szempillantásba azokat meg-ölöm.

El-jött a' szerda nap, mindjárt estve felé.  
 Gazdát, 's háza népét szállítottam elé.  
 Szoba ablakait velek bé-dugattam,  
 Ennek közepére az asztalt vonattam.  
 Körülötte öt fa székeket tétettem,  
 Itt a' halál fejet a' kezembe vettem.  
 Helyhezítettem eztet asztal közepére,  
 A' két tserép tálat pedig két végére.  
 Té túl nagy betűket szénnel írtam falra,  
 Végre nagy könyvemet tettem az asztalra,  
 E' Kompániánknak vólt Protokuluma,  
 Strázsa-mester küldé, hogy írjam bé még ma,  
 Hadi Tanátstúl jött Intimátumokat,  
 Brigáda, 's Regiment parantsolatokat.  
 Két üveg lámpásba gyertyákat gyújtattam,  
 De a' *kandallóba* (a) tüzet el-óltattam.  
 Vettem rám fekete, rongyos köpönyeget,  
 Papirosból munkált két szarvú füveget  
 Tettem a' fejemre; olly vóltam mint Aron,  
 Jutottam ezekhez igen könnyű áron.  
 Meg-gyújtottam már itt begrébe a' szurkot,  
 A' kezembe pedig vettem egy nagy murkot.  
 Szobába a' füstel fel 's alá járkáltam,  
 Murkomba mérgessen ollykor harapdáltam.  
 Gazdát, 's háza népét én itt meg-füstöltem,  
 Eztet el-végezvén, egy székre le-ültem.

Mon-

---

(a) Kandalló olasz kementze forma tüzellő helyet  
 néven.



## *Második Rész.*

dám: áldást fog most ki ki tőlem kapni,  
urkomba-is be fog mindenik harapni.

vettem meg-nyitván, tettem a' fejekre,  
y Intimátumot olvastam ezekre.

yvemmél fejekre egygyet koppantottam,  
urkombúl haraptak, hogy aztat nyújtottam.

t tehén ólba velek el-ballagtam,

'szoba ajtaját pedig-nyitva hagytam.

éjtszaka vala, kézbe lámpást vettem,  
e az ól ajtaját én bé-rekesztettem.

katonák frissen el-rendelt ruhába,

leg-lévén tanítva, mentek a' szobába,

négy teheneket, 's ólat meg-füstöltem,

Mind a' négynek orrát, murkossal dörgöltem.

rantsoltam nékik, tsendessen légyenek,

Míg értek nem jövök, ők ki ne jöjjenek.

agam a' szobába innét vizsgálta tértem,

hogy ne nevéssenek, Pajtásimat kértem.

négy lelkek haját füsültem vállokra,

haj port hintettem rá, és a' bajúszokra.'

hószszú ingbe vólt, ki meg lepedőbe,

Vampir úgy vólt, a' mint vitték temetőbe.

ő vettem itten a' Protokulumot,

Nagy hanggal olvastam egy Intimátumot.

: az ólba vélték, hogy szent énekeket

Éneklek, 's izitálom immár a' lelkeket.

: egygyik katona órdított-is mindjárt,

Egy lántzot tsörgetett, az asztal körül járt.

ásodik utánna mint vad bika bömbölt, (mölt.

Harmadik páltzával egy deszkát vert, 's mör-

Mint .

Mint a' marha bögött végre az utólsó,  
De ittak - is, tele vólt borral egy korsó.  
Szólltam itt, no már most tsendessen legyetek,  
És az asztal körül székekre üllyetek.  
Kaptam a' Pályinkát, felét egyyik tálba  
Öntöttem, más felét pediglen a' másba.  
Az erős ígéket újra szent könyvemből,  
Ordítottam, le sem tettem azt kezemből.  
Mert most már tzitáltam én itten a' Vompírt,  
El-is jött visított, olykor mint matska sírt.  
Itt megint hallgattam, hozzájok így szólltam,  
Mivel én a' Fő Pap ő közöttök vóltam;  
Most az ólba megyek, majd ide vezetem  
Őket: 's a' pitvarba rendel helyheztetem.  
Ti négyen tegyetek más más figurákat,  
Merelztett szemeket, vagy táttsatok szákat.  
Tsendessen üllyetek, te Vompír mindenkor  
Refzkess, nagyon sohajts, piszegjél-is olykor.  
Száját egyyik mindjárt mint lárkány tátotta,  
Két szeme piléjét más ki - fordította,  
Harmadik szüntelen fogával tsikorgott,  
Negyedik fejébe szeme rútúl forgott.  
Tálakba pályinkát itten meg - gyújtottam,  
Gyertyát lámpásokba pedig el - óltottam.  
Lángnál mindeniknek az ő ábrázattya,  
Melly fertelmes vala, szám ki nem mondhattya.  
Az ólba hozzájok erre bé - futottam,  
Meg-füstöltem őket, jöjjetek, mondottam.  
Ne féllyetek semmit, hatalmomba vagynak,  
Éppen nem árthatnak, 's néktek békét hagynak.

Jöttek, mint nyár levél, minnyájan refzkettek,  
A' Menye, 's Leánya, főkép dederektek,  
Sorba a' pitvarba őket állítottam,  
Semmit se féllyenek, itten-is mondtam.  
Bé-mentem: 's fő székbe asztal mellett ültem,  
Tettem magam, hogy én nagyon meg-hevültem.  
Törlöttem homlokom; könyvemet nyitottam,  
Még egy Rescriptumot danolva mondtam.  
A' Vompír refzketett, és véknyan nyihogott.  
Rázódott a' teste, nyögött; és zokogott.  
Fel- állítottam ott' végtére egy köre,  
Jobb keze két újját húztam halál főre.  
Szent könyvembe állott a' hit' formulája,  
Abbúl olvastam ki, e' vólt a' summája:  
Tóth Jankó ki-kapta ugyan a' nadrágját,  
De mivel kompetál, kéri a' tsizsmáját.  
Nagy Ferentz *Rajt hózent*, és fejer ruhát kér,  
Kitlit-is, mert ez-is rongyos, semmit sem ér.  
Kis Pálnak lova nints, mondja, hogy ne éllyen,  
Ha nem kap, el-szökik, ötöt úgy segéllyen.  
Ezen kemény hitet, Vompír, mint mondtotta,  
Magát a' négy lélek mind el-ordította.  
Frissen füstölőmet a' kezembe vettem,  
Meg-füstölvén őket, le-tsendesítettem.  
Egy futrás kötelet Vompírnak nyakára  
Kötözött egy lélek, más meg derekára.  
Harmadik hurkolta azt a' jobb kezére,  
Negyedik szintén így ennek bal részére.  
Pitvar ajtó megett meg-láttam egy kapát,  
E' mellé támasztva vólt egy szóró lapát.  
Mind

Mind a' két darabot a' kezembe vettem,  
És a' bal vállamra azokat fel-tettem,  
A' Gazdának sügtam, hogy háza népével  
Udvarára mennyen, légyen ott békével,  
Ott álljon mind addig, míg vissza nem jövök,  
Mert hogy ha meg-térek, én majd főt füstölök,  
A' négy lelkek fogják most Vompírt vezetni  
Temetőre; kiket én fogok követni.  
Ottan én a' nyakát el-vágom kapával,  
Sírba hasra teszem, fel felé hátával;  
A' feje pediglen lába között leszzen,  
Fogadom, hogy soha kárt többé nem téssen.  
Ott állván már gazdám, könyvem ki-nyitottam,  
Vompírt, 's a' négy lelket, én meg-indítottam,  
Mentek: én nyomokba zúgtam, énekeltem,  
Kapát, és lapátot vállamon emeltem.  
Éjjel vólt, falun ált' tsendessen mehettünk,  
Azt egyfzer el-hagyván, minnyájan nevettünk,  
Pajtásom mindenik mene quártéllyára,  
En meg vissza-tértem Gazdám udvarára.  
Minnyáját bé-hívtam már most a' szobába,  
Szólltam: el-fáradtam, Gazda! ked dolgába.  
De Vompírnak többé még hírét sem hallya,  
És általa kárát soha sem-is vallya.  
Már most egy nagy darab főt tégyen asztalra,  
Új ákom bákomat írtam itt a' falra.  
Reá olvastam itt könyvemből a' sóra,  
Nagyon sohajtoztak ezek minden szóra.  
Füstölőmet káptam, körül-is füstöltem,  
Ényim már a' hat kos, e' szókat mörmöltem.

Vigyék-ki már, szólltam : teheneknek adják,  
Meddig nékik tetűzik, had űk addig nyallyák.  
Reggel meg-ne-fejjék, hajtsák ki legelni,  
Estvére ígérem, sok Sejtár fog telni.  
Mennyetek feküdni, és jól aludjatok,  
A' Vompírról többé ne gondolkodjatok.  
El-mentek: és én-is ágyamra le-dültem,  
Hogy jó Exortzismust végzettem, örültem.  
Strázsa-mesteremhez én korán el-vittem  
A' Protokulumot, mert haza siettem.  
Még azon nap meg-is érkeztem estvére,  
Minnyájoknak esett meg-tértem kedvére.  
Panya tsáfzni szólltak, múlt már esztendeje,  
Hogy a' négy tehénnek nem vólt annyi teje,  
Mint most van, nem véres, már téjfel áll rajta,  
Köszönte a' Gazdám, 's nékem térdet hajta.  
Más nap kövér hatj kost hajta udvarára,  
Szóllott: Uram itt van fáradságod ára.  
Meg-köszöntem, mondván, én egyszerre hat kost  
Meg-nem-eszem, hanem egyet tartok-meg most,  
A' többiből mikor nékem fog tetűzeni,  
Akkor fogok mindég egyet le-metűzeni.  
El-futott felőlem a' környékbe az hír,  
Hogy meg-rontattatott általam a' Vompír,  
Es ha szentelt sómból adok teheneknek,  
Majd edényt sem lelnek akkor a' tejeknek.  
Jöttek-is minden nagy Leányok, Afzszonyok;  
Vólt köztök, kik szentnek tartottak, olyanok,  
Ki ki hogy köszöntsön, azt tartá eszébe,  
De ajándék-is vólt mindenik kezébe.

Egyik

Egyik tojásokat, lisztet, vagy szalonnát,  
 Másik pályinkával hozott tele tonnát.  
 Harmadik kapannal, lúddal kedveskedett,  
 Malatz vólt negyedik szőr szukmánya megett. (a)  
 Szurkomból mindenik egy darabkát kapott,  
 Egy kis falatotskát murkomból harapott.  
 Ha darab sót hoztak, aztat meg-szenteltem,  
 Elöttök egy morzsát magam-is le-nyeltem.  
 Kezemet mindenik nyomta homlokához, (b)  
 Jobban tartott hozzám, mint maga Papjához.  
 Tudományom tette e' jó fundátziót,  
 Tartottam-is gyakran én nagy Traktátziót.  
 Mert sokszor ebédre hívtam Pajtásimat,  
 És velek költöttem sok ajándékimat.  
 Egykor a' faluba a' mint én sétáltam,  
 Háza előtt egy vén Orosznak meg-álltam.  
 Szóllott hozzám: Uram! egy helyen sok pénz ég,  
 Tudom, hogy ked érti melly azon mesterfég,  
 A' mellyel azon pénzt fel-lehetne-venni,  
 Magának leg-inkább jót fogna ám tenni.  
 Feleltem: jó Apa! egész Verchovinát  
 Bé-jártam, és mi több, egész Bukovinát;  
 Jól tudom, hol fekszik azon pénz, és nagy kints,  
 De hogy ahoz férjek mód abba éppen nints;

L 4

Mi-

(a) Azon barna szőr kankót, vagy szőr dolmányt, mellyen viselnek Mármarosba az Oroszok és Oláhok, szukmánynak nevezik.

(b) A' Mármarosi Oroszok és Oláhok leg-nagyobb tiszteleznek tartják, ha kinek keze fejét magok homlokaihoz szoríthatják.

• Mivel aztat őrzi egy ármáda Tündér,  
 Mellyel az emberi erő soha sem ér.  
 Idővel a' Napból, Hóldból vér fog húlni,  
 Akkor egy Szeretsen Király fogja dúlni.  
 E' Király a' midőn Moldva felé menni  
 A' kintsel kívánna; majd eleit venni  
 Fogja Tündéreknék más erősb Királyja,  
 Tzigányok síralmán (a) az útyát el-állja,  
 Magát, katonáit ott semmivé teszi,  
 A' sok pénzt, nagy kintset magáévá teszi.  
 A' vén Orosz ezen Prófétálásomat  
 El-hitte, 's mondotta, nem látta mássomat.  
 Pánye Tsászni! szóllott: annyi a' Prókátor  
 Nálunk, hogy Erdélybe lints több tzigány sátor.  
 De közöttök egy lints ki ezt így meg-fejti,  
 Bár mindenik pénzért lépéseit ejti.  
 Verchovinán voltam én két esztendeig,  
 Igen jó dolgom volt ez egész ideig.  
 Innét más Quártélyba, Husztra tétettettem,  
 Strázsa-mesteremet mivel segítetttem  
 Írásba; mert ezek nagy számmal valának,  
 Új Regulamentum mások íratának.  
 De jobb Quártélyom volt énnékem Hukliva,  
 Bár falu, és mint Huszt nem olyan ragyiva.

Az

---

(a) A' mint Szigetről Mármarosba a' felső járásba megyen az út, a' hegyek között vagyon egy szűk út, melly Tzigányok' síralmának neveztetik azért, mivel itt valamelly Forgács sok rebellis és rabló Tzigányokat le-vagatott volna.

Az Oroszok engem' itt - is fel - találtak,  
Néha hárman, négyen ajtóm előtt álltak,  
De soha egyike sem jött üres kézzel,  
Vagy tyúkkal, tojással, vajjal, vagy jött mézzel.  
Két esztendőtt itt - is töltvén, én jól éltem,  
De olly dolog történtt velem, melyt nem véltem.  
Mármarosba vannak a' fő hivatalnál  
Sok Tisztek, a' kik - is szükségesek annál.  
Köztök transport Tisztnek nyóltzan neveztetnek,  
Szolgálatyok pedig ebből áll ezeknek.:  
A' midőn a' főval terheltetnek tsajkák,  
Vagy szálak, melyeket kormányosok hajttják,  
Minden transportumhoz egy illy Tiszt adatik,  
Ez oka, hogy Transport Tisztnek hívattatik.  
A' Tiszán le - úlnak Tokaig, Szólnokig,  
Ha szükség úgy hozza, egészen Zimonyig.  
Hogyha több illy transport egymás után megyen,  
Kevesebb költséggel meg - térések legyen,  
Egy szekeret hárman, négyen - is fogadnak,  
Mert főval a' tsajkák, s Bokrok ott maradnak. (c)  
Ezen jönnek vissza kevesebb költséggel,  
Dítsértetnek - is, ha járnak sietséggel.  
Történtt; illy négy Tisztek, a' mint meg - térének,  
Vendég - fogadóba Huszton bé - menének,  
Estve vólt, ők négyen együtt vatsoráltak,  
El - fáradva lévén, jól - is idogáltak.  
Quártélyba itt lévén, én oda sétáltam,  
Az ivó szobába az ajtóhoz álltam.

a) Mármarosba a' szálakat Bokroknak - is nevezik, de ezen Synonimumot honnét nyerték, nem tudható.



Tsak kittlibé mentem , tsákó vólt fejemen ,  
És egy dohány zatskó függött a' kezemen.  
Fegyver nélkül vóltam , egy kis asztalkához  
Le-ültem ; bort adna, szólltam a' Gazdához.

Egy ittzés palatzkba azt előmbe tette ,  
Itt az árra szólltam , ő azt el-is-vette.

Pípámra rá gyújtván , én dohányozgattam ,  
Boromat e' mellett lassan idogattam.

A' négy Transport Tisztek ültek egy asztalnál ,  
Jó távol én tölem , állt ez az ablaknál.

Fel-öntött mindenik már jól a' garadra ,  
Láttam, hogy vólnának gerjedve haragra.

Okát nem tudhattam, de rám mindég néztek ,  
Szavok' sem érthettem, németül beszélltek,

Jött egyik hirtelen , 's tsákómat fejemről  
Le-ütven , ki-tsapta pípámat kezemből.

Ked *mórést* tanuljon ; szóllott nagy mérgessen ,  
Mert májd meg-tanídjuk mi kedet lellessen.

Mint Tsászá' Tiszjeit minket respectáljon ,  
Hol mi vagyunk, ottan ne üljön, de álljon.

Hogy meri tsákóját előttünk fel-tenni ,  
És még dohányozni , 's illy goromba lenni ?

Ked mint egy köz ember tiszteljen bennünket ,  
Köteles meg-adni mi betsületünket.

El-fogott a' méreg , egy szót sem mondhattam ,  
Hanem Quártélyomba sebessen szaladtam.

Lovamat az ólba mindjárt fel-nyergeltem ,  
Minden bágázsiám hátára fel-tettem.

Frissen meg-töltöttem a' karabélyomat  
Golyóbissal, szint' úgy a' két pistolyomat.

Egész

Egész mundaíromat magamra öltöttem,  
Óldalomra kardom, mint illik, kötöttem.  
Szólltam: két pistolyom, vévén a' kezembe,  
Most a' Tiszt Urakkal mindjárt leszek szembe.  
El-mentem, és érvén fogadó párkánnnyát,  
Fel-vontam mind a' két pistolyom lárkányát.  
Még mindenik tette felőlem katzáját,  
Hallgattam: bé rúgtam a' szoba ajtaját.  
Kiáltám; Tiszt Urak! ilyen teremtettek,  
Itt vagyon a' *mores*, atta, szedte, vették.  
Fogadós ezt látván, a' gyertyát asztrálról  
Le-ütötte, és egy lámpást-is a' falról.  
Egyszersmint közikbe én itt durrantottam  
A' két pistolyt: 's erre kardomat rántottam.  
Setét lévén, én tsak lábról lábra hágtam,  
És mint egy meg-örült, minden felé vágtam.  
Gondoltam, meg-öltem már a' négy Tiszteket,  
Mivel egy sem jajgat, ki-adták lelkeket.  
Azért lietséggel mentem Quártélyomra,  
Mindjárt-is fel-ültem itten a' lovamra.  
Innét Kápláromnak mentem ablakához,  
Agyába feküdt már, így szólltam magához:  
Káplár Uram, szököm! éllyen egésfége,  
Szököm! négy fős Tisztet küldöttem az égbe.  
Ezzel paripámat két felől meg-kaptam,  
Lengyel Ország felé ügettem, vágtattam.  
A' mint meg-indúltam, mindjárt nagy láрма lett,  
Fogadós Káplárhoz futván, nagy sírást tett.  
Szóllott: Káplár Uram! a' Feleségemet  
Agyon lötte Rontó, egyetlen eggyemet.  
Ugy:

Ugy - is vólt; mivel a' Gazda felesége,  
Hátok megett állott, nem lévén kétsége,  
Hogy rajtok kívánnám boszszúm így tölteni,  
Azért életét sem tudhatta félteni,  
Ültek ök; lövésem fent ment, 's el-hibázta,  
Az Alfzonyt úgy érte, hogy tsak lábát rázta.  
A' lövésem után, ki az ágy alá bújt,  
Ki hordóba mászott, és abba alig fújt.  
Egyike egy ruha lugzóba bé-tsúszott,  
És már fényes nap vólt, hogy abbúl ki-kúszott.  
Azért kardommal - is őket nem vághattam,  
Hogy így el-rejteztek, mivel nem tudhattam.  
A' nyavalya még - is egygyikét gyötörte,  
A' mást elztendeig hideg mindég törte.  
Hittel egy Pajtásom ezt bizonyította,  
Hogy haza kerültem, akkoron mondotta.  
Káplár futva menvén vendégfogadóba,  
Látta, hogy a' dolog úgy vólna valóba.  
A' Strázsa - mesternek mindjárt jelentette,  
Az alatt lovát - is, ő fel - nyergeltette.  
Ötöd magával ő, utánnam lietett,  
De immár késő vólt, el sem-is érhetett.  
Mert míg meg-indúltak, addig jót haladtam,  
A' dolog bőrömbe állott, nem mulattam.  
Dolhai passuson vóltam igen jókor,  
Nyár vólt; szállást adott nékem minden bokor.  
Altal menvén Lengyel Ország határára  
Akadtam egy Lengyel Úrnak juhászszára.

Kérdem Pulavskinak (a) az ő Huszárjai,  
Melly mészze vólnának, avagy Kozákjai?

Felelt: azt nem tudja; de tudja valóba,  
Hogy Konfederátok (b) vannak Bolechóba.

E' város még ide négy mért földre vagyon,  
De ma még ott lehet, ha nem megy-is nagyon.

Még egy jó mért földet itten hátra tettem,  
A' merre mutatott, útam' arra vettem.

Egy Dobrovka nevű falut a' mint értem,  
A' bíróhoz menvén, szállást tőle kértem.

Adott: a' lovamnak szénát, abrakot-is,  
Hozott vaját, lisztet, nekem hat tojást-is.

De itt-is sokáig épen nem motoztam,  
El-mentem: keveset mert már falatoztam.

Mentembe az égre fordítám szememet,  
Törlöttem ortzámra le-tsordúlt könyvemet.

Fohászkoztam: Uram! teremte Istenem!  
Szűnnyön-meg már egyszer haragod ellenem.

Erősíts-meg engem', hogy rossz szándékimat  
Még-zabolázhassam, és indulatimat.

Óltsd-el én szívembe a' nagy hevesféget,  
Melly vérem gyúllalztja, egész testbe éget.

Ez

(a) Pulavski Casimirus, egy volt a' Konfederátusoknak Vezérjei között, jeles vitéz fiatal ember volt, kár hogy valamelly nagy Monárcha szolgálattya nem volt, mert nagy Vezér vált volna belőle, a' Lengyel háborúnak vége lévén, az Amerikánusokhoz ment, és ott az Anglusok agyon lörték.

(b) A' Konfederátusokat a' Lengyel parasztok konfederátoknak, a' Mosquák pedig Courádnak nevezték.

Ez ösztönöz engem minden gonofzlágra,  
Ez vitte kezemet most-is gyilkoslágra.  
Mind Kain a' vadon erdőkön futkosott,  
En-is úgy tévelygek, a' mint ő bújdosott.  
Oh Uram ! jó útra egyszer mikor hozol,  
Örömet szenvedem bár rég ostorozol.  
Kérlek, ítéletbe ne szály te szolgáddal,  
Mert terhelve lelkem van számtalan váddal.  
Es ha az igaz-is nehezen bódogúl,  
Hát én' hova leszek, fejem ebbe bódúl.  
De légyen mindenbe te szent akaratoq,  
Reménylem lelkemet magadhoz juttatod.  
Meg-nem-szünt szívemnek tovább-is fájdalma,  
Nyomta azt kínoknak sok keserves halma.  
Mert véltem, hazámtúl vég-képpen meg-válok,  
Fejemnek nyugovó helyet nem találok.  
Kedves Pajtásimat én felette szántam,  
Hogy el-kellett hagyni Regimentem, bántam.  
Atkozott szerentse, gyakran kiáltoztam,  
Szünnyél-meg te gyilkos üldözni, átkoztam.  
Mi hasznod van az én egész el-estemen,  
Bár varjak hízzanak én gyarló testemen.  
Azzal meg-nem hízik te hitvány tetemed,  
Soha fel sem nyílik azért két vak szemed.  
Ország határáról a' Káplár vízfza tért,  
Későn indúlt, mellyért engemet el sem ért.  
Keserves bánatim között én útam  
Követtem, el-szántam mindenre magamat.  
Délen állott a' nap, értem Bolechóba,  
Bé-szállottam én egy Zsidó fogadóba.

Itt

Itt néhány Magyarok mindjárt körül vettek,  
Hozott Isten Földi! engem' köszöntöttek.  
Ők - is valamint én, voltak Desertorok,  
Korhelyek, zshiványok, föld népén ostorok.  
Ettek, ittak, ki ki látta ebbe kárát,  
Mivel a' nagy harang fizette-meg árát.  
Szóllottam: reménylem, katonák vólnának,  
Kértem mondanák-meg, ők kit szolgálnának?  
Feleltek nagy hegykén: Konfederátusok  
Vagyunk: Nagy Szultánnal mi Aliátusok.  
Fő-vezérünk nekünk, Gróf Mórítz Benyovszki,  
Kapitányunk itt van, a' neve Vojkovszki.  
Bé - vezettek mindjárt engemet hozzája,  
Sem Magyar, sem Lengyel, vala a' ruhája.  
Másként paszománnyal vólt rajta sok hányás,  
De még-is maskara vala ez, és nem más.  
E' vidékre jött ő tsupán tsak portára;  
Hogy ha akadhatna jó kövér prédára.  
Kérdezett, hogy hívnak, 's tudok-é Lengyelül?  
Mert magyarul nem tud, sem pedig németül.  
Hallván ezt, én néki deákúl feleltem,  
És ezzel előtte nagy kedvet-is leltem.  
Sokat beszélt velem, egymást elő hozott,  
Allok - é közikbe, végre tudakozott.  
Mit-is tudtam tenni, mondtam: bé - állok,  
Fájt szívem; egy sem vólt derék ember nálok.  
Kompániájához engemet adatott,  
Mundúrrúl, fegyverrúl, és lórúl hallgatott.  
A' Kompániánál sok vólt a' szökevény,  
Tsak magyar közöttök vólt vagy hatvan legény.  
Eze-

Ezeket kérdeztem, itt miként fizetnek,  
 És hány font kenyeret ők egy napra vesznek,  
 Mundúrt, fegyvert, lovat, több mást kitűl kapnak,  
 Vagy tán ki lovat hoz, azért itt pénzt adnak.  
 Feleltek: jó Pajtás! itten híre nintsen  
 Mundúrnak, fegyvernek, lónak; *lénung* nintsen.  
 De még sints jobb élet ezen a' világon,  
 Olly szabadok vagyunk, mint madár az ágon.  
 A' parasztot nyúzzuk, a' Zsidókat foszttyuk,  
 Ki mit lop, vagy rabol, azt mással nem foszttyuk.  
 Gondoltam, lettem most, én-is Haramia,  
 Mint ezek, színt' olyan bestekarafia.  
 Szóllottak tovább-is: mi az ellenségtől  
 Sokat nyerünk, és a' pártos nemeslégtől. (a)  
 Kozákokat öllyük, vágjuk a' Moszkákat,  
 Úgymint a' kápolztát, vagy-is a' répákat.  
 Hirtelen lárma lett, itt jön a' Kozáklág!  
 Úgy-is vólt: mert láttam, szalad a' parasztlág.  
 Ezen nagy Vitézek alig kaptak lóra,  
 Dolgokat mindjárt-is vették szaladóra.  
 Kozáklág mint sárkány, Koli (b) kiáltotta,  
 Mint forgó szél a' port, őket úgy hajtotta.  
 Én magam egyedül mit tudtam tsinálni,  
 Kénteleníttettem vélek elébb állni.

Lát-

---

(a) A' Konfederátzió alkalmatoságával nagyobb része a' Nemeslégnak a' Konfederátusokkal tartottak, valami kevesen a' Királlyal-is, és ezeket kell itten Pártosoknak érteni.

(b) A' Kozákok ellenséget üzvén Koli kiáltanak, az az: szúrjad, mivel tsidájok vagyon.

Láttam a' Kapitányt most mindjárt el-éri  
 Egy Kozák , tsidáját hogy már hozzá méri;  
 Melléje ugrattam, fel-ütém tsidáját,  
 Erre úgy még tsaptam a' nyaka tsigáját,  
 Hogy feje a' földön mint teke bakázott,  
 Örültem, hogy karom itten nem hibázott.  
*Jechaigo dal mu lep!* (a) egy Lengyel kiáltott,  
 Mert a' mint el-ütém a' fejét, ez látott.  
 Könnyű ezt mondani, szóllottam, *dal mu lep,*  
 Hát tik mért nem vágtok, titeket a' félsz lep.  
 Tartottak engemet ők szenteltt vitéznek,  
 Láttam mint tsudálnak, engemet mint néznek.  
 De mindazonáltal futottunk , szaladtunk,  
 Míglen Drohobitsba mi bé-nem-jutottunk.  
 Ezen városkába vettünk lélekzetet,  
 Mivel a' Kozákság keményen kergetett.  
 Kapitány meg-hagyta, hogy együnk, 's étessünk,  
 Hogy így erőt kapván, még tovább mehessünk,  
 A' Lengyelek előtt a' Kapitány dítsért,  
 Hat aranyat adott, promótzsiót ígért.  
 Égig magasztalt ő előttök engemet,  
 Szóltt: ez menté ma meg haláltól éltemet.  
 A' Lengyelek azért engemet tiszteltek,  
*Moscsi dobrocseju*, máskép' nem neveztek.  
 En-is betsülettel ő hozzájok voltam,  
*Mofz panye Collega*, mondottam, ha szólltam.

---

(a) Ha a' Lengyel így szóll, annyit téfzen, mint ha mondaná: Ennye, ugyan poson tsapta; vagy-is: Óh be meg-ütötte, vagy le-ütötte a' fejét.



Jól lakván, és ki-is-pihenven magunkat,  
Hegyeken, völgyeken követtük marsunkat.  
Hatod' napra értünk mi az ármádához,  
A' melly közel feküd't Krakó városához.  
Faluba vólt mi Fő-Vezérünk Mahóltzba,  
Jött ő ide ezer hét száz hatvan-nyóltzba.  
Gróf Benyovszki vólt ez, kinek raportumát  
Tette Kapitányunk, mélyen hajtván magát.  
Engemet előtte felette magasztalt,  
Hogy én érdemlenék Fő-Tiszti hívatait.  
Mind el-beszéllette, hol jöttem hozzája,  
Tett vitézségemnek leg-első próbája,  
Melly nagy legyen, 's mit nem lehet reményleni  
Felőlem; 's miket még nem fogok végzeni.  
Hatvan Magyar vagyon, szólt, Kompániámnál,  
De illy vitéz egy fints, mint ez; még-is annál.  
Hallván, Magyar vólnék, azt a' Generális,  
Hadd jöjjön-bé, szóllott, had lássam magam-is,  
Bé-mentem, tsínossan fel vóltam öltözve,  
Mint a'többin nem vólt ringy rongy rám kötözve.  
A' Generálisom mindenről kérdezett,  
Honnan való vólnék, 's többről értekezett.  
Születésem' földjét meg-mondám, nevemet,  
Aztat-is, szökésre mi hozott engemet.  
Fel-is indíthatott, szóllott, e' tégedet,  
Jele, hogy szereted a' betsületedet.  
Mert a' katonának inkább az élete  
Fogyjon-el, mint sem ne legyen betsülete.  
Fel 's alá sétálván mindég engem' vizsgált,  
Es így szóllott hozzám, hogy előttem meg-áltt:  
Fi-

Fiam! hogy ha tetszik, magam mellé veszek,  
Tsak hív, és igaz légy, Fő-Tisztnek-is teszek.  
Minden ütközetbe velem fogsz te menni,  
Rád bízom mindenem, gazdám-is fogsz lenni.  
Egy holnapra néked négy aranyod leszzen,  
Es úgy mint gazdámnak asztalod lesz készen.  
Két próba esztendőt hogy ha ki-szolgálod,  
Fő-Hadnagyfágodat nálam fel-találod.  
Szóllottam: köszönöm Nagysád' grátziáját,  
Hogy már-is úgy tekint engem' mint szolgáját.  
Míg élek, mindenkor hív kívánok lenni,  
Hogy ha hív nem lennék, életem' el-venni  
Szabad leszzen, úgy mint Generálisomnak.  
Örvendek, mondhatom Nagysádot Uramnak.  
Mindjárt-is el jöttem parantsolattyára,  
Többi szolgáinak szálltam Quártélyára.

---

## MÁSODIK TZIKKELY.

*A mellybe Gróf Benyovszki Móritznak vitéz tselekedetei elő-adattatnak, mind addig, miglen ő harmadszor a' Moszkáktól el-nem-fogattott, egyszersmind Rontó Pálnak-is néhány története elő adattatnak.*

**M**úzsám Gróf Benyovszki Móritznak életét  
Itt kezdi le-írni, sok jó 's bal esetét.

A' szerentse soha sem szolgál egy aránt,  
Egyet ha fel-emel, már mást székről le-ránt.  
Kit ma meg-gazdagít, kattsint-is szerébe,  
Hólnap szegénységnek veti szemetébe.

Gróf Benyovszkinak-is bár gyakran kedvezett,  
De ingó hajóján mind addig evezett,

Míglen hazájába vezélybe nem merült,  
A' sok bú, és bánat, fejére nem terült.

Egy nagy szív, nagy elme, nagyra vágyakodik,  
Főkép a' nemes vér buzog, iparkodik.

Hogy ő e' világba, olly nagy dolgot tégyen,  
A' melly minden előtt, újság 's tsuda légyen.

Bírván ő sok és nagy tulajdonfágokkal,  
Küszködött elméje mindég nagy dolgokkal.

Mivel hazájába véghez nem vihette,  
Hogy aztat el-hadja, magába fel-tette.

Nints-

Nints-is jó Próféta maga hazájába,  
 Mert bár illy mit hirdet, nem hiszik héjába.  
 Márs Lengyel Országba ki-ütvén Zászlóját,  
 Bellona jobb kézbe tartá kofzoróját;  
 Igérte, hogy eztet jutalomúl veszi,  
 Olly nagy fő, melly dolgát ditsőféggel teszi:  
 Illyen nagy ösztöntül fel-ingereltetett,  
 Mert a' nemes vértül mindég élelztetett.  
 Azért-is bé-mene Lengyel Országába,  
 A' melly-is már vala akkor nagy lármába.  
 Itt leg-nagyobb része a' fő Nemesfégnék,  
 Király ellen vallá magát ellenfégnék.  
 Mert úgymond, szabadon ő nem választatott,  
 Hanem a' Tzárnétul nékiek adatott.  
 Igen kevés Nemes tartott-is ő vele,  
 Az Ország Moszkákkal vala immár tele.  
 A' Nagyok gyűjtöttek hadi seregeket,  
*Confederátzió*: nevezték ezeket.  
 Három vólt illyen fő Confederátzió,  
 De tsak kezdetek sem vala ezeknek jó,  
 Mivel mindenike vólt gyakorlatlan,  
 Hadi *Tactikák*ba felette tudatlan.  
 Krakói, és Bári, meg Litvániai,  
 Vólt nevek ezeknek, 's az ő fő tagjai,  
 Vóltak Gróf Pototzki, az öreg Pulavszki,  
 Hertzëg Szapiéha, Kaminiszki, Tsarnyetzki.  
 Hatalmasnak látván Moszka Potentziát,  
 Nagy Szultánnal tettek ök alientziát.  
 Az Alla kiáltás, Romantzov Feldmarsalt  
 Meg-nem-íjlesztette, merre tetfzett, nyargalt.

Hamar-is elnyerte, ő egész Krimiát,  
Cherzonba énekelt Mofzka Alleluját.  
A' fent írtt Urakhoz jöttek jövevények,  
Igaz, majd minnyájan valának szegények.  
Ezek mind szerentsét kívántak itt tenni,  
Pénzt gyűjteni, vagy-is Fő-Tisztekké lenni.  
De voltak néhányan, a' kik betsületért  
Szolgáltak közöttök, jó hírért, 's nagy névért.  
Az ilyenek voltak, Sitz, és Gróf Benyovszki,  
A' Lengyelek között Kazimir Pulavszki.  
A' midőn Rontó Pál érkezett hozzája,  
Már volt akkor hat száz lovas katonája.  
Igaz; hogy mind ezek voltak Desertorok,  
Többnyire mind véres szájú nagy Magyarok.  
Szerették a' Grófot, mert szépen bánt velek,  
Volt mindenkor pénzek, kenyerek, 's ételek.  
Tartotta e' mellett őket jó zablába,  
Zsákmányozni ki nem mentek szabadába.  
Krakónak kapui bé-voltak már téve,  
Mivel a' Mofzkáktól körül vala véve.  
Maresal Tsarnyetzki olly parantsolatot,  
Adjutánsa által, a' Grófnak adatott;  
Hogy egy Regimentet vezessen Krakóba,  
Eztet véghez-vitni nehéz volt valóba.  
De véghez mit nem visz emberi sebes ész,  
Es egy olly bátor szív, melly mindent tenni kész.  
Egy kém Afiszonyt küldött Mofzkák táborába,  
Kinek egy tzedulát nyomott a' markába.  
Hol volna Tsernitsev, tsak aztat kérdené,  
Mondja néki, hogy őtt' egy *Slachtetz* küldené.

Az

Az Alfzony véghez vitt mindeneket böltsen,  
E' Mofzka Fő-vezér meg-ijedt erősen.

Frantzia nyelven a' tzedula íratott,  
Két sorral nékie tudtára adatott:

Hogy huszon öt ezer Federátus sereg  
Siett, és kezekbe kard, 's buzogány pereg.

Tanátsossabb volna, ha retirálnának,  
Mivel tsak hat ezren, többen nem vólnának:

Mindjárt sátorait ő fel-is szedette,  
És Bilgorai felé maga marsát vette.

Az alatt ő vele bé-ment a' Regiment,  
Ki ki tapsolt azzal, a' midőn meg-jelent,

A' Generáliság dolgát nagyra vette,  
Generál Inspector hivatalba tette.

Itten Gróf Benyovszki javaslott egy dolgot,  
Mivel illyezekbe többször-is már forgott.

Korona Regiment feküdt Lantzkrónába,  
Nem vólt benne több nép, tsak ez vólt magába,

El-lehet ezt fogni, úgymond: könnyű szerrel,  
Mindjárt erősebbek lesznek egy-ezerrel.

Épen Lubomirszki Hertzeg-is érkezett,  
Két ezer katonát hozott, kiket szerzett,

Lantzkrón iránt való végzést mint hallotta,  
A' ditsőség őtet arra buzdította ;

Hogy népével maga fog ő oda menni,  
És így a' ditsőség magáé fog lenni.

El-ment: Gróf Benyovszki nem tudta a' dolgot,  
Meg-tudván, szívébe felette háborgott.

Kémjei meg-tudták, hogy útban vólnának  
A' Mofzkák, kik Krakó felé indulának.

Tudta a' Hertzeget, hogy meg-verik ezek,  
Mivel erősebbek, számba négy ezrek.  
Marsallyához menvén, néki meg-mondotta  
A' dolgot: 's e' mellett magát ajánlotta;  
Hogy ő a' Hertzegnek el-megy védelmére,  
Hogy há ezer négy száz lovast bíz kezére.  
Válaszszával Marsal sokáig nyámogott,  
Végre hogy el-mehett, engedelmet adott.  
Míg engedelmet nyert, két nap addig el-múlt,  
Sietléggel még-is ugyan tsak meg-indúlt.  
Hat óra vólt közü, hogy ő késő jára,  
A' Marsal vólt oka, mivel sokká vára.  
Krementánál meg-vólt már a' Hertzeg verve,  
Találta sok népét vérébe keverve.  
Meg-mutatta a' Gróf itt-is, hogy nagy Vitéz,  
Az egész vidéken szemével körül néz.  
Láttya: hogy a' Moszkák állanak rendetlen,  
Mint ölyv tsirkék közzé, rajtok ütt véletlen.  
Meg-is korbátsolta őket olly helyessen,  
Hogy tsak aztat nézték, ki merre mehessen.  
Két száz katonákat, kiket a' Hertzegtől  
El-fogtak, 's már vitték, el-vette ezektől,  
Trupjával, 's ezekkel Landtzkrón alá el-ment,  
Mellybe állott azon Korona Regiment.  
Fel-kérvén a' várost; ez magát meg-adta,  
Hogy népe ne dúllja, keményen meg-hadta.  
Korona Regiment az hitet le-tette,  
Confederátzió szolgálatba vette.  
Hertzeg katonái jöttek húllongóba,  
Kik a' Moszkák előtt vóltak szaladóba ;  
Mi

Mi Magyar Hazánkba a' Hertzeg be-futott,  
A' Gróf kurírt küldött, 's mint ez hozzá jutott;  
Altala a' dolog tudtára adatott,  
Commandóját által-venni hívattatott.  
De még Rontó Pál-is, ki-tett Krementánál,  
Mutatta nem rozszabb vitéz Knisi Pálnal;  
Mert a' Kozákokat ugyan rántzba szedte,  
Mint Herkules, hétnek itten fejét vette.  
Tsak most látta a' Gróf első vitézségét,  
Vetette már benne minden reménységét.  
Ő mint egy Mészáros, olyan véres vala,  
Mivel keze által sok Kozák meg-hala.  
A' Lengyelek előtt reá így mutatott,  
Ez én Hanibalom, mást nem-is mondhatott.  
Szemmel látták ezek, hogy ő vitéz ember,  
Mondatták-is: *ten jezd opjantani Venger. (a)*  
Kozákok mindenütt sokat zsákmányoztak,  
De pénzt nem magoknak, Rontó Pálnak hoztak.  
Ugy meg-is rakodott Rubli tallérokkal,  
Holandiába vert sok szép aranyokkal;  
Hogy mint áll Dudának fel-fúvott tömlője,  
Olly felzesen állott az által vetője.  
Confederátusok között vólt egy Brontes,  
Magos, erős ~~magos~~ pengyel, mint akármelly hentes.  
Ha oldala mellé ennek Rontó álla,  
A' feje tetejét érte annak válla.  
Az ő dítséretét nagyon irígylette,  
Gyalázta, és nevét rút szókkal illette.

---

(a) Ezen két Lengyel szó annyit téfsen, mint átkozott, vagy-is ördögös Magyar.



*Hultajnak, és mi több, Kepnek-is* mondotta, (a)  
 Ezt maga Rontó-is szájából hallotta,  
 Mellyért fel-is indúlt, el-mene Grófjához  
 Méltófélagos Uram! így szóllott magához.  
 Egy Lengyel vagyon itt, olly nagy mint Óriás,  
 Rútúl motskol engem', bár betsül minden más  
 Engedje-meg, egy szál kardra ki-híhassam :  
 Emberfégre ezen Gigást taníthassam.  
 Szólltt a'Gróf: nem bánom, mutasd-meg Magyar  
 Meg-ne-íjedjtöle, bár erős, 's ollyan nagy. (vagy,  
 Nem kellett több néki, bé-mene Krakóba,  
 Tudta ebédre jár a' Sas fogadóba.  
 Fel-is találta ott, 's így szóllott hozzája,  
 Mert a' nagy méregtől szintúgy habzott szája.  
*Mofz panye ti fzi kep!* illyen teremtetten,  
*Poty nu duel,* kezét kardjára vetette.  
 A' nagy Lengyel kész vólt, dúlt fúlt haragjába,  
 Sietve ki-mentek a' város árkába.  
 Rontó kardot rántott, el-veté hüvelyét,  
 Szemei szikráztak, alig lelte helyét.  
 A' Lengyel mint vad kan fogát tsikorgatta,  
*Positurába* ált, kardját villogtatta.  
 Mint tsattog a' szarva két szilaj bikának,  
 Úgy tsattogott kardjok, hogy öszve tsapának.  
 Hol egy, hol a' másik egymás előtt hátrált, (ált.  
 Tűz szikrát szórt kardjok; a' fok nép körül  
 Várta, hogy mellyiké lesz a' diadalom,  
 Egy fertályig állott már a' viadalom.

Sze-

---

(a) *Hultaj* korhely dób dáb embert téfzen; *kep* né-meth etceterát téfzen lengyel nyelven.

Szelet hajtott kardjok, mint az ég villámlott,  
A' tűz szikra e' közt mint menykő tsillámlott.

Rontó a' Lengyelhez egy közzel ugrást tett,  
A' viadalnak-is itt mindjárt vége lett.

Közzel lévén; Lengyel hozzá nem vághatott,  
Hátra ugrottóba egy jó tsapást kapott,

Ugy bé-vágott Rontó jobbik pofájába,  
Hogy három záp fogát ki-köpé markába.

Hogy ő az ortzáját így meg-bélyegzette,  
Jól esett, mert igaz, *Slachtecznek* így tette.

Mihent vágást kapott, kiáltotta *Zgoda!* (a)  
Rontó vélte, mondja: hogy ő vólna oda.

De látván a' Lengyel, hogy őtt' már öleli,  
Altal látta, ezért, hogy nagy baj nem leli.

Meg-tsókolván egymást, ők öszve békéltek,  
Ezen naptúl fogva barátságba éltek.

Kezét öszve tsapta a' nép, 's itt kiáltott,  
Kis Dávid meg-győzte imé Goliátot.

Betsülték azután ötet a' Lengyelek;  
Féltek, mint ezzel bánt, úgy ne bánnyon velek.

A' Gróf szállt hozzája, mutatván nagy kedvét,  
Ember vagy! fel-tartád nemzetünknek nevét.

E' történet után két napok mint múltak,  
Nem messze falukon már a' Moszkák dúltak.

Moszka Generális Apraxin liettett,  
Krakó felé sebes lépéseket-is tett.

Gróf Mórítz Benyovszki közel Vilitskánál,  
Gazdag só bányárúl híres Városkánál.

Egy

---

(a) *Zgoda*, alkút vagy - is egyezést tészen Lengyel nyelven.

Egy Mofzka Comandót akkor nagyon meg-vert,  
Kilentz száz, és nyóltzvan ezer forintot nyert.  
Nem Németh, hanem csak vólt mind Lengyel fo-  
De jó ; a' szerentse ha kire így tekint. (rint,  
Keménnyen ki-is írt a' Belzi megyére,  
Mert nagyon fietett Krakó védelmére.  
Hogy szarvas marhákka! tégyen segítséget,  
Búzábúl , és rozsábúl adjon eleféget.  
A' megye meg-terhelt nyóltzvan szekereket  
Gabonával : 's adott hat száz tíz ökröket.  
Krakóba bé-mene illy nagy nyereséggel,  
Sok pénzel , vágókkal , számos eleféggel.  
A' Generálisfág nagyon örvendezett,  
Mert hólt híré! hallván, *Vivat !* zengedezett.  
Confederátusok száma' itt már nagy vólt,  
Generálisfághoz azért ő itt így szóltt ,  
Hogy jobb vólna Krakó előtt tábort ütni,  
Mint bent annyi ezer népnek makkot sütni.  
Mert a' katonaság kint jobban dolgozhat,  
Mivel sok , ide bent majd nem-is mozoghat.  
Es hogy ha meg-láttják az ő nagy számokat,  
Majd lokan tsatollyák hozzájuk magokat.  
De bé-nem-vették ő! ezen bölts tanátsát,  
Sőt parantsolták a' Kapuk bé-zárását.  
Apraxin Krakóhoz a' mint közelgetett,  
Majorokat rablott , falukat égetett.  
Mellyért-is Krakóba a' nép olly infégbe  
Vala : hogy már esett majd csak nem kétfégbe.  
Mellyet a' Gróf hozott , már azon elefé-  
El-fogyott, mellyért-is következett éhfég.  
Lát-

Látván ő ezen nagy és szörnyű ínséget,  
A' népet meg-szánta, hogy szenved éhséget.  
Szóllott: ki-megy ő két ezer katonával,  
És vizsla fog jönni számos gabonával,  
Mofzkák által minden út el-vala-zárva,  
Krakóba éhségtől sírt sok szegény árva;  
De még-is népével Vizlán által-úszott,  
Es így szerentsésen Mofzkák közt ált-tsúszott.  
Mihent elérhette egyszer a' térséget,  
Fel-lázzasztotta az egész Nemesléget.  
Három ezren mindjárt melléje állottak,  
Hoztak sok gabonát, ökröket hajtottak.  
De már itten vala az ám a' mesterfég,  
Hogy Krakóba miként megy-bé az elefég,  
Mert Vizla vizét-is Mofzkák már őrzötték,  
És őr-állóikat mindenütt ki-tették.  
Fel-találja magát mindég egy nagy elme,  
És egy olly mérész szív, mellynek nints félelme.  
Oberster Klusevskit magához hívatta,  
Illy parantsolattyát néki ki-is-adta:  
En, úgy mond, népemmel a' Mofzkákra tsapok,  
Nem több, tsak egy helyen, én beléjek kapok.  
Majd reám fordítják egész erejeket,  
Nem fogják őrzeni a' többi helyeket.  
Más felől menjen-bé minden eleféggel,  
Tudom, semmi dolga sem lesz ellenféggel.  
Szerentséssen ezen dolog meg-is-esett,  
Mofzka verekedvén más-felé nem lesett,  
Igaz; ezer hat száz katonát el-vesztett,  
De sokkal több éhes lelket fel-élesztett.

Itt kevés népével őt üzőbe vették

A' Moszkák, kik fokban valának, kergették,  
Gróf' lovát ált lövén, már nem szaladhatott,  
És két sebet nyervén, el-is-fogattatott.

Kozák vólt, a' ki itt őt' leg-első érte;

Szóltt hozzá: botsáss-el, meg-fizetek érte.

Két száz aranyakkal magát meg-váltotta,

Ott hagyta a' Kozák, sőt őtet áldotta.

Krakóba Feltserék őtet gyógyították,

Könnyű sebek vóltak, helyre állították.

Rontót hátra hagyta, nem vólt itt mellette,

Hogy dolgát hallotta, kezét lábát ette.

Tartattatott itten Hadi-tanátskozás,

Mert ártalmas vala minden várakozás.

Mivel Apraxin jött igen nagy erővel,

Ők pedig vóltak tsak néhány ezer fővel.

Gróf Benyovszki itten aztat javasolta,

Mivel Krakót már el-vesztettnek tartotta,

Hogy e' helyett olly helyt ők választanának,

Hol bátrabban mint itt meg-maradhatnának.

Lublin várát szükség meg-venni, mondotta,

Mivel Ország' szélin áll, jónak tartotta.

Magyar Országba bé lehet abból menni,

A' hová a' Moszka lépést sem mer tenni.

Egész Hadi-tanáts szavára rá állott,

Hogy maga vegye-meg, a' voks reá szállott.

Hét száz lovasokat mindjárt rendelének,

Kik mint Test őrzői mellette lennének.

Bé-ment Georgenburgba, tsak közel Lublinhez,

Honnan gyakran bé-járt Lublinbe a' Tiszthez,

Ki

Ki Komendáns volt ott, a' Gróftól ez nem félt,  
Hogy e' helyt kívánná, gyanúsággal nem élt.

Vár-örzöknek felét már titkon kezére  
Hódította; hitet tettek-le részére.

Tsak Krakóból jövő egy Komandóra vártt,  
A' mellyel már könnyen majd meg-veszi a' Várt.

Azomba az egész dolgot ki-fetsegte  
Azon Tiszt, a' melly a' Komandót vezette.

Még el-sem érkezett, már Lublinba tudták  
A' Gróf mit akarna, mindjárt el-is fogták.

Apraxinhoz ötet Krakóba el-vitték,  
Vele ének szóval Rontót-is vezették.

Mert Krakót Apraxin az alatt meg-vette,  
Minden gyalogságát belé-is vetette.

A' mint már a' Gróffal az útba valának,  
Két száz Federátust elő-találának.

Rá esmért a' Grófra ezek' Komendánsa,  
Mindjárt-is villogott a' sok kard és lántsa.

Mint a' Gróftot 's Rontót kezekből ki-vették,  
Szerentsésen őket szabad lábra tették.



Azon könyv, melly írja, e' Grófnak életét,  
E'képpen teszi-ki ezen történetét.

De hogy Nagyszombatba Párisból érkezett,  
Itt a' Koronánál magának szállást vett;

Történt, éppen akkor én-is oda szálltam,  
Mint jó barátomhoz, szobájába jártam.

Örömmel hallgattam beszéllvén életét,  
Viszontagságait, sok jó 's bal esetét.

Magamnak - is ezen dolgot így mondotta,  
 Hogy már rab volt, egy Tiszt meg-szabadította.  
 De hogy kilentzvenbe valék a' Diétán,  
 Másképpen hallottam e' dolgot én Budán.  
 Rontó Pál-is Pestre akkor el-érkezett,  
 A' Koronátziót látni igyekezett,  
 Meg-tudta, hogy én-is le jöttem Budára,  
 Szállásomra jöve nyaka szakattára,  
 Stabálissa voltam, őt mindég szerettem,  
 Bár akasztó-fához mint Major vezettem.  
 Nyóltz napokig őtet el-sem-eresztettem,  
 Mert tsak, mint most mondám, én őtet szerettem.  
 Mind Gróf Benyovszkinak, mind maga életét,  
 Földön, tengereken esett történetét,  
 Setét tomlőzökbe töltött rabfágokat,  
 Kamtsatkából (a) való szabadulásokat,  
 Vóltaképpen nekem mind el-beszéllette,  
 Szép színekkel aztat éppen nem festette.  
 Mondá, hogy Lublinnál ők el-fogattak,  
 Moszkáknak Krakóba által - is - addattak.  
 De innét ők ketten tsak hamar ki-szöktek,  
 Federátusokhoz Spitzkibe bé-jöttek.  
 Sőt aztat mondotta, a' Grófot kötélén,  
 A' Város' árkában le-ereszté mélyen.

Sze-

---

(a) Kamtsatka egy szigeth, mellyet 1706-ba a' Moszkák magokévá tettek, ez Sibériával öfzve-kapcsolódik, Japántól pedig egy 20 mért-földnyi szélességű vízi tsatorna által választatik - el, egy tüzet okádó hegy-is vagyon benne, Szopka a' neve.

Szerentsésen a' Gróf itt abba le-is ment,  
 Mivel kötél végít, tartotta oda fent.  
 Ki ezt vele tegye, nem vala senki itt,  
 Egy köhöz kötötte a' kötélnek végít.  
 Mint tsúfzott, a' kötél, körül le-tsízámlott,  
 A' két oldalárúl bőri-is le-hámlott;  
 Mert le-esett itten a' város árkába,  
 Vélté, tüzes menykő ütött derekába.  
 Fájt a' kereszt tsonttya, tsak alig pihegett,  
 És hogy el-ne-fogják, a' Gróf-is piszegett.  
 De bár a' setétbe gyakran arra húltak,  
 Még-is szerentsésen ők ki-szabadúltak.  
 Igazaknak látszik a' Rontó mondása,  
 Sem mint azon könyvbe vagyon le-írása.



Spitzkibe érkezvén, Federátusokra  
 Akadott: a' vólt kár, hogy nem igen sokra.  
 Azért minden felé Manifestumokat  
 Küldött-ki, bízatta a' nemes tagokat.  
 Hogy üllyenek lóra, és véle tartsanak,  
 Avagy katonákat magok állítsanak.  
 Kik itt körül belől vóltak, öfzve szedte,  
 Comandója alá mind ezeket vette.  
 Meg-indúlt ezekkel, Chelenig meg sem ált,  
 Mert egy Federátus rész oda retirált.  
 Hallá, egy Mofzka Test fogna arra menni,  
 A' melly-is akarja rabbá őket tenni.  
 E' Test állott nyóltz száz Dunizki Kozákságbúl,  
 Batalion gyalog, 's négy száz Huszárságbúl.  
 N El-is



El-is lepték ezek már a' külső várost,  
Zsákmányozni kezdték a' sok Zsidó árost,  
Hirtelen reájok Gróf Benyovszki ütött,  
Nagy láрма lett; mivel ki ki pistolyt fűtött.  
Szánt szándékkal futni kezdett ő, 's szaladott.  
Egy órányi földet a' mint már haladott,  
Meg-fordúlt hirtelen a' maga népével,  
Vágták a' Moszkákat kardjoknak élével.  
Rendjeik egészlen, mivel meg-bomlottak,  
Kozákok, Huszárok; mind kévék omlottak.  
Szükség-is hogy Truppok rendet ne bontsanak,  
Ha akarják, hogy sok vért ők ne ontsanak.  
Innét Krasznozslyabba ditsőféggel ére,  
Hol három száz lovast talált örömére.  
Kiket Szendomiri megye Nemeslége  
Küldött; lévén ennek velek egyeslége.  
Ezekkel vólt immár két ezred magával,  
Tsak a' baja vólt; hogy vólt ágyúk héjával.  
De fogyatkozása hogy ebbe se légyen,  
Fel-tette magába Zámosty alá mégyen;  
Es ennek a' várát majd hamar meg-vefzi,  
Mindent, mi benne van, magáévá teszi.  
El-ment Seregével, addig meg-sem állott,  
Ennek Hóstáttýába míglén bé-nem szállott.  
Itt a' Comendánstúl fel-kérte a' várat,  
Máskép öszve töri hástyát, kaput, zárat,  
Vagy adjon négy ágyút, ehez munitziót,  
Négy ezer aranyat mint Contribútziót.  
Infantériának való fegyvereket,  
Mind ezeken felül, kívánt két ezreket.

Mi-

Mivel a' Comendáns a' Várat féltette,  
Minden kéréseit bé-tellyesítette.

Mind ezekkel el-ment Gródek Városába,  
Jól fel-is szedett itt ennek lakossába.

Mert száz negyven hármát ő lóra ültetett,  
És száz nyóltzvan Orofzt, gyalognak tétetett.

Ezekkel Belz felé a' mint masírozott,  
Patrollya, egy Lengyel Tisztet fogva hozott.

Gróf Vid, ki Comendáns Kamenek Várába,  
Melly a' Dnister partyán áll Podoliába,

Eztet levelekkel maga Királlyához  
Küldötte: de nem ért Varsó városához.

Meg-sjedett a' Tiszt, és mindent meg-vallott,  
Vid Generálistúl valamit tsak hallott.

Vallá; hogy nagy Mofzka Sereg útba vagon,  
Gróf Benyovszki ellen liet igen nagyon.

Es hogy ennek légyen olly parantsolattya,  
Egy lábíg a' népét hogy ha le-vághattya.

A' Trup' Comendánsa Generális lészén,  
Ki magát el-fogja, ezer aranyt vélzen.

A' Gróf mind ezeket e' Tifzttúl meg-tudván,  
A' leveleket-is mind által olvasván;

Szándékát mindjárást itt meg-változtatta,  
Belznek már kantára szárát nem tartotta.

Suhalszki Obestert oda hat száz lóval  
Küldte; tudván, semmit sem tesz ott szép szóval.

Azért-is ő néki aztat parantsollya,  
Hogy a' Várost pénzbe ő jól meg-sartzollya.

Maga közel Belzhez Szokalba maradott,  
E' Városba-is sok Rekrutát fogadott.

A' mint két kémjei ide bé-jutának,  
Illyen bizonyos hírt nékie hozának.  
Hogy egy Mofzka test, 's egy Királyi Regiment,  
Egy faluba közel Belzhez vólnának bent.  
E' Városra ütni ők szándékoznának,  
Vélvén, a' Gróf, 's népe hogy ottan vólnának.  
Szuhalzki Obester olly parantsolatot  
Nyert tőle : ki Belzbe, mint mondám, maradott.  
Hogy mindjárt rá üssön ő az ellenségre,  
Retirállyon pedig Szokali térlégre.  
Azon mint egy víznek jutni fog partyára,  
Svenkollyon, esni fog, ellenség hátára.  
A' Gróf gyalogságát erdőbe rejtette,  
A' négy ágyút-is oda helyhez-tette,  
Ország úttya mellett vala ezen erdő,  
Es tsak közel ehez, vólt egy szép domb tető.  
Maga e' domb meget ált lovaságával,  
Üzik már Szulavszkit a' Comandójával,  
Közöttök szaladott, szintűgy az ellenség,  
Még itt rá nem ütött bár sarkalta hévfég;  
De mint az ellenség az erdő előtt ment,  
Kemény tüzet adván gyalogság, melly vólt bent,  
Az ágyúk közikbe kartátsot okádtak,  
A' Gróf 's lovassai közikbe bé-vágtak.  
Akkor fordúla-meg Szuhalzki Obester,  
Viselé-is magát, mint egy Vitéz ember.  
De hamar vége lett itt ezen tsatának,  
Mivel ők többnyire le-vágattatának.  
Négy százan maradtak, nem többen életbe,  
Mivel ők bé bújtak egy sűrű berekbe.

Ki-

Király' ezredéből voltak , mind rabbá lett,  
Mind a' négy száz más nap szolgálatot-is vett.  
Ezen tsatába-is nagy bajnok volt Rontó,  
A' Mofzkák' sorait ő volt első bontó.  
Elöl ment, úgy tsapott ezeknek sorába,  
Mint a' vészett farkas egy marha tsordába.  
Egy Mofzka Hadnagy itt könyökig gyürközött,  
Rontó mellé ugrott, és vele ütközött.  
Igen kantáros volt ennek szürke lova,  
Ugrott jobbra 's balra, forgott ide 's tova.  
Rontó vállán 's mejjén már sebeket kapott,  
Ugyan azért szája hányt már véres habot.  
El-fáradván, alig vett már lélekzetet,  
De magyar szívétől még-is élesztetett.  
Sarkantyúja közzé a' lovát szorítá,  
Hadnagyhoz ugratván, magát el-ordítá.  
Fel-állott nyergébe, vágásától feje  
Két-felé vált, földre löttsant a' veleje.  
Látta a' nagy Lengyel , ki véle duellált,  
*Ha , tento jezđ zsolnyir ! (a)* tsudálva kiabált.  
A' Mofzkák közt ezen Hadnagy nagy vitéz volt,  
Romanczov-is szánta, hallván hogy ő meg-hólt.  
Sebeiből Rontó tsak hamar fel-gyógyúlt,  
Két kezei által Kozákság megint húlt.  
Ezen ditsőséges ütközettye után,  
A' Gróf nagy víg kedvvel meg-indúlt szaporán,  
Federátusokhoz kívánt menni Bárba,  
De Kurír érkezett, hogy estek nagy kárba.

---

(a) Azon lengyel szavak magyarul eztet télszik : *Ra-nye!* ez ám az igaz katona.

Mert már az ellenség a' várost meg-vette,  
 Confederátziót ott széjjel kergette.  
 Azért meg-fordúla Dniszter vize felé,  
 Zavalovba érvén, találta itt elé  
 Egy trup Federátust, a' kik jelentették,  
 Szavokat előtte hittel pelsételték,  
 Hogy tsak e' napokba nagyon meg-rontatott  
 Gróf Potoczki, 's népe tétül szalasztatott,  
 Hat ezeren voltak vele Podhajczébe, (a)  
 Vén Pulavizki esett itt Moszkák' kezébe.  
 De a' mi leg-inkább a' szívét sértette,  
 A' vólt, mivel tőlök azt-is meg-értette,  
 Hogy mind a' két fia el-kívánna menni,  
 Többé Federátus egy sem akar lenni.  
 Azért-is sietve Zsvanyeczbe indúla,  
 Öket itt találván, szívébe újúla,  
 Fogadták-is ezek őtet tisztelettel,  
 Mert egymáshoz voltak rég' már szeretettel.  
 Kazimir Pulavizki a' Fő-Vezérféget  
 Alt-adta, 's tett ezzel néki tisztesféget.

Fe-

---

(a) Magam-is voltam Podhajczébe, a' hol a' Konfederátusok' veszedelme vala, meg-mutattattam magamnak a' helyt. Egy régi várba állott Veismon Moszka Oberst-Laidinant (ki azután mint Generális Silistria alatt el-esett,) 200 Kozákokkal, és annyi Draganyosokkal, ezekkel ütött ebéd alatt a' Lengyelekre, kik 6000-ren valának, és azt mondták, hogy nem kardjokkal, hanem csak szpákákkal fogják a' Moszkákat ölni, de ők veretettek-meg, mindeneket el-vesztették. Gróf Potoczkinak minden ezüstjét el-nyerték a' Moszkák,

Federátusoknak még mind eddig szolgált  
A' szerentse, de már most mellőlök el-ált.  
Leg-nagyobb Vezérek, Potoczki, Krasinski,  
Törökökhöz mentek, fogva vólt Pulavski.  
Mind ezért közöttök lett nagy zavarodás,  
Fő nélkül tagok között van-is háborodás.  
De ezer nyóltz százon még-is tsak valának  
Konfederátusok, a' kik helyt állának.  
Ezeknek a' felét, Gróf sok kérésére,  
Alt-vette Pulavszki a' maga kezére,  
El-menvén, ezeket Okopiba hozta,  
Más felét Zsvanyeczbe Gróf komandírozta.  
Ezen két Vezérek, hogy tsak fent-tarthassák  
A' Federátziót, 's meg-vígalzthalhassák;  
Három ezer Lipski nevű lovasfágot  
Zsóldba vettek. Hallván Moszkák ez újfágot,  
Tsudálkoztak, és nem vala nagy kedvekre,  
Fel-húzza nadrágát, ki rá ütt ezekre.  
Ezen nemzetiségnek olyan a' formája,  
Mint a' Törököknek Cavallériája,  
Nem egéizlen, hanem mindnyája fél Pogány,  
Schismaticus, olly vad, valamint orosz lány.  
A' Gróf, Pulavszkival itt ollyan hírt vettek,  
Hogy Konstantinovba Moszkák telepedtek,  
Izmailov vólna ezeknek Vezére,  
Kardján végig gyakran folyt ellenfég' vére.  
Kretsetnyikov ütött Lembergnél más tábort,  
Ez-is sokszor szagolt immárom puska-port.  
A' Gróf, és Pulavszki végzék egy más között,  
Kiket a' ditsőség nagyon öltönözött;

Izmailov ellen , hogy a' Gróf fog menni,  
Kretsetnikov ellen Pulávski fog lenni.

A' Gróf masírozott leg-ottan Lampólig,  
Hol tsak meg-étetvén, el-méne Csafzlóvig.

Itt kilentz száz , 's hetven-kilentz gyalogfággal  
Meg-erősítettett, kikkel hamarfággal

Latzkovi erdőbe mene; itt meg-állott,  
Egy kémjétől itt illy bizonyos hírt hallott:

Hogy még Izmailov nintsen a' truppoknál,  
Egy Fő-Strázsa-mester volna tsak azoknál.

Es ez volna gyalog hat Kompániával, (val.  
Négy száz Huszár, 's négy száz Kozákok számá-  
Agyúja nem volna több, hanem tsak egy pár,  
Kiktől nem eshetik, mivel aprók, nagy kár.

A' Gróf egész éjjel gyorsan masírozott,  
Reggel öt órakor már attaquírozott.

Meg-verte; nem tartott igen soká hartzot,  
Várost-is meg-vévén, vett benne nagy fartzot.

Kevés napok múlva meg-vette Medzibort,  
Kapott itt nyóltz ágyút, sok hordó puska-port.  
Nem többet, hanem nyóltz Molzkát fogott abba,  
De nyereség nagy vólt búzába, és zabba.

Rontó víg vólt, mondá: jobb volna ha borral  
E' sok hordó tele volna, mint sem porral.

Szóltt a' Gróf: ennyire nintsen ugyan szükség,  
Részit majd el-vízzem, többit az ellenség

Hogy ne használhassa, a' vízbe hányatom,  
A' hordókat pedig öszve-hasgattatom.

Kár volna, szóltt Rontó, majd Pattantyús leszek,  
Hiddje: Nagyfágodnak mulatságot telzek.

A'

A' fogott Molzkákat, mint ülnek a' lóra,  
Üketem hátával úgy egy egy hordóra.  
Mint mozsarat minden hordót majd el-sütöm,  
De magamat akkor a' földre le-ütöm.  
Majd meg-látja Nagysád, 'melly világosságba,  
Tűz,'s láng közt, mint Illyés, szálnak Menny-or-  
Nékik pedig ebbe a' kedvek bé-telik; (szágba.  
Mert magokat hamar Szent Miklósnál telik.  
Soha sem akadnak jobb Pósta-mesterre,  
Velek ki ezt tegye, olyan jó emberre.  
Mind kettőnkért fognak imádkozni égbe,  
Ha illy hamar jönnek örök ditsőségbe.  
Pulavszki nem vólt olly szerentsés Lembergnél,  
Mert Molzkákra ütvén, meg-szalaszták ennél.  
Mihent dolga esett) a' Grófnak hírével,  
Sietett hozzája minden erejével.  
Gródekbe magokat öszve-is kaptstolták,  
Pulavszkit el-fogják, a' Molzkák gondolták.  
Grófot Izmailov minden-felé leste,  
Fel-nem-találhatta, bár sokat kereste.  
Hogy sokat fáradozt, azon nagyon búsult,  
Pulavszkit el-tsípni Gródek felé indult.  
Tudta, hogy több népe nints három eznél,  
Erőssebb vala ő háromszor-is ennél.  
El-hült, közel lévén, 's róla értekeze,  
Hogy Gróf Benyovszki-is hozzája érkeze,  
Négy ezer három száz nép vala alatta,  
Izmailov magát tsak meg-sem-mutatta.  
De más nap mind ketten lettek nagy lármába,  
Mert tíz ezer Molzka jött két Kolonába.



A' Gróf, Pulavszkival a' mezőre szálltak,  
Es ütközés rendbe a' Moszkákra vártak.  
Mindjárt-is a' Moszkák a' jobbik szárnyára  
Pulavskinak tsaptak leg-erősbbe hadára.  
Kezdetek-is ezek már hátra mozgani,  
Látván a' Gróf ezen szárnyat így ingani,  
Segítségre oda gyalogfágot küldött,  
Moszkák' jobb szárnyára pedig maga ütött.  
Kavaleriája azt úgy meg-bontotta,  
Hogy vérit mint patak a' Moszka ontotta.  
A' tsata piatzon tizen-két száz maradt,  
Ritka vólt seb nélkül az-is a' ki szaladt,  
Konfederátus itt kilentz száz veszett el,  
Sebbe hat száz esett, három derék Tisztel.  
A' platztot ugyan tsak meg-tartották ezek,  
Gözülgött a' vértől mind kardjok, mind kezek.  
A' népet azután két-felé osztották,  
Zsvanyecz 's Okopiba bé-masírozatták.  
Nagy Hadi-tanáts itt Zsvanyeczbe tartatott,  
Ebbe minden nagy Úr el-is-hívattatott.  
Itt vólt Gróf Potoczki, itt vala Kraszinski,  
Grocholski, és Laurent, vele Radzsiminski,  
Itt vólt Slabusevski, Noviczi, Krusevski,  
A' Gróf Pulavskival, 's Hertzeg Lubomirski.  
Első Gróf Benyovszki Pulavskival vóltak,  
A' kik a' tanátsba fel-állván, így szólltak:  
Hogy jobb vólna mélyen az Országba menni,  
Mint sem Török Ország' határ szélin lenni.  
Mert így a' Nemzetnek jobb kedvet adnának,  
Es több Vojvodságok hozzájuk állnának.

Bent

Bent lévén a' Moszkák', tölök minden tart, 's fél,  
Azért-is fok Megye mellettünk fel nem kél.

Itt Rekrutákat-is mi nem fogadhatunk,  
Magunknak, 's lovaknak élest nem kaphatunk.

Ezen jó tanátsot ők mind meg-vetették,  
El-kerülhetetlen szüklégnek fel-tették:

Hogy Zsvanyetz, Okopi, meg-tartatassanak,  
Utolsó emberig óltalmaztassanak.

Pototzki, Kraszinszki, Stambulba (a) mennyenek,  
Pénzt, és segítséget Szultántúl kérjenek.

Pulavszkit ki-küldék egynéhány Truppokkal,  
Hogy az ellenféget vígyázza azokkal;

Hadi-tanáts hogy így békesfége legyen,  
Valami tsint rajta Kozáklág ne tégyen.

De már negyed napon nekünk hírül hozták,  
Hogy ötet Ustsénél jól meg-szalasztották.

A' Moszkák ellene meg újra készülnek,  
Napról napra mindég többen ölzve gyűlnek.

A' Gróf sietséggel ment segítségére,  
Tsatának vége vólt, hogy ő oda ére.

Szerentsére még-is itten Pulavszki nyert, (vort.  
Tizen négy száz Moszkát négy százzal jól meg-

Az el-fogott Moszkák itt azt beszéltették,  
A', Grófot, Pulavszkit bizonyossa tették,

Hogy jön Izmailov tizenkét ezrekkel,  
A' két várat víni fogja ő ezekkel.

Erre a' Tanátsnak a' Gróf javaslotta,  
Hadjuk-el Okopit, mert gyenge, mondotta,

De

---

(a) Stambul török szó, Konstantzinápolyt teszi.

De tellyesféggel nem állottak szavára,  
Mert szükséges volna Zsvanyetz 's Okop vára,  
Izmailov mind a' két várak ellen ment,  
El-ősztván seregét, itt maga meg-jelent.  
Bezzeg el-is szelelt, 's szaladott a' Tanáts,  
Izmailov vala aztat üző Korbáts.  
Dnisteren ált' mentek, futottak Moldvába,  
Viszsza néztek, midőn voltak Szutsavába.  
Az Urak el-menvén, a' Gróf értelmére  
Bízták mindenecket, szállt-is gond fejére.  
Nyóltz fontos ágyúkat mindjárt meg-töltetett,  
De tsak harmad rész port azokba tétetett.  
Mint a' várhoz közel a' Moszkák jutának,  
Ezen ágyúk rájuk tüzeket adának.  
De a' golyóbisok fél tzélt alig érték,  
Hogy nem volna porok, a' Moszkák azt vélték.  
Azért-is nagy bátran igen közel jöttek,  
Sántzokat fel-hányván, ők azokból löttek.  
A' vár nagy ágyúkkal jól meg-vala rakva;  
Estve olly rendelés a' Gróftúl volt adva,  
Hogy Vár Comendánsa, mihent fog virradni,  
Tüzeket szün nélkül Moszkákra fog adni.  
De tsak akkor kezdi ő el a' tüzelést,  
Midőn Rakétával ad a' Gróf jelentést.  
Moszka tábort maga meg-kerülte éjjel,  
Fel-ment a' Rakéta, mellyel adatott jel  
Vár Comendánsának, hogy kezdjen ágyúzni,  
Az alatt közelébb fogja magát húzni.  
A' jelre mindjárt-is az ágyúk dörögtek,  
Moszkák közt kárt tettek, mellyért-is fűrögtek.  
Akkor

Akkor lovaslággal a' Gróf a' hátokra

Útvén; nem kis veszély jöve itt nyakokra,

Jutottak felette nagy rendetlenlégbé,

Nagy mézár lást vitt itt a' Gróf népe végbe.

Izmailovt Rontó akarta el-fogni,

A' nagy Sátorok között látták őt forogni,

Sok Tiszteket fogván, a' Grófhöz hordotta,

Egy tsak Izmailov léfzen, azt mondotta.

Hallotta másoktól, hogy volna Sas orrú,

Idejére nézve, őszbe vegyült korú.

Nyargalódzván ilyen ábrázatút fogott,

A' Grófhöz szólott, hozom most Izmailovot.

Ennek olyan görbe orra, mint a' tsákány,

De védelmezte-is magát mint a' sárkány.

Maga kérdé a' Gróf, mondja-meg ki légyen,

Felelt: hogy el-fogni őtet volna székén.

Mert ő Hóhér volna, a' Grand Profúz mellet,

Néki a' táborba itten lenni kellett.

Hallván aztat Rontó, morgott, káromkodott,

Majd más embert fogok, el-ment boszszonkodott.

Hamar egy Kornétot fogott Standárjával,

Ezt-is Grófhöz hozta, szép paripájával.

Szóllott: ez-is itt van, ez már tán nem hóhér,

De akár ki légyen, a' lova sokat ér.

Tizen egy száz Moszka itt meg-ölettetett,

De sebbe ezeknél sokkal több ejtetett.

Három százan 's húszan el-fogadtatattak,

És tizen nyóltz ágyúk el-raboltattattak.

Gyalog Zászlót kettőt, 's három lovas Stándárt

Nyertek: az ellenség szenvedett itt nagy kárt.

Gró-

Gródeknek tartottak Moszkák kantár szárat,  
Üzésbe el-fogták, valaki' el-fáradt.

Látta jól Pulavízkí, hogy meg-nem-tarthattya,  
Jobb lesz Vulkánusnak ha lesz áldozattya

Okopi: azért-is porrá égettette,  
Így már a' Moszka-is hasznát nem vehette.

Dnisteren által ment Trupjával Móldvába,  
El-sietett innét Zámboz Városába.

A' honnan a' Grófot kérte levelébe,  
Jönne hozzá, ha van ez tehetségébe.

Tetfzett-is a' Grófnak ezen javallása,  
Hogy bátrabb, és könnyebb legyen útazása.

Chotyínba két Tisztet küldött a' Basához,  
Hogy ez segítségkel legyen a' Trupjához.

A' Basa mindenre magát ajánlotta,  
Minden bátorságba maradnak, mondotta.

A' Gróf épen hídat verni a' Dniszteren  
Akarván, érkezett egy Török hírtelen.

Basa üzenetét ez néki mondotta,  
Hogy a' dolgot ő jól tsak mostan fontolta,  
Néki a' Szultánnak jelentést kell tenni,  
Konstantinápolyból ha választ fog venni.

A' mint parantsolni fogja a' Nagy Szultán,  
Mindeneket meg-tesz a' szerint az után.

Alt' jönni a' vizen most ne mérészellyen,  
Hogy a' dolog kardra közöttök ne kellyen.

E' posta a' Grófnak dolgát háborgatta,  
Mivel Zsvanyetset-is ő immár el-hadta.

Hogy azt védelmeze, nem főtt abba feje,  
Tudta sokkal nagyobb a' Moszkák ereje.

Bé-is

Bé-is száltak már ök, az el-hagyott várba,  
Tartott a' Gróf, hogy itt majd marad a' sárba.  
Mert négy ezer Moszkák, érkeztek Brahához,  
Közel telepedtek a' Gróf két Sántzához.  
Moszka Comendánsnak látta tett hibáját,  
Mert elől vezette Cavalleriáját.  
Agyúkkal a' Sántzbúl ezt öszve rontotta,  
A' gyaloglása-is magát vízfza vonta.  
Nem kívánta többször ezen vendégeket,  
Bé-várni: mert tudta az ő erejeket.  
Azért a' Basának akarattya ellen,  
Dnizsteren hídat vert, által ment a' mellyen.  
És közel Chotyinhez szállott a' sátorba,  
Natoliábúl-is a' Basa táborba  
Itt állott: őrzötte népe az határ szélt,  
Ez a' Chotinyival barátságba nem élt.  
Mihelyest népével ő le-telepedett,  
Mindjárást Chotyinbúl illy üzenetet vett.  
Hogy ha el nem lódúl, mindjárt meg-fogattya;  
Avagy magát, 's népét, mind kardra hányattya.  
A' Natoliai Basánál panaszt tett  
A' Gróf: a' kitül-is, ilyen tanátsot vett.  
Hogy Stambulba tőle Kurir küldetessen,  
Melly által ellene panasz tétetessen.  
Még azon nap el-is küldötte a' Kurirt,  
A' Török Tsászárnak a' Gróf levelet írt.  
Más nap e' Basához, a' Chotinyi Basa  
Agát küldött, hogy a' Grófot meg-fogassa,  
És küldje Chotyinba, jó őrizet alatt,  
Hadd esmérje ott meg az árestom falat.

A' Natoliai Basa néki üzent,  
Hogy a' Nagy Szultánhoz a' Gróftúl Kurir ment;  
Kinek akarattját szükséges bé-várni,  
Es addig a' Grófot be sem lehet zárni.  
Még-is e' jó lelkű Basa tanátslotta,  
Jobb lesz, ha el-mégyen, nékie mondotta.  
Al-szin alatt ötet fogfágba teheti,  
A' Szultán előtt-is nagy bajba ejtheti.  
A' Gróf reá állott az ő tanátsára,  
Meg-is indúlt más nap, korán a' szavára.  
Ezer Spáhit adott el-kisírésére,  
Kik-is vele mentek az Ország szélére.  
Kezdett itt már a' Gróf Zámborba készülni,  
Mert ott Pulavszkival akart egyesülni.  
De népe között nem vólt soha állandótság,  
Maradt ezer négy száz vele katonaság.  
A' többi el-szélyedt világ négy részére,  
Nints gyülevész népnek semmi-is kedvére.  
Ezen kevés néppel Drohobitsba jutott,  
Hova Pulavszkirúl bizonyos hír futott.  
Hogy Magyar Országba magát retirálta,  
Es Brinken Obester már Zámhort meg-száлта.  
Tudta ez, hogy a' Gróf ide kíván jönni,  
Készült, hogy ágyúkkal, fog néki köszönni.  
Nem tudott mit tenni, illy viszontagságba,  
Kívánt ő-is menni már Magyar Országba;  
A' hol Pulavszkira reá fog akadni,  
Nem-is sokká fognak itten ők maradni.  
Szándékát ebbé-is véghez nem vihette,  
Az akadály szívét nagyon epesztette.

Katonái voltak többnyire Magyarok,  
Tsászárság armádatul szökött Desertorok.  
Ezek meg-esküdtek, hogy itt maradnának,  
Mert kötél fojtástul nagyon tartanának.  
Rontó a' Gróf előtt magát meg-hajtotta,  
Nagy sopánkodással ezeket mondotta:  
Nagyságodat híven mind eddig szolgáltam,  
A' sárat-is, a' hol kellett, meg-áltam.  
De Magyar Országba nintsen menni időm,  
Azért ma telik ki Nagysádnál elszendőm.  
En mind gyilkos, és mind Desertor-is vagyok;  
E' két kvalitások, úgy tetszik, jó nagyok,  
Senkitül ezekért nem adathatik bér,  
Csak János mestertül, ki Szathmárba Hóhér.  
Már pedig egy ilyen engem' Tsch Országba  
Meg-ijesztett, úgy hogy, immár e' világba  
Nem voltam; hanem csak sűrű sötétségbe,  
Örülök; nem estem, még akkor kétségbe.  
Ítélye-el Nagysád, most mit tsinálnának  
Velem; hogy ha kézre kaparítanának.  
Töltenének kolbázt, 's hurkát a' testembül,  
Váz a' Dinnye földön lenne a' fejembül,  
Hogy hazámba mennek, arra senki sem hoz,  
János Mester engem soha sem trantséroz,  
Méltóságos Uram, ha bé mégyen Nagysád,  
En itten maradok, az Isten bár mit ad.  
A' hol meg-szül, ottan el-fogom azt vágni,  
A' Zsidók nyakára fogok sokszor hágni.  
Mint a' Farkas szokott, majd öldalt kulljogok,  
Talám hol itt, hol ott, egy Kozákot fogok.



Őket a' mint lehet, majd jól meg-zsebezem,  
Avval óldalt állok, erdőbe rejtezem.

En Mofzka Hufzár-is fogok ollykor lenni,  
Lengyel Nemest szemre ha talállok venni,  
Rá fogom, hogy Conrád, majd jól fel-ruházom  
Tehetségem szerint, pénzéből ki-rázom.

De hogy ha itt marad, kész vagyok meg-halni,  
Nagysáért: soha mást nem fogok uralni.

A' Grófnak szemei meg-töltek könyvekkel;  
Kiálta, Fiaim! meg-halok ketekkel.

Mindjárt Zsidatsovi sivatag erdőbe,  
Vonta magát velek, egy Sziklás fürőbe.

De Brinken Obester, itt-is meg-támadta,  
A' Gróf katonáit szüntelen bízatta:

Hogy tsak addig, míg az ágyúk érkeznének,  
Mint igaz Magyarok, úgy vitézkednének.

El-érkezhén, mihent azokkal tüzeltek,  
Mofzkák minden felé mindjárt el-szeleltek.

De mit használt, ámbár itten nyertes vala;  
Mert két száz, hatvan nyóltz, embere meg-hala.

Három százan pedig estek kemény sebbe,  
Kiket nem lehetett bé-tenni a' zsebbe.

Minden felől körül vette az ellenség,  
Kevés katonáit nyomorítá éhség.

Magának sem vólt már egyéb reményfége,  
Vagy meg-öli, vagy el-fogja ellensége.

Fáradott népével, Skutzébe retirált,  
Hogy azt meg-nyugtassa, azért is ott meg-ált.

Tsak hamar itten-is egy nagy Kozák sereg,  
Ki ott-is, hol nem kell, láb alatt fentereg,

Meg-

Meg-jelent: és eztet gyaloglás követte,  
Mellynek ágyúja vólt, 's ötet körül vette.  
Itt-is kevés népe, bár vala fáradott,  
Mint annyi Achilles, bátran viaskodott.  
De a' nagy erőnek kintetett engedni,  
Itt kevés népének el-kellett széllyedni.  
Rontónak lágyéka keresztül lövetett,  
A' Gróf Quártélyára el-is vitettetett.  
Maga két kard vágást a' karjain kapott,  
A' Farán egy kartáts golyobis ált hatott.  
Esett a' Molzkáknak vígasztalásokra,  
Hogy a' Gróf harmadszor jutott rablágokra.  
Szóllt hozzájok: Rontó, hogy vólna szolgája,  
Federátusoknak ő nem katonája;  
Es tsak attúl esett, hogy sebbe ejtetett,  
Mivel háta meget, ő lovat vezetett.  
Kérte őket: ötet hogy melette hadják,  
Ezen egy kérését hogy meg-ne-tagadják.  
A' Molzkák mindjárt ezt néki meg-ígérték,  
Rontót egy szekéren vele el-is vitték.

---

## HARMADIK TZIKKELY.

*A mellyben Gróf Benyovszki Móritznak sok keserves szenvedései, hasonló utazásai, tömlöztözése, végtére Siberiába íteltetett számkivetése, némelly Rontó Pálnak történeteivel elő adattatnak, mind addig, míglen Siberiának Tobolsk nevű fő városába értek.*

**H**ogy ha maga nemét vad állat rongállya,  
Mivel fene, aztat senki sem tsudállya,  
De hogy ha egy ember más embert ok nélkül  
Kínozt: tarthattya ezt néki minden vétkül,  
Gróf Benyovszki Móritz hogy el-fogattatott,  
Fő Vezér elibe mindjárt hozzattatott.  
Verseimbe ennek nevét ki nem teszem,  
Fene szívét még-is, pennámra fel-veszem.  
Ez leg ottan ötet vásra verettette,  
Kenyérrel és vízzel itatta, 's étette.  
Mi több, meg-intette minden Feltséreit,  
Hogy ne mérészszellyék bé-kötni sebeit:  
Valaki hozzá nyúl, meg-batoskázattya, (a)  
Illy szörnyű kegyetlen vólt parantsolattya.  
Min-

---

(a) Batoskázni: Ez a' Moszkáknál büntetésnek neme.  
Két rövid kis újnyi vastagságú pálczákat, vez  
egy

Minnyáját így küldé Kiovnak (a) Várába,  
Már-menvén úttokba, értek Polonnába.  
Ide a' szegény Gróf fél-hóltan érkezett,  
Mivel köttetlen volt, és el-is éhezett.  
Fájtak a' sebei, és matériáztak,  
Ezekbe a' nyüvek már fel, 's alá máztak.  
Éppen így volt dolga szegény Rontónak-is,  
Koplalt kegyetlenül, fájt a' lágyéka-is.  
Ő maga személljét még-is úgy nem szánta,  
Mint Grófján kesergett, 's az ő sorsát hánta.  
Szóllt: én mindég kérem az én Istenemet,  
Hogy szabaddá tegye Nagysádat, 's engemet,  
Engedje el-fogni nékem e' Feldmarsalt,  
Ki minket így lántzol, és ad illy jó asztalt,  
Meg-köfzönöm néki velünk tett kegyelmét,  
Majd én-is traktálom akkor ő kegyelmét.  
Téslába veretem mind a' két lábait,  
Tsereptsikba fogom két keze újjait.  
Sebeit óltatlan mézszel bé-kötözöm,  
Az után választó vízzel meg-öntözöm.

O 3.

Hé.

---

egy dobos, vagy más-is a' két kezébe, a' bűnös hanyat fordíttatik, és mint mikor a' szakács két vagdaló késsel valamit vagdal, úgy verik eztet-is; a' torkánál kezdvén, a' hasát sem kimélvén, lába fejéig, így forgattyák mind a' négy részire testének, kap öt, hat száz ütést-is, sőt némelyike ezeret-is.

(a) Kiof a' Dnűpper víz partján épült város, Ukraínához tartozandó volt, de 1689-be a' Moszkák elvették a' Lengyeléktől, most a' Tzárné bírja.

Héring, és lós víz lesz ebéd, 's vatsorája,  
Paprikával hintett torma uzsonnája.

Confectre fog nyerni harmintz bika tsököt,  
Verembe záratom 's vele hat Hörtsököt.

Igy kell tanítani illy vadat, és fenét,  
Hogy meg-esmérhesse Magyarok Istenét.

Polonnán Comendáns vólt Sirkos Obester,  
Keresztény szívvel bírt, vala derék ember.

Meg-látván a' Grófot, ő rajta könyörült,  
Mellyért-is infége nem kevéssé enyhült.

Ez mindjárt jó szállást nékie adatott,  
Le-vétette róla a' békot, 's lakatot.

Blanchard nevű Feltsért hozzája küldötte,  
Ki mindennap kétszer sebeit kötötte.

Mind a' Grófot, 's Rontót, ki-is gyógyította,  
Es húsz napok alatt lábra állította.

Ajándékba küldött ötven rubli tallért,  
Étkekkel tartatta, ezért semmit sem kért.

Vala itt egy Hadnagy, Vittnek hívattatott,  
Kúrlandiai fi, vett itt szolgálatot.

Ennek-is a' szíve a' Grófon meg-esett,  
Pénzt küldött; és fejer ruhát-is feleset.

De tsak hamar dolga meg kúra változott,  
Egy szörnyűség után Fátum mást okozott.

A' Feltmarsal küldé Bannier Brigadírt;  
Ki-is olly mint maga, kegyetlen szívvel bírt.

Hogy Sirkov Obestert ez mindjárt fel-váltsa,  
A' rabokat ne mind vendégeket tartsa.

Mindjárt-is a' Grófra zártak' békót, 's tsintsért,  
Mellyek kékre festék ereibe a' vért.

Tar-

Tartása megint csak prófont vala, és víz,  
Rontó szájába sem vólt pástétom 's bor íz.  
Egy setét tömlőtze más nyóltzvan rabokkal  
Záratta, a' hol-is, sorvadott azokkal;  
Penélzes, nedves vólt, le sem-is fekhettek,  
Még lélegzetet-is csak alig vehettek.  
Itt békák mászkáltak, Denevérek szálltak,  
Egerek tzingzognak, Patkányok ugráltak.  
Bent kellett végzeni természet szükségét,  
Tatár sem tarttya így maga ellenfégét.  
Harmintz ött sebesek, kik ebbe meg-hóltak,  
Minden más büzőknél dohossabbak vóltak.  
Hufzonkét napokat e' setét mélységbe  
Töltöttek, hóltak közt' szörnyű bűdösfégbe.  
Hufzon harmadik nap őket ki vezették;  
Mint kopókat lántzra párosan vetették.  
A' Gróft Rontóval hurkolták egy lántzra,  
Szóllt Rontó: most megyünk egygyütt Kozák  
Istenem szabadíts! ad kezemre őket, (tántzra.  
Majd járatok velek én magyar lejtőket.  
Az én Nótáimonők majd úgy ugranak,  
Hogy minden taktusra orrokra húllanak;  
De én őket megint talpra állíttatom,  
Hogy verik a' tzigányt, nálunk meg-mutatom.  
Mikor e' szót *viszkots!* fogom kiáltani,  
Lelkeiknek tsupán fogom ezt mondani.  
Es arra taktusom olly erős fog lenni,  
Hogy mindenik lelke pokolba fog menni.  
Egy Compániával egy Tiszt velek indúlt;  
Hat száz negyven két rab, az úton meg-is fúlt.

Proserpína ezen Tisztet-is fajzotta,  
 Mivel őket mint a' barmokat hajtotta.  
 Melly helységbe kellett volna bé-szállani,  
 Ott pénzrel parafztnak Quártélyt meg-váltani  
 Kelletett: 's minnyáját, mind nappal, mind éjjel,  
 Mezőre szállítá, sok meg-hólt ott éhel;  
 Mert kenyereket-is ez pénzen el-adta,  
 A' melly kenyeret kért, meg-kantsugáztatta.  
 Nem többen Kio vba, tsak száz negyven ketten  
 Jöttek: holott vóltak hét száz nyóltzvan heten.  
 Nem tsuda, hogy a' Gróf itt le-betegedett,  
 Mivel nagy hűséget, 's éhléget szenvedett.  
 Meg-esett a' szíve a' Gubernátornak  
 Rajta: 's menni kellett hozzá egy Doktornak.  
 Betsületes szállást néki mutattatott,  
 Naponként két rublit élésre adatott.  
 Rontó-is mellette maradt', úgy mint szolga,  
 Ő néki-is jobbúlt nem kevéssé dolga.  
 Egy estve Gróf előtt egy nagyot sóhajtott,  
 Szólltt hozzá: mi bajod? erre fejet hajtott.  
 Szóllott; Méltóságos Uram! Krakó várát  
 Bár ne láttuk volna! fizettyük most árát. (a)  
 Mi-

---

(a) Hogy ki ki meg-érthesse, a' midőn Rontó Pál ezeket szóllotta, ő itten nem mást értett, hanem ér-  
 tésére kívánta a' Grófnak adni, hogy mind ezen  
 kemény rabfágnak, sanyarú életnek, egyedül a'  
 Krakói Várból való ki-szökés volna oka, mert a'  
 mint a' második cikkelybe ki ki fel-talállya, a'  
 Grófot Lublinba el-fogták, és Felmarsal Apra-  
 xinhoz Krakóba hozták, a' honnan-is ki-szökött:  
 már

Mihelyest a' Doktor őtt fel-gyógyította,  
Gubernátor útnak mindjárt indította.  
Minnyájan a' rabok menvén Kázán felé, (a)  
Nizimbe a' Grófot a' hideg ki-lelé.  
Újra megint esett itt forró hagymázba,  
Az hátán vitte bé Rontó egy all házba.  
E' Városba vólt egy Németh kereskedő,  
Levner vólt a' neve, szíve nem vala kő.  
Látván, hogy betegen ő ide érkezett,  
Érete a' Tifztnél nagyon esedezett.  
Hogy míg ő fel-gyógyúl, nála maradhasson,  
Szerekkal egy Doktort melléje adhasson.  
A' Tifzt bár nehezen, még-is meg-engedte,  
Mindjárt-is házához a' Grófot vitette.  
Ez olly szorgalommal körülötte szolgált,  
Hogy, tökéletesen meg-gyógyúlt, 's lábra állt.  
E' felett ihendő szép két ruházatot,  
Két száz rubli tallért úttyára-is adott.

O 5

Mert

---

már pedig egy Fő - Tifztnak, annyival inkább egy Generálisnak illyet tselekedni nem szabad; mert illyenek Reversálist adnak magokról, azért-is el-fogattatván harmadszor a' Moszkáktól, reá esmértek, és nem-is bánták azután úgy véle, mint egy Generálissal, hanem csak mint egy olyan alá való emberrel, a' melly illy alá való dolgot té-szen, könnyű-is vólt nékiek, reája esmérni, mivel nagyon sánta vólt.

(a) Kázán nagy tartomány, a' mellyet a' Moszkák 1552-be foglalták-el. Kázán Várossa Metropolissa, a' melly építve vagyon, a' hol az Kázána vize bé-foly a' Volga vizébe, bőréssel nagy kereskedő város ez.



Mert rabokból álló más egy felekezet,  
Kikkel a' Gróf elment, ide bé-érkezett.  
Ezeket egy Volkov nevű Tiszt vezette,  
Leike esmérete rosz vala felette.  
A' Gróf kérte őtet, pénzét hogy el-tegye,  
Hogy valahogy tőle más ezt el ne vegye.  
A' Tiszt ezt meg-tenni magát ajánlotta,  
Nála jó helyen lesz, nékie mondotta.  
Pénz egyfzer a' Grófnak, a' mint kívántatott,  
Kérte a' rublikból adjon néki hatot.  
A' Tiszt itt ellene haragra fel-indúlt,  
Mitsoda pénzt kér ked, szóllott, és tsak dúlt fúlt.  
Ebnek adott ked pénzt, eb-is tette azt el,  
Ki kezébe adta, attúl vegye azt fel.  
Mi több, annyira ment e' Tiszt' gonofzlága,  
Hogy majd nehezedett a' Grófnak rablága.  
Mert a' mint érkeztek Kázán városába,  
A' Gubernátornak el mene házába ;  
A' Grófot előtte egy nyúghatatlannak  
Párt ütőnek mondá, 's nagy alkalmatlannak.  
Azért mint Kiovba, majd itten-is úgy járt,  
Egy porofzló már várt, ki reá vessen zárt.  
Hanem itt vólt fogva az öreg Pulavfzki,  
Maresal Tsarnyetzki, és ezzel Suhalfzki.  
A' Gubernátornak ezek meg-befszélték,  
Ki légyen, és őtet meg-is engesztelték.  
A' Tiszt vólt pénzének Thesauráriussa,  
De chez már nem vólt soha többé jussa.  
Tudván ezt jól Rontó, fogát tsikorgatta,  
Mint búsúlt Oroszlány, szemeit forgatta.  
Szólltt

Szóllt a' Grófnak: ezen tsúnya zsivány embert,  
Mivel ő Nagysáddal illy gazúl bánni mert,  
Majd a' Magyaroknak Cathekizmustára  
Meg-tanítom: így meg-kerül Nagysád kára.  
Nem fogja fizetni ugyan azt pénzével,  
Hanem Moszka testből ki-űzött lelkével.  
Szokott estve felé minden nap nagy nyalkán  
Sétálni, az itten folyó Volga parttyán,  
Majd én-is ki-megyek arra andalogva,  
Mivel most nem vagyok békóba bé-fogva.  
Bé-taszítom abba, 's hogy könnyebben tsúfzon,  
Es hogy abból többé soha ki se úfzon,  
Tsákánnyal legygyentek egy jót tarkójára,  
Hamar el-is jut így Cháron hajójára.  
Jó tselekedetet fogok ezzel tenni,  
Mert sok jámbor ember mentt fog tőle lenni.  
Ezt ne tselekedje, a' Gróf meg-intette,  
Mert gyilkosság lenne Isten előtt tette.  
Míg a' Gróf Kázánnak lakott városába,  
Vitéz híre, 's neve Nemesek házába  
El-terjedett: ki ki kívánta esmérni,  
Es barátságához, minden akart férni.  
Mert a' Moszka igát itten a' Nemesség  
El-únta, 's kéz alatt vólt köztök szövetség.  
Ők aztat le-vetni kívánták nyakokrúl,  
Gondolkodtak mindég izabadulásokrúl,  
Azért Respublikát kívántak építeni,  
Vélvén, hogy magokon így fognak segíteni.  
A' Grófot-is kérték, a' számos rabokkal,  
Mivel töltve vala már a' Város sokkal,  
Hogy

Hogy társalágokhoz ő magát kaptsollya,  
 Melly hasznos dolgot tész, azt-is meg-fontollya.  
 Mert így mind magokkal, mind velek jól téfzen,  
 Mivel mind a' két rész szabadságba lészzen.  
 Aztat-is mondották, hogy már a' Nemesfég  
 Fegyvert fogott, 's vele sok városi közfég.  
 Szintúgy a' megyébe lakozó Tatárok,  
 Mert a' Birodalom türhetetlen károk.  
 Szólltt a' Gróf, hogy nintsen nékiek fegyverek,  
 Rabok erőtlének, mivel nints kenyerek.  
 De hogy ha a' várost ők szabaddá teszik,  
 Segítségeket-is mindjárt tőlök veszik.  
 Tsarnyetzki Marsall a' Gróf jelentette  
 A' dolgot: a' ki is tsudálta felette.  
 Mindjárt szállására magához hívatta  
 A' rabok Nagygyait, 's nékiek meg-hagyta.  
 Ne állyanak-fel a' Birodalom ellen,  
 De Nemesfégnek-is, hogy kedve bé-telleyen;  
 Mondják-meg, ha egyszer a' várost el-nyerik,  
 Mindjárást truppokra ők magokat verik.  
 És hogy akkor lesznek ők segítségekre,  
 Mert fegyvert-is akkor kaphatnak kezekre.  
 Dolgát a' Nemesfég igen nagyra vitte,  
 Hogy jó vége lészzen, bizonyossan hitte;  
 Mert a' Vornitzai, 's Belgrádi megyébe, (a)  
 Szintúgy a' Kiovi, Moskau Vármegyébe,  
Egész

---

(a) Ezen a' néven Belgrád, nem Belegrádot, az az  
 Nándor fejer várat kell érteni, 'hanem egy illy  
 nevezetű megyét, a' melly a' Moszka Birodalom-  
ba

Egész Nemesfégnék, melly lakik ezekbe,  
A' magok szándékát bé-ólták szívekbe.

De egy nemes Moszka a' Pártosok között  
Vala: ez rókának bőribe öltözött.

Ő a' maga hitét, mellyt le-tett, meg-szegte,  
Gubernátor előtt a' titkot fel-fedte.

Sok hazugságokkal a' dolgot töldotta,  
A' Grófrúl nékie ezeket mondotta:

Hogy szabaddá magát ő akarja tenni,  
'S a' Gubernátornak életét el-venni.

Ez mindjárt egy Tisztet, és húsz katonákat,  
Kik vasat viseltek, és Halapárdákat,

Küldött; hogy miennyenek a' Gróf szállására,  
'S hozzák árestomba a' fő Estrázsára.

Már aludott, a' Tiszt hogy ajtaján zörgött,  
Mindjárt fel-is ébredt, mert ez nagyon dörgött.

Gyertyát gyújtott, és a' garáditson le-ment,  
Kérdé a' Tiszt, a' Gróf vólna-é oda fent?

Felelt: hogy igen-is, fent van szobájába,  
Rontóval el-szaladt innét hamarjába,

Mert a' Tiszt a' gyertyát kezéből ki-kapta,  
Nem esmérvén ötet, oda alatt hadta.

Leg meg-hitt baráttya vala Major Vintplat,  
Kivel sok rablást szenvedett föld alatt.

Hozzá ment, mi történt, mind el-beszéllette,  
Hogy Kázánt el-hadják, arrasis rá vette.

---

ha nagyon, hasonló - képpen ezen szón Moskau,  
nem érteődik az egész Ország, hanem csak egy  
illy nevezetű megye, a' mellybe Moskau Váro-  
sa nagyon, annak előtte ez volt az egész Biroda-  
lom fő Városa, már ma Pétersburg, vagy-is Pétervára.

A' városból mindjárt ők ki-is menének,  
 'S a' mint a' leg-első faluba érének,  
 Itt paraszt lovakat frissen fogadának,  
 Szebuskárba minden baj nélkül jutának.  
 Találtak itt néhány nemes Pártosokra,  
 Kik velek tartottak; számos lakosokra.  
 Segítették ezek pénzzel, *podruzsnával*, (a)  
 És mivel hideg volt, sok téli gúnyával.  
 Mert féltek, a' Grófot, ha talán el-kapnák,  
 Még kínzásokkal is őtet majd vallatnák.  
 Dolgokat jól tudván; hogy ha ki-mondaná,  
 Az egész Nemeslég nagy kárát vallaná,  
 Novogródba jöttek szerentsésen postán,  
 A' Gubernátorhoz fel-öltözvén tsínnyán  
 Mentek: és mondták, ők Tisztek lennének,  
 Pétersburgba számos levéllel mennének.  
 Gubernátor őket, mint illik, tisztelte,  
 Maga asztalánál meg-is vendégelte.  
 Szóllott: Pétersburga lakik Volodomír,  
 Vojvoda ez: 's ennek ő egy levelet ír.  
 Kérte, hogy azt adják magának kezébe,  
 És köszöntsék szépen, őt' az ő nevébe.  
 Tizen-kilentzedik Novembernek napján  
 Pétersburgba értek, sebessen hajtattván.  
 Vendég-fogadóba, Gróf szobát fogadozt,  
 Szolgájának mondta itt Major Vintplatot.  
Más

---

(a) *Podruzna* téfzen posta Assignátziót, melly nélkül Moszka Országba senki posta lovakat nem kap. Én eztet helyes rendelésnek tartom.

Más nap a' mint létált, a' Gróf a' rév parttyán,  
Szemeibe akad't egy Hajós Kapitány.

Ez Holandus vala, Hágba vízfza készült, (a)  
Mindjárást-is ezzel alkudván, egyesült;

Hogy két szolgájával veszi hajójára,  
Két száz arany lészzen tartásokkal ára.

Szóllott a' Kapitány, ők úgy készüllyenek,  
Hogy a' Néva hídján éjfélkor légyenek.

Ott voltak; reája fokká várakoztak,  
Egyfzer el-érkezhén, nagyon tsudálkoztak.

Mert húsz katonákkal jött; kik fegyveresen  
Váltak, 's mind hármokat vitték egyenesen

Gróf Tsetserin nevű Gavalér házához,  
Politzajnál lévő Tzárné Hadnagyához.



Ezen Gróf Tsetserin mindjárt nyóltz kérdésekre vette itten Gróf Benyovszkit, a' melyeket versekbe könyű lett volna ugyan venni, de mivel több verses könyvekbe láttam, hogy az ilyen kérdések köttetlen beszédbe voltak ki-téve, azért én-is több illy írókat követem, és azon kérdéseket in Prósa így teszem ki.

K.) Mitsoda Nemzetiségből, melly Ország-ból, melly idős, és melly vallású ked ?

F.) Én mind Magyar, mind Lengyel Országgi Mágánás-is vagyok, Magyar Országba születttem, 's Keresztény vagyok.

K.)

---

(a) Hága; Holandiának Amsterodam fő Városa után első Városa, itt vannak minden Táblák, és a' Tartományt kormányozó Hertzeg-is itten lakik.

**K.)** Melly hatalmaság alatt szolgált, mi-  
nek előtte a' Confederátzióhoz jött?

**F.)** A' Római Császárné, 's Magyar Ország  
Királynéjának armádájánál, a' Prussusok Ki-  
rálya második Friderikus ellen.

**K.)** Ki vette arra, hogy a' Confederáció  
Aktái alá magát írja?

**F.)** Mint Starostának kötelességébe állott,  
a' közönséges Lengyel Társasággal tartani, és  
az idegen jármot nyakáról le-rázni segíteni.

**K.)** Nem tudja-e? ha a' Frantzia Király a'  
Confederátziónak nem küldött-e pénzt?

**F.)** Errül semmit sem tudok.

**K.)** Ki az, ki őtet fel-bíztatta, hogy a' töb-  
bi rabokat fel-indítsa, és mitsoda fel-tételek  
vólt, ha meg-történt volna Kázán városának  
meg-vétele?

**F.)** Ő soha sem akarta a' rabokat fel-indí-  
tani, de mivel el-tűrhetetlen sanyarúságot fog-  
lágba szenvedett, igyekezett magát meg-szaba-  
dítani, de Kázán városának meg-vétele soha  
elzébe sem vólt.

**K.)** Nintsenek é más Confederátusok azon  
szövetségbe, vagy-is Moszkák, és mi nevek azok-  
nak? és melly móddal állott-fel ezen szövetség?

**F.)** Mivel ő rab vólt, azokra gondja nem  
vólt, mellyért-is ezen kérdésre nem felelhet.

**K.)** Minek utánna ő Kázánból el-szökött,  
mi okra való nézve akart ő Pétersburgba jönni,  
és hol vett ő annyi pénzt, hogy olly hofszú  
úton a' postákat ki-fizethette, és mivel ő tsak  
egy

egy szolgával érkezett Kázánba , mért vallotta azon mást-is , a' ki véle vagyon, szolgájának?

*F.)* Azért jött Pétersburgba , mivel gondolta , hogy innét valamelly idegen hajón leg-hamarébb ki-mehet ezen Birodalomból , és Major Vintplatot azért mondotta szolgájának , 'hogy kevesebb költséggel jár hassanak , mi pedig a' költséget illeti , néki mindég volt pénze , mivel az Úr Isten szép értékkel meg-áldotta.

*K.)* Mért akart egyenessen Hollandiába menni ?

*F.)* Azért , mivel ő itten egy Holandus Kapitányra talált , a' ki őtet magával el- akarta vinni , és ő akármelly Országba kész volt menni , hogy tsak innét szabadúl hasson.

Valaki elő-járó beízüdemet figyelmezve fogja olvasni , által fogja látni némelly itt adott feleleteknek való , vagy - is valótalanságát.



Ezek így történvén , őtet el-vezették

Katonák : 's mint mentek , mindég íjlesztették ,  
Hogy roszszúl lesz dolga , mert ki nem vallotta  
A' párt-ütést , sőt azt színnel palástolta.

A' nyomorúságnak estek özönébe ,

Mert a' Politzajnak vitték börtönébe ,

Itt sem látott a' Gróf sem éjjelt , sem napot ,

Kevés kenyért 's vizet tsak harmad nap kapott.

Szóllt Rontó : Nagy-Isten ! ugyan mit vétettünk ,

Hogy mi Harpiákkal így körül vétettünk.



Azoknál-is ezek sokkal gonoszszabbak,  
Mert életünk halál, azért gyilkossabbak.

Ezeket Medúza, nem más Anya, szülte,  
Darázaok fészkébe tojássait ülte.

Mert nintsen ezekbe irgalom, kegyelem,  
Nintsen emberi szív, nintsen engedelem.

Ha nem szűnik kínunk, tovább-is így élünk,  
Óldal bordáinkhoz szárad a' mi bélünk.

Melly helyen van a' szám, már el-felejtettem,  
Mivel hafznát annak én régen nem vettem.

A' gyomrom ellene szüntelenül morog,  
Mert abból beléje sem nem húl, sem tsorog;

Fogam ugyan sima, mint az Elefánt tsont,  
Pallérozta őket kemény, 's száraz prófont.

A' Torkom tserepes, nagy az hevesége,  
Mert azt nem ásztattya Bachus' nedvesége.

Adj Istenem érni nékem olly időket,  
Mellyekbe kezemre keríthessem őket.

Haők nekünk linggel mérik a' portékat,  
Réffel fogom mérni tetézve a' vékát.

De meg-emlegetik kalmárkodásomat,  
Sírva fogják inni az áldomásomat.

Szóllott a' Gróf: Rontó! tsendesítsd szívedet,  
Hiddjed, Isten szeret engemet, 's tégedet.

Bár ostoroz Atyánk, tsak próbál bennünket,  
Bízz' benne, még jóra fordíttya ügyünket.

Más nap az egész fő, titkos Tanáta bé-gyült,  
Gróf Panin, mint Prézes, ennél fő helyen ült.

A' Gróf a' tömlöztbül, elibe hozatott;  
Kire torván nézvén, tőle ez mondatott:

Gróf

Gróf Tsetserin előtt, a' melly vallást ő tett,  
Knotit (a) nyer, ha arra nem téfszen-le hitet,  
A' Gróf tsendes szívvel a' hitet le-tette,  
Látván ezt Gróf Pánin, fel-indúlt felette.  
Parantsolta, hogy ő hitét vizsgálja vonnya,  
Mert meg-kínoztattya, 's gálya lesz a' honnya.  
Illy beszéd az embert nagyon szomorította,  
Még az ártatlant-is, ez meg-tántorította.  
De nemes szív előtt nints építve gátor,  
Maga áll mint kö-szál, meg-nem rezzen, bátor.  
A' Gróf-is mérészen ezeket mondotta,  
Eszét, bátorságát, minden tsudállotta.  
Szükséges leg-elöl meg-bizonyítani,  
Hogy én hamis hitet tettem-le, mutatni.

P 2

Ofz.

---

(a) Knoti, a' Moszkáknál egy rettenetes neme bűntetéseik között, de ez két féle, száraz, és nedves; kinek ez az utolsó adatik, annak meg-kell halni, ezeket nem más adja, hanem a' Hóhér serhája, és ebből állanak. Az Knoti egy három újni szélessegű szíj, melly hoszszú, és egy ostor nyélre vagyon kötve, a' száraz Knotinak végén kemény szíj tsomók vannak, a' nedvesen pedig igen éles, és hegyes yas horgok. A' bűnös félig meztelen testtel egy oszlophoz köttetik, a' melyik szárazat nyer, annyi tsapást kap, a' mennyire íteltetett, de minden tsapásra meg-hasad a' bőre. A' ki nedves Knotit kap, ha egy tsapásra kell néki meg-halni, mindjárt ki-vágja az agya velejét; ha kettőre, elől a' bélit, úgy velejét; ha háromra, elől oldalát vágja-ki, azután a' bélit, utólyára az agya velejét.

Ósztán lehet engem' venni tortúrára,  
Sütögetni, vagy-is húzni lajtorjára;  
Semmi tolvaj addig fel nem akasztatik,  
Míg nyilván, hogy lopott, meg-nem-mutattatik.  
Egy-másra néztek itt néhány Ministerek,  
A' kiknek Keresztény vérrel buzgott erek.  
Mondották: mi dolgát perduelliónak  
Nem tarttyuk, sém magát haza-árúlónak.  
Nints, láttjuk, más vétke, tsak hogy szökni akart,  
De az Haza alá ő soha sem vakart.  
Erre 'a' tömlőtzebe meg bé-rekesztetett,  
Más nap ezen helyre megint vezettetett.  
A' Mofzka Nemessel most confrontáltatott,  
A' mellytül Kázánba ő el-árúltatott.  
Ez, hogy a' párt-ütést jól tudta, mondotta,  
És a' nemesléget meg-bátorította.  
Sőt hogy a' rabokkal fogja segíteni,  
Mihent a' dologhoz fognak ők kezdeni.  
Felelt a' Gróf: igaz, hogy én mulatságba  
Nemesléggel voltam, gyakran társaságba  
Hallottam-is, hogy a' Gubernátor ellen  
Beszélltek; hogy vólna ő igen kegyetlen,  
Kértek-is engemet sokszor szép szavakkal,  
Hogy álljak melléjek az el-fogattakkal,  
De eztet fejemről én le-hárítottam,  
Beszédemet mindjárt másra fordítottam.  
A' párt-ütés nékem nem használ, mint rabnak,  
Én akartam magam' tenni tsak szabadnak.  
Meg-vallom; mondottam, ha szabaddá tesznek,  
Hogy segítségekre, rabok velem lesznek.  
Szóllt

Szóllt a' Mofzka Nemes, igaz e' vallása,  
Mert szájának mindég ez vala mondása.  
A' szegény Gróf újra tömlöztbe záratott,  
Más nap már harmadszor megint fel-hozatott.  
Gróf Pánin így szólla: ked ellen van sok vád,  
De ha Reversálist magárúl írva ad;  
Hogy ellenünk soha sem fog ked szolgálni,  
Míg él, a' pártosok közzé sem fog állni,  
És az Országbúl-is, hogy mindjárt ki-mégyen;  
Hogy keddel több bajunk mi nekünk ne legyen.  
Eztet tselekedvén, szabad fog ked lenni,  
Merré fog tetszeni, arra lehet menni.  
Nagy örömmel a' Gróf ezeket meg-tette,  
Reversálist adott, le-is petsétlette.  
Vélte-is, hogy most lett infégének vége,  
Belső öröm miatt szíve szint'-úgy ége.  
Bé-vitetett még-is, innét árestomba,  
Étkeket utánna küldtek mindjárt nyomba.  
Rontóra tekintett víg kedvvel, 's mosolygott,  
A' tömlöztbe néki meg-mondá a' dolgot.  
Fel-ugrott, a' tántzot mint az örült, járta,  
Mert szabadulását más nap ő-is várta.  
A' vén Simeonnak, az ő Solosmáját  
Végig énekelte, jól tudta nótáját.  
Most erefzted, Uram! el a' te szolgádat; *Luk. 2do.*  
De hányad pokolba a' te sok Muszkádat.  
Szánd-meg! mert ők itten hideget szenvednek,  
Ha pokolba lesznek, majd meg-melegednek.

Jól tudod a' *Lazsnyét*, minnyájan szeretik, (a)  
 Részek lefz ott abba, Stixbe förözdhetik.  
 A' bik-fa mert kemény, igen jól ég tűzön;  
 Azért semmi szakáts nem-is kap a' füzön.  
 Keményebbek ezek sokkal a' bik-fánál,  
 Nagy kedvet lelnének Plutó szakátsánál.  
 Uram adjad őket az ő konyhájára,  
 Mert szükségé most van igen nagy a' fára,  
 Ezek nem taplósak, kemény tűzők lészén,  
 Így szenvedésünk-is ezzel véget vészén.  
 A' tömlőtze öt nap még sanyargattattak,  
 Tsudálkoztak; hogyők ki nem hozattattak.  
 Hatodik éjtszaka, már éjfél lehetett,  
 Egy Tiszt, hét katona, hozzájuk küldetett.  
 Ez mindjárt a' békót rólok le-vétette,  
 Gyapjas jűh gűnyába őket-öltöztette.  
 De mindjárt meg vasra vetette azután,  
 Ajtó előtt állott egy bé-fogatott szán.  
 Üllyenek bé, mondá, mindjárt bé-is ültek,  
 Sebesen hajtattott, hogy szintén repültek.  
 A' Gróf örült, mert vólt olyan reménységbe,  
 Hogy Lengyel Országba vilzik: hol inségbe  
 Nem

---

(a) *Lazsnyé* a' Moszkákánál száraz förödöt téfzen; bé-  
 szoktak őket fűtetni keménnyen egy nagy szobát,  
 bé-dugattyák az ablakokat, fetét-is vagyon abba.  
 padokon szűz anya meztelen izzadnak, és mikor  
 már eleget izzadtak, tsak egy hofszú ünögbe,  
 ki-futnak télbe a' jég alá, nyárba a' leg-hidegebb  
 ví be förödni. Probllya eztet más nemzet.

Nem lészén : letét vólt, úttját nem esmérte,  
A' Tiszt sem mondá-meg, bár őt' fokát kérte.  
Oda lett reménnye, mihent fel-virradott,  
Kemény tél vólt, még-is homloka izzadott.  
Látta mellybe esett, igen mély azon kút,  
Siberiába vitt, mellyen mentek az út,  
Tsak a' vólt egyetlen egy vígasztalása,  
Hogy Vintplat-is itt vólt, régi jó Pajtása,  
Elől Volodomir Városába értek,  
Hol-is pénzt a' Tisztúl élelmekre kértek.  
Adott: négy szán ide utánnok érkezett,  
Mindeniken üle egy egy számkivetett.  
Vaszili Vaszilits Pánov vólt az első,  
Test őrzők Hadnagyja vólt, és ember belső,  
Hipolit Stefanov, ült a' más szánkába,  
Ez Kapitány vala Infantériába.  
Asaph Baturin vólt harmadiknak neve,  
Pattantyús Kapitány ez tsak tavaly leve.  
Negyedik Fő Tanács Író deákja vólt,  
Iván Salmanov ez, úgy fázott majd meg-hólt.  
Innét már minnyájan együtt indítattak,  
Melléjek negyven hat katonák adattak.  
Státziójok vala Kutzemodenjatzkó,  
Rofsz úttok vólt, esvén éjjel nappal az hó.  
Katonák Strázsája itt meg-duppláztatott,  
Már itten száz ötven melléjek adatott.  
Mivel mellyen mentek, vólt Kázányi megye,  
Mellynek sok erdeje vagyon, és sok hegye,  
Es miólta a' Gróf már abbúl ki-szökött,  
A' Pártosok' tüze mindenütt ki-lökött.

Tartottak ne talán meg-szabadúllyanak,  
És a' Pártosokkal egyaránt dúllyanak.

Sok fáradfágaik, szenvedések után,  
Januáriusnak lett huszadik napján,

Tobolsk városába az ő érkezések,  
De ki-írhatatlan vala szenvedések.

Mivel Eólusnak kemény vólt a' szele,  
Irtóztató fagyos, 's komor vala tele.

Valamiként dörög ágyú pattanása,  
Szint-úgy a' fáknak-is dörgött hasadása.

Még a' tűz lángja-is nehezen lebegett,  
Úgy meg-tölte fagya a' levegő eget.

Minden folyót, 's kútát ő jégre fordított,  
Hegyeken völgyeken, tsak Farkas ordított.

A' zúzmara fáknak gallyát földig húzta,  
A' nagy hó górékat, Zanótzot le-zúzta.

Levegőből húltak a' fagyos madarak,  
Rókát üzvén hóba, buktak az agarak,

A' szarvasok, őzek, nyúlak, nyargalóztak,  
Sok a' fúvásokba meg-fagyván, nyujtóztak.

Ezer hét száz hetven elztendő íratott,  
Azólta ilyen tél hogy vólt, nem hallatott.

Ezen tartományba, Tobolsk a' fő város,  
Lakja eztet sok nép, és sok gazdag áros.

Itt a' Gubernátor vala jobb Keresztény,  
Mint Pánin, Tsetserin, nem olly ördög edény.

Le-vétette rólok mindjárt a' vasakat,  
Rendelt Quártélyoknak szép tsínos házakat.

Egy házba szállott a' két pajtás egymással,  
Képzeltém Dávidot lenni Jonatással.

A'

A' Gubernátornak tette kegyeslége,  
Hogy a' Grófnak meg-tért régi egéslége.  
Mert meleg szobába itten már nyughatott,  
Kedves Vintplattyával kedvére szólhatott.  
Egy estve ő vele, mint a' Gróf vatsorált,  
Rontó udvarolván, az háta megett állt.  
Izgott, mozgott mindég, így sóhajtott: ó! ó!  
Észre vette a' Gróf, kérdé mi lelt Rontó?  
Szóllt: Nagyfágos Uram! az Isten bennünket  
Nem szeret, mivel nem segíti ügyünket.  
Pétersburgba ugyan nagyon meg-vidúltunk,  
Mert véltük, Moszkáktúl hogy meg- szabadúl-  
A' tömlőtzebe el-is jártam én a' tántzot, (tunk.  
Mit használt! ránk veték tsak ugyan a' lántzot.  
El-is énekeltem ott a' szent Solosmát,  
De mihent fejünkre tették a' juh Kutsmát,  
Mindjárt tudtam; szénánk nem jó renden vagyon,  
Vagy fel-akasztanak, vagy Knotiznak agyon.  
És mint fel-ültettek minket a' szánkára,  
Bizonyosan hittem, víznek három fára.  
Kezdett-is aludni már testembe a' vér,  
Mert kotsisunk olly vólt, mint vólt azon hóhér;  
A' mēllyet el-fogtam Zsvanyetzi tsatába,  
Tsákány orrú, száraz, 's olly magos magába,  
Mint a' farkas szalad, ha bárányt ragadott,  
Ő-is nem másképpen mi velünk szaladott.  
Szomjúhozza, véltem, nagyon mi vérünket,  
Azért olly sebesen vízen ő bennünket.  
Aldasson az Isten! tsak hogy még mi élünk,  
De mondja-meg Nagysád, ugyan még mit érünk.



Atkozott egy Ország, ez a' Sibéria,  
Inkább hívom eztet én Luciféria.

De igaz! nem lehet eztet így nevezni,  
Mert Cháron sem mér itt hajóján evezni,  
Mert Stix vizének-is bé kéne itt fagyni,  
Hajózást kénytelen lenne félbe hagyni.

Itt az embereket farkas fel-falhattya,  
De a' Sátán őket éppen nem bánthattya,  
Maga Lucifer-is ezeknek békét hagy,  
Fél, ha ide jönne, hogy ő mindjárt meg-fagy.

A' fák itt katonák, tsak azok puskáznak,  
Kiket szirony, mara, 's jég-tsapok ruháznak.

A' farkasok pedig, leg-főbb muzsikuskok,  
A' vadak tántzosok, de sebes taktusok.

Farkasnak Romulus, 's Rémus volt tsak fattya, (a)

De itt a' Mofzkáknak valólagos Attya;  
Mert mint a' Farkasok ők-is ragadoznak,  
Még örülnek embert hogy ha ők kínoznak.

Hozzánk-is éppen olly könyörületesek;  
Mint az egerekhez a' matskák kegyesek.

Ez ország' hegyei, mellyek itt tornyoznak,  
Gelboe hegyei, mert nem harmatoznak.

Terméketlen egész Sibéria tája,  
Bő már az elztendő ha van Afonyája. (b)

Eze-

---

(a) Tudva vagyon azon Traditio Romulus és Rémus-ról, hogy őket egy nyöstyén farkas szopattta, azért-is őket nem valólagos farkas fiainak, tsak fattyának tettem itt ki.

(b) Afonya valólagos Magyar neve azon havasi gyümölcsnek, melly ollyan, mint a' még meg-nem-her-

Ezeket madarkák, 's fák rügyét tsipdelik,  
Füveknek magvait-keresik, nem lelik.  
Mofzkáknak gyümölsbe el-nem-kopik innye,  
Nintsen itt vér bélű, sem tser-hajú dinnye.  
Nints tseresnye, baratzk, szöllő, szilva, alma,  
Ne-is légyen soha, jó nékik zab-szalma.  
A' természet tölök meg-vonta jószágát,  
Közlötte ő velek tsupán tsak vadlágát.  
Méltóságos Uram, ez ám nem Kanahán,  
Nem foly itt téjjel méz, nem-is terem dohány.  
Tám már nem-is fogok többé dohányozni,  
Nagy bőjt az én nékem, 's nagy bút fog okozni.  
Nem hogy bor volna itt, de még kökény víz lints,  
A' Magyaránál pedig ennél drágább kints nints.  
Oh Egekhek Ura! így mért ostorozol?  
Mért folztasz e' jóktúl minket, mért kínozol?  
E' fagyos pokolból vígy-ki, esedezem,  
Máskép jég verem lesz gyomrom, már érezem,  
Meg-szünök ke vessé itten imádkozni,  
Egy dolgot a' Gróftúl fogok tudakezni.  
Méltóságos Uram! Nagysád fogja tudni,  
Igaz-é? vagy mások szokták azt hazudni:  
Hogy kit ide egyszer küldenek rablágára,  
Itt hal-meg; ki-nem megy soha más országra.  
Es hogy minnyájának nyusztokat kell fogni,  
Ki nem fog, batoska alatt kell forogni.

En

---

hervadott fenyű mag, olyan forma apró fátskán  
terem, mint a' pukzpám. A' Tóthoknál Tsitsurithi a' neve, kedves gyümölsők-is, más nintsen,  
valamint a' Mofzkáknak.

Én Jáger nem vagyok, soha sem vadáztam,  
Illyen fagyos fákra éltembe nem máztam.  
Gyakran fogtam ugyan Kozákat, Kurutzot,  
De soha sem vidrát, sem pedig párdutzot.  
Sok Szerentsétlenség érte már fejemet,  
Sok bú, baj fájlalta nem egyszer szívemet,  
Miólta el-hagytam hazámat, és Husztot,  
De még sem fogatott senki velem nyusztot.  
Imé Nagysád előtt esküszöm az égre,  
Hogy én fel nem mászok sem fára, sem jégre,  
Én kopó nem vagyok, hogy őket bűzöllyem,  
Sem Jáger, sem Petzér, hogy azokat öllyem.  
Nyuszt fogás nem dolga éppen katonának,  
Fogjon Muszka Uram, ha tetszik magának.  
Hallottam, hogy drága a' nyusztoknak bőri,  
Mivel keverve van ezüst szállal szőri.  
Fogjon hát magának, a' ki azt szereti,  
Vegye bőri hasznát, 's hússát meg-eheti.  
Azt-is meg-mutatom, hogy Siberiából,  
Ki-mégyek, vadaknak hideg barlangjából.  
Töltve lesz pistolyom, és a' karabélyom,  
Rajtam lesz lóndigom, kardom, pantallérom.  
Meg-látom ki fogja gátolni útam, (mat.  
Tíz, husz, harmintz Moszka nem fog-meg maga-  
Hogy ha sokan lélsznek, akkor meg-ölhetnek,  
De a' nyuszt fogásra így-is nem vehetnek.  
Tapasztalni fogják, vitéz voltam, 's vagyok,  
Fegyver által halok, nem hidegtől fagyok.  
De a' míg meg-ölnek, sok Moszka fej, és fog,  
Hó halomra, vagy-is a' jégre húlni fog.

Szól.

Szóllott hozzá a' Gróf; hallod fiam Rontó,  
Nékem sem lesz Sírom Sibériai hó.

Hogy most így van dolgunk, ne essél kétségbe,  
Égyiptom-is vala egykor sötétségbe,

Vastag ködöt Isten megint el-oszlatta,  
A' nap sugárral magát meg-mutatta.

Tengeren-is hajót, foká hánnya szélvész,  
Még-is rév parthoz jut, öblébe bé nem vész.

Ulissest-is foká bal szerentse űzte,  
Boroszyánnját végre homlokára fűzte.

Tudja az Úr Isten mi velünk mit mivel,  
Szent akarattját ő nem közli senkivel.

A' ki benne bízik, soha meg-nem romol,  
Erejétől békó, tömlőt, vas zár omol.

Egész reményemet vetem én-is benne,  
Meg-segít, nints-is más, a' ki illy jót tenne.

Ha fordúlt-is mostan a' mi kotzkánk vakra,  
Lesz még olyan idő, mellybe mutat hatra,

Hogy ha én szenvedek, szenvedj velem te-is,  
Lám szenved Vintplat-is, szenved még több

A' Mindenhatónak bízik hatalmába, (más-is.  
Hogy meg-nem-öszülök én Siberiába.

Szóllt Rontó: Nagyságod már sokszor hallotta,  
Mivel sok ízbe szám nem egyszer mondotta,

Hogy Méltóságodért magam fel-áldozom,  
Arról hogy el-hadjam, nem-is álmodozom.

Kész vagyok, a' dolog akár mire kéllyen,  
De nyusztot nem fogok, engem úgy segéllyen,

Hogy én nyuszt, vagy Geriny, avagy Hájuz fogó  
Legyek,'s nyakam törjem, nem vagyok olly bohó.

Va.

Valamerre Nagysád jární fog, és kélni,  
Soha el-nem-hagyom, míglen fogok élni.

Oh vajha juthatnánk még olyan tsatákra,  
Hogy kardot ránthatnánk e' gyilkos Mufzkákra.

Hiddje Nagysád, akkor a' szurkot meg-ennék,  
Fognék bezzeg nyufztot, bár fára nem mennék.

Es bár szüts nem vagyok, ki tudnám tsáválni  
Bőröket, 's azokrúl a' húst le-kaszálni.

Bölts Nagyságod, azért minden jót végezzen,  
Tsak szabadúlhassunk, azon igyekezzen.

## NEGYEDIK TZIKKELY.

*A mellybe Gróf Benyovszki Móritznak Tobolsk-  
búl Siberiának fő Városából Jakutzba, on-  
nét Ohotzba, végtére Kimsátkába való jö-  
vetele; az úton, úgy a' Tengeren keserves  
szenvedése, veszedelme, sok dolgoknak végbe  
vitelei, némelly Rontó Pálnak mulatságos  
történeteivel elő-adattatnak.*

**A**z irigység nem hágy senkit-is nyúgodni,  
Mert ő az haraggal kezét szokott fogni.

A' Grófra ki-önté mérgét mint szokása,  
Itten Tobolskba-is nem vólt maradása.

Februáriusnak negyedik napjára,  
Fel-ültették őket tizenhat szánkára.

Egy

**Egy Szotnik (a)** huszonnégyszáz Kozákkal kísért,  
Hogy jó dolgok leszzen, bízatta, ígerte.

Jó dolgok-is vala meddig ez vezette,  
Mivel Gubernátor' rendelkezését vette,  
Hogy mint többi tartá, őket úgy ne tartsa,  
És mint a' barmokat az úton ne hajtsa.

Szállította mindég maga szállására,  
Ebédnél tartotta, hívta vatsorára.

De mindenütt tőle ez ki nem telhetett,  
Erdők, hegyek között falut nem lelhetett.

Azért-is felette ők sokat szenvedtek,  
Gyakran vízbe mártott nyírfa hajat ettek.

Ha ló-húst ehettek, 's ló tejet ihartak,  
Uriásan akkor már ők traktáltattak. (b)

Kegyetlen hideg vólt, az hó esett széllel,  
Sok helyt lábok alatt a' jég állott éllel.

És a' nagy hegyeken gyalog kellett menni,  
Így sok mért földeket kellett hátra tenni.

A' hol esett hóból, barlangot találtak,  
Abba mint gunyhóba éjtszaka meg-háltak.

Tsak falut érjenek, gyakran Istent kérték,  
Meg-hallgatta őket, Tomsk városát érték.

Ez

---

(a) Szotnik egy olyan Tiszt, ki a' Kozákokra gondot visel, de koránt sem tartatik olyan tiszteletbe, mint egy hadi Tiszt.

(b) Bizonyos az, hogy a' Tatároknak leg-kedvesebb ételek a' ló-hús, és italok a' Kantzák' teje, és ha valaki Murfzához megyen, első tiszteletet mindig portzelán, vagy ezüst tsészébe ilyen téjjel tészzen, és nem kávéval.

Ez tizenhetedik Aprilisnek napján,  
 Történt szombat napon, nap nyugotta után.  
 Itten Villenöv Úr, vala Gubernátor,  
 Párisi fi, hol-is soká vólt Prókátor.  
 Fogadta ez őket minden emberféggel,  
 Kerelztényhez illő szívvel, kegyesféggel.  
 E' várost többnyire mind Tatárok lakták,  
 Ezek-is hozzájuk kedveket mutatták.  
 Mert tudták, hogy ők a' Török Armádával  
 Egyesülve vóltak, hartzoltak Muszkával.  
 Hogy rablágba estek, rajtok szánakoztak,  
 Ló tejet, és ló húst, gyakran enni hoztak.  
 Rontónak nem tetszett a' kantzáknak teje,  
 Sem pedig tormával a' lovaknak feje.  
 Tegnap a' Muszkákat, ma a' Tatárokat,  
 Káromlotta, szidta, valamint bokrokat,  
 De az éhség őt-is rá kényszerítette,  
 Hogy mind kantza tejét, mind húsát meg-ette.  
 Itten egy Murfzátúl (a) enni szalonnát kért,  
 De fel-is zavarta ezzel benne a' vért.  
 Mert ők Mahometnek tarttyák a' vallását,  
 Utállyak a' disznó hús' elő-hozását.  
 Azért-is Nógai (b) korbátsát fel-kapta,  
 Rontót derekassan néhányszor meg-tsapta.  
 Néki nem kellett több, a' kardjához kapott,  
 Murfza-is nyert tőle jó néhány kard-lapot.  
Lett

---

(a) Murfza : Tatár Urat, vagy-is fő nemest tészen.

(b) Nógai : Tatár Országának egyjik tartományja, a'  
 mellyben leg-jobb, és leg-szebb Tatár kantsugák,  
 vagy-is korbátsok munkáltatnak.

Lett itten nagy lárma, lett felette nagy tűz ;  
Látván a' Gróf: ki ki magára puzdrát fűz,  
Sokan már tegzeknek íjját-is fel-vonták,  
Hogy nyilak' tárgyává teszik Rontót, mondták,  
A' Gubernátorhoz nem ment, hanem futott,  
Meg-mondá a' dolgot, a' mint hozzá jutott.  
Szóltt ez: én a' tüzet, ha lehet, el-ójtom,  
De nem hiszem hogy azt egészen meg-fojtom;  
Hanem, hogy ha térden Murfzát meg-követni  
Fogja: mivel nagy Úr, nem lehet meg-vetni.  
Így majd vége leszén a' dolognak vetve,  
Ő-is nyílazásra nem lesz ki-tétetve.  
Szóltt a' Gróf: mindjárt ad ezért elég-tételt,  
Ugy-is már Rontóra dolgaért neheztelt.  
Menj! siess! szóltt hozzá; néked parantsolom,  
Mint Urad! szavamat fogadod, gondolom.  
A' Murfzát kövesd-meg, pedig térden állva,  
Ha meg-nem-tselekszed, el-lezüünk mi válva.  
El-ment; 's a' Murfzának lábaihoz borúlt,  
De hogy nem rághatta, szíve fájt, 's lett szorúlt.  
Ez magyarul beszélt, amaz nem értette,  
Egész követését e'képpen ejtette:  
Követem ló húson meg-hízott lelkedet,  
Vájja-ki a' holló két apró szemedet. (a)  
Meg-botsáss, hogy jobban meg-nem-rakhattalak,  
Es Mahomet után nem taszíthattalak.

Szól-

---

(a) Valamennyen vagynak Tatárok e' Világon, mindnyájának apró és kis szeme vagyon, ellenbe a' pofájok felett való csontok kinn állanak, erősek, és mintegy dombokat formálnak.



Szóllott a' Murfzához itt a' Gubernátor,  
Oly authoritással, mint egy nagy Orátor:  
Ímé Mahometre kér, 's a' nagy Allára,  
Hogy botsásd-meg vétkét, 's ne légy ártalmára.  
Mindjárt-is a' földről maga fel-emelte,  
Kezet fogott vele, és meg-is-ölelte,  
Kedveskedett néki egy ló' zsoldarával,  
Kantza sajttal, téjjel, egy Tatár gubával.  
Így járt itten Rontó a' Tatár Murfzával,  
De hidegbe használt néki a' gubával.  
E' Városba vólt egy nyusztal kereskedő,  
Chinai nagy áros, sok pénzzel-is bírt ő.  
Ez a' Grófba igen nagyon bé-szeretett,  
Tám Sympathiája ő vele lehetett.  
Kérte ez: szökjen-el ő vele Chinába,  
Pénzt ád néki, onnat mehet hazájába.  
De nem lehetett ezt semmiképpen tenni,  
Mert nyóltzvan mért-földet kéne gyalog menni.  
A' Grófnak tele vólt teste sok sebekkel,  
Szólt: nem mehet gyalog olly meszfe ezekkel.  
Ezt a' kereskedő maga meg-esmérte,  
Már tsak ajándékit meg-ne-vesse, kérte.  
Adott-is elég pénzt, sok bőrt, sok nyusztokat,  
Egy tevét-is, a' melly hordotta azokat.  
Tizen-egyedikbe Május holnapjának,  
Vólt azon nap, mellyen ők el-indúlának,  
Erdőkön útaztak, nagy hegyeket másztak,  
Szenvedtek éhséget, szomjút, sokat fáztak.  
Hufzadik Augusztus' napja el-érkezett,  
Hogy ezen nagy Transport Jakuczba férkezett.  
Hol

Hol egy ember vala, Hofmann nevezetű,  
 Tanúltt, egy bölts ember, igen sebes eszű.  
 Mint Feltser úgy szolgált Pétersburg Várába,  
 Számkivetésre ment ő-is Kámtsatkába,  
 Mivel szép és jó vólt az ő Charactere,  
 Azért-is a' Grófnak lett meg-hitt embere.  
 Ez a' *Landkártyákat* igen jól értette,  
 Mellyért-is a' Grófot bizonyossá tette,  
 Hogy. ők Kámtsatkából könnyen ki-szökhethnek,  
 És a' tengereken bízvást el-mehetnek;  
 A' mint fog tetszeni vagy Japóniába,  
 Avagy-is mehetnek bíztoosan Chínába,  
 De ezen dolognak végbe - vitelére,  
 Igyekezni kell egy hajó' nyerésére.  
 Ehez szükségesek még olyan emberek,  
 Kik a' hajózásban gyakorlott mesterek.  
 A' Gróf ki-tanúlván ő egyenes szívét,  
 Ugy tartotta őtet mint már maga hívét.  
 Szépen szólott hozzá: kedves jó barátom!  
 Emberléges 's igaz ember-is vagy, látom,  
 A' szabadulásnak módja a' fejemet  
 Már régen fárasztja 's gyúllasztja szívemet.  
 Minden mesterfégét én a' hajózásnak  
 Ugy értem, hogy aztat nem engedem másnak.  
 Mert a' tengereken én sokat próbáltam,  
 Ütköztem, és hajó-törést-is ki-álltam.  
 Magam kívánok hát én Admirál (a) lenni,  
 Bízom az Istenbe, dolgunk jól fog menni.

Q 2

Van-

(a) Admirál a' flottának, vagy hadi hajóknak Fő-Ve-  
 zére, Feld-Marsalja.

Vannak még énnékem több hív baráttyaim,  
Kik igaz emberek, kedves Pajtásaim.

Meg-kell ezeknek-is a' dolgot mondani,  
Tudom szándékunkra rá fognak állani.

Mert valamint nekünk, nekik-is a' rablág  
Keserves, kedvesebb lészén a' szabadság.

Ha tsak ketten lészünk, keveset tehetünk,  
Sok kézzel és észszel többekre mehetünk.

Mindjárt-is állított itt egy társaságot,  
Könnyű vólt ezt tenni, mert a' szabadságot

Ki ki óhajtotta, vólt ehez nagy kedvek,  
Kik vóltak, íme itt vagyon az ő nevek.

Hoffman, Major Vintplat, Kapitány Stefanov,  
Obester Baturin, és Kapitány Panov.

Secretáriussa a' titkos Tanátsnak,  
Sopronov: ki itt-is nem tétetett másnak.

Ezek a' raboknak valának eleje,  
Minnyájoknak még-is a' Gróf vada feje.

Hogy dolgoknak végét hamarébb érhessék,  
Hamar-is magokat szabadnak tehessék;

Gubernátort kérték, ki ott mindent tehet,  
Hogy küldje el őket mennél elébb lehet

Ohotzkba, a' hol-is hajókra ülhetnek,  
Kámtsatkába könnyen, nem gyalog mehetnek.

Kevés napok múlva, meg-nyerték ezt tüle,  
Hófman el-maradott, mert meg-betegüle.

Szánnyaikba Taránd szarvasok (a) fogattak;  
Sokkal sebessebben, mint lovak szaladtak.

---

(a) Taránd szarvasnak tészem itt ki egy állatnak nevet, a' melly Németh nyelven *Rennthier* nevezre-tik.

Jakutzból egy Kozák utánnok küldetett,  
Ez hozta; hogy Hófman már el-temettetett.

Q 3

Ho-

rik. Sok Lexikonokba, az az: Dictionariumokba kerestem ezen állatnak Magyar nevezetét, de sohol, még Calepinusba sem találhattam-fel. Mőlnár Albert ugyan deák nevét így téfzi ki: Rangifer, tsudálkoztam, hogy ezen másképpen jó Author, magyarul mi légyen az, ki nem tette, hanem csak Németül *Rennthier*, holott ő Magyar Lexikont inkább írni igyekezett, mint más nyelven valót. Nem tehettem már itt mást, hanem Linneust, és Hübner Jánosnak természetéről íratott jeles Lexikonnyait forgattam-fel, ezen két nevezetes Authorok a' *Rennthier* nevezik *Cervellus Tarandus*nak, azért én - is ezen Epitetumot *Tarandus* meg-hagytam, és *Tarand*nak téfzem, ezen szót pedig *Cervellus* szarvasnak írom. Szolgálatyára fog kötelezni engemet azon hazafi, ki valófágossabb nevét értésemre fogja adni, mert szíjjal sem szégyenlem a' tanulást, ő pedig dltseretet méltán fog érdemleni csak azért leg-inkább, hogy anyai nyelvünknek érdemes ki-pallérozójává fogja magát tenni. Nagyon fog az hibázni, a' ki ezen állatot Bölény vadnak ki fogja tenni, megvallom, én-is ezen szóval akartam élni, de nagyon különbözik a' Bölény vad ettől, németül a' Bölény. *Elendthier*, deákul pedig *Alces*. Ez sokkal nagyobb a' szarvasnál, amaz pedig kissebb ennél, szarva, szőri, bőri, hússa, mindenkép különbözök. A' Németek - is jól nevezik, mert *rennen*: Németül aztat téfzi, futni, és így mivel azon állat nagyon futó, szaladó, mert a' mellyek meg - járboríttatnak, egy nap harmincz Német mért földeket-is hátra tesznek, azért nevezik őket *Rennthier*nek, sokat lehetne nékem ezekről írnom,

kik

Hozott ez magával számos írásokat,  
 Hófmannénak lenni mondotta azokat.  
 Maga vezérjének kezébe nyújtotta,  
 Szóval pedig Grófnak ezeket mondotta.  
 Hogy ha velek bé-ér Ohotzk várpsába,  
 A' Gubernátornak menvén a' házába;  
 Adja ott kezébe ezen írásokat,  
 Foglalnak magokha ezek igen sokat.  
 Többi között a' Grófnak a' Kozák mondotta,  
 Hogy már Kamtsátkába nem mennek, hallotta.  
 Mind ezekért a' Gróf nyughatatlankodott,  
 És mi történhetett, azon gondolkodott.  
 Vélté, tám akadtak Hófman Plánumára,  
 Mellyet társaságnak formált ő számára.  
 Jakutzba a' dolog tám már világos-is,  
 Meg-tudja Ohotzba a' Gubernátor-is.  
 Azért a' Gróf mindjárt erővel el-venni  
 Akarta az írást, bár mit fog szenvedni.  
 Egy eset a' dolgot meg-könnyebbítette,  
 Mellyért-is szándékát nem tellyesítette.

Mert

---

kik azoknak természetét, tulajdonságait kívánnják  
 volhakppen tudni, írasítom azokat a' fent emlí-  
 tett Authorokra. De még-is ki-tévezem aztat itt,  
 hogy ezen állatok a' világnak északi részén leg-  
 inkább, úgymint Norvégiába, Lapponiába, Kam-  
 tsátkába teremnek, a' hol-is a' lakosok nagy hasz-  
 nokat vesznek, mert befogják szánba, tejét, húsát  
 evezik, borit viselik, szert fonnyák, ináiból kö-  
 teleket, még vízszal-is munkálnak, mindenek fe-  
 lett pedig, hogy tartások könnyű, mert fa-mohot  
 esznek.

Mert Aldán vizéhez a' mint érkezének,  
Hajókra ültettek, 's ált úgy evezének.  
Azon hajó; mellybe az ő Vezérjek ült,  
Fel-fordúlt, 's a' Vezér a' vízbe belé dült.  
Ezen tsint ő rajta két Kozákja tette,  
Kiket két nap előtt nagyon meg-verette.  
Itt a' Gróf akasztott tsáklyát kabáttjára,  
Mellyel ki-rántotta a' víznek parttyára.  
Révészek házába itten bé-vezette,  
Vizes köntösébül le-is-vetkeztette.  
Vólt a' Grófnak tele tsobány Pályinkája,  
Ide hozta aztat Rontó a' Izolgája.  
Vezér, 's két Kozákja annyit hörpentettek  
Abból: nem álhattak, úgy meg-részegettek.  
Padokra le-dültek, azokon aludtak,  
De a' Gróf Vintpláttal épen nem mulattak.  
Hanem meg-vizsgálták azon írásokat,  
De nem találtak ők abba-ollyasokat,  
Mellyek ártalmokra nékik lehetnének,  
Fel-tett szándékokba gátlást tehetnének.  
A' Gubernátornak látván a' levelét,  
Mibül állna, tudni kívánták velejét.  
Fel-törték ők aztat, ez vala értelme;  
De a' ki azt írta nem vala nagy elme.





Ezen levelet-is könnyű lett volna versekre által-  
tenni, de mivel a' levelek ritkán írattnak  
kötött-szavakkal, maga valóságába hagytam.

*A Jakutzi Gubernátornak, az Ohotzki Guber-  
nátorhoz írott Levele.*

Ezen két Szotnikok Kolosov, és Rosztar-  
guev, kísérek hat szám-kivetetteket a' fő Ta-  
náts parantsolattyaúból Kámtsatkába; ezeket az  
Úr leg-ottan tömlőtbe tétettesse, és tovább va-  
ló parantsolatig abba tartsa, és jól őriztesse,  
mert az én szabadságommal, meg-engedvén né-  
kiek a' városba való szabad járást, vizsgálja él-  
tek, és a' többi számkivetetteket fel-akarták  
indítani. Különösen egy Mórítz Augustinovits  
nevezetű (itt értette Gróf Mórítz Benyovszkit)  
leg-álnokabb közöttök, mivel ő Hófman Dok-  
tort-is maga részire tudta vonni, és Kámtsat-  
kába érvén, egy hajón akartak el-szökni: én  
eztet egy számkivetettől tudtam-meg, a' kinek  
Hófman halála előtt a' dolgot meg-mondotta,  
halála után akadtam én írásaira, mellyekbe  
talán az ő rossz szándékjok ki lesznek téve; de  
mivel azok Németh nyelven vannak írva, és  
én ahoz nem értek, az Úrnak által küldöm a'  
meg-vizsgálásra, én most csak hamar a' belső  
titkos Tanátsnak mindenekről írni fogok, de  
míg választ veszek, szükségesnek ítélem lenni,  
hogy az Úr a' rabokat keményen tartsa. Én  
vagyok 's a' t.

A'

A' Gróf e' levelet , mindjárt el-nyomta ,  
Majd jobbat írok én, Vintplatnak azt mondta,  
Ezen levél nekünk lett volna kárunkra ,  
De mellyet én írok, tudom, lesz hasznunkra.

*A' Gróf által költött Levél , az Ohotzki  
Gubernátorhoz.*

Ezen két Szotnikok , Kolosov , és Rosztar-  
guev , kísérnek hat számkivetetteket, a' fő Ta-  
náts parantsolattyából Kámtsatkába, az azok-  
kal való közelebbbrül való meg-esmérkedés an-  
nyira bé-vett engemet, hogy én hozzájuk haj-  
landó voltam, különösen a' két elsőhöz , a'  
kiket úgy - is, csak mint hadi - foglyokat úgy  
vegye az Úr , barátságában-is ajánlom azokat,  
és bizonyossá télszem, hogy ha ezeknek a' vá-  
rosba szabad járást - is fog engedni , soha sem  
fognak azzal vissza-élni. A' Doktor, a' melly-  
nek velek kellett volna menni, hirtelen meg-  
hólt, mást nem adhattam melléjek, de úgy tar-  
tom , egyike azon két elsők között , érteni  
fogja ezen Mesterléget, a' kiket nem-is lesz ká-  
ros a' Gubernátornak ajánlani. A' papírosok  
a' meg - hólt Doktoré, azért küldöm azokat,  
hogy ott valaki nyelvünkre által tegye , és  
azokból úgy tetszik én nekem, ki fog tetszeni,  
hogy ő - is a' hadi - foglyok közzé tartozandó  
vólt. Én vagyok 's a' t.

Mivel azon levél így fel-tétettetett,

A' Gróf társaival nem igen félhetett,

Az írásokat - is úgy öfzse kötették,

Hogy fel-bontva voltak, észre nem vehették.



A' Szotnik, 's Kozákok, bár aztat vizsgálták,  
De mint elébb vóltak, most-is úgy találták.  
Es így sok hideget, éhséget szenvedvén,  
Tizenhatod napját Octóbernek érvén,  
Ohotzkba jutottak minden békesféggel,  
Gubernátor látta őket szívesféggel;  
Mert már a' levelet akkor el-olvasta,  
A' Szotnik már el-ment, ki kezébe adta.  
Vagyonos gazdákhöz őket szállította,  
Kik által étellel, itallal tartatta.  
Jól lehet minnyájan ittenők jól éltek,  
Még-is tsak tartottak, és a' bajtúl féltek.  
A' Gubernátorhoz mentek öszvesféggel,  
Kérték: hogy küldje-el őket békesféggel  
Egyszer Kámtsatkába, hogy már juthassanak  
Hová ítéltettek, ott maradhassanak.  
Ki-is kísértettek a' tenger parttyára,  
Szállottak szent Péter, szent Pál hajójára.  
Még-is erefztettek mindjárt a' vitorlák,  
És bé-szedettettek a' kötél lajtorják.  
Már mentek: hirtelen támadott nagy szél-vész;  
Véltek; hogy a' hajó velek együtt el-vész.  
Le-tört a' hajónak az ő árbotz fája,  
Jézust! kiáltott itt mindeniknek szája.  
Kerefzt fák el-törtek, vitorlák szakadtak,  
Egy habról a' másra keményen hanyattak.  
A' tengerbe esett Kozákoknak hárma,  
Mellyre nagy kiáltás leve, és nagy lárma.

Erre Kajuttyábúl a' hajós Kapitány (a) (vány.  
Ki-bújt; olly részek vólt, mint egy korhely Zsi-  
El-esett: ketteden ketté törtt a' karja,  
Nem egy izzos jár így, ámbár nem akarja.  
A' Matroszszai is (b) részegek valának,  
Dolgaikhoz azért nem-is láthatának.  
Látván a' Kapitány hogy lett tehetetlen,  
Hogy valamit tégyen, vala lehetetlen.  
A' Grófot kérte ő, hogy vegye magára  
Az ő hivatallyát, lehet ez hasznára.  
Jobban-is értett ő ezen Mesterléghez  
Tengereken vitt már nagy próbákat véghez.  
Az hajó bár nagyon meg vala rongálva,  
Es részei majd nem egymástúl el-válva.  
De a' Gróf nagy esze, 's az ő bátorlága,  
Annyira hozta azt szorgalmatoslága,  
Hogy mihent a' Kórmányt vette a' kezébe,  
Bé-vitte a' hajót a' Balsa vizébe.  
Kámtaatkánál ki-is szállottak parttyára,  
December havának harmadik napjára.  
Rontó tsak itt jutott magához, 's eszére,  
Hogy már földet tapod, lett nagy öröme.  
De még itten-is nyúlt izzadt homlokához,  
Törülgetvén aztat, így szóllott Grófjához.

Mél.

---

(a) Kajütök: az hajós Tiszteknek szobái, mellyek az hajó hátrúlsó részén vannak, ezek minden-féle színű selyem kitékkel vannak ki-kárpitozva.

(b) Matrófszok: az hadi hajókon szolgáló Legények nevei.

**Méltóságos Uram ! én többet tengerre**

**Nem megyek, nem vílzen senki engem' erre ;**

**Mert látom nints annak semmi rokonzája,**

**Hátán az hajónak törik árbotz fája.**

**Ennek mérges habja hajóstúl bé-zárna ,**

**Könnyen meg-ehetne , fenekén a' Márna.**

**Nem akartam lenni Tubolskba én vadász ,**

**Még inkább nem leszek tengereken halász.**

**Nem bánom öblébe Tzet-hal bár mint úszkál,**

**En Jónás nem leszek , maradok Rontó Pál.**

**Még inkább erdőkön a' nyusztot kergetném ,**

**Mint sem hogy az hálót habok közzé vetném.**

**Az erdőkön a' fák tsak meg sem mozdúlnak,**

**De tenger' habjai, hajókra zúdúlnak.**

**Midön olly magosra , mint hegyek tornyoztak,**

**És minket hajónkkal tetejekre hoztak ,**

**Azt gondoltam : mindjárt Mennyorfszágot érem,**

**De bezzeg meg-posdúlt testembe a' vérem ,**

**Midön mint mély völgybe velünk hengergettek,**

**Itt tetfzett ; hogy közel pokolhoz vetettek.**

**Hogy ezen mélységből bennünket ki-kaptak,**

**Jó, hogy kö-sziklához hajótól nem tsaptak.**

**Mert arrúl a' vízbe kellett volna tsúfzni,**

**En pedig mint fejsze, tsak úgy tudok úszni.**

**Többet ért a' Nagysád' babos paripája ,**

**Mint az egész Anglus Nemzet ármádája.**

**Nem törték-el nyergét sem szelek, sem habok ;**

**Egész testén éppen maradtak az babok.**

**En földön akarok járni tsak paripán ,**

**Nem pedig tengernek az ő zajos habján.**

**Azért-**

Azért-is sem Matrós, sem madráz nem leszek,  
Senkinek kedvéért tengerbe nem veszek.

Stokfisok úszkálnak csak a' tengerekbe,  
Nem kívánnok állni ezeknek tzéhekbe.

Fenekére gyöngyért bukjon akár ki bár,  
En ugyan nem bukkom, nem vagyok én bűvár.

Eleget bukdotam a' hajón orromra,  
Nem állhattam a' nagy hányástúl lábomra.

Itt a' földön testem ha úgy tántorgana,  
Minden, a' ki látna, részegnek mondana.

Még a' Syréneknek' szép éneklése-is,  
Tengerre nem vízen, maga Neptunus-is.

Felelt erre a' Gróf, hallod fiam Rontó '  
Véltem katóna vagy, még pedig igen jó.

Mért félsz, a' tengernek zúgó sok habjátúl,  
Ha meg-nem-rettentél egész ármádátúl,

A' habok csak szennyét mossák-le testednek,  
Golyobisok végit vetik életednek.

Kinek akasztó fán kelletik meg-fülni,  
Az nem hal a' vízbe, belé nem fog-húlni.

Tenger fenekére te sem fogsz le-menni,  
De szabadságodat azon fogod venni.

Velem együtt még te sokat ülsz hajóra,  
A' tenger fordíttya, nem más, ügyünk' jóra.

A' vízen egy fő Tiszt jött tíz Kozákokkal,  
Hajójára vette Grófot a' rabokkal.

Altal adta ennek Hófmann írásait,  
A' hajóra költött pénz' szám adásait.

E' Tisztnek meg-tetszett a' Gróf mindenképen,  
Járkált körülötte, beszélt vele szépen.

Nyá. ~

Nyájasfággal tőle ; ki légyen , kérdette ,  
Kinek illy katonás feleletét tette :

En katona vagyok , 's voltam Generális,  
Mostan sclávus vagyok , tán rozszab annál-is.

Meg-tetfzett a' Tisztnek ezen felelete ,  
Mellyel nevedett hozzá szeretete.

Bolsoretzko Ostrog felé mint eveztek,  
Több hajók úttyokba hozzájuk érkeztek.

Nem mást hoztak , hanem számkivettetteket,  
Táhnossan ruházott derék embereket.

Beszélték ezek-is , melly fanyarúságot  
Mind eddig szenvedtek , és nyomorúságot.

Hamar barátságot ezekkel vetettek , { tek.  
Alább majd meg-láttjuk , együtt hogy mit tet-

A' Gubernátorhoz vezettettek más nap,  
Nem vólt nála senki , hanem egy Moszka Pap.

Ez-is rab vólt , mivel egyet úgy absolvált,  
Fejse vágásátul , hogy szenvedett halált.

Nílov Úr vala ez , a' székjérül fel-kélt,  
Főképpen a' Gróffal igen sokat beszélt.

A' hajós Kapitány mert már meg-mondotta,  
A' Szél-vélz a' hajót midőn meg-rontotta ,

A' Gróf az : ki őket haláltúl mentette,  
Mivel szolgálattyát a' többivel tette.

Secretáriussát elő hívattatta ,  
Ez által ezeket nékik ki-adatta :

Hogy más nap minnyájan ők szabadok lesznek ,  
És három napokra éledelemet vesznek.

De azután ki ki maga igyekezzen  
Élelmet szerezni , hogy ő ne éhezzen.

Can-

Cancelláriustúl ki ki kap egy flintát,  
Egy font port, négy font ónt, és egy éles lantsát.  
Egy fejszét, fúrókat, sok féle késeket,  
Atsnak, Asztalosnak illő több szereket.  
Hogy minden magának házat építhessen,  
A' mellybe lakhasson, 's ha lesz mit, ehessen.  
Első esztendőbe ezen szerszámokért,  
Vadaknak bőrit kell bé adni, úgy mint bért.  
De szükség száz rublit hogy ezek érjenek,  
Ne talántán annyi ütleket nyerjenek.  
A' várostúl lesznek ők egy mért földnyire,  
Fundust kap, szüksége kinek lesz mennyire.  
Egy nap minden héten mennek Úr dolgára,  
A' Gubernátornak parantsolattyára.  
Huszon négy óránál a' ki tovább kint lesz  
Házától: az ilyen kemény büntetést vesz.  
Cancelláriához minden esztendőbe,  
Ezen vadak bőri, ennyi számmal jő-be.  
Hat nyusztnak, és ötven tarka Petymegeknek,  
Két Rókának, huszon négy Harmelineknek.  
A' Secretárius itt el-botsájtotta,  
Strázsájokat mindjárt ő ki-is osztotta.  
Azon szerszámokat, mellyek meg-mondottak,  
Kilentz font száraz halt, három napra káptak.  
Innét ők el-menvén, húsz számkivettettek,  
Olyan barátságot mindjárt velek tettek,  
Hogy leg-ottan jöttek frissen nem kullyogva,  
Szánakkal; mellyekbe kutyák voltak fogva.(a)

---

(a) Bizonyos dolognak tévzem itt, hogy az világnak  
éjtszaki részén, főképpen az fagyos Tenger táján,  
Nor-

Mindent a' mit kaptak, azokra fel-tették,  
 Magok házaikhoz velek együtt vitték.  
 Kérték-is, másoknak jó szót se adjanak,  
 Míg házak kész nem lesz nálok maradjanak.  
 Meg-is tartóztatták minnyáját ebédre,  
 Asztal felett jöttek sok féle beszédre.  
 Leg-inkább szóllottak mostani sorsokrúl,  
 Kik erre ítélték, azoknak voksokrúl.  
 Számkivettetteknek kemény itt törvények,  
 Mert természet felett szenvednek szegények.  
 Végtére egymással olly barátok'lettek,  
 Hogy meg-nem-másolják, arra hitet tettek.  
 Itt a' szabadságnak a' Gróf Plánumarúl,  
 Nem szóllt: halasztotta holnapra ezt márúl.  
 Tartott; ne talántán köztök ollyan légyen,  
 El-árulván őket, maga hasznát végyen.  
 Jól-is esett, mert mint fel-költek ebédül,  
 Házaikhoz vitettek, ki amattúl, ettül.  
 Egy Krustyiev nevű vitte szállására,  
 A' Grófot: vált-is az minnyájok hasznára.  
 Mert egy bölts ember vólt, és testébe olly szív  
 Lakott, melly erős vólt, 's mint Achates, olly hív.  
 Szóllott chez a' Gróf; én meg-nem-foghatom,  
 Sem okát én annak ki nem gondolhatom,  
 Hogy az Urak eddig valamelly Plánumot  
 Nem tsináltak, melly a' kínos fátumot,  
Igye-

---

Norvegiába Laplandiába-is, a' kutyák bé - fogat-  
 tainak szánakba, kettő, négy, főt hat-is, és ép-  
 pen akkor enni nem adnak nekik, hanem az út  
 el-végzése után, hogy restek ne legyenek.

Igyekeztek volna magokról le-vetni, (hotná,  
Mellyt mint hofszas halált, máskép' nem néz-

Szóllt Krustiev : ilyen dolgot tenni féltő,

Mert bár sok kö fénylik, még sem mint gyémánt  
Senkinek sem lehet bé-nézni szívébe, (kö,

Sem aztat ki-venni, mi lakik lelkébe.

Itten az áruló nagy szerentsét téfzen,

Szabad lesz , még felül jutalmat-is vészzen.

Az el-árúltattak úgy meg vannak vetve, .

Hogy bár élnek, még-is el-vannak temetve.

De látván jó szívét , Gróf maga Plánumát

Közlötte ő vele, ki-is adta magát,

Sőt Társaságokba kérte, hogy bé-álljon,

Bízzon benne, 's velek szerentsét próbálljon.

Ő ezen ajánlást örömet bé-vette,

Térden álva hitét mindjárt-ia le-tette.

Igérte: még hufzat társaságokba hoz,

Kikkel tudja, hogy kárt nékiek nem okoz.

E' szavait a' Gróf örömmel hallotta,

Es ajánlására ezeket mondotta :

Salak emberekből egyet se végyünk-bé,

Igy teszszük magunkat sokkal erősebbé.

Mert ki díb dáb , az olly mindég erköltstelen,

Pénzért, ajánlásért változik hirtelen.

Tsak ő bóldogúlljon , más alá vermet ás,

Meg nem tér mint Saul, hanem marad Júdás.

Illyen minnyájunkat könnyen el-árúlna,

Virradni kívánó napunk bé-borúlna.

A' társaság akkor nem állt még többekből,

Hanem tsak , kiket itt ki teszek , ezekből.



A' Gróf volt, Baturin, Panov, és Stefanov,  
 Krustyiev, Vintplattal, Vasili, (a) Salmanov,  
 Szóllt a' Gróf hozzájuk, fejünknek kell lenni,  
 Szükség minnyájunknak ennek hitet tenni.  
 Hogy valamit kíván, mi mindent meg-teszünk,  
 Életünk fogytáig hozzá hívek leszünk.  
 Szint úgy egymástól-is soha el-nem-válunk,  
 Hogy ha történne-is minékünk halálunk.  
 Szabadság dolgába, testével, lelkével,  
 Igyekszik munkálni, tellyes erejével.  
 Titkunkat meg-tartsa ki ki, 's ne jelentse:  
 A' ki ki-fetsegi, életét velzejtse.  
 Valaki közzülünk, ha el-árúltatna,  
 A' Birodalomtól foglagra adatna,  
 Minden tehetségünk mi arra fordíttjuk,  
 Nem nyugszunk, míg ötet ki nem szabadíttjuk.  
 Hogy ha tellyesféggel ez meg-nem-eshetne,  
 A' Társaság ebbe semmit sem tehetne,  
 Az ollyannak méreg kéz alatt küldessen,  
 Altala a' titok hogy ki ne jöhessen,  
 Tartozzon leg-ottan ő aztat bé-venni,  
 Mint sem hogy ki-mondja, inkább meg-gebedni.  
 Ki ki a' Gróf szavát itt szentnek tartotta,  
 Tsak a' választáshoz fogjunk, kiáltotta.  
 Minnyájának voksa szállt a' Gróf fejére,  
 Maga pedig voksold a' Krustyievére.

Mind

---

(a) Róntó pált adta itt bé a' Gróf mint régi szolgáját  
 Vasilinek a' többi pártosok előtt, de okát által  
 nem látom, miért.

Mind le-térdeplettek, el-mondták a' hitet;  
De maga a' Gróf-is itten eképpen tett.  
A' kik vele jöttek, más nap el-menének,  
A' Gubernátornak köszöntést tevének.  
Hallotta, hogy a' Gróf beszéll több nyelveket;  
Szóllt, gyermekeinek tudni kell ezeket.  
Melléjek-is adta ötet tanítónak,  
Ez vala kezdete, nem más, minden jónak.  
Ezzen minden terhül fel-szabadíttatott,  
És mint katonáji, szintén úgy tartatott.  
Cancelláriusnak látogatására,  
Mentek ettül, értek hozzá olly órára,  
Mikor Kozákoknak az ő Hetmánnyával,  
Schakot(a) jádzott: mene éppen egy Tornyával.  
Két száz rubli vala egy Parthia díjja,  
Roszszúl ált játékja, sok vólt annak híjja.  
Észre vette a' Gróf, tudván e' játékot,  
Ötven rublit ígért, úgymint ajándékot.  
Ha meg-fogja nyerni ő ezen Parthiát,  
Mivel által-látta, tett abba sok hibát.  
Az Hetmány sem vala ennek ellenére,  
Nem vélte, játékja mehetne vesztére.  
Azomba tsak hamar aztat el-vesztette,  
A' Cancellárius nevetett felette.

R 2

Kén-

---

(a) Rontó Pált kérdeztem, hogy igaz volna-é? hogy ezen játékkal olly sokat nyert volna a' Gróf, erre az vala felelete, hogy aztat nem látta, de pénze mindég lett volna, de mivel a' Németh fordításba így vagyon ki-téve, én-is aztat követtem.

Kényszerítette még két Parthi jádzásra,  
Vigyázott az Hetmány itt minden vonásra.

A' szerentse most sem állott ő mellette,  
Mivel mind a' kettőt hamar el-vesztette.

Nyert tehát tsak hamar ezer öt száz Rublit,  
Ebből száz ötvenet adott nékie itt.

Az Hetmány reája ezért nem neheztelt,  
Sőt meg-határozott egy ilyen fel-tételt.

Némelly Kalmárokkal hogy jádzone helyette,  
Mivel már ezekkel sok pénzét vesztette.

Hogy ha nyer, az övé lesz az ötöd rész,  
Másokban-is vele, ha tsak lehet, jót tész.

A' Gróf tiszta szívvel magát ajánlotta,  
Meg-is láttuk tovább, kárát nem vallotta.

Meg-örült ő ezen, hívta ebédjére,  
Mindeneket tenni kívánt már kedvére.

Rizskását, égett-bort, raktak húst szánkára,  
Dél után ezekkel küld'te szállására.

A' Gróf több társai mind ezeket látván,  
A' száz ötven rublit nékik meg-mutatván,

Szívekből minnyájan azon örvendettek,  
Már arany várakat rajta építettek.

A' Gubernátornak más nap magzattyaít,  
Olly szépeket, mint az égnek harmattyaít,

Egy külön szobába asztalhoz ültette,  
Nyelvek' tanúlását velek el-kezdette.

Egy Leánya vala tizen-hét esztendőös,  
Elzébe olly érett, bár akár mint melly nős.

Szép

Szép erköltsű, neve vólt Afanásia, (a)  
Ékesbben nem szóllott ennél Aspásia.  
Ennek el-beszéllte szerentsétlenségét,  
Könyveket hullasztott, úgy bánta infégét.  
Az Attyok hozzájok ide bé-érkezett,  
Gróf tanítására maga figyelmezett.  
Ő azzal egészlen meg vólt elégedve,  
Mellyért-is nőttön nőtt hozzája a' kedve.  
Meg-ajándékozta őtet egy szánkával,  
Melly bé vala fogva egy pár friss kutyával.  
Egy Kámtsatkabéli scláv Leányt-is ehez,  
Ki őtet szolgállya, és lásson mindenhez.  
Illy equipázséval hogy haza szánkázott,  
Társai szívekbe az öröm tsirázott.  
Tsak Pánov Űrnak vólt ő benne kétféle,  
Láíta hozzája kezd hülni szíveslége.  
Vélte ez, hogy maga részire dolgozna,  
Mellyel a' többinek majd nagy kárt okozna.  
Eztet látván a' Gróf, újra kemény hitet  
Tett-le, szóllván; eddig valamiket ő tett,  
Mind a' Tarsafágnak tetté a' hasznára,  
Ne éllyen; ha kíván lenni ő kárára.  
Térdre esett Pánov, mivel magába tért,  
Sírva botsánatot itten a' Gróftúl kért.  
Azon nap az Hetmány, 's a' két kereskedő,  
Kereskedők között, első mind a' kettő;  
Eggyiknek a' neve, vala Roszkurakov,  
A' másikat pedig hívták Kazarinov.

---

(a) Afanásia oroszka nyelven vagyon mondya, annyis  
: télsen mint Anastasia.

Grófnak mind az hárman aztat jelentették,  
És hogy már magokba szentül-is fel-tették,  
Hogy ők nyilván való Oskolát rendelni,  
Kívánnak; a' költség, ki fog tőlök telni.  
Abba a' számodás, 's földnek le-írása  
Tanítasson, és a' nyelveknek tudása.  
Az Oskola házat ők fel-építtetnék,  
Számára mindennel fel-is készíttetnék.  
És minden gyermektől, öt rublit fog venni  
Hólnaponként; ez fog fizetése lenni.  
Fel-válalta a' Gróf: mindjárt-is az Hetmány,  
Vele Roszkurakov, itt lévén már egy Izány,  
Kazarinov Úrnak el-mentek házába,  
Alig mind az hárman vóltak szobájába,  
Cancellárius-is utánnok érkezett,  
Ki-is a' Hetmánnyal itt arról végezett,  
Hogy ötven Parthia Sachot jádzanának,  
Egyért, egyért három száz rublit adnának.  
De a' Gróffot kérték jádzana helyettek,  
Kazarinov ellen, kitül meg-nyerettek  
Már sokszor: és most-is attúl tartanának,  
Ne talám nagy Vámot nékie adnának.  
Estvére bált adott, szép vólt palotája,  
Ékesítette ezt sok égő gyertyája.  
Mint tsillag ragyogtak tükörök, lámpások,  
Szemeket fértették a' sok villámlások.  
A' Gubérnátor-is és Familiája  
El-jött, tzifra vala Afanásiája.  
Ékes vólt a' tántza, forgott mint karika,  
Igaz: hogy szép, 's jó-is vala a' muzsika.  
Ha

Ha nem tántzolt, mindég a' Gróffal beszéllett,  
És tsak akkor, mikor vele vólt, lett élett,  
Az Anyya esmérte szép tulajdonfágát,  
Látván hozzá való nagy hajlandósfágát,  
Súgva szólt hozzája, az Úr Tanítvánnya,  
Szívének-is, a' mint látom, már Kórmánnya.  
Más nap a' tanítást a' mint el-végzette,  
Egy külön szobába az Alsíszony vezette.  
Igy szólt: Oberster vólt Atyám Svétziába, !  
Háborúba esett Molzkák fogfágába,  
Nem tudom az okát, mért lett számkivetett,  
És Siberiába ide mért küldetett.  
Hamar meg-is hala; Anyám-is utánna,  
Gondoltam nem-is lesz ki engem meg-szánna.  
Nílov egy látásra én belém szeretett,  
Igen gyenge vóltam, hogy hitvesének vett.  
Most már Gubernátor, és ő egy jó ember,  
Engemet jól-is tart, 's mint itt izokás, nem ver;  
Tsak kár, hogy itálnak gyakran adja magát,  
Részeg, mihent érzi a' bornak tsak szagát.  
Két katona Tiszthez, két idősbb lyánimat  
Férjhez adta, szánom ezen magzatimat;  
Mivel mind a' ketten tégéres korhelyek,  
Útik, verik, nintsen maradandó helyek,  
Afanásiát-is, illy Tisztnek, 's ifzosnak, :  
Akarja od' adni, még pedig korosnak,  
Tudom: hogy az Urat Uram szenvedheti,  
Vigye véghez nála, kérem ha viheti,  
Kedves Leányomat, hogy ennek ne adja,  
Jobbat tesz, ha hóltig pártájába hadja.

Szóllt a' Gróf: az Alfzony legyen békesfége,  
Ne éllyek, a' dolgot, ha nem vízem végbe.

Nem lehet ártatlant rablágra vettetni,  
Még életbe lévén, már-is el-temetni.

A' Grófhöz érkezett Krustyiev Úr más nap,  
'S egy jámborfágába meg-öszült Proto-pap.

Még velek tizen-öt számkivetettetek,  
Nem Salakok ; Nemes vérből születettek.

Kérték : fogadja-bé őket társaságba,  
Ígérték: nem éri semmi tsalardságba.

Bé-vette: ezeknek a' Templomba menni  
Kelletett: ott fogják a' hitet le-tenni.

A' Proto-pop fel-is vette a' Stóláját,  
Es fel-adta elébb az Úr' vatsoráját

Ó hit' módja szerint: 's mihent ezt fel-vették,  
Proto-pappal együtt a' hitet le-tették.

A' Társaság estve tartott vígasfágot,  
Nem-is láttak még ott ilyen mulatságot.

Mert itt mind tántz vala, mind tüzi mesterfég,  
Mellyen tsudálkozott az egész Nemesfég.

Gubernátor Tzímje sok színű lángokkal,  
Égett: és két Syren küszködött azokkal.

Tüzes habok között Neptúnus evezett,  
Szigonnyal Tzet-halát sziklához szegezett.

Húllottak Jupiter' tüzes menykövei,  
Szórtak Cyclopseknek szikrát pöröllyei.

Afanásia név zöld láng szinnel égett,  
Minnyájan tsudálták e' sok ékesféget.

Szabadfágnak tsak most kezdődött munkája,  
Valóággal annak ez vólt Epóchája.

Mert

Mert a' Gubernátor, itt nagyon ittas lett,  
A' Grófnak minnyájok előtt nagy hitet tett,  
Hogy számkivetteknek öt fejévé teszi,  
Nagy böltseslégének jutalmát így veszi.  
Ministériumnak fog írni mellette,  
Vegye szolgálatba, mert meg-érdemlette,  
A' Cancellárius, 's Hetmány, hogy ezt tegye,  
Akarták: érdeme bérít hogy ő vegye.  
Leg-jobb vólt, hogy tőlök hét ezer rublákát  
Azon éjjel Schachon nyere, mind duplákát:  
Auróra a' setét éjtszakát már üzte,  
Vállán függő haját rózsákkal bé-fűzte;  
Aztat szekerével fére taszította,  
Hogy jöjjön nyomába, Fébust szállította.  
Szavát-is fogadta ezen kedvesének,  
Látzatta aranyos Súgárit fénnnyének.  
Azért ki - ki mene maga szállására,  
A' Gróf-is le-düllött nyugodni ágyára.  
Alig várta Rontó, Gróf fel-ébredését,  
Láb hegyeken tette körulte lépését.  
Fel-ébredvén, kész vólt-már Tsokoládája,  
Bé-vitté, 's míg itta, így szóllott hozzája.  
Méltólagos Uram! most jól foly a' munkánk,  
Van pénzünk, 's két ebbel bé-fogatott szánkánk.  
Úgy vagyon: szólltt a' Gróf, tsak viseld gondjokat,  
Mert veszszük azoknak, hidd-el, sok hasznokat,  
De ártana nékik, ha soká állnának,  
Mivel a' lábaik majd meg-dagadnának.  
Minden harmadik nap meny vele szánkázni,  
A' szán mind a' hajó úgy meg-nem-fog rázni.



Rontó eztet hallván, felette nevetett,  
A' Grófnak-is rajta nevetni kellett.  
Szóllott: tudja menykő, hogy fogom-bé őket,  
Fülökre, farkokra vessek - é gyeplőket.  
Zabolat szájokba, ha teszek, meg-marnak,  
Üssem-é? indulni hogy ha nem akarnak.  
Hát akkor ezekkel mit fogok én tenni,  
Ha jobbra, vagy balra szükség leszzen menni?  
Ugyé? mint a' béres, tsá, vagy Hejz, szólkítsam,  
Vagy mint Postilion, Hi! hotra fordítsam.  
Nem tudom, hegyről le tudnak-é tartani?  
Miként kell, nyeregből, bakrúl-é hajtani?  
Meg-állyak-é velek, hogy ha vizellenek? (nek.  
Hogy mint lovak osztán könnyebben mennye-  
Idegen szánt látván, talám majd ugatnak,  
A' kik azon ülnek, útból ki-álhatnak.  
De ha azoknak-is kutya lovok leszzen,  
Ki nem térnek, sőt még meg-álnak mérészen.  
Majd marakodásra jön akkor a' dolog,  
Vagy enyim, vagy az ő szánkájok fel-forog.  
Az leg-szebb, hogy nem-is tudom a' neveket,  
Bodrinak, Sajónak, hívják-é ezeket.  
Leg-jobb az; ezeket hogy nem kell vakarni,  
Sem pedig pokróttal őket bé-takarni,  
Kováts sem kell; a' melly ezeket patkóllya,  
Nem-is igen hídlott ezeknek az óllya.  
Gondom lesz reájok, meg-híznak, gondolom,  
Ha a' falu végén döggel abrakolom.

Mikor mi Hazánkba Slitádat tartanak;  
Tsörgöket lovakra lokat akasztanak;  
Majd kötözök én-is ezeknek farkára,  
Ha lóra illenek, mért nem a' kutyára,  
Még az Urak itten majd módiba veszik,  
Kiknek kutya lovok vagyon szint' ezt teszik.  
Képzellem magamba, mint fogok szánkázni,  
Hányszor fordúlok-fel, 's mint fogok bakázni.  
De mindenek felett tsak aztat tudhatnám,  
Még jobban szeretném, ha szemmel láthatnám.  
Minő e' Nemzetnek az ő ármádája,  
Talám kutyákon ül Cavalleriája.  
Mert ha nyargalódnak tudnak rajtok szánkán,  
Katona-is ülhet bízvást ezek' hátán.  
Vasasok ülhetnek a' szelindekeken,  
Dragonyosok kopón, avagy más ebeken,  
Agarokon pedig Svólezsér, 's Hufzárok,  
Könnyük ezek; szöknek, légyen tér, hegy, árok.  
Sőt hasznát vehetik más faj kutyáknak-is,  
Pudliknak, Vizsláknak, a' Pumedliknek-is.  
Mert mért nem lehetne a' pudli Pontonír (a)  
A' vizsla pediglen mezei Inzsinír;  
Tudjuk a' fát pudli a' vízből ki-hozza,  
Illő a' hajót-is, hogy ő kormányozza.  
Inzsinír mezőket, hegyeket rajzolja,  
Vizsla; ha revíroz, ő-is azt szagolja.  
Pumi szekér előtt tzihol fürög, forog,  
Ha bagázsán ül, már mindenre morog.

Sze-

---

(a) Pontonír a' hajónál, és hídnál lévő katoná-  
nak neve.

Szekér Mester ez-is hát mért ne lehetne  
*Fürvézennél?* (a) a' hol nagy hasznot tehetne.  
 Látom nagy eszék van itt az embereknek,  
 Több hasznokat veszik, mint mi az ebeknek.  
 Szóllt a' Gróf hozzája, ne bolondoskodjál,  
 Holnap mint szánkázol, arrúl gondolkodjál.  
 Itt vagyon Demetri (b) esméred már ötet,  
 Reggel majd a' szánba fogja néked őket.  
 Meg-mutattya hogy kell azokat hajtani,  
 Miként kell forgani, 's a' gyeplőt tartani.  
 Bé-is fogta más nap, a' helység végére  
 Ki-mentek: a' mint már Rontó oda ére,  
 Látván Demetritül őket mint hajtotta,  
 Hogy ő-is már tudja, azt hitte, tartotta.  
 Szóllott itt hozzája, te már haza mehetsz,  
 Tűzhöz a' kutyáknak enni való tehetsz.  
 Ez el-ment: Rontó-is, még tovább szánkázott,  
 Örült, hogy mint kotsis eddig nem hibázott.  
 Rá talált ő vágni a' nyerges kutyára,  
 Ez mindjárt lőkojtott, le-feküdt hátára.  
 Gondolta: a' rúdas, majd ha aztat húzza,  
 Fel-ugrik, másképpen, a' bőrit le-nyúzza.  
 De ez sem akart már egy tapot-is menni,  
 Baja lett, nem tudván, mit fog velek tenni.

Hoz-

---

(a) Fürvézen téfzi, a' midőn számos hadi Tár, és bagázsias szekerek együtt vannak: mellyeknek Commandánsa a' fő szekér-mester.

(b) Demetri Kamtsáckai paraszt szclávus volt, a' ki a' Gróf Konyhájába szolgált.

Hozzá ment: akarta őtet simogatni,  
De látta, hogy kezdi fogát vigyorgatni,  
Haragudott, szidta, még jobban meg-tsapta,  
Fel-ugrott, de egybe a' lábát meg-kapta.  
A' vólt szerentséje, hogy tsizsma vólt lábán,  
Máskép sebet ejtett vólna annak szarán.  
Erre a' két kutya immár egymást marta,  
Védelmezni őket mindenkép akarta.  
De mihent tsak közel mene ő hozzájuk,  
Kapkodtak fogakkal, tátva vala szájok.  
A' kutyák itt egymást mind addig rángatták,  
Míglen hámlaikat öszsze nem szaggatták.  
Mihent észre vették, hogy a' hámtúl mentek,  
Rontót itten hadták, haza futva mentek.  
Nem tudta, a' szánnal itten már mit tégyen,  
Látta, szükség, hogy ő kotsis, ló-is légyen.  
Bé-is fogta magát, húzta haza felé,  
Izzadott homloka, háta görnyett belé.  
Szél támadt, a' havat szemébe hordotta,  
Mire jutottam én, magába mondotta.  
Imé kutya lóvá én emberbül váltam,  
Soha életembe még így én nem jártam.  
Hallottam bikává Jupiter változott,  
De engemet Vénus soha sem kínozott.  
Acteont szarvassá Diána hogy teve,  
Tudjuk, de kutya ló egyike sem leve.  
A' kutyák tsak hamar a' házhoz jutottak,  
Mivel egész addig sebessen futottak,  
Egyiknek nyakárúl gyeplő darab függött,  
Másiknak hátárúl, sok szakadt szíj tsüggött.  
A'

A' Gróf a' kutyákat látván , szólott : baja lett -  
 Rontónak : nem tudom , ő ezekkel mit tett.  
 Meny Demetri frissen ! ha lehet , mindég fuss -  
 Igyekezzél ! hozzá , hogy mennél előbb juss.  
 Még mefszérül hogy jön , meg-látta őt Rontó ,  
 Kiáltott : jojj-el jojj ! légy te-is kutya ló.  
 Mihelyes Demetri hozzája érkezett ,  
 Mint bánt a' kutyákkal , arrúl értekezett.  
 Talám ugyan őket ostorral meg-tsaptad ,  
 Vagy igen rövidre a' gyepelő szárt kaptad ,  
 Ha velek így bánnak , mindjárt le-fekszenek ,  
 Tovább már nem mennek , inkább meg-döglenek.  
 Ha mátszor meg-ütik , felette mérgesek.  
 Marják egymást , mintha vólnának dühösek.  
 Tsak nyelvet kell adni , halld ! azoknak , így Perr !  
 Vagy még keményebben , ezt kiáltani Berr !  
 Akkor két mért-földet hamar ált futhatnak ,  
 Tovább egy húzomba , ők nem-is hajtatnak.  
 Szólott : tudta az ördög lovatok' szokását , (sát.  
 Vagy-is nyelveteknek , Perr ! Berr ! szép hangzá-  
 Meg-tsaptam a' nyergest , ez le-is feküdt ,  
 Rúdast marta olztán , és vele küzködött.  
 Demetri itt a' szánt húzta , Rontó tolt ,  
 Föld népét , szokását rútúl káromolta.  
 A' mint haza értek , 's a' szány körül forgott ,  
 Ötet kutyák látván , mind a' kettő morgott.  
 Káromkodott rútúl , végtére nevetett ,  
 Szólott : ugyan nagy bolond , 's ostóba lehetett ,  
 A' ki ki-gondolta , hogy kutya ló legyen ,  
 Disznó-is a' lehet , mert négy lábon mégyen.  
 A'

A' Gróf őt meg-látván , nevetett felette ,  
Nó ! miként szánkáztál ? ő tőle kérlette.

Szóllt : Nagyságod tudja , hogy fogadást tettem ,  
Tengerre nem megyek ; majd éltem vesztettem ,  
Nyusztokat-is soha hogy nem megyek fogni ,  
Esküszöm kutyák sem fognak rám morogni .

A' kutya , tsak kutya , nem lesz belőle ló ,  
Nem másnak , tsak kutya embereknek való .

En ő rajtok többé soha sem szánkázom ,  
Ezen szolgálatot fejemről le-rázom .

Nyargalt az ördög-is inkább maga Annyán ,  
Mint sem Cerberussal bé-fogatott szánkán .

Nagysádnak kedvére mindeneket teszek ,  
Postilion ugyan kutyáknál nem leszek .

Szóllt a' Gróf : ezeken fogsz velem szánkázni ,  
Együtt fogunk nyusztot , 's medvéket vadázni .

Jövendőlöm még a' Tengereken-is jársz  
Velem : Magnes tőnél a' hajó orrán állsz . (a)

Nyugodjál ; én nékem most dolgaim vagynak ,  
Mellyek tréfálódni te veled nem hagynak .

---

ÖTÖ.

---

(a) Minden tengeri hajónak az orrán vagyon Magnes-  
tó , melly Compasznak-is neveztetik , ennek mu-  
tatása által tudják az hajón lévők , melly részre  
vannak e' világnak , és merre kell menni .

## ÖTÖDIK TZIKKELY.

*A mellybe Gróf Benyovski Móritznak két kereskedővel történtt dolga, Schach Játékába tett nyereségei, Bolschoretzbe történtt mindenféle dolgai, itten véghez ment véres tsatái, végtére a' vdrnak meg-vétele, a' Gubernátornak meg-ölettetése, szent Péter, és Pál hajójának el-vétele, némelly mulatságos esetei Rontó Pálnak elő-adattatnak, mind addig, míglen minnyájan meg-szabadulván, Kámtsatkából azon hajón el-mentek.*

**M**ár a' kereskedők, mészet, követ, és fát  
 Mind el-készítették, mellyel az Oskolát  
 Építeni kellett: 's kevés idő múlva,  
 Kész-is lett, mert ehez igen sok kéz nyúla.  
 Gróf tizen negyedik December napjára  
 Szabta tanítását, ült katedrájára.  
 Krustiev' 's Panovot, vette segítségül,  
 Látván tanítványi száma naponként gyűl.  
 Jeles embereknek voltak Gyermekai,  
 Afanásia-is, 's az ő testvérei.  
 Egy reggel Sibaev, társaságnak tagja,  
 Hozzá jött, úgy tettzett, hogy volna haragja.  
 Mert

Mert mindég komor vólt az ő ábrázattya,  
 De nem, sőt szépen szólott, 's ez vólt akarattya;  
 Hogy gyűlést tartana jövő éjtszakára;  
 Minnyájoknak adna nagy dolgot tudtára.  
 Ez meg-esett: nékik aztat jelentette,  
 Hogy azon nép, melyet hajójára vette,  
 Fel-zendült, mert kemény hozzájuk mint Tatár,  
 Ochotzk Városbéli Tsuloznikov Kalmár.  
 Annak hajójával el-szökni akarnak,  
 Sok szép portékákat már arra takarnak.  
 De okos Vezérek hogy lenne, szeretnék,  
 Ezt a' Gróf magára venné-fel, azt kérnék.  
 Látzatott jó víznek lenni ez malmokra,  
 Hogy ha tekintettek magok Plánumokra,  
 Az egész társaság a' Grófnak eszére  
 Bízta ezen dolgot, bölts ítéletére.  
 Reá-is állottak az ő tanátsára,  
 Sibaevez így szólott, fülök' hallottára:  
 Mennyen! és mondja-meg a' fel-lázzadt népnek,  
 Hogy én nem tétetem magam' írott képnek.  
 Önként a' fejemre én veszélyt nem veszek,  
 És így Vezérjek-is nékiek nem leszek.  
 Áruló közöttök könnyen találkozna,  
 Ki-is a' fejemre tsak bút, és bajt hozna;  
 De az Úr kéz alatt reménységet adhat  
 Nékiek; és mint egy magátúl így szólhat.  
 Talán fel-válallya ő a' Vezérséget,  
 Hogy ha bennetek lát jó szívet, hűséget.  
 Engedelmesek-is hogy ha hozzá leszte,  
 Minnyájan ezen két pontra hitet teszte.



Közzülök a' Grófhoz más nap el-jött kettő,  
Tartatott közöttök bõltsnek ezen két fő.

Térdre estek ezek többiek képébe,  
Esedeztek, kérték, minnyájok nevébe,

Hogy a' Vezérséget vennie-fel magára,  
Mindeneket télsnek parantsolattyára.

Nyújtott-is ezeknek egy kis reménységet,  
Hogy ha mindenekbe engedelmességet

Mutatnak, és erre hitet fognak tenni,  
Igy tám a' dologból valami fog lenni.

Harmad nap a' Grófhoz jött nagy hietléggel,  
Tsuloznikov Kalmár, mintegy sjeclléggel.

A' szemére hányta, hogy fel-indította  
Népét, és magához õket hódította.

A' Gubernátorhoz, szóllt, õ mindjárt mégyen,  
Hogy ha meg-nem-mondja népe közt ki-légyen

A' fő pártos, a' ki első jött hozzája,  
Es maga-is mért lett azok orgazdája.

Igy felelt itt a' Gróf néki nagy mérészen,  
Mert fel-gyulladva vólt testében egészen.

Hát engemet tart ked egy olyan kábának,  
Hogy én vólnék oka népe' lármájának,

Olly tsötselék közzé magamat keverném,  
A' jó Gubernátort meg-bántani merném?

Tudja ked! hogy hozzá megyek mostan mindjárt,  
Mert betsületembe akar ked tenni kárt;

Es kívánok tõle kedrül elég-tételt,  
Nem szoktam el-nyelni én az ilyen mételet.

Hogy ked Tiranussa népének, meg-mondom,  
Jól lehet mind eddig nem vólt arra gondom.

Lég-

Leg-ottan el-is-ment a' Gubernátorhoz,  
 Tartván, ilyen dolog ollykor sok roszszat hoz.  
 A' Kalmárt előtte nagyon bé-vádolta,  
 Egész dolog súllyát a' nyakára toltá.  
 Nagyon meg-feddette őt' a' Gubernátor,  
 Arestomba mégyen, ha ezt teszi máskor.  
 Népével ne bányon ollyan kegyetlenül,  
 Mert más kép vele-is bánat illetlenül.  
 Jobb lesz el-ereszti őket, hadd mennyenek,  
 Szolgálatot, a' hol tesszik, ott vegyenek.  
 Szegény Tsulofznyikov nem szólott, tsak hallga-  
 De szívéen a' méreg egészen ált-hatott. (tott,  
 A' Grófnak az úttját ötsével el-állta,  
 Botokkal, késekkel e' kettő már várta.  
 A' mint jött, mind ketten mindjárt meg-támadták,  
 Vakmerőségeknak árrát meg-is adták.  
 Mert a' Gróf a' hátát egy háznak vetette,  
 Fortélyosan magát mind addig mentette;  
 Míg egyszer Ötsének fejét úgy meg-tsapta  
 Páltzájával, hogy ez a' lelkét ki-adta.  
 Mihent látta, hogy ez már a' földön el-nyúlt,  
 Tsulofznyikovot-is meg-ütven, földre húlt.  
 Nem verte páltzával, már itt tsak öklözte,  
 És a' földön őtet úgy meg-dögönyözte,  
 Hogy mind orrán, száján, túrt és okádott vért,  
 Tsak hogymeg-ne-öllye, a' Gróftúl pardont kért.  
 De a' Gróf-is kapott sok karmolásokat,  
 És a' bottyaiktúl olly nagy tsapásokat,  
 Hogy e' Batalia ágyába fektette,  
 Tsak tíz napok múlva magát fel-vehette.

Hogy a' Gubernátor meg-hallotta e' hírt,  
Tsulofznikov ellen mérgével már nem bírt.

Hat helnapra sántzra dolgozni adatta,  
Az egész vagyonnát Fiscus el-ragadta.

Most folyó századnak hetven-eggyediké,  
Vólt más fátumának hasonló egyike.

Sok jó barátjait új esztendő napján,  
Hívta ebédjére, mulatni akarván.

Kazarinov néhány Nád-méz süvegeket  
Küldött, de méreggel meg-rontá ezeket.

A' Gróf ajándékát, barátság jelének  
Tartotta: nem vélte őt' ellenségének.

Itt bor nints, ebédnél isznak tsak herba-thét,  
Ebéd után pontsot, vagy fekete kávé,

Jó appetitussal mivel ettek immár,  
Thével mindeniknek töltetett egy pohár.

Ettek, ittak, és szép nyájasan mulattak,  
Kevés idő múlva, minnyájan jajgattak.

Mivel ki kolyikát, ki bél-rágást kapott,  
Ki hányt, ki kínnyába fába-is harapott.

Észre vette a' Gróf, hogy ők mérget ettek,  
Vagy ittak: és azért illy betegek lettek.

Mindjárt velek együtt, egy jó dózsiszt bé-vett  
Tengeri hal zsírbúl, azonnal jobban lett

Minnyája: áldották a' Grófot, 's ezen zsírt,  
Mert már most nevetett az-is, ki elébb sírt.

Szóllt a' Gróf: egyre van szívembe gyanúság,  
Mindjárt-is ki-tetszik, Urak! az igazság.

Kutyával, matskával próbát fogok tenni,  
Nád-mézet ezeknek majd adatok enni.

Hogy

Hogy lássák az Urak igaz gyanúfágom,  
És hogy osztán legyen ki ki bizonyfágom.

A' Nád-mézet a' Gróf húdra vakartatta,  
Két külön tányéron nékiek adatta.

Mind kutya, mind matska, a' húsból jól ettek,  
Más-fél óra múlva ők meg-is gebedtek.

Tüstént el-ment a' Gróf a' Gubernátorhoz,  
Tsudálta az ötet, látván hogy tzúkrót hoz.

Kazarinov ellen panaszszát le-tette,  
Vendégivel mint járt, elő-beszéllette.

A' Gróf szavaiba vólt elől kétféle,  
Kazarinovnak nagy, úgy mond, emberfége.

Ez már a' megyémbe régi kereskedő,  
Mindenkor jó lelkű ember vala még ő.

Gubernátor Uram! szóllt a' Gróf hozzája,  
E' dolognak mindjárt lehet illy próbája.

Méltóztassa ötet magához hivatni,  
Egy tséfze Herba-thét nékie adatni,

De szükség lesz, elől azt adni tudtára,  
Hogy a' Nád-méz, mellyet tesznek a' tátzára,

Abbúl való legyen, a' mellyet én hoztam,  
'S hogy Urafágodnak azt ajándékoztam.

Méltóztassa nékem még most azt el-hinni,  
Hogy ő azon Thébül soha sem fog inni.

Mindjárt egy szolgáját Cancelláriusért,  
A' másikat pedig küld'te az Hetmányért.

Kazarinovot-is magához hívatta,  
Tréfált elől velek, és őket mulatta.

Az alatt bé-hozták szolgák a' Herbathét,  
Adtak kinek kinek egy portzelán tséfszét.

Egy ezüst tátzán volt a' fel-vagdalt Nád-méz,  
A' Gubernátor itt Kazarinovra néz.

Szóllott : eztet nékem egy számkivetett  
Hozta ajándékba , el-vennem kellett.

Mindjárt Kazarinov változtatta színét,  
Mivel gonosz tette mardosta a' szívét.

Itt a' Gubernátor maga egy Tsészébe,  
Herba-thébül töltött, adá azt kezébe.

A' Nád-mézből ebbe két darabot vetett ,  
Tessék inni ! szépen szóllt , a' mint illetett.

Kazarinov magát mindenkép' mentette,  
Asztalra a' tsészét tsendessen le-tette ,

Szóllt a' Gubernátor, már most parantsolom,  
Mindjárt mind igya-meg, én aztat akarom.

Észre-vette ebből , a' dolgot, hogy tudja,  
Es előtte magát már ki nem hazudja.

Lábaihoz borúlt , nagyon meg-sjedett,  
Es minnyájok előtt, ő ilyen vallást tett.

Meg-vallom, a' tzukrot meg-mérgeztettem,  
En eztet jó végből, és nem roszból tettem.

A' Grófot akartam azzal meg-étetni,  
Artalmas ember ő , a' kitől félhetni.

Szóllt; egy Piatsinin nevű számkivetett,  
Mondotta én nékem , melyre hitet-is tett,

Hogy egy Társaságot ő már fel-állított,  
Mellyel sok rabokat magához hódított.

Ezekkel el-szökni, és tovább állani  
Akar ő , hajóra fognának szállani.

De a' Gubernátor fel volt már indulva  
Ellene felette: egy kis idő múlva,

Can.

Cancelláriusnak keménnyen meg-hadta,  
Mivel még illy dolog nem történt alatta,  
Hogy ötet leg-mélyebb tömlőtze tétesse,  
Es minden jószágát tőle el-vétesse,  
Es mint egy világos méreg keverőre,  
Szententzia hozás ne mennyen későre.  
A' Gubernátortól a' Gróf el-fietett,  
Mihent haza ére, ő gyűlést hírdetett.  
Az egész Társaság hamar-is öfzfe-gyült,  
Piatsinin mit tett, azon minden el-hült.  
Nyavalyás már dolgát maga sem tagadta,  
En áruló lettem, magát így ki-adta.  
Erre egy pistollyal ötet agyon lötték,  
Es így más világra a' jámbort küldötték.  
De a' Gubernátor még sem nyugodhatott,  
Kazarinov mit szóllt, ő ahoz láttatott.  
Itt a' Grófnak igen nagy vólt szerentséje,  
Máskép porba esett volna petsenyéje.  
Más Piatsinin-is itten találtatott,  
Ki Kozák vólt; mindjárt elő hívattatott,  
Ez semmit sem tudott, nem-is felelhetett  
Kérdésekre; azért el-is erefztetett.  
Nagyon örvendezett ezen a' Társaság,  
Hogy ki nem tudódott, az egész tsalárdslág.  
Sőt jobb hitelt adtak már most minnyájoknak,  
Kik ellenek szólltak, nem hittek azoknak.  
El-ment a' Gróf, 's kérte itt a' Gubernátort,  
Némellyeknek adna ónot, és puska port,  
Kik menni akarnak Nyisnei Ofztrogba  
Vadászni; 's a' telet tölteni dologba.

Ezzel a' Társaság dolgát el-titkolta,  
 Fel-tett szándékjokat nagyon palástolta.  
 Mindenekre reá állt a' Gubernátor,  
 Adattatott nékik elég ón, 's elég por.  
 Meg-hagyta azoknak, a' kik el-menének,  
 Hogy ők Aprilisbe mind vízfőzra térnének;  
 Mert a' tenger révbe akkor az egész jég  
 Fel-olvad, és ködös nem-is lészzen az ég.  
 Akkor Plánmoknak tárgyához juthatnak,  
 Innét ének szóval már el-illanthatnak.  
 Gubernátort a' Gróf magáévá tette,  
 Napról napra jobban őt kedvébe vette;  
 Afanásia is mellette Attyához  
 Így szóllt: térdre esvén, 's borúlván lábához.  
 Vajha mint szabadott, őtet úgy láthatnám!  
 Magam szerentséjét hogy vele őszthatnám.  
 Homályos beszédjét Attya jól értette,  
 De szándékát még-is kedvesen nem vette,  
 Cancelláriusnak, 's Hetmánynak szavára,  
 Ugyan csak juttatta őt szabadságára.  
 Első Péter Tzártúl ki-adott törvényhez, (a)  
 Szabta a' Gróf dolgát, mint sinór mértékhez.  
 Vélte a' Gróf, ha ezt Társaság meg-hallja,  
 Örvendni fog ennek, mind eleje, 's allja.  
 De haza érkezvén, látta, hogy minnyájan  
 Haragudnak, fegyvert fogtak egynéhányan.

---

(a) Péter Tzár több helyes törvényei szerint, minden számkivetett, a' ki mérég keveret, vagy - is Parí útot bé-mond, szabaddá tétetetik.

Pánov árúlónak már ki-kiáltotta,

A' gyűlést-is maga szálásán tartotta.

Kívánta: hogy a' Gróf melly törvényeket tett,

A' ízerént tegyenek reá ítéletet.

Bé-is hívattatott ő ezen gyűlésbe,

Egyike sem vette itt dolgát kérdésbe.

Egy méreggel meg-tölt pohár állt asztalon,

Fekete polztóból kárpit vólt a' falon.

Kettő ki-vontt karddal az asztal mellett állt,

De minék előtte mondjanak rá halált;

Kérte: engedjék-meg néki, hogy szólhasson,

Hogy így valóságot dolgárúl mondhasson.

Az igazság soha sem veszel mirígytül,

Bár ostromoltatik sok ezer irígytül.

A' Gróf itten szólván mint egy Demosthenes,

Meg-esmérték, szíve igaz, és egyenes.

Mindjárt-is haragok öröme változott,

Látván Pánov, hogy melly nagy rőzsztat oko-

Lábaihoz borúlt, sírva őt követte, (zott.

E' vélekedésből, mondotta, ezt tette,

Mivel Péter Tzárnak, törvénnye szabaddá

Tette őtet, vélte, hogy őket ki-adá,

Itt a' mérges pohár a' földhöz tsapatott,

A' fekete kárpit falról szaggattatott.

A' rántzos homlokek mind simává lettek,

Haraggal meg-töltött szájak most nevettek.

A' birodalomnak más napra házához,

Hívattatván a' Gróf: hofszasan magához,

Szólltt a' Gubernátor nagy kegyesfégérül,

Tzárnéjának kivált sok szép kegyelmérül,



A' mellyek áradnak az olyan hívekre,  
 A' mint maga a' Gróf; igaz, 's bölts fejekre.

A' Cancellárius Szabadság levelét

Olvasta, 's tartotta a' Grófnak jobb kezét.

Olvtán a' levelet nékie nyújtotta,

Már hazánk fia vagy! minden kiáltotta.

Gubernátor előtt le-kellett hajolni,

Egy tükört adott ez néki meg-tsókolni.

E' tzeremónia vala, nem-is vólt más,

Ha ki ott Szabad lesz, eztet tenni szokás.

Ezek után a' Gróf tette köszönetét,

Mivel itt végzeni fogja már életét.

Néki egy kérése, 's kívánsága vólna,

Hogy ha a' Fő-tanáts reája hajolna,

Engedné-meg néki, hogy ő Kámtsatkának,

Délre fekvő részit szép tartományának

Maga társaival lakóúl vehesse,

És aztat termékeny megyévé tehesse.

Szép házakat fog ő ottan építtetni,

Búzát, Rozst, és Árpát, kölest-is vettetni.

Legeltet ő Ményest, más barom tsordákat,

Júh, sertés nyájakat, és ökör gulyákat.

Felelt itt a' Tanáts; a' jövő ülésbe

Vetfzük-fel e' dolgot, és teszük kérdésbe.

Itt a' Gubernátor Grófot ebédjére

Társaival hívta, esett ez kedvére

Afanásiának, ki helyét nem lelte,

Mivel Szabadságát a' Gróf ma meg-nyerte.

Jó kedvébe esett itt a' Gubernátor,

Mert fel-gyullasztotta őt' a' Ponts, 's éget bor.

A'

A' Grófnak mondotta itt minnájok előtt,  
 Hogy magán nem vehet tellyesféggel erőt,  
 A' Leányát adni néki feleféggül  
 Fogja: mivel láttya, hogy szereti szívbül.  
 A' menyegzőjüket akkorra halasztta,  
 Mikor levelére válaszfát kaphattya.  
 Jakutzbúl, a' hová írt Gubernátornak,  
 Hogy a' Grófot tegye ő fő Directornak  
 Politzajnál: ezen egész Tartományba,  
 Mivel párja nintsen ezen tudományba.  
 Az egész Társaság ezen nagyon örült,  
 De keserűségbe a' Gróf szíve merült.  
 Mivel néki vala hív, és jó Hitvесе,  
 Ki meg-érdemlette, hogy legyen kegyese.  
 Szívét a' szerelem nem-is ostromlotta,  
 Szabad, hogy mint legyen.öt' tsak a' bántotta.  
 Mert a' Kámtsatkai keserves rabfágra,  
 Rá únt jeges, havas, hideg pusztafágra.  
 Vele társai-is hogy szenvednek, bánta,  
 Akár mint lesz dolga, magát már el-szánta.  
 Fel-tette magába, hogy a' menyegzőjét,  
 Mivel bé nem vette kezét, vagy gyűrőjét,  
 Halasztani fogja, 's annyira ki-viszi,  
 Hogy végre el-múlik, a' mint maga hiszi.  
 Ezek után nem több, tsak négy nap múla-el,  
 A' Tanáts a' Grófnak kérését vette-fel,  
 Egy Pátenst nyert: abba olyan szabadságot,  
 A' melly minnyájoknak nemzett vígaságot.  
 Ki vólt ebbe téve minden számkivetett,  
 A' ki az országnak jó szolgálatot tett.  
 Mint

Mint nyerték-meg ezek magok szabadságát,  
 Nem kívánták pénzzel vegyék-meg váltságát.  
 Azért szintűgy ők-is szabaddá tétetnek,  
 Lopatkába ezen Pátenssel mehetnek. (a)  
 Örült egész Város, mindjárt herangoztak,  
 Illyen szokás van itt, erre adakoztak.  
 Hat ezer rublikat tsak hamar-is kaptak,  
 Élelemre valót, műv szert lokat adtak.  
 Hallá Kazarínov nagy Atyafisága,  
 Hogy a' Grófnak történt ily nagy bölcsősége.  
 Néhányan közölők hozzája jövének,  
 Könnyeket hullatván, illy kérést tevének,  
 Kérik ötet arra, a' ki lakik égbe,  
 A' Gubernátornál vigye aztat végbe,  
 Hogy Kazarínovnak a' szententziája,  
 Változtattasson meg, müllyon-el igája.  
 Örökös munkára ítélték Bányáknál,  
 A' melly nehezebb volt akár melly halálnál.  
 Ő minden vagyonnyát, pénzét oda hadja,  
 Tsak a' szabadságát kéri, hogy meg adja.  
 És a' Kurilisi szigetekbe tegye,  
 Ollyannak; hogy ő ott az adót bé-vegye.  
 Már rég fel-oloztoztak az ő vagyonnyával,  
 A' Cancellárius maga, Hetmánnnyával,  
 A' javát ugyan tsak Gubernátor vette,  
 Sok drága kints vólt itt, és sok pénz felette.  
 Mivel Kazarínov ezt nem fajnállotta,  
 Gubernátor Grófnak magát meg-hajtotta.

Az

---

(a) Lopatka: Kámetsátka' tartományának szélén, délre fekvő vadon egy puszta, China felé Ázsiába.

Az Úrért azt ímé én meg-tselekelek,  
 Bányák munkájátúl szabbaddá őt teszem,  
 Kuril szigetekbe innét fog el-menni,  
 Ott két esztendeig számkivetett lenni.  
 Hogy a' Gróf meg-vitte nékiek ezen hírt,  
 Egész atyafiság nagy örömébe sirt.  
 Adtak az Istennek ezért-is nagy hálát,  
 Tsókolták a' Grófnak mind kezét, mind lábát,  
 Egy Tsorni nevű Úr vala ezek között,  
 Mint a' többi sokkal tsínosban öltözött.  
 A' Grófhöz jött, őtet szépen meg-ölelte,  
 Mivel e' jót tette, nagyon meg-kedvelte.  
 Szóllt: mint Kazarinov tudta dolgotokat,  
 Szint-úgy én-is tudtam minden szándéktokat.  
 Nem tudtam méreggel akarnak itatni,  
 De bé akartalak a' Tanátsnak adni.  
 Midőn már általad szerentsétlenné lett  
 Kazarinov: 's bányák dolgára küldetett.  
 Meg-vallom, meg-ölni téged akartalak,  
 És boszszúm tárgyának tenni kívántalak.  
 Mert nagyon szeretem azon barátomat,  
 De meg-változtatom mostan szándékomat.  
 Mivel te ő' vele ilyen nagy jót tettél,  
 Meg-szabadítója, 's párt-fogója lettél.  
 Jó barátod leszek egész életembe,  
 Míglen egy tsep vérem folyni fog erembe.  
 Titokba tartani fogom titkaidat,  
 Segíteni kívánom minden dolgaiddat.  
 Ennek a' beszédjén a' Gróf nagyon el-hűlt,  
 Tsak eztet felelte, a' mint mellette ült.

Idők folyásához magunkat szabnunk kell,  
A' meg történteiket leg-jobb felejtsük-el.

Secretáriusnak most a' Grófot tette  
Gubernátor; és őt Fiának nevezte.

Minden leveleit juttatta kezére,  
Leg-ittkosbb dolgait bízta az eszére.

Azért-is házánál kellett néki lenni,  
Ollykor éjfél után lehetett el-menni.

Egyszer hajnal előtt, három vólt az óra,  
Haza kívánt menni, ülni akart lóra.

A' Gubernátorné el nem erefztette,  
Szerentsétlenfégbé ne essen, féltette.

Almélkodott, hogy őt' lánya szobájába  
Vezette, 's mondotta, feküdjön ágyába.

Tudom; az Úr magát úgy fogja viselni,  
Mint okos embertől szokott ez ki-telni.

Afanásia itt a' Gróffal maradott,  
Vele addig beszélt, míg fel nem virradott.

Harmad nap ez után nagy Ünneplést tarta  
Gubernátor: sok Úr legyen itt, akarta.

Ünnepe vala ez szabadúlasoknak,  
A' Gróffal díszszére esett minnyájoknak.

A' mint az Ünneplés mene vége felé,  
Nílov Afzfzony maga lyányát hozta elé.

Urak előtt őtet Gróf Menny-afzfzonyának,  
Ki-hírdette lenni jövendő Társának.

Kívántak ők néki szerentsét, és áldást,  
A' ki írigye vólt, kívánt szívébe mást.

Gróf maga dolgait sok-képpen intézte,  
Rontó mindenekre figyelmezett, 's nézte.

Mint

Mint tengeren hajó, szíve úgy hányatott,  
Hogy nem szabadúlhat, azért nem nyughatott.  
Erre mint a' matska, egérre less, lesett,  
De módját nem látván, nagy bánatba esett.  
Hallván a' Gróf az ő sok főhajtásait,  
Kérdezte; mért téski fohászzkodásait.  
Szóllt: Nagyságos Uram! sok okom van erre,  
Mert én izemeimet vetem akár merre;  
Korlátok közt látom mindenütt magunkat,  
Így nem reménylhetem szabadulásunkat.  
Sőt Nagysád'-is látom, ebbe nem igyekszik,  
Reggel fel-kél, estve megintlen le-fekszik.  
Professor lett Nagysád, van már Oskolája,  
Kedves egy tanítvány Afanásiája.  
Kérem hát belőlem tégyen Familiást,  
És ne végyen ezen szolgálatra fel mást,  
En a' gyermekeket jól fogom virgázni,  
Kélszen lélsz a' vészsző, a' vízbe fog ázni.  
De Afanásia, ha maga letzkéjét,  
Bé-téve nem fogja tudni A. B. Czéjét,  
Tudom őt' Nagyságod maga ferulázza,  
És ha nagyobbbat vét, tám meg-is virgázza.  
De a' mint hallottam, már ezen Tanitvány,  
Nagysádnak az égtől adatott adomány.  
Mert ottan végződik-el minden házasság,  
A' Király választás, és az háborúság.  
Melly nagy öröme lesz Nagsád Grófnéjának,  
Ha kezét foghattya Sógor Alszyonyának.  
De tám bal rélszről lesz a' Copulátzió  
Mint Berlinbe: nem kell itt dispenzátzió.

De

De mind egy; most úgy-is olly országba lakunk,  
A' hol a' Cánonrúl semmit sem tarthatunk.

Van itt egy Tatárnak tíz, 's több felesége,  
Gazdag illy; bár nintsen elég felesége.

Lehet hát nekünk-is, kettő, avagy három,  
Férje Koronája az Aszszony, nem járom.

Így majd több Korona lesz egynél fejünkön,  
Könyörüllyön akkor Isten mi ügyünkön.

Mert eggyel-is ezer baja a' Férfinak,  
Hát ugyan kedvére hogy lészzen anyyinak?

En ugyan Tatár lányt nem fogok el-venni,  
Inkább ő közöttök Mufti fogok lenni.

Akkor egy Karavánt vezetek Mekkába,  
Utamba el-szököm: így Európába

Jöhetek: meg-mentem magam a' rablágtúl,  
Tsak vadaknak való, jeges rút országtúl.

Haragszol te Rontó! szóllt a' Gróf hozzája,  
A' Gubernátornak Afanasiája,

Hidd-el, soha sem lesz én nékem Hitvesem,  
Van nékem hazánkba jó, és hív kedvesem.

Nagy kaput nyitott ez bóldogulásunkra,  
Türj! várj! jutunk, hiddjed, szabadulásunkra.

De ha néked tetszik, itt meg-házasodhatsz,  
Kutya fejű Tatár Leányra találhatsz.

Felelt: mit tennék én az illyen attával,  
Atyafiságba nem estem még kutyával.

Soha szívem, lelkem, meg sem-is nyúghatna,  
Mert ha szólnék hozzá, ő reám ugatna.

Való; hogy: szükség a' Kammerjungferre  
Nem volna, sem búbra, sem pedig púderre;

Mert

Mért a' kutya fejét nem szüklég bodrozni,  
 Havon tsúszván, hátán szokott simítkozni.  
 De ha tudnám, orra mint Vizsléé szagol,  
 Avagy-is nyúl nyomon mint a' kopó isahol,  
 Hazánkba bé-vinnék egyet ráritásnak,  
 Diánnának eztet tartanak, nem másnak.  
 E' tréfa: de hogy ha én meg-nem-bántanám  
 Nagylágodat, tudni még azt óhajtanám,  
 Mitsoda megye az; melyet Lopatkának  
 Hívnak, és mért teszi ezt Coloniának.  
 Úgy tetszik valaha, hogy ott Tóthtok laktak,  
 Mivel igen hideg, talán mind meg-fagytak.  
 Tóthtoktól hallottam én e' szót Lopatka,  
 Pivo, Brintza, Szmolá, e' nevet-is Katka.  
 Mért akar ott Nagysád Várost építtetni,  
 Abba minnyájunkat bé-is helyheztetni?  
 Félelemmel vagyok én ez iránt tele,  
 Itt akar maradni Nagylágod az jele:  
 Ha lehet, hidegtől, soha el nem veszek,  
 Ha itt Plébánusnak tesznek-is, nem leszek.  
 Predikállyon, kinek tetszik Lopatkába,  
 De én haza megyek a' Magyar hazába.  
 Szóllt a' Gróf nevetve; jó barátom, ne fély,  
 Sokszor mint mondottam jó reménységbe ély.  
 Mind tsak szemfény-vesztés, a' mit tselekezzem,  
 Ezeknek, ha tavasz nyílik, hasznát veszem  
 Itt marad Lopatka, mi pedig el-megyünk,  
 Takarványt szemekre szüklég addig tegyünk.  
 Addig, ha itt lenni nem akarsz Plébánus,  
 Legyél tehát Bachter, avagy Notárius.



Bachter! hogy a' torkom éjtszaka bé-fagyjon,  
Vagy valamelly éhes medve el-ragadjon.  
Nem leszek én; nem-is vágyok e' tisztségre,  
Sok Bachter jö ide, éjtszaka a' jégre.  
A' Farkasok ezek, kik itt ordítanak,  
Órá-t-é; nem tudom, vagy mást kiáltanak.  
En sem Notárius, avagy Personális,  
Sem itt Palatinus, melly nagyobb annál-is,  
Nem leszek: maradok, a' ki voltam 's vagyok,  
Hiszem, hogy tavaszig talán meg-nem fagyok.  
Ennek ki-nyílását Nagysáddal el-várom,  
De azután magam észre tántzát járom.  
Januáriusnak tizen-hetedikén,  
Gubernátor útra indulá idején,  
Mint Secretáriust vitte őt magával,  
Vóltak öszszeféggel tizen-két szánkával.  
Az egész tartományt mostan látogatta,  
Ugy foly-é a' dolog, a' mint ő meg-hagyta.  
Indulások előtt Gróf gyűlést hírdetett,  
Helyébe Krustyiev Úr, főnek tétetett.  
Ajánlotta 'nékik főkép' a' hallgatást,  
A' jó egyesléget, a' titok' meg-tartást.  
Néhányát közülök maga mellé vette,  
Fogadott szolgái, ő aztat hirdette.  
Tselekedte azért, hogy ha szükség lenne,  
Levelével mindjárt hozzájuk egy menne.  
Az utazás jól ment, arrúl hát hallgatók,  
Mert semmi különöst róla nem írhatok.  
Hanem azok közül, kiket magával vitt  
Eggyike; a' kinck majd leg-inkább ő hitt;  
A'

A' Gubernátornak a' titkot írásba  
Bé-akarta adni, esett árulásba.  
De a' társaságnak nagy szerentséjére,  
A' levél a' Grófnak jutott a' kezére.  
Mindjárt-is kötözve ezt vissza küldötte,  
Ezt-is a' Társaság éjjel agyon lötte.  
Mihent szerentsésen ők haza jutottak, (tak.  
Nem tovább, csak egy nap pihentek, 's nyúgod.  
A' Gróftól leg-ottan nagy gyűlés tartatott,  
Tőle e' nagy dolog elikbe adatott.  
Hogy, úgy mond: nagy szükség, olly rendelést tenni,  
Tellyes tehetséggel arfa rá kell menni;  
Hogy ha ne talántán el-árúltatnának,  
És világosságra titkaik jutnának,  
Ellent-állhassanak minden nagy erőnek,  
Fegyverre hogy legyen, szükség minden főnek.  
Erre Méder mindjárt itt illy jelentést tett,  
Hogy ő száz lódingot immár el-készített.  
Ezekbe negyven nyóltz flinta töltéseket,  
'S hatvant pistolyokba illő lövéseket  
Rakott: a' mellyeket ki lehet osztani,  
És még többeket-is fogna munkállani.  
Krustiev-is szerzett már hatvan késeket,  
Hofzfúkat, és három tzolnyi széleseket.  
Tizen-hat pár pistolyt, harminz-hat baltákat,  
Ötven-három kardot, és még száz Pikákat.  
A' Társaság állott ötven-nyóltz személyből,  
Egésleget, izmos, mind derék Legényből.  
Ezek mind el-szánták magok életeket,  
A' szabadság' tüze élelté szíveket.

Dolgok hogy titokba még jobban maradjon,  
Gubernátort kérték, hogy nékiek adjon  
Hajót; Lopatkába mellyen mehessenek,  
Coloniájokhoz ottan kezdhessenek.

Felelt ez; hogy hajót nem fognak ők kapni,  
Mert ezt itt nem szokás idegennek adni.

De kissebb hajókat adattat eleget,  
Part mellett sebessen hajthattyák ezeket.

Ezen feleletből bőven meg-értették,  
Hogy hajót nem kapnak, 's magokba fel-tették:

Halasztani jobb lesz útt'yokat későre,  
Várakozni olyan alkalmas időre,

A' mikor erővel egy fegyveres hajót  
El-fognak vehetni, tengerekre való.

Látták dolgok napról napra nehezedik,  
Fejekre több több bú, és baj erefzkedik.

Ítéletit Pánov elikbe így tette,  
Mivel dolgaikat jól latra vetette.

Határ nélkül való hatalmat kell adni  
A' Grófnak: a' dolgot reája kell hadni;

Mi szükség, hogy minden egymást elő hozzon?  
Hadjuk; a' Plánumba, hat maga dolgozzon.

Rá állott szavára egybe itt minnyája,  
Tsupán Stefanovnak habzott rútúl szája.

Nagy haraggal itten ezeket lotsogta,  
Mert szívét a' méreg egészen el-fogta.

Hogy a' Gróf viszsza élt fokszor hatalmával,  
Gazúl bánt fokakkal, vele-is magával.

A' mellyért ő ötet nem-is szenvedheti,  
Azért-is részirül azt nem engedheti.

Más-

Más-is lehet színt-úgy Társaság' eleje,  
Köztök sokaknak nints tökkel ütött feje.  
Ez még nem vólt elég, hanem viadalra  
Ki-hívta a' Grófot, itten egy szál kardra,  
Ki-ment: Stefanovnak első tsapására  
El-törtt kardja, a' Gróf ennek látására  
Hátra lépett; ámbár, most igen jó vágást  
Ő rajta tehetett volna itten bízvást,  
De a' Gróf tettével itten meg-mutatta,  
Hogy nem boszszú-álló, békével őt hagyta.  
Még-is ez után-is vala olly vakmerő,  
Hogy pistollyát kapván, a' Grófhöz löve ő.  
A' golyóbis karját karmolta kevéssé,  
Melly a' Gróffot tette itten olly hevéssé,  
Hogy torkát meg-kapván, a' földre vetette,  
Es a' más pistollyát kezéből ki-vette  
Éppen akkor, mikor máször akart löni,  
Mert nem szünt-meg mérge, a' szívébe főni.  
Más nap tizáltatta őtet a' gyűlésbe,  
Haragjának oka vétetett kérdésbe.  
Kérd'ték a' Gróf ellen miért agyarkodik,  
Életét el-venni, hogy mért iparkodik?  
De erre-is felelt ő ollyan szemtelen,  
Mint szokott felelni egy durva nemtelen.  
Mivel őtet, úgy mond: nagyobban szereti  
Afanásia; és jobban-is tiszteli.  
Es míg él, haragját ő el sem ölthattya,  
Hogy ha meg-ölheti, el sem-is mulattya.  
Kérte-is a' Gróffot, ha életét szereti,  
Az övét vegye-el elébb, ha veheti.

Tsak így tőle magát meg-szabadíthattya,  
Hogy ne legyen mérge' véres áldozattya.  
Méltatlán haragját itt elibe adták,  
Minnyájan kúrholták, 's rútúl pirongatták.  
A' Gróf kérte őtet, hogy legyen nyugodva  
Es arról, mint ember, így meg-bizonyodva.  
Hogy Afanásiát ő ugyan tiszteli,  
Sok szép erköltsiért egekig emeli;  
De nem vőlt, nem-is lesz, az elze ágába,  
Hogy mint hitves társát fektesse ágyába.  
Ezt hallván Stefanov; lábaihoz borúlt,  
A' bánatnak könnye szeméből ki-tsördült.  
Meg-követte őtet, 's hittel tett fogadást,  
Hogy baráttya leszzen; akart adni írást.  
Ember tesz fogadást, eb a' ki meg-tarttya,  
Mint a' sebes víznek hamar omlik parttya;  
Szent olly hamar mérges tüze meg-lobogott,  
Még nagyobb gazfághoz mint az elébb fogott.  
Történt: Nílov Afzizony egy szánkázást rendelt,  
Hívott olly Urakat chez, kiket kedvelt.  
Tsak a' Gróf kedvéért e' szánkázást tette,  
Mert őt mind jövőendő vejét tekintette.  
Építtetett két szép házakat számára,  
Afanásiával való lakására.  
Ezeknek szánkáztak meg-tekintésére,  
Hogy Grófnak lesznek-é ezek tetszésére.  
Ezen mulatságnál Stefanov jelen vőlt,  
Itt mindent meg-tudván, mérgebe majd meg-hőlt.  
El-vált tőlök mindjárt, és haza szánkázott,  
Mérgevel nem bírván, hol izzadt, hol fázott.  
Né-

Némelly katonákat menttébe szállított,  
Kiket ajándékkal magához hódított;  
Hogy legyenek néki ők segítségére,  
Máskép' a' Tartomány jut vesztelégére,  
A' Birodalomhoz kíván velek menni,  
Nagy dolgot fog annak ő meg-jelenteni.  
Krustiev a' dolgot még-is meg-tudhatta,  
Sibaevet Grófhöz e' hírrel futatta.  
Stefanov a' Gróffal miket tselekedett,  
Mint duellált vele, mikép veszekedett;  
A' Gubernátornak nem vólt még hírével,  
Vélte, hogy minnyájan vólnának békével.  
De most a' Gróf néki mind meg-beszéllette,  
A' mellett aztat-is nyomba jelentette.  
Hogy ő el akarja venni az életét,  
Mindenképpen ahoz teszi készülét.  
Tömlöztbe akarta őt mindjárt tétetni,  
Tett sok rossz dolgaért meg-is büntettetni.  
De a' Gubernátort a' Gróf kérte arra,  
Hogy engedje őtet inkább hatalmára;  
Coloniába-is lesz így tekintete,  
Ki sem lesz kotzkára téve az élete,  
Plenipotentziát mindjárt íratott,  
Melly-is a' kezébe tőle adattatott.  
Sietve el-menyén, a' mint haza tére,  
Már sok katonákat háza körül ére.  
Plenipotentziát nekik meg-mutatta,  
Mellyel minnyájokat mindjárt el-ozlatta.  
Magok tanátskoztak őtet mint büntessék,  
Szólt a' Gróf: a' dolga itten voksra essék.

Mivel őtet igen kevesen szerették,  
Többen a' felenél halálra ítélték.  
Tudta a' Gróf, hogy ő Pánov Attyafia,  
Mert Anyja Bátyjának vala ő a' fia.  
Azért nem akarta hogy meg-öletessen,  
Hanem csak lelkessen hogy meg-íjlesztessen.  
Töltsünk-meg egy pohárt, szólott: olyan itallal,  
A' mellytül hányni fog, de azért meg-nem-hal.  
Meg-ijedvén, talám majd meg-okosodik,  
Ellenem-is többé tám nem agyarkodik.  
Reá áltt minnyája a' Gróf tanácsára,  
Nem-is ment a' dolga már voksok' számára.  
Fegyver közt gyűlésbe a' mint bé-hozatott,  
Még mind bátor vala, mérészszen szólhatott.  
De a' pohárt látván állni az asztalon,  
Olyan halavány lett, mint fa-kép a' falon.  
Dolgait Krustiev szemére vetette,  
Kevés vólt közöttök, ki eztet nem tette.  
El-ájúlt annyi sok szemre hányásokra,  
Fel-eszmélvén, torván nézett minnyájokra.  
De szententziáját mihent el-olvasták,  
A' pohárt kezébe mint adni akarták,  
Le-rogyjadt, el-ájúlt, és a' földre esett,  
Mikor megy-ki lelke, minden arra lesett.  
A' Gróf kegyes szíve rajta meg-indúla,  
Látván egymás után kétszer el-ájúla,  
Az okádó italt a' földre öntette,  
Es a' poharat-is mindjárt el-tétette.  
Médert el-hivatta, vágott ez rajta ért,  
Ezzel magához tért, és mindjárt pardont kért.  
Ezek

Ezek után esett olly nagy betegségbe,  
Hogy míg el nem mentek, nem vólt egésfégbe.  
E' baj-is le-rázván a' Gróf már nyakárúl,  
Gondolkodott tsak a' Társafág dolgárúl.  
Mind eddig fegyveres hajót nem nyerhettek,  
Olly meg-határozást egymás között tettek.  
Mivel szent Péter 's Pál hajója most készül,  
Várni kell; ha egyfzer, hogy ha ez meg-épül,  
El-fogják azután erővel azt venni,  
Mert rajta húsz Matrós, 's kevés nép fog lenni.  
De hogy ök könnyebben ehez juthassanak,  
• És sok ember' vért-is, ök ki ne ontsanak,  
Tsúrint a' Kapitányt kell magok kezekre  
Pénzzel hódítani, azt vették eszekre.  
Öt meg-nyervén, kérni fogják Matrósokat,  
Ö közzülök tégyen, és nem Oroszokat.  
Tudták, hogy másképpen meg-nem-szabadúlnak,  
Ha tsak ök fáuton fánt fegyverhez nem nyúlnak.  
Azért-is jó rendbe szedték fegyvereket,  
Port, golyóbist, ónot, 's több hadi szereket.  
Hogy ki ki tudhassa ezután mit tégyen,  
Ha kenyér törésre egyfzer dolgok mégyen,  
Három hason részre fel-oszták magokat,  
Vintplat Úrra bízták ök a' bal szárnyokat,  
Krustyiev Úrt' tették ök a' jobbikára,  
Armádájoknak állt a' Gróf Centrumára.  
Kapus rontására néhány Petárdájok (a)  
Vala: de szükségek vala is reájok.

---

(a) Petárda egy olly hadi eszköz, mellynek formája  
egy hosszú golyóbist mutat, meg-töltetik ez  
puska



Látván közelítnek szabadulásukhoz,  
 Örültek, és fogtak fók vígadásokhoz.  
 Csak a' Grófnak szívét gyötrötte fájdalom,  
 Tudta, hogy Párisi véres lakadolum  
 Lesz dolgokból: mert ez máskép nem-is lehet,  
 Véghez csak fegyverrel szabadságok mehet.  
 A' Gubernátort ő sajnálta felette,  
 Mivel fók kegyelmét egyszer, 's mászor vette.  
 Szánta az Afiszonyt-is, ki-is fók malasztal,  
 Vála mindég hozzá, szíves indulattal.  
 Hogy Afanásia meg-fog tsalattatni,  
 Mert el-nem veheti, 's itt fog hagyattatni.  
 Ez leg-inkább sérté lelki esméretét,  
 Erőltette magát, hogy láthassák kedvét.  
 Altal látta azt-is, hogy a' Gubernátor  
 Szerentsétlen lészén, 's bódogtalan akkor.  
 El-szökések okát egyedül nyakára,  
 Hárította az Udvar, jut pusztlulására.  
 De mit nem tesz ember szabadúllásáért,  
 Kínokra, halálra, veti magát azért.  
 E' dologba őtet Krustyiev bízatta,  
 Mivel mintegy nyilván néki meg-mutatta.  
 Hogy mind Gubernátor, szintűgy az Hetmány-is,  
 Okoztatni fognak, Cancellarius-is,  
 Relátziót pedig ez fogja fel-tenni,  
 Dolgunk maga ellen, nem fogja fel-venni.  
 Ugy fogja festeni aztat szép színekkel,  
 Hogy meg-elégedik az Udvar ezekkel.

---

puska porral, mint a' bombi, egy asztal forma  
 deszkára rétetörvén, el-sütterik, és ez fel-veri a'  
 várak kapuit.

Ha pedig dolgunk jön fegyverre, tsatára,  
 Vagy meg-ölnék minket 's vágnak garmadára.  
 Vagy mi öllyük őket, 's akkor meg-engedünk,  
 A' Gubernátornak, 's el-vizszük ot velünk.  
 Európát érvén, nékie szolgálhat,  
 A' Gróf: 's valahol ott szolgálatba álhat.  
 Krustyey mondása tsak a' Gróf eszének  
 Szerzett nyugodalmat, de nem a' szívének.  
 Mert a' Társaságba vólt egy Kudrin nevű,  
 Jó ember vólt máskép, és mindég jó kedvű.  
 Afanásiának szoba leányával  
 Olly szerelmet vetett, hogy nem bírt magával.  
 Ő az egész dolgot néki el-beszélte,  
 Hogy itten nyomorúlt minnyájoknak élte.  
 Itt hadja Kámtsatkát, szökve fog el-menni  
 A' Gróffal: 's mint madár, olly szabad fog lenni.  
 Kérte, mennyen vele, jó lesz en a' dolga,  
 Európába ő nem lesz rab, sem szolga.  
 Mihent a' Leányzó ezeket hallotta,  
 Afaszonyának szórúl szóra meg-mondotta.  
 Afanásia itt a' Grófhöz hietett,  
 Mint kétségbe esett, majd szót sem ejthetett.  
 Hullatták szemei könyveket mint özönt,  
 Szóllott nagy nehezen, és eképpen köszönt.  
 Nem jövök én, úgy mond: szemre hányást tenni,  
 Tsak egy hitellentül örök bútsút venni.  
 Erre el-ájúla, és fel sem otsódott,  
 Míglen rózsá vizzel, jól meg-nem mosódott.  
 Mihent látta a' Gróf, hogy lélekzetet vett,  
 Lábaihoz borúlt, előtte térdeplett.

Esedezett, kérte, hogy őt meg-hallgassa,  
Hogy szíve titkait néki meg-mondhassa.  
Szóllott: meg-mondottam én a' Kis-Afziszonynak,  
Mivel én tartottam majd Isten Afziszonynak.  
Melly ranggal, jószággal én hazámba bírok,  
Melly ha eszembe jön, akkor mindég sírok.  
Ez kintett most engem' szabadulásomra,  
Minthogy Fátum vetett ezen rablágomra.  
Mellynek súllya tsupán azzal enyhítettett,  
Hogy mutatott hozzám igaz szeretetet.  
Most meg-változtatni akarom forsomat,  
Helyre állítani vólt bölcsőségomat.  
Mindenbe kívánom, velem részes legyen,  
Sokkal jobb szerentsét, mint itt tenne tégyen.  
Mert az én szerentsém itten Kámtsatkába,  
Nem maradhat soká állandótlágába.  
Attya Ura koros, ha halni meg-talál,  
Az új Gubernátor, nem pedig az halál,  
Mindent meg-változtat, forsom-is meg-fordúl,  
Érdemem, Tisztégem, mint a' füst, úgy el-múl.  
Tudja azt-is: hogy a' számkivettetteket,  
A' Mulzkák úgy tarttyák, valamint ebeket.  
Hogy eddig szándékom'én meg-nem-mondóttam,  
Idejét nem láttam, azért halasztottam.  
Afanásia jól vígyázott szavára,  
Ezeket meg-hallván, borúlt a' nyakára.  
Mint Mágnes a' vasat magához kótsolta,  
És mint már vélt férjét, őt meg-is tsókolta.  
Szóllott: hogy kész legyen a' világ végére,  
El-kísérni ötöt; mert tart hülégére.

A' Gróf ezek után kérte igen nagyon,  
Hogy szolgálójának jó tanítást adjon.  
Hogy ne mérőszelleyen ezekről szólni,  
Mert az egész dolgot el-fogja rontani.  
Kudrint, mint árulót, meg-nem-büntethette,  
De keménnyen őtet még-is meg-intette.  
Mért mondta a' dolgot egy Afzfzony-állatnak,  
A' kik a' nélkül-is soha sem hallgatnak.  
De mind azonáltal, ha őtet szeréti,  
Ne lotsogjon többé, magával viheti.  
Ezen eset után gyűlés hirdettetett,  
Éjjel vólt ez: mellyben el-is végzettetett,  
Titkokról valaki hogy ha szólni talál,  
Azonnal kövesse ollynak fejét halál.  
Hogy a' Városba-is, ők bé ne mennyenek,  
Magok osztályoknál mindenkor legyenek.  
Mert hogy ha fegyverre talál dolgók kélni,  
Ha együtt nem lesznek, méltán lehet félni.  
Mindent jól meg-fontol egy bölts, 's okos elme,  
Most sem vólt ok nélkül a' Grófnak félelme.  
Mert Kutnetsov nevű vólt Társaságokba,  
A' ki sokat tudott a' titkos dolgokba.  
Egy Strázsa-mesternek vala itt egy Húga  
Mátkája vólt ennek, a' fülbe fúga.  
Kusmin vólt a' neve, néki meg-vallotta,  
Hogy Európába ki-szöknek, mondotta.  
Hívta, mennyen vele, ott őtet el-veszi,  
Jószágokkal bírván, szerentsésnek teszi.  
Izmailovnak-is, e' lány vólt mátkája,  
Caneelláriusnak vólt ez unokája.

Kutnetsov a' dolgot bár beszéllé sűgva,  
Végig ki-hallgatta, mert el-vala bűjva.  
Mikor haragba vólt a' Gróffal Stefanov,  
Fő baráttya vala akkoron Kutnetsov.  
Még akkor meg-mondta ennek haragjából,  
Hogy el-fognak szökni, innét Kámitsatkából,  
A' mint marakodik két kutya egy isenton,  
Szint-úgy két szerelmes nem alkízik egy Kon-  
Cancelláriushoz mindjárást-is el-ment (tzon.  
Izmailov; 's mihent, ő ennél meg-jelent,  
Előtte a' dolgot szépen ki-találta,  
A' Gróf meg-rontását magára válalta.  
Grófhöz érvén ezen hírnek tsak a' szele,  
Új borsfűszággal lett szíve mindjárt tele.  
Ha lehet, a' dolgot jobb karba tehesse,  
Cancelláriust-is más útra vihesse.  
Hozzája ment, ki-is látta betsülettel,  
De még-is mind eddig, nem olly szeretettel.  
Sőt tett fok lép-veszfűzős fogó kérdéseket,  
Hogy szaván foghassa, olyan vetéseket.  
Hálójába őtet még-is nem ejthette,  
Mert felelettyeit a' Gróf böltsen tette.  
Végtére ugyan tsak így szóllott hozzája:  
A' város piattza, és minden útzája,  
Nem leg-jobb hírekkel töltek-bé felőle,  
'S Kutnetsovrúl: még nagy rosz lehet belőle.  
A' Gróf reá nézett; és el-mesolyodott,  
Bátor tekintettel beszédjéhez fogott,  
Méltóságos Úrnak az ő Unokája,  
Strázsa-mester Kusmin, húgának Mátkája,  
Kut-

Kutnetsov-is ezen leányzót szereti,  
Mellyért Izmailov, őt nem szenvedheti.  
Már most kígyót, békát kiáltoz reája,  
A' melly nem-is igaz, olyat-is szól szája.  
Meg-tudtam, a' leányt el-akarja venni  
Izmailov: a' melly nem fogna jó lenni.  
Mert tudom, hogy fő nem a' familiája,  
Salak parafzt vérből való a' Mátkája.  
En vagyok az: a' ki ezen házasságot  
Kívántam bontani, ne talán tsúflágot  
Nemzetisége lásson ezen leány miatt,  
A' melly nem érdemel fő Nemes iffiat.  
Kutnetsovet azért én ki-is bérlettem,  
Illy rendelkezéseket e' dologba tettem;  
Hogy őtet Ohotzkba vigye el magával,  
Adassanak öfzfe ottan egy Pópával.  
A' Cancellárius nagyon figyelmezte,  
A' Grófnak szavait; a' mint el-végezte,  
A' nyakába borúlt, felette köszönte,  
Hogy ő más formába e' dolgot öntötte.  
Meg-vallotta: néki hogy ártani akart,  
Mivel Izmailov jól alája vakart.  
A' Leány mit szóllyon, reá tanította  
A' Gróf: Kutnetsovnak színt-úgy meg-mondotta,  
A' Cancellárius szólitt-is más nap velek,  
De mind a' beszédjek, mind a' külső jelek,  
Egy húron pendültek, mindjárt el-is hitte,  
Az írgy szerelem, hogy őt erre vitte.  
Unokáját mindjárt Verchnei Ofztrogba,  
Mivel bé-avatta magát illy dologba,  
Olyan

Ollyan fel-tétellel azonnal küldötte,  
Mellyel nem kevéssé őtet meg-büntette,  
Hogy Bolscheretzkóba addig vízfűze nem tér,  
Míglen engedelmet tőle arra nem nyer.  
A' farka vágását, Kígyó nem felejtí,  
Tevőjét, ha lehet, mérgével el-ejti.  
Tronfot ütni ezért akart Izmailov,  
Kinek két társa vólt, Boskarev 's Czablikov.  
Ezek Stefanovtól tudták-meg a' titkot,  
Mikor haragba vólt Gróffal, 's szóllt rá szitkot.  
A' midőn Stefanov esett nyavalyába,  
Nem hitték, betegen feküdne ágyába,  
Hanem árestomba vólna, azt ítélték,  
Mellybe a' Gróf adta; magokba fel-tették,  
Hogy őtet erővel majd szabaddá teszik,  
Ha mindjárt a' Grófnak, éltét el-is veszik.  
Levél által őtet ők tudósították,  
Mellybe szándékjokat ki-nyilatkoztatták.  
Stefanov az írást a' Pánov kezébe  
Adta, kérvén, hogy így felellyen nevébe:  
Hogy ne mérészellyék a' Grófot bántani,  
Tsak gondolattal-is nékie ártani.  
Mert ő vólna az ő leg-főbb jó tévője,  
A' kínos haláltúl kegyes meg-mentője.  
Hanem hogy ha jönnek látogatására,  
Mind a' kettőjöknek fog lenni hasznára.  
Az alatt Stefanov a' Gróffot kérette,  
Hogy jönné hozzája, ezt ő meg-is tette.  
Le-is üle mindjárt ennek az ágyára,  
Boskarev, Czablikov, itt termettek arra,  
Ste-

Stefanöv a' Grófnak őket ajánlotta,  
Hogy jó baráttyai vólnának, mondotta.  
Vóltak ök, mint mások, tsak számkivettettek;  
A' kik Kámtsatkába már régen szenvedtek.  
Esett vélek a' Gróf mindjárt barátságba,  
Bé-is vette őket itt a' Társalágba.  
Meg-esküdtek: nyertek mindjárt-is fegyvert,  
Örült a' Gróf, kapván illy két derék embert.  
Gubernátort más nap ő meg-látogatta,  
Ez a' dolgot bátran elibe így adta.  
A' Cancellárius kedről nem jól beszél,  
Hogy el akar szökni, olly gyanúsággal él.  
Mosolyogva a' Gróf erre tsak így felelt,  
Hívassa-el őtet, kevés idő-is telt,  
Meg-jelent, szemébe a' Grófnak mondotta,  
Hogy el-akar-szökni, tudja, és hallottá.  
Es akár miképpen a' dolgot simította,  
Hogy igazán beszél, ő meg-bizonyította,  
Verchnei Osztrogból írt neki levelet  
Izmailov; mellybe mind földet, mind eget  
Bizonyfágúl hívja, hogy el-akar-menni,  
Boskarev, Czablikov, tanúk fognak lenni.  
A' Cancellárius a' mint ezt olvasta,  
Gubernátor rántzos hömlökkel hallgatta.  
Szóllt a' Gróf: én ugyan mind ezeket hallám;  
Leg-igazfágossabb lészén még-is talám,  
Hogy azon két tanúk mindjárt itt legyenek,  
Tanúbizonyfágot ellenem tegyenek.  
Stefanovnak ugyan én ellenségemnek,  
Baráttyai azok, még-is személyemnek



Nem árthatnak, ámbár kedveznek ők annak,  
Mert magamat tudom lenni ártatlannak,  
Ki-ment a' szobából, hogy magok legyenek,  
Hogy így a' tanúkból mindent ki-vegyenek.  
Mind a' kettő mindjárt bé-is-hívattatott,  
A' levél előttök itt el-olvastatott.  
Meg-vallották, hogy ők az írást esmérnék,  
De a' mi abba van, észszel fel-nem-érnék.  
Ezen dolog felől, ők semmit sem tudnak,  
Mint igaz emberek itt nem-is hazudnak.  
Stefanov Gróf ellen gyakran panaszkodott,  
Hogy őt nem szerették, az adott rá okot.  
Izmailov eztet mihent tapasztalta,  
Hogy ellenségei legyünk, azt akarta,  
Ellene előttünk egy ki-gondolt dolgot  
Béíszéllett; tsúnyául ő reája morgott.  
Meg-tudtuk, hamis vád, és valótalanság,  
Mindjárt fel-is állott közöttünk a' barátság.  
Izmailovnak mi szemére-is hánytuk,  
Hogy mért költ illyeket, mert a' Grófot szántuk.  
A' Cancellárius mindjárt meg-követte  
A' Grófot, mért tettét nagyon szégyenlette.  
Gubernátor reá kezdett neheztelni,  
Alig tudta a' Gróf őt meg-engesztelni.  
Látván a' Gróf, hogy már sok Argus szem rá néz,  
Ellene fel-kellni akár számtalan kéz.  
Vigyáznak sok felől minden lépésére,  
Igyekeznek az ő nyaka szegésére.  
Izmailov-is már Osztrogból vizsgálja tért,  
Cancelláriushoz mihelyest ő el-ért.

Festette Gróf dolgát nagyon feketére,  
 Hetmány-is szavára mindenkép' rá tere.  
 Azért-is ha reá ütni találnának,  
 Hogy ő, és Társai pórul ne járnának,  
 Egész Társaságnak ő fegyvert osztatott,  
 Pört, golyóbist, kardot, bővleggel adatott.  
 Éjjel mindenfelé Strázsáit ki-tette,  
 Tsak vitézlegekbe reménnyét vetette.  
 Más nap korán reggel Afanásiája,  
 Láta újságot hoz, el-jöven hozzája.  
 Szóllt: ma édes Atyám beszélt Anyámmal,  
 De láttam, mint szokott, nem szóll ímmel ámmal.  
 Mert az édes Anyám sok könnyűt hullatott,  
 Itélem, dolgotok hogy meg-tudattatott.  
 Azért kérlek, ne jöjj Édesem a' várba,  
 Hidd-el, fogsz akadni ott olly nyirkos sárba,  
 A' mellyből lábadat soha ki-nem-húzod,  
 Ha mindjárt testedet főtül talpig nyúzó.  
 Hanem ha dolgotok tsatázásra menne,  
 Ütközést az Hetmány ellenetek tenne;  
 Kérlek, tartsd életbe Afanásiádat,  
 Ipádat, és téged szerető napádat.  
 Meg-tsókolta a' Gróf hó színű kezeit,  
 Szavai mutatták szívének jeleit.  
 Esedezett, hogy ha aztat észre venné,  
 Hogy a' Gubernium rendelését tenné,  
 Hogy őtet el-fogja: avagy minnyájára,  
 Akarnak rá ütni, adja azt tudtára.  
 Egy igaz hív szívet kérni soká nem kell,  
 Fogadta; egy veres pántlika lesz a' jel,

A' mellyt, ha el-küldi, vigyázzon magára,  
 Hogy hirtelen veszélj ne jöjjön nyakára.  
 Nem ok nélkül a' Gróf rendelésit tette,  
 Mert egy rossz hír után, a' más rossz hírt vette.  
 Mindjárt is más nap egy kis leánykátúl,  
 Veres pántlikát nyert Afanásiátúl.  
 Ez el-ment, alig múlt két három órája,  
 Jött egy Strázsa-mester lietje hozzája,  
 Hogy a' Gubernátor hívja flöstökömré,  
 Altal-látta, hogy az nem válna örömré.  
 A' Gróf kegyeslegét néki meg-köszönte,  
 Hirtelen rosszszúl lett, általa üzente.  
 De talán hogy más nap lesz szolgálattyára,  
 És meg-jelenhetik parantsolattyára.  
 Strázsa-mester erre nyilván meg-mondotta,  
 Szép szerivel jöjjön, néki javaslotta,  
 Mert máskép erővel el-fog-hozattatni,  
 És mint makats ember, úgy fog traktáltatni.  
 Ő eztet röviden el-útasította,  
 Az üzenetemmel mennyen ked! mondotta.  
 Az Hetmány dél után hozzája érkeze,  
 Mint van egészsége, arrúl értekeze.  
 Nagyon kérte, hogy a' várba vele menne,  
 Mert úgy mond! magának azzal nagy jót tenne.  
 A' Cancellárius nem tudja, hogy mit főz,  
 Érte megint fejét valamelly hitvány gőz.  
 Ha el-jön ezt könnyen ő el-öszlathattya,  
 És jó útra őtet megintlen hozhattya.  
 Beteg vagyok, szóllott, én ma nem mehetek,  
 Talán jobban leszek, hólnap ott lehetek.  
Erre

Erre ötet mindjárt kezd'te fenyegetni,  
 Hogy Kozákok által el-fogja vitetni.  
 Kiáltott-is rájuk: a' Gróf nagyot füttyült,  
 Öt ember itt termett, mellyen Hetmány el-hült.  
 Magát, két Kozákját, minden fegyverétül  
 Meg-folztatta, már nem tartott erejétül.  
 Söt ötet rabjának Gróf mondotta lenni,  
 Tudván, hogy tsalárdúl akart vele tenni.  
 Gubernátor néki azt üzente estve,  
 Ha el nem ereszti, élte lesz el-vesztve,  
 Jöjjön hozzá, és ha ő ártatlan lészén,  
 Minden elég-tételt ő töle ő vészén,  
 A' Gróf üzent néki, hogy ma nem mehetne,  
 És társai nélkül semmit sem tehetne.  
 Még ma estve velek fog ő tanátskozni,  
 Holnapig szükséges tehát várakozni.  
 Hat jó mérész legényt comandíroztatott,  
 Kiket bátorlásra nagyon fel-bíztatott.  
 El-küldé éjfélkor; mert kézre keríteni,  
 A' Cancelláriust, akarta el-tsípni,  
 A' Gubernátornál vótt szerentséjére,  
 Azért-is most egyszer nem került kezére.  
 De Izmailovot még-is el-ragadták,  
 Jól esett, tsak ezt-is, hogy ők el-foghatták,  
 Más nap két pántlika Afanásiátúl  
 Érkezett: küldötte a' szolgálójátúl.  
 A' melly papirosba takarva valának,  
 Töle ezen sorok arra íratának.  
 Hogy Izmailovot tám a' föld el-nyelte,  
 És a' tanúkat-is hasonló sors telte.

Már most minden ember vagyon olly hiszembe,  
 Hogy odább állottak, mivel állni szembe  
 Nem mernek, nem lévén nékik igazságok,  
 És hogy majd ki-sülne minden ravaszágok.  
 A' Grófra az Attya hogy nem neheztelne,  
 Sőt mindennek mondja; hogy ártatlan lenne.  
 Őt csak színlés alatt még-is fel-hozattya,  
 Négy Kozákkal; kiknek magát meg-adhattya.  
 Menni akart a' Gróf, ezen levelére,  
 De ezen menése lett volna vesztére.  
 Több darab pántlika vólt a' levélbe bent,  
 Ezeket meg-látván, meg-hökkent, el-nem-ment.  
 Látta azt-is, hogy a' Kozások készülnek,  
 Fegyvert villogtatnak, kardot közförülnek.  
 Tett a' Gróf is mindjárt olly készületeket,  
 Hogy jól fogadhassa ezen vendégeket.  
 Látta: dél után egy Granatéros Káplár,  
 Négy Granatérossal az udvarán rég vár.  
 Kérte; hogy jöjjön bé, egy pohár bort inni,  
 Azt vélte a' Káplár, lehet néki hinni.  
 Bé-ment; a' pohár bort ő itt meg-is itta,  
 Erre a' Gróf ötöt más szobába hívta.  
 Töltött pistolyokat mellyének szegeztek,  
 Mért már itt több társok a' Grófhöz érkeztek.  
 Fenyegették; hogy ha ő itt kiáltást tesz,  
 Mint Isten az égbe, halálnak fia lesz.  
 Mindeneket néki meg-kellett vallani,  
 Valamit csak tudott, vagy hallott, mondani.  
 Hogy kintelen ő ezt, 's nem örömet tette,  
 A' Gróf mind az ötöt, meg-is kötöztette.

Egy pintzébe őket lakatra záratta,  
Számkivetettekkel négygyel frázsáltatta.  
Alkonyodás után néki olly hírt hoztak,  
Mély útba katonák, hogy bé-maséroztak.  
Gróf az osztályával feléjek fietett,  
Mihelyest hozzájuk ő közel érhetett;  
Mindjára reájok adatott egy Salvét,  
Agyon-is lövetett közölök ezzel hét.  
A' többi le-veté magát föld színére,  
Fekve várakozott több segítségére.  
Tizen-egy órakor tsörtözés hallatott,  
Setét volt: ugyan tsak még-is meg-tudatott,  
Hogy Truppok jönnének, nékiek hátokra,  
Szükség volt leg-inkább, vigyázni azokra.  
Azért-is Vintplatot a' Gróf ki-rendelé,  
Hogy mennyen; 's vigyázzon ő a' mély út felé.  
Maga pedig mene azon ellenségre,  
Melly' hátokra ütni akart, 's jött a' végre.  
Ötven lépésnyire már öszve-is jöttek,  
Közel voltak, még-is egymásra nem löttek,  
Azok kiáltottak, adnák-meg magokat,  
Szólt a' Gróf: kívánná tudni az okokat.  
A' meddig ilyenkép' ők itt befzélgettek,  
Egymáshoz tizen-öt lépésnyire lettek.  
A' Gróf akkor rájuk nagyon tüzeltetett,  
Mellyért-is a' más rész úgy meg-íjesztetett.  
Hogy az nyakra főre szaladt az erdőbe,  
De mivel setét volt, nem vette üzőbe.  
Még az ágyút-is mind itt helybe hagyta,  
Tíz meg-ölettekkel a' dézsmát meg-adta.

Bátorlágot adott ez eset népének,  
 És nem csak mérésznek, de tette fenének.  
 Itten a' Gróf őket megint rendbe szedte,  
 Az el-nyert ágyúkat mind magához vette.  
 Meg-indúlt, erősen ágyúzott azokra,  
 A' kik a' mély útba feküdtek artzokra,  
 Lábára fel-állni közzülök egy sem mert,  
 Mellyel elég időt a' Gróf magának nyert,  
 Hogy a' várhoz velek ő közel eshetett,  
 Már ágyúi lévén, többeket tehetett.  
 Látván, hogy ágyúkkal jönnek, az őrt-álló  
 Vélte, hogy vólnának űk azon Comandó,  
 Melly a' várból ki-ment, hogy üssön hátokra,  
 Imígyen kiáltott bátran minnyájokra.  
 Hoztok-e sok rabot? szólott a' Gróf: eleget,  
 Ki nem állják, tudtam, az ágyú meleget.  
 Szólott megint a' Strázsa: és le-erészttette  
 A' fel-vonó kaput: mihent észre vette.  
 Eztet a' Gróf: mindjárt a' maga népével,  
 Bé-rontott a' várba egész erejével.  
 Strázsán a' kapunál tizenkét ember vólt,  
 De úgy vágattattak, hogy minnyája meg-hólt.  
 A' Gróf ezen kaput mindjárt fel-vonatta,  
 Tíz ember őrizze, keményen meg-hagyta.  
 A' Kázamátákra (a) népe része tsapott,  
 Hol-is sok ellenség, sebet, halált kapott.

---

(a) Kazamáták, a' várakba, és erősfégbe, föld alatt  
 épült Kamarák, mellyek úgy meg-vannak fedve  
 földdel, hogy azokba a' bombák bé nem ronthat-  
 nak, és így ezek igen bátorfágos menedék, vagy  
 rejtő helyek.

Többi a' Petárdát hozta fiesféggel,  
 A' belső kapunak veté serénységgel,  
 Az udvaron, útszán, a' fegyver ropogott,  
 Nagy kiáltás vala, a' fok kard villogott,  
 Egy itt, a' más amott meg-ölve feküdt,  
 Sok vérébe úszván, halállal küszködött.  
 Soknak szemét már az halál hályog fogta,  
 De mivel még mozgott, a' más még-is dobta.  
 Trója, és Kartágo mikor meg-rontatott,  
 Azokba annyi vér, mint itt, nem ontatott.  
 Nyitva látván lenni a' Gróf egy ablakot,  
 Azon házon, mellybe Gubernátor lakott.  
 Bé-mászott; letét vólt, mene tsak vaktába,  
 Véletlenül még-is jött azon szobába,  
 Mellybe Nílov Aszfzony 's gyermekei vóltak,  
 Kik a' rémüléstül már félig meg-hóltak.  
 Mivel gyertya égett, őtet meg-esmérték,  
 Öszve-tett kezekkel mennyre, földre kérték,  
 Hogy a' Gubernátor szabadítására  
 Siessen: ne jussa férje halálára.  
 Mindjárt szobájába mene egyenesen,  
 Szóllott-is hozzája a' Gróf szép kegyesen,  
 Hogy gyermekeinek szobájába menne,  
 Szerentsélenlégtül ottan ő mentt lenne.  
 Felelt: hogy először életét el-venni  
 A' Grófnak akarja, úgy fog oda menni.  
 Pistollyát fel-kapván, itt hozzája-is lött,  
 Dombolt lábaival, haragja nőttön nőtt.  
 Sebbe esvén a' Gróf, így szóllott hozzája,  
 Minden óltalmazást teszi már héjába



Gubernátor Uram: de én az életét

Meg-tartom, ha fére teszi a' fegyverét.

Az Afzszony, gyermeki, térdeikre estek,

Tanátsát fogadja, azon esedeztek.

De nem: sőt mint örült, a' torkát meg-kapta,

A' földre le-vetni magát még-sem hagyta.

Látta a' Gróf, hogy ha őtet el-nem-őjtya,

Még-kell halni néki, mert őtet meg-fojtya.

A' Petárda éppen akkor el-süttetett,

Mellyből belső ajtó itt fel-is vettetett.

A' szobába Pánov éppen jókor bé-jött,

A' Gubernátorral még a' Gróf küzködött.

Botsássa-el őtet, kérte, szóllítgatta,

De szavára ő még jobban fojtogatta.

Meg-haragud't Pánov, kardját ki-rántotta,

Mint tökört a' fejét ketté hasította,

Ezt látván az Afzszony; sírt, nagyon lármázott,

Két lyánya el-ájúlt, a' nép kint tsatázott.

E' gyászos tekintet Gróf szívéen ált hatott,

Sebbe lévén, lábán nehezen állhatott.

Kérte itt Pánovot, hogy innen távozzon,

Ne talán látása, több rosszízát okozzon.

Ő mellettek marad, gondjokat viseli,

Tudta, hogy így őket semmi rossz nem leli.

De sokáig itten még sem maradhatott,

Mivel az udvaron nagy zivaj hallatott.

El-ment: és a' mint ő az udvarra ére,

Meg-tölt ez holtakkal, soknak folyt még vére.

Meg tudta, társai nagyon ostromlanak,

Egy föld alatt épült börtöt, hogy rontanak.

A'

A' mellybe várbéli sok nép bé-szaladott,  
 Melly a' tsata alatt életbe maradott.  
 Ezeknek futott ő mindjárt védelmére,  
 Hogy ne juthassanak kardjoknak élére.  
 Azomba hirtelen nagy lárma támadott,  
 Katona mód szerént, néhány tűz adatott.  
 A' Strázsa kiáltott: ellenség! ellenség!  
 Kezdett-is itt lenni rémülés ijedség.  
 Mi dolog! fel-mene a' Gróf egy bástyára,  
 Egy sereg Kozákság jött szeme láttára.  
 Ezek a' bástyára készültek fel-hágni,  
 Néki-is gyürköltek, hogy majd fognak vágni.  
 Vintplatot leg-ottan a' Gróf el-küldötte,  
 A' ki-is a' népet seregre gyűjtötte.  
 Sok golyóbis addig füle körül füttyült,  
 Míg Vintpláthoz népe rakásra öszve gyűlt.  
 A' Kozákok fel nem mászhattak hozzájuk,  
 Mert igen rövid vólt az ő lajtorjájuk.  
 Mivel fetét vala, helyet sem lelhettek  
 Alkalmatosabbat a' hol fel-mehettek.  
 Az ő tűzellések nagyon világított,  
 Feléjek két mozsárt a' Gróf igazított.  
 Haubitzezek ezekből közikbe vettettek,  
 Tizen-négyen hamar meg-is ölettettek.  
 Huszon-két emberrel Vintplat el-érkezett,  
 Mihent itten vala, e' kis felekezet,  
 Két ágyút ezekkel ide vonattatott,  
 Mellyekből nem több, csak hat tűz adattatott.  
 Mindjárt a' Kozákok futottak, szaladtak,  
 Mint ölyvtől a' Tsirkék, ők úgy el-olzlattak.  
 Vél-

Vélvén, fogják őtet még attaqvírozni;  
Nagyobb erőt mint most, ellene még hozni.  
Azért-is ágyúkat mindenik bástyára,  
Vonattatott a' Gróf, vártt újjabb tsatára.  
Mihent ezen helyes rendelést meg-tette,  
Gubernátornéhoz maga úttját vette.  
Ezt ágyba találta, mert szíve vólt szorúlt,  
A' Gróf térdre esett, lábaihoz borúlt.  
Kérte: minthogy történtt halála Urának,  
Hogy őtet ne tartsa Fátuma okának.  
Szemével látta ő, hogy mikép mentette,  
Még-is hozzája lőtt, sebbe-is ejtette.  
Leg-kissebbet a' Gróf szemére nem vetett,  
Nem tudta szívébe, még-is mi lehetett.  
Gyermekei, hogy hol vólnának, kérdetten,  
Szólt a' Gróf: Ezeket Pánov meg-mentette.  
Más szobába vitte, nintsen semmi bajok,  
Meg sem-is fértődött, sem tagok, sem hajok.  
Az alatt a' Grófnak itten meg-mondották,  
Hogy Hetmányt tömlőtzből ki-szabadították  
Némelly emberei: 's a' városhúl ki-ment,  
Három száz Kozákkal egy hegyen vólna fent.  
A' kikkel-is mostan azt akarná tenni,  
Hogy éhséggel főgná a' várat meg-venni.  
Azért-is, ennek-is, hogy eleit vegye,  
Vízzé az Hetmánynak szándékát hogy tegye,  
Küldött a' városba a' Gróf katonákat,  
Kik az Aszszonyokat, nagy, 's kis leánykákat,  
Egy seregbe gyűjtven, őket mindjárt nyomba,  
Vezessék fegyver közt; zárják a' Templomba.  
A'

A' Templomot a' Gróf fa székkal, deszkákkal,  
Körül rakattatta, száraz rakás fákkal,  
Ezen minden dolog, éjjel mene végbe,  
A' hegyről nem látták, történtt sötétségbe.  
Meg-mondatott nékik, hogy ők készülyenek  
Halálra : 's lelkekről rendelést tegyenek.  
Tulajdonítsák ezt férjeknek , 's Attyoknak,  
A' kik fegyvert fogtak , nem pedig magoknak,  
A' Templomnak reggel tűz fog vettettetni ,  
Melly által meg-fognak ők emélsztettetni;  
Az meg-engedtetik ; hogy három Aszszonyok,  
Mennyenek hozzájuk : 's tizen-két Leányok,  
Kérjék az Attyokat ; és magok férjeit,  
E' mellet a' lányok magok kedveseit,  
Hogy tüstént tegyék-le ők a' fegyvereket,  
Így : és nem másképpen tarttyák-meg élteket.  
Örömmel rá-álltak minnyájan ők árra,  
Pánov Úr e' dolgot válalta magára.  
Az alatt sebéhez a' Gróf-is láttatott ;  
Mivel fegyver lövés immár nem hallátott.  
Lapin Úr meg-nézhén , szóllt : őt még rosz éri,  
Mivel ki-foly, úgy mond : felette sok véri.  
Hidegbe a' sebe egészfzen bé-fagyótt,  
Hogy bé nem köttette , hibát teve nagyot.  
Tűz felett kellettett a' sebét tartani ,  
Es így a' fagyos vért itt fel olvasztani.  
Szörnyű fájdalmakat a' Gróf akkor érzett,  
De jó vólt , hogy sebe megint újra vérzett,  
Bé-is kötötte azt , a' mint kellett Lapin ,  
Hamar meg-is gyógyúlt testébe mindennin.  
Egy

Egy ideig ugyan lábon nem mehetett,  
A' hol akart lenni, ágyával vitetett.  
Sok vére ki-folyván meg-halaványodott,  
Abrázattyába-is nagyon meg-véknyodott.  
Egy reggel Nílovné őt meg-látogatta,  
Hogy illy színbe látta, könyveit hullatta.  
Nem vólt nyúgodalom ő gyenge szívébe,  
Mert gondolta a' Gróf, hogy meg-hal sebébe.  
Szóllt: az Urat soha férjem gyilkosának  
Nem tartottam, nem-is oka halálának.  
Tsak kis újjával-is őtet nem bántotta,  
Más az: a' ki fejét ketté hasította.  
Sőt ha hajlott vólna, az Úr kérésére,  
Nem jött vólna még most élete végére.  
Fáj szívem, az Urat, hogy ejtette sebbe,  
Könnyen történhetik, hogy meg-is hal ebbe.  
Engedjen-meg néki, meg-fizetett érte,  
Az halál poharát hamaréb rá mérte.  
Kérem azt-is, hogy őt, el-takaríthassam,  
Végző tiszteletem néki meg-adhassam.  
A' közönség engem nem fog szenvedhetni,  
Hogy meg-ölték, okúl engemet fog vetni.  
A' Titkos Tanács-is, dolgomat fel-venné,  
Tzárné előtt nagyon feketének tenné.  
Mihent ezt el-végzem, én mindjárt el-megyek,  
Nem akarom, mások' szeme előtt legyek.  
Afanásiám-is, el-fog velem menni,  
Így trágár beszédnek tárgya nem fog lenni.  
Már-is Nemzetisége szegényt kárhoztattya,  
A'itya halálának ő-is oka, tarttja.

De lesz még olly idő, az Úrnak ált adom,  
 Mert a' mit fogadtam, mostan-is fogadom.  
 Valamiket szóllott; a' Gróf helybe hagyta,  
 A' temetésre-is engedelmet adta.  
 Nílov Aszfzony ki-ment, 's Afanásiája  
 Bent maradt', mindjárt-is, szóllott ez hozzája.  
 Világ végire-is, hogy ő el-kíséri  
 A' Grófot: hűségét halálig ígéri.  
 A' közönség Annyát, hogy úgy ne nézhesse,  
 Mint férje gyilkossát, ne-is büntethesse,  
 Kérte igen nagyon, hogy őt el-szöktesse,  
 Hogy így őtet okúl, ne annyát vethesse.  
 A' Gróf kéz-adással tette ígéretét,  
 Tsudálta annyához való szeretetét.  
 Az hegyre már Pánov el-ment a' lányokkal,  
 Egy Dobossal, és az három Aszfzonyokkal.  
 Doboltatott: le-jött az hegynek tövére,  
 Tíz Kozák kísérték őket tetejére,  
 Szóllt hozzájuk Pánov, itten bátorfággal,  
 Hogy ha le-nem-teszik, minden hamarfággal,  
 Fegyvereket: lássák! de már tíz órákor,  
 A' Templom égni fog, hamú lélzen, és por.  
 A' tűz emészti-meg felefégeiket,  
 És abba záratott lyány gyermekeiket.  
 Egy fertálykor tízre, még választ nem küldtek,  
 De már lángot látván, tsak hogy nem örültek.  
 Mivel három öl fát, a' Gróf meg-gyújtatott,  
 Mellynek füstye, lángja, az hegyről láttatott.  
 Két fertályt az óra ütven tíz órára,  
 A' Grófnak hietve adatott tudtára,  
 Hogy

Hogy fehér kezeknek a' hegyen lobognak,  
Hallatik mint sírnak ottan, 's mint zokognak.  
Es hogy fegyver nélkül futva le-jönnének,  
Kozákok; a' kik-is alig pihegnének.  
Ketten ezek között hozzája érkeztek,  
Kik szólottak: mindenkép mindjárt meg-egyeztek.  
Kérték fél óráig: hogy meg-ne-gyűjtassa  
A' Templomot: e' nagy kegyelmét mutassa.  
Kevés idő várva, már mind meg-jelentek,  
A' Gróf eleibe fegyver nélkül mentek.  
Négyet magok között; úgymint zálogokat;  
Alt adtak, leg-fővebb, 's gazdag Kozákokat.  
Az Hetmánt kötözve el-hozták magokkal,  
Alt adták ötet-is más három rabokkal,  
Kik a' Társaságból ált szöktek hozzájuk,  
A' midőn éjtszaka velük volt tsatájok.  
Mihent tsendeség lett a' Kázamátákat,  
Meg-nyitatta a' Gróf, és a' katonákat  
Ki-hozatta, a' kik negyven-négyen voltak,  
Tizen-öt sebesek már akkor meg-hóltak.  
Cancellárius-is ezekkel ki-mászott,  
Olyan volt mint ürge, a' melly jól meg-ázott.  
Egy vasra Hetmánnyal ötet verettette,  
A' föld alatt lévő tömlőtzebe tétette.  
Gubernátort más nap igen nagy pompával  
El-temették, gyászos, de szép muzsikával.  
Tizen-két ágyúkkal a' Gróf tüzeltetett,  
Szakállos Pópáktól sírba tétettetett.  
Míg a' temetés ált, Panov Úr nem henyélt,  
Alkalmatosfággal, és az idővel élt,

Szent

Szent Péter és Pálnak hajóját el-vette,  
Melly már kész volt, eztet mindjárt jelentette.  
A' tár-házat a' Gróf vele meg-járatta,  
Valami abba volt mind fel-írattatta.  
Másokkal élelmet hordatott rakásra,  
Tudván ritkán akad tengeren szállásra.  
Egyszermind Nílovné láthatatlanná lett,  
Nem tudták hová lett, mivel bútsút sem vett.  
A' Gróffal ugyan volt, de szót sem szólhatott,  
Kezet fogott, el-ment, könyveket húllatott.  
Uttyát olyan nagyon azért lietette,  
Két lánya írását mivel nem türhette.  
Mert Afanásiát titkon el-hozatta  
A' Gróf: 's ezen Nénnyét mind kettő íratta.  
Míg lebbe volt, mindég ágya mellett strázsált,  
Kjjel kemény földön, nem nyoszolyába hált.  
Mind addig, míg Méder bizonyossá tette,  
Hogy halál markábúl a' Grofot ki-vette.  
Vagy két nap, 's két éjjel, maga-is nyugodott,  
Mivel eddig mindég nyughatatlankodott.  
Egy reggel a' Grófhoz jöve szomorúan,  
Meg-esmérte rajta, hogy szíve van búban.  
Egy levelet nyújtott néki a' kezébe,  
Ezeket szólotta nézvén a' szentébe:  
Nem hozom az Urat többé kísértetbe,  
Nem gyötrődik szívem már a' szeretetbe.  
Stefanoy küldötte néki e' levelet,  
Nagy fel-háborodást ezzel szívébe tett.  
Világossan abba ő tudtára adta,  
Hogy a' Gróf meg-tsalta, és őt tserbe hagyta.



Mivel bizonyosan vagyon Felesége,  
Ne-is légyen abba leg-kissebb kétsége.

Ha hajadon fővel vele el-fog menni,  
Tsak világ tsúfjává fogja magát tenni.

Ha tetszik, érette boszszút fog állani  
A' Grófon: és vérit ki-fogja ontani.

Es azután őtet majd jobb karba teszi,  
Mert hitves társának bizonynyal el-velzi.

A' Grófot e' levél fel-háborította,  
Majd fegyverhez kapott, úgy fel-indította.

Nem tudta hozzája mint szóllyon hirtelen,  
Mert Stefanov vádja nem vala helytelen.

Észre vette a' lány, hogy így van a' dolog,  
Mert látta, a' szíve felette háborog.

Maga szólott a' Grófhhoz, nyugodjon-meg szíve,  
Mert ő még-is mindég léssen igaz híve.

Szeretni-is fogja, de nem úgy, mint férjét,  
Hanem úgy mint Attyát, .avagy-is testvérjét.

Kérte-is; vigye-el őt Európába,  
Mert tsak világ tsúfja lenne Kámtsatkába.

Engedje-meg férfi ruhába járhasson,  
Hogy kísértetektől bátran maradhasson.

A' Gróf mindenekre magát ajánlotta,  
'S hogy ő házas vólna, mért meg-nem-mondotta,

Okait ő néki mind el-beszéllette,  
Isten tudja, a' lány azokat mint vette.

Más nap fegyveresen már férfi gúnyába  
Meg-jelent; szebb-is vólt, mint Alíszony ruhába.

Bellónának lett ő valóságos mássa,  
Vitézséget képzelt ő minden mozgása.

Achil-

Achilles nevet nyert ezen új Amazon,  
Magának-is igen nagy kedve tölt azon.  
Ama nyughátatlan lelkű Stefanovra,  
A' kinek szándéka vólt csak rossz dolgokra,  
Mivel most-is újra gazságot okozott,  
Illyen Szententziát a' Társaság hozott:  
Hogy ő néki ennek tanátskozásába,  
Soha részi nem lesz, sem több más dolgába.  
Míg ezen dolog folyt számos munitziót,  
Édes vizet, fős húst, több más provisiót  
A' hajóra hordtak, baromfit, ökröket,  
Harmelin, nyuszt, róka, több drága bőröket;  
Jól meg vala már ez ágyúkkal spékelve,  
Annak Kamarái mindehnel meg-telve,  
Szerentsés hajózást csak Istentől vártak,  
Azért előbb mint sem az hajóra szálltak,  
Ő szent Felségének áldozat nyújtatott,  
Énekes szent Mise Templomba tartatott.  
Az Évangéliom mint énekeltetett,  
Minnyájátúl megint az hit le-tétetett.  
A' szent Mise után, Te Deum tartatott,  
Tizen-két ágyúval a' Gróf ágyúztatott.  
Ezután minnyáját a' Gróf meg-intette,  
Bátorlagra, 's több más jóra gerjesztette.

\* \* \*

Mind ezen dolgok, a' mellyeket ezen tzik-  
kelybe ki-tettem; így vannak azon Németh  
könyvbe-is, melly fordítása azon Frantzia  
nyelven ki-adattatott könyvnek, a' mellyet ön-

nön maga Gróf Mórítz Benyovszki maga életéről ki-adott. De mivel Rontó Budán nálam lévén, nagyon különbözö-képpen beszéltette előttem ezen történeteket, azért-is jónak ítélttem, hogy az ő szavait-is itten ki-tegyem; hogy így az ő velem tett beszédjét, minden kegyes olvasó latra vetvén, a' dolog valóságáról tetőzése szerént ítéletet tehessen.

Rontó Pál így szóllott: hogy midőn már Kámtsatka tartományának Bolschereczk városába vóltak, ő nem tudja, jádzodott-é a' Gróf Schakot, avagy nem, mivel ő mintegy szolgája lévén, az Urak közzé nem ment, hanem bizonyosnak mondotta, hogy pénze itten mindenkor elég vólt a' Grófnak; de hol vette, ő nem tudja, és nem-is illett, mint Urátúl tőle aztat kérdezni.

Másodszor: midőn ezen városkának várát, a' mellybe a' Gubernátor lakott, éjtszakának idején, a' mint ki-tettem, meg-vették vólna, leg-elől a' Kazamátákat törték-fel, és azokból a' számkivettetteket ki-szabadították, a' kikkel már a' Gróf kéz alatt egy értelemben vólt. Ezeknek ők fegyvereket-is vittek magokkal, kinek lántsát, kinek kardot, kinek puskát &c. mihent ezek szabadok lettek, és fegyvert tőlök nyertek, egyesült erővel a' várba minden Nemnek tekéntete nélkül minnyájokat vágtak, és ölték, a' Gubernátort ki ölte-meg, azt nem tudja, de a' Cancelláriust, hogy önnön maga vágta vólna-le, azzal ditsekedett előttem, a' Gubernátornét sem látta soha többé gyermekeivel együtt, hanem más napra virradván, lát-

látta, hogy Afanásia mindenütt a' Gróf oldala mellett volt, harmad napon pedig, már katonára Fő-Tiszt ruhába sétált mindenütt vele, mivel pedig a' várba egy lélek sem maradt életbe, ő nem tudja Afanásia mint maradhatott-meg, gondolta ugyan tsak, hogy őtet a' Gróf általmazta-meg. A' Gróf sem esett itten sebbe, a' mint Rontó mondotta, sőt mindenütt serényen comandírozott, és bízatta minnyájokat. Minekutánna már a' várba meg-szünt a' tsata, és aztat hatalmokba vették, egy részével a' Gróf a' Társaslágnak a' Tenger révet vette-meg, és itten-is valamint a' Gubernátor katonáit, úgy néhány ott lakosokat, mind kardra hányták; ennek-is már Urai lévén, szent Péter és Pál hajóját magok hatalmok alá vették, ez leg-jobb hajó-is volt, mert a' Gubernátor eztet tökéletesen meg-tsináltatta, mivel nem régen aztat a' tenger háborúfága nagyon meg-rongálta volt; a' többi hajókat mind meg-égettette a' Gróf, hogy így utánnok ne jöhessenek, a' leg-jobb, leg-szebb ágyúkból annyit, a' mennyi szükséges volt, a' hajóra vonatta, két haubit-zot hányó mozsarakkal, a' többi ágyúkat, és mozsarakat mind a' tengerbe vettette, úgy mindennémű fegyvereket-is, ki-vévén a' mellyeket szükségeseknek látott lenni, ezeket a' hajóra rakatta, valamint a' szükséges golyóbi-sokat-is, és puska-port, a' felül valókat pedig mind Neptunusnak áldoztatta-fel. Beszéllette nékem tovább Rontó, hogy valamint a' kints tárt, úgy az élés tárokat a' Fegyver tár-ral, mind fel-törette a' Gróf, a' fegyverekkel

és

és ágyúkkal mint bánt, csak most fellyeb tettem - ki. Mi pedig a' kints tárt illeti, vólt - é abba pénz, nem tudta nékem meg mondani, de úgy mond : kétség kívül kellettett lenni, mert három nagy vas ládákat nagy ügyvel bajjal emeltek a' hajóra. A' mi pedig a' több drágaságot illeti; bővlegét elégképpen ki nem tudta mondani, különössen a' fok szép, és drága vadak' bőreit, mellyek Nyusztokból, Harmelin, Tigris, Párdutz, fekete, és fejér Medvék, piros, fekete, kék, és fejér rókák bőriből, és több e' félékből állott, két kamara tölt - meg ezekkel a' hajón. Az élés tárákból pedig valamennyit a' fent írt terheken felül el - bírt az hajó, annyit raktak arra; de ezek mind olyan szerek vóltak, a' mellyek a' tengereken romlást, vagy rothadást egy könnyen nem szenvednek. Személlyek szerént - is minnyájan, valamint pénzzel, úgy több más portékakkal jól meg - rakodtak, és így mint ama jól meg - rakott méhek, mikor, és miképpen indúltak - ki Kámtsatkából, most mindjárt alább verseimbe ki - télszem.

---

## HATODIK TZIKKELY.

*A mellybe Rontó Pálnak a' Gróffal való beszédje ki-tétettetik, annak utánna Kámtsatkából való ki-menetel. A Beringysz szigeten való mulatás, a' Tengeren sok félelmes veszedelmek, Japoniába lett érkezéssel, és az ottan történtt dolgokkal adattatnak elő.*

**E**zek így történnén, a' tenger révébe  
 Sétált a' Gróf, már most vala jó kedvébe,  
 Mert látta, hogy juta régen várt tárgyához,  
 Szóllit, mivel vele volt Afanásiához.  
 Kedves Achilleském; Rontó az én szolgám,  
 Hol van? meg-ölték-é? bár tsak aztat tudnám,  
 Jó katona ugyan, de kissé vakmerő,  
 Könnyen a' tsatába el-is veszhetett ő.  
 Felelt itt Achilles, aztat nem kell vélni,  
 Hogy meg-ölték volna, nem lehet ítélni,  
 Tudom; hogy jó gondot viselt ő magára,  
 Keze által sőt sok jutott halálára.  
 Valamint mi, ő-is valahol ott sétál,  
 Jól mondom; ám lássa! az hajó órrán ál.  
 Úgy-is volt, kardjára ottan támaszkodott,  
 Mint Vidinyi Basa kényyen dohányozott.  
 Szóllt a' Gróf: mennyünk-el, kerüllyünk hátára,  
 Majd egy tzigány kaptstot vágok a' farára.

El-mentek : már akkor katona ruhába  
Vólt Afanásia, még pedig nyalkába.

A' mint hozzá értek, a' Gróf reá tsapott,  
Eb. atta mondással, ő kardjához kapott,  
Hirtelen meg-fordúlt, a' Grófra esmére,  
Kezét meg-tsókolván, botsánatot kére.

Mit tsinálsz itt Fiam, szóllt a' Gróf hozzája,  
Véltem , hogy valamelly Kozáknak tsidája  
Lelkedet testedbül éjtszaka ki-döfte,  
Az Éden kertyének közepére lökte.

De hogy lökte! élek még szolgálattyára  
Nagysádnak, testemnek sem lett semmi kára.  
Éjjel a' tsatába én-is emberkedtem ,  
Tehetlégem szerint Mofzka fejet szedtem.

Meg-adattam vélek szenvedésem árát,  
Ügy vágtam, mint vágja Kasza a' fű szárát.  
Nem vadásztam, még-is nyusztom elég vagyon,  
Mert kik azt vadászsák , vágtam őket agyon.

A' Cancellárius soha referálni  
Nem fog, sem Nagysáddal többé pörbe szállni.

A' lelkét Plútónak, úgymint Mátka-tálat  
Küldöttem : már nem él ezen veszett állat.

Bár nagyon setét vólt, még-is rá esmértem,  
Mindjárt-is kardomat a' nyakához mértem.

Ügy le-ütém gombját, szintúgy karikázott,  
Örültem, hogy karom akkor nem hibázott.

Láttam a' Hetmányt-is, hogy fűhe harapott,  
Ki-lottsant veleje, olyan isókot kapott.

Hát a' Gubernátort, vallyon meg-ölték-é ?  
Hová lett az Alfszony, 's három lány gyermeke ?

Jól tudta itt Rontó, ki legyen Achilles,  
Tette magát; vele hogy nem esméretes.  
Felelt a' Gróf: Pánov Űr a' Gubernátort  
Meg-ölte, és hólnap fogjuk lakni a' tort.  
Az Gubernátorné leányival el-tűnt,  
De még sem reménylem, hogy ő élni meg-szünt.  
Valahová oda magát el-rejtette,  
Avagy úttját póstán mezfize földre vette.  
Hát ez a' Mars' fia, melly Nagysáddal sétál,  
Honnan jött? olyan szép, mint a' szép virág  
Képének majd olyan az egész formája (szál.  
Mint Gubernátornak Afanásiája.  
Nem lesz Moszka nemzet, mert tsínos,'s nem buta,  
Sok kellene nekünk ilyen szép Rekruta.  
Tudom, hogy Nagyságod, már meg-visitálta,  
És épnek találván, bé-is assentálta.  
Szóllt a' Gróf: eb-hájjal kenték bé testedet,  
Drága pénzen nem egy meg-venne tégedet.  
Tudom jól esméred ezen rekrutátskát,  
Mert szám nélkül láttad Afanásiátskát.  
Hogy Pánov meg-ölte az ő édes Attyát,  
Meg kapta kardomat, 's kardom markolattyát;  
Nagyon esedezett, tartsam-meg életét,  
Emberiségemnek lássa szeretetét.  
Valaki meg-öllye, aztat nem engedtem,  
Mert szabadságunkra leg-több hasznát vettem,  
Kért arra-is, vigyem őt Európába,  
Mert meg-öli magát, mint sem Kámtsatkába  
Maradjon: 's itt nézze, szülői' sír halmát,  
És míg él, szenvedje illy szíve' fájdalmát.



Jól tudja, hogy vagyok én nékem Hitvesem,  
Nem-is tzinkusom ő, hanem Achilesem.

Ezen névre őtet én magam béráltam,  
És hogy Tiszt ruhába járjon, jónak láttam.

Igy a' botránkozást rólam le-hárítom,  
Idövel hazánkba őt ki-házasítom.

Szóllt Rontó: Nagyágod bizony nagy Keresztény,  
Kár hogy feje körül nints sűgár, és szent fény.

Nagy dolog ám ember éltét meg-tartani,  
Az halál torkából őtet ki-rántani.

Az Isten-is, ne ölly! eztet parantsollya,  
Nagy bűn a' gyilkoslág, ha ki meg-fontollya.

Nagy jó tselekedet, árvákat ruházni,  
Mert nem fognak soha így szegények fázni.

Jól téfzi Nagysád, hogy illy szent dolgokat téfz,  
Hiddje, mind ezekért, nagy jutalmat-is vész.

Achillest vigyük-el hát Magyar Hazánkba,  
Bé-ülhet kutyákkal bé-fogott kis szányba.

Szóllt a' Gróf nevetve, hallod-e te bohó,  
A' tengeren, mellyen mi menünk, nintsen hó.

Azon e' hajóval fogunk hajókázni,  
Szány, kutya itt marad, nem lehet szánkázni.

Szóllt Rontó: engemet, ugyan e' dolog bánt,  
Hogy hajóra ülünk, és itt hagyjuk a' szányt.

Tengeren hajózni tsak kín, és nem öröm,  
Tett fogadásomat így megint fel-töröm.

Mivel meg-esküdttem, hogy nyusztot vadászni  
Nem fogok; tengernek vizén hajókázni.

Bolond vé: a' tenger, az hajót úgy hánnya,  
Mint a' menyköt Bernát, az embert sem szánnya.

Hol

Hol talzíttya hajót öble mélységére,  
Hol nagy hegyet formál és vett tetejére.  
Írtóztató nagy víz, széli, holzsza nintsen,  
De mi nagyobb, ennek tám feneke lintsen.  
Nagyobb a' Fertőnél, a' Balatonnál-is,  
Sokkal mélyebb, még a' Baktai tónál-is.  
Ebbe Komáromi sok híres halászkok,  
Soprony vármegyébe lakozó rákászkok  
Halakat, rákokat bezzeg foghatnának;  
Mellyekkel magoknak hasznót hajthatnának.  
Itt olly nagy egy viza, mint a' Budai vár,  
Ennek fogásábúl nem származna ám kár.  
De száz pár bial kell gyalom vonására,  
Másképp ki nem húzzák a' tenger partyára.  
Egy kövi hal olly nagy, mint bár melly szelemen,  
A' habok között ugrál, mert friss, és eleven.  
Foghattyák ezeket vagy tapogatóval,  
Avagy habra állván, meringlő hálóval.  
A' rákokat pedig ágyúval kell löni,  
Ha öszve nem törnek, nem fognak meg-főni.  
A' Pesti Ispitált egynek az hátával,  
Úgy bé lehet fedni, mint tserép téglával,  
Három száz akó ser bé fér ollójába,  
Nehéz: de nem esne fogása héjába.  
A' tengeren nintsen semminémű malom,  
Mert nem foly, bár indul rajta sok víz halom,  
Ha kenyერünk el-fogy nem öröltethetünk,  
Piatz lintsen rajta, pénzen sem vehetünk.  
Tsak hajón kell járni, mellyt ha szirtnek veti,  
A' kik azon vannak, magába temeti.

Szár-

Szárnyunk nints, hogy abba mint rézték úzhassunk  
Így vagy szálva, úszva, meg-szabadúlhassunk.

Ennek Syrénnyei minket nem, nemzettek ;

Hanem földön járó Anyáink születtek.

Azért a' tengertől mint ördögtől félek,

Hiddje Nagysád ; már-is hogy csak félig élek.

Mit búsúlsz Kenyeres , mikor semmid lintsen,

Szóllt a' Gróf: Kurázsid, látom éppen nintsen.

Mond-meg, ez előtt-is, hogy tengeren vóltunk,

Hogy meg-maradtunk-é? avagy belé hóltunk?

Tudod, hogy akkor-is, mint nem hányt bennünket,

Hajónkat meg-rontá, de nem a' szívünket.

Bízzál ez után-is Isteni Felfégbe,

Meg-tart ő életbe, ált víz békeségbe.

Bé-tölt ekkoráig én minden mondásom,

Most-is kedves Rontóm, ez a' javallásom :

Meg-ne-tsökkeny : vessed benne reményedet,

Tartsd-fel még tovább-is, katona fényedet.

Ha a' tüztől nem félsz, mért félsz te a' víztől,

Több jó ízek között, egy kevés sós íztől.

Ki keserűt nem ett', nem érdemel édest (a)

Szerentse dolgának, ki az, ki vethet lest?

Már meg-szabadúltunk Moszkáknak kezéből,

Hidd: hazánkba jutunk tenger veszélyéből.

Készülj ! és bátor légy, holnap jösz hajóra

Velem együtt : nem ülsz itt a' vértse lóra.

Ezen Sæculumnak hetven-egyedike,

Május holnapjának tizen-kettedike

Folya:

---

(a) Dulcia non meruit, qui non gustavit amara.

Folya: Kámtsatkábúl, hogy ők el-indúltak,  
Elébb mindeneket midőn már fel-dúltak.

A' Társaság Grófot tette Admirálnak,  
A' kik hajón vagynak, mind illy alatt álnak.

Krustyievet pedig utánna valónak,  
Ők voltak Urai tehát az hajónak.

Hetven, három személy vólt itten alatta,  
Kiknek a' Gróf maga rendelésit adta.

Afzszonyi személyek kilentzen valónak,  
Kik ezen hajóra ő vélek szállának.

Még ezeken kívül tizen-két utazók,  
Kik többnyire vóltak Chinai *Pomlazók*. (a)

Cancelláriusnak az ő Attyafia,  
Izmailov, itt vólt, Húgának a' fia.

A' mint meg-indúltak, ollykor hol havazott,  
Ollykor hideg szél fújt, néha harmatozott.

Beringz sziget hatod' napra szemekbe tünt,  
Fáradtságok súllya kevésbé mindjárt szünt.

Mintegy fél mért-földnek a' mészszelégére  
Azon részre, a' melly fekszik déllére,

Vas-matskákat a' Gróf a' vízbe hányatott,  
Mellyekkel a' hajó itt meg-állítottott.

Pánovnak tíz embert maga mellé venni  
Parantsolta, kikkel kis hajón fog menni

A' szárazra; hogy ott olly helyet keressen,  
A' mellyen ninnyája bátran meg-férhessen.

Két lövést tétessen, hogy ha talál illy helyt,  
Midjárt ki-szál vele, ha meg-hallja e' jelt.

Ha-

---

(a) *Pomlaz* Chinai szó, orvost téfzen, ezek fűveket  
szoktak keresni, talán Böttanikusok.

Hamar-is két tüzet Pánov Úr adatott,  
 Mihelyest a' Gróftúl ez meg-hallattatott,  
 Mindjárt minnyájokkal a' szárazra ki-szált,  
 A' kikkel egy szép zöld kerék dombon meg-ált.  
 Pánov Úr itt néki aztat reportálta,  
 Az egész szigetet hogy ő meg-vizsgálta.  
 De ő egy lélekre sem akadott benne,  
 Beszédjébe a' Gróf kétséges ne lenne,  
 Négy embert ki-küldött, még jobban vizsgálni,  
 Többinek egy Gunyhót kellett munkálni.  
 Egy sütő Kementzét abba építtetett,  
 Mellybe kenyereket számokra süttetett.  
 A' négy ember meg-jött napnak le-száltakor,  
 A' Gróf falatozott egy keveset akkor.  
 Ezek-is azt mondták, hogy embert nem láttak,  
 Hanem egy Gunyhóra ők még-is találtak,  
 Mellybe egy kutya volt; ez-is tőlök szaladt;  
 Ezen levél pedig volt egy hordó alatt.  
 A' Gróf a' levelet mindjárt olvasgattya,  
 Mellynek nem más, hanem ez volt foglalattya.

*A' L e v é l.*

Egésfég, békesfég legyen mind azoknak,  
 a' kik ezen szigetbe jutnak.

Tudtokra adom nékiek, hogy a' szent Er-  
 zsébet hajója, 1769. Elztendőbe, az én vezér-  
 lésem alatt, az Ochótzki révből ki-futott: mi-  
 vel pedig a' fok tengeri háborúságok által na-  
 gyon meg-sértődött, egy álló elztendeig ezen szi-  
 getbe feküdt: számtalan próbáink után, hogy  
 aztat helyre állíthassuk, és úgy annakutánna

azon

azon vízfza evezhessünk, végtére el-bontottuk,  
és annak részeiből több apró hajókat munkál-  
tunk, a' mellyeken én most egy útat tenni  
szándékozom azon sziget felé, a' melly nap ke-  
letre fekszik, olyan reménységgel, hogy talán  
ott olyan nagy hajóra akadok, a' mellyen tár-  
saimmal együtt haza fogok mehetni.

Írattatott Januáriusnak 24. napján  
1771. Elztendőbe.

*Évén Ochotin m. p.*  
Kapitány.

\* \* \*

Mivel ezen levél újnak látzattatott,  
Emberek nyoma-is, az havon láttatott,  
Vélte a' Gróf, hogy még a' szigetbe lélsen  
Ochotin : a' kitől tudósítást vészen.  
Es ha talán maga már tovább-is haladt,  
Tán embereiből valaki itt maradt.  
Azért-is öt embert ki - küldött szaporán,  
Hogy mennének frissen azoknak a' nyomán.  
Egy levelet-is írtt a' Gróf Ochotinnak,  
Hogy adnák kezébe, avagy társainak.  
Más nap reggel néhány lövések hallattak,  
Ezek a' szigetnek dél részín adattak.  
A' Gróf erre mindjárt lármát doboltatott,  
Vintplat Ur leg-ottan ki-is rukkoltatott.  
Tizen-hat emberrel hajón azon részre,  
Mellyen a' lövések vétettettek észre,  
Nyóltz

Nyóltz emberrel a' Gróf fel ült más hajóra,  
Utánna ment; hogy így vályyon dolgok jóra.  
Midőn azon résznek szélire érének,  
Látták; hogy feléjek egy hajón jönnek  
Emberek: kik közzül kiáltott eggyike,  
Hogy levél van nálok, intett némellyike.  
Szent Péter, és szent Pál hajó Vezérének,  
Hoznák eztet, azért békével lennének.  
Ezen levél vala Ochotin' levele,  
Sok szép üdvözléssel 's örömmel vólt tele.  
Hogy olly szerentsésen ők ide jöhettek,  
Tenger habjainak prédája nem lettek.  
Kérte őtet, jöjjön látogatására,  
Mind a' kettőjöknek fog lenni hasznára.  
A' Gróf ezen embert hajójára vette,  
Mellynél a' levél vólt, köszöntését tette;  
Meg-tartott még vele hármat mint zálogot,  
De Ochotinnak-is ő négy embert adott.  
Meg-fordúlt, és vissza mene a' tanyára,  
De érkezett éppen nagy zenebonára.  
Stefanov a' Gróffal itten szembe leve,  
A' dologról illyen jelentést ő teve.  
Hogy itt Andreanov párt-ütést támasztott,  
Es sok embereket ő fel-is lázzasztott.  
Ezek leg-főbb feje vólna Izmailov,  
Más tizen-kettőnek pediglen Czablikov.  
Ezek olly nagy gonofzt akartak itt tenni,  
Hogy ha a' Gróf népe szárazon fog lenni,  
Es maga fel talál menni a' hajóra,  
Ott meg-fogják őtet, és verjék békóra.

Kám-

Kámtsatkába viszik mint rabot úgy viszik,  
Nagy jutalmat vesznek érte, aztat hiszik;  
De mihent meg-tudta a' Gróf szándékokat,  
Fegyverektől mindjárt meg-folztá azokat.  
Az elő-járókat mind vasra verette,  
Az hajó fenekén tömlőzbe tétette.  
Kiken hadi törvény mindjárt szolgáltatott,  
Illyen szententzia fejekre hozatott;  
Hogy Izmailov Úr vele Pareczliff,  
A' ki úgy-is vála Kámtsatkabéli fi,  
Itt ezen szigetbe fognak hagyattatni,  
A' többi minnyája meg-fog páltzáztatni.  
Húzamos ötvenet kaptak-is farokra,  
Inték, vigyázzanak ezentúl magokra.  
Más nap Ochotinnak a' Gróf levelet írt,  
Embere vitte azt, kit egy hajó kísért.  
Meg-írta, hogy melly nagy öröme van abba,  
Hogy ő sem merült-el a' sok zajos habba.  
Kérte: jöjjön hozzá más nap hat órára,  
E' szigetbe lévő tenger szorossára.  
A' Comandót a' Gróf Fánovnak ált adta,  
El-mént; és Ochotint immár ottan kaptá;  
A' Grófnak meg-mondá viszontagságait,  
Eleibe tette minden plánumait.  
Ő Saxoniába, szállt, jött e' világra,  
Laichtenfeld a' neve, jutott árvaságra:  
Erzsébeth Tzárnénál ő szolgálatot vett,  
Okát mért, nem tudja, számkivettettetett:  
Jakutzból, Ochotzkba kellett néki menni,  
Egy kis szerentséje kezdett itten lenni;



Mert ő gyakran innét egy hajón ki-mene,  
Tengeri vidrákra, a' melly állat fene.

Végtére a' hajót hatalmába vette,  
Még két más hajóval magáévá tette,

Ezekkel ő elég hatalmassá-is lett,  
Az Aleutisi szigetbe lakást vett.

Építeni akart itt Coloniákat,  
És ide bé-hozni több Familiákat.

Költsége meg fogyott, fel-tette magába,  
Hogy Ochotzkba menni fog, és Kámtsatkába.

Ezeket fel-dúllyá, tisztán ki-rabollyá,  
Az ottan nyert kintsel szükségét pótollyá.

Ezen plánumának végbe vitelére,  
Kérte Grófot lenne ő segedelmére.

Felelt a' Gróf, bánnya, hogy ő nem szolgálhatt  
Néki; és hozzája népével nem állhatt.

Mert kénytelen menni ő Európába,  
És hogy szolgálhasson, nints már hatalmába.

Javasolta néki, külső Monárchákhoz  
Irjon, hogy segítsék a' Coloniákhoz.

Adott-is a' Grófnak három leveleket,  
Néhány Királyokhoz írta ő ezeket.

A' Gróf-is fátumát néki el-beszélte,  
Melly keserves vólna, még most-is az élte.

Erre holtig tartó barátságot tettek,  
Egymástúl sok sírás között bútsút vettek.

Mihent társaihoz a' Gróf el-érkezett,  
Hogy merre mennyenek, arrúl értekezett.

Javaslása vala bé-menni Chínába,  
Így hamar juthatnak ők Európába.

Tár-

Társaság időt kért a' gondolkodásra,  
Eszeket fordíták ők más útatásra.  
Szólltak, éjtszak felé hogy jobb lészzen menni,  
Mivel China felé lokat kell kerengni.  
A' Gróf bár kelleetlen, pem ált ebbe ellent,  
Mivel azon útról mindenik szóllott fent.  
De meg-jövendölte, bár ő volna készen,  
Hogy meg-győzhetetlen akadályok lészzen.  
Az nap Ochotintúl ő egy levelet vett,  
A' mellybe ő néki illy tudósítást tett;  
Hogy Stefanov hozzá írott levelébe,  
Vegye ötet, kéri, maga seregébe.  
Hogy ha meg-elégzik az ő szemöllyével,  
Ált megy társaságnak, hozzá egy részével.  
Stefanov meg-látván Ochotin emberét,  
Más vágásba mindjárt fordítá kerekét.  
A' Grófal magával kívánt beszélleni,  
És egy új párt ütést néki jelenteni.  
Első szava az vólt, hogy őt el-nem-hadjá,  
És ha eztet tenné, őt ördög ragadja.  
Ochotin levelét néki meg-mutatta,  
Alnok tsalárdfágát mind szívére adta.  
Meg-némúlt, le-esett mindjárt két térdére,  
Engedjen-meg, kéré, Isten szerekmére.  
Esküdött, fogadta, magát meg-jobbíttya,  
Eszét ilyenekre többé nem fordíttya.  
Kérte Társaságnak tettét ne jelentse;  
Ember; azért vétett, ő aztat tekintse.  
A' Gróf, mind kegyes Úr, néki meg-engédett,  
Kutyából szalonna tsak ugyan még sem lett.

Huszon ötöd napján, Május holnapjának,  
 Vastag ködök között ők meg-indulának.  
 Éjtzak felé mentek, de Prófétálása  
 Bé-tele, a' Grófnak igaz volt mondása.  
 A' nagy jég darabok hegyeket formáltak, (a)  
 Mint annyi roppant vár, hajó körül álltak.  
 Ennek minden részén, olly károkat tettek,  
 Hogy a' víz pumpátúl már el sem mehettek.  
 A' víz bé-szivárgott ebbe minden felől,  
 Lett itt veszedelem mind kívül, mind belől.  
 Két kis árbotz-fának látván el-törését,  
 Várták a' hajónak már csak süllyedését.  
 Reggelre virradván, bal oldalára dült,  
 Remegett a' szívek, a' vérek-is meg-hült.  
 De meg-látta a' Gróf még-is ízerentsére,  
 Hogy csak egy bálvány jég nyomta aztat fére.  
 Ezt a' nép tsáklyákkal más felé taszítá,  
 Így a' Gróf a' hajót helyére állítá.  
 Meg-rettenté őket e' nagy veszedelem,  
 A' Gróf előtt dolgek vala már kérelem.  
 Kérték; merre tetszik, úttyát arra vegye,  
 Valahol ott őket csak szárazra tegye.  
 Ígérték, hogy soha rendeléseinek  
 Ellent nem állanak semmi végzésinek.

A'

---

(a) Bizonyos dolog az: hogy az éjtzaki tengereken,  
 főkép' Norvégiába, Grönlandiába, a' jegek egész  
 hegyeket formálnak, mellyek úsznak-is, és ezek  
 között Tengeri lovak-is vannak, és kutya. Lásd  
 Kóknak, Magellánnak, és több tengereken utá-  
 zóknak írásait.

A' jég hegyek közzül ki-tsúfztak nagy bajjal,  
Nem sírtak Alsfszonyok a' hajón már jajjal.  
Itt minnyáját a' Gróf jól le-pirongatta,  
Jót akarván, szavát hogy egy sem fogadta.  
Junius havának hatodik napjára,  
Földet látván, értek tenger szorossára.  
Mivel a' hajók nagyon meg-vólt rontva,  
Es számos részei egymástúl el-bontva,  
Róla mindeneket a' Gróf le-hordatott,  
Helyre hozásához azonnal fogatott.  
Az alatt Kutnetsov kilentzed magával,  
A' népnek majd tsak nem színével, 's javával,  
Az egész környékét vizsgálta és járta,  
Az ő meg-térését Gróf nehezen várta,  
Meg-térvén, jelenté, hogy négy mért-földnyire  
Egy falura talált, a' kunyhók többnyire  
Mind üresek vóltak, tsak egy vén banyára  
Akadott, és néhány anyák magzattyára.  
A' falu állana tizen-négy Gunyhóbúl,  
Majd ki sem látszatnak ezek a' nagy hóbúl.  
Mihelyest a' hajó jól helyre hozatott,  
Mindent mint elébb vólt, Gróf reá rakatott,  
Szélnek eresztette itt a' vitorlákat,  
Menvén napról napra értek jobb klimákat.  
De e' tájon még-is ez gyakran változott,  
Véletlen olyan nagy háborút-is hozott;  
Hogy kevés reménység vólt már életekhez,  
Féltek vetik habok őket a' szirtekhez.  
De hamar minnyájan megint örvendettek,  
Mivel egy szigetet ők meg-sejdítettek.

Mindjárt Kutnetsovot, és vele Vintplatot,  
 Kikhez még adatott embert tizen hatot,  
 Hajón el-küldötte, a' Gróf meg-vizsgálni,  
 Hogy ezen szigetet mint fogják találni,  
 Kutnetsov estvére meg-tért két tsajkával,  
 Két sziget lakossal, és annyi Moszkákkal,  
 Ő a' Grófnak itten aztat jelentette,  
 Az egész szigetet hogy meg-tekintette.  
 Nagy Kadik a' neve; láttak még délre  
 Egy más szigetet-is, nem igen meszszére,  
 Midőn a' lakosok velek aztat nézték,  
 Fekete Rókának szigettye: nevezték,  
 Mondotta aztat-is, hogy bé-eresztenei  
 Nem akartak őket, kezdték íjesztenei,  
 De meg-mondván, hogy ők baráti vólnának  
 Ochotinpak: velek roszszúl ne bánnának,  
 Leg-ottan fogadták őket betsülettel,  
 És felebaráti minden szeretettel,  
 Ochotint a' Moszkák Uroknak vallották,  
 Az Országba leg-főbb embernek tartották,  
 Még a' Tajónak-is, alatta vólnának (a)  
 Kik a' szigetekbe itt körül laknának.  
 Kérték ők a' Grófot, hogy tenné hitelét,  
 Hogy Ochotinnal vólt, mutatná-meg jelét,  
 Mindjárt-is levelét nekik meg-mutatta,  
 Önnön kezeikbe aztat oda adta.

Ezt

---

(a) Tajón Királyt részben Japoniai nyelven, és sok  
 ilyen Tajónak, vagy-is Királyok vannak Japóniába,  
 de ezek minnyájan adóznak az ott való Tsászárnak.  
 Európába sok Hertzegek vannak, kiknek több jószág-  
 gok vagyon, mint a' mennyiből áll azok birodalma,

Ezt Uruzumiri Tajonnak kezébe

Kell adnom, szólott a' Gróf: jutván szigetébe.

Ők itten a' Grófot még jobban tisztelték,

Hajóját, hogy magok bé-viszik, ígérték.

Más nap jókor el-is érték a' szigetet,

Vas matskákat a' Gróf, leg-ottan vettetett.

A' szárazra ki-szált, mind a' két Moszkával

Kutnetsov: és szólott fok sziget lakosával.

Moszkáktúl meg-tudták, hogy ők kik legyenek;

Örömökbe majd nem tudták, mit tegyenek.

Kutnetsov meg-térvén, a' Grófnak mondotta,

Minden lakos magát mint nem ajánlotta.

De a' Tajont, hogy ma láthassa, nem lehet,

Melzsze van lakása, hólnap hozzá mehet.

Hufzon-nyóltzat hagyott hajó óltalmára,

A' többivel ki-szált a' tenger parttyára.

A' Gróf az hajót-is ki-üressítette,

Minden portékákat szárazra vitette.

Itten a' férfiak szállottak táborba,

Betegek, Afzszonyok, nem lehetvén porba;

A' sziget lakosi olly rendelést tettek,

Házakat a' Grófal nékik rendeltettek.

Más nap meg-hallotta, látogatására

A' Tajon útba van, jönne szállására.

Egyszer 's mint Ochotin Űrnak hitvesével,

Egész udvarával, sziget fok népével.

Mindjárt-is készített szép ajándékokat,

Tisztelni kívánta Tajont; 's a' Nagyokat.

De egy öreg ember előbb el-érkezett,

Ki egy iffiatskát kéz fogva vezetett;

Szóllott, hogy ezt néki ajándékba hozta ,

A' melly nyelven belzél, a' pedig vólt Moszka.

Szólltt a' Gróf, hogy vele nagy kedvét talállya :

De hogy Moszka nyelven belzél, azt tsudállya.

Felelt: e' szigetbe jöttem e' világra ,

Jutottam tsak hamar akkor árvaságra.

Midőn körül belől népek hadakoztak,

De főkép Kozákok akkor zsákmányoztak.

Engemet-is ezek rab szíjokra fűztek,

És mint barmot üzik , többekkel úgy üztek.

El-adtak Moskauba egy kereskedőnek,

Tizen-egyedikét töltvén elztendőnek.

Ő-is mint az Urak , ide jött egy hajón ,

Szívesseu látta őt az akkori Tajón.

Magával engemet ide vízfíza hozott,

Nagy örömet ezzel ő nékem okozott.

Az itt való nyelvet el-nem-felejtettem,

Halotta mindennel azon beszéllettem.

Mindjárt kereskedést ő itt-is indított,

Mivel már sok lakost magához hódított.

El-menvén , itt hagyott engemet talmátsnak,

Es nagyon ajánlott az egész tanátsnak.

Moskau városába , az ott való nyelvet,

Meg-tanúlván , lettem ezzel itt nagy kedvet.

Feleségül nékem Tajon lyányát adta ,

Hamar meg-hólt, minden jószágát rám hadta.

Mi több , hóltá után Tajonnak tétettem,

Es így e' szigetbe leg-főbb Ürrá lettem.

De meg-öregedvén , ezen Tajonságot

Fiamnak ált adtam egész Uraságot.

A'

A' Fiam-is lányát adta más Tajonnak,  
Melly Európai, 's nagy vitéz, ollyannak.  
Ez sem Kozákoktól, sem másoktól nem fél,  
A' fiam már gazdag, szép békeségbe él.  
A' Gróf észre vette, Ochotinrúl beszél,  
Igy szollott hozzája: még ez a' Tajon él;  
Jól esmérem őtet, vagyok nagy baráttya.  
Mondotta, itt volna Felesége Attya,  
Egy levél van nálam, a' mellyet néki írtt,  
Ezt hallván az öreg, nagy örömébe sírt.  
Meg-ölelte, el-ment Gróftúl hamarfággal,  
Leányánál kívánt lenni ez újsággal.  
El-menvén itt a' Gróf, a' vadak bőreit  
Mind ki-szellőztette tiszták szőreit.  
Örült, hogy nem esett azokba semmi kár,  
Mert hogy el rakatta, nem vólt még akkor nyár.  
Másnap jött a' Tajon igen nagy pompával,  
Sok Urat, sok népet, hozott ő magával.  
Most említett öreg leg-elöl bitzegett,  
Szürke bárány kutsma vállára fityegett.  
Ochotinnak társát, mint saját leányát  
Eleibe hozta, már, két gyermek Annyát.  
Eppen eztet tette maga gyermekivel,  
A' Tajon-is több más számos Nemesivel.  
A' Gróf egy kerékbe őket állította,  
Ochotin levelét Tajonnak nyújtotta.  
Olvasta egy Mofzka itt ezt nagy fenn szóval,  
Okos levél vólt ez, tele vala sóval.  
A' Grófot ajánlá maga Ipájának,  
Mivel őtet tarttya leg-jobb baráttyának.



Hitvesének aztat adta értésére,  
 Hogy a' tél bé-nem-áll, jön ölelésére.  
 Sírásával adta jelét szerelmének,  
 Mosolygás követte bánattyát szívének.

\* \* \*

Kiket a' mostani világ tart vadoknak,  
 Erzékenység nélkül való állatoknak,  
 Mind két nemből valók, sok olyan emberek,  
 Hívebb, igazabbak, mint sok száz ezrek  
 Olyanok, kik tarttyák világositotnak  
 Magokat: még mi több Filozofusoknak.  
 Tele tsalardfággal Filozofiájok,  
 Fulánkos lépes méz egész Systemájok.  
 Házások között főkép nem kell Politica,  
 Mert az Annya ennek ördögi praktika.  
 A' Nagy-annya pedig mostan koholtatott,  
 Gaz Filozofia, a' melly bé-hozatott,  
 Ki Filozoficé hitvesét szereti,  
 Hogy hozzá hív légyen, soha sem teheti.  
 Illy Filozofusnak sok az objectuma,  
 Tegnap nem szereti, a' kit szeretett ma.  
 De mért? azért: mert meg-világosított,  
 Emberi szabadság kezére adatott.  
 Bolond vólna, úgy mond, ha azzal nem élne,  
 És ágyából mindig ő csak eggyel kélné.  
 Minden jónak, szépnek, közösnek kell lenni,  
 Szabad természetén nem kell erőt venni.  
 Filozofus állj - meg a' köpönyegedbe,  
 Hadd szóllyak egy szótskád te szabad füledbe.

Mon-

Mond-meg! hogy mi legyen az igaz szabadság!  
Ne véllyed; hogy ő az, vak zabolátlanfág.

A' szabadságnak-is vannak törvénnyei,  
Mellyeken mehessen, ollyas ösvénnyei.

Ha ezekről ki-hág, már nem megy szabadon,  
Törvény és ész nélkül, hág vakon, és vadon.

Szabadságát Isten az embernek adta,  
De mint élyen vele, aztat-is meg-hadta.

Világi törvény-is, ennek határt vetett,  
Még ezen egy bölts-is, által nem léphetett,

Ha mondod, azokat tartni nem akarom,  
Igaz Filosofus nem vagy, hanem barom.

Még a' baromnak-is ő érzékenysége,  
Törvényt vett, hogy legyen néki békesége,

Sem tűznek, sem víznek vaktába nem szalad,  
Természet ösztöne szerépt mindig halad...

De ezen ösztön-is határok között vagyon,  
Másképp minden barom ölné magát agyon.

Nem engeded lovad zabla nélkül fusson,  
Rajta ülvén veled hogy veszélyre jusson.

De természetednek fékit meg-botsátod,  
Mert vak vagy; veszélyed előtted nem látod.

Hogy ha mint benned van, lovadba ész vólna,  
Hidd-el; okosabban hogy náladnál szólna.



Barátságos kötést Tajon Gróffal tenni  
Kívánt, ez így szokott ottan véghez menni.

Hét bőr hordót vízzel, meg-töltve hozatott,  
Ötöt öt Nagyoknak itten ki-olztatott,

Az

Az hatodik hordót magának hagyatta,  
'És a' hetedikét a' Grófnak adatta.  
Ki ki az hordóbúl mindjárt vizet tsapolt,  
A' Gróf nem értette addig, hogy mit papolt.  
E' vízzel magokat meg-kellett mosdani,  
És háromszor e' szót, *Fesfuro* mondani.  
Tűz égett itt, abbúl ki ki egy üzköt vett,  
Ezt kezébe tartván, illyetén mondást tett:  
Én a' Kozákokat ezzel meg-égetem,  
Avagy-is pokolba, hol tűz ég, kergetem.  
Mint az hét bőr hordó költök ki-olztatott,  
Szint-úgy kinek kinek egy nyíl adattatott.  
Ki ki nyilát ketté törte illy mondással,  
Soha mi háborút nem tartunk egymással.  
Sok köveket Tajon hordatott rakásra,  
Halmot építtetett, rakatta egymásra.  
Tétette szövetség' emlékezetére  
Ezt, Tzeremonia ekkép ment végére.  
Estve a' lakosok egy hegyre szállottak,  
Sátorokba azon táborba állottak.  
Tánczoltak, vígadtak dobok hangja mellet,  
Mind addig; aludni míg nekik nem kellett.  
Opiumot isznak minden mulatságnál,  
Végtére alusznak minden vígaslágnál.  
Azon öreg ember velek nem vígadott,  
Opiummal sem élt, józanon maradott.  
Azért-is ő vele a' Gróf beszéllgetett,  
Többek között hozzá ő illyen kérdést tett;  
Mért foszttya-meg magát azon iffiútúl,  
Ki még meg-menthetné őt sok bajtúl, bútúl.

Felelt : születtetett ez Amerikába,  
Az Alatsineknek gazdag országába.  
Az Aleutektül ez el-fogattatott,  
Ajándékúl nékem Kadritbe adatott.  
Most minden Alatsin a' mi ellenfégünk ;  
Tartok , hogy miatta lenne bajunk nekünk.  
Ezen ajándékot Gróf örömmel vette,  
Vilzont ajándékit néki érte tette.  
Egy szép flintát néki ő ajándékozott,  
Sok golyóbist, egy font puska-port-is adott.  
Öt font dohányt , és egy butella égett bort ,  
Jól esett ez néki , érvén már öreg kort.  
Az iffiat a' Gróf meg-kereszteltette,  
Zachariás nevét a' szent vízzel vette.  
Maga leve ennek ő a' Kereszt Attya,  
Afanásia vólt az ő Kereszt Annya.  
Minekutánna már a' hajó meg-épült,  
Mindent reá rakván , a' Gróf menni készült.  
Hufzon-hatodikán , ő meg-is indúla,  
A' tenger tsendes vólt , a' habja nem dúla.  
Tizenkét nap múlva , támadott nagy szélvész,  
A' hajón mindenik gondolta, hogy el-vész.  
A' besantz-fa le-törtt, már tengerbe ázott,  
Mindent a' hajóba a' szél nagyon rázott,  
Mellyel sok hordóknak feneke meg-romlott,  
Sokbúl a' víz ki-folyt, sokbúl a' liszt omlott.  
Szükséget hogy vízbe főkép ne látnának ,  
Tsak egy itzét, a' Gróf akarta , kapnának.  
Stefanov hozzá jött minnyájok fejébe,  
Kérné a' Társaság őt Isten nevébe,

**Hogy**

Hogy pezmeget, vizet többet adatasson,  
Pohár pályinkát-is mindennek jutasson.  
Bár azt meg-mutatta, hogy többet nem adhat,  
Nem tudván, hogy édes vizet mikor kaphat;  
Még sem vólt Stefanov ezzel elégedve,  
Rég már a' haragtúl fel-vólt ő gerjedve.  
Morgással hagyta-el a' Gróf kajutáját,  
Nem zárta lakatra motskolódó száját.  
Rofz következésnek hogy eleit vegye,  
Es miket tsak tehett, ő azokat tegye.  
Egész Társaságnak bé-gyűjté Nagygyait,  
Kívánván hallani azok tanátsait.  
Alig gyűltek egybe, már egy jelentette,  
Stefanov nép részét hogy már arra vette,  
Hogy egy hordó vizet ők tsapra vegyenek,  
Kínos szomjúságot hogy ne szenvedjenek.  
Es hogy a' földhöz-is, ők közel vólnának,  
A' hol édes vízhez eléghez jutnának.  
Azért hagyássára reá se állyanak,  
Illy Tirannus alatt ne-is szolgállyanak.  
Hogy e' hír párt-ütést köztük ne okozzon,  
Káros meg-hasonlást közikbe ne hozzon;  
Ki-mentek a' hajó leg-főbb piattzára,  
Sok nép fegyverbe vólt már szemek láttára.  
Stefanov mint Vezér, ő előttök álla,  
A' Grófra sok motskos szitkot kiabála.  
Mondá, a' nép ötet Fő Vezérnek tette;  
Mert a' Gróf igáját már nem szenvedhette.  
Fogják-meg a' Grófot, őket szólította,  
Es hogy kötözzék-meg, nékiek mondotta.  
Sze-

Szerentsére ide Kutnetsov érkezett,  
Más fegyveres néppel, a' Grófhöz férkezett.  
A' meg-fogatástúl őtet meg-mentette,  
Es egy jó szegletbe népét helyhezette.  
Erre meg-indúla a' Stefanov népe,  
Mivel már méreggel meg-tölt mája 's lépe.  
Egy all Kamarába, erővel bé-rontott,  
Négy hordó pályinkát, fejszéssel fel-bontott.  
Addig ittak abbúl, míg lábon állhattak,  
Stefanov szavára többé nem hallgattak.  
Ki hová dülhetett, le-dült, és aludott,  
Leány-é, vagy férfi, magárúl nem tudott.  
Stefanov Uramat akkor meg ragadták,  
A' kosnak az árát, véle meg-adatták.  
Két lábait a' Gróf vasba verettette,  
Es az árbotz-fához lántzal szegeztette.  
A' részegek éjjel még több rőszizat tettek,  
Mert mint alvásokból azok fel-ébredtek,  
Mivel még egészfzen ki-nem-józanodtak,  
A' fok pályinkátúl nagyon szomjúhoztak.  
Fel-törtek tizen-négy vízzel tölt hordókat,  
Mellyek árasztottak a' hajón folyókat.  
Nem több tsak harmad fél hordó víz maradott,  
E' tettek a' Grófnak nem kis gondot adott.  
Más nap minnyájokat itt egybe gyűjtette,  
Stefanovnak dolgát eleikbe tette.  
Az egész Társaság, őtet káromlotta,  
Veszítettse életét, ki ki azt mondotta.  
A' részegek éjjel nem tudták, mit tettek,  
E' kárért minnyájan most ellene lettek.

Itt

Itt minden kiáltott, fogyjon-el élete,  
Mivel minden rosznak ő vala kezdete.  
A' Gróf meg-öletni őt most nem kívánta,  
Tudta hogy rosz ember, de őt még-is szánta,  
De a' Társaságból ugyan tsak ki-tsapták,  
Békóba fát vágni a' konyhához adták.  
A' nagy Isten rajtok még-is könyörüle,  
Fejek felett a' fok felyhő öszve gyüle.  
Ezekből nagy zápor esső le-tsordúla,  
Ki-tett edényekbe alkalmas víz húla.  
Egynéhány hordókat ezzel meg-tölthettek,  
Hogy ennyit-is nyertek, nagyon-örvendettek.  
Tsúrin Úr is mondá, hogy a' deszkák alatt,  
A' mellyek formállják a' kajuttya falat,  
Még jó négy hordóval édes víz hogy volna,  
Mondá néki a' Gróf, ezekről ne szólna.  
Ő ugyan nem tudta: de a' betegeknek  
Szükségbe jó lészén, 's az Afzszony népeknek.  
Julius más napján föld öttlött szemekbe,  
Mellyért-is minnyájan jöttek nagy kedvekbe.  
Közel ehez a' Gróf, vas matskát hányatott,  
De sokáig itten még sem maradhatott.  
Kutnetsovot küldé, hogy révet keressen,  
A' mellybe a' hajó bátran bé-mehessen.  
El-ment: de a' hajón az ellenkező szél,  
Sok vitorlát rontott, tsak egy vala még fél.  
Bé-verte a' hajót tenger magassára,  
Merre kellett volna, nem mehetett árra.  
Gyakran lövéseket a' Gróf itt tétetett,  
Hogy Kutnetsov el-vész, méltán-is félhetett.

**Az**

Az hajó felette most-is rongáltatott,  
Már néhol oldalán által lyuggattatott.  
Estve felé a' nép töle azt kívánta,  
Mivel aztat a' szél, ide 's tova hányta,  
Hogy aztat botsássa a' szélnek úttyára,  
Avagy-is erefzize fővénynek halmára.  
Valamint Izráel meg-nem-elégedett  
Moysessel, bár vele felette sok jót tett ;  
Szintén úgy a' hajón e' nép sem nyugodott,  
Bár sok jót tett velek a' Gróf, és fáradozott.  
Most-is minnyájának szóllott a' szívére,  
Hogy miként vehetnék azt magok lelkére,  
Hogy kilentz társokat ők el-vezni hadnák,  
A' vad embereknek mint prédát úgy adnák.  
Ha hajót erefzti a' fővény halmára,  
Ki ki vele együtt jutt így halálára ;  
Mert fővénnel aztat a' szél bé-borította,  
Testekből lelkeket végre ki-szorította.  
E' beszéd minnyáját haragra indítá,  
Egy Bajlakin nevűt főkép fel-buzdítá.  
Ez egy éles késsel a' Gróf ellen futott,  
Hozzá lött pistollyal, míglen hozzá jutott.  
Meg-nem-holt ő ugyan ; de nagy sebet kapott,  
Azért-is a' Grófnak többé nem árthatott.  
A' többi sem mert már tsak meg-is mottzanni,  
Tudták rájuk mások fognának rohanni.  
Setét vólt, társokrúl ők még sem hallottak,  
De a' hajó orrán strázsákat tartottak.  
A' Gróf két tüzeket mindég élesztetett,  
Magos lángjok légyen, szalmát égettetett.



A' Strázsa szólott: hallott újjongatásokat,  
Mint tévettek tefznek, olly rikkantásokat.  
Mindjárt a' Strázzához minnyájan futottak,  
Lövéseket itten már közel hallottak.  
Szerentsésen ide el-is érkezének,  
Nem vala határa a' Gróf örömének.  
Többiek ellenbe szégyenbe maradtak,  
Várni nem akarván, mint halak hallgattak.  
Kutnetsov mondotta, hogy révre nem talált,  
De mivel hajóján ő lokat kiabált;  
Emberek feléje, szólott: közelítettek,  
Kik nagy tiszteletet ő nékie tettek.  
Ő Chinaiaknak minnyájokat tarttya,  
Mert mindenikének kék vólt ruházattya.  
Grófnak, 's minnyájának vólt ez gustussára,  
Erővel akartak már ők menni árra.  
De lehetetlen vólt, mert meg-dupláztatott  
A' szélnek ereje, a' hajó rázatott,  
Tsak úgy kellett menni, mint a' szél akarta,  
Sok szíve remegett, lok fejét vakarta.  
Senki sem vólt, a' ki e' tengert esmérte,  
Már tsak hogy segítettse, ki ki Istent kérte.  
Tsak hogy vége légyen lok szenvedéseknek,  
Tanátskozván, aztat tartották helyesnek;  
Hogy már nem máshová tsak Japóniába  
Mennyenek; mert lok nints már a' Kamarába.  
Nem-is vólt, hanem tsak hat herdójok sóval,  
Kettő száraz hallal, vízzel hat, de jóval.  
De a' halak immár kezdetek rothadni,  
Nem akarta a' Gróf éppen kárba hadni;  
Azért-

Azért-is a' halak téfztává főzettek,  
Ebből a' maszszábúl kenyerek süttettek.  
Sebessen evedztek, mivel a' szél jó lett,  
Es mint a' tegnapi, olly károkat nem tett.  
Virradván a' Quártély-mester kiáltott: föld?  
Újra meg kiáltott, föld! föld! még pedig zöld.  
Minnyáját meg-tsalta ebbe a' reménység,  
A' nap fúgáritúl mihent lett fényesség,  
Látták, hogy az nem más, tsak egy darab felyhő,  
Melly olly hamar el-tűnt, mint tegnapi esső.  
Halbúl sült kenyeret kezdték most enni,  
Savanyú, dohos vólt, de mit kellett tenni.  
Az éhség mindenkor leg-jobb leg-főbb szakáts,  
Ehezők szájába retves fa-is kaláts.  
A' Gróf megint itten azt a' nagy jót tette,  
Maga baráttyait reá belzéllette;  
Hogy ők kérjék őtet, és a' Társaságot,  
A' kik-is tegyenek olly irgalmasfágot,  
Stefanovot vegyék bé a' Társaságba,  
Nem töri tán fejét többé rozszaságba.  
Meg-lelt ez: Stefanov tett sok öröm sírást,  
Társaságnak adott magárúl olly írást,  
Hogy ha még ő egyszer ilyen rozszat tenne,  
Minden törvény nélkül halál fia lenne.  
A' Társaság előtt le-esett térdére,  
Sok zokogások közt bolsánatot kére  
A' Gróftúl: a' ki-is nyakát ált kótsolta,  
Földrül fel-emelte, és meg-is tsókolta.  
Ki-folyt egy hordóbúl ma a' víz egézfízen,  
Hogy más kettővel-is a' dolog így léfzen,

Meg-mondván a'Grófnak, nagyon szomorkodott,  
Miként jusson vízhez, azon gondolkodott.  
Mert első sem esett, sőt harmat sem vala,  
A' nép szomjúságtól majd hogy meg-nem-hala.  
Nem tudta, miből áll azon tenger tája,  
Hol van sziget; kínos vala éjtszakája.  
Más nap a' szűkséget eleikbe tette,  
Egész Társaságot kérte ő felette,  
Hogy egy itze vízzel, fél font száraz hallal,  
Elégedjenek-meg, kenyér kis karajjal.  
Hogy ki ki láthassa az egész élelmet,  
Melly által verhessen beléjek félelmet;  
Fel-hozatott mindent hajó piattzára,  
Ki-is rakattatta mind szemek láttára.  
Kilentz száz font halok, hogy még volna, vélték;  
De tsak négy száz hatvan vala, hogy meg-mér-  
Meg-töltek minnyájan, látván, félelemmel, (ték.  
Meg-nem-tarttyák éltek illy kis élelemmel.  
A' száraz halakat köztök fel-osztatta,  
Pefszmeg'melly kevés vólt, Afzszonyoknak hadta.  
Ebből ötöd fél font jutott mindeniknek,  
Trágár beszéd jött ki szájából ezeknek.  
Egy sírt, a' más morgott, és aztat átkozta,  
A' ki Kámtsatkából, Ochotzkból ki-hozta.  
Mind ezeket a' Gróf hallotta fülével,  
Sok ezer gondolat küszködött szívével.  
Az harmadik éjtszak vólt igen rettentő,  
Minden felé hűllott fellegből a' menykő.  
A' Besántz árbotz-fa ettől el-töretett,  
Az hab sok fövenyet a' hajóba vetett.

Re-

Retsegett ez, minden tsinnyába tsikorgott,  
Vitorlák között a' szél kegyetlenül forgott,  
Tsak vizet, és tüzet láttak, ha villámlott,  
A' két oldalárúl már a' szurok hámolt.  
Sok dörgések között jött egy sebes menykő,  
Közel oda ütött, hol ált a' Magnes tő.  
Hideg vólt, azért-is tüzet nem gerjesztett,  
De a' népek közzül sokat meg-íjlesztett.  
Mert ez alatt vala egy kis Kamarába  
Tíz mázsa puska-por rakva garmadába.  
Sok itt az halálhoz magát készítette,  
Mert már elefégét, mellyet nyert, meg-ette:  
Högy valami módon bajokat enyhíttse,  
Az halál torkábúl őket ki-segíttse,  
Tengeri vidráknak hal zsírral bőreit,  
Elöl le-kaszálván azoknak ízőreit,  
Főzettétett nékik, 's eleikbe tette,  
Nagy appetitussal mindenike ette.  
Aldották a' Grófot, hogy ezt fel-találta,  
Már ki ki vígan vólt, szemeivel látta.  
Több mint húsz pártzipőt, magok így meg-főztek,  
Ezen jó ragúbúl jól lakni nem győztek.  
A' tengernek még sem szünt-meg háborúja,  
A' Grófnak áradott többbrül többre búja.  
Más nap reggel még-is ez le-tsendesedett,  
Az ég fényes nappal nékik kedveskedett.  
Jól lehet közzülök senki meg-nem-hala,  
Ambár sokra le-dült kajuttyának fala.  
De a' Gróf ugyan tsak éjjel sem alhatott,  
Mert tudta, vizek nints, azért nem nyúghatott.

Méder Úr meg-mondá : hogy tsak ötven korsó  
Vólna tele ; és így majd kell sok koporsó.  
Ezeknek-is felét a' Gróf ki-olztatta,  
Betegeknek pedig más felét hagyatta.  
Magát által adta Isteni tetszésnek,  
Az öröktől fogva bölts gondviselésnek.  
Frissülést ő akkor vett lankatágába,  
Éjjeli levegőt mikor szílt magába.  
Ehég, szomjúságtúl, ő olly erőtlen lett,  
Hogy már kajuttyába lépést-is alig tett,  
Azért minnyájokat magához hívatta,  
És maga mappáit a' kezekbe adta.  
Meg-mutatta nékik, hogy merre mennyenek,  
Kérte, hogy lelkéről meg-emlékezzenek.  
Láttya, meg-kell adni az halálnak zsóldját,  
Nem-is fogja érni más hólnapnak hóldját.  
Minnyájoknak szívéen beszédje ált hatott,  
Ki ki adott néki, mennyit tsak adhatott,  
Szudiakov nevű közöttök egy vála,  
Szóllott : hogy ő néki van még három hala,  
És egy korsó vize vólna ezek mellett,  
Mind ezt néki adja, több tőle nem telhet ;  
Mert olly embert, úgy mond : szükség meg-tarta.  
Kirül minnyájunknak aztat kell vallani, (ni,  
Hogy egyedül ő vólt mi meg-szabadítónk,  
Életünk istápja, leg-főbb gyámolítónk.  
Tapsolt a' Társaság, és ötet nevezte  
Nagy lelkűnek : Gróf-is néki meg-köszönte,  
Az adományának el-is vette felét,  
Gyűrűt adott néki, szívesége-jelét.

Még

Még három nap hányta őket tenger zaja .  
Oly erősen , hogy fel-állott minden haja.  
Már tizen-ötödik Júliusnak napját  
Érvén , fel-vetette a' maga kalapját,  
Az hajónak órrán a' kis Zachariás ,  
Ő mit akar ezzel , nem tudta senki más.  
Alatsin ! Alatsin ! itt nagyon kiáltott ,  
Vélte , hogy hazáját láttya , földet látott.  
Senki más nem látta azt maga szemével ,  
De a' Gróf ezt látta látó jó tsövével.  
Örömtül a' szíve minnyájának ége ,  
Tudván , hogy közelít infégeknek vége.  
Mihent a' szárazhoz ők közelítettek ,  
Négy vasmatskát mindjárt a' vízbe vettettek.  
A' Gróf ki-küldötte itt-is Kutnetsovot ,  
Tizen-két emberrel , és vele Pánovot.  
Hogy révet , vagy tenger szorost keressenek ,  
És hogy ha találják , vízfőzra liessenek.  
Hamar-is meg-jöttek , és vizet is hoztak ,  
Melly ki-mondhatatlan örömet okoztak !  
Mert azt-is mondották , hogy igen szép megye ,  
Vólna vize , réttye , völgye-is , és hegye.  
Vadgyának kell lenni , madara sok vagyon ,  
Ki-szállásra jó hely , örült ki ki nagyon.  
Tizen-kilentzedik Július napjára  
Ki küldötte ezen megye szárazzára  
Mind az Aszszonyokat , úgy a' betegeket ,  
Ezek után mind a' többi embereket.  
Két Tifzttel négy embert hajó őrzésére  
Hagyott : de változtak minden nap estvére.

Sátorokat a' Gróf itt ki-veréttetett,  
Néhány Gunyhókat-is mindjárt építtetett.  
Vintplat egy Redutát gyorsan munkáltatott,  
Három fontos ágyút kettőt rá vonatott.  
Mivel itt sok vad vólt, sok gyümöls, és jó víz,  
Minnyájok szájának tetfzett e' sok jó íz.  
Hamar el-felejték sanyarúságokat ;  
De tsudálta a' Gróf balgatagságokat.  
Mivel innét tovább nem akartak menni,  
Véltek, hogy Kanahán földjén fognak lenni.  
Mert történt: erdőkön tétül kalándoztak,  
Ananást, 's több illy jó gyümölsöket hoztak.  
Sokan szarvast löttek, mások nyusztot, nyértzet,  
Ki kristály darabot talált, ki meg értzet,  
Mind ez fel-zavarta fantáziájokat,  
Es az itt maradás bántá minnyájokat.  
Mert úgy mond; hol kristály vagyon, van gyé-  
Hol Ertz találtatik, van ezüst, arany-is. (mánt-is,  
Szólltt a' Gróf, nem lehet kristályról gyémántra  
Következést hozni, kohárul aranyra.  
Mint a' ló: magokat még-is meg-baklották,  
Ők tovább nem mennek, tsak aztat mondották.  
Szólltt a' Gróf: no tehát, majd próbát tétetek,  
Olvasztó Kementzét mindjárt építtetek.  
Tudja mindenike, jó ötvös Ribnikov,  
Híres bányász pedig volna Andreakov.  
Ha az Ertzbül ezek aranyat olvasztanak,  
Azzal engemet-is ők itten marasztanak.  
De ha arany nem lesz, el-jönnek-é ketek?  
Mert én illy pusztába osztán nem lehetek.'

Fogadták minnyájan, hogy ők-is el-mennek,  
Hogy ha itt gyémántot, aranyat sem lelnek.  
Az Értz el-olvadt, aranyat nem láttak,  
Gyémántokat ásván egyet sem találtak.  
Vintplattal, Pánovval, a' Gróf más nap el-ment,  
A' megyébe mélyen a' mint valának bent;  
Ananás, Pomarants, sok Kókusz dióra, (a)  
'S több más gyümölcsökre akadtak, mind jóra.  
Míg oda járt, addig nagy Kurutz világot  
Indított Stefanov, tett ilyen gazságot;  
Egy részét a' népnek az erdőbe vitte,  
A' Grófon erőt vesz, mostan aztat hitte.  
Meg-esküdött veleik ő le-vetéssére  
E' Kaján; hogy magát tehesse helyére.  
Hogy meg-tért, meg-mondták, hogy mibe sántikál  
Stefanov: ellene melly gonoszt praktikál.  
Harmintz hatan voltak a' Gróf emberei,  
Kik őtet szerették, valának hívei.  
Mindjárt tizenkettőt az ágyúkhöz rendelt,  
Többi fegyverbe állt, és várták a' reggelt.  
Dél volt már a' midőn Stefanov meg-jelent;  
Igy látván a' Grófot, nem állt néki ellent.  
Majd nem három része a' népnek vele volt,  
Fegyverhez nem kapván, a' Gróf hozzájuk szóllt.

---

(a) Kókusz dió: Amerikai gyümölcs, ugyan csak Dió-  
nak a' neve, igen jó ízű, nagyon olajos, és né-  
mellyike olly nagy szokott lenni, mint egy kö-  
zép szerű tök, lásd erről az utazók írásait, és  
Hübner természet Lexiconnyát.



Barátim ! tudjátok , én mennyit szenvedtem ;  
Értetek , és mennyi jót veletek tettem ;  
Nem de nem életem vetettem kotzkára ,  
Tsak hogy ki ki jusson szabadulására.  
Mind szárazon , vízen azért fegyverkedtem,  
Hogy pártot üssetek : honnan érdemlettem ?  
Stefanovra nézett itt a' párt ütött nép,  
Kiáltottak : no szólly ! ne álylly úgy , mint fa kép.  
De nem szóllt : hanem a' Grófot káromlotta,  
Hogy ötet , 's Pánovot meg-öli , mondotta.  
Szóllt a' Gróf : bár nekem nintsen kitül félni,  
Fene vadak között még-is inkább élni.  
Akarok : mint olyan változó nép között ,  
A' melly már ellenem annyiszor költözött.  
Azért im le-teszem most hivatalomat,  
Hadd más-is kóstollya keserves sorsomat.  
De a' kinek kedve vagyon velem jönni ,  
Jöjjön : meg-fogja azt idővel köszönni.  
Hatvan ketten mindjárt ki-is vállalkodtak ,  
Kik utánna mentek , és vele tartottak.  
Tanátskozásba az egész éjtszak el-telt,  
Piros hajnal után a' szép nap hogy fel-kelt,  
Stefanov népétül követek jövének ,  
Kik illy üzenetet a' Grófnak tevének :  
Hogy ők már a' hajót hatalmukba vették,  
Változhatatlanúl magokba fel-tették ,  
Azon hogy el-mennek , ötet itten hadják,  
Társaival együtt a' vadaknak adják.  
De hogy ha itt marad velek e' megyébe,  
Leg-ottan koronát tesznek a' fejébe.

Ki-

Király lészzen ; rajtok fog ő uralkodni,  
Habok között nem fog velek nyömorkodni,  
Szavoknak pediglen nagyobb hitelére,  
Stefanovt kötözve adják a' kezére.

Az hajó a' Grófnak mint a' darab kenyér  
Szükséges vólt, máskép dolga véget nem ér.  
Azért-is hogy őket részire vonhassa,  
Édes reménységgel őket el-altassa,

Igy szóllott hozzájuk : én eddig nem szólltam,  
Jól láttatok azt-is, hogy az erdőn vóltam.

Ezen egész megyét én jól meg-vizsgáltam,  
Nagyon termékenynek, szépnek-is találtam.

Most tehát mondhatom, hogy itten maradok,  
Városokat, falut, 's várakat rakatok.

De tudjátok, hogytsak nyóltz Afzszonyunkvagyom,  
Nem fogunk tenyészni illy kevésse, nagyon.

Jobb lesz előbb mennyünk mi Japóniába,  
Erővel szedjük-fel a' lányok javába.

Nintsen igen messze, hamar visszsa térünk,  
Ugy olztán kedvünkre e' megyébe élünk.

Ezeket meg-hallván, nagyon kiáltottak,  
Éllyen mi Vezérünk ! éllyen ! rikojtottak.

Az hajóra visszsa mentek társaikhoz,  
Mihent hallák ezek, a' követtség mit hoz,

Stefanovot mindjárt ők pórázra fűzték,  
A' Grófnak elibe magok előtt üzték,

Kire mint selmára, ő ügyet sem vetett,  
Egész társaságtúl lett ő meg-vettetett.

Felette nagy vala közöttök az öröm,  
Gyémántért, aranyért, már nem szakadt köröm,

**Tsak**

Tsak az el-menetelt már most únszollották,  
Ejfélnélkor a' hajót, meg-is indították,  
Jó szelek vólt, még-is tsak harmad napjára  
Jutottak egy derék tenger szorossára.  
Majd ezer hajókkal vólt ez körül véve,  
Hálók vóltak rólok a' tengerbe téve.  
Az halászok rájuk nem-is tekintettek,  
Mert fogott fok halbúl több halznot vehettek.  
Hozzájuk egy hajó itten közelített,  
Melly-is szép Zászlókkal vala ékessített.  
Enek Kapitánnya őket köszöntötte,  
Mivel két ágyúit itten ki-sütötte.  
A' vizsza köszöntést a' Gróf-is meg-adta,  
Mindjárt négy ágyúit ő-is durrogatta.  
A' szorosba menni, ezen új vendégek  
Segítették őket; hogy nem ellenfégek,  
Látta a' Gróf: azért semmi pénzt sem vettek,  
Szólltak: hogy ők mindent barátságért tettek.  
Más nap reggvel a' Gróf olly parantsolatot,  
Minnyája fegyverbe hogy légyen, ki-adott.  
Kartátsal az ágyúk mind meg-töltessenek,  
Minden esetekre készen lehessenek.  
A' szárazra küldé a' Gróf itt Vintplatot,  
Kutnetsovot: 's vele még más tizen-hatot.  
Egy Holandiai nyelven írt levelet  
Adott a' kezébe, mellybe mindent ki-tett;  
Ezen utazását mért, és honnan telzi,  
Hálá,adó szívvel e' mellett azt veszi,  
Hogy ha őt legítik élelem dolgába,  
Mivel régen vólna már ezen úttýába.

Vint-

Vintplat Kutnetsovval, hogy sokká késének,  
A' Grófnak fejébe nagy szeget ütének.

De éppen irántok a' midőn aggódott,  
Fel-keresésekre kívánt tenni módot,

Látta több hajókkal jönnek a' szoroshoz,  
Egy Japoniai embert egy hajó hoz.

Tsínos vala ennek ő egész ruhája,  
Türkiz kövel ki-vólt rakva a' szablája.

A' Grófhoz beszédjét e' hozzasan tette,  
De Japóni nyelvét senki sem értette.

Maderer a' Grófnak itten meg-mondotta,  
Hogy Boskirev Matrószt tudná ezt hallotta.

Mindjárás a' Matrószt ide hívattatott,  
De ez-is keveset, hogy mit szól, mondhatott.

Az alatt a' Grófnak Vintplat beszéllette,  
Hogy mihent lábait a' szárazra tette,  
Hogy két százan gyalog, 's annyin ló-hátokon  
Meg-jelentek; nyílak valának hátokon.

Meg-mondotta nékik, hogy maga társával,  
A' kik vele vannak néhány katonával,

Menni kívánnának ők azon helységbe,  
Mellyt látnak, lennének ők ott békeségbe.

Mindjárt-is minnyáját lovakra ültették,  
Helység végén álló Kastélyba vezették.

Fogadtattak abba ők nagy betsülettel,  
Vendégekhez illő minden tisztelettel.

Bé-vezetvén őket egy nagy Palotába,  
Szófán (a) ült itt egy Úr, szép nyusztos ruhába,

Így

---

(a) Szófa, avagy Kanapé egyet: télsen-

Igy köszönt ez nekünk: *Fiasz guzarimás!*

De ezt nem értettem, sem én, sem pedig más.

Kérdéseire-is én nem felelhettem,

Honnyunkat kérdezte, a' mint ki-vehettem.

Könyveket hozatott előnkbe, 's egy mappát,

Ezen mutogatta, Chinát, Japont.

Indiát, Filippi nagy szigeteket-is,

A' mellyet nem esmért, olly világ 'részét-is.

Európa vólt ez; mert úgy vólt fekvése,

Ugyan azért nem vólt errül esmérése.

Észre vettem, hogy ő tudni azt szeretné,

Melly Országból valók vagyunk, ha érthetné.

En Európára az újjamat tettem,

Hogy kétfégeskedik, aztat észre vettem.

*Namandabetz!* e' szót, nagyon kiáltotta,

Hogy arra mutattam, aztat tsudállotta.

Megmutattam néki, melly nagy útat tettünk,

Azért élelmünktől meg-fosztottak lettünk.

Úgy lázott én nekem, hogy azt meg-értette;

Mert parantsolattyát sok szolgája vette,

Erre a' Bibernek, egy Gerinynek bőrit

Ajándékúl adtam néki, nézte szörít.

Sokká nem akarta azokat el-venni,

Látván azért engem szomorúnak lenni;

El-vette: és ezen Tisztet mellém adta,

Gondja legyen reánk, nékie meg-hadta.

Erre bé-ment a' Gróf Pánov kajuttyába,

Fel-öltözött előbb katona ruhába.

E' Tisztet azután complementírozta,

Egy pár szép nyuszt bőrrel meg-ajándékozta.

A'

A' Tiszt a' hajókat , mellyek vele jöttek,  
Ki-üressítette, mindent földre tettek.  
Élelemre valót hoztak ezek , nem mást ,  
Kívánták minnyájan nékik azért áldást.  
Más nap meg más hajó , a' Grófhöz érkezett,  
Egy szép Iffiúval, ki-is fogott kézet.  
Sokáig beszéltett , a' míg meg-érthette  
Boskirev : ő ezen jelentését tette :  
Hogy sok nép kívánna , meg-tisztelésére  
Jönni, 's hajójának meg-tekintésére.  
De ők az ágyúktúl nagyon tartanának ,  
Mellyek körös körül az hajón vómának,  
Szólltt a' Gróf : szívessen fogja látni őket,  
Bé-dugatta fával mind az ágyú tsöket.  
Látván az Iffiú eztet : örvendezett ,  
Maga meg-hajtása után el-evezett.  
Egy óra múltával jöve három hajó ,  
Olly fejér Zászlókkal, mint a' le-esett hó.  
Tsak egy Úr ült egybe, magát meg-hajtotta ,  
Parafzollyát ki ki kezébe tartotta. (a)  
Vizföny tiszteletét a' Társaság tette ,  
A' Gróf az hajóra mind hármát vezette.  
Mindent , mi ezen vólt , nézték , és vizsgálták,  
Az ágyúkat még-is leg-inkább tsudálták.

Min.

---

( a ) Parafzol Frantzia szó , annyit téfzen mind verő-  
fény ellen való , azért-is ez olly eszköz , melly-  
nek vékony vas petzke vagyon , melly ha fel- ta-  
szíttatik, a' reteje kereket formál , bé-vagyon viafz-  
kor vászonnyal vagy tafotával fedve. Essős idő-  
be paraplűnek neveztetik.

Mindenkép ajánlák ők barátságokat,  
Hajtogatták melyre tett kézzel magokat.  
A' Gróf két Geriny bőrt adott mindeniknek,  
Nagy meg-tetszések vólt azokba ezeknek.  
El-mentek : tsak hamar két hajót küldöttek,  
A' mellyekre ők illy ajándékot tettek.  
Édes vízzel küldtek húszon-hat hordókat,  
Éget borral kettőt, fok főzni valókat.  
Más nap harmincz hajók megintlen jövének,  
Mellyeken fok színű Zászlók lebegének.  
Egygyen muzsikások egyedül valának,  
Kik sípokat fújtak, főkép dobolának.  
Meg-áltak minnyájan egy kis mezfzszelégre,  
Három követ jöve Grófhöz a' térsfégre.  
Egy öreg Úr szállt ki; két tziifrán öltözött  
Iffiú-is vele szárazra költözött.  
Boskirevvel szállott : ennek jelentette,  
Hogy az *Ulikamhi* (Király ez) fel-tette  
Magába : a' Gróffal, hogy ő kíván lenni,  
Es illy nagy Vezérrel barátságot tenni.  
E' két Iffiakat, úgymint zálogokat  
Küldi ; hogy magánál tartsa-meg azokat.  
A' Gróf az öregnek magát meg-hajtotta,  
Mindeneket tenni magát ajánlotta.  
Nem vólna szüklége, szállt, e' két Zálogra,  
*Ulikamhi* nem jön véle rosz dologra.  
Mindjárt a' hajókra, mellyeken érkeztek,  
Gróf húszad magával fel-ült, el-veztek.

Mihent a' szárazra ők ki-szállítattak,  
 Thével és gyümölcseel mindjárt traktáltattak.  
 Erre *Portschézekbe* minnyáját ültették,  
 Egy kert ajtajánál *Trogerek* le-tették.  
 Jött ide elikbe drágán fel-öltözött  
 Két Úr: kik kísértik muzsika szó között  
 Őket: egy igen szép, de kis épületbe,  
 Melly épen közében állott egy szép kertbe.  
 Itt ült *Ulikamhi*, sárga vólt szofája,  
 Sárga és zöld Atlas vala a' ruhája.  
 A' Grófhoz sok féle kérdéseit tette,  
 Mivel tellyesféggel szavát nem érthette;  
 Azért egy kép íróit mindjárt hívattatott,  
 Sok képzelleteket ezzel rajzoltatott.  
 Elöl két szíveket festeni kellett,  
 E' kettő egymással lantzal ált köttetett.  
 A' Grófé az egyik, más övé mutatott,  
 Hogy ő jó Baráttya, mutatni láttatott.  
*Ulikamhi* képe tsak kitsiny formába  
 Falon függött; a' Gróf eztet hamarjába  
 Le-kapta; szívéhez itten szorította,  
 El-vévén szívétül a' mellyén tartotta.  
 Mellyre is a' Gróffal mindjárt fogott kezét,  
 Talmáts által tőle eggyetmást kérdezett.  
 Kérte, töltsön nála egynéhány napokat,  
 Mivel embereket várna olyanokat,  
 A' kik a' beszédjét meg-fogják értepi,  
 Nagy dolgokat ezek által fog kérdeni.  
 A' Gróf ezt annyival örömostebb tette,  
 Mivel ebbül maga hasznát reménylette.



Más nap Ulikamhi a' Gróf szobájába  
 Bé-jöve egy Bontzal, (a) szokott ruhájába;  
 Ez Holandus nyelven ő vele beszéllett,  
 A' Király nevébe, illy kérdéseket tett:  
 Ki-légyen? és mért jött bé Japóniába?  
 Melly Fejedelemnek járna ő dolgába?  
 Meddig mulatt még itt? innét merre mégyen?  
 Kéri, mindenekről tudósítást tégyen.  
 Vóltaképpen a' Gróf mindent meg-beszéllett,  
 Szánta Ulikamhi, néki ajánlást tett:  
 Ha Japóniába ő magát le-teszi,  
 Sok szenyvedésének nagy jutalmát veszi.  
 Fogja ajánlani őtet a' Tsászárnak,  
 Hogy ármádájánál tegye *Audárnak*. (b)  
 Meg-köszönte a' Gróf az ő Kegyesfégét,  
 Nem hagyhattya, szóllott, maga Felesfégét,  
 Sem Attyafiait, és sok szép jószágát,  
 Azért-is kívánna látni tsak hazáját.  
 Ezek után ők az ebédhez ülének,  
 Rizskását, és sültet gyümölsöt evének,  
 Nádmézzel készített több Confectumokat,  
 Ittak mindenféle efős italokat.  
 Ebéd után tőle aztat kérdeztette,  
 Keresztény vólna-é? 's utánna vetette,  
 Hogy ő kész vólna-é halni a' Keresztért?  
 És úgymint Keresztény ontani azért vért?

Szóllt

---

(a) Bontzok: Ázsiai Papok, különösen Chinába, és Japóniába.

(b) Audár Japoniai nyelven, Generálist tézen.

Szóllt a' Gróf: a' Kereszt réz, kö, avagy-is fa,  
Azért meg-nem-halok; de a' kit képzél, a'

Isten: 's ha érette meg-halni kellene,  
Azért hálnék, a' ki néki-is Istene,

Mert csak egy az Isten: mindent ő teremtet,  
Érette meg-halok, mert velem sok jót tett.

Meg-elégedett ő ezen felelettel,  
Te Japoniai, mondotta, bírz hittel.

Déli álmod el-ment ő innét aludni,  
A' Bontztúl kívánt most egyet mást meg-tudni.

Tsudálta-is a' Gróf az ő böltseségét,  
Kérdéseire tett szapora készségét.

A' Birodalomnak leg-kissebb szokását,  
Ennek hány rendekből tétetett állását;

Az ő sarkallatos sok féle törvényt,  
A' Tsáizár erejét, és udvara fényét.

Olly szépen, jelesen elő beszéltette,  
Hogy azt vóltaképpen, a' Gróf meg-érthette.

A' Gróf Ulikamhit meg-ajándékozni  
Kivánván, parantsolt mindjárt ide hozni,  
Bőrökből huszon négy fekete Rókákat,  
Nyulztot-is szint annyit, három pár vidrákat.

Fényesre pallérozott negyven fegyvereket,  
Lavéten két ágyút, öt száz töltéseket.

Más nap a' bőröket Baturin, Kutnetsov  
El-hozták, fegyverrel jöve pedig Pánov.

A' mint el-érkeztek, az első jelentés  
A' Gróf előtt ez vólt, hogy nagy kereskedés

A' Japoniakkal a' hajón támadott,  
Es már sok bőröket Pánov el-is adott,

Tizen-egy órákor Ulikamhi ki-jött  
Udvarával , és száz muzsikások között.

Mindenike külön muzsikai szerrel  
Muzsikált : úgy tett, hogy volna ezerrel.

A' köszöntéseknek a' mint itt vége lett,  
Az ajándékokról a' Bontz jelentést tett.

Maga mene mindjárt ezek nézésére,  
Kivált a' fegyverek meg-tekintésére.

Nagyon örvendezett mind ezeket látván,  
A' kertbe ki-mentek mindjárt ebéd után.

A' hol egy oszlopra egy tártsa tétetett,  
Mellybe emberivel a' Gróf lövettetett.

Majd nem mindenike lőtt a' feketébe ,  
A' Király nem látta ezt soha éltebe,

Kedve jött maga-is kívánt itt próbálni,  
Az Oszlopnál kellett egy lónak meg-állni.

Ollyan derekassan ő ezt tizélre vette,  
Hogy első lövéssel mindjárt le-fektette.

Ki-mondhatatlanúl ezen örvendezett,  
A' Gróffal jól tenni főkép igyekezett ,

Szóltt hozzá mit tégyen, mondja-meg, kedvére,  
Mindeneket meg-tesz az ő tetszésére.

Ő meg-hajtva kérte, hogy az Országába,  
A' kereskedése mehessen folytába.

Leg-ottan ő eztet neki meg-ígérte,  
De ezt hozzá tette, sőt mondhatni kérte;

Hogy új vallást ide soha bé-ne-hozzon ,  
Erőszak tétellel ő kárt se okozzon.

Várost, erősfőget ne-is építesse,  
Ha akarja, hogy ő békével lehessen.

Szóltt

Szólott a' Gróf: ezeket tenni nem kívánnya,  
Kegyelmébe magát tovább is ajánlya.  
Szabad kereskedés levelet íratott,  
Mellyre nevét tévén, kezébe adatott.  
Küldött ezzel néki szép ajándékokat,  
Érdemesnek látom, ki-tenni azokat.  
Egy kardot, a' mellynek arany vólt zomántza,  
Szíj helyett gyöngyökkel füzött vala lántza.  
Porcellánbúl harmintz személyekre szervízt,  
Sok dohányt, herba-thét, mellyek adnak jó ízt.  
Sok drága kövekkel ki-rakott kis szekrényt,  
Édes italokhoz két szép arany edényt.  
Egy hajóra való Zászlót önn tzmjével,  
Hogy bátran járhasson mindenüt jelével,  
Úti költségére ötven aranyokat,  
Minden darab nyomott harmad fél latokat,  
El-mene a' Király más nap Killingébe,  
Szép városai közt, majd leg-szebbikébe.  
A' Gróf-is mindjárást úttyához fel-készült,  
Hajójához sok más ott való hajó gyült,  
Edgyikén a' Bontz vólt, sok más Urasággal,  
Kik hozzája vóltak nagy hajlandósággal.  
Ezek két papirost adott a' kezébe,  
Olvasván ezeket, a' Gróf jött kedvébe.  
Mert az állott benne, hogy Japóniába  
Szabadon meg-térhet, bár mellyik órába,  
Az Iffiat pedig, melly vele el-mégyen,  
Ajánlották néki, hogy gondja rá legyen.  
Adott nékik a' Gróf bór ajándékokat,  
Viszsa indítottak ezzel hajójokat.

Míg ezek így folytak, Rontót ugyan látta  
A' Gróf: de hogy tsendes, azt nagyon tsudálta.  
Magához hívatta, hogy vele szólíhasson,  
Es bágyadtágárúl valamit tudhasson.  
El-jött, de meg-apadt mind a' két ortzája,  
Vékony lett két tzombja, 's két lába ikrája.  
Szóllott hozzá:mond-meg! Fiam Rontó, hogy vagy?  
Nintsen itt, mint vala Kámtsatkába olly fagy.  
Még-is úgy lézengesz, mint tavaszkor a' légy,  
Ne tsetely! ne botoly! talpon állj! vígan légy.  
Szólltt:köszönnye Nagysád, hogy így-is járhatok,  
Es két lábaimra tsak hogy fel-álhatok.  
Jól tudtam: illy dolgom léfzen a' tengeren,  
Mert ez, sem Angyalon, sem pedig emberen  
Nem könyörül; hánnya, mint ördög az annyát,  
Jó hogy meg-nem-mértem szirtek közt padlan-  
Fel-állott fejemen mindég minden haj száll, (nyát.  
Mert rajta farkamba, vólt mindég az halál.  
Már tsak aztat lestem, mikor áll fenékkal,  
Ég felé az hajó, 's mikor merülök-el.  
A' remegés között az vólt még nagyobb kín,  
Hogy egész testembe minden ér, minden ín  
Meg-gyengült, 's mint ágg eb, lettem ollyan fáradt,  
A' nagy koplalástúl bélem ösfze száradt.  
Mert mikor kóstoltam téfztává vált halat,  
Keserves ízt adott számnak minden falat.  
Eddig azt tartottam, hogy a' zab kenyérnél  
Nintsen rozfszabb étel, és a' Sváb krumpérnél;  
De fárga tsizsmámat hogy kéntelen lettem,  
Hal zsírba meg-főzni, ofztán abbúl ettem;  
Oh

Oh melly nehezen ment talpa le torkomon ,  
Mert olly fojtós vala, bár nem ettem mohon;  
Hogy mind a' két szemem az erőlködésbe  
Ki düllyett, mint júhnak, ha esik döglésbe.  
Meg-akadt gégémbe , már tsomofzló fával  
Le-akartam nyomni, még-is nagy munkával  
Gyomromba taszítám, de nem kis erővel,  
A' Flintámba szokott lenni vas veszfővel.  
Így főzött tzipőktől láttam sok mint nyögött ,  
En-is, hogy gyomromból zsír doha bőfögött ;  
Görnyedtem mint tsiga , magam öfzve húztam,  
Titkon Véreimtől, Hazámtól bútsúztam.  
Mert a' Dohotnál-is ez átkozottabb szag,  
Nints emberbe, mellyet meg-ne-rázzon, olly tag,  
Hogy ha Achilleske tzipőjét e' zsírba  
Meg-főzte, 's meg-ette, tudom szált már sírba.  
Szólltt a' Gróf : jó Rontó, mit tudtunk mást tenni,  
Hogy élünk meg-tartsuk, illyet kellett enni.  
De lásd ! úgy-é ? egy sem holt-meg mi közöttünk,  
Hogy meg-jobbúlt forsunk, most azon örülünk,  
Vagyon Kókus dióuk, van most Ananászunk,  
Lövünk szarvasokat, ha erdön vadászunk.  
A' borúlást mindég a' nap fény követi,  
Hogy mindég jó dolgunk légyen, ki teheti,  
Achilleske áll friss, mert őt' száraz hallal,  
Pefzmeffel tartottam, 's édes víz itallal.  
Titkon meg-tartottam mindenbül számára,  
Máskép jutott volna szegény halálára,  
Heroicus actust, szólltt Rontó : tett Nagysád,  
E' Kereszténységért az ég jutalmat ad.

A' kis Achilleske, *casus reservatus*,

A' véle tett dolog, *actus inculpatus*.

Igaz-hogy lanyarú dolgunk meg-változott,

A' sok jegek közzül az Isten ki-hozott,

Szép ajándékokat egytül, 's mástül veszünk,

Mint Magyar hazánkba, olly jól, még sem eszünk,

Nem bánnam, enne itt akár ki Ananászt,

Tsak én ott ehetnék jó foghagymás kolbászt,

Gyümöls ez; bár szagos, édes levét adja,

Az Hatvanyi Dinnye még-is fent haladja.

A' Kókusz dió-is, tsak Mókusnak való,

Sok olaja vagyon; de még sem ollyan jó,

Mint a' szalonnábúl tzipóra tsorgott zsír,

Oh magyar gyomornak nintsen ennél jobb ír,

Egy Jápon, masolyás Rizskásáját hozta

Nékem: ennél-is jobb az hajdu káposzta,

Bár tsak még valaha juthatnánk Hazánkba,

Ott óldalast tennénk, nem Kókuszt a' szánkba.

De tudom, hogy megint a' hajóra ülünk,

Majd megint ki nem lesz habokból a' fülünk,

Kérem Nagyságodat, azon igyekezzen,

Hajó ne más felé, tsak oda evezzen,

Hól a' szöke Duna a' Tengerbe szakad,

Hogy ha ott a' sziklán talán meg-is akad,

Semmit sem fog tenni, ülünk Tsónakokra,

Avagy-is Liptóba mupkált Tutajokra.

Ezeken mehetünk egész majd Szegedig,

Ottan meg a' Tiszán fel-felé Füredig,

Jó Barátom Rontó! e' számár kívánság,

Mészze járunk attúl, kérésed hitvánság.

Melly:

Mellybe Duna szakad, a' fekete Tenger,  
 Meg-öszül, míg innét oda megy az ember.  
 En rövidebb utat vettem, itt előmbé,  
 Tsak Isten tartson-meg tovább-is erőmbé,  
 Tavaszra Hazánkba fogunk már mi lenni,  
 Az Húsvéti Bárányt Budán fogjuk enni.  
 Angyal szól Nagysádból, szólt Rontó a' Grófhoz,  
 Kérem ne-is fogjon Nagysád már más úthoz.  
 Mindjárt most indullyunk, már vagyon minde,  
 Az habok sem lesznek talántán ellenünk. (nünk,  
 Indullyn! indullyn! ne késsen Nagylágod,  
 Nem kell sajnállani semmi fáradtlágot.  
 De előbb Stefanovt itten egy füz-fára,  
 Tsapontassa Nagysád, mert gyalázattyára  
 Egész Társaságnak vagyon olly gaz ember,  
 A' kit még utóbb-is az Úr Isten meg-ver.  
 A' népet a' hajón hányszor nem buzdította,  
 Párt ütésre Nagysád ellen fel-indította,  
 Avagy-is másoknak legyen példájára,  
 Akasztassa Nagysád a' nagy árbotz-fára,  
 De hóhérünk nintsen, ez talán leg-jobb lesz,  
 Katonássan fejét el-ütöm, így el-vesz.  
 Hallod-é te Rontó! az ember nem tsibe,  
 Rosz a' boszszú-állás, ha van valakibe.  
 Hadd éllyen! az esze, hogy ha meg-fog érni,  
 Meg-látod, magába hogy fog még ő térni.  
 Boszszú-állást soha se végy a' szívedre,  
 Reggel meg-indúlok a' te kérésedre,



## HETEDIK TZIKKELY.

*A mellybe Japoniából való ki-menetele a' Gróf-  
nak ki-tétettetik, ezen kívül némelty szige-  
tekbe való jutása, különösen Usmeligon szí-  
gottyébe nagy veszedelmek között való érke-  
zése, Lakossainak jósága, ebből való el-me-  
netele, Formosa szigetbe való be-menetele,  
itten a' Lakosokkal való tsatái elő-ádat-  
tatnak,*

**M**ás nap egybe gyűjté, Gróf a' Társaságot,  
Kérte, hogy mondjanak néki valóságot.  
Kívánnak-é ők itt rabblani lyányokat,  
Velek meg-fordúlni, el-vinni azokat.  
De senki tsak szót sem adott kérdésére,  
A' Gróf így adta-ki szándékát végtére.  
En Chinába megyek; ott áll Kanton Város,  
Mellybe lakik gazdag, 's vagyonos sok áros.  
A' bőröket majd el-fogom ottan adni,  
Japoniát, Chinát, el-fogom én hadni.  
Egyenesen megyek én Európába,  
Egy Fejedelemnek magam óltalmába  
Fogom ajánlani; onnat meg-fordúlok,  
Egy Colóniához azután úgy nyúlok.

Ezt

Ezt tetszésem szerint rendbe fogom szedni,  
Nem félek : mert azon Király fog már fedni.  
Minnyájának tetszett ezen bölts gondolat,  
Ők meg-is maradnak, szólltak, a' Gróf alatt.  
A' Japóni Zászlót a' Gróf ki-tétette  
Az hajóra; úttját leg-ottan követte.  
Mindjárt két nap múlva, egy szigetet értek,  
Vas matskákat hánytak, a' mint ehez fértek,  
Vélte a' Gróf itt-is majd mindent el-adhatt,  
Es így a' Chinai úttja el-maradhat.  
Kutnetsovt néhányval szárazra küldötte,  
Őt hamar egy hajó vizsza kísértette,  
Ezen három Űr ült : mint a' Gróffal lettek,  
Nékie sok féle kérdéseket tettek,  
Vélték Gróf hogy Spanyol, többik-is lennének,  
Mivel olyan köntöst 's szakált viselnének,  
Maníla Városba minnyáján laknának,  
Itt ők mit keresnek, haraggal szóllának.  
Mert a' Spanyoloknak nagy ellenségeik,  
Mérgeessen el-mentek, szikráztak szemeik.  
Látta a' Gróf; hogy itt nem lélzen vására,  
El-indúla, hogy ne következzen kára,  
Nyóltzadik Augustus napjára virradott,  
Szemeikbe megint egy sziget akadott.  
Ez alatt feküdütt egy szép és nagy Város,  
Tsak közel egy szoros, vélte nem lesz karos,  
Hogy ha ebbe bé-száll; ők bé-is szállottak,  
Lakosok lántsákkal ellenek futottak.  
De ágyúkat látván, mindjárt meg-íjedtek,  
Mint egy öt száz lépést futva hátra tettek.

A' Gróf itt ki-mene a' szoros parttyára,  
Kiáltott: jönnének hozzá parolára.

Sokára el-jöve egy meg-élemedett

Ember: és nagy bátran illy kérdéseket tett:

Ki szabadságával mertek bé-szállani

Az ő szorossokba, 's ágyúkkal állani,

Az Holandusok-is engedelem nélkül

Eztet nem tselekszik, tarttyák azért vétkül.

Szóllt a' Gróf: nem vagyunk mi sem Holandusok,

Avagy-is Spanyolok, sem pedig Anglusok.

Hanem tsak emberek, kiknek van szükségé

Vízre, élelemre; és mi ellenfége

Senkinek sem vagyunk, mihent azt nyerhetünk

Örvendeni fogunk, ha tovább mehetünk.

Szóllt a' vén Úr, mindjárt mindent adattatok,

Vegyétek-el; osztán innét lódúllyatok.

Küldött kilentz hajón vizet, eleféget,

Egy ideig nem-is szenvedtek éhséget.

Más nap, hogy sok hajók, látták, érkeznének,

Szoros partyán gyalog, lovon-is gyülnének,

Seregbe gyült népek, kardokkal, lántsákkal,

Tegzekkel, nyilakkal, mások meg tsidákkal;

Pánov Urat a' Gróf tizen-nyóltz emberrel

Eleikbe küldte, vóltak jó fegyverrel,

Nem tudván jönnek é úgy mint ellenfégek,

Kik talán szeretnék lenne nyereségek.

De látván Pánovval jönnek tsendesféggel,

Ezen jó Japonok minden békesféggel,

Mindjárt futó tüzzel, őket köszöntette,

Négy ágyú lövéssel még felül tisztelte.

Ezen

Ezen tiszteletet olly nagynak tartották,  
Mert ágyúk morgását még ők nem hallották;  
Hogy itten minnyája feküdt ortzájára,  
És eggyike sem mert fel-állni lábára.  
Ezt nem látta a' Gróf, 's nem tudta, mi történt,  
Tüzeket adatott újra itten tüstént.  
Mert látta hozzája egy nagy Úr érkezne,  
A' ki-is ő vele szólni igyekezne,  
De ez úgy meg-íjedt, hogy mindjárt el-ájúlt  
A' nagy tisztelettül, a' földön végig nyúlt.  
Egy fél óra múlva, még-is fel-eszméllett,  
A' Gróffal ke vessé durtzásan beszélt.  
Mondá: árestomba teszi minnyájokat,  
Hogy ide bé-hozni merték hajójokat.  
Hogy hatalma volna, ki-húzá keblébül  
Egy papirost; a' mellyt ki-vévén kezébül  
A' Gróf: Krustyievnek azt el-tenni adta,  
Hogy vizsgálja nem adja; magát úgy mutatta.  
Meg-íjedett ezen, a' maga nyakára  
Mutatott; hogy ezért jutt akasztó fára.  
Meg-szánta, és aztat vizsgálja adta nyomba,  
Szóllt: köszönnye, hogy nem teszi árestomba.  
Egy pár nyusztanak bőrit, és annyi Vidrákat  
Adott néki, értek mondott nagy hálákat.  
El-ment, barátságát mostan már ígérte,  
De már ágyú lövés itten nem kísérte.  
Ezen nagy szigetnek neve vólt Xicócó,  
Látván a' Gróf-itt sem lészén vására jó,  
El-indúlt: ötöd nap fel-veve szemére  
Egy szigetet; a' mint a' Gróf chez ére;  
Szép-

Szépnek látszott : azért fel-tette magába,  
Hogy bé fog szállani ennek szorossába ,  
Kutnetsovt 's nyóltz embert , meg-tekintésére  
Küldötte : hogy jó-é ? adná értésére.

Itt ezen szorosba egy' szép nagy hajó ált ,  
Idegen vólt ez-is két hete , hogy meg-szált ,  
A' mint Kutnetsov Úr e' mellett evedzett ,  
A' Nép abból reá egynéhány lövést tett.

Meg-hallván azt a' Gróf, maga hajójával  
Védelmére mene, lött két ágyújával.

Eztet tselekedvén, mint melléje jutott  
A' nép azon mindjárt Kajuttyába futott.

El-fogta e' hajót ki-is raboltatta,  
Maga hajójára a' Zsákmányt hordatta.

Ez állott Nádmézből, drága Portzelánból,  
Selyemből, Pamutból, és sok bál dohányból.

Nyertek itt sok kardat, sok drága ruhákat ,  
Értek ezek négy száz frantz ezer livrákat.

Az hajó fenekét ki-fúrták végtére,  
Hamar le-is süllyedt tenger fenekére.

A' foglyokat a' Gróf útnak botsájtatta,  
Ezen Takesina szigettyét el-hadta.

De más nap az hajó egy szirthez ütdött ,  
Mellyel-is oldalán, olly nagy lyuk törődött,

Hogy itt minnyájának kellett pumpolni,  
Mivel a' víz magát nagyon kezdte tolni.

Itt-is már a' hajó dült fél oldalára ,  
Mert a' tenger hányta habjárúl habjára.

De még-is e' szörnyű nagy veszedelembe ,  
Föld tüne itt, nem egy, hanem több már szembe.

A'

A' hajó kevesé megint helyre állott,  
 Kutnetsov Úr pedig kis hajóba szállott.  
 El-ment jó ki-kötő helyet ő vizsgálni,  
 A' mellybe a' hajó bé-foghatna állni.  
 Akadott is hamar ő egy tenger révre,  
 De a' nap-fényétől igen nagyon hévre.  
 A' Gróf négy emberrel fel-ült egy *Jelére*, (a)  
 Ezekkel maga ment meg-tekintésére.  
 A' mint ő szemes Úr eztet meg-vizsgálta,  
 Nagyan félelmesnek a' torkát találta.  
 Mellyt nem reménylettek, nagy szélvész támadott,  
 A' tengert nem látták, tsak tajtékos habot.  
 Bé-süllyednek, vélték, tengernek öblébe,  
 Sok már nem-is tudta mit tesz rémültebe.  
 A' Grófot felette nagy szerentsétlenség  
 Érte: de meg-tartá a' Mennyei Felség.  
 A' nagy szél Jelléjét egy szirtnek hajtotta,  
 És fenékel aztat fel-is fordította.  
 Nagy nehezen még-is ő a' parthoz úszott,  
 Bár nagyon fáradt vólt, ő arra fel-kúszott.  
 Erzékenység nélkül ő azon feküdütt,  
 Majd tsak a' halállal hogy már nem küzködött.  
 E' szigetnek vala Uzmeligon neve,  
 Felette nagy mindég itt a' napnak heve.  
 Tsak négy óra múlva akadtak reája,  
 Látván, hogy még ő él, örült itt minnyája.  
 Mind-

---

(a) *Jele* Japoniai szó, és hajó neve, a' mellyet ők fák-  
 héjából munkálnak, némellyikbe nyóltz ember-is bé-  
 fér, még-is olyan könnyű, hogy edjet egy ember  
 a' fejére révén, futva mehett azzal.

Mindjárt egész testét kendőkkel dörzsölték,  
Erős illatokkal tagjait öntözték.

Jobban lett, és mihent aztat meg-hallotta,  
Hogy az hajó kárát épen nem vallotta,  
Őt hogy biztos révbe immár az vólna bent,  
És a' nép szárazra belőle hogy ki-ment;

A' mellyen-is vertek immár látorokat,  
És le-is hordották mind a' butyorokat,  
Hogy így ők az hajót helyre állíthassák,  
Minden mi meg-ázott, meg-is száríthassák.

Egész egészsége mindjárt ezért meg-tért,  
*Te Deum laudamus* tartott többi azért.

Két sziget lakossa a' Grófhoz itten jött,  
Egy hagyításnyira állott tőlök más öt.

Egy papirost adtak ezek a' kezébe,  
A' Gróf ezt tsudálta, és jött nagy kedvébe.

Mivel deák betük vóltak arra írva,  
Majd hogy örömébe nem fakadott sírva.

Pater Salis Ignátz vólt, ki eztet írta,  
Portugáliából való Jesovíta.

Missionárius vólt, jött ez Országba,  
Téríteni a' kik éltek itt vakságba.

Le-írta ő itten, hogy mint fáradozott,  
Anyaszentegyházba hány lelkeket hozott.

Két száz huszon hatot első esztendőbe,  
Egy néhány ezreket a' többi időbe.

Az igaz Római Catholica hitbe,  
Szent Kereszt-víz által, tsak ő maga vitt be.

Meg-tsókolta a' Gróf előttök ez írást,  
És vizszo-is adta nékiek mindjára.

Igen

Igen tetszett nekik, hogy azt úgy tisztelte,  
 Elmentek: a' Grófot minnyája kedvelte.  
 Más nap három százan jöttek fegyveresen,  
 A' Gróf sátorához mentek egyenessen.  
 Két elő-járójok mélyen meg-hajtották  
 Magokat, 's kezeket a' Grófnak nyújtották.  
 Erre szent Keresztet magokra vetettek,  
 Minnyáján olvasót kezeikbe vettek.  
 Négyen egy szönyegen Breviáriumot  
 Hoztak: tettek ezek nagy complementumot  
 A' Grófnak, és aztat kezébe nyújtották;  
 Mert nagy ereklýének ők aztat tartották.  
 Míg életbe vala, Pater Sahisé vólt,  
 Kezeknél maradott, hogy ez Atya meg-hólt,  
 A' Gróf-is zsebébe olvasót keresett,  
 Nem talált, hogy úszott, a' tengerbe esett.  
 A' helyet kezébe vett egy Felszúletet,  
 Látván ezek aztat, olly nagy tiszteletet  
 Tettek, hogy itt térdre le-esett minnyája,  
 Eztet: *Hisd Kristos!* kiáltotta szája.  
 A' Keresztet a' Gróf tétette helyére,  
 A' két fővebbeknek adta értésére;  
 Hogy nintsen szállása még az ő népének,  
 És ollyan sem vólna, mellybül cheznének.  
 Valamit a' Gróf kért, ezek mindent hoztak,  
 A' mi tsak tőlök telt, ők ajándékoztak.  
 Mivel beszédjeket senki sem értette,  
 Egy illy szót, más meg mást papirosra tette,  
 Egy kis Gramatikát hamar-is formáltak,  
 Napról napra velek jobban discuráltak.



Más nap egy Fő Úr jött látogatására  
 A' Grófnak : 's hajója meg-vizsgálására.  
 Eg szén selyem kita vólt az öltözettye,  
 Fekete Atlászból pedig övedzettye.  
 Sárga Kamukából köpönyeg a' vállán  
 Függett : sa Pantófli vala a' két lábán,  
 De veres Atlászfzal vólt ez bé-borítva,  
 Tsúfos selyem sapka fejébe szorítva.  
 Kezet fogott vele , nagy fő meg-hajtást tett,  
 Szintúgy mint a' többi Keresztet-is vetett.  
 A' Gramatikába fel-jegyzett szavakkal  
 Köszöntötte a' Gróf , de esett hibákkal,  
 Mert nevetett : kezdett Portugallus nyelven  
 Beszélleni , a' Gróf tsudálkozott mellyen.  
 Mondotta : *Tunkinda* (a) jött ő e' világra ,  
 Péter Salis hozta őt ezen Országára ;  
 Halála után lett itten Fejedelem,  
 Hogy illy nagy Urá lett Isteni Kegyelem.  
 Felette ditsirte a' nép szelídségét ,  
 És ezen szigetnek nagy termékenységet.  
 Vintplat meg-tehinté az egész szigetet,  
 Mellyről-is a' Grófnak illyen jelentést tett.  
 A' Paraditsomnak képe ez, és mássa,  
 A' ki ezt nem hiszi, járja-meg, és lássa.  
 Mert a' Természetnek minden adománnya,  
 Istennek fok féle drága alkotmánnya,  
 Olly bővféggel van itt, hogy azt kell tsudálni,  
 A' fok széplégeken szem nem tud meg-álmi.

A'

---

(a) *Tunkin* Chinai Város , és fekszik Ázsiába.

A' vén Tunkint a' Gróf, itt meg-szóllította,  
Hogy nagy kedve volna nékie, mondotta;  
Hogy ha meg-engednék, itt egy Coloniát  
Építeni: bé-hozna sok szép Familiát.  
Felelt: örömökre fog nékiek válni,  
Hogy ha több Keresztény meg-fog itten szállni.  
Miklós volt a' neve ezen vén Tunkinnek,  
Gróf szándékát hírül adta kinek kinek.  
Szólltak a' lakosok, mindjárt fel-olozznak  
A' földel ő vélek, lyányokat-is hoznak,  
Hogy a' ki nőtelen, itt meg-párosodjon,  
Es így nemzetiségek hamar szaporodjon.  
A' Gróf meg-köszönte szép ajánlásokat,  
Most el-megy, de meg-tér, hoz még több más  
• Ollyakat, kik tudnak minden mesteriséghez, (kat.  
Tsudállani fogják majd, mit visznek véghez.  
Egy szomszéd faluba Gróf más nap ki-sétált,  
Ezen helység mint egy nyóltzvan házakból állt.  
Minden ház körül volt sok egyéb épület,  
Szép kert, pajta, udvar, 's e' körül kerület.  
• Az öreg Miklós Úr a' Grófot bé-vitte  
A' maga házába; szomját enyhítette  
Thével, és sok féle gyümölts italokkal,  
Böven meg-vólt rakva asztala azokkal.  
Míg az ebéd készült, a' Falú ide gyült,  
A' Gróf mit itt látott, azon nagyon el-hült.  
Az iffiak itten igen nagy kézféllegel,  
Birkoztak, 's futottak pályát sebesféllegel.  
Tántoltak a' lányok gyönyörűségessen,  
Énekeltek mint a' Syrenek ékessen.

Az ebédhez ültek külön Asztalokhoz,  
 Mert nem áll a' férfi itt az Aszszonyokhoz.  
 Leányok szolgáltak mind a' két asztalnál,  
 A' mellynél ők ültek, a' szépe volt annál.  
 Sok beszédek között Miklós végső szava  
 E' volt: itt van Uram! lyányok szépe, 's java,  
 Válaszszál közzülök edjet Felelégnek,  
 Tartsd kívánságomat igaz szívességgnek.  
 Mert te az ég alatt nem találsz illyekre,  
 Illy erköltsősökre, és ilyen szépekre.  
 Grófot a' vén Miklós addig farkallotta,  
 Nem menthetvén magát; míg nem ajánlotta,  
 Hogy igen-is edjet fog ő választani,  
 De Copulátziót fogja halasztani  
 Akkorra, a' mikor honnyábúl visszajár,  
 Addig az ideig ő várakozást kér.  
 Reá állt Miklós Úr ezen szándékára,  
 Hogy most jegyezze-el, kényszeríté arra.  
 Láta hét Aszszonyfág már az házhoz vezet  
 Hét szűzet; mindenik fogott edjel kezét.  
 Fejér selyem kita volt az öltözetek,  
 Kék selyem kötényből állott övedzetek.  
 Szép barna hajókat fésülték vállokra,  
 Sok féle virágot fel-tűztek azokra.  
 Az öreg Miklós Úr, egy fátyol kezkenőt,  
 Mellyet Ariadne talám, és nem más szőtt;  
 Gróf kezébe adott, szólott: annak fejére  
 Vesse, a' mellyike lészzen tetfzésére.  
 A' fok szép közt igen nehéz választani,  
 Egy bokorról leg-szebb rózsát szakasztani.  
Ezek.

Ezeknek ha látná Páris itt formáját,  
Törné fejét, mellyik nyerje-el almáját.  
A' Gróf-is ezeket, bár miként vizsgálta,  
Szépség remekének minnyáját találta.  
Végtére ugyan tsak választott magának  
Edjet: nevezték ezt Tintó Volangtának.  
A' fátyolt vetette ennek a' fejére,  
Vólt az öreg Úrnak ez nagy öröme,  
A' többi leányok mindjárt körülötte  
Tánczoltak, tsókolták, mindenik törölte  
Rózsa vízbe mártott kendővel ortzáját,  
Intették, szerezse el-jegyzett mátkáját.  
Ezzel házról házra őtet el-vezették,  
Ezen tiszteletet muzsikával tették.  
Mindenütt hirdették, hogy el-jegyeztetett,  
Szép ajándékokat minden háznál-is vett.  
Néhány órák múlva, az édes Annyával,  
A' Grófhöz vizsgálja jött, és a' nagy Attyával.  
Igen tisztesléges öreg ember vólt ez,  
Az édes Annya-is tudott betsülethez.  
Az öreg a' Grófot mindig tsókolgatta,  
A' leányát pedig az Annya állt adta.  
Miklós Úr így szóllott, mostanság a' Grófhöz,  
Hogy kísérje őket most önnön házokhoz.  
Elő! - ment, a' Grófot maga-is kísérte,  
Mihent ház ajtaját a' Gróf velek érte,  
Bé-mentek, meg-hajták magokat itt sorba,  
A' Gróffal vizsgálja ment Miklós a' táborba,  
Más nap az öreg Úr a' Grófhöz érkezett,  
Mivel kötetést tenni vele igyekezett,

Ez tsak abbúl állott, hogy hamar itt lenni  
Fog ő: 's vele sokan meg-fognak jelenni.

Vagy húsz házat nékik addig építsenek,  
És minden szükfőgre valót készítsenek.

Lakosoknak adott itt ajándékokat,  
Fegyvert; mert ez nem vőlt, golyóbist 's porokat.

Volangtának küldött köveket, gyöngyöket,  
Miklós Úrnak adott sok féle bőröket.

A' Társaság közzül itten itt erővel

Maradtak: nem gondolt annyi kevés fővel.

Sőt a' lakosoknak őket ajánlotta,

Úgy-is ő visszafra jönn hozzájuk, mondotta.

Hogy indulni akart, tett a' nép jajgatást,

Kérték, hamar járjon, kívántak sok áldást.

Sajnálta, hogy itten ő nem maradhatott,

Illy jó emberek közt hogy ő nem lakhatott.

Mivel ezek éltek bár együgyűségbe,

De nem vőltak még-is soha-is szükfőgbe.

Mint Európába, leg-kissebb álnokság,

Szívekbe nem vala két szín, áll ország.

Természetes vala Filozofiájok,

Soha hazugságot nem szóllott a' szájok.

Mint azoknak, kik meg-világosítottak,

Fényekkel sok ezer embert vakítottak.

Mindenkép a' hajó már helyre hozatott,

Édes víz, élelem bőven rá hordatott.

Az egész Társaság egészfőges friss vőlt,

A' rekkent melegbe tsak egy-is meg-nem-hőlt.

Huszadik Augustus vőlt, hogy a' Gróf indúlt,

Volangta el-mentén sirt, és nagyon húsúlt.

Egy

Egy Holandus hajó feléjek érkezett  
Harmad napra, mint már jó közel evezett;  
A' Gróf hajójára arrúl lövést tettek  
Flintákból ; de még-is senkit sem sértettek.  
Passust mutassanak nagyon kiáltottak ;  
Másként roszszúl járnak , felette zajgottak.  
Erre a' Gróf felét mindjárt a' népének  
Fegyverbe állítá , a' kik fel-menének  
Hajó piattzára, ott szép rendbe álltak,  
Mit fog parantsolni , már tsak arra vártak.  
Tudálta vakmerő tselekedeteket,  
Mert tsak Algiri nép télszen ilyeneket.  
Mindjárt-is ágyúkkal ellenek dűrgetett,  
Apró fegyverrel-is reájok lövetett.  
A' Holandus hajó sebessen el-lódúlt,  
Kétség kívül mivel azon fok ember húlt.  
Hufzon hatodikán Formosa szigettyét  
Meg-látták mind térjét, mind pedig ligettyét.  
Meg-állott itt a' Gróf a' szigetnek szélin ,  
Embereket látott, egy dombnak az élin.  
Vintplat és Kutnetsov kis hajóra ültek,  
Tizen-hat emberrel bé menni készültek,  
El-indúltak ezek , hajóból ki-száltak,  
A' sziget szélinél minnyájan meg-áltak.  
Tizen-két emberrel ezt Kutnetsov járta,  
A' többivel Vintplat a' hajót frázsálta.  
Mindjárt-is Kutnetsov Indiaiakra  
Akadott , de még itt nem igen sokakra.  
Meg-mondotta nékik , hogy ők tsak élelmet  
Keresnek ; tegyék-le ők minden félelmet,

Egy közel faluba űk bé-vezettettek,  
Rizskását, dílnő húst itt elikbe tettek.  
Felső végin látván több több embereket,  
Bé-nem-kivánták űk várni már ezeket.  
Hanem lassan lassan űk itt vízfűzű-tértek,  
Mint már a' faluból a' mezőre értek,  
Nagy sereggel mindjárt itt ellenek jöttek,  
Mint a' Zápor esső, nyilakkal úgy lőttek.  
Kutnetsov rájuk jó tüzet adatott,  
Mellyre-is közzűlők lok fűbe harapott.  
Még egyszer akarván ezek rájuk űtni,  
Itt a' Gróf parantsolt egy ágyút ki-sűtni,  
Ennek morgásától nagyon meg-űjedtek,  
űs az erdő felé futottak, fiettek,  
Kutnetsov érkezvén már tenger parttyára,  
Más sereg lármával jött megint nyakára,  
Mivel itt Vintplatt-is jött segítségére,  
Hamar tizen-űtöt a' földnek színére  
Le-fektettek, 's űtöt kötözve el-hoztak,  
Azon nap, és éjjel több bajt nem okoztak,  
Illyen űtközetek látván, nem hasznosak,  
Sőt gyakorta szoktak lennie károsak;  
El-hagyni kívánta azért a' Gróf eztet,  
Jól lehatt ű embert még edjet sem vesztett,  
De a' többieknek nagy kívánfűgára  
Bé-mene a' révbe, ki-is szűlt parttyára.  
Krustiev, Baturint, huszon nyűltz emberrel,  
Kik fel-űvedzettek mindenkép fegyverrel,  
Patrolba küldötte egy kis mezűzfűzűfűgre,  
A' mint ezek értek egy kies tífűgre,

Feléjek Indusok jöttek zöld ágakkal,  
Virágokkal tzipfrált fok terpedt gállyakkal.  
Mintha kívánnának lenni békeségbe  
Ő velek, és edjet értő tsendeségbe.  
E' bizodalomba egynehánya bé-ment  
A' faluba, de tsak alig vóltak még bent ;  
Mindjárt nagy tüzellés, kiáltás hallatott,  
A' Grófnak tudtára a' lárma adatott,  
Azonnal kívánt ő lenni védelmekre,  
Tizen-öt emberrel ment fegedelmekre.  
Meg-indúlván látta, hogy a' népe szalad,  
Meg van vesztegetve, és tsak alig halad,  
Hat már meg-folztatott minden fegyverétül,  
Minden gúnyájátúl, mi több, az ingétül.  
Es így a' Gróf felé futnának mesztelen,  
Így jár a' vakmerő, és a' ki esztelen.  
Ő a' sebesekeket hajóra küldette,  
Es a' kik bé-mentek, árestomba tette,  
Hirtelen rá tsapott itt a' Indusokra,  
Az el-estek száma mene hamar sokra.  
Kutnetsov-is el-jött itt segítségére,  
Futván az ellenfég ment kergetésére.  
Mint jó vitéz őket meszfe-is kergette,  
A' falut meg-gyújtván, azt hamuvá tette,  
Két száz Indiai ember esett itt el,  
A' többi el-szaladt, számos sebesekekkel.  
Ezen tsala után, Gróf innét el-mene,  
Nem jó olly nép között lenni, a' melly fene.  
Hamar-is két hajót jönni szemre vettek,  
Mellyekről reájok emberek intettek :



Mennének utánnok , aztat jelentették ,

Mentek : egy szép révbe ők bé-is vezették.

Jöttek ide mindjárt számtalan Indusok,

Nádméz, és sertés hús, mellyet hoztak, vólt sok.

Holmi apróságért el-tsereberélték ,

Főkép. tükrötskéket adjanak, azt kérték.

De a' Gróf ő nékik már most semmit sem hitt,

Tizen-két fegyveres ember állt mindég itt.

Dél után egy sereg Indusok érkeztek ,

Ki az hajós Vezér? arrúl értekeztek.

Elöl járójokon fél Spanyol gúnya ,

Fél Európai , vólt ez azért tsúnya.

Ezt Hieronimus Pasechónak hívták,

Az Ország könyvébe a' nevét így írták.

Spanyol fínak magát lennie tartotta,

Madritba született vólna , azt mondotta.

Ez a' Grófnak maga házát ajánlotta ,

Népet melly itt lakik , igaznak vallotta.

Nagyon örülnének , hogy ellenségeket

Tegnap jól meg-verték , azon gaz népeket,

Kik őket szüntelen nyughatatlanítták ,

A' kiket tsak lehet , ellenek indítták.

Valameddig tetszik itt maradhatnának,

Mindent, mi szükséges lészén, ők adnának.

Szóllt a' Gróf nékiek , hogy víz kívántatna ,

Kérte-is , egy forrást nékik mutattatna.

Igen szép forráshoz maga el-vezette ,

Egyfzersmind a' Grófot itt arra intette :

Hogy ha merítenek , ők jól vígyázzanak ,

Hogy ellenségeik rájuk ne tsapjanak.

Pánov Úrra bízta a' Gróf ezen dolgot,  
Nagyobb dologba-is már ő sokszor forgott,  
Adott ő melléje jó tizenkét embert,  
Sokszor mindenike már ellenséget vert.  
Ezek után ő a' Grófnak meg-mondotta,  
Hogy ezen Formosa szigettyét tartotta  
Sokáig olly vad nép, kik mindég üldözték  
Egymást, 's ha lehetett, rakásra öldözték.  
Most Chinaiaké e' szigetnek fele,  
Fele vad népekkel még mostan-is tele.  
Egészlén meg-venni, kevés faradtással  
Lehetne; kéri őt azért barátsággal,  
Vegye azt magára; igen nagy Úr léfzen,  
Felette sok kintset 's halznot ebből véfzen.  
Fel-is tette szentül a' Gróf azt magába,  
Hogy ha meg-tér, veszi aztat hatalmába.  
Mivel vízzel egynek sem esett meg-térte,  
A' Grófot Pasechó azért itten kérte:  
Hogy küldgyön valakit mindjárást hozzájuk,  
Mert tán bajok vagyon, avagy más hibájok,  
Kutnetsov mindjárt-is hozzájuk küldetett,  
Kevés idő múlva már vízfzfa vezetett  
Sebeseket: és egy halottat-is hozott,  
Mellyt vigyázatlanlág egyedül okozott.  
Szólltt: a' forrás körül ember nyoma sem vólt,  
Mellyet hozott, mezfzfe feküdt töle e' hólt.  
Hanem Pánov 's többi förödni mennének,  
A' mint a' víz partján ők le-vetkezésnek,  
Az Indianusok, mindjárt rájuk tsaptak,  
Popovot meg-ölték, sokan sebet kaptak,  
Pánov

Pánov, és Langinov nagy halálos sebbe

Estek: ő azt tartja, meg-is halnak ebbe.

Kedves Pánovjához menni igyekezett

A' Gróf, 's éppen akkor hozzája érkezett,

Mikor a' többinek őtet ajánlotta,

Hogy szavát fogadgyák, kérte 's javasolta.

Meg-látván a' Grófot, kezeit tsókolta,

Könyvek tsorgásával a' többit pótolta.

Kevés szókkal még-is köszönte kegyelmét,

Ha őt meg-bántotta, kérte engedelmet.

A' Gróf nagyon sírván, egy szót sem szólhatott,

Pánov itt nyújtózni kezdett, el-hallgatott.

A' Gróf karjai közt ki-is adá lelkét,

Kár vólt, hogy illy móddal végeze életét.

Mihent nagy pompával őtet el-temette,

Pasechó nékie mindjárt jelentette:

Hogy Indusok ellen akarnak ők menni,

Ezen gaz dologért boszszút rajtok tenni.

A' Társaság úgy-is nagyon mérgelődött,

Meg-hallván ezt, mindjárt hozzájuk szegődött.

Véletlen Pasecho egy közép szer hajót,

Illyeneknek neve ő előttök Canót,

Meg-látott, és ezen valának Indusok,

Meg-mutatta nékik, mivel vóltak búsok.

A' Gróf híre nélkül rajta rohanának,

Mint mérges Tigrisek, olly szörnyen vivának.

Húsz Indus fegyvertől jött itt halálára,

Többet akasztatták mind az Arbotzfára.

Vélte a' Gróf, hogy meg fognak elégedni,

Nem kívánnak többé velek verekedni.

De

De tellyesféggel nem: főt kintették árra,  
Hogy a' vezérleget vegye fel magára.  
Nem-is tudott a' Gróf itten már mást tenni,  
Kéntelen vólt azon hivatalt fel-venni,  
A' hartzot más napra a' Gróf halasztotta,  
Pasecho-is mindjárt magát ajánlotta,  
Hogy néhány száz embert ad ő segítségére,  
Kik örömet mennek azon ellenfégre.  
Estve felé a' Gróf hajóját indítá  
És az Indusokhoz közel meg-álítá.  
Hajnalkor negyven-hat ember ki-küldetett,  
Pasecho népével ez edjesítetett.  
Kevés idő múlva már az apró fegyver  
Ropogott, 's tsatázott már itt minden ember.  
Egy meredek hegyre futott az ellenfég,  
De esett közöttök itt szörnyű vesztelés.  
Mivet a' hajórúl nagyon kartsolták,  
Mellyekkel-is őtet úgy meg-korbátsolták,  
Hogy ezer száz ötven, 's még hat itt maradott,  
Ölésekbe a' nép már ki-is fáradott.  
A' kik meg-maradtak, le-estek térdekre,  
Nem engedte a' Gróf ezeket kezekre.  
Hat száz negyven hármát mint rabokat hozta,  
Pasechónak őket itt ajándékozta.  
Más nap a' mint a' Gróf Te Deumot löve,  
Éppen akkor hozzá a' Bamin el-jöve.  
Ő egy rész Indusok nagy Fejedelmének  
Vezére, parantsol fegyveres népének.  
Tsászára küldötte köszönni nevébe,  
Hogy illy tetemes kárt tett ellenfégébe.

Táborba szállott ez katonaságával,  
Ebédre el-vitte a' Grófot magával.  
Kérte, hogy dél után egy Tzél ki-tétessen,  
Es ebbe ágyúval a' Gróf lövetessen.  
Öt száz lépésnyire egy deszkát tétetett,  
Az első lövéssel ez állt lövettetett.  
A' Bamin, 's a' többi Indusok tudálták,  
Még ágyút nem láttak, nézték azt 's vizsgálták.  
Az után a' Grófnak azt adta tudtára,  
Hogy Huapo Tsászar látogatására  
Fog jönni, kérte őt, hogy meg-ne-indúlljon,  
Míg vele nem leszzen, az úttya had múlljon.  
Ez által adatna néki nagy kegyelem,  
Mivel hozzá jönne egy illy Fejedelem.  
Szóllott: ő Felfégét igen-is bé-várom,  
Nem nagy várakozás két nap avagy három.  
A' Bamin igen nagy, 's szép látort veretett,  
Mesterféges tüzet a' Gróf készítettett.  
Más nap reggel el-jött nagy szám gyalogsággal,  
Datzos paripákon ülő lovaslággal,  
Huapo: és mene Bamin táborába,  
Bé-szállott számára ki-vert sátorába.  
A' Gróf-is pantzélba maga embereit  
Elibe küldötte; látván fegyvereit,  
Nagyon meg-tetszettek; kiváltképpen Rontó,  
Mert Magyar köntösét, szép keretsen forgó  
Díszesíté, vállát pedig kerítette  
Párdutz bőr: a' lova lejtőit ejtette.  
Bellonát mutatott itt a' kis Achilles,  
Görög öltözettye vala igen ékes.

Fénylött aranyozott Sisak az ő fején,  
Szél jádzott a' Daru tollak közt tetején.  
Kelemetes vala úgy-is ábrázattya,  
Ki ki aztat vélte, Hanibal magzattya.  
Dél tájba a' Grófot Huapo hívadta ;  
Nagy tisztelettel-is ő őtet fogadta.  
Szóllt : nem kétli , lenne ő azon idegen ,  
Kirái egy Prófétát azt hirdette régen ;  
Egy idegen vitéz meg-fog itt jelenni,  
Formosa szigettyét menté fogja tenni  
Az Chinaiaknak súlyos igájátúl,  
A' népét szabaddá tévzi adójátúl.  
Szóllt a' Gróf: igen-is, én nagy Fejedelem  
Vagyok ; de nem szabad meg-mondani nevem.  
Már Istentől vagyok ide rendeltetve,  
Nem másért, tsak azért vagyok én küldetve ;  
Hogy ezen szigetet én meg-szabadítsam  
A' Chinaiaiktól : 's ellenek fordítsam  
Fel-szentelt karomat ; őket el-kergetsem,  
Kívánt szabadságba a' népét tephessen.  
El-hidte Huapo ; őt mindég szemlélte,  
Isteni ihléssel tellyes, aztat vélte.  
El-vitte a' Grófot maga ebédjére,  
Baldakinum alá ültette helyére.  
Szóllt végre : ki menni kíván táborába  
Dél után : uzsonnát enni sátorába.  
Gondolta azt a' Gróf: ki fog oda menni,  
El-fogadására mindent kívánt tenni.  
Mihent látta Vintplat, hogy immár jönének,  
Apró fegyverekkel, ágyúkkal lövének.

Trom-

Trombiták harsogtak, a' dobok zengettek,  
Az húros muzsika eszközök tsengettek.

Lovaik illyeket soha sem hallottak,  
Azért-is felette nyughatatlankodtak.

Itt egy ló, amott más Urát le-vetette,  
Huapo lova-is majd tsak ezt nem tette.

De néki felette tetszett e' lármázás,  
Agyúk dörgései, 's a' nagy muzsikálás.

Maga sátorába a' Gróf bé-vezette,  
Néki itt Huapó mind el-beszéllette:

Szomizéd Monárchákkal melly nagy baja légyen,  
Chinaiak ellen most tsak hamar mégyen.

Kérte, ha lehetne, a' Gróf vele menne,  
Mert így tudja, hogy ő győzedelmes lenne.

Szóllt a' Gróf: nem volna ez most hatalmába,  
Mert vízfűz kelletik menni Országába.

Alkonyodott menvén a' Gróf hajójára,  
Le-ültette őtet egy bársony szofára.

A' tűzi mesterfég mindjárt meg-gyújtatott,  
Míg tartott, igen szép muzsika hallatott.

Igen tetszett néki, nagyon tsudállotta,  
Mert illyét nem látott, hírét sem hallotta.

Egy Tiszttye egy kardot nyújtott itt kezébe,  
A' Grófhöz. így szóllott, mert vólt jó kedvébe:

Nagy Vezér! én néked, ezt ajándékozom,  
E' kard jele légyen, hogy veled osztozom

Hatalommal, mellyel ármádámon bírok,  
Hogy el-hid, én erre levelet-is írok.

Ezzel el-ment; a' Gróf harmincz muskétákat,  
Hat hordó puska-port, négy vadász flintákat,

Két

Két ágyút, és két száz vas golyóbisokat,  
Ötven font ágyúkat gyújtó kanótokat,  
Küldött ajándékba, néki Vintplatt vitte,  
A' sátora előtt szép rendel le-tette.

Sietve a' Grófhöz jöve mindjárt más nap. (Pap.  
Tsak két Tiszt vólt, vele és még egy Baachmán  
Ajándékát, úgy mond, nagy örömmel vette,  
De hozzája ezen kérdéseit tette;

Hogy nem adhatna-é néhány embereket?  
Kik nála muskétát hordanak, illyeket.

Ha meg-tér; hozhat-é többeket magával?  
-Mondja-meg ezeknek jöhet melly számával?

És olly nagy hajókat hányat szerezhetne,  
A' mellyeken ötven 's több ágyú lehetne?

Az hozással együtt mennyibe telnének?  
Mert mind ezek néki igen kellenének.

Ezek után Grófnak magát ajánlotta,  
Nagy summa pénzt néki fog adni, mondotta,

Tsak egy táborozást ha fog vele tenni,  
Chinaiak ellen mellette fog lenni.

Avagy-is Hanangxin tartományát adja,  
Minden városival a' kezébe hadja.

Tsak Európai néppel őt segítsse,  
Ollyakkal, mint maga népe, erősítsse.

Mind ezekre a' Gróf ezeket mondotta,  
Népéből edjet sem hagyhat itt, szólotta.

De mind véghez viszi, valamiket tsak kér,  
Fel-is telzi árát, a' miket kér, mit ér.

Magával ezeket mind el-fogja hozni,  
Kárt tett vólna néki, nem fogja okozni.



Vele az háborút pénz nélkül meg-teszi,  
 Reményli-is, néki tán jó hasznát veszi.  
 Hanangxin tartományt azon ajánlással  
 El-veszi, ebbe sem léssen meg-tsalással.  
 Mivel mindenekbe már edjet értettek,  
 Egymással ők erős kötéseknek tettek.  
 Mellyre hitet tettek, egymást meg-tsókölték,  
 Már most Bátyák legyünk, egymásnak mon-  
 Erre bé-hozatott olyan öltözetet, (dották,  
 Minőt ők viseltek: 's fel-venni kellett  
 A' Grófnak: 's vezette őtet táborába,  
 Tapsoltak minnyájan, látván e' ruhába.  
 Szólt hozzája: hogy ha ő most vele menne,  
 Néki melly nagy hasznát, melly igen jót tenne.  
 Mert Hapuasingo szomszéd Fejedelem,  
 Kibe emberiség nintsen, sem Kegyelem;  
 Tsak hogy ne hagyhassa őtet békesfégebe,  
 A' Chinaiakkal esett szövetségbe.  
 Ezekkel, 's népével ellene ki-szállott,  
 Ő kevés népével ellent nem-is állott;  
 Hanem békesféget kénytelen vólt venni,  
 Mellyért nagy summa pénzt kellett le-tenni.  
 Chinaiak ezzel meg-nem-elégedtek,  
 E' dologba, úgy mond: ők leg-többet tettek,  
 Ezek-is kívánták fáradtságok árát,  
 Segítségnek nem szenvedhetik kárát.  
 Igazlágtalanúl ők egy Tartományt,  
 El-vették Atyai igaz hagyományt,  
 Azért akarna most ő ellene menni,  
 El-rablott sajttyát megint visszavenni.

A' Gróf segítségét mindjára ígérte,  
Indulása napját mondja-meg, azt kérte.  
Felette örvendett, készült-is szaporán,  
Indulni akarok, szállott, hónap korán.  
Gróf tőle haza ment; negyven embereket  
Választott; forgatni ezek fegyvereket  
Jól tudtak: a' hajót bízta Krustyievre,  
És vele maradott biztos emberekre.  
A' Trupnak Vintplat állt a' jobbik szárnyára,  
Kutnetsov pediglen ennek a' ballyára.  
A' közepe vala a' Grófnak állása,  
Innét minden felé jól esett látása.  
Minnyáját itt a' Gróf lovakra ültette,  
Huapó ezeket alájok küldette.  
Ő négy ágyúba-is lovakat fogatott,  
Így a' golyóbisok, a' por-is vonatott.  
Gróf népe elől ment, utánna Huapó;  
Népe vitte, mi vólt élelemre való,  
Nem-is mehettek ők azért hamarlággal,  
Az emelés esett nekik fáradtlággal,  
Két nap mentek immár, még-is ellenséget,  
Nem láttak, de türtek igen nagy hévleget.  
Pasechó elől ment, minnyáját vezette,  
A' mint minden felé szemeit vetette.  
Harmintz, avagy negyven lovast ő észre vett,  
Mellyekről a' Grófnak mindjárt jelentést tett.  
A' Gróf meg-indúlt itt tsak hat katonával,  
Rontóval, 's népének választott javával.  
Ő nagy rikojtással ezekre rá tsapott,  
Meg-fordúltak: ki ki lántsájához kapott.

A' Gróf itt keménnyen rájok tüzeltetett,  
 Le-esett lovárúl két sebesítettetett.  
 Véltek, hogy ördögök minnyájan vólnának,  
 Kik mérges tüzeket rájok okádnának.  
 Mindjárt-is a' dolgot vették szaladásra,  
 A' két sebes pedig juta itt rablágra.  
 Ezek azt vallották, hogy az ármádájok  
 Már nem meglíze vólna innét ő hozzájuk.  
 A' fő Város is tsak hat órára vagyon,  
 Addig gyalognak-is nem kell menni nagyon.  
 Meg-állott itt a' Gróf, a' többit bé-várta,  
 A' környéket maga vizsgálta, 's bé-járta.  
 El-jöttek: ágyút egy kis dombotskára  
 Vonatta, a' Truppot ennek az allyára  
 Alítottatta, és így várta a' vendéget,  
 Kívánt nékik adni egy kis jó ebédet.  
 Ugyan tsak dél tájba magát meg-mutatta  
 Száz lovas; ezeket ő békével hadta.  
 Utánnok tsak hamar több Truppok jövének,  
 Nyomokba tíz ezren itt meg-jelenének.  
 Ezek kiáltással jöttek, és handáztak,  
 Véltek úgy lesz dolgok, mint eddig tsatáztak.  
 De mihent kartátsal az ágyúk durrogtak,  
 Az apró fegyverek szűn nélkül ropogtak;  
 Két százan lovokrúl hamar le-húllottak,  
 Többi meg-íjedvén halálba futottak.  
 Próbáltak még egyszer, a' Grófra fiettek,  
 De itt nem Ananást, hanem szurkot ettek.  
 Mert most meg-engedte közel jöhessenek,  
 Hogy apró fegyvertül többen eshessenek.  
 Ugy.

Úgy-is lett, mert mihent tüzet rájuk adtak,  
Mint őzfűzel fa levél, húltak, és szaladtak.  
Míg bé-setétedett, mindég vágták, üzték,  
De a' nagyobb részét rab szíjakra fűzték,  
Hogy meg-koronázott diadalt tegyenek,  
Szükkég, hogy hajnalkor még rajtok mennyenek.  
Így ki ki meg-nyeri maga Borostyánnát,  
Huapó-is maga ősi Tartománnát.  
Reá állott ki ki a' Gróf tanácsára,  
Készítette magát holnapi tsatára.  
Mihent rájuk tsaptak, mind széjjel futottak,  
A' Városba még-is leg-többen jutottak.  
Huapó Vitézi vér szemet kapának,  
Ezek a' Városnak néki szaladának,  
De mivel szegények vízfűza verettettek,  
Jó hogy Gróf népéhez életbe érhettek.  
Hogy Hapuasíngo kézre kerülhessen,  
A' Városból titkon ő ki ne szökhessen,  
Egy Komandót küldött a' túlsó részére,  
Kit kit, ki arra megy, vehessen szemére.  
Egy fél-óra múlva négy Feleségével  
Immár fogva hozták, 's néhány tselédjével.  
Mivel el-fogatott, mindjárt-is vége lett  
, Egész háborúnak, mert ő már mindent tett.  
Pardont kért magának 's Familiájának,  
Huapónak mondja-meg, a' Gróf magának,  
Hogy ő mindenekért eleget fog tenni,  
Kéri, ne kívánnya életét el-venni.  
Gróftól Huapónak ő által adatott,  
De néki tőle az-is meg-mondatott:

Hogy ha ő mindenét néki vizsgálja adja,  
Őt meg-ne-ölesse, hanem élni hadja.

Mert gyilkosság lenne, ha ő eztet tenné,  
Az emberiséget, Istent-is sértené.

Fogadta-is, hogy ő azt nem tselekeszi,  
Mihent Tartományát, 's pénzét vizsgálja veszi.

A' Gróf vitézségét égis magasztalta,  
Hogy vizsgálja fog jönni, magát vizsgálta.

Ugyan csak mostan-is kérte, itt maradna,  
Ő néki tartományt, pénzt-is fokot adna;

De látván a' Grófot meg-nem-maraszthattya,  
Bár kívánt ő lenni Attyánál jobb Attya;

Nagy zokogások közt, ő tőle bútsút vett,  
El-ment; más nap ilyen ajándékokat tett.

Társaságnak küldött két mázsa ezüstöt,  
Mellybe főzhessenek, ezüstből nagy üstöt.

Tizen-két font aranyt, ez volt egy darabba,  
Hufzon-öt nagy hordót, élelem volt abba.

Grófnak különösen küldötte ezeket:

Nagy Orientális ezer szem gyöngyöket,  
Száz nagy aranyakat, kis arany ládába,  
Tizen-három, 's fél font, volt ez átallyába.

Gróf azon ágyút emlékezetére

Itt hagyta, mellyekkel löt ellenségére.

Generálissával, száz húsz gyalogokkal,

Kísértette őtet annyi lovasokkal.

Országába ingyen minnyáját tartatta, (hatta.

Hogy mindenek nem volt, azt egy sem mond-

Nyóltzadik September volt, hogy a' táborba

Értek: el-fáradtak, nagy hévfégbe, 's porba.

16 rendbe találta a' Gróf mindeneket,  
Vígan egészfélegbe mind az embereket.  
A' Társalág ne tsak róla gondolhassa,  
Azt kívánta a' Gróf szemmel-is láthassa ;  
Hogy őket szereti, és magához nem szítt,  
Egy sem vala itten, kit magához nem hítt.  
Az Ezüstöt, 's aranyt, köztök ki-olztotta  
Egyenlő mértékkel ; 's magát meg-fosztotta.  
Maga gyöngyeit-is az Aszfzonyok között,  
Hányan voltak, annyi finórra kötözött.  
Az arany ládát-is, 's a' nagy aranyokat  
Fel-olztá ; gazdaggá tette minnyájokat.  
Látták, hogy magának ő semmit sem hagyott,  
Tett velek ilyen jót, 's barátságot nagyot.  
Ki ki futott hozzá, kintsének felével,  
Sok ötet kínálta maga mindenével.  
De ő el-nem-vette ; ha szükségé lészén,  
Mondotta : hogy akkor nálok kérest téssen.  
Ezzel úgy bé-vette ő az ő szíveket,  
Hogy kívánták érte áldozni élteket.  
El-olzlottak : más náp reggel hozzá jöttek,  
Egy szívvel előtte, minnyájan esdegtek.  
Hogy ezen Formosa szigetbe maradna,  
Mint egy Fejedelem rajtok uralkodna.  
Szólltak : arany, ezüst, Gyöngy van itt bővféggel,  
A' földje termékeny, tele van szépféggel.  
Felelt a' Gróf : mi most itt nem maradhatunk,  
Még kevesen vagyunk, ellent nem álhatunk  
Annyi Monarcháknak, a' mennyen itt laknak,  
Nem kell hinni nékik, ellenünk támadnak.

En Európába majdan kötést teszek,  
Egy nagy Monarchával Aliátus leszek.  
Sok népeket gyűjtök, kikkel vizsgál-térünk,  
Így nem csak reménylem; de tudom, jót érünk.  
Reá állt minnyája a' Gróf tanácsára,  
Sőt már őt kintették el-indulására,  
Mivel már mindenek rakattak hajóra,  
Indulni-is kívánt, várt csak szélre jóra.  
Ha valaha jót tett Rontó, 's bölts volt dolga,  
Jót tett most, 's mutatta, hogy ő egy hív szolga.  
Látván a' sok kintset a' Gróf el-olította;  
És magát egészen attúl meg-folztotta;  
Látván azt-is, ki ki hogy néki részt adni  
Kívánt: de ő még-is mindent nálok hadni  
Akar: ezen dolgot, ő le-nem-nyelhetette,  
A' Társaság pedig őtet szenvedhette.  
Magyar szokás szerint, kit kit Sógorának,  
Az Afzszonyfágokat pediglen Angyának  
Nevezte ő: elől ment az férfiakhoz,  
De mindég, csak egyhez: így szóllott azokhoz:  
Sógor! te a' Grófnak az ő természetét  
Nem esméred; láttad, bár sok tettét, 's elzét.  
Tudjad! hogy nálánál nints nagyobb Gavalér,  
Nagy lelkűségével senki fel sem-is ér.  
Bizonyfága ennek a' kints fel-olztása,  
Önként ettúl való maga meg-folztása,  
Kínáltatok ugyan mindennek felével,  
El-pirúlt ő akkor; de vette jó névvel.  
Soha azt töletek maga el-sem veszi,  
Benne nagy szív lakik, ezt azért nem teszi.

Sógor! az arany lántz többet ér a' gúsnál,  
Nagyobb a' betsület a' káposztás húsnál.  
Illetlen dolog lesz, ötet pusztán hadni,  
Azon sok kintsekből részt néki nem adni.  
A' mit néki szántál, add Sógor kezembe,  
De meg-ne-mond néki, lévén vele szembe,  
Mert néked, azt vélem, ő viszsa adattya,  
Mert mindenbe hogy ő Gavalér mutattya.  
Ne-is gondold aztat, magamnak tartani  
Akarnám; azt mondván: hogy nem kell szállani.  
Egész te kintsedért a' betsületedet  
Nem adnám; fen tartom mindég jó nevemet.  
Ha Európába egyszer mi bent leszünk,  
Ott mond-meg: addig-is tám illy nyerést teszünk.  
Rontónak beszédje köztök azt okozta,  
Hogy hozzá mindenik kintse felét hozta.  
Az Afzszonyokat-is szintűgy sorra járta,  
Egyike előtt-is száját bé-nem-zárta.  
Hason móddal nekik a' Grófot ajánlta,  
Minden Angyókáját szépen tzirokálta.  
Ditsírte, hogy szépek, 's vólnának kegyesek,  
Legyenek szavára ők engedelmesek.  
Öt száz szem gyöngyöket tölök ki-is tsafart,  
Mellyeket szép fehér pamut közzé takart.  
Ki az Afzszonyfágot, hogy szép, úgy ditséri,  
Bizonyos lehet ő, hogy tzéllyát el-éri.  
De szomléd Afzszonyát szükség hogy ótsállya,  
Mert másképpen hidje, kedvét nem talállya.  
A' Grófnak hasznos vólt a' Rontó Questája,  
Mert meg-tölt sok kintsel jó forma ládája.



A' Gróf azon napon maga ebédele,  
 Azért is szólhatott Rontó bátran vele.  
 Kérdezte itt Rontót: hány hét még a' világ,  
 Látom néked szoros, de nekem elég tág..  
 Tudom hogy Nagysádnak elég tág, nem szoros,  
 Nagy kár az: pedig már Nagysád elég koros.  
 Mert sok szép javait a' világ tágára,  
 Úgy szórja mint pelyvát, önnön nagy kárára.  
 Te Filosofus vagy; nem értem szavadat,  
 Igen mélyen beszélsz, add ki jól magadat.  
 Ki-adom: mert máskép óldalom ki-ütné,  
 Hogy ha szavaimat a' szám ki nem sütné.  
 Hogy ha én Nagyságod, Nagysád Rontó lenne,  
 Akkor, mit Nagysád tett, Rontó olyat tenne;  
 Jó ötvent vágatnék a' Rontó farára,  
 Hogy gondossabb lenne ezentúl magára.  
 Nagysád a' sok aranyt, gyöngyöt szórta, hánysa;  
 E' nagy tékozláson lelkem sírt, úgy bánta.  
 Olyan emberekre aztat vesztegette,  
 Kiknek nagyobb része gályát érdemlette.  
 Magának csak egy fél latotskát sem hagyott,  
 Mondja-meg Nagyságod! nem vétett-é nagyot?  
 Ott hat márjás elég lett volna itt soknak,  
 Valamit adhatott volna a' Nagyoknak.  
 Aszszonyaink közzül rá tér Nagysád arra,  
 Orientális gyöngy úgy illik nyakára  
 Soknak: mint az öklöm, ha teszem szememre,  
 Vagy kalpagom helyett, szitát a' fejemre.  
 Nem-is érti e' szót, gyöngy! Orientális!  
 Jó illyennek öt hat pólturás kaláris.  
 Nagy-

Nagysádnak az Isten adhatt magzatokat,  
Vajmi jó lett volna, mind az aranyokat  
Számokra el-tenni, mert nem rozsdásodnak,  
Bár meddig állyanak, meg-nem-molyosodnak,  
Nem mást, tsak a' Grófnét, gyöngy illetve volna,  
De hallgatok: mert ha a' szám többet szólna,  
Nagylágod Kegyelmét könnyen el-veszteném,  
Igaz mondásomért büntetésem venném.  
Szóllt a' Gróf: ne bánnyad kedves fiam Rontó  
Él a' régi Isten, Kegyelmes ő, és jó.  
Adhat még ő nekünk ilyen nyereséget,  
Tsak szeressük ezen Isteni Felséget.  
Óh nem mindég nevett mi reánk Apolló,  
'S nem minden szigetbe lakik olly nagy Apó.  
Ki nekünk illy gazdag ajándékot tégyen,  
Azon felül hozzánk olly sok jóval légyen.  
Mosolygott itt a' Gróf, szóllt: nem nagy apónak  
Hívják, kirül beszélsz, hanem Huapónak,  
Ha Töldi Miklósnak hívják-is, nem bánom,  
De az el-pazarlott kintset mindég bánom.  
Hallgass, már el-úntam sok fetszégedet,  
De mindazonáltal szeretlek tégedet;  
Készülj, mért mi hólnap meg-fogunk indulni,  
Gazdagabb, mint eddig, szigetsket dúlni.

---

## NYÓLTZADIK TZIKKELY.

*A mellybe szigettyéből való ki-menetele, Maka-  
óba lett meg-érkezése, ott tett dolgai, Eu-  
ropába való be-menése, onnan való ki-jöve-  
tele, Madagaskárba lett meg-telepedése, Ron-  
tó Pállal való beszélgetéseivel együtt elő-  
adattatnak.*

**S**eptember havának tizenkettedikén,  
Formósa szigettyét el-hagyták idején,  
Bánták e' szigetet, mert jó dolgok vólt itt,  
Sok kintset magával ki ki innét ki-vitt.  
Itt akart Stefanov erővel maradni,  
De nem akarta a' Társaság itt hadni,  
Tudták, hogy rossz ember, nékik kárt tehetne,  
Huapónak rólok rosszat föllenthetne.  
Tengerbe akarta azért magát vetni,  
Mellyért árestomba kellett őt tétetni.  
Tizen-ötödikén Chinai rév mellett,  
Arra' lévén Úttyok, evezniek kellett.  
Ebbe felette fok halász hajók álltak,  
Azért-is Kutnetsov Vintplattal ki-száltak,  
Mennyi csak halok vólt, ők azt mind meg-vették,  
A' Gróf be-sózatta, 's így hordókba tették.  
Meg-

Meg-alkudott, Vintplat itten egy emberrel,  
Fizetni kellett ezt két száz Piasterrel (a)  
Kalaúzok lett ez; űlt egy kis hajóba,  
Elöl ment, vezette őket Makaóba. (b)  
Más nap Tanaósa révébe menének,  
Három ágyú lövést itt mindjárt tevének.  
Ezekkel a' várat itten köszöntötték,  
Mellynek ellenébe állásokat vették.  
A' Vár Comendánsa színt annyi lövéssel,  
Viszonlotta eztet, és sebes lépéssel  
Egy-Mandarin (c) mindjárt a' Grófhöz érkezett,  
Talmáts-is jött vele, ez mindent kérdezett.  
Elsőben-is; a' Gróf honnan való lenne?  
Okait űttyának, 's innét merre menne?  
Rövideden a' Gróf mind el-beszéllötte,  
Néki szép bőrökkel ajándékát tette.  
Meg-engedte mindjárt, hogy a' Gróf vehessen  
Élelmet; és a' merre tetzik, el-mehessen.  
De ez-is ő néki szép ajándékokat  
Küldött, meg-érdemlik tudnia azokat,  
Egy

---

(a) Piaster, Spanyol pénznek neve, régenten két forintot ért, mostanában mint egy 34, leg-felleyebb 35 garast téfzen:

(b) Makaó Chinába egy nagy kereskedő város, a' Cantoni megyébe, melyet a' Portugallusok bírnak.

(c) Mandarin annyi Chinába, mint Hazánkba egy Fő Ispány, ilyenrűl van itt a' szó, mert alacsonyabb Mandarinak is vannak, mivel közöttök kilentz rang vagyon, de a' mint ki-tettem, Fő Ispányt, vagy-is egészen tartománynak Gubernátorát tetzi.

Egy Portzellán szervizt, Thét meg két ládával,  
Tizenkét nagy sertést, hat tehént borjával,  
Baromfit: kéz alatt azt adta tudtára,  
Hogy örömet venne ő maga számára  
Több bőreket: hogy ha vólnának a' Grófnak,  
Arát-is meg-tudni kívánná azoknak.  
Küldött két száz nyusztot és száz ötven Bibert,  
Ezekért hat ezer nyóltz száz piasztet nyert.  
Makó szigetnek az ő szorossára,  
El-értek húszadik September napjára.  
Portugalliai Zászló réve partyán  
Lobogott: a' Gróf-is eztet itt meg-látván,  
Tizenkét ágyúknak löttével tisztelte,  
Mellyért az itt való nép őtet kedvelte.  
Saldagéa Urhoz, ki itt Gubernátor  
Vólt; és háza előtt állott egy nagy Sátor,  
Mene: Sátorába Gróf őtet tisztelte,  
Egész dolgát néki, ő el-is beszélte.  
Meg-engedte mindjárt, hogy ők építhetnek  
Házakat, melyekbe mind addig lehetnek,  
Meddig tsak indulni ők Európába  
Nem fognak: lakjanak itten szabadgyába.  
A' Grófnak házába sok féle szereket,  
Kárpitokat, Asztalt, Tükröket, Székeket  
Küldött, és gyakran-is hívta ebédgyére,  
Valamit lehetett, mindent tett kedvére.  
Bár mikor ment hozzá, 's a' Gróf vala nála,  
Házába mindenkor sok Papat tanála,  
Az hajó, 's házaik meg-töltek sok Pappal,  
Azon igyekeztek ezek éjjel nappal,  
Hogy

Hogy a' Gróf társait Páristákká tegyék,  
Annyival gazdagabb az Úr akla legyék.  
Mivel a' Városba minden vólt bővléggel,  
Hús, szalonna, gyümölts, több más eleféggel;  
A' Gróf népe nem élt itt mértékletessen,  
A' Klima forró vólt, nap sütvén hevensen,  
Azért lokan estek forró nyavalyába,  
Tizen-hat közzülök meg-hólt hamarjába.  
Virágokat tudjuk a' hévflég fonnyaszttya,  
Tavasz szaporíttya, a' nyár meg-fogyaszttya,  
Ezeknek gyümöltsét igaz, hogy érleli,  
De sok evésétül sok halálát leli.  
Afanáziátska itt éppen úgy jára,  
A' ki alig jutott élte tavaszszára,  
Virágzani kezdvén; ez Országnek heve,  
Úgy el-fonnyasztotta, fájdalom! hogy leve  
Az halálnak tárgya; és ez a' kegyetlen  
Nyilát bele lőtte, meg-hala véletlen.  
Sok gyümöltsöt évén, forró nyavalyába  
Esett: a' Doktorok fáradtak héjába.  
Élete virágja a' hévflégtül el-húlt,  
A' Gróf karjai közt e' világból ki-múlt,  
Ezt látván, ágyánál mindjárt el-ájúla,  
Fel-elzmélvén, könyve mint zápor úgy hula,  
Az egész Társaság íratta, lármát tett,  
Mert soha éltébe egyiknek sem vétett,  
A' Gróf nagy pompával el-takarította,  
Fejér márványára ezeket íratta.





Ally-meg itt Útazó! tekints ezen kőre,  
Gondold-meg; hogy te-is így jársz jövődre.  
Ki ez alatt nyugszik, hidd-el! vólt ártatlan,  
Még-is az halál vólt hozzá irgalmatlan.  
Tizen-hét esztendőt hátra tsak most teve,  
Afanásia vólt ezen szűznek neve.  
Jegek, havak között ő Siberiába  
Születtetett: vólt tsak nyiló virágjába.  
Még-is erköltsinek ritka vala mássa,  
Jele az, nagy nemből hogy vólt származása.  
Hazájába ötet sok bal fátum érte,  
A' szerentsétlenség poharát rá mérte.  
Nem akart maradni ott a' latrok között,  
Achilles név alatt onnan ki-költözött.  
E' nagy vitéz nevét meg-is érdemlette,  
Mert erős szívének nagy vólt minden tette.  
Tengereken, földön számtalan inségnek  
Ellent állt: itt hódolt a' forró hévségnek.  
Harmat gyengeségű testét öszve főzte,  
Örvend az írgység, hogy így őt' meg-győzte.  
Vigyáz te vándorló! ilyen sorsra ne juss,  
Olvasván ezeket, írasd-meg, 's innét fuss.



E' Temetést hamar követte megint más,  
Mert himlőbe meg-hólt a' kis Zachariás.  
Minthogy vad szüléktől esett születése,  
Erköltse-is olly vólt, 's egész nevelése.

Egy

Egy Pálma fa alá a' Gróf temettette,  
Pedig eredetét tán bik fák között vette,  
Egy Dominicánust, a' kit Zunitának  
Hívták, tette a' Gróf maga barátjának,  
Vólt-is ez hozzája olly nagy segítséggel,  
Hogy minden bőreit ő nagy nyersféggel  
El adta: hűszon-nyóltz négy száz negyven ezert  
Kapott a' Vevőktől, kész pénzüi Piastert,  
A' Vároستól-is meg-ajándékoztatott,  
Két ezer piaster nékie adatott.  
Negyven-két fetét kék darab posztókat-is;  
Tizen-két fekete Atlasz végeket-is.  
De ezért kívánták, hogy Diáriumát  
Uttyának, mellyet tett, írtt Protoculumát,  
Hadja nálok: teszik az Archivumokba,  
Tudták, hogy találnak nagy dolgot azokba.  
Maga kára nélkül ő ezt nem tehetette,  
Mivel egy nagy Főnek aztat készítette.  
Más egy Angliai társaságba lévő  
Gor nevű Kapitány, láttya lietvé jő,  
Ez-is jegyzéseit, 's írásait kérte,  
Adná ide, jól meg-jutalmazták érte.  
Mert nagy hivatalba ő közöttök lészén,  
Vagy azokért sok pénzt, ha tetszik, fel-vészén,  
De úgy, hogy azokról más Fejedelmekkel  
Ne szóllyon, semmit se közöllyön ezekkel.  
Szólltt a' Gróf: igen-is állt adom írásom,  
Vellem olly Tisztfégre, ha kap minden Társom.



Mellyből elztendőnként legyen jövedelme,  
 Ezer Gviné, hogy így lehessen élelme. (a)  
 Felelt a' Kapitány, az Úr szól nagyon fent,  
 El-mene a' Gróftúl, Kazanov vele ment.  
 Kévs napok múlva más két kereskedők,  
 Anglus Társaságból nagybúl valának ők,  
 Plenipotentziát a' Grófnak mutattak,  
 Fő Tanátsossaik mellyt kezekbe adtak.  
 Hogy ha írásait mind ő nálok hadja,  
 Meg-esküszik, párját senkinek sem adja;  
 A' tizen-öt ezer font Gvinét le-teszik,  
 Magát, 's néhány Társát magok közzé veszik.  
 Négy ezer Gvinét kért önnön személyére,  
 Ha meg-hal, szint' annyit minden gyermekére.  
 Minden Tiszttyeinek százat elztendőre,  
 Harmintzat pediglen egy köz ember főre.  
 Mivel Coloniát fognak építeni,  
 Tartozzanak akkor őket segíteni.

Mivel Gróf Mórítz Benyovszki németh nyel-  
 ven ki-adatott életének le-írásában nintsen ki-  
 téve, hogy mi okokra való nézve valamin  
 Makaó Városa, úgy szintén az Anglusok-is, főt  
 ezek még jobban, kívánták magokévá tenni  
 az ő utazásának jegyzéseit, avagy Diáriumát, ímé  
 én ki-teszem úgy, valamint önnön maga né-  
 kem Nagyszombatba, és Rontó Pál Budán be-  
 széllették. Sok elztendőkül fogvást keresték  
 a' Spanyolok, de főkép a' Holandusok, Fran-  
 tziák, és Anglusok, a' tengereken egy olly útat,  
 a'

---

(a) Gviné: Angliai pénznek neve, egy Gviné tizen  
 kilenz forintokat huzon-négy krajtzárt.

A' mellyen a' Jeges tengerre juthatnának, és így kereskedéseiket azon részébe a' világnak bé-vihetnék; de számtalan fáradságok mind haszontalanok voltak; még azon híres *Kók* sem találhatott erre: midőn Gróf Benyovszki Kámtsatka tartományába Ohotzk várát (a' mint fellyebb ki-tettem) meg-vette, és onnat mint számkivetésének helyéből, szent Péter és szent Pál nevezetű hajón több másokkal, a' kik szabadulásokat egyedül nékie köszönhatték, el-ment: valamerre vette úttyát, azon részeket, tenger szorossait, szigeteket, azoknak neveit, azokban uralkodó Fejedelemnek neveivel együtt fel-jegyzette, és jegyzéseiből, történettyeiből egy Diáriumot formált, eztet akarták a' fent nevezettek ő töle meg-nyerni, hogy így abból ki-tanúlhassák azon útát, a' mellyen ő, a' Jeges tengertől, egész a' jó reménység fejéig (*Cap di bona Speranza*) szerentséssen érkezett. Nem lehet a' dologról másképpen ítélni, hanem hogy őtet ide, az öröktől való Gondviselés; vagy-is ha szabad mondaní; a' vak szerentse vezette. Mint bölts Ur, által látta aztat, hogy ha ő maga írásait egy Fejedelemnek által fogja adni, fáradsága, sok szenvedései meg-fognak jutalmaztatni; azért-is el-tökéllette magába, hogy mindenekről a' Frantzia udvart fogja tudósítani: tudtára-is adta a' jó Reménység fejéből *Eguillon* Hertzegnek, a' mint fellyebb ki-tetem. De itt aztat-is még szükséges tudni, hogy ő vele a' hajón mindennémű Mester emberek voltak, még kép-író-is, és a' merre ment, az Atsokkal Oszlopokat munkáltatott, erre pedig

az Asztalosokkal Táblákat, melyekre a' fejér Liliomokat a' Frantzia Király Tzímjét a' képfókkal festettette, és a' hol ítélte, ezen ofzlopokat fel-álíttatta, 's mint egy azon megyéket, a' Frantzia Király részére el-foglalta. Frantzia Országból, már Frantziákkal ezen az úton kén-teleníttetett viszlá menni, hogy azok mind az útát ki-tanúlhassák, és mind a' meg-jegyzett megyéket-is szemmel láthassák. A' kik Kámtsatkából vele jöttek, minnyájan el-hagyták őtet, tsak Rontó állotta-meg a' farat. Mind ezekért mint jutalmazta-meg a' Frantzia Király, alább ki fogom tenni.

Ők soknak tartották a' Gróf kívánását,  
De hogy el-nyerhessék, még-is az írását,  
Fel-tették magokba, pénzel meg-rontani  
Fogják embereit, magokhoz hajtani.  
Stefanov vólt első, ki szavokra állott,  
A' mit nem tehetett, olyast-is ajánlott.  
Őt ezer Gvinéért Gróf papirossait  
Altal adja nékik, minden írásait.  
Mihent ezt meg-tudta, mindjárt egy ládába  
Írásait zárta; és ezen dolgába  
Rontón kívül senki tsak egy szót sem tudott,  
Sok drágaságokat még ő abba dugott.  
A' Mitepolisi Püspöknek házába  
Küldötte: zárta ez egy titkos börttyába.  
Októbernek tizen-ötödik napjára,  
Egész Társaságot a' Gróf szállására  
Gyűjtötte, és szóllott: érzékenyül vette,  
Melly-is nem kevéssé szívét meg-értette,  
Hogy

Hogy lokan vólnának a' Társaság között;  
A' kikbe ellene a' harag meg-rögzött,  
Illyenek ő vele meg nem elégzenek,  
Szerentsétlen légyen, azon igyekzenek.  
Azért-is a' kinek vele maradása  
Nem tetszik, hadgya el, a' mit tesz, ő lása.  
Szóllt; tudom adóssa senkinek sem vagyok,  
Sőt azt gondollyák-meg, vóltak igen nagyok  
Ajándékim, mellyet Formosába adtam,  
Mellyekből magamnak egy bogmát sem hagy-  
A' Gróf mind ezeket alig beszélte el, (tam,  
Mindjárt ezen szókkal Stefanov állott-fel.  
Ezen ajándéknak oka vólt ravaszság,  
Mert a' szívét bírta mindenkor álnokság.  
Minnyájunknak adta azokat Huapó,  
Hogy részét id'adta, vólt tsak arra való,  
• Hogy észre ne vegyük, sőt meg-vakítassunk,  
E' Praktika által mi meg-tsálatassunk.  
Ő a' nagy dolgokba ne tudgyuk mit mivel,  
És mindenel bírjon, mi pedig semmivel.  
Egész Társaságot itt meg-szóllította,  
Jöjjön ki ki velem, nagyon kiáltotta;  
Vegyük-el erővel minden írásait,  
Ki-tanúlljuk abból sok hamiságait.  
A' Gróf, hogy Stefanov mind ezeket tette,  
Éppen nem tsudálta, de sajnosson vette,  
Látván itt Vintplatot, leg-kedvesbb baráttyát,  
Ki a' Grófnak vette sok jó akarattyát;  
Hogy hozzájuk állott; olly nagyon fájt szíve,  
Mintha azt fértette vólna halál íve,

Mindjárt tizen edgyen mentek szállásra,  
Kezeket rá tették ők azon ládára,  
Mellybe írásait lennie ítélték,  
Stefanov házába aztat el-is vitték.  
A' Gróf húsz emberrel rajta ment házára,  
Bé-törték ajtaját nem kis borszszújára.  
Minheni szobájába a' Gróf itt bé-lépett,  
Stefanov hozzája pistollal lövést tett.  
Nem érte: de őt' itt mindjárt meg-fogatta,  
És meg-kötöztetve rejtekbe dugatta.  
Vintpláton kard függött, pistoly vólt kezébe,  
Hogy vágjon, vagy löjjön, nem jutott eszébe,  
Kertbe futott, falán állt nem ugorhatott,  
A' Gróf emberitől el-is fogattatott.  
Hogy mind a' kettővel több baja ne legyen,  
Rólok a' többi - is hogy példát ne végyen;  
Társaságtól őket mindjárt el-választá,  
Dolgokat egy napról másra nem halasztá.  
A' Gubernátortól engedelmet kére,  
A' Várba zárhassa, hogy legyenek fére.  
Ezt meg-nyervén tőle, egy Kasamátába  
Rekeszté; nem-is vólt senki már lármába.  
Ezek után a' Gróf hideg-lelést kapott,  
Mellytől majd négy hétig nem szabadúlhatott.  
Gubernátor szállást a' maga házába  
Adott neki, a' ahol vólt nyúgodolmába,  
Kutnetsovera bízta addig Comandóját,  
És ez kormányozta mind népét, 's hajóját,  
Beteglége után ládáját vizsgálta,  
De lok gyűjteményét abba nem találta.  
Meg-

Meg-tudta, hogy Vintplat's Kutnetsov el-adták,  
Tsak ezer tallérért egy Zsidónál hagyták,  
Pedig ötször annyit értek tsak gyöngyei,  
Hát még sok kövei 's szép öltözettyei.  
Itt ezen Országba igazság törvény nints,  
Légyen sajtát vagy-is el-lopatott nagy kints s  
Örökre az övé, ki aztat meg-vefzi,  
Vigyázzon a' kié, azt a' választ veftzi.  
Jelen vala immár tizedik December,  
Meg-tudni akarta Gróftúl minden ember,  
Hogy dolgát ezentúl mint fogja intézni,  
Mert a' sok változást el-únták már nézni.  
Szóllott: hogy fel-tette szentül azt magába,  
Két Frantzia hajón ő Európába  
Mégyen: ki nem akar vele oda menni,  
Tegye azt, leg-jobbnak mellyet ítélt lenni.  
De vele el-menni minnyájan készültek,  
A' szállása mellett egy házba bé-gyültek.  
Az Oszztindiai Frantz Kompániánál,  
Mellynél nagyobb egy sem vala akkor annál,  
Vala egy Kapitány, szent Hilár vólt neve,  
Mihent a' Gróf ezzel barátságot teve,  
Száz tizen-öt ezer Frantzia livrába, (a)  
Meg-alkudt, két hajón hogy Európába  
Minden bátorfággal, ez őket ki-vifzi,  
Hamar hogy ott lesznek, maga-is úgy hifzi,  
Vintplatot a' várból a' Gróf ki-vétette,  
Mivel fokot. kérte, kegyelmébe vette,

---

(a) Egy Frantzia liver, vagy-is font, nyóltz garasg  
télzen.

Stefanovnak adott négy ezer piastert,  
 Üttyára botsájtá ezen nagy gaz embert.

A' Holandusokkal tett ő barátságot,  
 Kik gondolták, tőle hogy sok valóságot

A' Gróf üttya felől ki fognak tanulni,  
 Így kereskedések meg-fogna ujúlani.

El-küldötték mindjárt őt Batáviába,  
 E' szigetet bírják azok Ázsiába.

Szüksége már nem vólt Grófnak hajójára,  
 El-adó tzedulát veretett orrára.

Mindjárt-is akadott egy igen jó vevő,  
 Portugalliai gazdag kereskedő.

Tíz ezer piastert le-olvasott érte,  
 Hadi szereit-is Grófnak nagyon kérte.

A' Gubernátornak ezeket engedte,  
 Mivel míg itt lakott, sok kegyelmét vette.

A' Gróf mindeneket itten ki-fizetvén,  
 Több apróbb hajókra társaival ülven,

Ezer hét száz hetven kettedik elztendő  
 Íratott, havas vólt, mind mező, mind erdő,

Mert tizen negyedik Januárus vólt,

Sem a' Fülemlé, sem Kakuk még nem szólitt.

A' midőn érkeztek Taju szorossára,  
 Házakba szállottak, ki-menvén parttyára,

Itten várakozni nékiek kellett,

Míg Kantonból (a) a' két hajó érkezhett.

Hu-

---

(a) Kanton nagy és gazdag kereskedő Város China Országába, a' kerületi őt Németh mért földet foglalt magába, igen szép tengeri rév van itt.

Hufzon kettedikén Januáriusnak  
 Itt voltak; minnyájan már ők Mártiusnak  
 Tizen-hatodikán rajtok evezének,  
 És Isle de Frantzba, (a) bé-is érkezének.  
 E' szigetbe vala Roche Gubernátor,  
 Egy nagyon eszes Ur, 's dolgaiba bátor.  
 Katona mód szerént a' Grófot fogadta,  
 Szállássúl a' maga házát néki adta.  
 Hozzája felette jó szívet mutatott,  
 Uttyára-is költsön szép summa pénzt adott.  
 Negyedik Aprilis napján el-is indúlt,  
 Mivel az elztendő már tavaszszal újúlt.  
 Tizen-kettedikén Madagaskar mellett, (b)  
 Vasmatskákat vetni és nyúgodni kellett.  
 Gubernátor azon szigetet ditsérte,  
 Tekéntse-meg aztat, Grófot nagyon kérte.

D d 5

De

(a) Isle de Frantz : Ez itten nem téfzi azon kerületet, avagy-is megyét, a' melly Frantzia Országba vagyon, és a' mellybe Páris Vároza-is áll, hanem ezen sziget Afrikába vagyon, erre leg-elsőször a' Portugallusok akadtak, tőlök el-vették az Holandusok, ezekrül a' Frantziák, és most-is bírják; ők astiták ezen nevet ennek, azon kerületrül, a' mellybe Páris áll.

(b) Madagaskar : Ez a' világon egy a' leg-nagyobb szigetek közzül, az Aethiopiai tenger mellett Afrika szélén fekszik. Az hosfsza 220, a' szélessége 70 mért földeket téfszen, a' természetnek gazdag adományaival bővelkedik. Igen heves, sok Fejedelmek bírják, vad emberek-is találtnak itten. A' Frantzia Király ide küldötte Gróf Be nyovszkit, a' mint alább ki-fogom tenni,



De ez nem lehetett, mert nem mulathattak,  
Két napnál ők tovább nem-is nyugodhattak.  
Huszon hetedikén innét el-evedztek,  
És a' Jó reménység szigethez érkeztek  
Huszon nyóltzadikán: de meg-nem-állottak,  
Jó szelek vólt, azért tovább el-hajtottak.  
Tsak tizen nyóltzadik Julius Napjára,  
Szent kereszt szigetnek értek szorossára.  
Port Luisbe a' Gróf egy Tisztet magához,  
A' Frantzia Király kormányozójához  
Küldött; érkezését néki jelentette,  
A' ki-is mindjárást néki meg-engedte,  
Hogy hozzá Népével ő bízvást be-szállhatt,  
Meddig fog tetszeni, ottan addig álhatt.  
Köszönté, hogy el-jött, ő nagy tisztelettel  
A' Grófot, 's hozzája vólt nagy betsülettel.  
Kérte, egy követet Hertzeg Eguillonhoz  
Küldjön:ki meg-mondja, a' Gróf hogy sok jót hoz.  
Máso dik Augustus Napján egy levelet  
Az Hertzegtől hozott, meg-térvén a' követ.  
Kérte ebbe: jönne hozzá Campagnába,  
Máso vá ne szálljon, hanem kastélyába.  
Mindjárt ment, fogadta őt illendő képpén,  
Sokáig beszéllett vele igen szépen.  
Kínálta végtére őt egy Regimentel,  
A' Gróf ez ajánlást vette-is nagy kedvvel.  
De ugyan tsak még-is ilyen állatással,  
Ha reája bízzák, és nem közlik mással;  
Egy Coloniának az ő építését,  
Ítélete szerént való rendelését.

A' Jó reményfégnek szigettyén túl tenni  
Fogja aztat: mellybül nagy haszon fog lenni.

Itt a' Gróf akadott egy Attyafiára,  
Már meg-élemedett, Gróf Benjov bátyára.

Comendánsa vólt ez Bár erősfégének,  
Es kedves embere maga Fellégének;

Comendátora-is szent Lázár Rendjének,  
Részesse szent Lajos érdem keresztyének.

• A' Királytúl nyert a' Grófnak engedelmet,  
Passust-is; a' mellyet nézett mint védelmet;

• Hogy Magyar Országból bé-hozattathattya  
Grófnéját: 's Frantzia Országot lakhattya.

Egy Esztendő múlva Grófnéja el-jöve,  
Kinek a' Gróf népe három Salvét löve.

• A' midőn embere Bétsbe értt hozzája,  
Éppen akkor hólt-meg egy kis Úrfitskája.

A' Király tengeri első Ministere,  
Kereskedésekbe leg-hittebb embere,

Boine Úr, itten a' Grófnak mondotta,

• Hogy ő a' Királynak szájából hallotta,

Hogy Madagascárba kívánnya küldeni,

Hol egy Coloniát hagyna építeni;

De úgy, hogy ő abba tégyen sok Népeket,

Kik-is Isle de Frantz, 's Burbon szigeteket,

• Gyakorta segítség élelem szerekkel,

Mert nem bővelkednek azok mind ezekkel.

Nyitna-is ott egy új kereskedő utat,

Madagascárt nézze mint egy gazdag kútat;

• Mellynek ki nem szárad soha-is forrása,

Sok földeket hízlal annak ki-folyása.

'S mi-

'S mivel Napkeleti Indiai részen

A' Királynak mostan háborúja lészzen ;

Mennyit fog kívánni, annyi rekrutákat

Küldjön, hogy ezekbe ne lásson hibákat.

A' Gróf mindenekre magát ajánlotta,

A' Ministereknek ezeket mondotta.

Hogy eleint néki lész bátorlágára

Szüksége néhány száz vitéz katonára.

Erre Ministernek ajánlását vette,

Ki-is a' Királynak eza meg-jelentette.

A' Király leg-ottan comandiroztatott,

Ezer két száz Vitéz alája adatott.

Szólltt a' Gróf: illy nagy szám félelmére lenne

A' népnek : a' mellyel magának kárt tenne.

Mert kívánnya, töle el-ne-vadúllyanak,

Sőt inkább jó szívvel hozzá hajollyanak.

Ő csak öt százat kért ; elég ennyi látta,

A' Király költségén maga verbuálta.

Papirosra tette az egész Plánumát,

Kereskedésnek-is az ő projectumát.

Boine Minister mind ezeket tüle,

El-vette, 's olvasván, Gróf eszén el-hűle.

Az ezer hét száznak hetven harmadikán

Mártius havának tizen hatodikán,

Ministeriumtól vett ő egy levelet,

Mellyet el-olvasván, nagyon meg-íjedett ;

Mert látta, hogy Ternei, Mailardt Úr kezekbe,

A' kik parantsoltak Isle szigetekbe ;

Adatott hatalma, 's ezektől függené,

A' mit ők akarnak, tenni azt kellene.

Nem

Nem tettzett ez néki, a' Ministerrel szóllt,  
Ez vállat vonított, mert nagy Udvari vólt.

Egnillon Hertzeg ügyét fel-válalta,  
A' Gróf miket szóllott, mind jónak találta:

A' Királynál sokat az Hertzeg tehetett,  
Azért-is a' dolga jól el-végeztetett.

Mindjárt a' szigetbe más parantsolat ment,  
Mellynek nem álhatott immár senki ellent.

A' parantsolatnak ez vólt foglalattya,  
Hogy örömére vált, ki ki ált-láthattya.

Benyovszki Móritznak adatik hatalom,  
Ha kívánni fogja, még ehez óltalom;

Hogy Madagáscárba szabadon mehessen,  
Coloniákat-is ottan építhessen,

Ezen nagy szigetnek mind azon részein,  
A' hol tetfszeni fog, bent, avagy szélein.

De tárgya a' lészén az ő Plánumának,  
Mert másképpen halzna nem lesz munkájának.

Hogy mivel ott lakik néhány Fejedelem,  
Azért is adatik néki engedelem,

Hogy azokkal ő olly crős kötést tégyen,  
Mellyből egy tserélő kereskedés légyen.

Mindent pénzen venni tőlök ne kellessen,  
Portéka tserével ez véghez mehessen.

Egy könnyű Postillon hajó (a) is kezére,  
Bíztatik; Saunier lesz ennek vezére.

Mailardt Úr néki ád egy Borbélyt, egy Doctort,  
Vigyenek magokkal sok orvosfágot, 's port.  
Mezei

---

(a) Postillon hajó; jelent egy könnyű hajót, melly a' tengeren posta szolgálatot téssen.

Mezei Káplánt-is, és jó egy számvetőt;  
E' mellé fog adni Cancellistát kettőt.  
Comissáriussá Maizon Úr legyen,  
A' mit ő parantsol, tsak azt 's mást ne tégyen.  
Ternei Úr nékie rekrutákat adgyon,  
A' szép iffiak közt választani hadgyon.  
Tizenkét ágyúkat, mind hat fontosokat,  
Ezekhez még négyet de már nyoltzasokat;  
Három ágyú pedig tsak egy fontos legyen;  
Mert az illy mind hegyen, Völgyön futva mégyen.  
Még két kis Mozsarak néki adassanak,  
Melléjek szekérre bombik rakassanak.  
Öt száz gránátok-is el-készítessenek,  
Ezek mind ládába hozzá vitessenek,  
Apró porral három hordó meg-töltsessen,  
Vastaggal egy, hogy így eleget lőhessen.  
Öt száz font büdös köt, annyi salétromot;  
Vont fegyverbe illő két ezer füsttromot  
Nyerjen: és ezekhez négy ezer font ónt-is,  
És annyi golyóbis, öntő formákat-is.  
Műszereket, mellyek az asztalosoknak  
Szükségesek szoktak lenni, vagy Atsoknak.  
Muskétákat, pistolyt, tsákányt, vas szegeket,  
Mivel a' lakosok szeretik ezeket.  
Tükröket-is, hogy így mindjárt indíthassa  
A' tserét, népét-is ehhez szoktathassa.  
És mivel a' Truppok majd Madagascárba  
Rofz időbe érnek, és talán víz árba;  
Isle Frantzbul pedig nem segítettethetnek,  
Mellyért sok inléget rofzszat szenvedhetnek,  
Azért.

Azért-is olly summa pénzt a' számvetőnek  
Mailardt Úr adasson, hogy így minden főnek  
Hat holnapí zsóldja ki-adattathasson,  
Senki a' Gróf ellen ne zúgolódhasson.  
Egy író deáknak az légyen munkája,  
Sózatlan hús, lisztye, hala, 's pályinkája,  
Leg-alább-is légyen színt úgy hat hólnapra,  
Mindennek adgya-ki részit napról napra.  
Semmi kereskedő, más idegen hajó,  
Akát melly résziről Világnak az való;  
Coloniájokhoz ne közelíthessen,  
Az ő Megyéikbe tsak ollyan mehessen,  
Melly portékákkal jő a' Király számára,  
Avagy marhákat hajt parantsolattyára.  
De a' hajónak-is Ura bár ki légyen,  
Kereskedést maga számára ne tégyen.  
Maisonville Úr fog a' kereskedésre  
Vigyázni, és ő fog vétetni kérdésre.  
Két bíztos Talmátsa fog a' Grófnak lenni,  
Kik a' föld népével tudnak beszélleni.  
Ez vólt a' Minister Boín levelének  
Foglalattya, mellyt írt Mailardtnak, Ternének.  
De a' Grófnak-is ez keménnyen meg-hagyta,  
Es Sinór mértékül ő nékie adta,  
Nem tsak e' kettővel hogy ő levelezzen,  
A' Ministerrel-is főkép értekezzen.  
Itt a' Ministertől Gróf bútsúját vette,  
Útját Orientbe liette ő tette.  
Últ Marquisz Malborug nevű nagy hajóra,  
Es már tsak dolgait vette gondolóra.

Ő Isle de Frantzba hamar-is el-juta,  
Bé-érkezésének híre itt el-futa,  
Erkezése nem vólt mindennek kedvére,  
Sok pedig örömmel ment köszöntésére.  
Trupjának egy részét már itten találta,  
Többi Orientbe még a' hajót várta.  
Gubernátor Ternei Úrtól mind azt kérte;  
Mellyeket a' Király adatni ígérte.  
A' mi a' Truppoknak fel-állítatását,  
Postillon, 's a' többi hajók ki-adását  
Illette: azt mindjárt ő tellyesítette,  
A' többi dolgokat Maillárdtra vetette;  
Ki ezen szigetbe vala a' Kínts Tartó,  
De magának főkép nagy hasznokat hajtó.  
A' Gróf hozzá menvén, felette meg-rémült,  
Mert a' miket mondott, ő azokon el-hült.  
Szólltt: nagyon tsudállya, hogy ezeket teszi  
Az Udvar, mellyekből majd tsak kárát veszi;  
Mert Isle de Frantzba minden kereskedő  
El-pusztúl, majd nem lesz kenyere-is evő.  
Nem-is tudná, hogy most mit fogna ő tenni,  
Míglen az Udvartól bizonyost fog venni.  
Mellynek meg-is írja a' nehézségeket,  
És melly kár követni fogja mind ezeket,  
Észre vette a' Gróf, hogy maga dolgába,  
Az írgylég miatt majd nem megy folytába.  
Maisonville Úr már Madagascárba  
Nem akart bé-menni, mellyel őtet kárba  
Hajtani kívánta: majd mindenbe ellent  
Fog Párisba tenni, kit Maillárdt meg-kent.  
Comis-

Comissáriusnak helyette Maillart  
 Ollyat adott, a' kit tudta, hogy tehetett kárt.  
 Tsalfa rossz ember volt, neve vala Báhis,  
 Szóllt; Madagaskárba jobbat adni kár-is.  
 Látván: Isle de Frantz sziget' fő Titányei  
 Vólnának minnyájan az ő irigyei,  
 Fel-tette magába, hogy Madagaskárba  
 Bár esik az első bé-megy vízbe sárba;  
 Es ott az Udvarnak várja ajánlását,  
 Irigyeinek meg-veti lánmázását.  
 Mindjárt-is December hetedik napjára,  
 Az hajós Hadnagyot Suviert úttára  
 Harmintz emberekkel küldötte előre,  
 Tudván, hogy dolgait bízhattya ily főre.  
 Olly parantsolattal: hogy ha bent fog lenni;  
 Ne késsen azonnal raportumot tenni,  
 Valamint a' földről; úgy az emberekről,  
 Hogy mi jót tehetne, reményli ezekről.  
 Indulása előtt már tudosította  
 A' révből a' Grófot, hogy meg-nem-tartotta  
 Maillart Ur a' Király tett rendeléseit,  
 Ministeriumnak az ő végzéseit.  
 Pályinkát nem adott, sem egyéb szereket,  
 Tsak egynéhány díb dáb kis tsekélységeket.  
 Maga a' Gróf nála ezekről panaszt tett;  
 De tőle ily választ szemtől szembe ő vett;  
 Hogy a' mitsodás volt Don Quixod munkája,  
 Ez szint olyan volna; soha-is hozzája  
 Segítséggel nem lesz, sőt azon fog lenni,  
 Hogy ezt meg-rosthasas Udvarhoz fog menni.



Mind ezekre a' Gróf csak egy szót sem felelt,  
 El-ment, egész teste nagy méreggel meg-telt.  
 Frantzia Országba nagy szerentséjére  
 Indúla egy hajó, esett ez kedvére.  
 A' Hertzegnék küldött ez által levelet,  
 Itt mint bánnak vele, abba mindent ki-tett.  
 Kevés napok múlva a' Grófot kérette  
 Maillárt, hogy hozzá jönné; ezt meg-tette.  
 Leg-ottan hogy a' Gróf szobájába ére,  
 Mindenekről tőle botsánatot kére;  
 Ajánlotta magát, hogy fog tenni mindent,  
 De nem tett: szívébe az irigység vőlt bent.  
 Az alatt el-maradt része Gróf Trupjának  
 El-jött: néhány napig, míg itt nyugovának,  
 Transport hajókat kért, 's szükséges szereket,  
 Orvosfagot, etztet, és szűrő köveket, (a)  
 Mellyekkel e' sziget hináros vizeit  
 Tisztíthassa, és meg-adhassa ízeit.  
 A' Gubernátortól ágyúkat, porokat,  
 És több más tüzelő fegyvert, és kardokat  
 Nyert; és itten már várt, egy Transport hajóra;  
 Melly Bourbonból itt lesz, múltván kevés óra.  
 Del Forges a' neve, rá teszi Transporttyát,  
 És Madagaskárba fogja venni úttját.  
 Mailardt Úr sajnálta de csak állortzával,  
 Hogy ő most tserére való portékával  
 Nem szolgálhatt; mondta: szűrő köve nintsen,  
 Etzet-is kezénél csak egy tsep-is lintsen.

De

---

(a) A' szűrő kővön itten azon kő értetik, a' melly  
 Német nyelvén Filtrir Steinnak nevezetik.

De utánna fogja ezeket küldetni ,  
 Ha mindjárt kész pénzen kell-is meg-vétetni,  
 Végtére annyira a' Gróf ötet vette,  
 Hogy Bahis helyébe Senan Urat tette,  
 Ezer hét száz hetven negyedik elztendő  
 Vólt; Januárius napja vala első,  
 Hogy Madagaskárból tudtára adatott,  
 Hogy már az irígység oda-is bé-hatott.  
 Mivel a' lakosok ellenek vólnának,  
 És sok szigetekbe fegyverbe álnának.  
 A' Komandójának fogyna az élelme,  
 Minnyájának azért lenne-is félelme.  
 Azért-is hozzájuk jönné, és lictné,  
 Bajokról nintsen más, tsak ő, ki tehetné.  
 Hátra hagyta részit betegen népének,  
 Azt-is tapasztalta, hogy sokan szöknének.  
 Betegeknek tették néhányan Tiszttyei  
 Magokat: meg-rontva valának szívei.  
 A' Gróf fel-tételét tsúnnyán le-festették,  
 Elöttök azokról kétségesse tették.  
 Sőt kéz alatt küldtek ök Madagaskárba  
 Követet; kívánták ötet hozni kárba.  
 Hiaó ott való nagy Fejedelemhez,  
 A' követ illy állnok képpen szóllott ehez.  
 Hogy kívánná, hidje, Gróf birodalmátúl  
 Ötet meg-fosztani egész hatalmátúl;  
 Iga alá vetni minden jobbágysait,  
 Erővel el-venni azok vagyonnyait.  
 Ezt hallván, hajóját szélnek eresztette,  
 Madagaskár felé mindjárt úttját vette.

Tizenkét nap múlva igen rekkent hévbe,  
Bé-ment az Antongil nevezetű révbe.

A' földre ki-szállván, vált nagy örömére,  
Mert a' népnek talált néhány nagy fejére.

A' kik víg ortzával eleibe mentek,  
És el-érkezésén felette örvendtek.

De ellenbe hamar meg-is szomorodott,  
Látván, hogy a' népe már el-nyomorodott.

Mivel szegényeknek semmiük sem vala,  
Az erős munkába sok majd meg-nem-hala.

Mert a' Négereknek (a) ők nem fizethettek,  
Így magok dolgozni kényszerítették.

Nem vala Sátorok, avagy Gulyibájok,  
Nem vólt betegeknek való Ispitállyok.

A' Trup komendánsát a' hideg gyötrötte,  
A' Doktor el-esvén, bal lábát el-törte,

Ki az ágyából-is most fel-nem-kellhetett,  
Orvosfága sem vólt, 's így nem segíthetett.

Lakosoktól pedig mivel ők tartottak,  
Bár bágyadtak vóltak, frázsaikon állottak.

Eg-elsőben itten ő meg-esmérkedett  
A' szerszenyekkel, 's barátságot vetett.

Meg-is vett ő tőlök néhány gulyibákat,  
És Kákából fűzött apró Sátorkákat;

Ezekbe már a' nép mind addig lehetett,  
Számokra házakat míg építtethetett.

Gróf azon hajóba, a' melly őtet hozta,  
Hogy semmit sem talált, bánattyát okozta.

Pe-

---

(a) A' Néger néven a' fekete emberek, vagy-is szerszenyek értetődnek.

Pedig Maillárt néki mindeneket ígért,  
De hozzája mindég hamis lélekkel bírt,  
Itt egyebet a' Gróf már nem tudott tenni,  
Hajós Kapitánytól mindent kellett venni,  
Így tizen-négy ezer öt száz Frantz livrárúl,  
Váltó levélt adott nékie magárúl, (a)  
A' melly megyét a' Gróf leg-elöl meg-száta,  
Azt Louisburg névre leg-ottan bér-málta.  
Az Antimaroa szomszéd nagy szigetet,  
Sok nép lakta, küldött abba egy követet.  
A' népnek Nagygyait magához kérette,  
A' gyűlés helyének Louisburgot tette.  
Első Mártius vólt, hogy meg-jelenének,  
Hufzon-nyóltzan vóltak, kik ide jövének.  
Bátorfágokra ők két ezer fegyverest  
Hoztak: lovasfággal, 's gyaloggal egyvelest.  
A' Gróf Talmáts által nekik jelentette,  
Jó Orátor vólt ez, szavát jól ejtette.  
A' Frantzia Király, szóllott: azt szeretné,  
A' Madagaskári népet ha vehetné  
Maga óltalmába, így mentek lennének,  
Kárt más Fejedelmek nekik nem tennének,  
A' Király Tárházat itten állíttatna,  
Mellybe mindenféle portékát tartatna.  
Réz műveket, tükröt, késeket, flintákat,  
Kardokat, golyobist, tüzellő kovákat,  
Részeseek lehetnek ezekbe tserével,  
Magokhoz válthattyák földjük termésével.

E e 3

Ezek-

---

(a) Váltó levélen értetődik olly levél, a' mellyet a  
Németh Wechselbriefnek nevez,

Ezekért a' Király mást nem kíván venni,  
Tsak barátság kötést akar velek tenni.

De egy megyét néki szükség engedjenek,  
Mellyen a' népei le-telepedjenek.

Ezen megyének is meg-adja az árát,  
Nem kívánnya, Ország hogy szenvedje kárát.

Mivel a' Tárházak nagyon szükségesek,  
Legyenek népei is egészségesek;

Engedjék Tringballe vizének parttyára  
Építeni, melly lesz minnyájok hasznára,

Ispitályt, és néhány tágas Tár házakat,  
Mind szép portékákkal meg-töltik azokat.

Mihelyest a' Talmáts el-végzé beszédét,  
Mutatta mindenik nagy örömét, kedvét.

Reá áltak mindjárt ők minden pontokra,  
Kötést tettek; meg is esküdtek azokra.

Tsak Tringballe vízről fognának szólni  
Egymás között, 's tanátsot fognának tartani.

Es aztat ki-vették, hogy erősfégeket  
Ne építhessenek, 's illy más egyebeket.

Erre nekik a' Gróf jó ebédet adott,  
Egy hordó pályinkát velek meg-itatott.

Azután Saunier Urat szólíttatta,  
Illy parantsolattyát nékie ki-adta:

Hogy a' Postilonon mennyen Fulpointbe,  
Ha idegeneket talál e' szigetbe,

Kiket a' lakcsok fel-ingerellettek,  
Es ellenek való ellenlégnek tettek;

Kergesse-el őket, mennyenek dolgokra, (kokra.  
Ne várják, hogy szálljon nagyobb rosz nya-

Adott

Adott a' kezébe szép ajándékokat,  
Hiavi Királynak, hogy vigye azokat.  
Mondja-meg, hogy ha ki őtet háborgatná,  
Segíteni a' Gróf mindenkoron fogná.  
A' négerek hamar hitetlenek lettek,  
Már a' frázzsákra-is éjjel rá ütöttek.  
De mivel egynéhány lövetett rakásra,  
A' többi a' dolgot vette szaladásra.  
Hogy a' Grófnak itten békesége legyen,  
Alkalmatlanfágot senki se-is tégyen;  
Itt az körül belől lakozó Nagyoktól,  
Valamennyi ház vólt, meg-vette azoktól.  
Ezeket mindjára rakásra ontotta,  
Tsak helyeit látták, fáit el-hordotta.  
Ez által mondhatta magát már Urának,  
A' Madagaskári sziget oromjának.  
De békével még sem vóltak a' Négerek,  
Mivel ők még eddig félig vad emberek.  
Egy Néger Menyetske a' Grófnak mondotta,  
Hogy nem egytől, hanem sokaktól hallotta:  
Hogy meg-mérgezik mind az élelmeket,  
Úgy fogják árúlni azután ezeket.  
A' Gróf ezt népének tudtára adatta,  
Semmit se vegyenek, meg-parantsoltatta.  
Más nap el-is jöttek ők mindenfélével,  
Ki gyümölcssel, ki meg főzött ételével.  
Illy ételből enni egy kényszerítettett,  
Mindjárt hánni kezdett, és meg-is gebedett.  
A' többi ezt látván, mindjárt el-szaladtak,  
Mivel nem üzettek, kézbe nem akadtak.

Más nap Silolaut nevű Fejedelem  
 Kérte, adatasson neki engedelem,  
 A' szomszéd erdőbe Gróffal hogy lehesen,  
 És ott egyrül másrül vele végezhesen.  
 Ez egy más Királlyal vetett szövetséget,  
 Úgy nézték a' Grófot már mint ellenséget.  
 Azt végzék, hozzájok ha jön az erdőbe,  
 Ottan mindjárt ötet verik agyba főbe.  
 Gonosz szándékokat már mások tudtára  
 Adták: igyekeznek hogy ők halálára.  
 Leg-ottan egy Tisztet ötven katonával,  
 A' kit más követett két nagy ágyújával,  
 Ki-küldött: hogy ezek reájok tsapjanak,  
 Lőjjék, vágják, pardont egynek se adjanak.  
 Meg-sejdtítvén őket ezen rossz emberek,  
 Szaladtak; azt nézték, hol volna a' berek.  
 Két nap múlva megint jött egy Néger Leány,  
 Mert gyümölcsöt hozni szokott már egynehány.  
 Szóllt: hogy ezekhez jött erős segedelem,  
 Kötést tévén vélek Kaul Fejedelem.  
 Mind ezeknek a' Gróf hogy eleit vegye,  
 Gonosz szándékokat hamar vízzé tegye;  
 Fő Strázsa-mesterét hatvan vitézekkel  
 Ki-küldé; mert tudta, meg-veri ezekkel,  
 Falujokba ezek reájok ütöttek,  
 Mihent két ágyúkat ellepek sütöttek,  
 Itt a' berek mindjárt az erdőt nyakokra  
 Vették, bé-nem-várták azokat magokra.  
 A' Fő Strázsamester földig égetette  
 A' falut, lántzait mind semmivé tette.

Az

Az ő kötéseknék lett ilyen szép vége,  
A' Grófnak-is tőlük lett már békesége.  
Kevés napok múlva követek jövének  
Hat Tartományokból; a' mint bé-lépének  
A' Grófhoz: mindjárást artzokra borúltak,  
Az ajándékokhoz, mellyet hoztak, nyúltak.  
Lábaihoz tették minden tisztelettel,  
Szóllottak hozzája ők nagy köszönettel;  
Mivel hogy meg-verte ellenfégeiket,  
Kik gyakran rablották saját öveiket;  
Kivánnának ők-is vele kötést tenni,  
Tudják, bátorságba fognának úgy lenni.  
A' Saphierbai nép-is békeséget  
Kért, és kívánt tenni Gróffal edjeséget.  
Rá ált, 's meg-engedett e' sziget népének,  
De úgy; hogy ne tartsa Kault ez fejének.  
Ötöd napon jöttek ezek seragessen,  
A' Gróf szállására mentek egyenesen.  
Meg-mondták: hogy Kault immár le-vettették,  
A' Grófot szeretik, eztet azért tették.  
Eggyesleg kötésre miányáját itt hozta,  
Holmi edjel mással meg-ajándékozta.  
Szintén eztet tették az Angontziei  
Szigetekbe lakó dús gazdag Fejei.  
A' mint a' Tartományt ő egyszer vizsgálta,  
Egy hegy tetejére menyén, ottan látta,  
Hogy itt réz értz volna a' földnek gyomrába,  
A' nagyobb hegy tarthatt aranyt-is magába.  
Ezt a' Ministernek adta értésére,  
Hogy mi tévő legyen, vár rendelésére.



Első Aprilis volt, éjjel a' posztokat  
Tekénteni mene, mint leli azokat.

Vélte; hogy mindenütt frázsa áll; azomba  
Hét el-szökött, küldött ezek után nyomba.

Ezek más nap hamar el-is fogattattak,  
A' mint Gróf elibe minnyáján hozattak;

Meg-vallották, hogy még ötvenen, 's két Tisztek  
Ő utánok szökni, 's jönni igyekeztek.

Árestomba mindjárt minnyáját tétette,  
Ki - ki büntetését, mint érdemlé, vette.

Örökös munkára a' két Tiszt adatott,  
Köz nép veszfőrt futott, ki meg pálizáztatott.

Más nap Fulpointból Postillon meg-tére,  
Mihelyest Senan Úr a' Grófhhoz itt ére;

Meg-mondá: Hiavi kötést kíván tenni,  
Bár sok kereskedő ellene fog lenni.

Mind azon nagy Fők-is, kik szent Máriának  
Szigetébe laknak, így gondolkoznának.

Minnyájának a' Gróf magát ajánlotta,  
Aliátusoknak már őket tartotta.

Illyen minden-féle nagy változásokkal,  
A' Grófnak dolgai folytak sok módokkal.

Rontó nagy dolgokba nem törte a' fejét,  
Szabadulásának várta csak idejét.

A' Gróf el-érkezvén már Európába,  
Hertzeg Eguillonhoz menvén Campagnába;

Tsak Rontó volt vele, a' többi mind el-ment,  
A' mint Verseimbe ki-tettem oda fent.

Látván, hogy a' Grófné ide el-érkezett,  
A' Gróftól sok féle dolgokat kérdezett.

Első-

Elsőben-is így szólott; azon esedezem,  
Nagysád előtt szívem' titkát fel-fedezem.  
A' Grófnét Nagyságod ide mért hozatta?  
Mi drága hazánkba őtet mért nem hagyta?  
Ügy-é? hogy hazánkba nem kíván bé-menni?  
Hanem itt Frantzia szolgálatba lenni?  
Méltóságos Uram! én itt nem maradok,  
Azért most Nagysádnak végső válét adok.  
En ezen sziszegő nyelven beszélni,  
Muzzie, Muzzie, Új! vagy füttyülni  
Nem tudok: szívemnek nintsen tsendeslége,  
Végre meg-rómlana testem egéslége.  
Kérem Nagyságodat; egy Passust szerezzen  
A' Birodalomtól; 's engem' el-eresztszen.  
Magyar Kanahánba haza fogok menni,  
A' mint ki fog telni, gazda fogok lenni.  
Szólott a' Gróf hozzája; tartóztasd magadat,  
A' vak tetű nagyon tsípi a' talpadat.  
Mert mindég tsak menni, tsak szaladni akarsz,  
Gyakrán magad alá nagy heveddel kaparsz.  
Nem de nem mind eddig valamit szólottam,  
Mind igaz vólt, 's bé-tölt az, miket mondottam.  
A' mit most-is mondok, ved bé jól fejedbe,  
Mint szent igazságot, óltsd-bé a' szívedbe.  
Nem más, tsak én vóltam, ki Siberiából  
Ki-hoztalak, súlyos keserves rablágból.  
A' többi el-hagyott, ez a' köszönetem,  
Bár hol lássam őket, szemekre nem vetem.  
Hogy te el-nem-hagytál, aztat nagyra vezsem,  
Mindent a' mit kívánsz, kedvedért meg-teszem.  
Meg-

Meg-tetszik , Magyar szív vér a' te melylyedbe,  
 Nemes azon lélek , melly élelt testedbe.  
 De hátra vagyon még két fekete leves,  
 Azért fiam Rontó kérlek , ne légy heves.  
 Meg-vallom itt néked, hogy Királynénk ellen  
 Én nagyot vétettem ; törődöm a' mellyen. (a)  
 Te pedig ellene még többet vétettél,  
 Mert kétszer Desertor egyszer gyilkos lettél.  
 Hazánkba mi ketten ha mennünk vaktába,  
 Hidgyed ; hogy majd esünk ottan galyibába.  
 Dolgunkat akarom én jó karba hozni,  
 És abba kívánok már mostan dolgozni.  
 Két esztendő alatt bóldogulásunkat  
 Érjük ; én intézni úgy fogom dolgunkat.  
 A' Frantzia Király , Királynénknak veje,  
 Ez reménységemnek leg-nagyobb ereje.  
 Már eddig-is néki sok hasznót hajtottam , (b)  
 Mert hatalma alá sokat hódítottam.  
 Reménylem dolgunkba magát közbe veti,  
 Meg-enged Királynénk , ezt véghez viheti.  
 A' más leves ez ; hogy pénzre kell szert tennünk,  
 Hazánkba szégyen lesz, puszta kézzel mennünk.  
 Ha már eddig Fiam mellettem szenvedtél,  
 Mindenkor hív vóltál, nekem sok jót tettél ;  
Két

(a) Ezen vétkérül tettem én egy kis homályos emlékezetet , elő járó beszédembe.

(b) A' nyóltzadik Tzikkelybe NB. jegyzésbe ki-tettem, hogy sok szigetbe Gróf Benyovszki ki-tétette a' Frantzia Király czimjét, ezen hasznok értetődnek itt.

Két esztendő nem lesz örökké valóság,  
 Most engem el-hagyni, lenne nagy bolondság.  
 Dolgunkat végezvén, el-fogunk mi menni  
 Hazánba; fogunk ott békesfélegbe lenni.  
 Felelt erre Rontó, meg-tsapván homlokát,  
 Mért marad itt Nagysád, most értem az okát.  
 Úgy segéllyen régen már el-felejtettem,  
 Hogy kétszer szöktem-el, és gyilkos-is lettem.  
 Igaz biz<sup>z</sup> az, hogy ha én hazánkba mennék,  
 Majd buksi fejemet, had el, hadra vennék.  
 Pedig már a' halál egyszer Cseh Országba  
 Kötelen vezetni akart más Világba.  
 Hogy ha elzembe jutt, még most-is izzadok,  
 Jobban mint a' tenger habjátúl borzadok.  
 Itt a' Grófnak az ő lábaihoz borúlt,  
 Tsókolta azokat, könnye mint eső húlt.  
 Szóllt: kegyelmes Grófom! élet-m gyámola,  
 Enged! lábaidnak lehessenek zsámolya;  
 Mert te vagy én védőm, te vagy én Istápom,  
 Mindenkor jót tenni kívánsz velem, látom.  
 Két esztendőt kívánsz, hogy még szolgállyalak,  
 Oh kevés az, hogy tsak addig urallyalak.  
 Hét esztendőt szolgált Jákob Rachellyáért, (a)  
 Lábánnál; hogy társúl adgya néki azért.  
 Oh sokkal többet ad Nagysád nekem ennél,  
 Drágább semmi lintsen az ember élténél.  
 Azért-is én nem két, vagy hét esztendeig  
 Szolgálom Nagysádat, de éltem végéig.

Erre

---

(a) Gen. Lib. I. cap: 29.

Erre azon ládát Rontó bé-vitette,  
 Mellybe a' Gyöngyöket 's aranyakat tette.  
 Szólltt a' Grófhhoz : pénze hogy vagyon tudná-é?  
 Itt az alamisna, ez mint Nagyságbdé,  
 Ki-nyitván a' ládát, e' kintset tsudálta  
 A' Gróf, a' mint ennek nagy számát meg-látta.  
 Rontó miként *questált*, mind el-belzéllette,  
 Dítsérte Gróf ötet, hogy ezt böltsen tette.  
 Adott-is ő néki abbúl alkalmas részt,  
 Illő jutalmazni a' fel-találó észét.  
 A' gyöngyöt Grófnénak maga adta Rontó,  
 Szólltt térd meg-hajtással, ez Nagysádnak lesz jó.  
 Meg-köszönte néki, tsudálta nagyságát,  
 Azoknak érdemre való méltóságát.  
 Egy eziüstbe foglalt szép pípát nyert azért,  
 Szólltt, hogy nem adná azt ő egyköbolgyöngyért.  
 Ezek után történt Rontónak illy dolga,  
 Mivel a' Gróf mellett vólt ő, úgy mint szolga.  
 A' Gróf Fraimaurer vólt, 's míg itten mulatott,  
 A' Hertzegnél igen nagy Lózszi (a) tartatott.  
 Estve a' kastélyba a' Grófot kísérte,  
 Majd hogy a' fényes nap őket ott nem érte.  
 Látott egy szálába sok Urat bé-menni,  
 Sok gyertyákat égni; vélte bál fog lenni.  
 De mivel nem látott bé-menni Dámákat,  
 Zengeni sem hallott itten muzsikákat;  
 Nem tudta, oda bent hogy mit mivelnének,  
 Ha vatsorálnának, étkeket vinnének.

De

---

(a) Midőn a' Fraimaurerek gyűlést tartanak, aztat ők  
 Lózsziak nevezik.

De nem vettek, azért a' dolgot tsudálta,  
Asítózott: Grófját ő nehezen várta,  
Nagy sokára ki-jött, őt haza kísérte,  
Mindjárt le-is feküdt, az álom el-érte.  
Más Nap ebéd felett, őt meg-fzöllította:  
Te szabad kömives leszel-é? mondotta.  
Majd bé-íratatlak ezen Társaságba,  
Igen nagy Urakkal jösz Atyafiágba.  
Az Isten mentsen-meg, kömives nem leszek,  
Inkább tsépet, kapát, a' kezembe veszek.  
Mert ha magos tornyot kéne építeni,  
El-kellene akkor, életem vesztetni,  
A' defzka állásra talám tsak fel-mennék,  
De hogy ha le-néznék, ha egyfzer ott lennék:  
Le-zuhannék arrúl mindjárt nyakra főre,  
Melly a' földön lenne, azon rakás köre.  
Nem merek fel-menni semmi magosfágra,  
Azért nem-is vágyok illy Atyafiágra.  
Szédül fejem, mellyért sem Áts, sem kömives  
Nem leszek; katona vagyok, nem kézmives.  
Rontónak szavait a' Gróf meselyogta,  
Mivel őt szerette, a' kezénél fogta,  
Szóllt a' Gróf: én szabad kömives lász vagyok;  
Meg-vallom munkáink nehezek, és nagyok;  
De még sem dolgozok sem kövel, sem mészfzel,  
Hanem okosfággal munkállok és észfzel.  
Szóllt Rontó; lehet a' kömivesnek efze,  
De ha nem lesz köve, sem pediglen mesze,  
Se tornyat, se házat, nem fog építeni,  
Sem Várost kö fallal körül keríteni.

Hazám.

Hazamba tanult vólt, 's okos a' Plébánus,  
Püspöki Megyébe vala ő Decánus;  
Még-is új templomot maga nem épített,  
Hanem mész és fok köveket készített;  
Ugy dolgoztak osztán azon kőmivesek;  
Kiknek nem vólt annyi, mint nékie elzek.  
Nem érted a' dolgot, szólt a' Gróf hozzája,  
Illy építés, olyan kőmives munkája.  
A' melly mester ember kezeivel munkál;  
Szabad kőmivesség egy Társaságból áll,  
Az egész Világon, melly el van terjesztve,  
De tüze mind eddig nints még fel-gerjesztve.  
Ez a' Frantzok között lám hamar lángot vett,  
Mert előmenetelt itt titkon hagyot tett.  
Gyönyörűség ilyen Társaságba lenni,  
Nagy Uraságokkal a' Lózsiba menni.  
A' hol nagy, és titkos dolgok munkáltatnak,  
Nem kövek, mint véled, rakásra rakatnak.  
Szóllt Rontó: én aztat itt meg-nem-foghatom,  
Nevének az okát fel-nem találhatom;  
Mert e' név illene hozzá; Bölts Társaság!  
Mivel ebbe vagyon sok tudós Uraság.  
Kőmives mesterfég illik tsak durváknak;  
Illy formán hihatnák ezt szabad vargáknak.  
Mondja-meg Nagyságod, melly vallásba vannak?  
Annak, a' ki bé-áll, mi fizetést adnak?  
Avagy-is az ilyen meg-gazdagodik-é?  
Azon nagy munkák közt, okosabb lész-e?  
Kőmives mesterfég, szóllt a' Gróf: nagyból áll,  
Roppant Templomekat, várost, várat munkál;  
Mivel

Mivel e' Társafág nagy munkákat téfzen,  
Azért illy *analog* nevet arrúl vészzen.

A' ki ebbe bé-áll, lehet a' Pápista,  
Lutheránus, Orosz, vagy-is Kálvinyista,  
Quakker, Adamita, és Mahometánus,  
Lehet Epicurus, bár Sociniánus.

Bé-vezzik, ha mindjárt lészzen-is Deista,  
Főképpen szeretik ha Naturalista.

Fizetést nem adnak, mert a' mulandóra  
Itt nem tekintenek, hanem tsak köz jóra.  
Munkánkat nem szabad nekünk ki-mondani,  
Ki ki meg-esküszik, hogy nem fog szóllani;  
Azért nem-is vezünk mi bé Alsíszonyokat,  
Nyelvesek, ők ki-is fetsegnék azokat.

Szólltt Rontó: bizonynal tsudálatos dolog,  
Ezer a' gondolat, melly elmémbe forog.  
Mert magával hozza azt a' kerefztényfég,  
A' Természet, és az igaz emberifég;

Hogy ha egy Társafág emberek hasznára  
Hasznos jót fel-talál, adja azt tudtára  
Az egész világnak: hogy abból részt végyen  
Minden felebarát; 's haszna néki légyen.

A' hol a' jó dolog ki nem jelentetik,  
Jó lelki esméret ott számkivettetik.

Illyen Társafágnak tagjai kajányok,  
Az emberi nemet ölö orofzlyányok.

Bé-venni tsak azért kéne Alsíszonyokat,  
Mivel bé nem tudják fogni a' szájokat,  
Azon fel-talált jót majd ki-trombitálnák,  
Egész Társafágot bétlsnek kiabálnák.



Soha sem szükséges hasznost palástolni ;  
Olly jót, melly embernek használ, el-titkolni.  
A' Szeretet nem illy fundamentomon áll,  
Felebaráttjának ez örömet használ.  
Melly a' jót titkollya, vad Szeretet, és rosz,  
Azért nem mutattya, mert a' tárgya gonosz  
Minden vallásbéli, hogy bé-vétettetik,  
Ugy tetszik, az Isten itt nem tiszteltetik,  
Mivel bé-vétetik az Epicurista,  
Ennél-is kedvesebb a' Naturalista ;  
En e' Társaságnál semmire sem mennék,  
Mert e' nagy bolygásnak ellensége lennék.  
Az illyen Társaság nem más tsak habarék.  
Minden roszból öfsze firtzott szem takaréknak  
Naturalistának való, mert ötet kár  
Nem érheti ; mivel meg-döglik mint szamár.  
Értém már, Nagyságtok minő kömivesek,  
De Bábelt munkálnak, bár elég eszesek ;  
Előbb avagy utóbb ez el-is fog dűlni,  
Szent Lélek tüzésnek nem lehet meg-hűlni,  
Cagliostro Úr-is e' tornyon épített,  
De fáradtságáért, ő nem leg-jobb bért vett.  
Mert Bábeltől vitték Angyalok Várába,  
Ott kinlódik vason a' jámbor Rómába.  
Frantzia Országának szabad kömivesei,  
Philosofussai, Jacobinnessei,  
Építettek ugyan igen nagy machinát,  
De már dűl ! darabja veri foknak inát.  
Addig tanátskoztak ezek a' Lózsikba,  
Míg belé nem vésztek edgyik a' másikba.  
A'

A' *Gvilotin* (a) mű szer vértől ritkán száraz,  
Mivel Társaságok tagja mindenik gaz.

Törvényes Királyok vérit ki-ontották,  
A' szent Egyházakat, vallást el-rontották.

Sok ezer szenvedett Párisba rút halált,  
Mind ezeknek véri az egekre kiált.

Ugyan azért már most a' Magyar kard éli,  
Mint Mészáros a' húst, szintén úgy metéli.

Ellenek támadtak a' sok Fejedelmek,  
Nints sehonnan nekik leg-kisobb védelmek.

Égész épületek dől, jön pusztulásra,  
De nem-is érdemes illy gaz munka másra.

Kérem Nagyságodat, hogy hadja-el őket,  
Ugy nézze azokat, mint szemfény vesztőket.

Kívánom e' mellett, hogy sokáig éllyen,  
De *Fraimaurer* én nem leszek, úgy segéllyen.

---

F F 2

KILEN.

---

(a) *Gvilotin*: azon eszköz, mellyel Frantzia Országba  
szert vesznek.

## KILENTZEDIK TZIKKELY.

*Ebbe elő-adattatik, Gróf Benyovszki Mórítz miként szállotta-meg a' Tingballe nevezetű vitznek környékét, ottan történt betegsége, és Assises kereskedővel lett dolgai elő-hozattatnak. Nem különben miképpen kiáltatott ki a' Szambariverek Királyok neméből valónak, mint kötött Hiavi Fejedelemmel békesféget, és melly szerentséssen végzette a' Saphierbajerekkal, és Szeklaverekkel háborút.*

**S**enan Úr véletlen 's hirtelen meg-hala,  
 Ez pénzbe 's mindenbe, fő számvető vala,  
 Tudta a' Gróf, hogy a' számodása hibás,  
 Mert ritkán dolgozott, vitte ezt mindég más.  
 Sem azt, a' mit bé-vett, sem azt, mit ki-adott,  
 Fel-nem-írta, dolga mindég így maradt.  
 Nem tudhatta a' Gróf, melly nagy a' Kassája,  
 Azért tartott, hogy majd nem mégyen munkája.  
 A' kereskedéshez pedig kívánt fogni,  
 Mivel leg-főbb hasznot ez szokott okozni.  
 Ugyan tsak el-küldé Majör Úrt próbára,  
 Számos katonákkal Tingballé parttyára;  
 Hogy ott Angovane falu ellenébe,  
 Melly Szeklavereknek vala a' kezébe;

To

Telepedjen-le , és építsen helységet,  
 Ott lakó Nagyokkal tégyen békeséget,  
 Tanúllyá-ki , azok miként kereskednek ;  
 Melly nagy az erejek , mivel ditsekednek ?  
 Az ő erköltsöket , tulajdonfágokat ,  
 Ha lehet kötésre hozza minnyájokat.  
 Jó-é ott a' klíma , azt-is fel-jegyezze,  
 Szóval mi jót tehet , azt mind el-végezze,  
 Utólsó Aprílis napján el-érkezett  
 A' Királyi Corvet , ( e' hajó nevezet.)  
 E' hajónak neve vala *le Necessér*,  
 Corbi Úr vólt ezen Kapitány , 's fő Vezér.  
 Az Isle de Frantzba , maradott Gróf népét -  
 Hozta ezen hajó , 's Kapitány Sangliét.  
 Nem leg-jobb karba vólt a' Grófnak dolga itt,  
 Mert sokat népéből a' halál sírba vitt.  
 Komandóba , vagy-is beteg vólt sok Tilzttye,  
 Magazinumokba kevés vala liszttye.  
 Orvosfága sem vólt , sok vólt a' haldokló,  
 Doktora sem vala valamire való.  
 Maillárt Úrtúl várta ő mindig ezeket ,  
 De ez szánt szándékkal róla felejtkezett.  
 Maga vólt ő borbély , maga vala Doktor,  
 A' betegek körül mivel vólt mindenkor,  
 Hideglelést kapott maga-is végtére,  
 Jól esett Aiguillon , szigetbe hogy ére,  
 Mert a' levegőnek meg-változtatása,  
 Lett egésfégenek vízfsza adattása.  
 Innét Grófnéjának meg-tekintésére,  
 Louisburgba mene; mihent oda ére,

Meg-ijedt; mert őt' is a' hideg gyötörte,  
Egy napon kétszer-is ez őtet ki-törte.

Rajta maga vágott éret 's azzal tette,  
Hogy őt' a' haláltól még-is meg-mentette.

Le-betegedtek itt Obristlaidnant Marin,  
Tizen-ött köz ember; Kapitány Savarin,  
Kevés napok alatt ezek mind meg-hóltak,  
Kár volt; mivel meg-hitt emberei voltak.

Ez esett szívébe bánatot okozott,  
Egészségesebb helyre menni kívánczozott.

A' Tingballe víznek ki-küldé parittyára  
Marigni Hadnagyot: ez azt hogy bé-jára;  
Vilfsza jöven mondá; egy kies térségre  
Akadott; keresni kell párját szépségre.

Lakosok hívják ezt egészség térének,  
Leg-jobb lesz, ha azon le-telepednének.

Hegy volna felette, a' mellyre-is egy várt  
Lehet építeni, így nem szenvednek kárt.

Mert a' Tingbal vizét abból, 's a' térséget,  
Lehet óltalmazni, látván ellenléget.

A' Gróf e' jelentést nagy örömmel vette,  
Rendeléseit-is mindjárt így tette.

Corbi Urat küldé oda munkásokkal,  
Hogy ottan házakat építsen azokkal,

Az alatt Majör-is, küldött egy levelet,  
Hogy ő minden féle vizsgálásokat tett.

Akadott egy útra, melly Antagviébe,  
Gazdag tartományba egészen vezet be:

Bé-is akart menni, de ennek Nagygyai,  
Voltak katonákkal nagy akadályai,

Leg-

Leg-ottan tizen-hat, vitéz embereket,  
 Ezekkel húszon négy nyílás Négereket  
 Küldött a' Gróf oda az ő általmára,  
 Tudván e' sziget-is léfzen nagy halznára.  
 Egy más nagy szigetbe laktak Szeklaverek,  
 E' nemzetbe rofszszak voltak az emberek.  
 Mert némelly Nagyokat, kik Grófhhoz állottak,  
 El-tsábítván ezek; már velek tartottak.  
 Meg-tudván ezt a' Gróf, népét készítette,  
 Bár bádjadtak voltak, fel-fegyverkeztette.  
 Azon Szeklaverek táborba feküdtek,  
 Véletlenül éjjel reájok ütöttek;  
 Ki merre mehetett, futottak, szaladtak,  
 Nem leg-rofszszabb prédát Gróf népének hagy-  
 Mind eddig ohajtva várt ő segítséget, (tak,  
 Hogy Isle Frantzbul kap népet, eleséget.  
 De mivel nem kapott, írt kemény levelet,  
 Maillárdtnak; a' mellyet ablak mellé nem tett,  
 Népet kért, és lisztet, pályinkát, gúnyákat,  
 Hajókat, 's tserére való portékákat.  
 Meg-írta, kilentz száz ezer font rizskását,  
 Nád mézbül pediglen két száz ötven mázsát,  
 Három száz ökrökkel fog nekik küldeni,  
 Ha kérését fogják bé-tellegesíteni.  
 Kilentzven hat ezer száz hatvan livrákat,  
 Hogy ki-pótolhassák a' Kassa hibákat,  
 A' Madagaskári Kassirernek le-tett,  
 Ön saját pénzébül még interest sem vett,  
 A' Guberniumtól ezt-is vizsgálta kérte,  
 De végét kérése semmibe sem érte.

Mostan Marigni Úr, 's Úrfla meg-hóltak,  
A' Grófnak dolgai nem jó karba vóltak.  
Mind ezekért szíve úgy meg-illetődött,  
Hogy súlyos beteg lett, 's halállal veszfzódott.  
Ot' az egéslégnek ki-vitték térére,  
Sátort vertek néki egy domb tetejére.  
A' friss levegő ég azt által járhatta,  
Egészlégét Isten hamar meg-is adta.  
Azon hegyre, mellyről már fellyebb szóllottam,  
Jó vár helynek lenni ki-tettem, 's mondottam.  
Építetett hamar egy jó erősléget,  
Az egész megyének adott ez szépséget.  
Ezt Augustusburgnak maga kerefltelte,  
Vienne Hadnagyot ő ebbe rendelte  
Komendánsnak: ötven, és hat katonákat  
Adatott alája tsupa Frantziákat.  
Vásárt-is ütött itt, sok marhákat a' nép  
Hajtott; portéka-is vala itten sok szép.  
Vilfsza mene a' Gróf innét Louisburgba,  
Itt-is szintén úgy tett mint Augustusburgba.  
Egy szép Tzitadellát itt-is építetett,  
A' melly Fort-Louisnak töle neveztetett,  
Vizen kellett néki ide vilfsza jönni,  
A' mellyet sok Anyák meg fognak kölfzönni,  
Oka ennek az; hogy itt Madagaskárba  
Régi szokás, a' melly szülöket nagy kárba  
Gyakran hozza, mivel olyan gyermekeket,  
A' kik e' világra testeken jegyeket  
Hoznak, vagy születnek, bizonyos napokon  
Szerentsétlenlégek ha estek azokon,  
Illyen

Illyen gyermekeket mind a' vízbe hánnyák,  
Mint kutya kölyköket, az Atyák nem szánnyák.  
Hajójárúl látván három embereket,  
Víz parttyára hozni három kisdedeket;  
Mivel Afzszonyokat nem látott itt lenni,  
Kérdé, mit akarnak ők ezekkel tenni?  
Feleltek: az edjik szerentsétlen napon  
Jöve e' világra, másika meg vakon,  
A' harmadik jegyes; mi nem szenvedhettyük;  
Azért mind a' hármat most a' vízbe vettyük.  
A' három ártatlant tőlök el-vétette,  
És barom attyokat jól meg-verettette.  
Hajójára nékik kellett fel-menni,  
Míg a' várost érte, árestomba lenni.  
Louisburgba érvén, a' Fejedelmeket  
Bé-gyűjté, és ezen három gyermekeket  
Meg-mutatván, szóllott: hogy Istentelenség,  
És ki-mondhatatlan szörnyű Kegyetlenség;  
Maga gyermekével Atyának ezt tenni,  
A' fene Tigrisnél még fenébknek lenni.  
Ílly rettentő dolgon természet meg-indúl,  
Még a' vad állot-is, kölykét vesztvén, búsúl.  
Tehát az emberek azt mint követhetik,  
Saját magzattyokat vízbe mint vethetik.  
Ílly atyákra nem száll az Isten áldása,  
Rontasson-el, kéri, ez Ország szokása.  
Leg-ottan keménnyen ez meg-is tiltatott,  
Íllyenek fejére e' törvény izabatott:  
Hogy irgalom nélkül fel-nyársoltattatik  
Ólly Atya, a' mellyre ez bizonyíttatik.



A' szeretet nagyobb fokkal az Anyyába  
Maga gyermekéhez, mint sem az Atyába.  
Nem tsuda, mert eztet a' méhe formállya,  
Szíve alatt hordja, örvend ha ki-állya  
Fájdalmít; és mihent magzattyára tekint,  
El-felejtí mindjárt, hogy szenvedett sok kint.  
Itt-is az Anyáknak szívek fel-indúla,  
A' szerelem tüze lángola, és gyúla.  
A' Gróf udvarába egybe sereglettek,  
A' hozott törvényért köszönetet tettek.  
Térdeikre estek a' Grófné lábához,  
Hitet tettek, hogy ők magok magzattyához  
Hívek lesznek; vízbe nem engedik vetni,  
Inkább az Attyokat meg-fogják öletni.  
Jelen vala immár tízedik September,  
Sok Saphierbajer ez nap, és sok Néger,  
A' Gróf ellen hittet tettek szövetséget,  
Es úgy néztek ötet már mint ellenséget.  
Hiavi nékie ezt tudtára adta,  
Hogy ő jó baráttya, azt-is meg-mutatta.  
Küldött mindjárt száz húsz jó fegyvereseket,  
Ajánlotta magát, hogy küld még többeket.  
Azon fejedelmek, kik szent Máriának  
Szigetébe laknak, hogy hívek vólnának,  
Bizonyíták; mert ők hat százat küldöttek,  
Kik már ellenségre gyakorta ütöttek.  
Saphierbájerek, hogy ezt meg-hallották,  
El-mentek; a' Megyet ők üressen hagyták;  
Egész szigettyeket el-vehette vólna;  
De jobbnak ítélte, hogy ha velek szállna.  
Üzent

Üzent-is nékiek, hogy hozzá jönnének,  
Békesléget, ha úgy tetszene, tennének.  
El-is jöttek, 's álltak a' Grófnak részére,  
Hitet tettek, lesznek mindég védelmére.  
Ezen dolog mint egy nagy gyűlésbe történt,  
A' mellybe felette sok nagy Úr meg-jelent.  
Azt-is itt végzették, hogy ha kik hír nélkül  
Gyűlést tartanának, tartasson az vétkül.  
El-vesztik ilyenek minden jószágokat,  
Sclávosoknak teszik ez által magokat.  
Saphierbajerek itt meg-büntettettek,  
Húsz ökröket adni kényszerítették.  
Itt már minden dolog lévén békesléghbe,  
Erkeze egy hajó az itt való révbe.  
Anger Úr vólt ezen, egy parantsolatot,  
Mellyet Maillardt küldött, Gróf kezébe adott.  
Hogy küldjön három száz ezer font rizskását,  
Mert láttya most ennek nagy fogyatkozását.  
De nem küldött, mivel fösvény vólt árával,  
Fizetni kívánta tizen-hat livrával.  
Fonttyát: holott helybe egy fontnak az ára  
Huszon-két livra vólt, lett vólna nagy kára.  
Kik e' hajón vóltak, igen rút dolgokat  
Vittek véghez, lopást, 's több otsmányfágokat.  
Mellyekért Gróf őket árestomba tette,  
Tetteket Maillardtnak póstan jelentette.  
Egy más levelet-is ezen hajó hozott  
A' Grófnak: ez neki örömet okozott.  
Ebbe Ternei, 's Maillardt azt adták tudtára,  
Hogy küldeni fognak néki nem sokára,

Asis-

Asisses Úr által egy helyes számvetőt,  
Író deákokat, és szolgát-is kettőt.

Ő fog Louisburga Bel pul hajón menni,  
Mellyen élelemre való-is fog lenni.

Első napja vala Október havának,  
A' Gróf katonái ilyen hírt adának:

A' kik Manasárba vóltak Komandóba,  
Melly szigetbe részek vólt igen sok jóba,

Hogy a' Sambarivek sziget bízossai,  
A' kiket küldöttek, annak lakossai,

Jelentették nékik, hogy ők kötést tenni  
A' Gróffal kívánnak, és alatta lenni;

A' magok megyéjét el-föggják ők hagyni,  
Ha Saphierbait nékik fogja adni.

Az honnan ha néki háborúja léfzen,  
Négy ezerbül álló segítséget vészen.

Mindjárt barátságot, kötést-is velek tett,  
Egy Komandót küldött nékik; hogy ez meg-lett,

El-mene azután egészség térére,  
Ottan Majör, 's Corbi Urakhoz bé-tére.

Meg-tudta ezektül nap nyugotta részen,  
A' melly hűsz, vagy harmincz mértföldeket té-

A' lakosok igen gazdagok vólnának, (fzen,  
Sok pamut, gumival, 's öktökkel bírnának.

Fekete Hebánium, szép magos Tzédrusok,  
A' mint nálunk tölgy fák, nálok van annyi sok.

Es ha a' Nagyoktúl ezek nem félnének,  
A' Gróffal örömet ők kötést tennének,

Október holnapnak ketedike vala,  
Hogy a' révbe Bel pul hajó bé-szalada.

Isle de Frantzából jött Assises Úr ezen,  
A' nagy szél vész között evezett nehezen.  
Ternei, Maillárdt Urak azt adták tudtára,  
Hogy ő a' Tárházból elég pénzt számára  
Vett volna-fel, mellyel nem tsak esztendeig!  
Fizetheti népét, hanem több ideig.

A' Gróf Assisestől kérte azon summát,  
Felelt, hogy ő nem nyert, sem aranyt, sem bog-  
Sőt maga pénzén vett portékát tserére, (mát.  
Úti költségre-is pénzt másoktól kére.

Ez-is álnok szívét hamar láztattatta,  
Mert itt az Nagyokat ő mind fel-bíztatta

Kéz alatt; és nékik mindég azt hirdette,  
Hogy a' Gubernium őt' azért küldötte,

A' Gróf dolgaira hogy itten vigyázna;  
Látván ha kárt tenne, 's nagyokba hibázna,  
A' Guberniumnak adná értésére,  
Vigyázna serénnyen minden lépésére.

Panaszfa-is, hogy ha valakinek volna  
Ellene: ne mással, tsak ő vele szállna.

Meg-tudván ezt a' Gróf, magához hívatta,  
Ezen gazfágáért most tsak pírongatta.

Itten megint a' Gróf recidivát kapott,  
Rontó az ágyátúl el-nem-ment egy tapot.

Nem engedte, hozzá mostan hogy mennyenek,  
Alkalmatlanságot nékie tegyenek.

Kik Madagaskárba születtek 's lakoztak,  
Ha szállott hozzájuk, mindjárt távoztak,

A' Frantziák voltak nagyon szemtelenek,  
Bátrak mint a' vak tyúk, és embertelenek.

A'

A' Grófhoz' akartak mindétig bé-menni ,  
 Bár nagyon beteg vólt, nála inni, 's enni.  
 Vakmerőségeket ő nem szenvedhette,  
 Nyelveket kevéssé immár meg-érthette.  
 Ha Frantziát látott a' szobához jönni ,  
 Tudta: *Bon Zsúr Rontó!* hogy így fog köszönni;  
*Szervitör Muszie!* aztat így fogadta,  
 De a' Grófhoz még-is bé-nem-botsájtotta.  
 Ha erővel akart bé-menni, 's nem ment el,  
 Akkor így szólott hozzá, *alé vü al diqibél;*  
 Egy Frantzia eztet nagyon oreollotta,  
*Ku zet ün zsn futter!* haraggal mondotta.  
 E' még nem vólt elég, a' spádéjához nyúlt,  
 Látván eztet Rontó, a' vére fel-posdúlt.  
 Nem húzott ő kardot, egy husangot kapott,  
 A' keze fejére ezzel úgy rá tapott,  
 Hogy mindjárt spádéját a' földre ejtette,  
 Dolgát szaladásra nem tréfára vette.  
 Mivel már heves vólt, őt' nem tágitotta,  
 Végig az udvaron vágta, és hajtotta.  
 Kiáltott: *par gyiö! Zse szvi ün Svalyé!*  
 Hogy a' kaput érte, szólott Rontó: *adjie.*  
 Kapun túl kiáltott, *vuzet szán conduit,*  
 De az hátán még-is sok kék foltot el-vitt.  
 Mások-is tesznek így, nem tsak a' Frantziák,  
 Hízelkedve hánnyák a' reverentziát,  
 Invitálás nélkül nagy házakba mennek,  
 Minden nap ezt teszik, szünete nints ennek.  
 Tizenkettőt ütt már az Város órája,  
 Mégis ott van, mert nem füstöl a' konyhája.  
Kan-

Kanditsál, tefznek é néki tánnyért 's széket,  
Addig az Afzszonynak beszél ő fok szépet.  
Az afztalnok nem tud itten már mit tenni,  
Láttya; e' szemtelen hogy itt akar enni,  
Néki-is tánnyért tefz, hozzák az étkeket,  
Mintha tsudálkozna; úgy nézi ezeket,  
Hát immár dél vagyon? szól; az lehetetlen!  
Zseb órájára néz, bútsúzik keletlen.  
Most már a' betsület azt hozza magával,  
Hogy őt' tartóztassa az Úr Afzszonyával.  
De magát általok foká nem kéreti,  
Spádéját, kalapját egy szuglyába veti.  
Le-ül, efzik, ifzik, olly dolgokról beszél,  
Hogy maga sem hiszi, 's ha afztaltúl fel-kél,  
Hajtogatásait tzikornyásan tefzi,  
A' háznak Afzszonyát jobb karjára veszi,  
Bé-vezeti őtet napló szobájába,  
Maga dítséretnél nints egyébb szájába.  
Az Úrnak felette nagyon hízelkedik,  
Familiájával főképpen kérkedik.  
Illyek nem Nemesek, hanem mind Mágmások,  
Tsekély eredetük ezek előtt mások,  
Most-is majrot bírnak az Ararat hegyén,  
Palestina övék, nints-is köztök szegény.  
Jobb eztet el-hinni, mint sem oda menni,  
A' hol születettek, rólok kérdést tenni,  
Ha le-ült az Afzszony a' kanapéjára,  
Bé-hozzák a' kávé kis afztalkájára,  
E' vendég ebből-is ifzik egy finzsával  
El-nem-megy, mert még van rozólis hijával.  
Ezt-is

Ezt is fel-hörpenti, 's hogy itt vatsorára  
Maradhasson; vár míg nem hívják Vojtára.  
Az ilyen minden nap' e' házba bé-létál,  
Kevés napok múlva már abba prescribál.  
Végre úgy köszöni-meg az el-vett sok jót,  
Hogy ez ház ellen ejt sok motskos, 's trágár szót.  
Nem jó ilyeneknek kis újjat mutatni,  
Mert a' karhoz fognak még fellyebb-is kapni.  
Ha ki barátságba illyekkel nem merül,  
Szerentsés ember az, sok roszízat el-kerül.  
Grófot nem tágiták a' forró spasmusok,  
A' mennyit szenvedett kevéssé vala sok.  
Az alatt Assises mene a' Tisztekhez,  
Fel-fuvalkodással így szólla ezekhez:  
Nints bizonyosbb annál, hogy a' Gróf most meg-  
En pedig küldettem olly parantsolattal, (hal,  
Maillárdt Úrtúl ide; hogy minden írását  
Kezem alá vegyem; több egyebét, mássát.  
Tartoznak az Urak ebbe segíteni,  
Bajba nem akarván magokat ejteni.  
De e' rosz szándékba egy sem segítette,  
Sőt minden Tiszt Grófnak ezt meg-jelentette.  
Mihent jobbatskán lett; mindjárt el-hívatta,  
Hogy egy álnok ember, néki meg-mutatta.  
Szóltt: Maillárdtúl vett illy parantsolatot,  
A' mellyről írást-is a' Grófnak mutatott.  
Ezen írást mindjárt le-páriáltatta,  
Minister hogy lássa, a' postára adta.  
De Assises még sem maradott békével,  
Rágalmazta rútúl mindenütt nyelvével.

Azt

Azt hirdette : őtet majd Madagascárból  
 Vilfsza hívják, ki-kop ezen Urafágból.  
 Őt nem-is esmérné előjárójának,  
 Hanem az Országot fosztó zsivánnának.  
 A' kikkel Várákat, Sántzokat épített,  
 Falukat, útakat, tavakat készített,  
 Azokat nem fogja soha ki-fizetni,  
 Mert az erszénnyébe szokta a' pénzt vetni.  
 Szavára el-hagyták mindjárt a' dolgokat,  
 Szólltak; nem fáraszttyák ingyen ők magokat.  
 Ő a' Tiszteket-is félelemre hozta,  
 Sok trágár beszédje e' roszszat okozta.  
 Ha új Gubernátort, vélték, fognak tenni,  
 Minden fáradságok tsak fütsbe fog menni.  
 Nagyokba-is fogyott már a' bizodalom,  
 Mássé lesz ítélték, itt a' birodalom.  
 A' Gróf e' zavaros környül-állásokba  
 Nem tudott mást tenni, nem bízván másokba,  
 Itt mind a' Tiszteket öszve hívattatta,  
 És az egész dolgot eleikbe adta.  
 Ezek azt végzették, mivel olly goromba,  
 Mint álnokat, trágárt, tegye árestomba.  
 Aumont Úr. tétessen ennek a' helyébe,  
 Senkinek sem gázol ez betsületébe.  
 Egy otsmány beteglég már régen kínozza,  
 A' tömlöztbe majd hogy halálra nem hozta.  
 A' Grófnak könyörgő sok leveleket írtt,  
 A' Strázsa mondotta, hogy éjjel nappal sírt,  
 Meg-engedett; látván magát meg-alázta,  
 De úgy, hogy kik előtt a' Grófot gyalázta;



Azok előtt vonnya vízfűz a ő szavait,  
Ezt mért tselekedte, vallya-meg okait.  
Meg-vallotta, hogy mind hazugfág, a' mit szóllt:  
De Isle de Frantzba míg múlatott, és vólt;  
Ott való Társaság őt' ezekre vette,  
Néki sokat ígért; ezt így beszéllette.  
Tudgyák övé lészén a' Gubernátorfág,  
Azért irigykedne reá e' Társaság.  
Ezeket ki-valván, a' Gróf meg-engedte  
Vétkét, és elébbi hívatalba tette.  
Tizennegyedikén *Curór* nevű hajó,  
E' név aztat téfzi, hogy illy hajó futó;  
El-érkezett; hozott mester embereket,  
Két útaxót, és hat katona Tifzteket.  
Nagy szűksége-is vólt a' Grófnak ezekre,  
Munkákat adhatott eleget kezekre.  
Ezer hét száz hetven ötödik esztendő  
Alt-bé; látta a' Gróf hozzá hietve jó  
Saphierbajerek leg-főbb Fejedelme,  
Kaul: kihez járúlt már sokszor kegyelme.  
Mint jó szívrű ember néki meg-mondotta,  
Bizonyossan tudja, és nem tsak hallotta:  
Hogy Simanongú Úr, Szekláverek feje,  
'S Saphierbájerek' egynéhány eleje,  
Bojánának az ő gazdag Kiráallyával,  
Kötést tettek; jönne mindenik hadával  
A' Gróf ellen: szűkség, hogy ő ébren legyen,  
Ennyi sok ellenség ne talán kárt tégyen.  
Negyven ezren vannak tsak a' Szekláverek,  
Többieknék száma pedig több ezerek.

Nem

Nem tetszett a' Grófnak, de még sem mutatta  
Félelmét: Sántzait mint eddig ásatta,  
Kevés Napok múlva Sambarierektül  
Követek érkeztek, mint hív emberektül.  
Ajánlottak ezek két száz iffiakat,  
A' kik ön kedvekbül jönnének, ollyakat.  
Mellyekbül azonnal Compágniát formált,  
Mint szép tzedrus erdő, ha ki rukkolt, úgy ált.  
Es ha meg-támadják még ellenségei,  
Még öt ezret küldnek, mint igaz hívei.  
Egy más Fejedelem, Maserton vólt neve,  
Fent említettekkel ez-is kötést teve.  
Mivel közöl lakott, a' Gróf hozzája ment  
Egynéhány Nagyokkal, látott ez nagy szé.  
Szemére vetette a' hitelleniséget, (gyent.  
Ki-is üzte népe úgy mint ellenséget.  
Méltó, hogy egy dolgát pennájára vegye  
Múzsám: melly így történt a' Gróffal, ki-tegye.  
Ő Isle de Frantzbul konyha szolgálónak,  
Egy vén Néger Afzszonyt, hívták Susannának,  
Ki-hozott: mindenütt ez aztat hirdette,  
De nem tudta senki, e' hírt honnét vette;  
Ramini Larison hogy a' Grófot szülte,  
Nagy lett e' mondásán a' Népnek el-hülte.  
Leánnya vala ez Rohandriérének,  
Manansár tartomány nagy Fejedelmének,  
Anpansacabé vólt ennek titulussa,  
Tsak e' nemnek vala ez országhoz jussa.  
Mivel Rohandrier Nemzetisége ki-hólt,  
Anpansacabé-is Manansárba nem vólt.

A' Sambariverek úgy meg-kábítottak  
E' hír által, hogy ők lok gyűlést tartattak.  
Anpansacabénak végre ki-hírdették,  
Es Fejedelemnek Manansárba tették.  
Szint akkor egy öreg ember Manansárba  
Aztat prófétalta, hogy a' jövő nyárba  
A' birodalomba nagy változás leszén,  
Egy Ramini ág él, ki majd lokat télsen.  
Mihent meg-hallotta a' Gróf e' híreket,  
Hogy küldni akarnak hozzá követeket,  
Mindjárt Corbi Úrnak íra Manansárba,  
Kit már régen küldött ezen tartományba ;  
Meg-tanítá őtet vélekedésébe,  
Mint tartsa a' népet jó reménységébe.  
Susannával-is szóllt ezen történetről,  
Ez itt térdre esvén, 's lábát fogván körül,  
Szóllott : hogy a' Grófnak egész ábrázattya,  
Mint Raminié vólt ; olyan 's mozdúlattya.  
Almába Czahanzár meg-is jelentette  
Néki : hogy ő fia, bizonyossá tette.  
Felelt a' Gróf : nekem nem szabad szólnani,  
De néked e' titkot ki-lehet mondani.  
Más nap jött két nagy Ur Saphierberek-től,  
Szólltak ; meg-értette a' Gróf itt ezéktől ;  
Hogy nem engedhetik a' Sambarivékkal,  
Hogy ő kötést tégyen nagy ellenfégekkel.  
A' Szeklaverekhez ők inkább állanak,  
Sambariverekkel soha sem tartanak.  
Fel-indúla a' Gróf ; 's nékik azt mondotta,  
Meg-látták mit nyernek, 's őket ki-hajtotta.  
Nyom-

Nyomba ezek után Kaul Fejedeleml  
Érkezett ; már ebbe más vólt az értelem.  
Ő a' Seclaverek minden Cabballáit,  
El-beszélte Grófnak sok álnokságait.  
Leg-főbb oka vólna mindennek Maherton,  
Uralkodni kíván maga minnyájokon.  
Ramini Larison nagy Familiáját,  
Ösei, nem mások, ölték-meg minnyáját.  
Antimaroának sok tartománnyait  
El-ragadták, ezzel több hagyománnyait.  
Mind viszsa kéri most a' Sambireverek,  
Mert ezek jó lelkű, és igaz emberek.  
Mivel Ramininek fia találkozott,  
Melly dolog szívekbe örömet okozott.  
Észre vette a' Gróf, hogy mit mondanának,  
De Kaul nem tudta, őt' tartnák fiának.  
Igérte segítni őt' minden dolgokba,  
Bizonyfágúl fiát itt hagyta zálogba.  
Ezek után el-ment egészég térére  
A' Gróf, a' munkáknak meg-tekintésére.  
Örült; Louisburgból jövő sok útakat,  
Hogy készen találta; színt úgy a' kútakat.  
Hogy ezeken ki ki mennyen bátorfággal,  
Sántzokat hányatott néhol hamarfággal.  
Az Europaiak nyertek itt földeket,  
Egyaránt osztotta közöttök ezeket.  
Méllyek-is termettek tzukrot, és pamutot,  
Takamahaka fát, dohányt, és Indikot.  
Louisburgba megint hogy viszsa érkezett,  
Munkája jól menván, nagyon örvendezett.

Követeket-is itt egynéhányat talált,

Az Űra nevébe ki ki kötésre állt.

Ketteje ezeknek jöve Mananhárbúl,

Ketteje pediglen vala Manansárbúl.

Megintlen más kettő vólt Tamatárai,

Az utólsó kettő Matatatárai.

Szent Mári szigetbül jött utánnok kettő,

Minnyájához minden tisztelettel vólt ő.

Nyóltzadik Mártius napján jött Assises

A' Grófhoz: kihez ez soha sem vólt szíves;

Resignált; obsittyát ki-adatni kérte,

Ezen kívánságát mindjárt el-is érte.

Tsak akkor tudta-meg a' Gróf, hogy már el-ment,

Hogy ő sok edjet mást a' Tárházbül el-tsont;

Saphierbaiaknak ezeket osztatta,

Hogy fegyvert fogjanak, felette bíztatta.

Nem kis fáradsággal nehány darabokat

Kapott a' Gróf vizsza, de tsak ollyasokat.

Ezek így történvén, egy követ sietve

Fuilpontbül jöve a' Grófhoz lehegve.

Ez hírrül azt hozta a' Faviaverek,

Es még ezekkel a' Bitalimenerek,

Hogy már Hiavinak háborút üzentek,

Hogy őt meg-támadják, táborba-is mentek.

A' Gróf el-sietett mindjárt Fuilpontba,

A' hová bé-érvén, nem késett, de pontba

Öt ezer fegyverest maga mellé veve,

Mellyekkel Hiavi bátorfágba leve.

De még-is ő ötet magához hívatta,

Jobb lesz, ha meg-békél, okát meg-mondotta.

Kész-

Kész-is volt ő arra, hogy ha a' más két fél  
Illő pontok alatt ő vele meg-békél.  
Más nap e' két félnek a' Gróf vezéreit  
Magához hívatta, Népnek-is Eleit,  
Kívánta minnyáját békesfégre hozni,  
Mivel a' háború tsak bajt fog okozni.  
Sokféle dolgokon ezek versengettek,  
Soká tzivakodtak, majd meg-verekedtek.  
De mivel fegyverbe Gróf népe itt állott,  
Azért vér ontásra dolgok nem-is szállott.  
Pöröket itt a' Gróf el-igazította,  
Ha ki mibe vétett, azt-is meg-mondotta.  
Meg-is esett köztök mindjárt az edjeség,  
Jó barátok lettek, szent lett a' békeség.  
Az alkú közöttök írásba vétetett,  
Hitet tévén reá bé-petsételtetett.  
Ötven ökröt minden rész le-vágattatott,  
A' Truppok közt a' hús itt fel-is osztatott.  
A' két féltől kapott negyven Sklávusokat,  
Ezer két száz ökröt, baromfikat sokat.  
Hiavitúl pedig ötven Sklávus embert,  
Szint annyi ökröket, 's két ezer piastert.  
Tsak azért, mert oka volt a' békesfégnak,  
Vére nem fog folyni annyi ezer népnek.  
Újra sok helyekről őt' tudósították,  
Bizonyos dolognak lennie mondották;  
Hogy Bojanna Király, a' Saphierekkel  
Ellene kötést tett, 's Antaboerekkel,  
Mindjárt Isle Frantzba el-küldé Grófnéját,  
Es vele leg-drágább minden portékáját;

Sanglie Kapitányt küldötte ezekkel,  
Térjen vissza onnat sok hadi szerekkel,  
Maga pedig mene egéslég térére,  
Mindent el-rendelni maga védelmére.  
Öt száz katonái, és harmincz Négerék,  
Vóltak itt, a' kikben bízott, oly emberek.  
Viszsa-térvén, látott Maherton mezején  
Tábort, sisak vala a' katonák fején.  
A' mint ment, néhányan reá tüzet adtak,  
De hogy megszöve vóltak, néki nem árthattak.  
Aprilis holnapnak az utólsó napján,  
Két követ érkezett, kik ültek paripán.  
Az Sambariverek ezeket küldötték,  
A' kik-is nékie eztet jelentették;  
Hogy nékik ámbátor ő ellenségei,  
Nagy summát ígérnek: még-is emberei  
Lesznek ők szavoknak; melléjek nem állnak,  
Öt ezer katonát főt inkább ajánlnak.  
Szívessen-is vette e' barátságokat,  
Szólltt; mindenbe bízzák reája magokat.  
Mert ezen Nemzet van leg-inkább kedvébe,  
Mivel Ramini vér buzog a' szívébe.  
Más nap a' Grófhhoz jött Kaul Úr hírtelen,  
Nagyon el-rémülve, majd nem meztelen.  
Tőle rejtek helyet kére ő magának,  
És vele érkezett Familiájának;  
A' Grófnak meg-esett rajta nagyon szíve,  
Mert a' többek között vólt leg-bízatosb híve.  
A' várba mindjárást ötet szállította,  
Fejedelmi módon minnyáját tartotta.  
Szólltt,

Szóllt : hogy a' Pártosok véletlen rá tsaptak,  
Embereibül-is lokakat el-kaptak.  
Sok drágaságait magokkal el-vitték,  
Épülettjeit-is mind hamuvá tették.  
Kéves óra múlva magát az ellenség  
Mutatta, 's jött töle a' Grófhoz követtség,  
Kérték, táborokba hogy hozzájuk menne,  
Ott panaszfzairaikról tanúságot venne.  
Kérések nem vala mindenkép kedvére,  
De hogy meg-mutassa, félsz nem száltt szívére ;  
Ki-ment; de népe között rendeléseket tett,  
Azon helyen osztán, hol kívánták, termett.  
Köz mondás; hogy igen lokat kér a' szarka,  
De ha mind meg-nyerné, nem bírhatná farka.  
Ők-is azt kívánták: az egészég térről  
Vigye ki a' népét késedelem nélkül.  
Azon épült várat földig le-rontassa,  
Többi lántzokat-is mindjárt el-bontassa.  
Tsere portékáktúl ő adót fizessen,  
Ha vásárt tart, hírek nélkül meg-ne-essen.  
Felelt; hogy ezeket ő nem fogja tenni,  
Mindent szükség nékik gondolóra venni.  
Láttya, hogy nem bírnak lélek esmérettel,  
Mivel rá állottak ezekre ők hittel.  
Adót sem ad, mivel a' zsebekbe mégyen  
A' halzon, bár vásár avagy tsere légyen.  
Ezen szavaira nagyon fel-indúltak  
A' Nagyok, mint mérges darázsok zúdúltak,  
Lárma lett, és őtet körül kerítették,  
Jó hogy még életét néki el-nem-vették.



De egy jó barátta ötven Négerekkel,  
Segítségére jött körmös legényekkel.  
Ez rajtok fegyverrel kérésztül-is rontott,  
Míg a' Grófhöz ére ellenség vért ontott.  
A' Gróf itt ezekkel mihent edjesüle,  
Két Nagy a' kardjátúl mindjárt földre düle.  
Kiáltott a' többi, hogy oda vólnának,  
Mert a' Gróf bü bajos, el-is-szaladának.  
A' várnak fokain a' kik állottak fent,  
Meg-látván, hogy a' Grófimmáron vólna ment,  
Az ágyúkkal őket rútpúl lövöldözték,  
Erdőbe szaladván, még ott-is üldözték.  
Tudta erköltstelen népet keménységgel  
Juházni nem lehet; azért békeséggel  
Meg-kínálta őket; de ezt meg-vetették,  
Vakmerőségeket még nagyobbra vitték.  
Mivel még azon nap Gróf minden poszttyára  
Rá ütöttek, de nem lehettek kárára;  
Mert katonáitúl úgy vissza verettek,  
Hogy népeik között sokat el-temettek.  
Más nap öt ezerrel a' Sambariverek,  
'S Sansé Fejedelem vele öt ezerek,  
Sietve érkeztek Gróf segítségére,  
Így már tíz ezerrel ment Márs mezejére.  
Az új Colonia, 's egészég tér között  
Az ellenség három Táborba költözött.  
Egy Komandót küldött ezeknek hátokra  
Éjjel; hogy ha reggel ütt ő Táborokra,  
Éppen akkor üssön rájuk e' Komandó,  
A' Tiszt ezt meg-tette, attákja vala jó.  
Mert

Mert mihent ágyúkkal rájok durrogtatott,  
Szaladt mindenike, a' mint szaladhatott.  
A' Gróf ezt meg-látván, ment segítségére,  
El-is ért Maserton tágas mezejére.  
Már az ellenséget ezen nem találta,  
Hanem a' Komandót itten álni látta.  
A' Tiszt Raportumát nékie így tette,  
Hogy a' mint ágyút rájok lövette,  
Vélték a' Gróf itt van egész erejével,  
Futottak erdőbe azért szerte széjjel.  
Nyert itt a' Gróf népe két száz muskétákat,  
Fogott negyven rabot, 's két Néger lyánkákat.  
Egy Fejedelemnek magzati valának,  
Gyengék voltak, azért el-nem-futhatának.  
Ez így Ura leve Maserton térének,  
Részre ez Antimár gazdag megyéjének.  
Egy nagy sántzot ezen mindjárt építtetett,  
Szent János sántzának tőle neveztetett.  
A' Coloniával, 's egészég térével,  
Edjesült ez által mind a' kettejével.  
A' maga népével ki-szált e' térségre,  
Reá ütni akart ő az ellenségre;  
A' melly ide közel erős sántzba állott,  
Mint egy nyóltz ezer vólt, melly ebbe bé-szállott.  
Egy éjjel tsak két száz harmincz katonával  
Ki-rukkolt, hat ágyút el-vive magával,  
Hajnalkor ellenség táborát lövette,  
Sántz paliszádait mindjárt le-törette.  
Az ellenség eztet egybe el-is hagyta,  
De egy redutába magát bé-vonhatta.

Ő mihent erre-is parantsolt ágyúzni,  
Az ellenség vízfőze kezd'te magát húzni.  
Egy szigetbe ebből magát bé-vetette,  
Ampangú mocsárok között helyét vette.  
A' fok essözéstől ezen hely fel-áradt,  
Ott-is ingovány lett, hol elébb vólt száradt.  
Azért a' Gróf ebbe bé sem-is mehetett,  
Hanem egész népe jöjjön, rendelést tett,  
Mihent el-érkeztek, részekre osztotta,  
Minden rész mit tégyen, jól meg-tanította,  
A' sziget leg-ottan úgy körül vétetett,  
Hogy abból ki vagy bé egér sem mehetett.  
Sátorok nem vála, szenyvedtek inséget,  
De mindenek felett szörnyű nagy éhséget.  
Meg-tudván ezt a' Gróf, könyörült azokon,  
Rizskását, pálinkát néhány tsónakokon  
Küldött, és nékiek aztat üzentette,  
Hogy nagyon szívére ő ügyöket vette.  
Es nem-is kívánná őket ki-írtani,  
Sőt minnyáját ki-is fogja botsátani.  
Tsak fegyverjeiket rakják-le rakásra,  
'S ne vetemedjenek többé támadásra.  
Mindjárt-is állt jöttek néhány seregekkel,  
Fogadta-is a' Gróf őket Tilztelettel.  
El-botsátá őket, itt el-is mehetett,  
Kinek merre tetszett, ő ezekkel így tett.  
Hanem egy kis sereg bent maradott, kélt, 's járt,  
Mivel harmincz ezer Szeklaverekre várt.  
Ezek ellen mindjárt indúla sebessen,  
Hogy közelítése tudtokra lehessen;

Egy-

Egynehány ágyúkat itten ki-süttetett,  
Azon sereg ezzel úgy meg-íjesztetett,  
Hogy Antimansárnak túlsó határára  
Szaladott; a' Grófot nem várta nyakára.  
Magok Országokból Saphierbájerek,  
Ki voltak már űzve mint pártos emberek.  
Az erdőkön mint a' vadak bollyongottak,  
Elteket hogy tartsák, azon gondolkodtak;  
Mert a' szomszédjai semmit élelmekre  
Nem adtak; juttatni akarták vesztekre.  
A' Gróf e' dolgot-is fordítá hasznára,  
Szóllott a' Nagyokhoz ezeknek javára.  
Kérte, fogadják-bé őket magok közzé,  
A' lelki-esméret ötet ösztönözé,  
De úgy, ha a' fegyvert le fogják ők tenni,  
Pártosok sem fognak soha többé lenni.  
Sambáriver Nemnek eleibe adta:  
Mivel Antimára Tartományt el-hagyta,  
A' Saphierbajer Nemzet; azért bízvást  
Szállja-meg, és végyen itt magának lakást.  
Örömmel ők eztet mindjárt fel-vállalták,  
Adót-is fizetni magokat ajánlták.  
Azon részt, melly jobbján van Tingbal vizének,  
Rendelte általok meg-ízálló megyének.  
Coloniát a' bal részis építtetett,  
E' két részek között egy várt emeltetett.  
A' fent ki-téttetett egynehány tsatába  
Rontó-is jelen vólt, mert bízott karjába.  
Főképpen a' Grófot a' hol körül vették,  
És hol a' Négerek ötet meg-mentették,  
A'

A' Secláverekkel ott úgy meg ütközött,  
Mint a' bús oroszlány a' több vadak között.  
Mert vélte a' Grófját ezek most meg-ölik,  
Vagy febekbe ejtik, mert majd meg-döfölik.  
Nem rántott ő kardot, kapott egy dorongot,  
Soknak mint az üres hordó hátok kongott.  
De többeknek feje lágyját úgy bé-törte,  
Hogy vagy Lámához ment, vagy kórág gyötörte.  
Jól látta, hogy szabad immár az ellenség,  
Tiszta ettől egész Masertóni térség.  
Látta, hogy már a' Gróf szabad, 's nintsen baja  
Háborúlt szívének még sem szűnt-meg zaja.  
A' Seclávereket vette itt üzőbe,  
A' síkról kergette őket az erdőbe.  
Más nap délig ötet senki sem-is látta,  
A' Gróf búslakodva visszafertét várta.  
Féltette, hogy éjjel majd a' Secláverek  
Píkákkal ált-verik, mert ez a' fegyverek.  
Azomba dél-után még-is elő került,  
A' Gróf est meg-hallván, felette meg-örült.  
Egy rabot hozott ő, mellynek a' két karját  
Hátra köté, rab szíj keríté két marját.  
Bé-mene ő ezzel a' Gróf' szobájába,  
Szikrázott akkor-is szeme haragjába.  
Szólt a' Gróf hozzája; kedves Rontóm, itt vagy?  
Bánatom utánad, hidd-el, hogy vala nagy;  
Mert véltem, hogy éjjel azon nagy erdőbe  
Altaf-szúrtak, vagy-is vertek agyba főbe,  
Nem egy ellenséget ki illy mészíze üzött,  
Laurus helyet tziprust homlokára fűzött.  
Gya-

Gyakran a' fetét éj ember' ellenfége,  
Vak akkor, meg-szűnik az ő vitézfége.  
Bé-botlik a' néki készítettett lesbe,  
Nagy dolgokon ált'-ment, itt el-vész kevesbe.  
A' ki vakmerően maga dolgát teszi;  
Oka, hogy ha nem várt bal jutalmát veszi,  
Hát ez mitsoda rab, kit előmbé hoztál?  
Meg-vallom, hogy vele örömet okoztál.  
Mivel méltóságos egész tekintete,  
Nem alaton Nemből léssen eredete.  
Felelt Rontó: magát ő mondotta Králnak,  
Azért is gondolom lenni őt' Királynak.  
De tám négy, öt Telek léssen Birodalma,  
Lak-várát-is talán fedi nád vagy szalma.  
Mert a' Sceptrum helyet Píka vólt kezébe,  
Veres sipka, és nem Korona fejébe.  
Trónusa-is olyan léssen ezen Ősznek,  
Mint dinnye földeken Hazánkba a' tsősznek.  
Erszénnyébe sem vólt több hús piaszternél,  
És ezekkel egybe vegyült tíz Aspernél. (a)  
Míg telhetett tőle, addig mind szaladott,  
De mint öreg ember, végre el-fáradott.  
Le-düllött egy Pálma-fának a' tövére,  
Itt értem; két kezét tette a' mellére.  
Észre-vettem arról, ne bántsam, azt kéri,  
Reszketett; mert vélte, most halálát éri.  
En-is kezeimet a' mellyemre tettem,  
Azután ezekkel vállát veregettem,

Mind-

---

(a) Asper; pénz neve, melly-is egy kis pénzeszköz  
és még annak negyed' részét teszi.

Mindjárt-is bátrabban nézett a' szemembe,  
Erfénnységét-is ide adá a' kezembe,  
Sokat beszéltt hozzám, szavát nem értettem,  
Felelni sem tudott, ha miről kérdettem.  
Hogy a' piros hajnal sugárit nyújtotta,  
Fényével az erdőt világosította,  
Píkáját el-vévén, a' földről fel-költem,  
Intettem nékie, hogy mennyen' előttem.  
Már a' Nap-is fénylett a' sűrű fák között,  
Mint az őz vatzkából az útból ki-szökött.  
Sebessen szaladni akart egy mély völgybe,  
Üzvén őt', meg-botlott egy le-düllött tölgybe.  
Itten ő Felfégét jól meg-dögönyöztem,  
Mint Nagysád előtt áll, így meg-is kötöztem.  
A' Gróf Rontó által itt ki-kötöztette,  
Szóllott-is hozzája, de őt' nem értette;  
Mert mint a' Harisnak a' szava rezegett,  
Mint kígyó a' fűbe, olykor úgy pilzegett.  
Talmáts által a' Gróf ugyan csak meg-tudta,  
Hogy ő Fejedelem volna, nem hazudta.  
Es éppen az, a' ki Kaúlt vagyonnyából  
Ki-pusztítá; és ki-hajtá Országából.  
Azért-is Kaúlnak őt' ajándékozta,  
Száz Gvinét nyertt Rontó, hogy hozzája hozta.  
Meg-térvén, szólltt Rontó: itten egy Királlyal  
Úgy bánnak, mint nálunk egy szegény jobbágyal,  
Mert mihent Kaúlnak ezen ajándékot  
Alt'-adtam, mint kannak szája a' tajtékot,  
Úgy túrta; 's meg-üté mellyét az öklével,  
Hogy majd ki-ütötte a' falat fejével.

Így

Igy szóltam Kaulhoz: kérem; ő Felfégét  
Felféged ne bántsa; de mint ellenségét,  
Adja ált' a' Törvényt, tévő hatalomnak,  
Engedjen Felféged, kérem, az én szómnak,  
De hogy engedett-meg; szolgálit hivatta,  
Mint latrot elöttem meg-is lantzoltatta.  
Ugy vitték, hogy lába a' földet nem érte,  
Bár ölsze tett, kézzel firások közt kérte.  
Nem kívánok soha ilyen Királyfágot,  
Lakja kinek tetszik az ilyen Országot.  
Szóltit a' Gróf Rontóhoz: tehát ezen Ország;  
Nem tetszik tenéked? az ugyan bolondfág;  
Látod arany, ezüst, itt bővléggel vagyon,  
Kő helyet arannyal verik egymást agyon,  
A' Természet kintsét itten pazarollya,  
A' mi igen ritka, a' száj azt kóstollya.  
Ananás, Pomarants, Tzitron, Gránát alma,  
Több van mint tsürökbe nálunk morva szalma.  
Pálma fának, vagy-is tzedrus árnyékába  
Hever itten a' nép, nem lár gulyibába.  
Gyümölsel, virággal, tele van' térsége,  
Ritka madarakkal pedig erdősége,  
Mind ezekre ez vólt Rontó felelete,  
Szép ezen Országrúl Nagysád ítélete;  
De errül az enyim nagyon különbözik,  
Hogy eztet dítséri, abba meg-ütközik.  
En ezen Országot másnak nem tarthatom,  
Hanem tsak a' pokol padjának mondhatom.  
Mert itten a' hévfég el-szenvedhetetlen,  
Főkép közép nyárba, tűrni lehetetlen.



Szakoltzá városa, hogy a' pokol felett  
 Allana, hallottam, de értem ott telet,  
 Való; körül belől a' hó soká fekszik,  
 Ennek a' megyéje hamar fel-melegszik.  
 Földjein a' gazda majd végzi szántását,  
 Mikor az hó kezdi másut olvadását.  
 Tsak ezért alatta mondják poklot lenni,  
 De gyakran a' bundát fel-lehet ott venni.  
 Egyszer mászor ottan magam-is meg-fáztam,  
 Mert a' jeges eső meg-vert, hogy vadáztam.  
 Fejér nép lakja azt, nem pedig fekete,  
 Abba nem egy szüz lány szépségnek remeke.  
 De ezen Országba az ember majd meg-sül,  
 Véli petsenye lesz, fara ha földre ül.  
 Azért a' pokolnak ez a' bóltozattya,  
 Hévlége ez Ország' népét úgy állt hattya;  
 Hogy mint maga Plútó, szint olyan feketék,  
 A' korom ábrázat köztök leg-nagyobb ék.  
 Igaz nevezetek ezen szó: Négerek,  
 Kérdés; vólnának-é valodi emberek?  
 Mert az orrok lapos mint kanálos gémnek,  
 A' szájok meg pittyett' mint a' vén tehénnek.  
 Haj fejeken nintsen, tsak olly forma bodor,  
 Mint mikor láng perzse, haját őszve sodor.  
 Azért vagy ördögök, vagy-is kéményt seprők,  
 Mert emberek miként lehetnének-is ők?  
 A' Gróf itt Rontónak beszédjét nevette,  
 Mért ezek feketék, az okát ki-tette.  
 Ez Ország a' Zóna torrida alatt áll,  
 A' nap Súgárral egyenest rá szolgál;  
 Nem

Nem más, hanem éppen ezen egyeneslég  
Tefzi; ez Országba hogy van illy nagy hévlég.  
Próbáld, egyenesen égő gyertya felett  
Tartsad tenyeredet, fogsz érzeni hevét,  
Ha pedig lángjának tartod tsak mellette,  
Nints olly egyeneslég itt mint vólt felette;  
Azért itt tenyered nem szenyved hévléget;  
Mert a' láng nem érhatt most egyenesléget.  
A' világot Isten midőn teremtetten,  
Ő minden dolgait igen böltsen tette.  
Tudta; ez Országba hogy léfzen nagy hévlég,  
Naptúl el-süttetne ebbe a' fejlég;  
Azért feketéknek őket teremtetten,  
Es e' színt ő velek meg-is szerettette.  
Tölök a' fejlér szín rútnak ítéltetik,  
Azért itt az ördög fejlérnek festetik.  
Emberek ők mint mi, vagyon benne lélek,  
Tsak hogy ők feketék, mi vagyunk fejlerek.  
Ugyan azért őket mondjuk otsmányoknak,  
Ők-is viszont minket tartnak olyanoknak.  
Mivel ők feketék, hívják Négereknek,  
Magyarúl Szeretseny a' neve ezeknek.  
De vesd fiam Rontó szemed a' Lyánokra,  
Tsak egy újjadat tedd' az ő ortzájokra;  
Meg-látod; mint bársony, puha testek, 's gyenge, (a)  
Valamint a' harmat, vagy tavalzi zsenge.

H h 2

Mint

---

(a) Valóságos dolog az, hogy a' szeretsenyek bőrei  
olly gyengék, és puhák, valamint a' bársony,  
nem egynek ábrázattát és kezeit magam-is meg-  
tapogattam.

Mint rózsza, olly piros szájok' kerületi,  
Fogok' fejrégét hó fel-nem-érheti.  
Egyet ezek közzül te el-is-vehetnél,  
Új módi hitves társt Hazánkba vihetnél.  
Felette katzagott, hogy a' Gróf ezt mondta,  
Szóltt:bizony jó léfzen;gyermekünk mind bonta  
Léfzen; vagy mint Párdutz pettyegetett, 's babos.  
A' selyem kita-is a' szép a' melly habos.  
Hogy ha a' falunkba én őtet bé-vinném,  
Annak lakossait föld-futóvá tenném;  
Mert ha látnák, hogy tsak a' foga fejrlik,  
Szeme mint matskának éjtszaka úgy fénylik,  
Szája körös körül hogy veres, ítélnék  
Hogy ő tüzet okád,vagy mennykőt szór,vélnék.  
Mihelyest meg-látnák, mindjárt el-futnának,  
Mert gondolnák lenni őt' Proserpinának.  
Azért Lucifernek sem húga, sem nénnye,  
Nem kell nékem, szurkos fekete edénnye.  
Hazánkba-is Oláh, Tzigány leányzóra  
Akadhatok; illy szép fekete rigóra.  
Az én szabad sorsom nem fog meg-változni,  
Mert Hymennek soha sem fogok áldozni.  
A' számnak sem tetszik ez Ország' gyümöltse,  
A' ki azt szereti, egészséggel költse.  
Dítséri Nagyfágod sok szép madarait;  
Mert nem táták, mint rám, Nagysádra szájait.  
Minap' ki-sétálván egy szép zöld erdőbe,  
Nagy lármát hallottam egy fetét fűrőbe.  
Beszédet, fűvöltést, matska mavúkolást,  
Gödölye mekegést, ugatást, nagy zajgást.  
Vél.

Véltem, hogy emberek ezen lármát teszik:  
Fel-tettem magamba, majd észre sem veszik,  
Úgy megyek hozzájuk; ki téli ezen zajt,  
Meg-tudom; magamnak tettem ezzel tsak bajt.  
Itten minden fákon ültek Publikányok, (a)  
Ezek, hogy meg-láttak, valamint sárkányok  
Rajtam jöttek, sok a' nyakamat karmolta,  
Sok a' füleimet, 's hajamat rontsolta.  
Leg-inkább két szemem' ki-vágni akarták,  
Karom, lábaimat orrokkal vagdalták.  
Miólta én élek, sok ütközetekbe  
Vóltam, és forgottam nagy veszedelmekbe,  
De soha úgy mint itt, én meg-nem-rettentem,  
Sőt az ellenségre bátran mindég mentem.  
Közikbe löttem én, de még többen gyültek,  
Mint mérges darázsok én reám tsődültek.  
Szörnyű kiáltással minden-felől tsaptak,  
Főképpen körmökkel a' gégémhez kaptak.  
Már le-verték volna, de kardot rántottam,  
Vágván minden-felé, sokat le-kontzoltam,  
Míg az erdő tartott, nem-is tágítottak,  
Hanem magok előtt mérgeessen hajtottak,  
Egész a' mezőig tartott Retirádám,  
Itt ell-is-végződött velek Batálliam.

H h 3

Szám.

---

(a) A' publikány madaraknak Afrika 's Amérikába  
vagyon lakások; igen szépek, ki zöld, ki kék,  
ki veres, ki hamu színű, a' természet sokra ta-  
nította őket, beszéllenek, süvöltenek, minden ál-  
latokat majmozzák, ellenbe mérgesek, a' hol sok  
vagyon, az embert meg-támadják, és meg-is-ölik,

Számtalan karmolást kaptam én ő tőlök,  
 Tsak hogy ki-nem-vájták szemeim', örülök,  
 Nevettébe a' Gróf le-dült az ágyára,  
 Szóllt: szükséged vala illy batáliára.  
 Tudtad, viaskodni mint kell emberekkel,  
 Meg-tanúltad mostan sassokkal, ölyvekkel,  
 Mint kell meg-ütközni, vagy publikányokkal,  
 Pulyka gúnárokkal, 's több illy bajnokokkal.  
 Már Angliába-is te bátran bé-mehetsz,  
 Erőt a' farkantyús kakasokon vehetsz, (a)  
 Mellyért sok száz Gviné nyersséged télsen,  
 Fejedre maga Márs zöld borostyánt télsen.  
 Szóllt: könnyű Nagysádnak engem boszszontani,  
 Próbálja! meg-látom, ha vérit ontani  
 Nem fogja-é? mennyen tsak azon erdőbe,  
 Úgy-is Nagysád mostan van tsak heverőbe;  
 De a' nadrágja-is majd meg-nedvesedik,  
 Ha publikányokkal ott meg-verekedik.  
 Jobb lesz, meddig nevet, ha dolgunkba munkál,  
 Hogy ezen pokolba ne maradjunk sokál.  
 Hadd bírják kedvekre aztat a' Négerek,  
 Mi meg oda mennyünk, a' hol az emberek  
 Nin.

---

(a) Nagy szokás Angliába, hogy a' Gavalérok kaka-  
 sokat fétet kamarákba záratnak, és ottan bizlal-  
 tattyák, farkantyút, vagy-is lántzétát köttenek  
 hom'okokra, egy Gavalér a' másnak kakassával  
 nap fényen verekedtetni maga kakassát, sok száz  
 Gvinébe fogadnak magok kakassai mellett, hogy  
 ezé hamarébb meg-öli a' másikét. Nagyon mér-  
 gesek ezek világosfágra jöven, és sok sebeket  
 ejtenek egymáson, míglen egyik a' platzon marad.

Nintsenek teremtvé ördögi képekkel,  
Lakjunk velek, és nem ezen perzseltekkel.  
Nem szóllt a' Gróftöbbit, Rontót tsak hallgatta,  
Hanem a' dolgait tovább így folytatta.

---

## TIZEDIK TZIKKELY.

*A' mellybe elő-adattatik a' Grófnak súlyos betegségé, fel-gyógyulása, a' Seclavérekkel való háborúja, azokkal tett békessége, az Országba sokféle rendelések tételői, Anpan-sancabeségre lett fel-emeltetése, első Kabar tartás alatt le-tett hite, mind addig, a' meddig a' második Kabar tartatott, egyjzersmind Rontó Pálnak-is a' Négernekkel esett dolga ki-tétettetik.*

---

**K**ilentzedik napja Augustus havának  
Vólt, mellyen baja lett a' Grófnak magának.

Mert őt' érte olyan nagy forró betegség,  
Hogy mindennek vala életéről kétség.

Azért Comandóját meg-hitt emberének  
Altal kellett adni, Májor Malendrének.

A' Tisztek, hogy meg-hal, bizonyosnak vélték,  
Hozzá menvén, tőle minnyájan azt kérték;

Hogy mutassa nékik parantsolattyait,  
Hólta után hogy ők, mint szükség, dolgait

Folytathassák, a' mint a' Király kívánnya,  
 Az Ország ne légyen mások ragadvánnya.  
 Mindjárt-is azokat nekik meg-mutatta,  
 A' Király szándékát értékre adta.  
 Meg-is tanította, mi tévők legyenek,  
 Hogy fáradtságokért jutalmat vegyenek.  
 Szóllt: halála után a' Testamentomát  
 Meg-lelik, és azon levelek lajstromát,  
 Mellyeket ő íra a' fő Ministernek,  
 Tengeri Tanácsos Úrnak-is Rójernek.  
 Királynak-is ott egy Mandátuma lészén,  
 Melly a' Successorát illeti egészen.  
 A' Tisztek magokat meg-hajták szavára,  
 Ön magoktól mindjárt Truppok tartására  
 Le-tettek tíz ezer és két száz livrákat,  
 A' Gróf-is színt annyit, venni portékákat.  
 October elein már jobban érzette  
 Magát a' Gróf, és már ágyát sem őrzette.  
 Azért-is a' Tingbal vizéhez indúla,  
 Tökéletesen-is ottan fel-gyógyúla.  
 Ő azon tartományt, itt meg-tekéntette,  
 Sambarivereket, mellybe helyheztette.  
 Már ez előtt Corbi fel-ült egy hajóra,  
 A' szárazon pedig Majör ült-fel lóra.  
 Küldötte e' sziget éjtszaki részére,  
 Ott fekvő Megyéknek meg-tekintésére.  
 Tizen negyedikén October havának,  
 Két követek tőlök levelet hozának.  
 Írták, hogy Lambuings Király országába  
 Bé-értek, Királynak maga lak Varába.

Ki-is bé-vezette őket, 's vőlt olly kegyes,  
 Szóltt: kívánna Gróffal, ha lehetne, edgyes.  
 Ez meg-lett; a' Grófnak esett-is kedvére,  
 Mivel hűsz ezérrel mindég védelmére  
 Jöhetett Lambung, melly nem kis segítség,  
 Főkép akkor, mikor jön rá sok ellenfég.  
 Az alatt Hiavi itt tudtára adta,  
 Hogy őt ellenfége megint meg-támadta.  
 A' Gróf Fulpointbe azon Tisztnek íra,  
 A' melly töle egész hatalommal bíra;  
 Hogy közöttök tartó békeséget tenne,  
 Ezen felül mikor Hiavival lenne,  
 Mondja-meg népére kegyetlen ne légyen,  
 Mert errül a' Grófhöz gyakran panasz mégyen.  
 Ezen dolgok itten mind jól mentek végbe,  
 De a' Gróf nem egyfzer sohajtott az égbe,  
 Mivel tudósítást ő Európából  
 Nem vett, Sanglier sem tért-meg még úttjából.  
 Gondolta, mind eddig végzett sok munkája,  
 Az irigységek lesz óhajtott prédája.  
 Ez már Isle Frantzba ollyan hírt támasztott,  
 A' melly Trupjaira félelmet árasztott;  
 Mert Madagascárba más Úr fog adadni,  
 El-fognak minnyájan akkor botsájtatni.  
 Tsupán Tisztjébe veté bizodalját,  
 Kik híven mind eddig meg-tarták hatalmát.  
 Hívek-is vőltak ők, ámbár segítséget  
 Nem vettek, sem Isle Frantzból elességet.  
 El-múlt a' mindennel bővelkedő szép nyár,  
 November havának negyed napja vőlt már,



Erkezett a' Grófhoz Saphierbájerek  
Fejedelme, kiknek vólt vele sok perek.  
Esfonslabe, kinek feje vólt beretvált,  
Térdeire esett a' Gróf előtte állt,  
Kérte, hogy népével venné kegyelmébe,  
És ne kételkedjen többé hűségébe.  
Felelt: bár népestül meg-szegte a' hitét,  
Ellenségévé lett, még-is ezen vétjét  
Meg-botsájttya; hanem e' jövő hólnapba  
Követeket küldjön; majd dolgozik abba,  
Hogy a' Frigy közöttök olly karba tétessen,  
Hogy mind a' két félnek hasznára lehessen.  
El is jöttek ezek, zokogással szóltak;  
Jó dolgok vólt, meddig magokéba vóltak.  
Most mint szarándokok ők úgy bollyongának,  
Végtére idegen földön meg-halvának:  
Kérték; tsak egy részt engedné honnyoknak,  
A' mellyen házakat építeni magoknak  
Kivánnak, és mindég hívei lennének;  
Míg élnek, ellene ők fel-nem-kelnének.  
Látván a' Gróf az ő nagy töredelmeket,  
Malaszttyába vette mind ezen népeket.  
Esfonslabe mihent a' hitet le-tette,  
Részt e' Megyének nékiek engedte,  
Ez meg-lévén, esett a' Grófnak tudtára,  
Mondták Aszfzonyok-is füle hallottára:  
A' Frantziák ellen hogy a' Seclaverek,  
Kik mindenkor vóltak dagályos emberek;  
Háborút akarnak mostan indítani,  
Mihent tavasz nyílik, mezőbe szállani.

Több

Több Királyokat-is, hogy már fel-ültettek,  
 Harmintz ezer népet egybe-is gyűjtöttek,  
 A' Sambariverek, a' mint ezt hallották;  
 El-vesztve magokat lennie tartották;  
 Mert vélték, hogy a' Gróf ott nem maradhatna,  
 Kevés népe lévén, ellent nem állhatna.  
 El-menvén ellenség majd rajtok töltene  
 Boszszúját; 's haragját fejekre öntené.  
 Tudnák, hogy a' Gróffal vannak edgyeségbe,  
 Ezen okért tsak hogy nem estek kétségbe.  
 Demosthenesnek a' Grófnak kellett lenni,  
 Hathatós beszéddel őket arra venni,  
 Hogy az ellenségtől ők ne tartanának,  
 Minden bátorfágba alatta vólnának.  
 Maga Frigyessihez küldött követeket,  
 Kérni; hogy küldjenek ők segítségeket.  
 Minden Fejedelem erre mindjárt kész vólt,  
 Tsak maga Hiavi a' Gróftól el-pártólt.  
 De nem tartott tőle, mivel jobbágyai  
 Szerették a' Grófot, 's vóltak baráttyai.  
 Azomba ellene a' Farianerek  
 Fel-költek, 's ezekkel Betaliménerek;  
 Sietve a' Grófhöz küldött követeket,  
 Hogy segítségére küldene népeket.  
 Szóllt a' Gróf hozzájuk; hite szegéséért  
 Bünteti Istene ezen nagy vétkéért.  
 Viaskodjon tehát ellenségeivel,  
 Ő segítségére nem lesz övéivel.  
 A' követek térdre előtte esének,  
 Engedje-meg vétkét, könyveket ejtének.  
Meg-

Meg-engedett néki, meg-is békéltette,  
Farianerekkel; és hogy eztet tette,  
Leg-ottan Hiavi segítséget ígirt,  
Hogy a' Gróffal így bánt, szégyenlette, és sirt.  
Ezer hét száz hetven hatodik esztendő,  
Bé-állt első napján, láttya Sanglie jó  
Isle Frantzbúl, nem több tsak négy Rekrutával,  
De ezek-is rakva voltak sok hibával.  
Illy nagy segítséggel vólt a' Birodalom  
Hozzája: meg-is szünt minden bizodalom  
A' Grófba; mert látta, hogy ez ellensége,  
'S kívánnya dolgának ne légyen jó vége.  
Vélte, hogy levelet hoz a' Ministertül,  
De tsak kettőt hozott, Maillardtül, 's Ternejtül.  
Sanglie Ur azt-is néki jelentette,  
Hogy a' Gubernium immár elő vette  
Dolgát, és ellene folynak-Processusok,  
Rágalmazó nyelvnek a' száma igen sok.  
Es tizen-ötödik Lajos Király élni  
Meg-szünt: lehetett-is már a' Grófnak félni.  
Mert Ministerium majd meg fog változni,  
Ellenségei sok bajt fognak okozni.  
Az alatt egy követ másikat váltotta,  
Hogy jön az ellenség, mindenik mondotta.  
Azért kevés népét mindjárt rendbe vette,  
Rendeléseit-is, mint lehetett, tette.  
Sok tüzes golyóbist, és sok Rakétákat  
Készítetett; húztak ide Lafétákat.  
A' mellyekre nehéz ágyúkat rakatott,  
Sánczokat épített, 's árkokat vonatott.

Míg

Míg ezek épültek, két nagy Fejedelmek  
Jövének a' Grófhhoz, hogy ha engedelme-  
kenne, kívánnának ő vele szólni,  
Melly hasznára lenne, olyakat mondani.  
Tudálkozott; mivel voltak Secláverek,  
Kunifalus, Rosai vala az ő nevek.  
Az első rég' bírja a' Santiak megyét,  
Többi Seclaverek ennek térjét, hegyét,  
Sok szép színek alatt mind el-pusztították,  
Annak lakossait kolduslágra hozták.  
Rosai Hertzegé vala Bojánának,  
Párja nem sok megye vólt Tartományának,  
De Seclávereknek mostani Királlya,  
Kinek az írgység szívét most-is állja,  
Ezen Tartományát erővel el-vette,  
Magát, gyermekeit Seclávussává tette.  
De még-is ő nékik vannak baráttyai,  
Több megyéknek velek tartanak Nagyjai,  
Azért-is a' Grófnak ők segítségére  
Lesznek, ha szándékok vagyon tetészésére.  
Nagy örömmel a' Gróf ezeket fogadta,  
Es mind a' kettőnek jobb kezét-is adta,  
Aliátussival hogy lesz védelmekre,  
Egymás között hitet-is tettek ők ezekre.  
Más nap' a' Nagyoktól meg-vendégeltettek,  
Főkép' Sambairek magokért ki-tettek.  
Ellenségét a' Gróf a' nyakára éppen  
Nem várta, mivel ő védelmezőképpen  
Ezen háborúját nem akarta tenni,  
Mert jobb ártóképpen ellenségre menni.  
Mind-

Mindjárt a' Nagyoknak adta-is tudtára,  
Hogy ki ki készüljön Mársnak piattzára.  
Az holnap' végével táborba fog szállni,  
És ellenfégeit meg fogja próbálni.  
Meg-jelentek; 's a' mint sátorába gyűltek,  
Nagy Hadi-tanátshoz fogtak, és le ültek.  
Valamit a' Gróf szólott, mind jónak tartották,  
Az egész rendelést tettségére hagyták.  
Sanglie Kapitányt a' várba rendelte,  
Maga helyett abba Comendánsnak tette.  
Rendelt-is alája négy jó Fő-Tiszteket,  
Száz húsz katonákat; 's Mosambiquereket,  
Hat száz nyóltzvan erős Malagokaikat,  
Ezekhez hatvan-hat Európaikat,  
Tsak négy ezer négy száz tizen-három főből  
Allott ármádája, nem nagyobb erőből.  
De vitézek voltak, 's mind gyakoroltattak,  
Sok rendetlen néppel szembe-is állhattak.  
Fel-osztá ezeket három Colonára,  
Melandre Major Úrt a' jobbik szárnyára,  
Bouille Hadnagyot ő melléje adta,  
Hol ki attakíroz, újjal meg-mutatta.  
Bal szárnyára pedig Kapitány Czerft tette,  
Hadnagy Karbit pedig melléje vetette.  
A' Centrumot hagyta a' maga számára,  
Hadnagy La Tourt küld'te ennek a' balára.  
Három ágyút minden osztálynak adatott,  
Pattantyúst, *Handlangert* oda állíttatott.  
Segítségekre-is két két embereket,  
Rendele ezekhez négy Mosambireket.

A' Fejedelmektől érkezett Truppokat  
Fel-osztá, 's illy rendel állítá azokat,  
Három ezer hat százt a' jobb szárny hátára,  
Szint annyit hát megett az osztály balára.  
A' Centrum megé meg öt ezret rendele,  
Könyű fel-számlálni, mennyi nép vólt vele.  
Ez meg-esvén, mindjárt a' várnak fokára  
Ki-tette a' veres zászlót, és tudtára  
Az egész szigetnek ez által adatott,  
Hogy már az háború meg-határozott.  
A' táborozáshoz népét hogy szoktassa,  
Azt mint szenvedhetik, maga-is láthassa;  
Negyedik Aprilis napján egy térségre  
Ki-szállítá őket egy szép kieslégre.  
Hiavinak ötse Mulem nevezetű,  
Gyönyörű iffiú bátor tekintetű,  
Kevés napok múlva ide el-érkezett,  
Ezer két száz ötven iffiat vezetett.  
Hogy ezek legyenek a' Grófnak Gárdája,  
Mindenik deli vólt, szép vólt a' ruhája.  
Aprilis havának utolsó napja vólt,  
A' Gróf maga minden Tiszttyeihez így szólott:  
Jelen van az idő, fegyverhez kell nyúlni,  
Az ellenség ellen szüklég meg-indúlni.  
Száz kilentzven három hajóra ültette  
Népét: az elsőbe maga ült 's vezette.  
Sok idegen Trup jött az útba hozzája,  
Minden nap nőttön nőtt Népének summája.  
Igen szerentséssen mindenüt evedztek,  
Tsak egy helyt sziklához a' mint el-érkeztek;  
Két

Két hajó, mellyeken nehéz ágyúk voltak,  
Víz sebeslegétől itt ehez tsapódtak,  
Mindjárt-is le-szálltak ennek fenekére,  
Ágyúk ki-vonattak még-is a' szélére.  
Azért a' bal osztályt ezeknél hagyatta,  
A' melly az ágyúkat utánna vonatta.  
Negyed Május napján Herbajhoz jövének,  
Aliátusok-is oda érkezének.  
Még nem indúlt, mikor már ezt így rendelte,  
Szavát-is fogadták, mert minden kedvelte.  
Még tábort nem ütött, már olyan hírt kapott,  
Hogy Malendre Úrra az ellenség tsapott.  
Tizen-két hajóra szállíttatott népet,  
És így küldte néki elég segítséget.  
Maga osztályából valók voltak ezek,  
Tsak néhányan voltak a' Malagozerek.  
Ezek Kapitánnya a' Grófnak tudtára  
Adta; hogy egy helyt ért víznek szurdokára;  
És itt az ellenség csája támadott,  
De mezsze vólt, azért ő tsak el-haladott.  
Ujra megint esett Grófnak értesére,  
Hogy a' Szeklaverek Antongin térére,  
Meg-rémülvén vissza vonták már magokat,  
Es ott akarnának gyűjteni több Truppokat.  
Azért-is utánnok sebes marsokat tett,  
Bár hegyeken által nehezen mehetett.  
Főkép az ágyúkkal dolgot adott menni,  
De meg-kellett még-is mind ezeknek lenni.  
A' mint az hegyeket immár hátra hagyta,  
Négy ezer Frigyesse magát hozzá adta.

Meg-

Meg-tudta itt a' Gróf, hogy egy erdő meget  
Allna az ellenfég, a' kit-is ez fedett.

Rajtok mene a' Gróf hajnal hasattával,  
Meg-virradt, hogy szembe lett ez ármádával.

De mihent ágyút reája lövette,  
Mindjárt szaladásra ez a' dolgát vette.

Három tábora vólt, de mindenikéből  
Ki-üzte: szaladott minden erejéből.

Néhány napok múlva el-jött Tihenbató,  
Ez Fejedelem vólt Antoingbúl való.

Lé-vólt beretválva haja, és szakálla,  
Nagy meg-alázodva a' Gróf előtt álla.

Meg-követte őtet, hogy Szeklaverekkel  
Tartott, és terhelte magát illy vétekkal.

Tartományát önként néki ajánlotta,  
Kérte, mondja, őtet hogy meg-hódította.

Tsak kormányozását Országának kérte,  
Mellyért-is hogy adót fog fizetni érte.

Szeklavereknek-is hatalmas Királya,  
Látván, a' háborút vele ki-nem-állja;

Követeket küldött békesfég pontokkal,  
A' mint eleibe jöttek ők azokkal;

Szóltt a' Gróf, hogy ha ő kíván békesféget,  
Kövesse-meg elől, úgy tám ér jó véget.

El-mentek, de hamar magok Királyokkal  
Meg-tértek; sok drága szép ajándékokkal.

Sok hízott ökröket, köveket, 's pénzt hoztak;  
Sklávuokat sokat ők ajándékoztak.

Hitet tett minnyája a' Gróf hűségére,  
Es így immár dolgok kívánt véget ére.



Az óhajtott követ sok idő vártára,  
El-jött Juniusnak ötödik napjára,  
A' Grófot felette meg-örvendeztette,  
Altala az Udvar' leveleit vette.  
Meg-tudta azokból, hogy a' fő Minister,  
Syrén nevű hajót küldené már egyfzer.  
Mellyet terheltetett sok hadi szerekkel,  
Portékákkal, arany, és ezüst pénzekkel.  
Hamar segítség is fogná ezt követni,  
Mellyet egy Obester fog hozzá vezetni.  
Öröme a' Grófnak nem sokáig tartott,  
Mert a' hajó Dűfén révénél egy partot  
Érvén; itt hirtelen támadott nagy szélvész,  
Látván a' Kapitány, hogy a' Syrén el-vész;  
A' népet két kisebb hajóra ültette,  
Az el-füllyedéstől még-is meg-mentette.  
De a' hajó szitrül szirtre hányattatott,  
A' zúgó habogtúl el-is boríttatott.  
Ezt meg-tudván; mindjárt Louisburgba indúlt,  
A' hol-is leg-ottan a' pennájához nyúlt.  
Ministernek ezen szerentsétlenséget  
Meg-írta; aztat-is, hogy szenved inséget.  
Utánna el-jöttek mind az ő Trupjai,  
Azok-is, kik voltak Aliátussai.  
Vóltak ezek néki nem kevés terhére,  
Mert ki ki tőle várt mindent élelmére.  
Kéz alatt tudókra ezen dolgot adta,  
De még-is tsak egy-is ötet el-nem-hagyta.  
Mert Isle de Frantzról Hiavi levélt vett,  
Mellybe baráttjátúl illy tudósítást vett.  
Hogy

Hogy Grófnak Párisba kelletik el-menni,  
Ott minden dolgait elő fogják venni,

Végtére csak arra kérte már ezeket,  
Leg-alább, hogy küldjék vissza a' népeket:

Szólltak: hogy ők eztet éppen nem tehetnék,  
Mert ötet erővel osztán el-vihetnék.

Ezek után hozzá jött négy Fejedelem,  
Minden szolgájoknak ruhája vólt selyem;

Ramaraombé vólt edjik, más Rasfangúr,  
A' harmadik Manding, negyedik Kaul Úr.

Számos katonákkal a' mint érkezének,  
Tábori muzsikák közöttök zengének.

A' Zászlók lobogtak, szép rendel meg-áltak,  
A' Gróf háza előtt már csak arra vártak;

Hogy adjon nékiek ő Audientziát,  
Mert ők-is értették jól a' Politziát.

A' Tiszttyeit a' Gróf magához hívatta,  
Mivel, mit akarnak, aztat nem tudhatta,

A' Grófnak Tiszttyei őket meg-tisztelték,  
A' négy Fejedelmet hozzá bé-vezették,

A' köszöntés után alacsony székekre,  
Mert ilyen pompánál ülnek ők illyekre;

Le-ültette őket: háрма ezt meg-tette,  
Csak Rasfangúr állva beszédjét kezdette:

Aldasson azon nap, a' melly nap tégedet  
E' világnak adott, 's láthatta képedet,

Aldottak légyenek azon kegyes szülők,  
Ki szültek, neveltek, és nekünk adtak ők.

Aldott azon óra, mellybe e' szigetbe  
Lábadat bé-tetted, 's vetted ezt kedvedbe;

A' Madagaskári minden Fejedelmek,  
 A' kiknek te hozzád igen nagy szerelmek ;  
 Mivel szíveiket szívedhez szegezted ,  
 Mellyel hűségedre le-is kötelezted,  
 Meg-hallották ; hogy a' Frantziák Királya  
 Kívánnya helyedet, hogy más Úr meg-szállja.  
 Haragszik , gondolja, hogy pártossá lettél ,  
 Mivel Sklávussává te minket nem tettél.  
 Azért gyűltek ide, hogy veled végezzék,  
 E' környül-állásba dolgod el-intézzék.  
 Nagy hajlandóságok, a' mellyel te hozzád  
 Viseltetnek: nekik éppen nyugtot nem ád.  
 Hogy titokba hadják nagy eredetedet,  
 Fejedelmi vérből lett születésedet,  
 És hogy Ura vólnál egy nagy tartománynak,  
 A' mellynek népei tégedet imádnak.  
 Azért-is jelentem mostan én, Rasfangúr,  
 Mivel világ tarttya, én vólnék abba Úr ;  
 Minthogy Ramininek az ő Nemzetéből,  
 Tsak én magam élnék, és vólnék Neméből ;  
 Ellent mondok világ vélekedésének,  
 És tartlak Ramini igaz Hæressének.  
 Istennek szent Lelke, melly Kabarunk (a) felett  
 Repdes ; hitt tettünkkel olyan rendelést tett,  

Hogy

---

(a) Kabar : ezen szó a' Madagaskári lakosok között annyit téfszen, mintha mondanák: Nagy tanácskozó gyűlés:

Hogy tégedet vallyunk Anpansancabének, (a)  
 Urának azon nagy Tartomány népének  
 Vallunk-is; e' nép fog tégedet fedezni,  
 A' Frantzia Király ellen védelmezni.

Ezen beszéd után karokra fel-vették  
 A' Grófot: 's el-készült Trónusra emelték.  
 Nagyon kiáltoztak, nem hallatott más hang,  
 Hanem tsak ez: *mulo! buz mir! Tihang! Tihang* (b)  
 Kérték ezek után, más nap gyűlés lenne,  
 A' mellybe maga-is, a' Gróf hogy bé-menne.  
 De hogy ne kísérné önnön katonája,  
 Hanem a' Nemzettől állított Gárdája.  
 Száma ezer két száz főbül állott ennek,  
 Gyönyörű szép vala, tetszett minden szemnek.  
 A' Gróf itt kedvekre meg-tett mindeneket,  
 Meg-köszönte az ő nagy tiszteleteket.  
 Mind a' négyen erre lábához borúltak,  
 El-bútsúzván magok úttyokra indúltak.  
 Tsak alig hogy ezek Gróftól bútsút vettek,  
 Ön Tiszttyei közzül hárman itt termettek.  
 Ötven katonák-is jöttek még ezekkel,  
 Mutatták, vólnának hozzá jó szívekkel.  
 Szólltak: ők jól tudnák, hogy Isle de Frantzba  
 A' Grófot kívánnák fogni minő rántzba.

I i 3

Azért

---

(a) Anpansancabe : annyit télszen, mint minden Fejedelmeknek Fejedelme.

(b) Mule, Buzmir, Tihang : ítéletem szerént ezen szavak olyak lesznek, a' mellyeket valamelly öröm napján szokott kiáltani azon nép, mint mi Európaiak: Vivat! élyen! szoktuk kiáltani.

Azért a' szigetet mint sem hogy el-hadják,  
Inkább életet minnyájan ők adják.

Lakossokkal vannak ők egy értelemben,  
Azért is ne légyen a' Gróf félelőmben.

Ne is nézze őket úgy, mint katonákat,  
Hanem mint jobbágyit, avagy is szolgákat.

A' dolgot ki-vernü kívánta fejekbül,  
Nagy rossz következik gyakorta illyekbül.

De az ő szavára éppen nem hajlottak,  
Kérés után is hozzá így szólottak:

A' Ministernek ők jól tudják munkáit;  
Isle de Frantznek is az ő Caballáit.

Lakossokat ezek rá akarták venni,

Hogy ha őt' meg-ölik, nagy hasznok fog lenni.

Egész Isle Frantzot ők inkább ki-vágják,

Mint sem Madagaskárt, 's a' Grófot el-hadják,

Kérte; hogy legyenek egy keyés türéssel,

Míg az ég hozzájuk léssen kedvezéssel.

Volt tizen-hetedik Augustus napja már,

A' mellyen tartatott az el-rendelt Kabár.

Pontba, hogy kilentzet el-veré az óra,

Hatvan Fejedelmek ülének-fel lóra.

Jövének felette díszes nagy pompával,

Sok katonasággal, sok tzipra szolgálával.

Huzon-öt ágyúkkal a' Gróf dörögtetett,

Így fogadta őket, így tett tiszteletet.

Azok' népe egy nagy kereket itt formált,

Minden Fejedelem, Gróf-is ebbe bé-állt.

De lovárúl itten ki ki már le-szált volt,

Mongonganor fel-állt, első volt, ki így szólott:

Mi

Mi nagy Fejedelmek, kik itt egybe gyűltünk,  
 Mint népnek fejei, e' tanátshoz ültünk;  
 Tégedet illető igaz örökséged,  
 Mérték nélkül benned lévő böltsesléged  
 Kényszerített minket Anpansancabének  
 Választani téged minnyájunk fejének.  
 Azért ved-fel, kérünk e' nagy Méltóságot,  
 De úgy hogy el-hidjed, bennünk álnoklást  
 Nem remélsz; mert hozzád igaz a' mi szívünk,  
 Felely e' szavakra mostan arra kérünk.  
 Felelt a' Gróf: az én belső érzésemnek,  
 És hozzátok vonzó nagy szeretetemnek  
 Nints határa: mivel Anpansancabének  
 Választottatok Ti, magatok Fejének.  
 Fogadom; hogy leszek egyedül hasznára  
 Az országnak, 's Tagok boldogítására.  
 Ajánlom én néktek a' jó egyesléget,  
 Egymás között való tsendes békesléget.  
 Gazdag országoknak így hasznát veszitek,  
 És annak gyümölsét békével eszitek.  
 Sok kintsel lesz tele a' ti Tárházatok,  
 Ha kereskedésre adjátok magatok,  
 Meg-mutatom néktek igen könnyen úttyát,  
 Ki-száradhatatlan forrásos szép kútyát.  
 A' Gróf itt beszédjét mihent el-végzette,  
 A' négy Fejedelem mindjárt ki-hírdette:  
 Anpansancabének hogy ő választatott,  
 A' nép közt nagy öröm, víg szózat hallatott.  
 Egy fertályig tartott a' nagy lövöldözés,  
 Az éllyen kiáltás, és a' Tihang zengés.

Mihent tsendesfég lett, Sanse Fejedelem,  
Többibe, mint ebbe, nem vólt olly értelem.  
Fel-állott, és szóllott: a' népnek fejébe,  
A' Grófhoz mivel ő jött ennek képébe:  
Frantzia Királynak hogy ő a' malasztyát  
Köszönnye-meg, hadja-el a' szolgálattyát.  
Kik Madagaskárba kívánnak maradni,  
Népe közzül nékik engedne itt lakni.  
Mondja-meg aztat-is, hogy mellyik megyébe  
Kíván lakni; mert ez álna tetfzésébe,  
Ott fognának néki várost építeni,  
Azt Királyi módon fel-ékesíteni.  
A' két első pontra reá állott mindjárt,  
Utolsórúl így szóllt: hogy ne szenvedjen kárt  
Az Ország: leg-jobb lesz, hogy ha közepére,  
Építi a' várost, nem pediglen fére.  
Mert így egyaránt lesz minden Tartományhoz,  
Annyi fáradtlággal megy egyhez mint máshoz.  
Szóllt tovább; hogy kíván ollyan törvényeket  
Bé-hozni; a' mellyek a' lakó népeket  
Bóldoglágra hozzák, mert az igazságot  
Szolgáltatni fogják, és a' hamisfágot  
Ki-írtják, mindennek magáét meg-adják,  
Az erőszak tételt pedig el-háríttják.  
Bé-kivánnya hozni a' kereskedést-is,  
Hogy nagy hasznok légyen, la' föld mívelést-is.  
Az Országot pedig ellenfégek ellen  
Oltalmazni fogja, bár mennyi fel-kellyen.  
Sokakat emelni fog ő Tisztlégekre,  
Kik vigyázni fognak nem tsak tengerekre;  
Hanem

Hanem megyékre-is, azok határára,  
 Így nem jön az Ország semmikép' kárára,  
 E' beszédje tsak a' fok kérdést okozta,  
 Minden Fejedelem, mint tesz, tudakozta.  
 Sokáig kellett néki magyarázni,  
 Mint a' szénát szokás, szavát úgy meg-rázni.  
 Mert minden szavait ők latra vetették,  
 Miglen a' dolgoknak velejét értették.  
 Meg-értvén mindenik, örüle felette,  
 Végtére Rasfangúr eztet jelentette  
 A' Fejedelmeknek, Grófnak-is kell menni  
 A' Pagódba; 's hitet Láma előtt tenni. (a)  
 Vér lesz ezen hitnek le-petséltetése,  
 Kezébe-is vólt már Rasfangúrnak kése.  
 A' Pagódba menvén, a' hitet le-tették,  
 És a' Grófot félig meztelenítették,  
 Egy kiss sebet vágott bal mellyén Rasfangúr,  
 Szitt abbúl egy tsep vért itten mindenik Úr.  
 Nagy átkokat mondtak olyyannak fejére,  
 Ki közölök jutna hite szegésére.  
 Forró szurkot két Pap, míg átkoztak, kavart,  
 Illy ájtatosfággal végzék-el a' Kabart.  
 Gróf ki-ment: Zászlókat földig le-hajtottak  
 A' Truppok, az után a' földre le-raktak  
 A' Fegyvert; 's mellyekre tették a' kezeket,  
 Mutatták hozzája ezzel hűségekét.

I i 6

Hűsz

---

(a) Pagód a' Chinai, Japoniai, és Madagascári Pogányoknál - is Templomot térszen, Láma pediglen az ő bályány Istenek, mellyrül az én Nótariusom bővebb meg-világosítással szól.



Húsz ökröket nékik a' Gróf le-váगतott ,  
Pályinkát tizenkét hordóval adatott.  
Tizen egy ezren vóltak öszvesféggel ,  
A' Gróf hogy ezt tették , vette szívesféggel.  
Napnak le-száltával jött hat száz mennyetske,  
Nyomokba ezeknek annyi lány szüzetske ;  
A' Grófnak érkeztek ők köszöntésére,  
Énekeltek, tántzba mennének végtére.  
Keszkenőket, gyűrűt, tükröt, pántlikákat,  
Olztatott közöttök, 's bőven pályinkákat.  
Fejér személy egy sem vala ezek között,  
Mind négernék vóltak, ki ki úgy öltözött ;  
Hogy mind örülteknek kellett mondani  
Azokat ; vagy váznak lehetett tartani.  
Mert ábrázattyokat tarkára festették ,  
Mint a' habos márvány, olyanokká tették.  
Fejekre fel-szúrtak sok színű tollakat,  
Meg-fosztottak ettől sok Publikányokat.  
Mert egy fárga vala, más kék, zöld vagy veres,  
Ki olly szín, mint mikor zúztúl a' fű deres,  
Nem egy szajkót, herkályt, ők meg-mellyesztettek,  
Rigók tollait-is ők fel-bigyesztettek.  
Nyakokra kötöztek apró réz tsörgőket,  
Tarka Üvegekből kaláris fűzőket.  
Apró lántz, 's gyűrű vólt fülökön ált szúrva,  
Orrokba karikák, mert ált vóltak fúrva.  
Szoknyájok tarka vólt, olly vala kötények ;  
De mind selyem vala, bár vóltak szegények.  
Nem tzipőt ; fa tzőköt vontak-fel lábokra,  
Berítettak veres tafotát azokra,

Mint

Mint a' kása törő, ha mentek, dobogtak,  
Ha nyáj Júh meg-szalad, tántzba úgy kopogtak.

El-szenvedhetetlen vala éneklések,

Sikójtottak, mint ha száz borotva kések  
Metélné testeket, vagy bőroket nyúznák,

Vagy-is kínzásokra minnyájokat húznák,  
Tántzok pedig állott sok tsúfos hajlásból,  
Mint kabótza ugrik, olly forma ugrásból.

Tsak fejerét akkor szemeknek láttatták,  
Görbére vont szájok fogait mutatták,

Almélkodva nézte e' tántzot Rontó Pál,  
Látta a' Gróf, hogy ő hozzájuk közel áll.

Igy szólott hozzá: Palkó! a' tántzba mért nem mégy?  
Ládd, ma nagy Úr lettem, azért hát vígan légy.

Szólott: Nagylágos Uram! tsak hadd ordítsanak,  
Tántzolni férfival látom nem szoktanak.

Sárkány módra ugyan tudnék ordítani,  
De nem öt hat rétre, mind ők, úgy hajlani.

A' Fejedelmeket Gróf itt szóllította,  
Hogy kedves embere volna, meg-mondotta.

Azért-is szeretné, hogy ha aztat tennék,  
Hogy a' Néger Dámák ötet tántzba vinnék.

Ezekhez mihent a' Fejedelmek szólhtak,  
Parantsolattyokat tenni készek voltak,

Mindjárt-is ki ide, ki oda rántotta,  
Hajloltak körölte, de egy sem bántotta.

Két fülét bé-dugta, mert majd meg-siketült,  
Nagy sikójtásokkal hozzája annyi gyült.

Végtére maga-is nem tudott mást tenni,  
Látváp, hogy néki-is a' tántzba kell menni.

Kegyet.

Kegyetlenül, mint a' farkas, úgy ordított,  
Hajlott, bukfettyet hányt, mint örült visított.  
Mind ezeket ő a' Gróf' kedvéért tette,  
Nevette-is ezen tántzot ő felette.  
Tántz után Rontónak földre kellett ülni,  
Két Néger lány kezdé a' haját fésülni  
Újjával; és aztat nyállal simították,  
Mert előbb a' tzopfját ők már ki-bontották.  
Más két lány tollakkal meg-töltött nagy kosárt  
Hozott: mi lesz ebből, már Rontó arra várt.  
Mindjárt-is a' haját tollakkal tzifrázták,  
Sok-féle színnökkel fejét meg-tarkázták.  
Most immár a' földről fel-állni kintetett,  
Már mit tesznek vele tétül tekíngetett.  
Látván, egy Néger lány jön egy hegyes árral,  
Más pedig valami zsíros bűdös sárral,  
Fel-gyürközve vala mind kettőjök karok,  
Gondolkodott, ugyan mit akarnak azok.  
Hogy ált fogják fúrni az orrát, mutatták,  
Immár a' tzimpáját fogni-is akarták;  
Szép tsörgös karikát tesznek fúrtt lyukába,  
Szint' úgy két fülének ált'-szúrtt gombájába.  
Bíztatták, fájdalma nem fog néki lenni,  
Mert a' bűdös sárral sebét fogják kenni.  
Azután bé-festik tarkáva ortzáját,  
Veres miniummal körös körül száját.  
Még-szeppent, nem tetszett Rontónak a' dolog,  
Mivel sok Néger lány körülötte forog.  
Ki lábát, ki karját, ki nyakát tartotta,  
Már az egész testét alig mozdította.

Négernék azt vélték, hogy ők jót munkálnak,  
Mivel ő belőlle majd szépet formálnak.

Tudta Rontó, hogy ők azt észre sem veszik,  
Hogy ezekkel őtet kész bolonddá teszik.

Vadak lévén, tudta vad a' természetek,  
'S hogy illy vad szépségbe gyönyörködik ezek.

Látván itt, hogy már az operátzióhoz  
Hozzá akar fogni, nyúlni kezd orrához;

Illyen teremtetten orromat nem fúrod,  
Kiáltott; sem pedig fülem' ált' nem szúrod.

Egyet jobbra, a' mást balra taszította,  
De mindnyáját ezzel fel-haragította.

Szaladt Rontó, mert itt mást már nem tehetett,  
Még jó hogy a' házhoz életbe érhetett.

Mert melly nagy zúgással esik a' jég-esső,  
Olly zúgással érte a' hátát a' fok kő.

Mint fűz-fának pihe, a' fok toll szint' úgy szállt  
Fejéről; a' merre futott, a' föld tarkáltt.

Ki a' Burkusoktól, Kozákoktól sem félt,  
Néger lányok előtt most szaladásra kélt.

Néhány kő a' hátát derekassan érte,  
Látván a' Gróf; a' négy Fejedelmet kérte,

Hogy a' Négernéket le-tsillapítanák,  
Egész mulatságot végére hajtanák.

Mindjárást-is eztet ők meg-tselekedték,  
Mivel már a' Grófot magát-is féltették.

El-is mentek azok magok tanyájára,  
Szintúgy az Urak-is, ki ki szállására.

Rontó fel-öltözött, 's hogy a' Gróf vatsorált,  
Háta megé állott, tányért tartván, szolgált,  
Szóllt

Szóllt hozzá: a' Bálba magad' ki-tántzolád,  
Hát hová lett az a' szép tollas frizurád?

Felelt: üsse mennykő az illy átkozott bált,  
Kevés híjja vólt, hogy nem szenvedtem halált.

Elöl fülem', orrom' akarták ált'-fúrni,  
Erővel karikát rézből abba szúrni.

Hogy azt nem engedtem, kövel hajigáltak,  
Dagadt-is a' hátam, néhányan találtak.

Soha többé ezen fekete tsókákkal

Nem fogok múlatni, az illyen adtákkal.

Mint a' kutyák ezek úgy karazéroznak.

Mert szerelmek után fájdalmat okoznak.

Nem láthatta Nagysád, hogy a' földön ültem,  
Ők belém szerettek, én pedig szédültem.

A' nagy szeretetből ki hátam' harapta,

Ki karomat marta, ki lábamat kapta

Foga közzé; és már tsak alig állottam.

A' nagy szeretet közt, hogy nem káromkodtam.

Kutya szerelmeknek testemen lesz jegye

Két hétig-is, hogy ő mindnyáját meg-egye.

Szóllt a' Gróf: ők eztet szeretetből tették,

Nagy indulattyokat mert el-nem-rejthették.

Ha ált' hagytad volna fúrni az orrodát.

Tán nem marták volna akkor a' karodat.

Orron fogva húztak volna úgy magokhoz,

Könnyebben jutottál volna a' tsókához.

Az ő tsókók nem más, hanem marakodás,

Övék legyen az illy eb karazérozás.

Nem jó vad marhával embernek jádzeni,

Mert meg-fogja őtet végre martzongani.

Nagy.

Nagysádnak kívántam tenni mulatságot,  
Míg élek, nem teszek több illy bolondságot.  
Ki kutyával jádzik, bot legyen kezébe,  
Mert máskép' meg-marja, tartsa azt elzébe.

---

## TIZEN-EGYEDIK TZIKKELY.

*A' mellybe az előbbi tzikkelybe elő-adatott dolgai a' Grófnak tovább-is folytuttatnak. Megint Kabar tartatik. A' Gróf mint Anpanfan-kábe meg-esküszik, a' maga hivatallját leteszi, az Országot jó rendbe hagyván, végképpen Frantzia Országba mégen. Rontó Pál-is vele mégyen, el-bútsúzik Siberidő!, és azon meleg tartományoktól-is, a' mellyekbe járt, egyszersemind a' Tengerektől-is.*

---

**M**ás nap' azt végezték itt a' Fejedelmek,  
Mivel véghez mene már az ő értelmek,  
Hogy haza mennyenek a' magok népekkel,  
Sanse Úr maradjon itt három ezrekkel;  
A' Grófnak ezekkel lesz bátorfágára,  
És figyelmezni fog parantsolattyára.  
Hasznos vólt a' Grófnak Kabárnak e' tette,  
Mert egy kereskedő néki jelentette  
Fuilpontból, dolga hogy roszsz karba vólna,  
És Isle de Frantzba minden arról szólna;  
Hogy

Hogy őt' minden órán árestomba teszik,  
Processusa léfzen, számodásra veszik.  
Ennek a' mondása hamar valóság lett:  
Mert egy baráttjátúl a' Gróf levelet vett,  
Írta ez: Sevrő Ur, 's vele Bellecombe,  
Egy Fregátán, mellynek neve Consolante,  
Hogy Isle de Frantzba már bé-érkezének,  
Egyedül a' Grófot el-vigyék, jövének.  
Magokkal bé-viszik őt' Európába,  
Le sem teszik hanem Páris városába.  
Nagy hajlandósága a' Fejedelmeknek,  
Szint olly szeretete a' földi népeknek,  
Mindenképpen szívét meg-bátorította,  
De a' Ministernek bánása bántotta.  
El-is tökélette a' Gróf azt magába,  
Hogy nem marad tovább ő szolgálattjába,  
Így baráttjainak több hasznót fog tenni,  
Sok Cabaláktúl-is azzal ment fog lenni.  
Louisburga éppen az ablakjába állt,  
Mikor Eguillonnál e' hajó révbei szált.  
Egy levelet mindjárt Bellecombe 's Sevrő;  
Mellybe alá-írá a' nevét e' kettő;  
A' Grófnak küldöttek, és adták tudtára,  
Hogy ők a' Királynak parantsolattjára,  
Komissáriusok lettek, 's úgy jöttek,  
Ís parantsolatot ők ollyat vettenek,  
Hogy Párisba küldjék őt' ezen Fregátán,  
Mivel itten dolga nem léfzen ez után.  
Az első pontra vólt a' Gróf mindjárt készen,  
De a' másodiknak ellent állt egészen; .

Felelt, 's kérte őket: szárazra jönnének  
Hozzá bátorlással, 's éppen ne féljenek.  
Más nap a' szárazra ők el-is érkeztek,  
Köszöntötték egymást, de mást nem végeztek;  
Hanem egy papirost a' Grófnak nyújtottak,  
Huzon öt kérdések a' mellyen állottak.  
Ezekre felellyen szükség, jelentették,  
Egyrül másrül osztán beszédjeket tették.  
Sétáltak azután, az épületeket  
Vizagálták, a' várat, 's több erősfégeket;  
Az Ispitályokat, és a' Tárházakat,  
Lakosok számára épített házakat.  
Számadásait-is mind kettő nézgette,  
A' hadi Státusról végtére itt tette  
Gróf relátzióját; azt melly rendbe hozta,  
Munkája a' népnek javát mint okozta.  
A' két Úr a' Grófnak harmad nap egy írást  
Adtak megint, de ez foglalt magába mást,  
Mert ebbe mind jóvá hagyták a' dolgait,  
Minden rendelésit, és számódásait,  
Száz tizen-öt ezer livrát a' Tárháznak  
Hogy ő költsön adott, tartották igaznak.  
Obligátziót nyert tőlök e' summárúl,  
Nem félt, hogy ezentúl fejére rosz hárúl.  
Bellecombe Úrnak más nap hivatalát  
Örömmel állt adta, meg-hajtván itt magát.  
Sangliéhez fordúlt, néki a' Truppokat  
Adta által, 's kérte, viselje gondokat.  
Komissáriusok el-mentek itt tüle,  
Hogy illy jól ment dolga, ő azon örüle;



De parantsolatot hamar tölök veve,  
Hogy hivatallyát ő ámbár már le-teve,  
A' Coloniára még-is gondja légyen,  
De épületeket, 's tseréket ne tégyen.  
Míg parantsolatot az Udvartól vesznek,  
Akkor majd meg-tudják, hogy mi tévők lesznek.  
Felelt a' Gróf: mivel immár mindeneket  
Által adott, többé ő ezen terheket  
Magára nem veszi; már más folytathattya,  
Leg-kissebbe magát ő nem avathattya.  
Írtak megint, hogy ők a' resignálását  
Eppen bé-nem-veszik, míglen az írását  
Az Udvarnak arról ők nem fogják venni,  
Addig ő tartozna szolgálatot tenni.  
Látta, Fulpointba hogy vízfíza éveznek,  
De azt nem tudhatta, hogy ott mi végeznek.  
Kevés napok múlva, Truppoktól követek  
Érkeztek a' Grófhhoz, jelentették ezek;  
'S általok Sanglie; hogy ő fel nem veszi  
A' Komandót: velek, ha e' roszszat teszi,  
El-pártolni fognak mindjárt a' Királytól,  
A' néphez állanak egész ármádástúl.  
Hogy ő a' Királynak illy kárt ne okozzon,  
Rebelliót dolgok nép közé ne hozzon.  
A' Komandót megint illy móddal fel-vette,  
Hogy magát a' hittől ő szabaddá tette.  
Mert ennek a' lántza akkor el-szakadott,  
Mikor Sangliének az által adatott.  
A' Fejedelmeknek esvén értékre,  
Hogy a' Gróf resignált, vala nagy kedvekre,  
Mint

Mint Anpansancabe, kérték, hitet tégyen,  
Tizedik Október napján hogy ez légyen.

Egyebet itt a' Gróf immár nem tehetett,  
Hanem újra megint egy Kabart hirdetett.  
Szóllt itt: a' Királynak hogy ő szolgálattját  
El-hagyta: de tudni ki ki akarattját

Kivánná: mondják-meg; a' Coloniákat,  
El-hadják-é? vagy-is tesznek több munkákat?

Mert ő a' Királynak mind meg-jelentené,  
És a' mint jobb lenne, dolgokat végzené.

Kevés tanátskozás után ők fel-keltek,  
A' Gróf szavaira imígyen feleltek:

Ha jót kívánsz te a' Frantzok Kiráallyának,  
Írj néki; hogy tartson minket baráttjának;

De jobban szeretnénk te alattad élni,  
Mert úgy nem kellene senkitül-is félni.

Te vagy a' mi Urunk, te vagy a' mi Atyánk,  
Allattad nem hárul semmi rosz mi reánk.

De ha a' Frantziák tégedet útálnak,  
Mi-is őket, és majd mind mi mellénk állnak.

Sok ellenségeik, 's rajtok erőt veszünk,  
A' mi lehet, érted mindeneket teszünk.

De kérünk igérd-meg, hogy jobban szeretel,  
Mint a' Frantziákat, soha meg sem vetel.

Szóllt: engedelmesek ha lesznek hozzája,  
Kösznök akar élni, itt lészzen hazája.

Itt Madagaskárba olly nagy szeretettel,  
Grófhöz a' földnépe vala, 's tisztelettel.

Hogy nagyra vihette volna a' hatalmát,  
Ha kívánta volna meg-tenni szorgalmát.

De meg-vetette ő emberiség kényyét,  
Nem követte ezen Nemzetnek törvényét,  
Melly Fejedelmének tsak őt választotta,  
Földi Istenének tsak nem majd tartotta,  
Hanem azt magába ő meg-határozta,  
Látván e' szigetet olly formára hozta,  
Mint egy Birodalom kíván; ő el-mégyen  
Párisba, melly karba ezen sziget légyen,  
Meg-jelenti: de itt ő nem fog mulatni,  
Szerentse más áttat fog néki mutatni.  
Talál olly hatalmat, a' melly Madagaskárt,  
Óltalmába veszi, tudja nem szenved kárt.  
A' mint fel-virradott tizedik December,  
Mind a' Fejedelmek, 's számtalan sok ember  
Meg-jelentek, a' hit ünneplés tartásra,  
A' Gróf-is készen vólt már az el-mondásra.  
Mihelyest az ágyúk három Salvét tettek,  
Fejedelmek hatan a' Grófhöz siettek,  
Le-kisírték őtet egy tér közepére,  
Mellyre harmincz ezer vitéz már el-ére,  
A' kik egy nagy tágas kereket formáltak,  
Ebbe egyedül tsak a' férfiak álltak.  
Hátok meget pedig állott az Afzfony nép.  
Az egész rend tartás vala itt igen szép.  
Fel-állott, így szóllott itten-is Rasfangúr,  
Hallgatta szavait mind szegény, 's minden Úr:  
Aldasson Sananhár! ki maga népéhez  
Vissza tért örökös, és hív seregéhez.  
Aldott légyen a' mi Öseink Törvénye,  
Mert e' Nemzetünknek Istápjá, 's reménye.

Ez ad most e' népnek ingyen Kegyetnéből  
Oly főt melly származik Ramini vérből.

Miólta a' Nemzet ilyen fővel nem bírt,  
Iga, nyomorgatás alatt szüntelen sírt.

Úgy élt mint vad állat; egymást vesztegette,  
Rokon a' rokonát ölte, vagy kergette.

Tulajdonlágok vólt az erköltstelenfég,  
Az igazság meghólt, élt a' hitetlenfég.

Itten Rasfangúr Úr a' Grófra mutatott,  
Kiáltott: az egész Nemzet itt hallgatott.

Népek! im ez azon hatalmas és Nagy Fő,  
Ki Ramini vérből való, nem más: ő! ő!

Ramini Atyánk vólt, és Ombiasabé,  
Ő-is az lesz, azért ezen nyilat, rád-é?

Majd kezébe adom, mellyel védelmezzen,  
Örök békesféget köztetek szerezzen.

Esmérjétek ötet Ampansancabének,  
Es maradékjának Ramini vérének.

Intlek! hogy a' Törvényt, és őt' szeressétek,  
Így bődögök lesztek, bizonynyal hídjétek.

Ezeket így szólván, a' Grófhhoz fordúla,  
Hozzája meg így szólott, a' nép könyve húla.

Te Ramini vérnek igaz Maradvánnya,  
Népünknek záloga, égnek adománnya.

Kérd ama nagy Lámát, légyen erősféged,  
A' ki szent lelkével világosít téged.

Légy igaz; szeressed ezen híveidet,  
Úgy tekintsed őket, mint gyermekeidet.

Az ő szerentséjek szerentséd fog lenni,  
Dolgod, 's az ő dolgok, mind jól fognak menni.

Légy ezek paissa, légy erős óltalma,  
Így téged meg-nem-ront senkinek hatalma.  
Most adta a' nyilat a' Grófnak kezébe,  
És közelébb álla a' Gróf ellenébe,  
Több Fejedelmekkel borúlt országára,  
A' nép-is azt tette ezek példájára.  
Szóllt ezekre a' Gróf, 's ezeket mondotta  
Fent szóval; a' mellyet a' nép jól hallotta.  
Soká élyen amaz Nagy Ramini vére,  
Mert ez lészén a' ti életetek bére;  
Sokáig élyen a' Madagaskari nép,  
Mert ez a' szívemre fel-rajzoltatott kép.  
A' Fejedelmek-is sokáig élyenek,  
Aldást az Egektől minnyájan végyenek.  
A' nép teve itten nagy öröm kiáltást,  
*Tihang! tihang!* a' mint el-hagyák a' zajgást,  
A' Gróf itt a' népnek többet-is beszélt.  
Sok Panegyrisnek hogy egyszer vége lett.  
Kisebb kerekeket minden megye formált,  
És így minden Nemzet egy egy kerékbe állt.  
Rosfangúr ezeket sorrúl-sorra járta,  
Hogy hitet tegyenek, tőlök azt kívánta.  
Rohandriérekhöz a' Grófot vezette,  
A' hol egy ökörnek ő fejét-is vette.  
Le-is tette itten az áldozat hitét  
Mindenk; meg iván a' vérnek egy tseppét.  
Nagy átkokat mondott a' maga fejére,  
Ha Grófhöz hív nem lész, szintúgy gyermekére.  
Minden kerekbe ötet el-vezette,  
Mind az elsőbe tett, másut-is azt tette,  
Így

Így lett vége ezen Tzeremoniának,  
 Végre Sanancharnak hálákat adának;  
 Mivel tőle nyertek olyan nagy kegyelmet,  
 Ramini Vériből adván Fejedelmet.  
 A' Fejedelmeknek köszönötét tette,  
 A' Gróf, és minnyáját meg-is vendéglette,  
 Három száz Afzszonyi személyek estvére  
 Grófnéjának jöttek meg-tisztelésére.  
 Ők mint fejer népek, néki hitet tenni  
 Kivántak, mellette fegyverbe-is lenni.  
 De úgy hogy férfiak az ő dolgaikba  
 Ne ártsák magokat, semmi jussaikba,  
 A' hóldnak fénnénél ők hitet-is tettek,  
 Hajnalig tántzoltak, vígan éneklettek.  
 Mind a' Fejedelmek más nap el-jövének,  
 Grófnak szép köszöntést minnyájan tevének,  
 Kezébe nyujtottak ők egy nagy levelet,  
 Ez bizonyfág vólt, hogy Ampansancabé lett,  
 Minden Fejedelem maga faját nevét  
 Alá írta, és rá nyomta a' petséttyét.  
 Más nap megint gyűlés általok tartatott,  
 A' Gróf egy Plánomot nékiek mutatott.  
 Szóllt: egy nagy tanátsot szükség állítani,  
 A' melly tudjon mindent jó véghez hajtani,  
 Tagjai Indusi Rohandriéreiből,  
 Es Európai Anakandriekből (a)

K k 4

Allya-

---

(a) A' Madagascari nagy sziget több kertihelekből állott,  
 valamint Hazánk több Vármegyékből, mellyeknek  
 nevei valának, az első ugyan csak Rohandrie vólt,

Allyanak, és ezek mint Gubernátorok,  
 És mint a' népeken való Protektorok,  
 Kormányozzák egész Országuk részeit,  
 És virágostassák a' magok népeit.  
 Ezek vigyázzanak a' kereskedésre,  
 A' Törvény tartására, és Földmívelésre.  
 Az Hadi rendet-is földön, tengereken,  
 Szemmel tartsák, legyen hatalmok ezeken.  
 Kissebb Tanácsoknak e' nagy alatt lenni  
 Szükség; kik rendelést ettől fognak venni.  
 Anpansancabének fő tanácsa legyen,  
 Ez mindenkor álljon, és leg-többet tégjen.  
 Ezen leg-főbb tanács többire vigyázzon,  
 Mindenike ehhez minden dolgot hozzon.  
 Végső ítéletet mindenbe ez tégjen,  
 A' mellyet ez egyszer hoz, állandó legyen.  
 A' Madagascári főkép szabadságot  
 Tartsa-fel, szolgállyon minden igazságot.  
 Mihent a' Gróf ezen beszédgyét végzette,  
 Öröm kiáltását mindenike tette.  
 Szólltak, mindeneket ő reája hadják,  
 Valamiket rendel, azt mind jónak tarttyák,  
 Eleibe tette megint minnyájának,  
 Hogy igen jó lenne, ha reá álnának:  
 Frantzia Királlyal egy jó kötést tenni,  
 Vagy Aliátusnak más Királlyal lenni.  
 És Európából Mester embereket  
 Bé-hozni, és veleek sok féle szereket.

Mind

és az Ankandrie kerületbe a' Gróf már Európaiakat  
 is tett, azon nagy Tanács minden kerület' embe-  
 reiből állíttatott-fel.

Mind ezt véghez viszi, magát ajánlotta,  
Európába ő ki-mégyen, mondotta.

Reá állt minnyája, de hogy ő ki-mennyen,  
Rasfangúr felette állott úttya ellen.

Szóllt; magába érzi, hogy ő ott maradna,  
Es Európába, nem köztök meg-halna.

De mivel már Úttját magába fel-tette,  
Fejéből Rosfangúr már ki nem verhette.

Ugyan tsak tovább-is az Ország dolgába  
Munkált, és állított itten hamarjába

Védelmekre egy kis álló hadi Testet,  
Három Liliomot Zászlóikra festett.

Allott ez tizenkét szép Compániából,  
Az ifiúságnak szépéből, 's javából.

Száz ötven ember vólt egy Compániába,  
Tisztek nem vétettek ezeknek számába.

Rohandrie Sanse vala a' vezérek,  
Mert ehez leg-inkább buzgott az ő vérek.

A' midőn már egyszer a' Gróf el-végzette  
Az Ország dolgait, Törvényt rendbe szedte:

A' nagyokat megint magához hívatta,  
Es fontos okokkal eleikbe adta;

Hogy Európába ő mért fog ki-menni,  
Az Ország hasznára miket nem fog tenni.

Adtak-is már néki ők egész hatalmat,  
Tsak bóldogá tegye ő a' Birodalmat,

Es dolgokat bár a' Frantzok Királyaival,  
Bár akár mellyik más erős Monarchával

Folytathassa: mellyel tetszik, kötést tégyen,  
Bóldogulásokra tsak a' dolog legyen.



Kérték , hogy magával hozzon Tűdósokat,  
 Mester embereket, Borbélyt, Orvosokat.  
 Meg-igérték néki, más fél esztendeig,  
 Valamiket munkált, egész az ideig,  
 Meg-tarttyák, és abba változást sem tesznek,  
 Az Országokba is idegent nem vesznek.  
 A' szabott időre ha itt nem fog lenni,  
 Minden Frantziáknak tölök ki kell menni.  
 E' fel-tételeket Gróffal együtt tették,  
 Azokat vérekkkel le-is petsétlették.  
 Ezeket végezvén, minnyája itt síra,  
 Rasfangúr főképpen magával sem bíra.  
 Essedezett, kérte, őket el ne hadná,  
 És veszedelemre személlyét ne adná.  
 De minden kérését haszontalan tette,  
 Mert már indulását el-is rendelte.  
 Végtére ő tölök azt az edgyot kérte,  
 Ha már annyit tettek, tegyék ezt-is érte;  
 Hogy míg ő oda jár, a' Fő Tanács feje  
 Rasfangúr Úr legyen, népnek-is eleje;  
 Ha pedig Rasfangúr halni meg-találna,  
 Akkor e' Fő Tiszttség Sansé Úrra szálna.  
 December havának tizen negyedikén  
 Bútsút vett ő tölök a' Gróf jó idején.  
 Sírás zokogás közt őt' lokan követték,  
 Aldás kívánással a' révig késérték.  
 Bel Artúr Brigantia hajóba bé-szállott,  
 El-ment, és ő elébb még meg sem-is állott,  
 Tsak jó Reménységnék révébe hogy jutott,  
 Itten övéivel három nap meg-nyúgott.

Innét

**Irnét a' Frantzia Király országába**

**Mene: bé-is ére Páris városába.**

**Mihent meg-indúltak, szólott a' Gróf Rontóhoz:**

**Ügyé! ez utazás nagy örömet okoz**

**Néked; nem-is félsz most a' Tenger zajától,**

**Nem irtózol szirthez tsapható habjától.**

**Utolsó útunk ez, mellyet hátán teszünk,**

**De még-is általa mi szabaddá leszünk;**

**Mert ha a' Tengerre nem szállhattunk volna,**

**Ma-is lántznak hangja fülünk körül szólna.**

**Kámitsatkába most-is kutyákon szánkázánk,**

**Fekete Rókákat Nyusztokat vadászánk.**

**E' jó Elementum vísz Európába,**

**Oka' hogy juthatunk a' Magyar Hazába.**

**Nem meg-jövendöltem? hogy még jót tesz velünk,**

**Bár szélvészse, habja gyakran vólt ellenünk.**

**Itt Rontó szemeit az égre vetette,**

**Mint kárt vallott Tzigány, sohajtott felette.**

**Fel-ment a' hajónak leg-magasb orrára,**

**Térdre esett, így szólott a' Gróf mondására:**

**Ditsőség Istennek a' nagy magosfágba,**

**A' ki ottan lakik, fénylő méltóságba.**

**Hogy ki-szabadított minket sok inségből,**

**Számtalan sok roszból, hidegből, hévleégből,**

**Le-törte testünkről a' békót szent karja,**

**Mellyért-is dítserje őt Angyalok karja.**

**Enneképe, hogy szent, erős, halhatatlan,**

**Munkállásaiban nagy 'a meg-foghatatlan.**

**Méltóságos Grófom! kegyes gyámolítóm,**

**Jól tudom Nagysád vólt mindig bátorítóm.**

Ő jól emlékezik biztató szavára,  
Midőn a' Tenger hányt habjárúl habjára.  
Le-tört az árbotz fa, Vitorlák hűllottak,  
Az hajó oldalát dűlt, szelek ordítottak.  
Véltük, hogy tekergős örvényébe temett,  
Könyvekkel töltött bé a' félsz minden szemet;  
Nagyságod egyedül biztatott bennünket,  
Isten után nem más tartá-meg éltünket,  
Jól tudom, nem egyszer mondotta mért félek,  
Mivel még többször-is a' tengerre kélek.  
Hogy tenger szakasztja végét rablágunknak,  
Szegítlége létszen szabadulásunknak.  
Látom Nagysád szava most bé-tellyesedett,  
Háborodott szívünk már le-tsenedesedett.  
Mert látom evezünk mi Európába,  
Bé-jutunk reménylem a' Magyar hazába.  
De hogy ha Nagysádat én meg-nem-bántanám,  
Ezen kérdésemet eleibe adnám,  
Hogy Európába már egyszer bé-jöttünk,  
Frantzia országból meg vissza ovedztünk.  
Ha szabad Nagysádat kérdezni, és kérni,  
Vallyon nem fogunk-e megint vissza térni?  
Felelt erre a' Gróf, ne törjed fejedet,  
Soha többé nem hány a' tenger tégedet.  
Mért tértünk-meg akkor, okát meg-mondottam  
De most már dolgunkat végére hajtottam.  
Hiddj szavamnak; soha én vissza nem megyek,  
Ideje, Hazánkba békealégbe legyek.  
Eppen akkor tette a' Gróf e' beszédét,  
Midőn a' tengernek érte végső révét.



El-hagylak : hajjaid' többé nem hasítom,  
Hajóval hátadat fel-nem-túrosítom.

Zúghatsz én miattam ezentúl kedvedre,  
Fordíthatsz hajókat , gallyákat mélyedre.

Mint ördög annyával, úgy velem már nem bánsz,  
Jég-halomra , szirtre loha engem nem hánsz.

Szemem' ha rád vetem , már mindjárt szédülök,  
Hogy tőled meg-váltam, szívemből örülök.

Kívánom , Syrénid szépen danoljanak,  
Benned Najádesek vígan úszkáljanak,

Nem vesznek rá még-is tsalóka hangjai ,  
Hogy meg-álztassanak testednek hajjai.

Vár nagyságú tzet-hal benned kevélykedjen,  
Orrából fújtt vizen égis emelkedjen,

Jádzodjon elibe vettetett tonnával , (a)  
Beléd még sem vízen mind ezen példával.

Tojjanak békáid számtalan gyöngyöket,  
De belőled még sem hozom-ki ezeket.

Tenger ! míg én élek , néked békét hagyok,  
Benned nem úszkálók, Stokfis hal nem vagyok.

Most téged' szólítlak átkozott Fúria,  
Hóval bővölködő , jeges Sibéria.

Ha kitől , te-tőled vég bútsúmat veszem,  
Hiddjed ! buzgó szívvel hogy én eztet teszem.

Mert te kebeledbe mihent bé-fogadtál,  
Egy gözös tömlötzből a' másba zárattál,

Hóltakkal azokba mind addig sínledtem,  
Míg azok' dohától meg-nem-betegedtem.

Ezt

---

(a) Lásd azon Németh könyveskét: mellynek címe :  
Mährchen von der Sonne.

Ezt látván, meg-vallom, ki-vettél közzülök,  
De ha meg-gondolom, még most-is zödülök.  
Mert engem' kantzáknak tejével itattál,  
És rothadt halakat eledelül adtál.  
Te megyéid közzül a' leg-fagyossába,  
Mint számkivettetett küld'tél Kámtsatkába,  
Súlyos nagy munkákra ott kényszerítettél,  
Illyen terhes szakmánt nyakamra vetettél,  
Hogy ennyi, meg ennyi nyulztokat, vidrákat,  
És szint annyi bíbert, fekete rókákat  
Fogjak, és bőreit vigyem Tár-házadba;  
Mert ha nem tselekszem, fel-tetted magadba,  
Hogy szokásod szerint meg-batoskáztatol,  
Vagy-is bányáidnál munkára adatol.  
Rendes mulatságot énnékem szerzettél,  
Hogy az időm múljon, vadászni készítettél.  
Köszönöm velem tett nagy szívesfégedet,  
Szaggassák a' Knotik velődet, béledet,  
Meg-botsáss, ellened ha talán vétettem,  
És több Tatáridnak fejeket nem vettem;  
El-ütém ugyan tsak néhány Moszkáidnak  
Gombokat, talán még több Kozákjaidnak.  
Mert gondoltam drágább az embernek bőri,  
Mint nyulztnak, rókáknak, bíbereknak szőri.  
Ha lehetne, ma-is én ezt véghez vinném,  
Te tár-házaidat én gazdaggá tenném,  
Mert nagyon szeretlek; mint ördög a' lelket,  
Adjon Országába ő néked egy telket.  
Kívánóm, jegeid fel-ne-olvadjanak,  
Örökké nagy havak téged' takarjanak.

Bóreásnak szele soha meg-ne-szünjön,  
Phœbusnak sugára szemedbe ne tünjön.  
Múlasd magad' kutya fejű Tatáriddal,  
Mint vakondak, olyan szemű Nymfáiddal.  
Körültted hangossan ezek ugassanak,  
Lopatkába gerényt, nyusztot foghassanak.  
Lakosid már tölem békével lehetnek,  
Ló húst, kantza tejet ihatnak, ehetnek.  
Nem ülök kutyákkal bé-fogott szánnyokba,  
Ajánlom magamat én grátziájokba.  
Szemeim mint Biblis végre könyvezzetek,  
Folyót árasztatok, és vízfőz nézzetek  
Azon szigetekre, melyek közt úszkáltam,  
Majd életem' veztém, míg beléjek máztam.  
Tőlök fogom mostan vég bútsúmat venni,  
Mivel nem kívánok soha benne lenni.  
Ha mind meg-nevezném, szívem meg-hasadna,  
Mert vélné, közöttök tovább-is maradna.  
Tsak az jelesbekhez téstem bútsúzásom',  
De mindenik vegye magára szóllásom.  
Te vagy hát az első, kegyes Uzmeligon,  
Míg te benned voltam, véltem vagyok otthon,  
Mert a' vén Miklós Úr, hogy belém szeretett,  
Mindent tett kedvemre, a' mit tsak tehetett.  
Gróffommal Volangtát ő eljegyeztette,  
Velem együtt éjjel nappal vendéglette.  
Igaz, részünk vala nekünk számos jóba,  
Azért Volangtát itt hagytuk eb adóba.  
Másodika te vagy, dús gazdag Makaó,  
Sok fű-serfzám terem benned, és Cacaó.

De

De én mind ezeknek kevés hasznát vettem,  
Mivel itt sós halat, Kókus diót ettem.  
Harmadik te ragyogsz gyönyörű Formosa,  
Virágzik te benned sok Ananás, 's rózsza;  
Drága illattyokkal te örvendeztettél,  
De jobban szeretem, hogy jól fel-pénzeltél.  
Szigetek' Királyja! te nagy Madagaskár,  
Soha benned eső nem esik nints-is fár.  
Sírok, de örömmel te töled bútsúzom,  
Mert örökre lábam' belőled ki-húzom.  
En Sibériába dederegtem, fáztam,  
Benned éjjel nappal izzadástól áztam.  
Amabba a' hideg guta majd meg-ütött;  
A' rákba málfzott nap benned majd meg-sütött.  
Köszönöm, hogy ilyen égő szeretettel  
Szerettél; ez után ne szeress, de veszsz-el.  
Testemet soha sem fogod többé főzni,  
Mert míg élek, téged' el foglak mellőzni.  
Pokol vagy, és nintsen benned maradásom,  
Kegyesebb ég alatt választom lakásom'.  
Hol kormos kezekkel ortom' karikázni  
Nem fogják Nyímfáid, sem tollal tzifrázni  
Fejemet: békével lesznek a' Négerek,  
Perzseltt fejű, holló színű vad emberek.  
Meg-botsásd vétkeim', néped-is, *agyiő!*  
Te nagy Madagaskár, üssön a' malom-kő.

Eddig, és nem tovább vagyon Gróf Mó-  
ritz Benyovszkinak, azon Németh nyelvre for-  
dított könyvben életének le-írása, de annak  
folytatásával ezen tsekély munkámba én to-



vább megyek , mivel minekutánna Párisból Hazánkba érkezett volna , maga elő-befzéllette nékem , úgy Rontó Pál-is Budán , mi történtt vele Párisba ; Hazánkba pedig bent lévén , nem tsak én , hanem számtalanok mások - is tudják történeteit , azért-is ezeket-is ki-teszem azzal együtt ; hogy Rontó Pál hol vált-el végképpen a' Gróftól , és hová lett. De itt sem állapodom még meg , hanem ezzel fejezem - bé munkámat , a' melyet Richolson Angliai író felőle ki-tett , hogy Hazánkából Londonba , Angliának fő Várossába menvén , onnat megint mért mene Madagaskárba , és ottan mint végezé életét.

---

## TIZEN-KETTŐDIK TZIKKELY.

*A' mellybe ki-tétetődnek Gróf Mórítz Benyovszkinak Páris Várossába tett dolgai , Magyar Hazánkba lett meg-térése, abba végzett történetei. Rontó Pálnak a' Gróftól való elválása. A' Grófnak Londonba való menetele, onnat megint Madagaskárba lett jövelele , és ottan végzett dolgai után következett halála.*

---

**N**em lehet embernek nagyobb ellensége,  
Mint egy Fő-Tanátsnak az ő írigylége;  
Mert

Mert mikor gondolja, hogy a' fő póltzon áll,  
Akkor tafzítja-le, Labyrinthusba száll.  
A' Grófot-is érte illy fekély, és mirígy,  
Fel-támadt ellene Párisba sok írígy;  
Sok Minister vélte, hogy majd elsőféget  
Nyér a' Király előtt; 's így sok ellenféget  
Támasztott ellene, a' kik követ fújtak,  
Mint kígyók; 's a' Király' háta megé bújtak.  
Súgták a' fülibe, hogy sok kárt okozna,  
Tsupán tsak magának dolga hasznot hozna.  
Észre-vévén, hogy itt már elő nem mehet,  
Semmit írígyei ellen hogy nem tehet,  
Mindjárást fel-tette ő aztat magába,  
Hogy Párist el-hagyja, ki-megy Hazájába.  
De melly tsudálatos Isten rendelése!  
Emberekkal bánó, kegyelmes tetézése!  
Mert Második József, Királyunk, Tsászáruk,  
Kinek halálával történe nagy kárunk;  
Akkor Párisba vólt látogatására,  
Frantzia Királyné Húga láttására.  
Meg-hallotta, a' Gróf, hogy melly dolgokat tett,  
Hogy Sógra részére sok szigetet el-vett;  
Es olly útat talált a' fagyos tengerig,  
Mellyt senki fel nem lelt, még mind az ideig.  
Azért-is a' Grófot magához hívatta,  
Hozzá nagy Kegyelmét mindenkép mutatta;  
Parantsolta néki, mivel vasallussa,  
Mennyen Bétsbe, lészén *Salvus conductussa*.  
E' nagy Kegyelmeért lábaihoz borúlt,  
A' Gróf szemeiből a' sok öröm könnyv húlt.

Mert tudta: hogy egyszer vétkezett ellene,  
Lengyel Országába mellyért ki-is mene.

Essedezett, kérte, mutassa Kegyelmét  
Rontó Pálhoz-is, és tágítsa félelmét.

Mert ő egyszer gyilkos, kétszer vólt desertor,  
De ezen vétkei meg-íratá sokszor.

Dolgaiba ő vólt leg-főbb fejedelme,  
Kérte: hogy járúllyon hozzája Kegyelme,

Leg-ottan-is ezen nagy lelki Monárcha,  
Meg-engedett néki, sőt aztat akarta,

Hogy ő ez után-is a' Gróf mellett légyen,  
Es szolgálattyával néki halznót tégyen,

Mindjárt-is ő néki obsitot íratott,  
A' pardon írás-is kezébe adatott

A' Grófnak: Rontót itt magához hívatta,  
Es mind a' két írást a' kezébe adta.

El-vette: sohajtott Istenhez az égbe,  
Le nem lehet írni, mit nem vitt itt végbe.

Mert hol sírt, hol tántzolt, hol lábát tsókolta,  
Hol meg térdre esett, a' Tsászárt áldotta.

Mit ad a' Tsászárnak, a' Grófot kérlette,  
Mivel hogy ő vele e' Kegyelmét tette.

Szóllt: háláadatlan nem akarok lenni,  
Ő Felsőségéhez most mindjárt fogok menni.

Majd bé-nyújtom néki azon szép pipámat,  
Mellyt jobban szeretem, mint anyám's apámat,

A' mellyet a' Grófné adni méltóztatott,  
Midőn Bétsbül el-jött, itt köztünk mulatott.

Katragva szóllt a' Gróf, te bahó! a' Tsászár  
Nem dohányzik; néki, ha adnád lenne kár.

Kár!

Kár! nem kár! mivel szép, tudom hogy el-veszi,  
Leg-alább majd Bétsbe Tárházába teszi.

Ha pedig Nagyságod ezt nem javasollya,  
Vagyon egy beretva szijam, ha gondollya.

Majd azt adom néki, nagy újság ez, 's nagy kints,  
Egész Bétsbe tudom, hogy ennek párja nints.

Egy meg-ölt nagy kövér Tatárt én meg-nyúztam,  
Nyaka tsigájárúl ezen bőrt le-húztam;

A' beretva ezen igen jól fenődik,  
Mert zsíros; a' sorja szépen ki-vévődik.

Szóllt a' Gróf nevetve, ezt-is tartsd magadnak;  
Illy tsekélységet Tsászárnak nem adnak.

Ezek után a' Gróf Béts felé meg-indúlt,  
Hogy a' Tsászár el-ment, már két napja el-múlt.

A' Gróf harmad napra utánna érkezett  
Bétsbe; mert jól menni ő-is igyekezett.

Mária Trésia dolgait tsudálta,  
Hogy hamar láthassa, őt nehezen várta.

Maga kívánt mindent ki-venni belőle,  
Mert a' Tsászár sokat beszélt felőle.

Hamar-is nyert nála ő audientziát,  
Térd meg-hajtva vetett mély reverentziát.

El-beszélt a' Gróf, súlyos sok rablágát,  
Mofzkákkal, vadakkal, vólt háborúfágát.

Miként szabadúlt-meg számkivetéséből,  
Siberiának nagy havából, jegéből.

Melly titkos útazást a' tengereken tett,  
Melly sok hajó törést azokon szenvedett.

Frantzia Királynak birodalma alá  
Mennyi szigeteket hajtott, el-számlálá;

Madagaskárt-is, melly jó, 's szép rendbe vette,  
Vad Fejedelmeit mint szelídítette.

A' Királynak melly nagy haszon folyt ezekből,  
Mert a' jövedelem állott sok ezrekből.

A' Ministerium dolgát írgylette,  
Király előtt mindig tsúnyául festette.

Látta, el-akarják vég-képpen temetni,  
Mert nem akart nékik térdet, fejet vetni.

Azért ki-jött, 's borúl mostanág lábához,  
Járul Fejedelem örök Alsószonyához,

Méltoztassa ötet Kegyelmébe venni,  
Kegyessen valamelly hivatalba tenni.

Ezen Kegyesléggel tellyes Fejedelem,  
Kiben mérték nélkül vala a' Kegyelem;

Nagy érzékenységgel hallgatta szavait,  
Szánta szenvédésit, tsudálta dolgait.

Soká beszélt vele, kegyelmébe vette,  
Szólt: el van felejtve hibás régi tette.

Mostan fel-emelem Grófi Méltóságra,  
Hárúllyon ezen dísz Fiú, 's úgy Lány ágra.

Mennyen mostan a' Gróf tölem a' Tsászárhoz,  
E' menetele-is reménylem, majd jót hoz.

Ezek után kezét a' Grófnak nyújtotta,  
Ő nagy tisztelettel ezt meg-is tsókolta.

Meg-köszönte e' nagy Kegyelmét, malaszttyát,  
Ki-mént: 's a' Tsászárhoz vette mindjárt úttyát.

Bé-menvén hozzája, térd fö meg-hajtással  
Köszöntötte: soká beszélltek egymással;

Végtére a' Tsászár vállát veregette,  
Székely Huszároknál Obesteruck tette.

**Szóllott: mostan mehett látogatására  
Attyafiainak, 's meg-vizsgálására  
Jószáginak: de ott soká ne mulasson,  
Szükség a' Regiment által adattasson  
Néki; mert ez hamar Erdélybül ki-mégyen,  
Nagyon szükség tehát, hogy akkor ott legyen.  
Meg-köszönte itten ezen nagy Kegyelmet,  
Sírt, midőn el-hagyta Kegyes Fejedelmét.  
Bétsbül más nap el-ment, Pozsonyba mint ére,  
Itten az arany lúd fogadóba tére.  
Kéntelen vólt itten öt napot tölteni,  
Mivel ki ki akart vele beszélni.  
Főkép Albert Hertzeg, 's több nagy Méltóságok;  
Kiknek ötet látni vala kívánságok;  
Minnyájan szívessen látták őt' 's fogadták;  
Nagy álmélkodással dolgait hallgatták.  
Kristina Hertzegné főkép tsudálkozott,  
Mert néki arany szín szép Publikányt hozott;  
Ég szín vólt két szárnya, színt olly réfnyi farka,  
Tetfzett feje görög betűkkel hogy tarka,  
Szolgák, szolgálói Négerék valának,  
A' Hertzegné előtt ezek tántzolának,  
De visításokra fülöket bé-dugták  
Az Urak, 's azoknak hajlásit katzagták.  
A' hol illet, ottan mindenüt meg-jelent,  
Végre el-bútsúzott, 's a' fogadóba ment.  
Még az nap Rontó Pál vele szembe leve,  
És illy beszédeket a' Grófhoz ő teve,  
Méltóságos Uram! Életem védelme,  
Érdemimnél több vólt Nagyságod Kegyelme;**

Mellyeket árasztott szegény szolgájára,

Ugy vigyázván reám, mint önnön magára.

En azokat soha meg-nem-hálálhatom,

Annyival-is inkább vissza nem adhatom.

Azoknak jutalmát égtül fogja venni,

En most Nagylágodtúl bútsút jöttem venni.

Engedje-meg, kérem, hogy haza mehessek,

Vándorlásom után békével élhessek.

Nagysádat a' Tsászárs Obesteré tette,

Régen e' hivatalt meg-is érdemlette.

Hallom, hogy bizonyos immár a' háború,

Tudom fejére száll borostyán koszorú.

De többé már én nem katonáskodhatom,

Kardomat mint hajdan, úgy nem forgadhatom.

Gyenge vagyok ; meg-vont a' sok nyomorúság,

Öreg-is ; ősznek tett rablás , 's a' boszszúság.

Bellona iffiat szeret, és erősset,

Nem ilyen göthösset, és illy köhögösset.

A' Gróf beszédjére majd szavakat sem lelt,

Nagy szomorún még-is lékie így felelt.

Fiam ! a' ki voltam, nem vagyok már én-is,

A' hol én vajlódtam, ott szenvedtél te-is.

A' mint látom, el kell háborúba mennem,

Ha Tsászárs akarja, nem lehet mást tennem.

Pedig én-is, mint te, olly meg-aggott vagyok,

Szenvedéseim-is voltak szint olly nagyok.

Ha én el-mehetek, te mért ne jöhetnél,

Királynak, Hazánknak, még hasznót tehetnél.

Es te oda haza, mond-meg, mint fogsz élni,

Roszság következtül illő mindég félni.

Sok.

**Sokkal különbözöbb, szóltt, Nagyságod dolga.**

**Mert ottan-is Űr lesz, én pedig tsak szolga.**

**Strapátziám nékem ezerszer több lenne,**

**Mellyekbül Nagyságod kevés hasznót venne,**

**Mert a' mint mondottam, meg-erőtlenedtem,**

**Egész Invalidus, és Maródi lettem.**

**Ott tsak tárgya lennék én a' nevettségnek,**

**Keveset árthatnék Burkus elleniségnek.**

**Ha Atyámról reám valami maradott,**

**E' kevésbül élek, mennyit Isten adott.**

**Ha pedig utánna semmit sem talállok,**

**Falunkba egy könnyű szolgálatra álok.**

**Vagy Egyházi leszek, vagy pedig dinnye tsöz,**

**Illy könnyű szolgálat annak való, ki ősz. (tom,**

**Templomba gyertyákat még tsak meg-gyújtha-**

**Nem nagy a' harangunk, azt-is meg-vonhatom,**

**A' tsengetyűvel-is még körül mehetek,**

**Coledálásból-is edgyet mást nyerhetek.**

**Ha pedig tsősz leszek, Filagoriámra**

**Fel-mászok, jó gondom lesz mindég a' számra,**

**Javát a' Dinnyének én fogom meg-enni,**

**Bár az Uraságé, bár Papé fog lenni.**

**A' tolvajt pediglen meg fogom fosztani,**

**Egy két garast fogok így-is fordítani.**

**Hogy ha vénségemre kóldulnom kellene,**

**Fortélyos egy kóldús belőlem tellene,**

**Mikor Péter Űrnak szamarát vezettem,**

**Minden Manöverit jól fejembe vettem.**

**Minden kóldusoknak szája aztat vallya,**

**Hogy ő minnyájoknak vála Feldt-Marsallya,**



Tudta a' Gróf, hogy ő ezekkel csak tréfál,  
 Tudta, pénze vagyon, nem leg-rozsábbút ál.  
 De látta aztat-is, hogy már nem szolgálhat,  
 Lóra nehezen üll, gyalog allyig járhat.  
 Felelt, de szeméből köny tsepet húllatott,  
 És csak szó szaggatva, hozzá így szólhatott.  
 Hív szolgám: leg meg-hitt emberem, ó Rontó!  
 Hogy lehetsz mostan nyert örömöm el-boató?  
 Most akartam élni veled víg napokat,  
 Mert eddig szenvedtünk lanyarúságokat,  
 Homálybábúl napunk most jutott fényére,  
 Szerentsének sorsunk, most ült fő székére.  
 És éppen most kívánsz el-hadni engemet,  
 Mikor öröm érte szívedet, 's szívemet.  
 Enyimre el-mented hoz nagy bánatokat,  
 Nálad nélkül nem ér többé víg napokat.  
 Test őrööm valál te minden veszélyekbe,  
 Véddöm, és paisom az ütközetekbe,  
 Hogy ha meg-gondolom, nékem mint szolgáltál,  
 Betegfégeimbe ágyam mellett áltál;  
 Az egész testemet a' fájdalom járja,  
 Hogy el-mégy, boríttya szívem' bánat árja.  
 De hogy meg-gyengültél, magam meg-esmérem,  
 Hogy nálam maradgyál, már azt nem-is kérem.  
 Vezérellyen Isten! többet nem szólhatott,  
 Zokogás a' testét rázta, el-halgatott.  
 Végtére egy erszényt nyújtott a' kezébe, (a)  
 El-ment, el-tűnt, mert nem nézhetett szemébe.

---

(a) Rontó Budán azt mondotta nékem, hogy azon  
 erszénybe seo hollandiai aranyak voltak. De ezen  
 felül-

Szobája ajtaját bé-tsukta magára,  
 Keservesen síra sokak hallottára;  
 Ugyan csak Rontónak egy tzedulát íra,  
 Ez-is nedves vala, mert hogy írta, síra.  
 Mint írni fiának szokott édes attya,  
 Ennek-is olly vala egész foglalattya.  
 Kérte, hogy mennyen-el, hogy őt' ne láthassa,  
 Írja-meg, hol áll-meg, hogy aztat tudhassa.  
 Hogy ha meg-szorúlna, hozzá folyamodjon,  
 Aldást, és szerentsét Isten néki adjon.  
 Rontó e' tzedulát hogy kezébe vette,  
 Olvasván, kezébül a' földre ejtette.  
 El-ájúlt, le-rogyjatt, a' szolgák öntözték,  
 Vólt-is dolgok vele, míg fel-ébreztették.  
 Hogy magához tére, szólott: óh kegyes halál!  
 En nékem melly édes nyugodalmat adál.  
 Oh mért iríglyitek barátim larsomat,  
 Mért költöttetek -fel, rontátok álmomat.  
 De körül tekintvén, látta, hogy hol lenne,  
 Élzre vette, hogy csak üres szókat tenne.  
 Bár kemény szívű vólt, de most már sírhatott,  
 Magával ez által jobban-is bírhatott;  
 Azért-is, mint mikor felyhők tsatornái  
 Meg-nyílnak, 's essötül ürülnek aknái,  
 Rontó szemeibül olly folyás áradott,  
 A' nagy zokogásba már el-is fáradott.

De

---

felül-is vólt néki bővetskén pénze, mert Madagascárba, és a' több szigetekbe el-nem-selejtette magát.

De még-is kiáltott, kedves Grófom, hol vagy?  
Felely! mert a' lélek mostan mindjárt el-hagy.

Oh melly fájdalma közti válok-meg te tőled,  
Életem nem élet, de halál kívüled.

Enged-meg még egyszer személyed láthassam,  
Lábadhoz borúlva lelkem ki-adhassam.

Nagy Isten! vétkezem, már eztet nem kérem,  
Te szent kegyelmedbül, még látom, azt érem.

Térjeszd olyan bőven reá áldásodat,  
Melly bőven botsájtod földre harmatodat.

Tartsd-meg sok időnkig ezen árvák atyát,  
Te nagy jóvóltodnak érezze malaszttyát.

Szívét háborúba kérlek erősítsed,  
Mint Dávidnak karját, karját úgy segítsed.

Illyés Prófétának ad tüzes pallosát  
Kezébe, hogy ezzel vágassa gyilkosát.

Essedezem; tartsd-meg minden veszélyekben,  
Mikor fog tetlzeni, vidd végre Egekbe.

Szépen el-bútsúzott a' Grófnéjátúl-is,  
Egész udvarátúl, a' köz-szolgáktúl-is.

Más nap egy kalmárnak fel-ült hajójára,  
Dunán ment le Pestre, Medárd vásárára.

Itten egy Miskóltzi Görög szekere  
Fel-ült, hazájába hamar el-is ére.

A' hol látta, hogy már szülői meg-hóltak,  
Még azok-is, a' kik esmérői voltak.

Rég az atya házáat Uraág el-vette,  
Más paraszt jobbágyát abba helyhez-tette.

Mert az Uraágnak vala ez fundussa,  
Meg-esmérté, hogy-nints chez néki jussa.

Pénze

**P**énze volt , el-menne Eger városába,  
Egy szép házat meg vett ott a' Rátz utzába.  
**F**el-ékesíté ezt szép házi szerekkel,  
Nyofzolyákkal, asztal, tükör , karfzékekkel.  
**K**ét szép szöllöt-is vett, és három réteket,  
Földeket , mellyekbe jó bőven vethetett.  
**T**íz ezer forintot adott uzsorára ,  
Jól élt , nem-is szorúlt mások asztalára.  
**H**ogy Grófját láthassa, mindég igyekezett,  
De soha már hozzá többé nem érkezett.  
**H**anem , hogy az Ország gyüle Diétára,  
Kilentzvenedikbe fel-jött ő Budára.  
**L**eopold Királynak az ő választását,  
Kivánta ott látni koronáztatását.  
**D**e mivel Pozsonyba ez által-tétetett,  
Hogy olly meszsze mennyen, tőle nem telhetett,  
**M**eg-tudta , hogy én-is a' Diétán vólnék,  
Nem más, ki Majorja voltam, hogy az lennék.  
**P**esten szálltt, örömmel ált' jöve Budára ,  
Hogy láthatott , vala vígasztalására.  
**E**n ötet kilentz nap magamnál tartottam,  
Pozsonyba fel-menvén , haza botsátottam.  
**E**l-beszéllte nékem ott egész életét,  
Mind maga, mind pedig Grófja történetét.  
**I**rtt három levelet nékem Szakoltzára ,  
De hogy egy dologról nem írtt utóljára ;  
**E**gy jó akarómnak felőle levelet  
Írtam , a' mellyre-is jött ilyen felelet :  
**H**ogy immár nem vólna az élők' számába ,  
A' múlt őszön tették sírjának halmába.

**Epitá.**

Epitáphiumot időm' töltésre  
 Munkáltam felőle, de aztat kövére  
 Nem metfizzették; ide még-is bé-íktatom,  
 Illyekkel magamat gyakran múlatgatom.

*E p i t á p h i u m.*

Rontó Pál fekszik itt, míg élt sokat rontott,  
 Mert sok Moszka, Tatár, 's Néger vért ki-ontott,  
 Tár-házakat és tár-szekereket bontott,  
 Ki-emelt azokból ő sok ezüst fontot.

Vitéznek mondhattya, ki őtet esmérte,  
 Sok ellenség' nyakát az ő kardja mérte,  
 Egyed hegye alatt halál utól érte,  
 Eger lyukba dugta, bár őtet mind kérte.

Borostyánt érdemlett sok vitézségéért,  
 Hazájáért ki-folytt ártatlan véréért,  
 Tziprust nyert fejére ennyi sok tettéért,  
 Imádkozz' vándorló! szegénynek lelkéért.

\* \* \*

A' Gróf póstára ült, el-ment Hazájába,  
 Meg-szált Nagyszombatba, mert vala úttyába;  
 Az arany korona fogadóba ment-bé,  
 Ki lenne szomszédja, a' Kelnertől kérdé.  
 En voltam: a' Kelner meg-mondá nevemet,  
 Meg-is látogatott mindjárást engemet.  
 Meg-öleltük egymást, nagyon örvendettünk,  
 Hogy illy véletlenül egymással lehattunk.  
 Kedvéért én négy nap itten meg-maradtam,  
 Dolgait beszéllvén, tsudálva hallgattam.  
 Meg.

Meg-újult közöttünk a' régi barátság,  
Mert máskép' is vala köztünk atyafiság.  
Ötöd' nap' el-mentünk mind ketten útunkra,  
Szükség vólt tekintni kevés jószágunkra.  
Ő a' magáéba nem soká mulatott,  
Mivel a' Tsászártól vett parantsolatot,  
Hogy ne késsen, vegye-ált' a' Regimentet,  
Mert a' környül-állás háborút jelentett.  
Kevés idő múlva el-indúlt Erdélybe,  
De úttýába majd hogy nem esett veszélybe.  
Mert Hóra, az Oláh latroknak Mársalja,  
Tudta hogy jön, vélte, hogy őtet fel-falja,  
Obristlaidinántja eztet meg-hallotta,  
Osztályát feléje mindjárt indította.  
Tordán szerentsésen ez hozzá-is jöve,  
Le-esett szívérol a' félelem' köve.  
Bátran ez osztállyal Székelyek földére,  
Leg-kissebb kár nélkül Quártélyára ére.  
Levelébe adta e' dolgot tudtomra,  
Örültem, nem jutott mindene potomra.  
Alig hogy ált'-vette ő a' Regimentet,  
Bellikumtól mindjárt parantsolatot vett:  
Hogy induljon azzal Mársnak piattzára,  
Mert az ellenség-is meg-indúlt már árra.  
Ő a' Regimenttel mindjárt meg-is-indúlt,  
Hallván a' háborút, a' szíve meg-vidúlt.  
Fel-tette, a' Burkust hogy majd meg-próbálja,  
Tudta, hogy a' Székely a' sarat meg-állja.  
Ezer hét száz hetven és nyóltzadikába  
Szerentsésen bé-ért ő Silésiába;

De

De hamar meg-tsökkent minden reménysége,  
Mert a' háborúnak hamar leve vége.  
Minden Regimentek vízfza masérozta,  
Igazság, békeség együtt tsókolkoztak.  
A' nyúgodalomhoz ő hozzá nem szokott,  
Most mi tévő legyen, arról gondolkodott.  
A' Fejedelemnek kívánt ő hasznára  
Lenni, fel-is méne Bétsbe utólyára.  
Kérte Székelyekhez más Obestert tégyen,  
És ha meg-engedi, Fiúmébe mégyen.  
Egy nagy kereskedést fog ott állítani,  
Mellyel nagy hasznot fog nékie hajtani.  
Plánumát a' Tsászár' kezeibe adta,  
Valamiket ki-tett, ő mind jóvá hagyta.  
Más Obestert nyere mindjárt a' Regiment,  
Gróf-is Fiúmébe fletléggel el-ment.  
A' szerezte itt-is nékie nem szolgált,  
Mint Madagaskárba mindég ellenc állt.  
Szomorodott szívvel el-ment Angliába,  
A' mint bé-érkezett London Városába,  
Audientziát nyert menni a' Királyhoz,  
És e'képpen szólott ő önnön magához:  
Hogy hatalma alá veti Madagaskárt,  
A' mellyből nagy hasznot fog venni, és nem kárt.  
A' belső dologba magát nem avattya,  
A' Ministérium ezeket hajthattya.  
És ha Indiába háborúja leszzen,  
Öt ezer katonát segítségül vészzen  
Ő tőle a' Király: Matrózt két ezeret,  
Flottáját ki-tarttja, ad ennek kenyeret.

*Tizenkettődik Tziki*

! Soha más portékát bé sem-is f  
Hanem Angliait: és ajándéko  
Fog bizonynos summát edjik H  
Minden esztendőbe, akár me  
Ellenbe ezeket kérte a' Királyt  
! Mind a' felső, mind az al! F  
Hogy ha Madagaskár ellen ki  
Akkor segítséget néki illyet a'  
Hajókat, úgy fegyvert, más ha  
Nem többet csak két száz M  
Előre illy hajót mostan bárma  
Kettőt fegyver, élés, edjet me  
Öttven ezer Sterling font légye  
Mert nagy szükségbe lesz elein  
De e' summát ő négy esztendők  
Ki fogja fizetni egész uzsorá  
Mind ezekre a' két Parlamentt  
Azért-is fejébe illyen gondol  
Angliát el-hagyta, ment Ameri  
Bé ére Mariland ékes Város  
Szorgalmatosaknak Lakossait  
Azért a' nyereség reménny  
Hogy rá-vefzi őket a' keresked  
A' Madagaskári néppel egy  
Indulása előtt ment Baltimoré  
Irlandiának, a' szélső sziget  
Nagy kereskedővel tett itt ba  
Tett-is ez ő vele olyan na  
Hogy mindjárt egy hajót, száz  
Meg-rakott; 's fegyveres ne  
M m



Húsz szép ágyúk voltak e' hajóra téve,  
Szükséges golyóbis, és por meg volt véve.  
E' hajón evezett ő bé Marilandba,  
Éppen nem mulatott fokáig ő abba.  
Hanem el-ment innét Agostony révébe,  
Madagaskár 'sziget' nap költe részébe.  
Itt vélte, hogy majd nagy nyeresége leszén,  
Mert esmeretiséget föld népével téshén.  
Marilandba hagyta Grófnéját azomba,  
Mert tudta, hogy leszén ott nyugodalomba.  
Ezen Sæculum írtt nyóltzvan öt esztendőtt,  
Julius hetedik napján, a' nap fel-költ.  
Hogy ért Antegare szép tágas révébe,  
Szent Sebestyén hegynék, vala ez végébe.  
Antongil révébe innét el-indúla,  
A' mint ebbe ére, kevés idő mûla,  
Hogy a' Madagaskár éjtszaki részének  
Királlya, Lambuing, 's Szeklaver népének  
Királlya-is jöttek látogatására,  
Hit-kötéssel állott mind kettő pártýára.  
Föld népe közzül-is sok melléje állott,  
Es fel-fegyverkezve hajójára szállott.  
Tíz napok multával ezekkel meg-indúlt,  
Angoucít érvén, itten keménnyen dúlt.  
Frantziaké volt ez, a' kikre neheztelt,  
Itten most először ezek ellen fel-kelt.  
El-is vette mindjárt egy nagy Tárházokat,  
Földig le-rontatta az itt állt sántzokat.  
Egy új Vároست akart itten állíttani,  
Frantziáknak kívánt mindenkép ártani;  
Azért

Azért népe részét hajókra szállítá,  
 És Fulpoint felé azokat indítá.  
 Hogy a' Frantziáknak ottan Faktoráját, (a)  
 Vegyék-el, hozzák-el minden portékáját,  
 De ez előtt állott fegyveres Fregátta,  
 Hogy el-nem-vehetik, mindenike látta.  
 Leg-kissebbet ők itt nem-is tehetének,  
 Úgy vizsza-is tértek, mint ide jövének.  
 Az Isle de Frantzba lakó Gubernátor,  
 Ki nagy elméjű vólt, 's mindenképpen bátor,  
 Meg-hallván a' Grófnak ellenkeskedését,  
 Leg-ottan meg-tette ezen rendelését,  
 Egy hajót mindjára fel-fegyverkeztetett:  
 Hatvan katonákat reá helyheztetett,  
 Ezer hét száz nyóltzvan hatodik elztendő  
 Írattatott, vólt ez a' Grófnak keserő;  
 Mert huszon harmadik Májusnak napjára,  
 El-jött azon hajó, a' Gróf nagy bajára.  
 Egy Redutát ugyan ő fel-építtetett,  
 A' mellybe két ágyút, bé-is helyheztetett.  
 Ez igen kevés vólt védelmezésére,  
 De még-is ő bátran várt ellenségére.  
 Mihent a' hajóról az ágyúk süttettek  
 Négerek szaladtak, erdőkbe sziettek.

M m 2

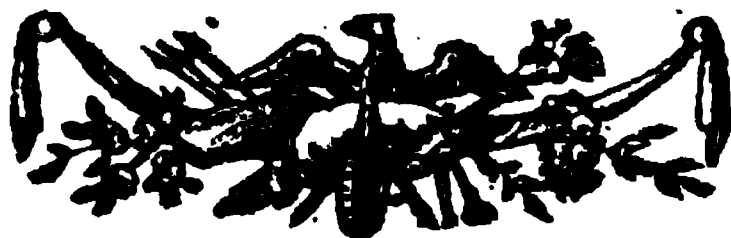
Nyóltz-

---

(a) A' Tengeren kereskedő Nemzeteknek ollyatén  
 Tárok, a' mellyekbe portékájok vagyon, ez an-  
 nál lévő Cancelláriával együtt Faktorájnak ne-  
 veztetik, a' melly személy ennél a' fő, az Fak-  
 tornak hívattatik.

Nyóltzvan ágyú a' fok golyóbist okádta,  
 Egyjike jobb részét mellyének találta.  
 Mindjárt hanyat-is dült, fetrengett vérébe,  
 El-este mihent tünt Frantziák szemébe,  
 Haján fogva húzták ötet ki lántzából,  
 Senki sem vehette-ki ezek markából.  
 Nehány minuta vólt, a' lelkét ki-adta,  
 Gyászos özvegységbe, a' Grófnéját hagyta.  
 Ki hallván fátumát, a' Magyar hazába  
 Ki-jött, példásan él ma-is jószágába.  
 Imé így húnnya-el e' nagy Magyar vitéz,  
 A' kibe bátor szív lakott, 's különös ész.  
 Nagyra születtetett, nagy próbákat-is tett,  
 Kár hogy az frigyfég ellenségévé lett.  
 Senki más, egyedül ő vala Pajtássa  
 A' föld fel-lelésben, Kolumbusnak mássa.  
 Egész Európa dolgait tsudállya,  
 Tsak a' Kaján ember azokat ótsállya.  
 Sokszor fogja a' nap Hazánkat kerülni,  
 Míg egy Magyar Anya illy fiat fog szülni.  
 Mondj áldást hamvára, ditső Magyar Nemzet,  
 Annyának-is, a' ki illy remeket nemzett.  
 En-is azt kiáltom, nagy lelked az égbe  
 Örvendjen! és Munkám ezzel mennyen

V E G B E.











1 - 2 - 3

